

龍珠完全版★

# Dragonball

# Dragonball



09

龍珠完全版 鳥山明



文化 傳信

by Toriyama Akira



# 09

# 鳥山明



香港中文版

CITICOMICS



# Dragonball

# Dragonball 09

by Toriyama Akira



09

龍珠完全版

鳥山明



文化傳信有限公司

地址：香港觀塘鴻圖道47號文化傳信中心 電話：29508888

龍珠完全版（原書名：ドラゴンボール完全版）  
DRAGONBALL -ULTIMATE EDITION-

© 1984 by BIRD STUDIO  
All rights reserved.

First published in Japan in 1984  
by SHUEISHA Inc., Tokyo.

Chinese translation rights in Hong Kong  
and Macau arranged by SHUEISHA Inc.  
through ANIMATION INTERNATIONAL LTD.

Hong Kong Chinese Edition  
For distribution and sale in Hong Kong and  
Macau only

香港中文版  
只限香港及澳門發行



集英社授權出版  
香港中文版版權所有

翻印必究

ISBN 962-8881-13-2 SCAN BY C.C

售價・55元



4 891845 031269

文化傳信

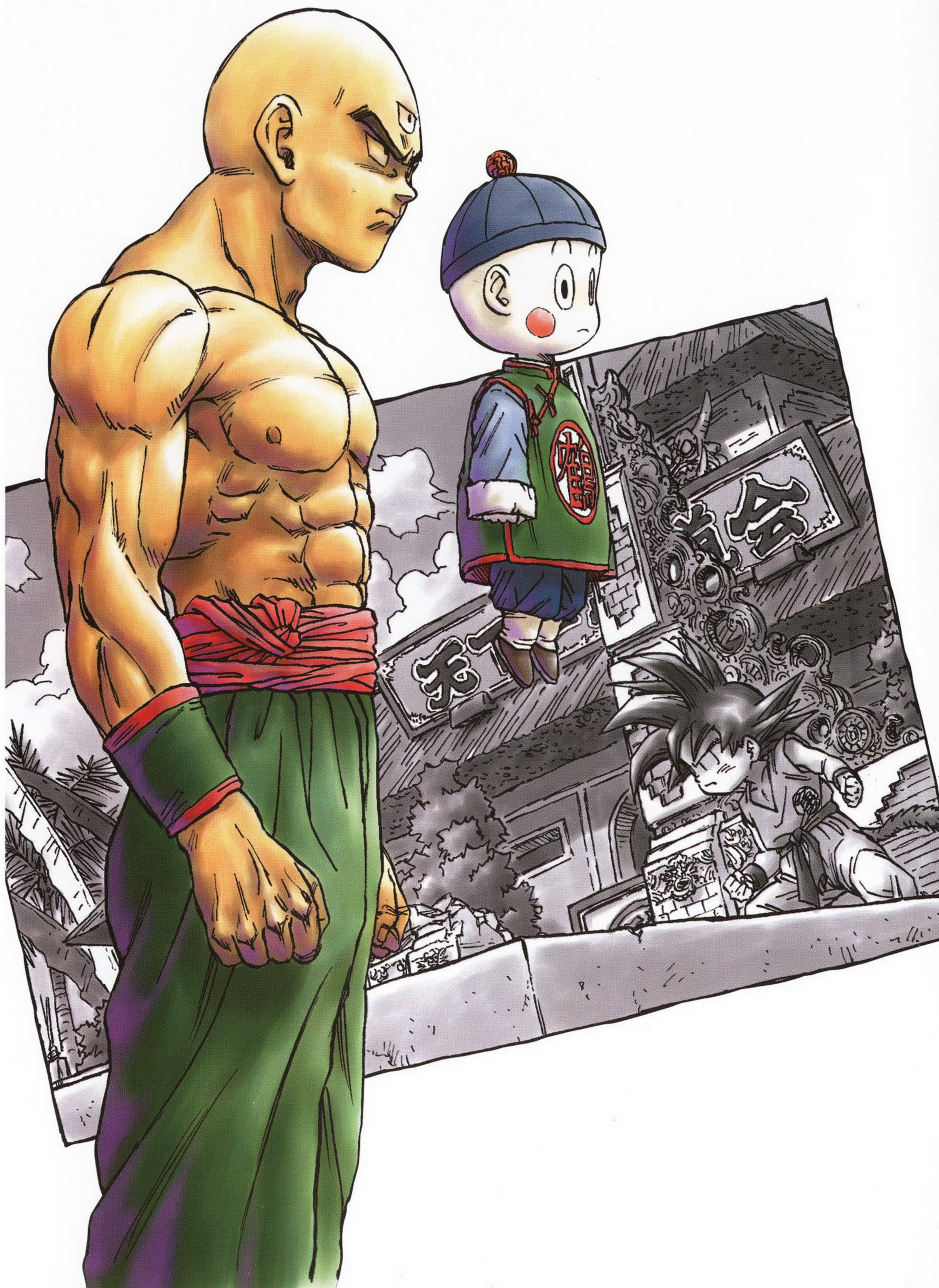


# Dragonball

by Toriyama Akira

09









# Dragonball | 09 | content

● 一百二十篇

洞洞波 5

● 一百二十一篇

無限的作戰計劃 21

● 一百二十二篇

孫悟空駕到!!! 36

● 一百二十三篇

勢均力敵!! 51

● 一百二十四篇

年輕的天津飯 65

● 一百二十五篇

孫悟空對無限!! 79

● 一百二十六篇

孫悟空真厲害!! 94

● 一百二十七篇

無限的戰術、悟空的戰術 108

● 一百二十八篇

天下第一的超激戰!! 122

● 一百二十九篇

排球拳和戰鬥力量 136

● 一百三十篇

天津飯焦急了! 150

● 一百三十一篇

天津飯，苦惱! 165

● 一百三十二篇

鶴仙人的怨念，氣功砲!! 180

● 一百三十三篇

雙方的最後戰術!! 194

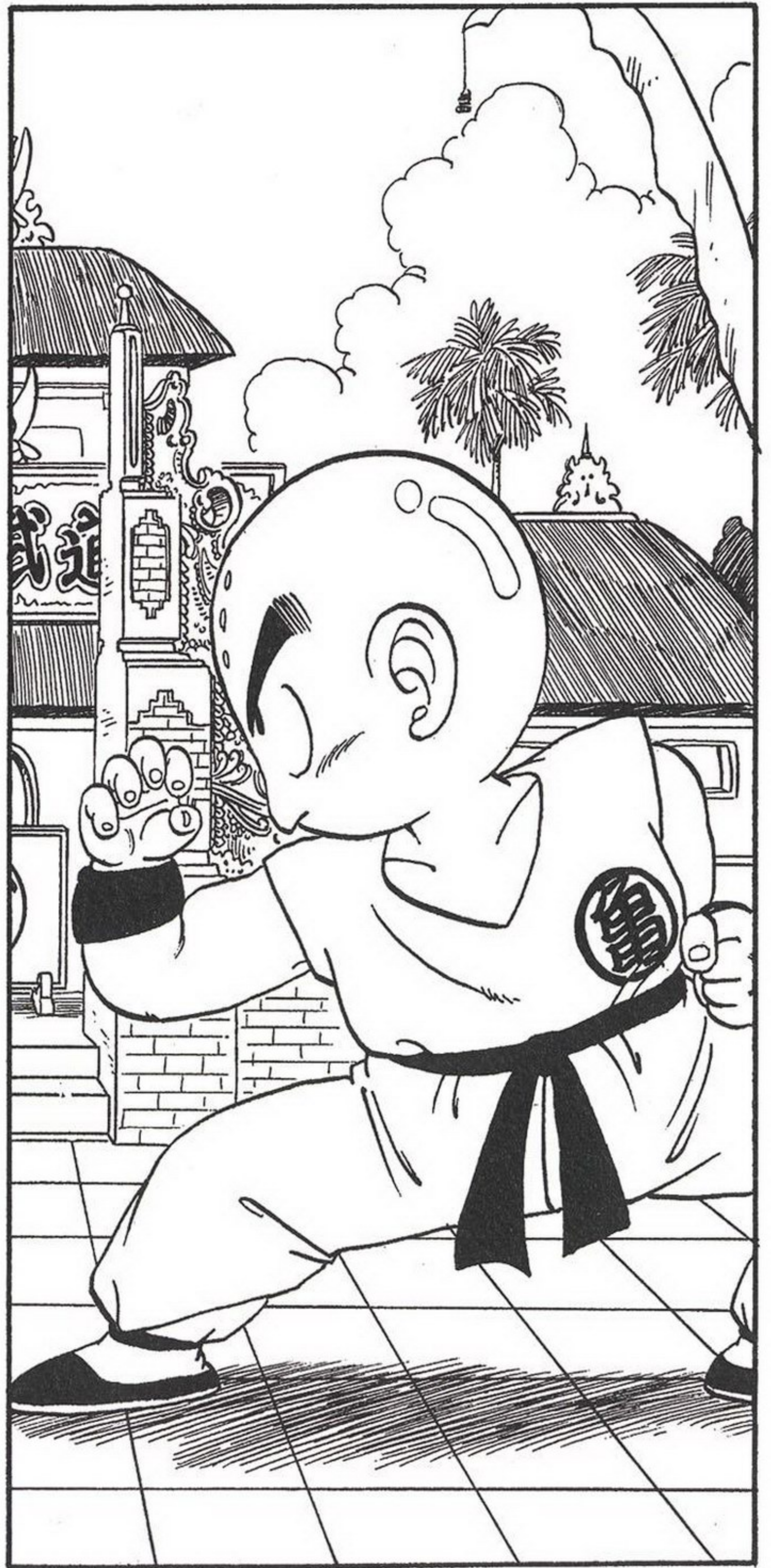
● 一百三十四篇

武術大會完結！接着： 208

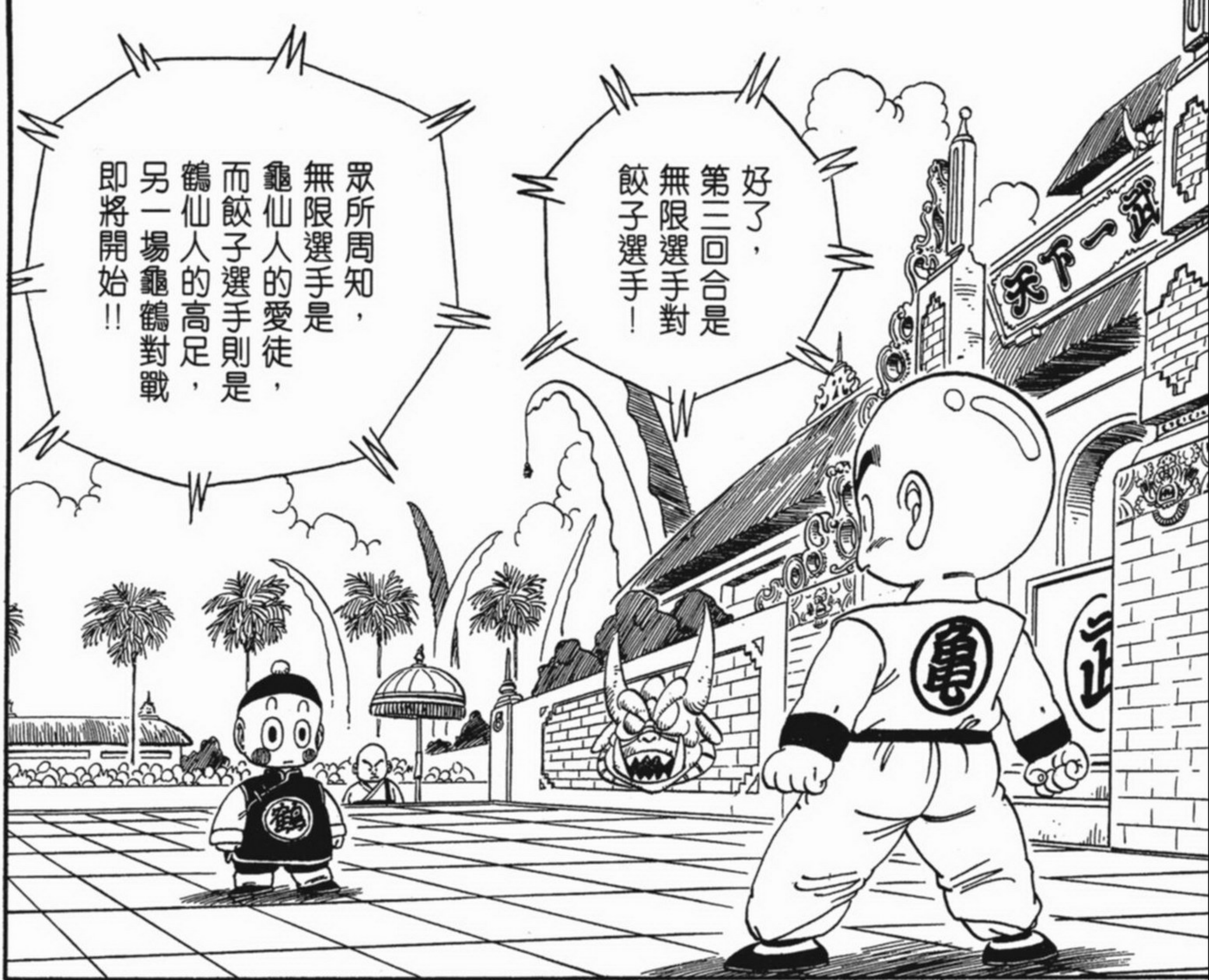




一百二十篇 洞洞波







好了，  
第三回合是  
無限選手對  
餃子選手！

眾所周知，  
無限選手是  
龜仙人的愛徒，  
而餃子選手則是  
鶴仙人的高足，  
另一場龜鶴對戰  
即將開始！！



加油啊，  
無限！

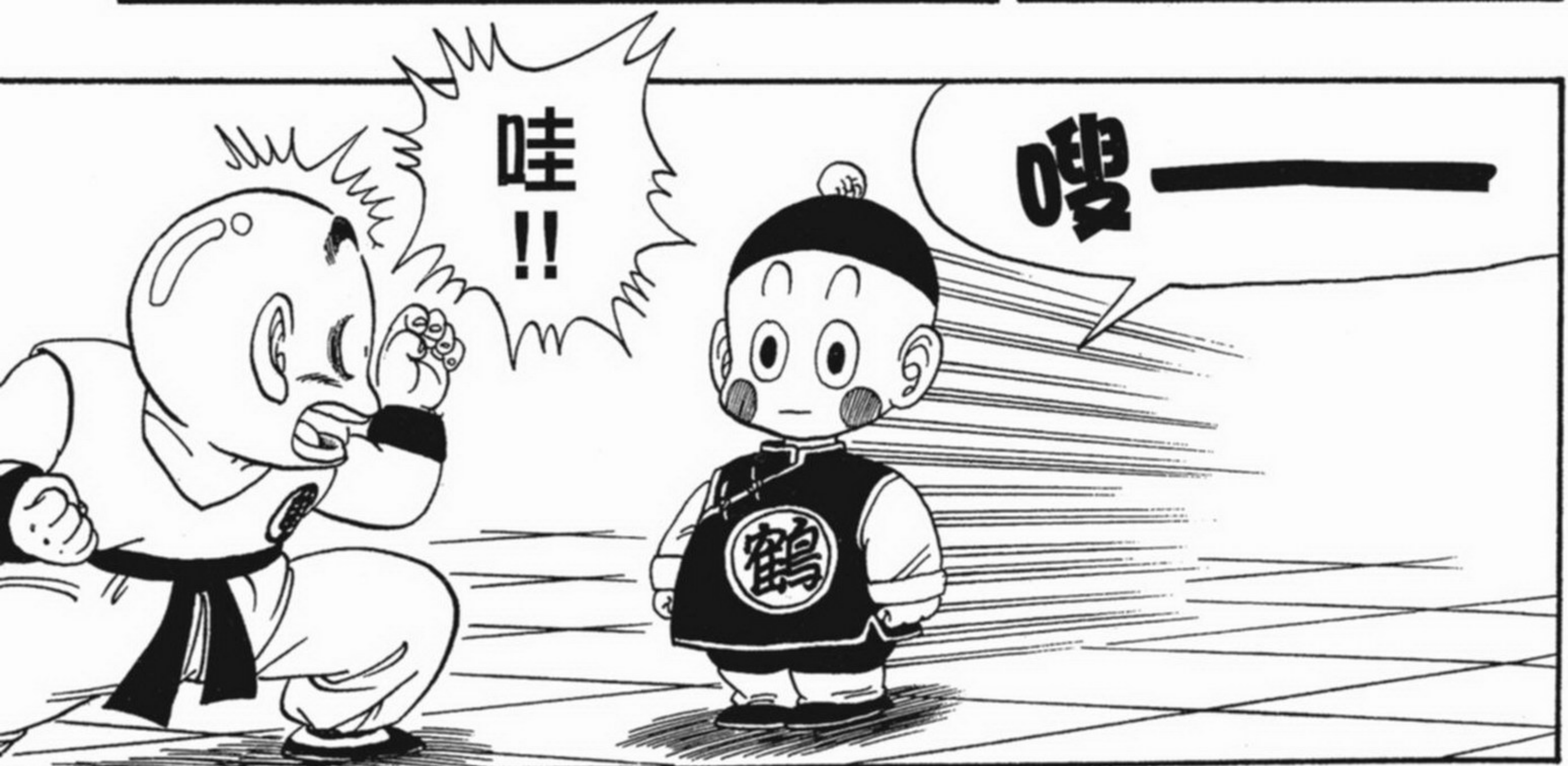
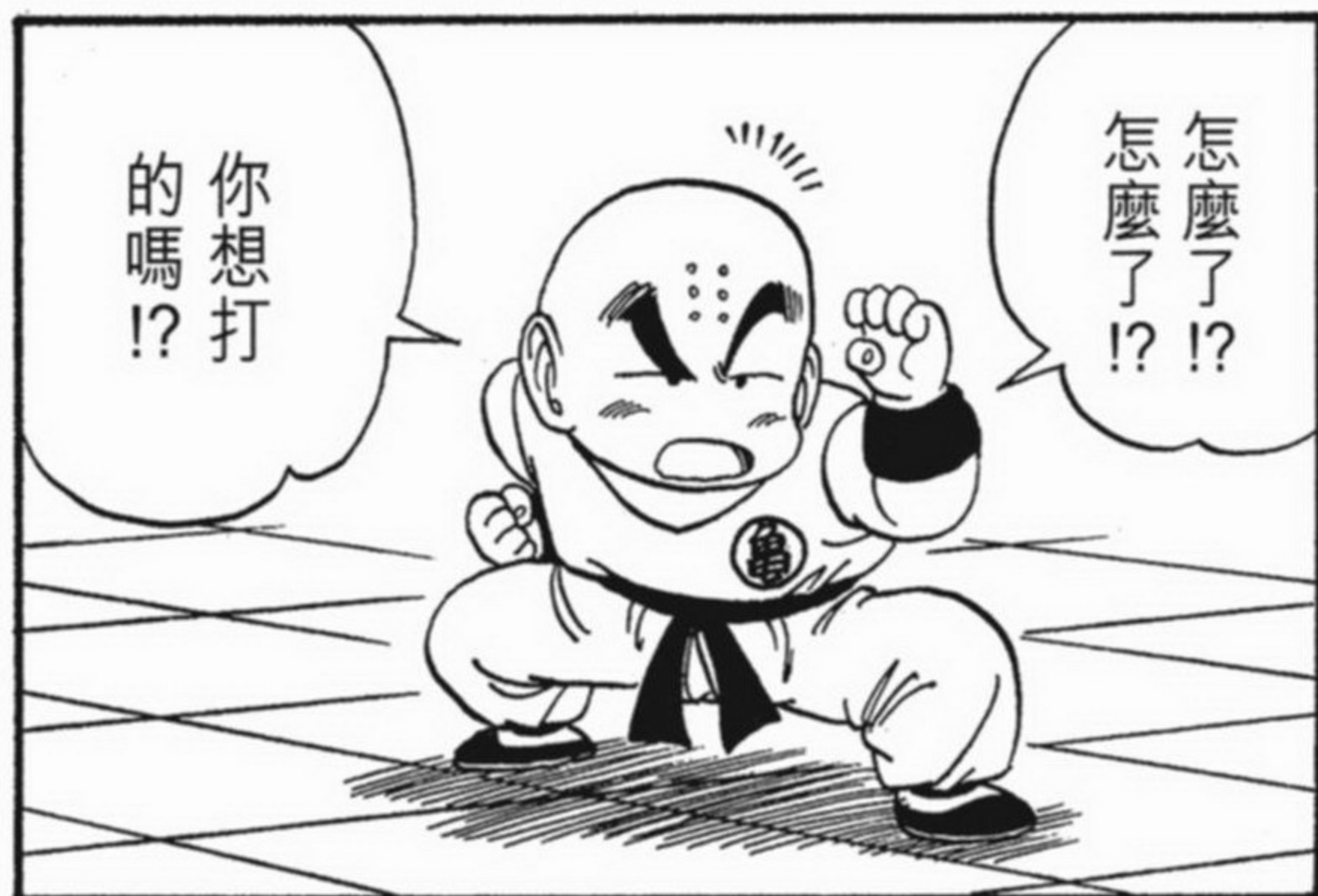
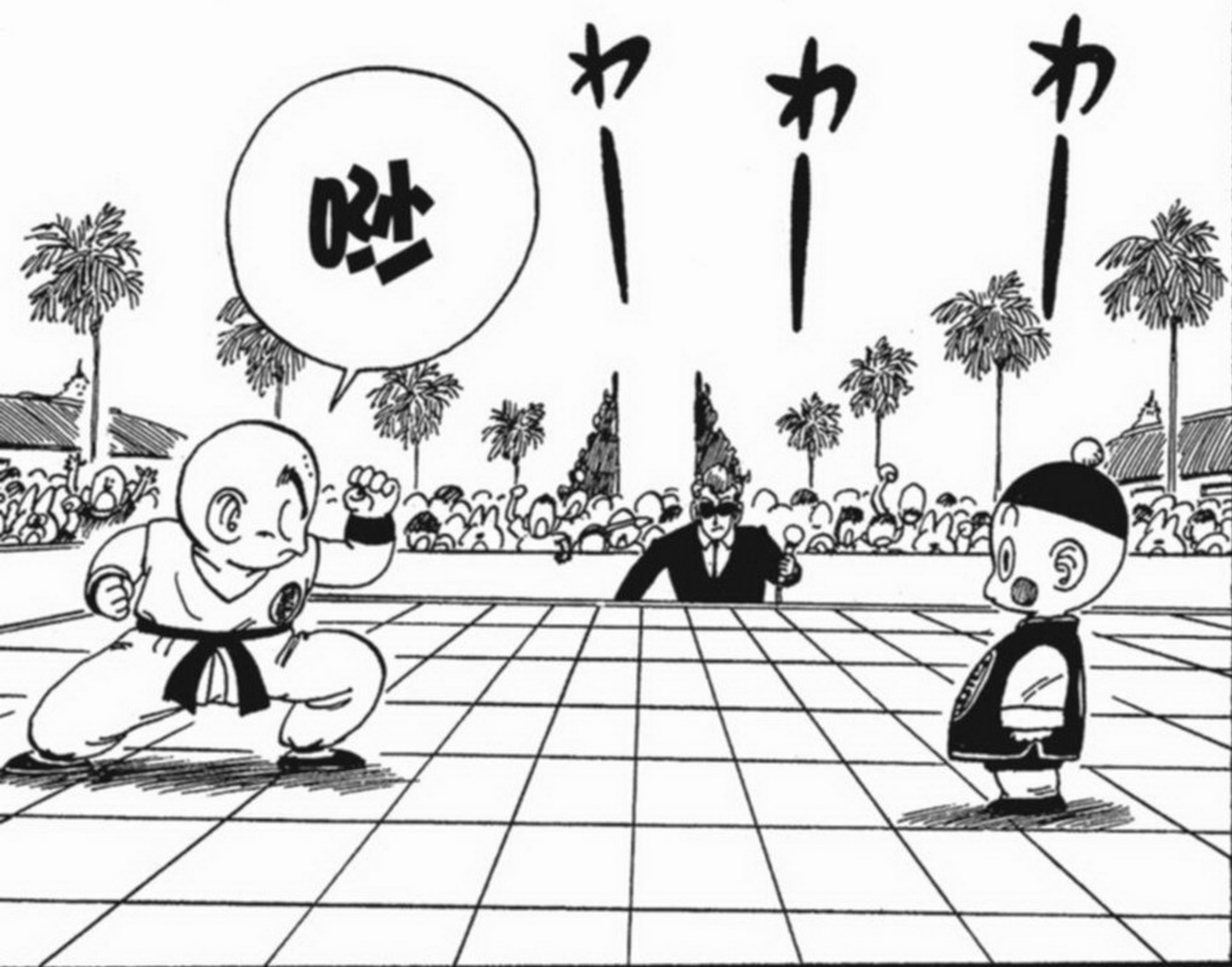
嗯！



……  
真是個不知  
他在想甚麼  
的傢伙哩……

預賽時  
有看過  
這傢伙的  
戰鬥方法  
就好了……

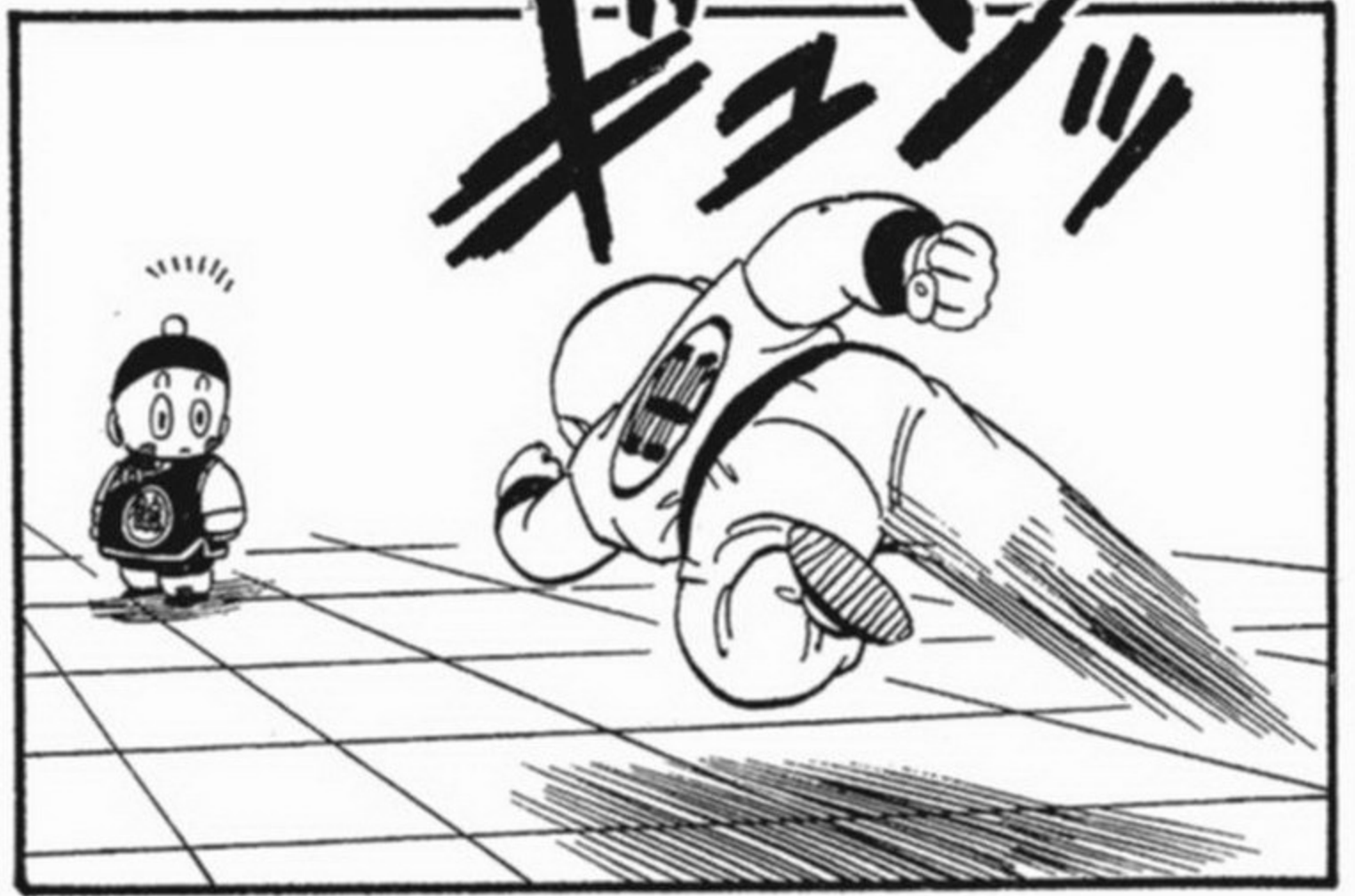
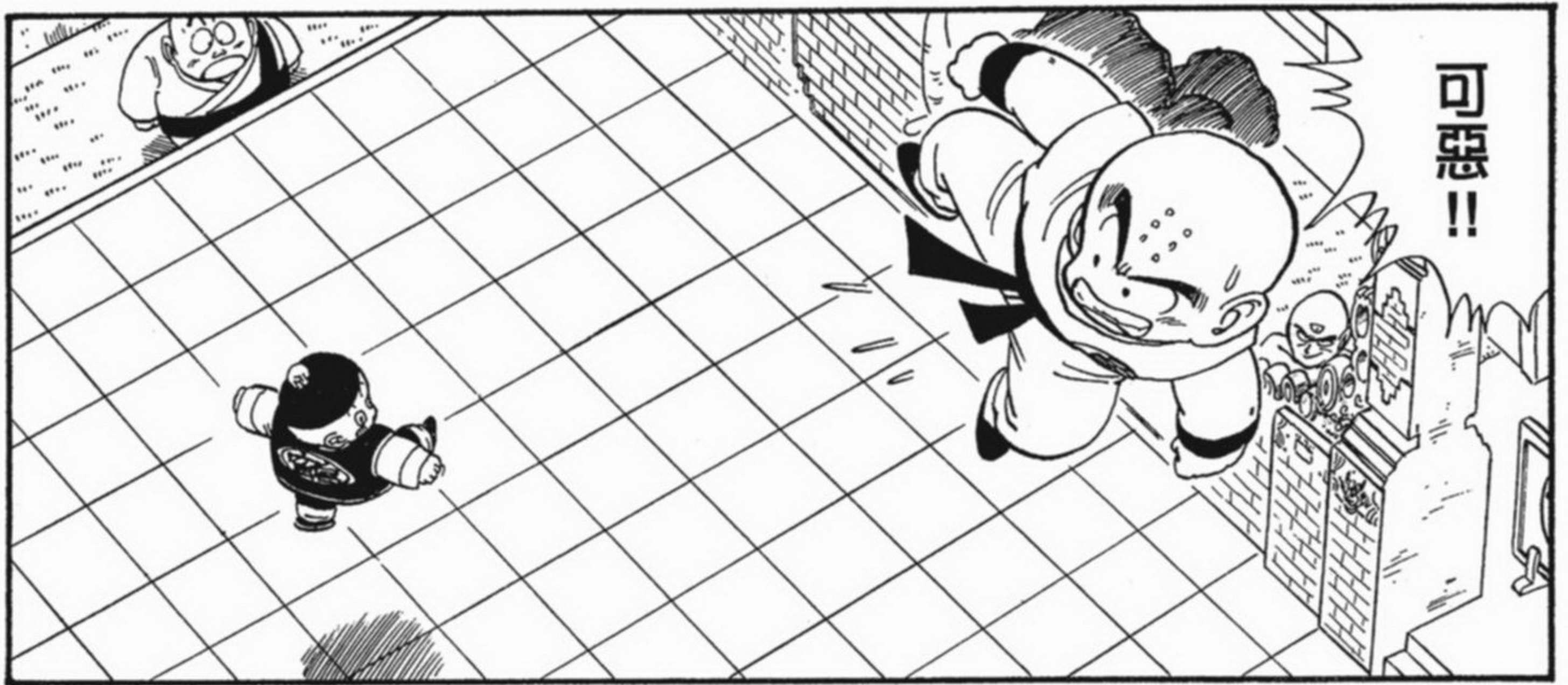




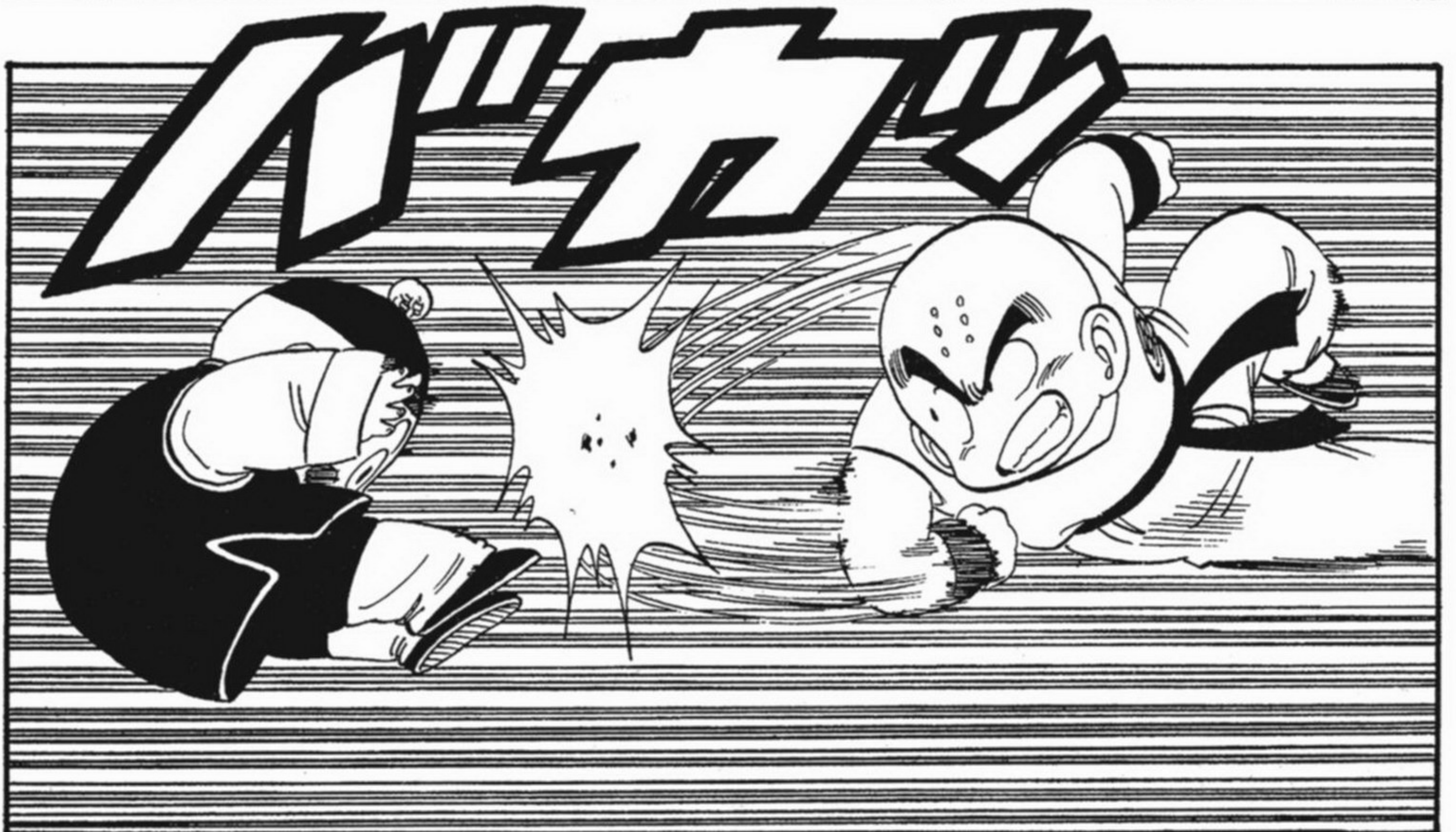




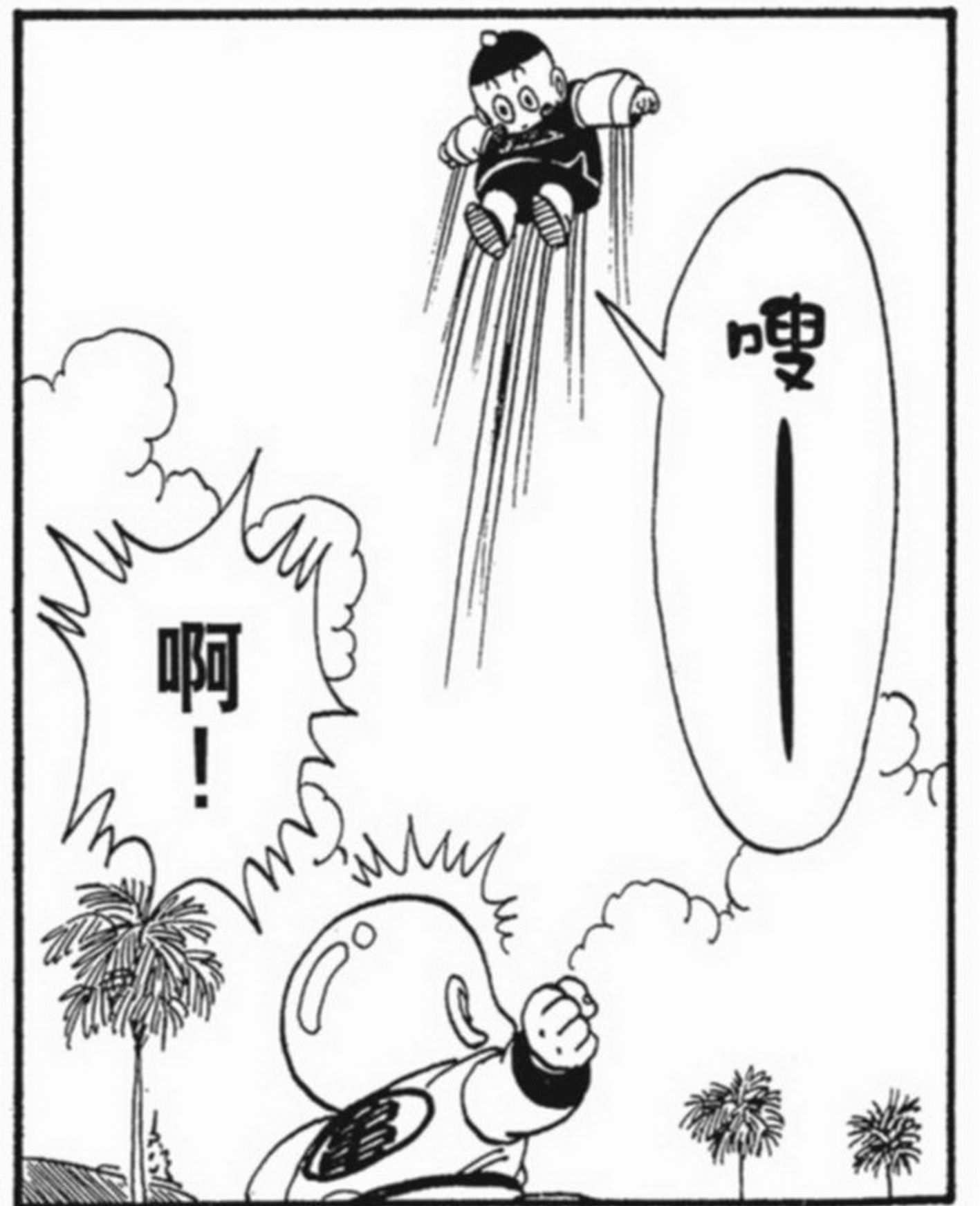
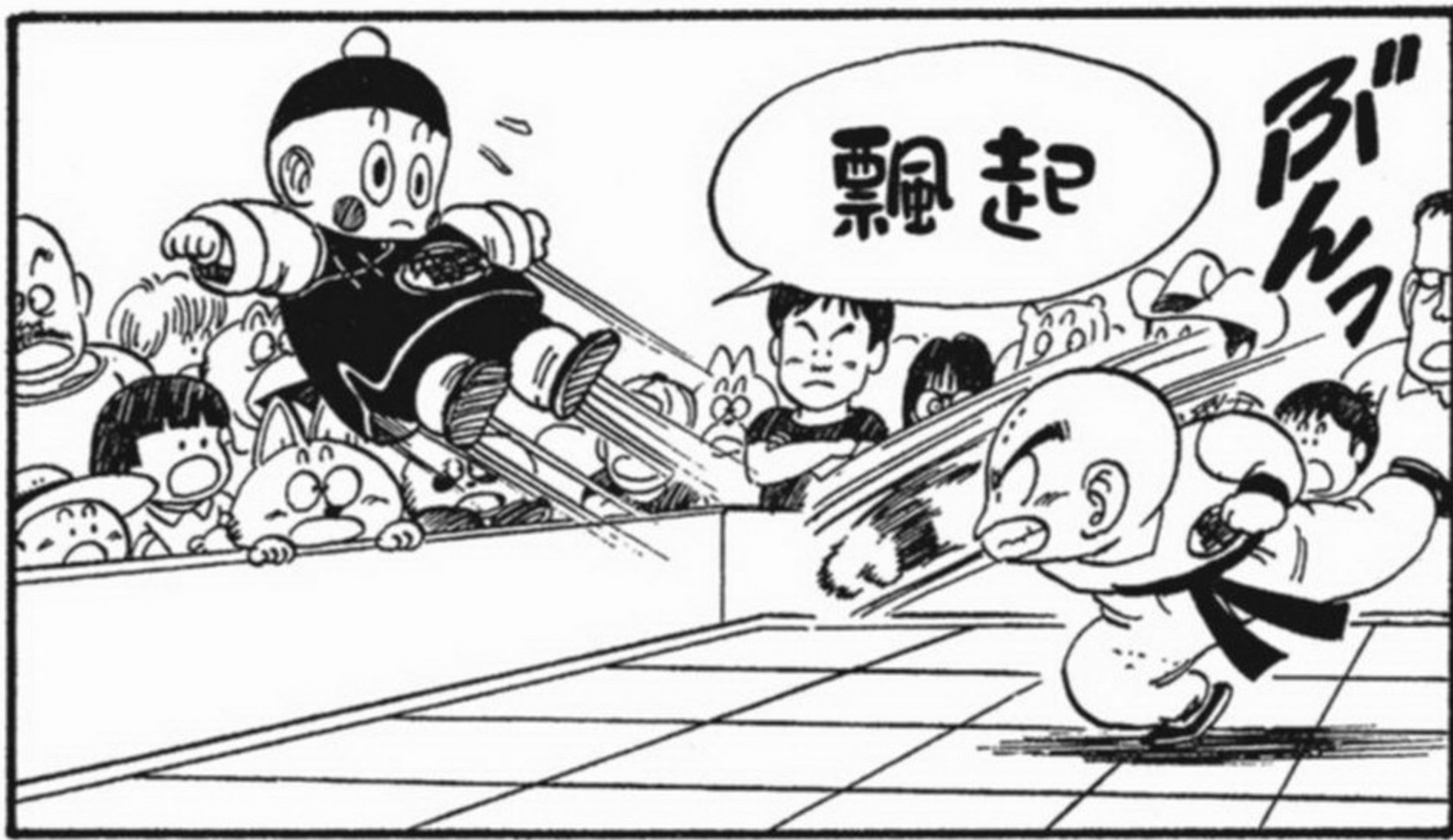
















這真令人吃驚!!  
餃子選手  
能夠自在  
在半空飄浮!!



哦，  
你知得  
很詳細嘛。

喂!  
你該稱他為  
老伯!



我要  
攻擊了。

害怕吧，



麻煩了：  
就算我  
躍起攻擊，  
如果他  
避開了，  
我就會  
跌出場外：



甚：  
甚麼!?

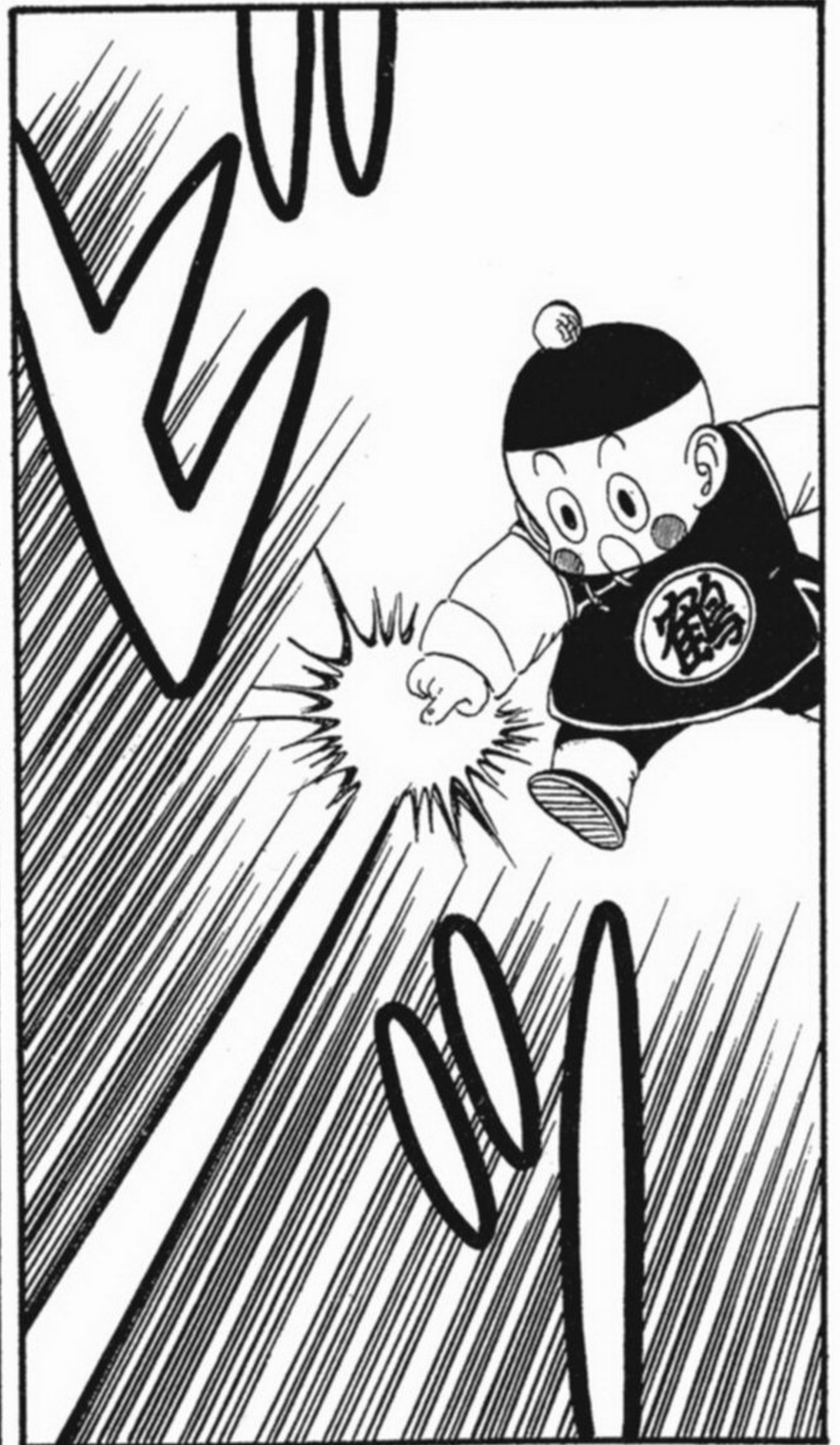


吡·吡·吡·吡·...

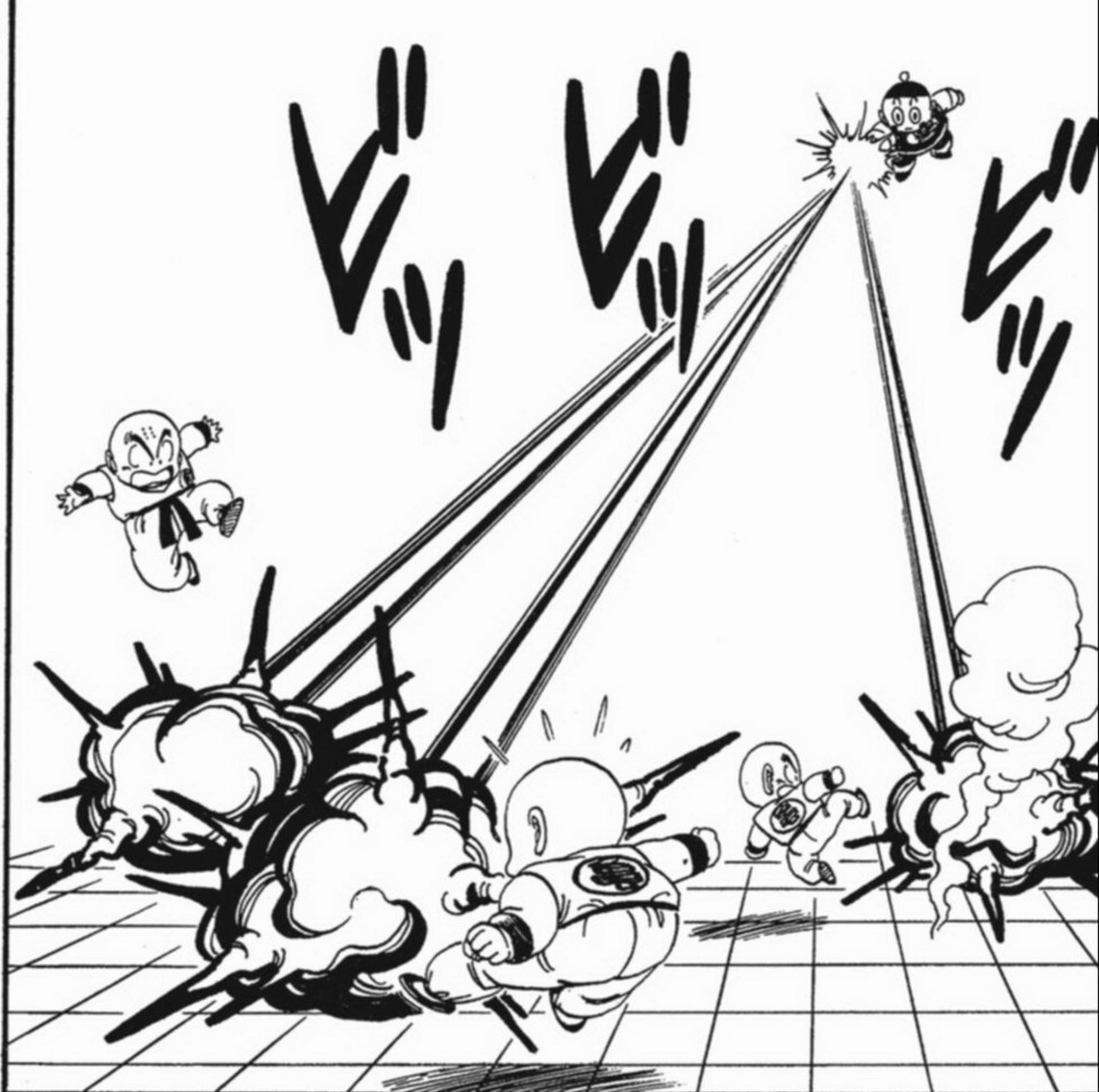


吡













你說甚麼!?

我沒有胡說八道!



我是說和一個被我收拾叫桃白白的殺手相同!

你說收拾了!?

不要胡說八道!!



桃：桃白白大人：



那個混蛋怎麼搞的?

古怪的傢伙——!





好：  
好厲害的小子，  
那：那個被喻為  
世界第一殺手的  
桃白白：



你：  
你真的  
幹掉了  
桃白白？

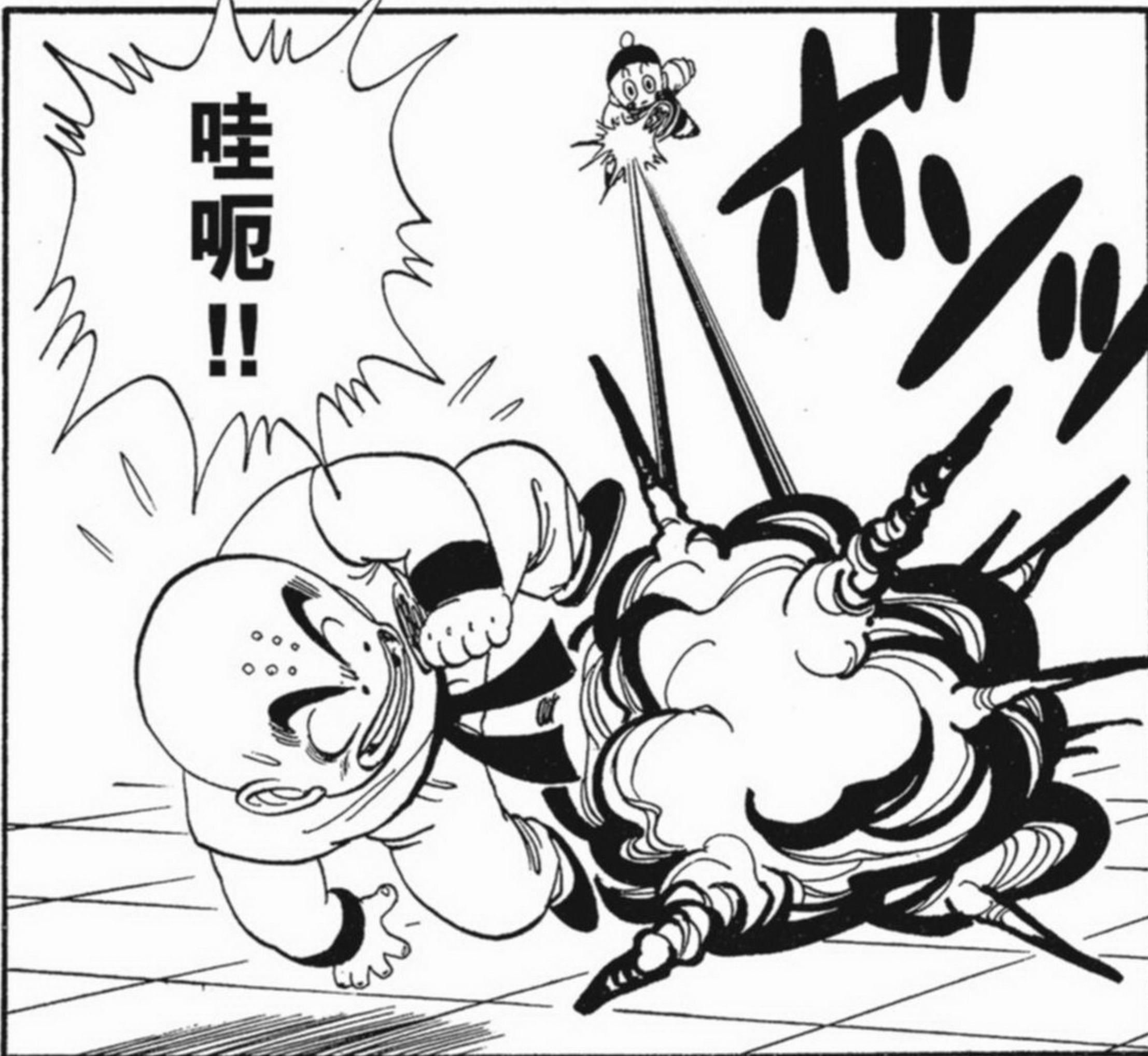
甚麼啊，  
連老伯  
你也：

我打敗了他啊，  
雖然千辛萬苦哩。  
他是個非常  
厲害的傢伙。



桃白白是  
……

鶴仙人的  
弟弟！



哇  
呃！！



吓！？

他們：  
是兄弟：





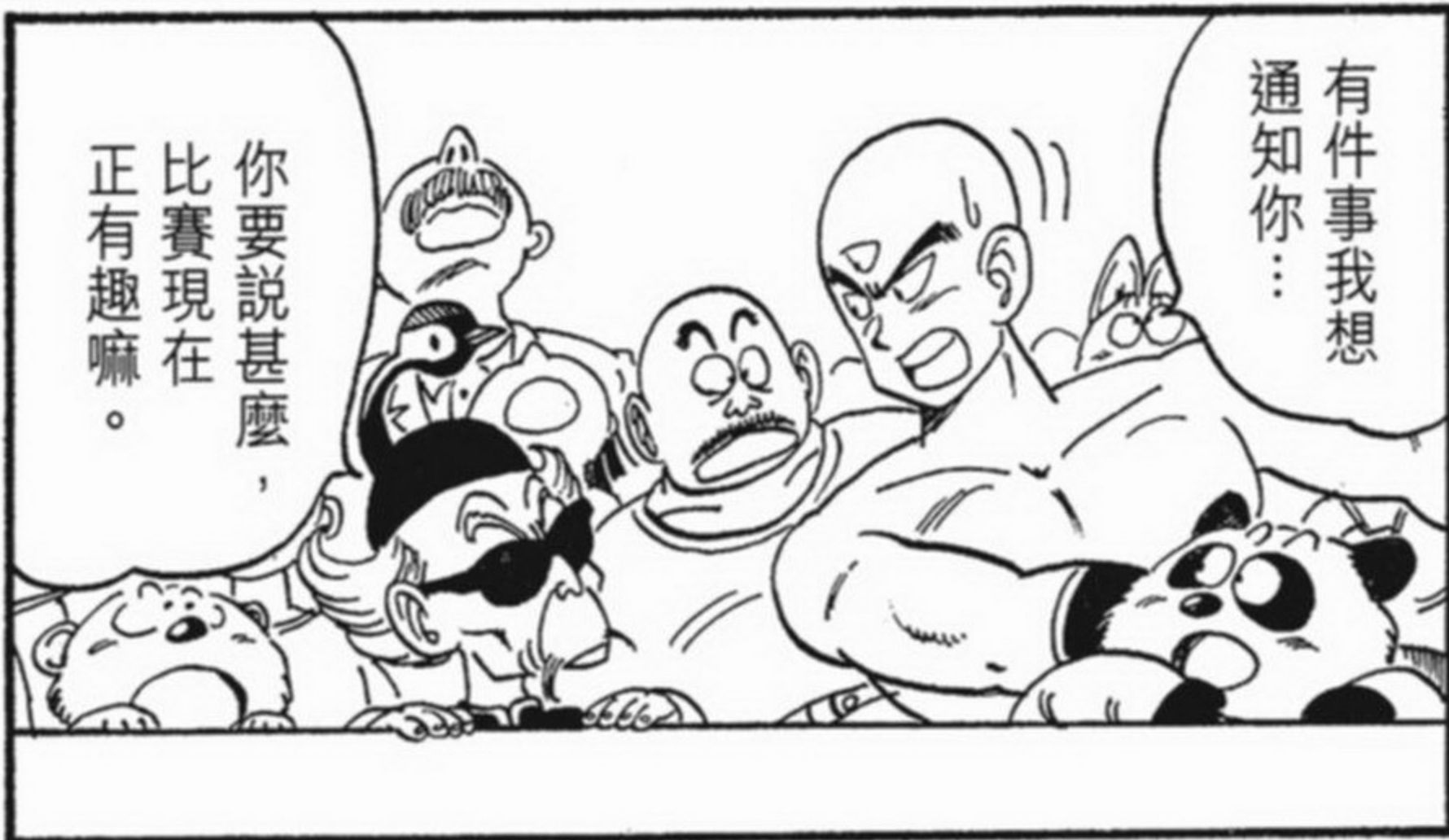
噤噤噤

我會贏。



豈有此理!!

束手無策嗎!!



有件事我想通知你：

你要說甚麼，比賽現在正有趣嘛。



師傅!

唔?



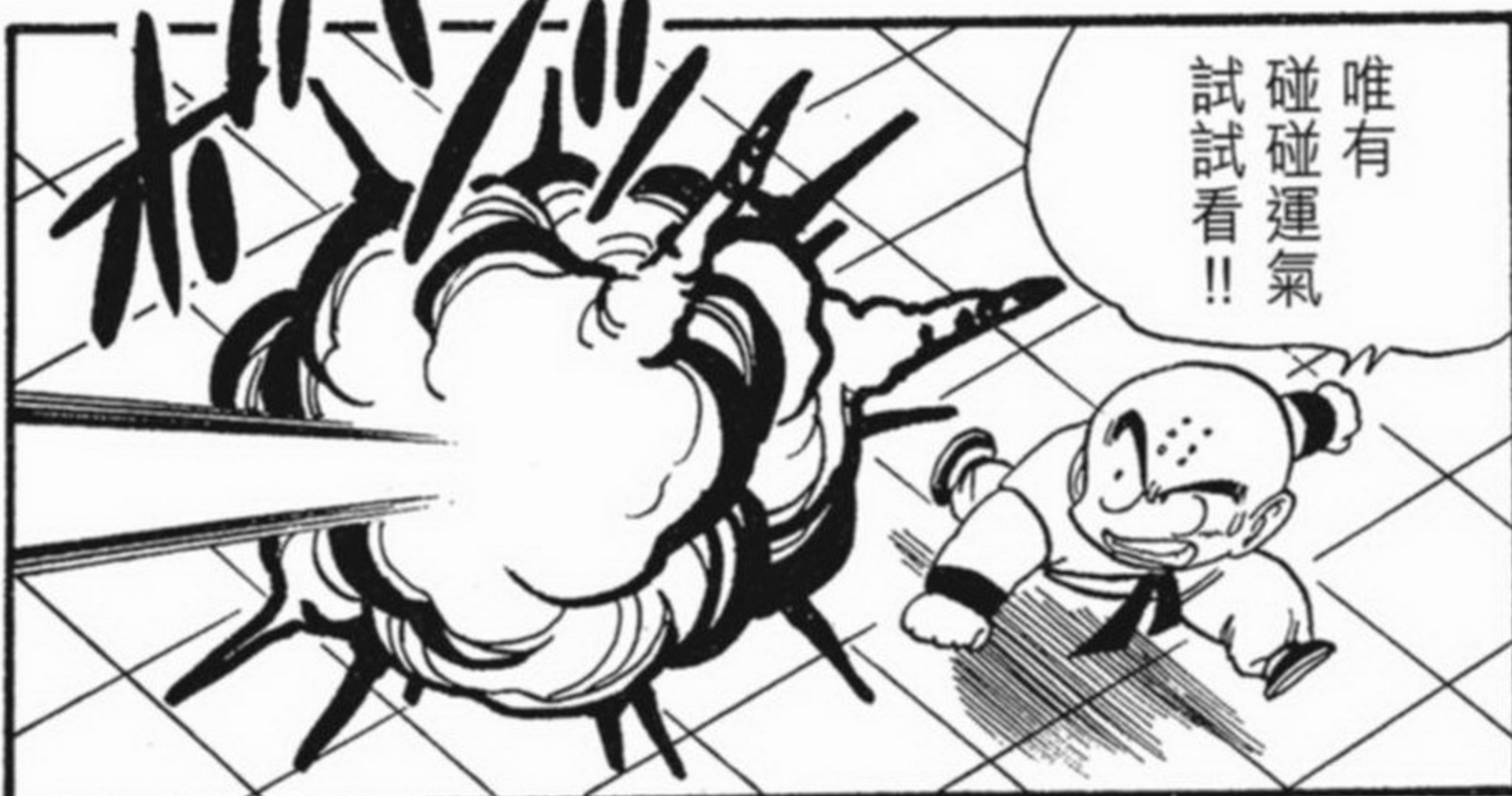
……!

阿樂 使得出：或許我也使得出的!



可惡——

如果我也使得出龜波氣功的話……!!

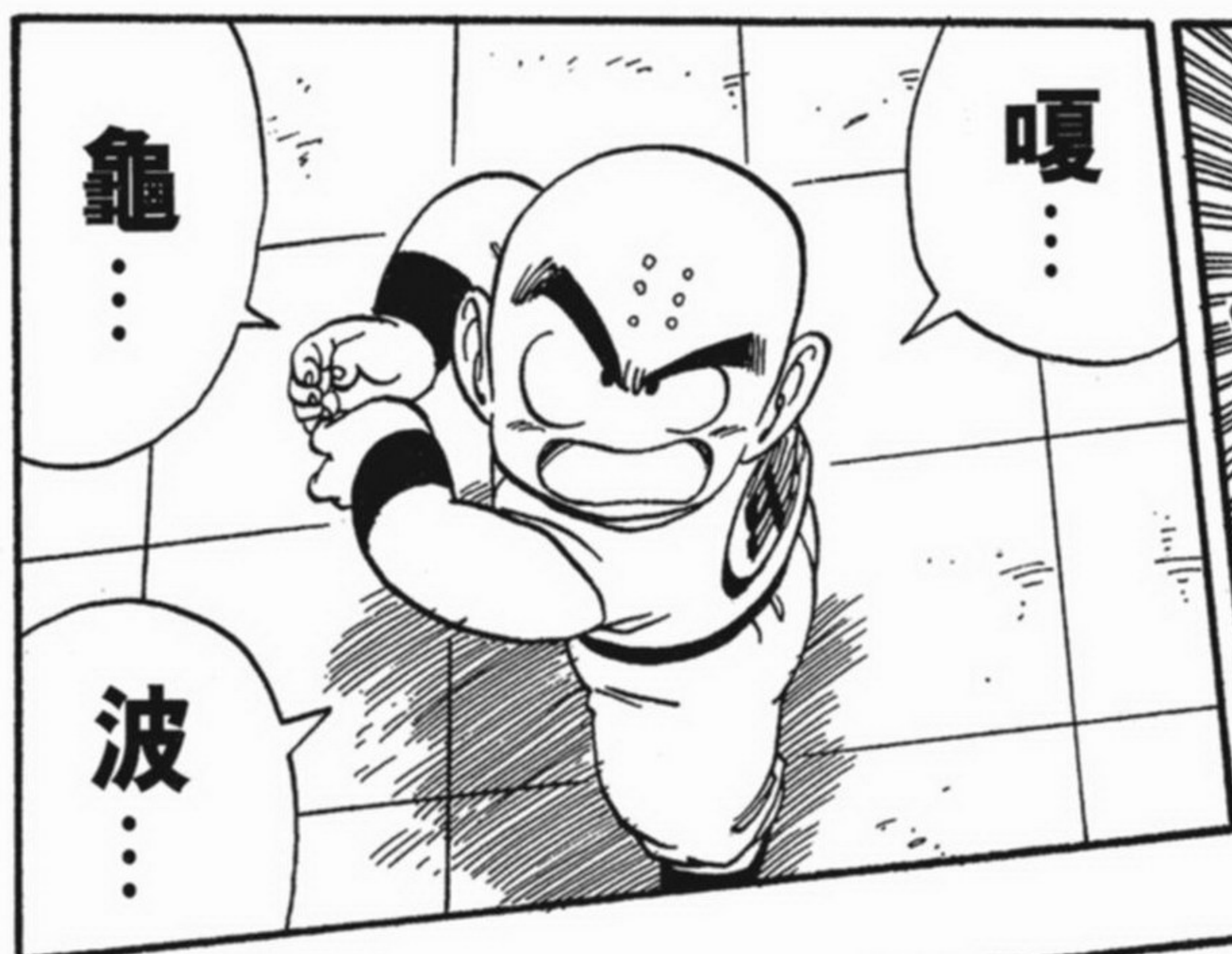


唯有碰碰運氣試試看!!











**Dragonball**

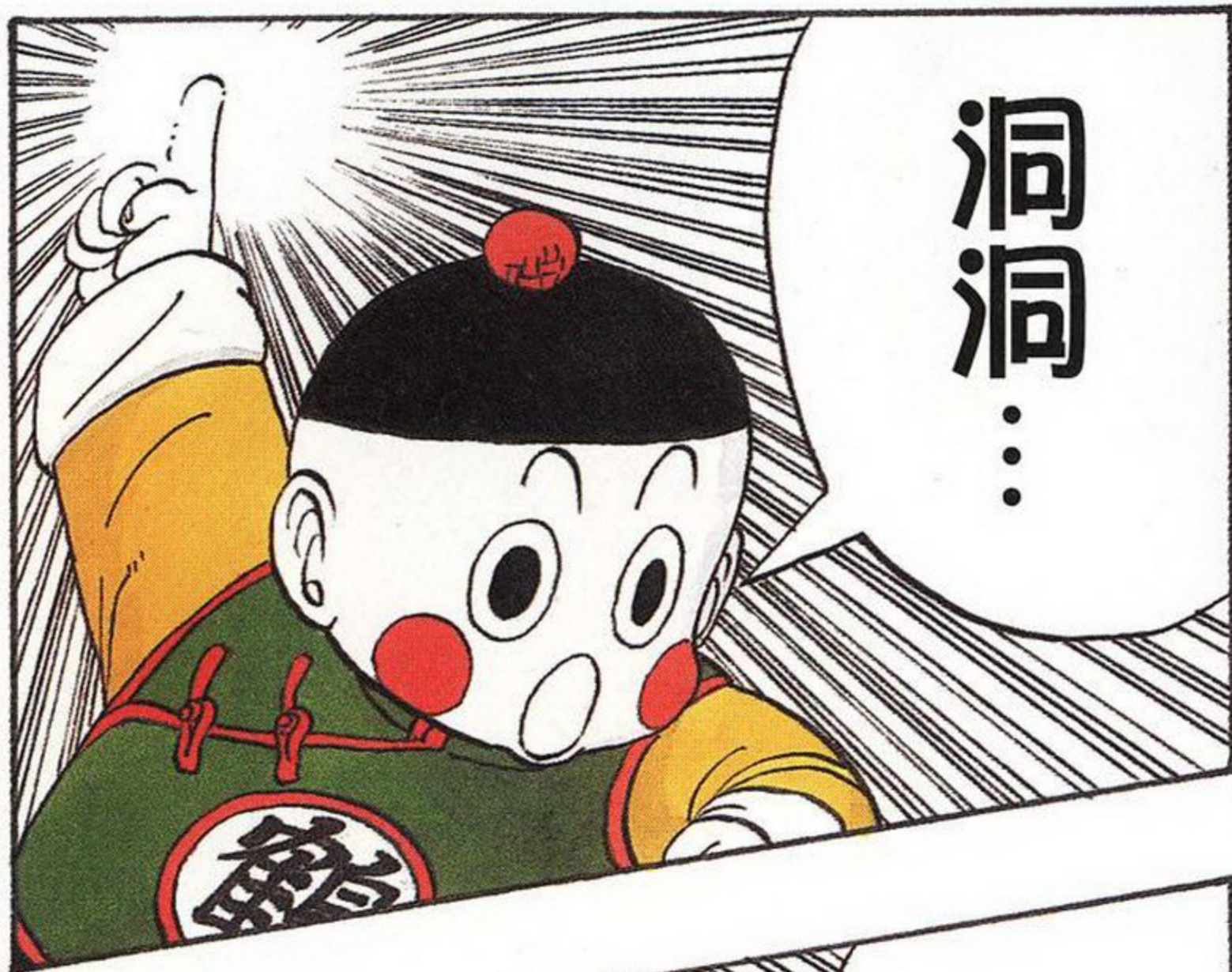




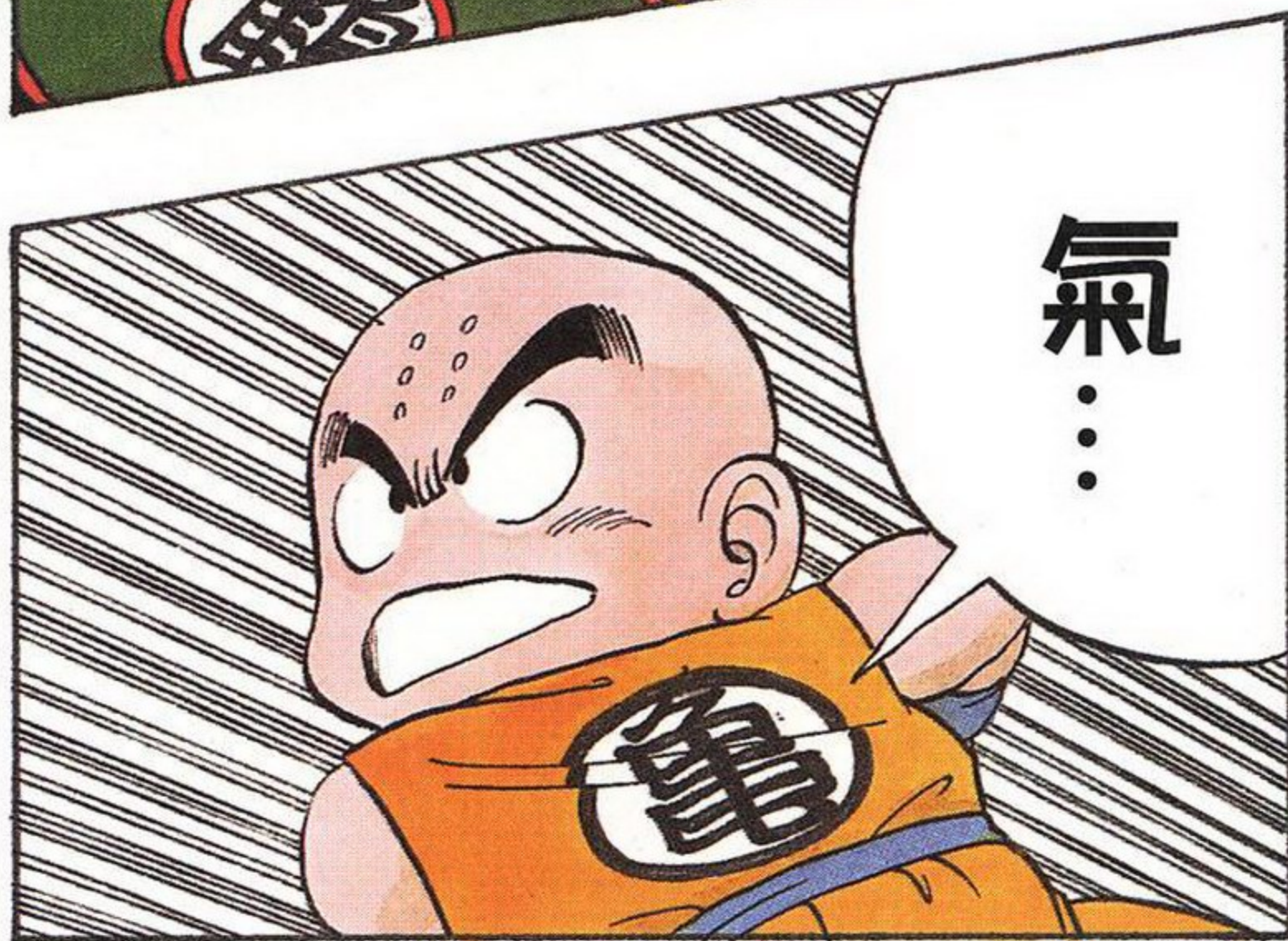


沒用的!!

憑那臨陣學習的  
龜波氣功是怎也  
敵不過洞洞波的!!



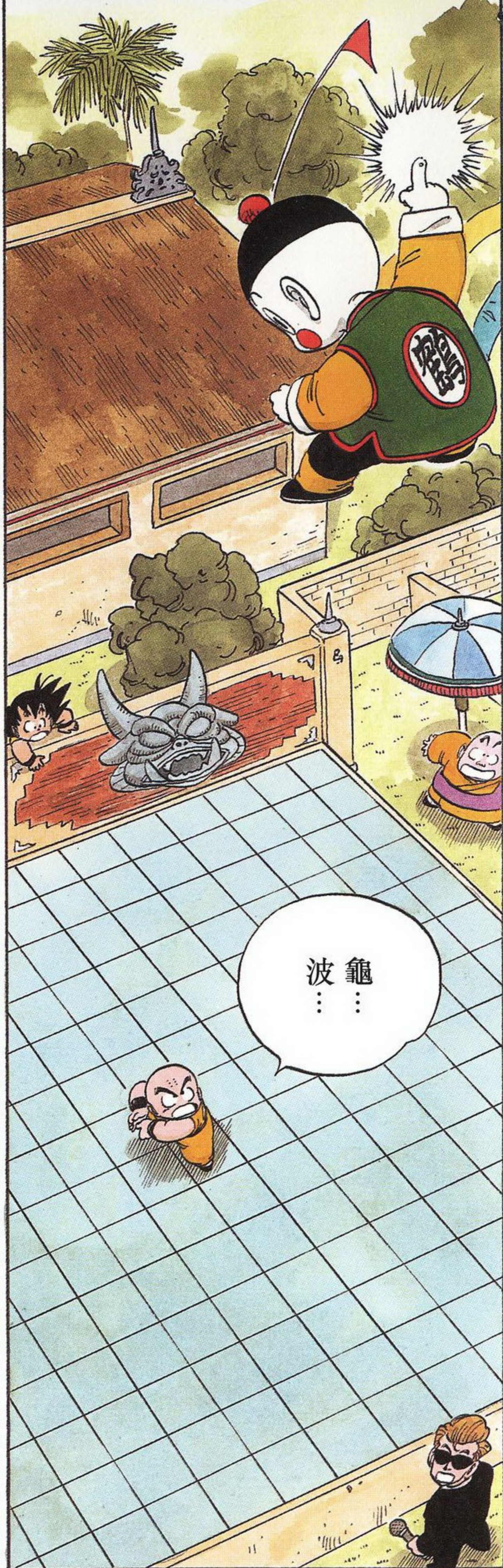
洞洞  
...



氣  
...



會被殺  
的!!!

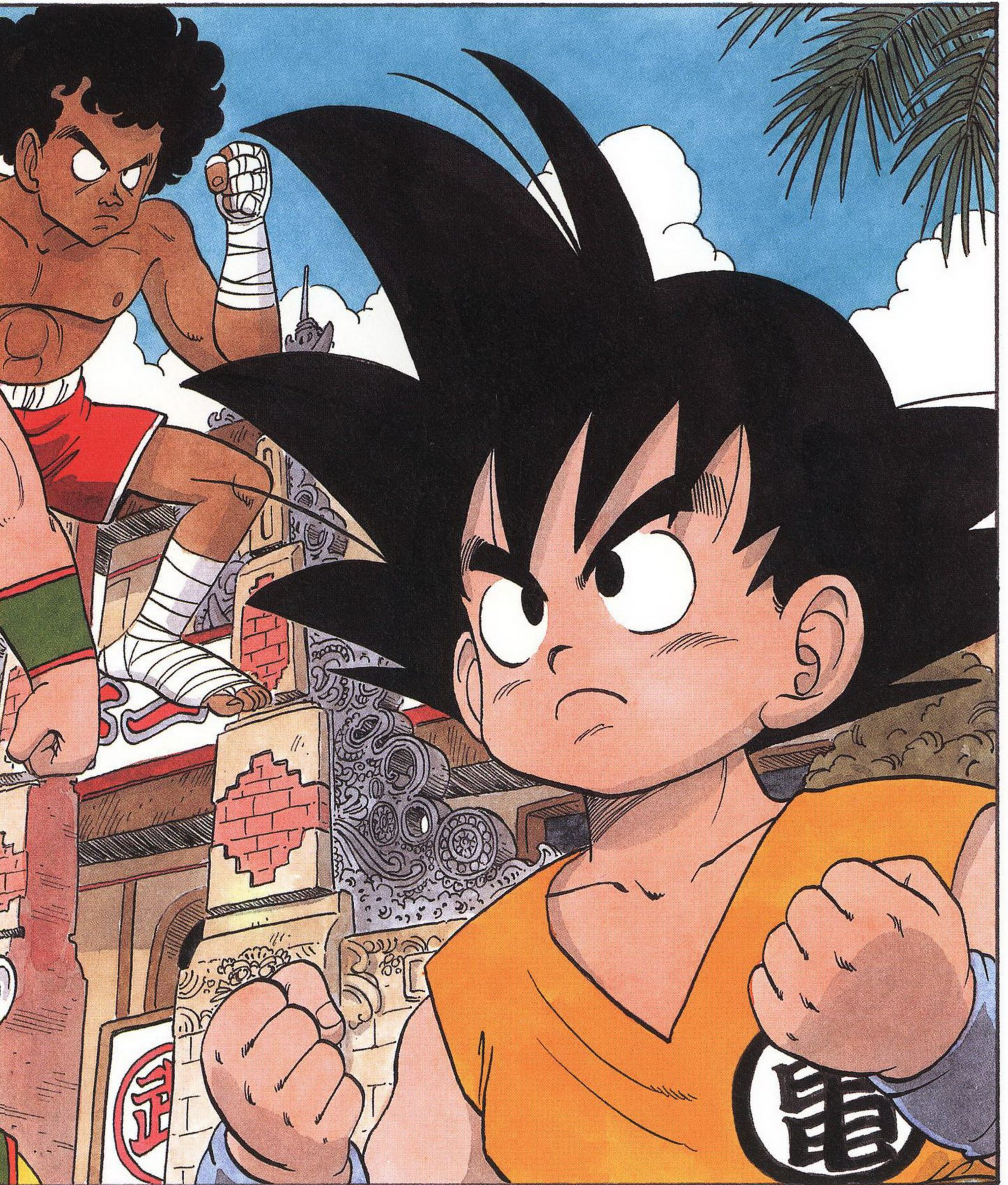


波龜  
...



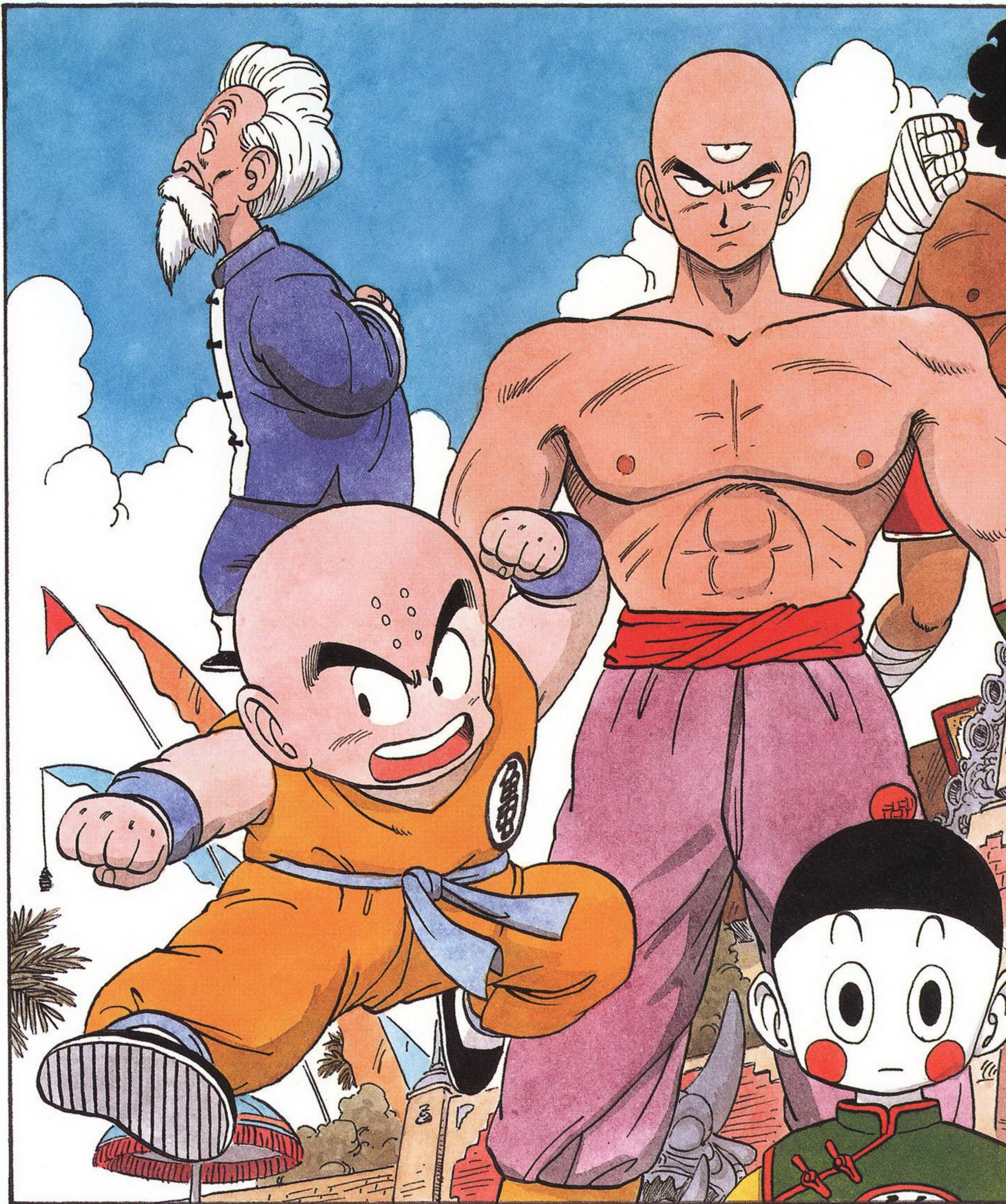
# BA LL

## 一百二十一篇 無限的作戰計劃

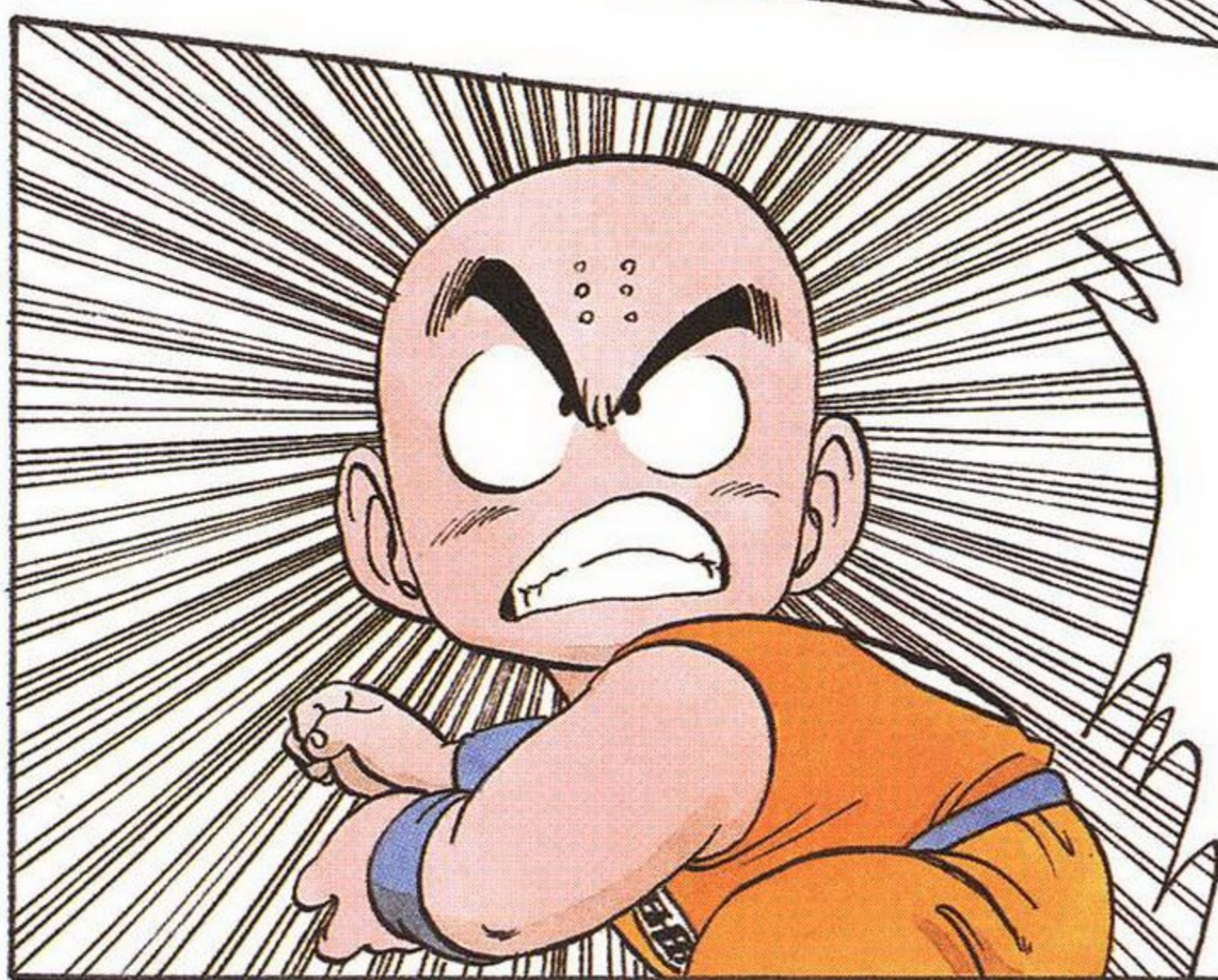
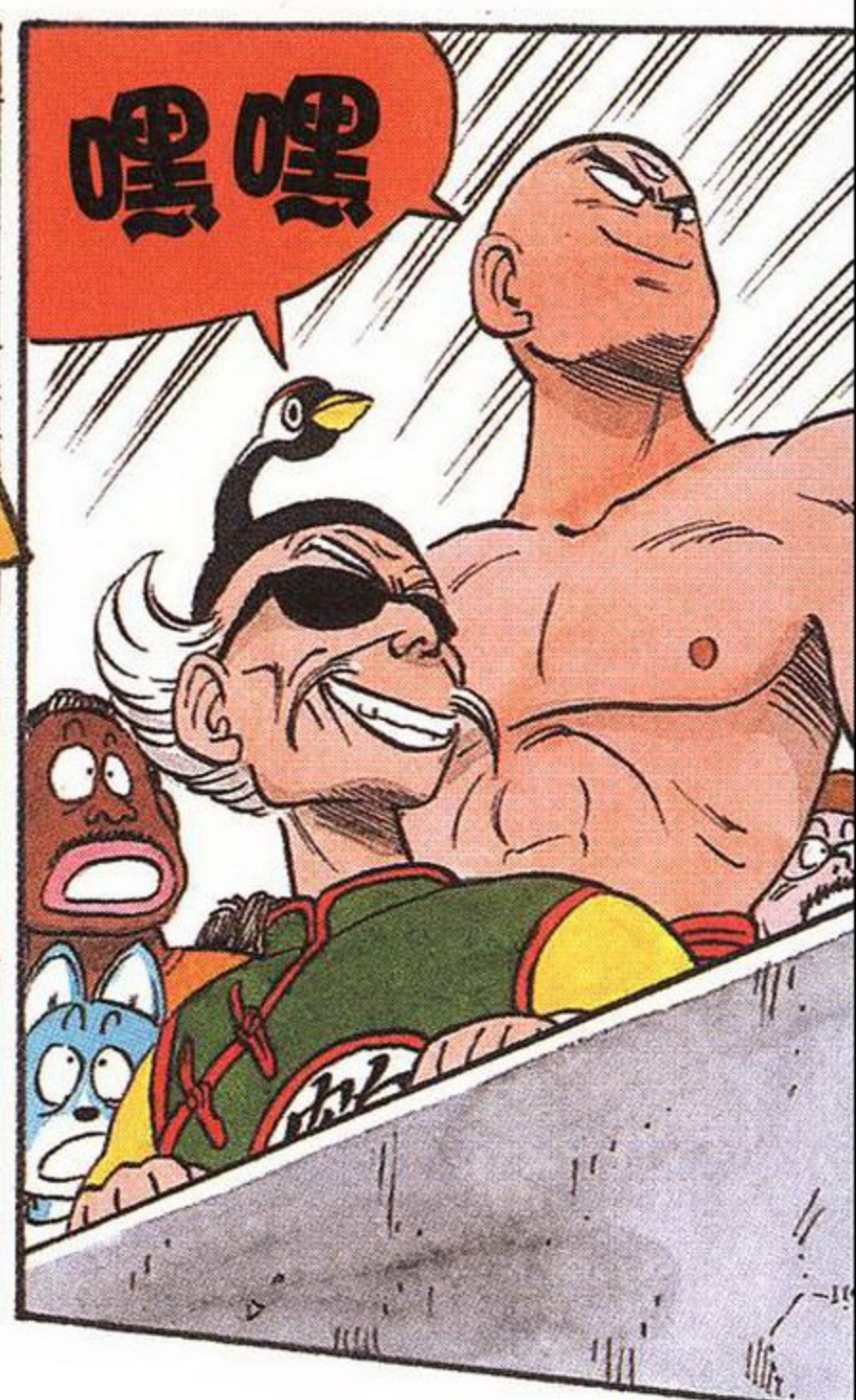
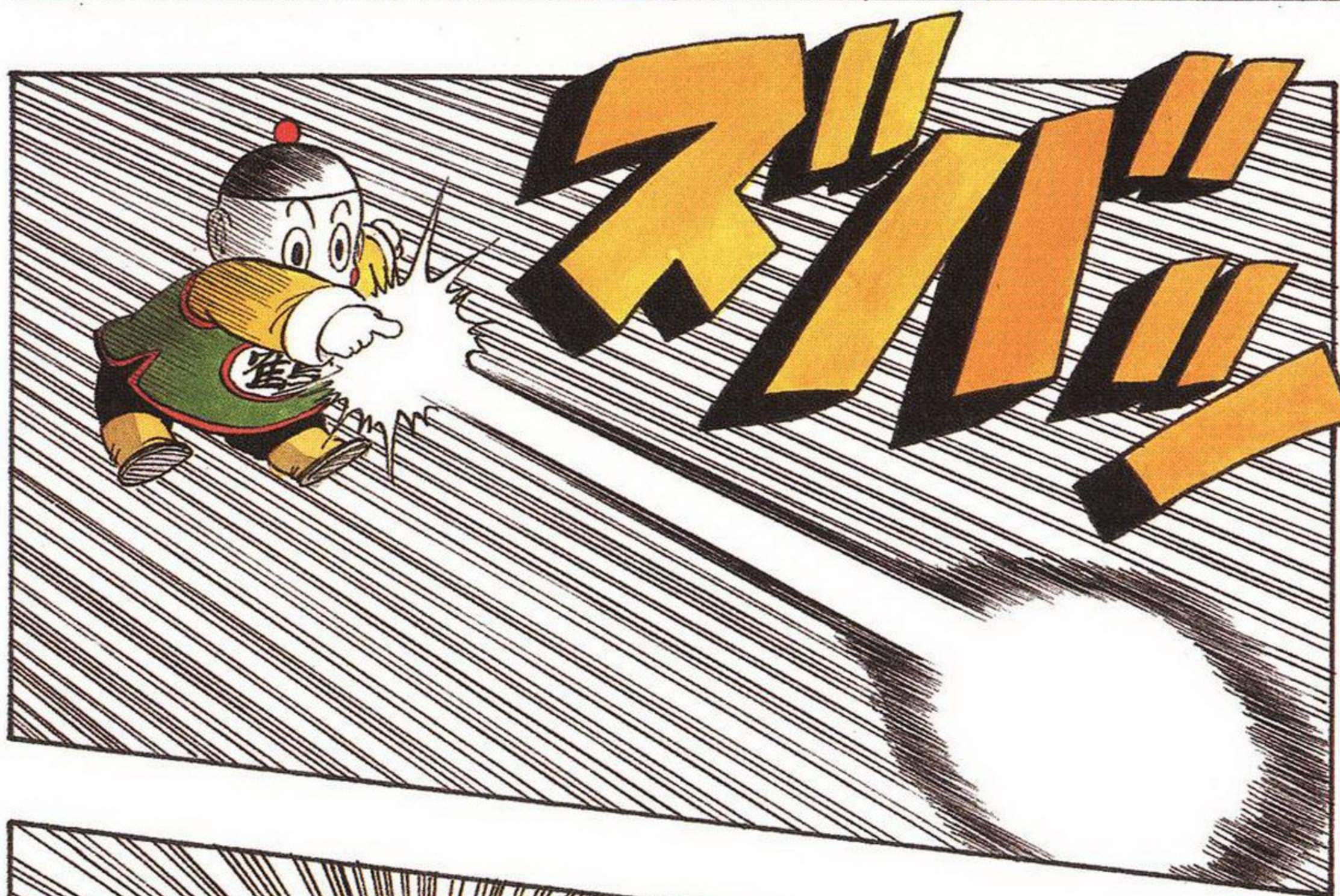
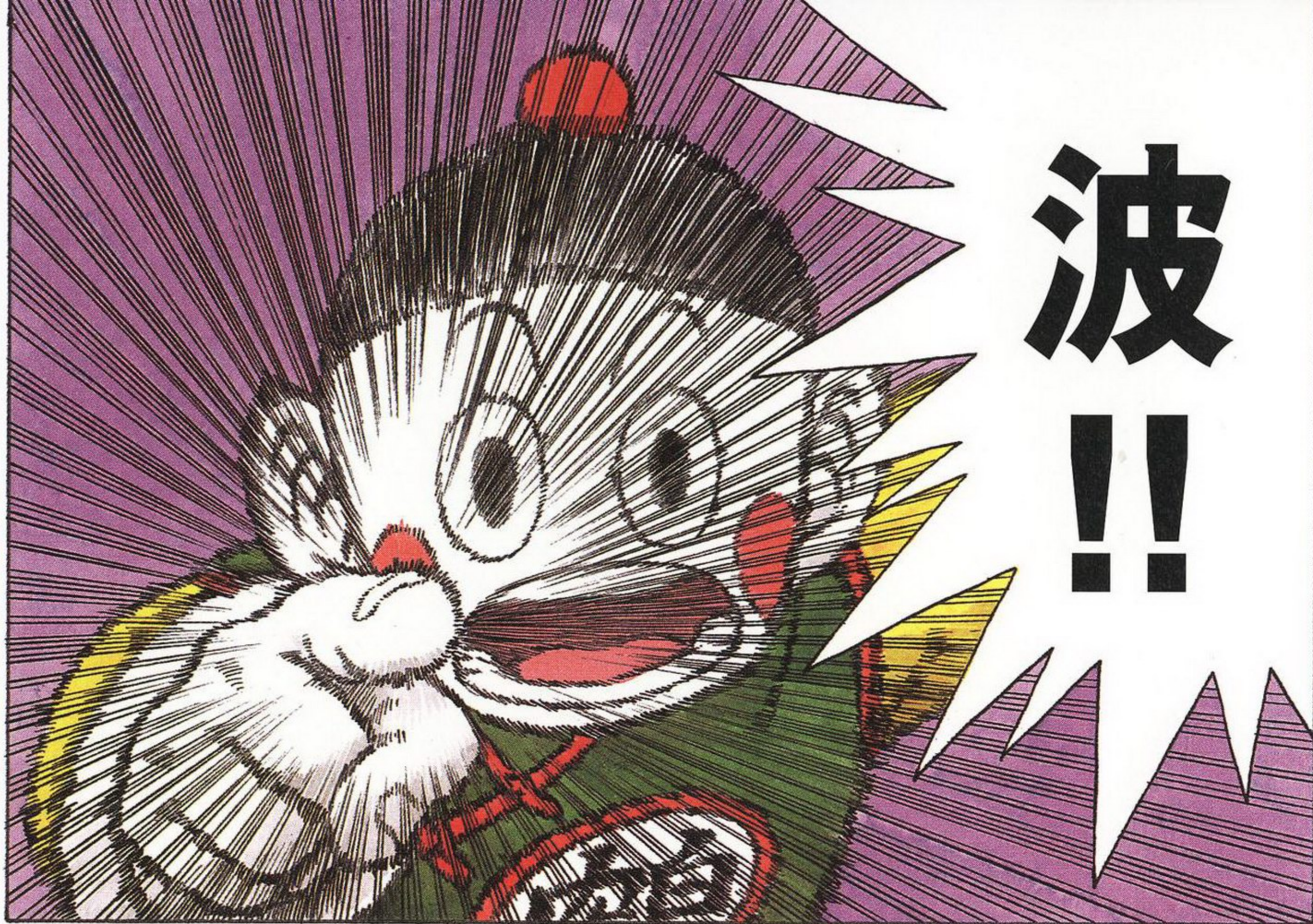




# DRAGON



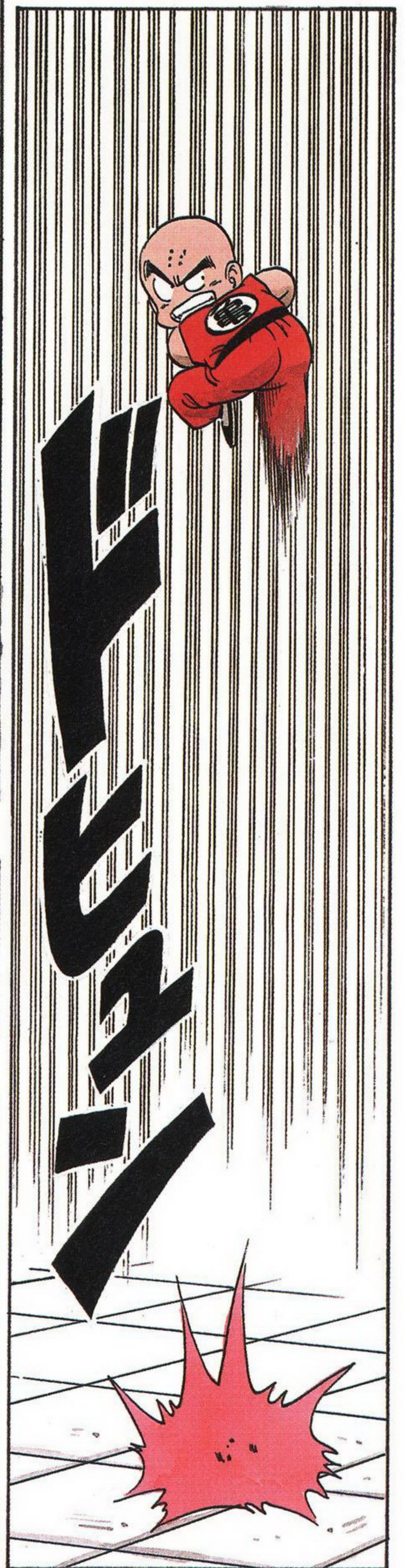
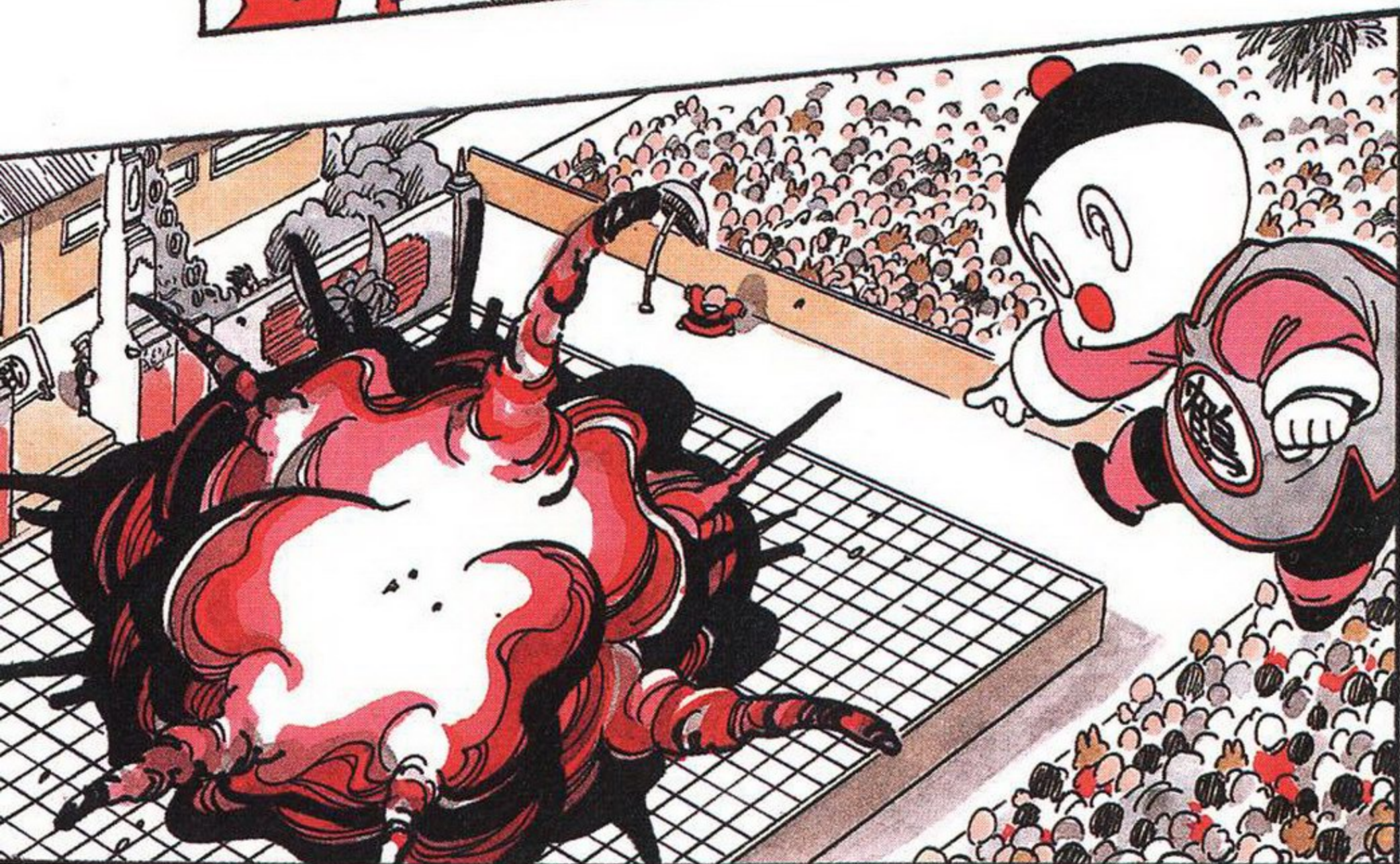




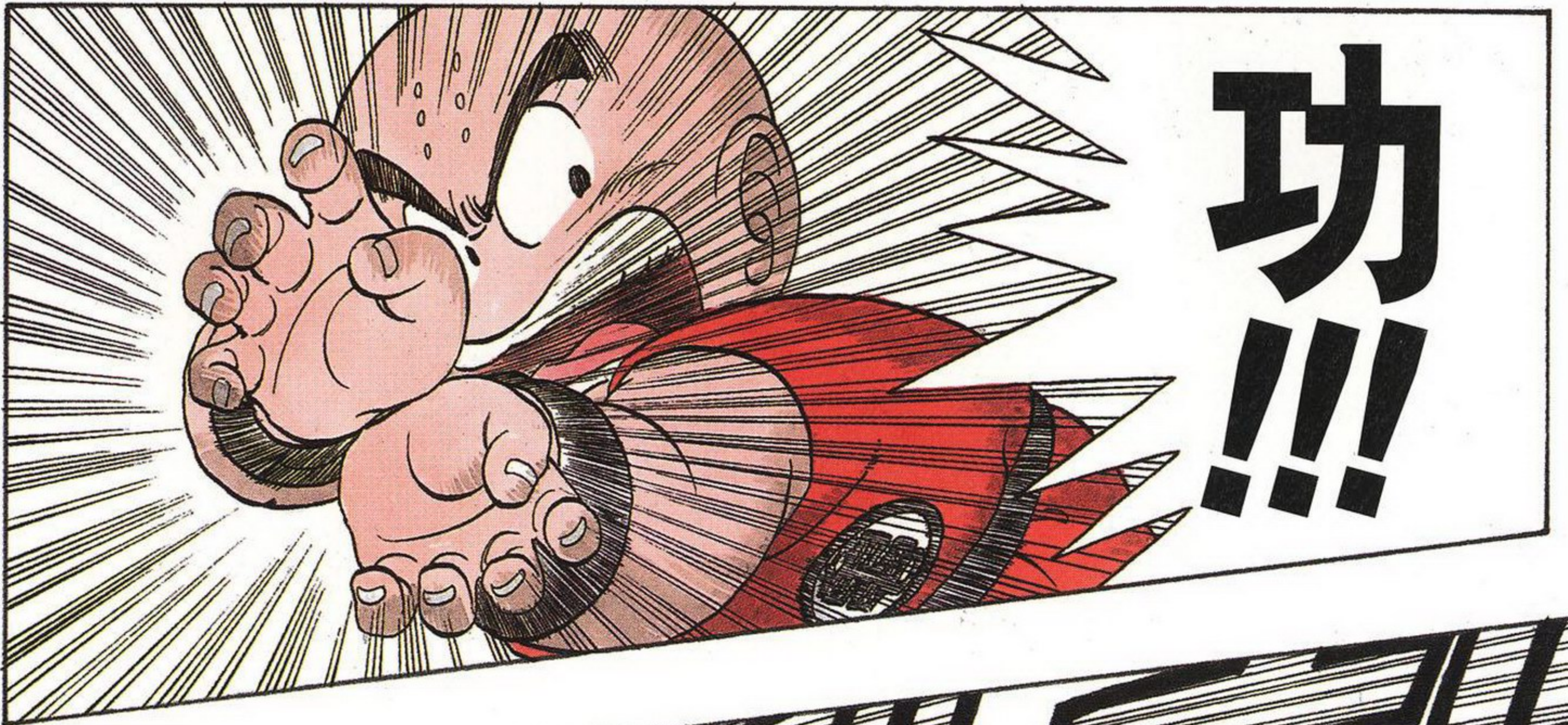
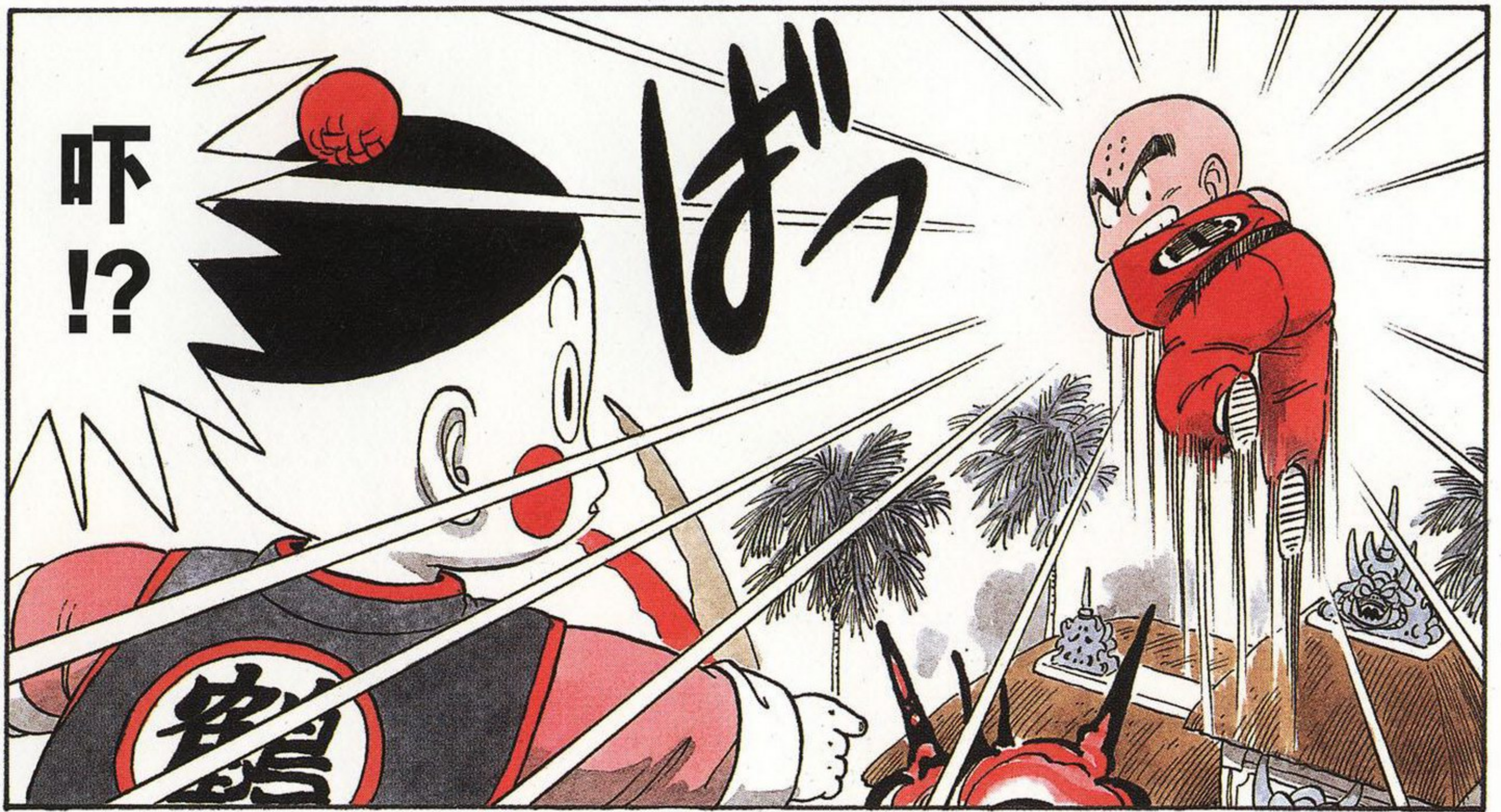
是現在了!!!



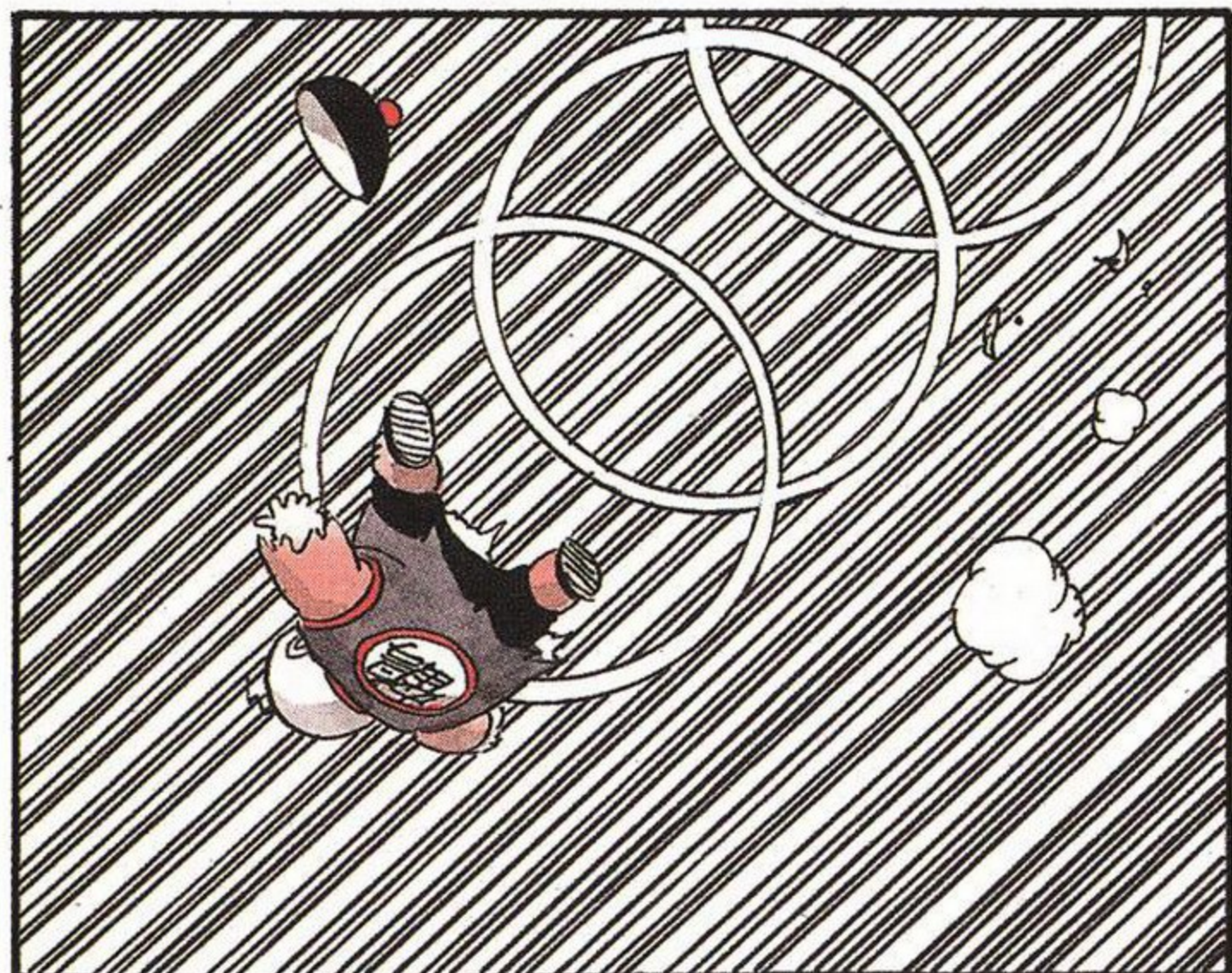
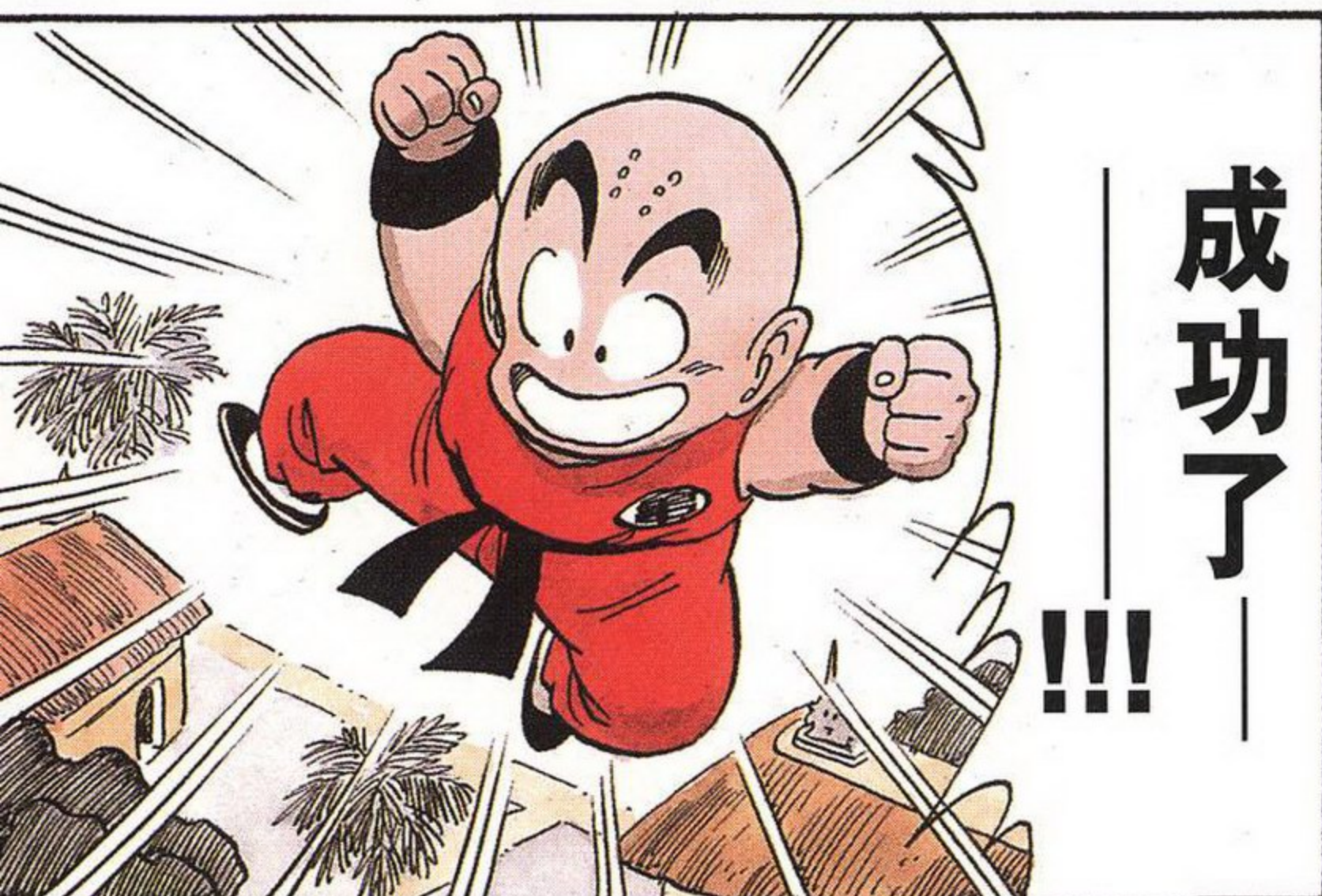
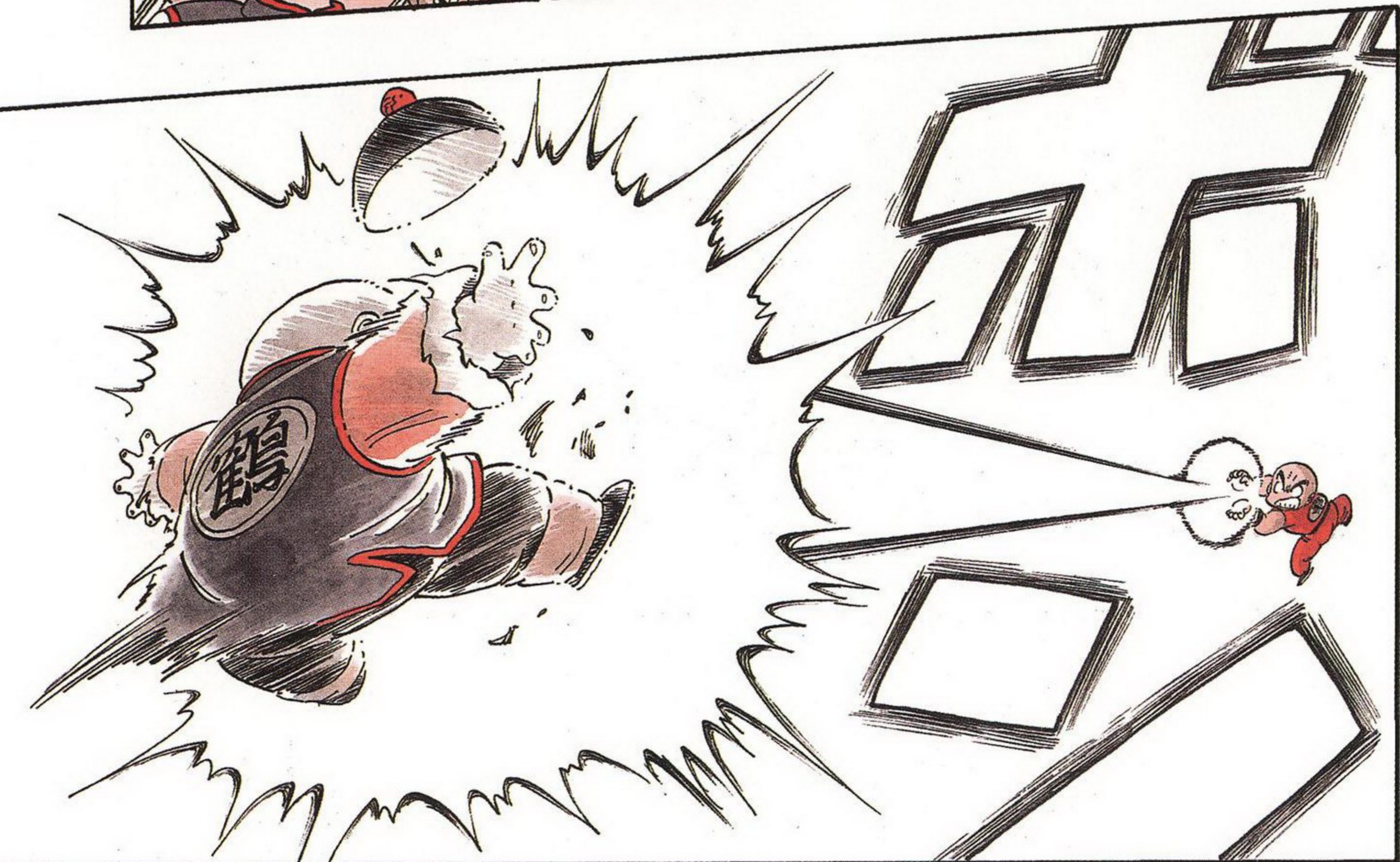
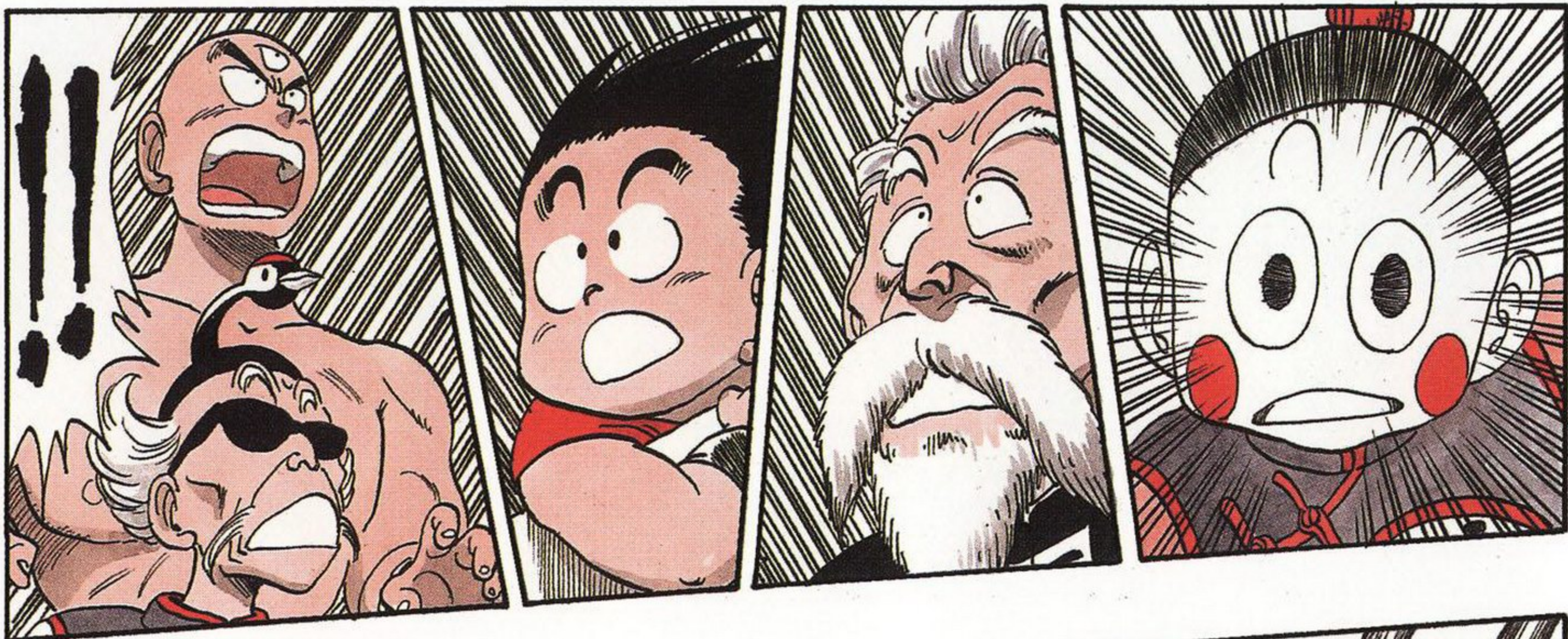




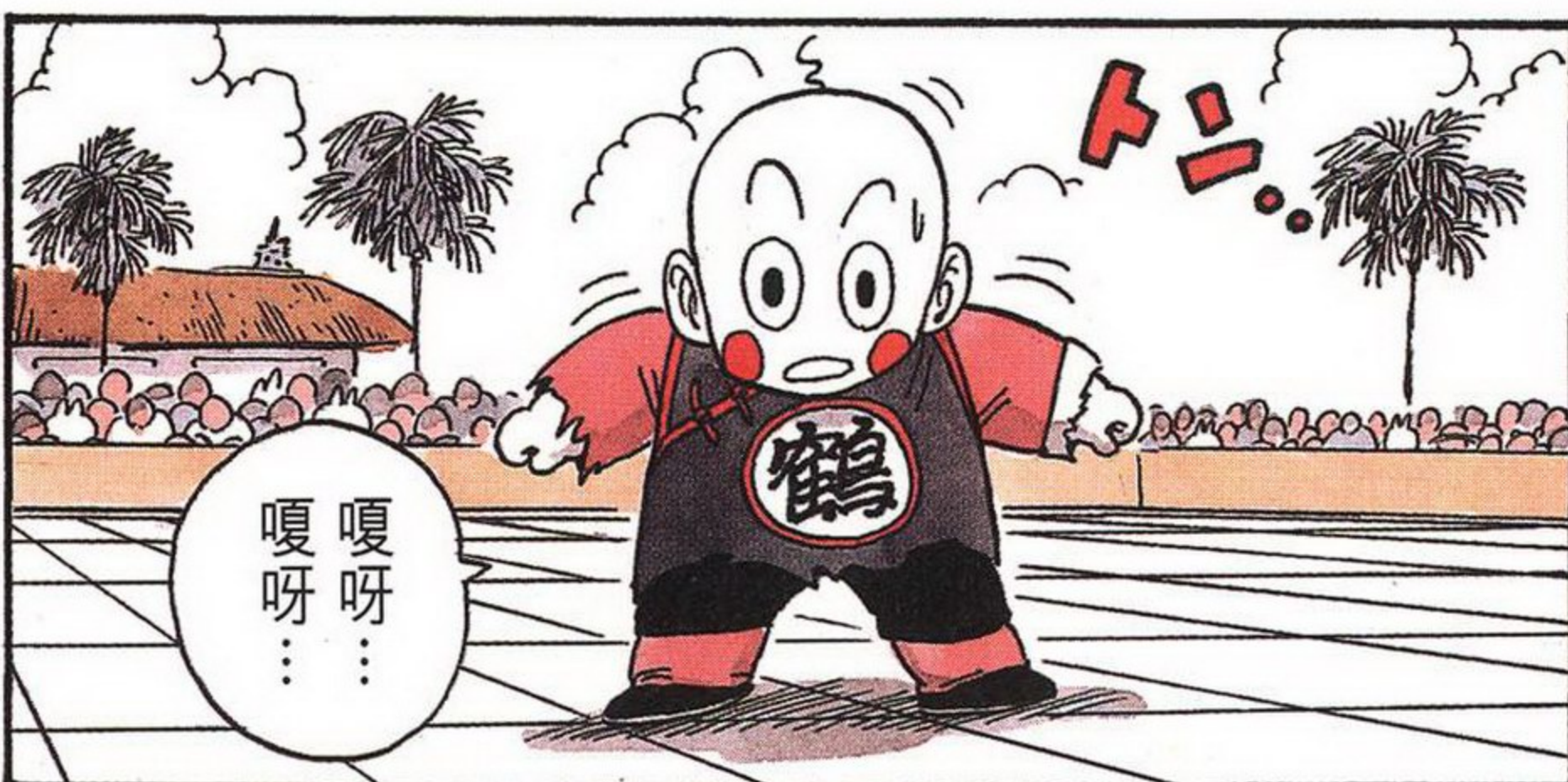
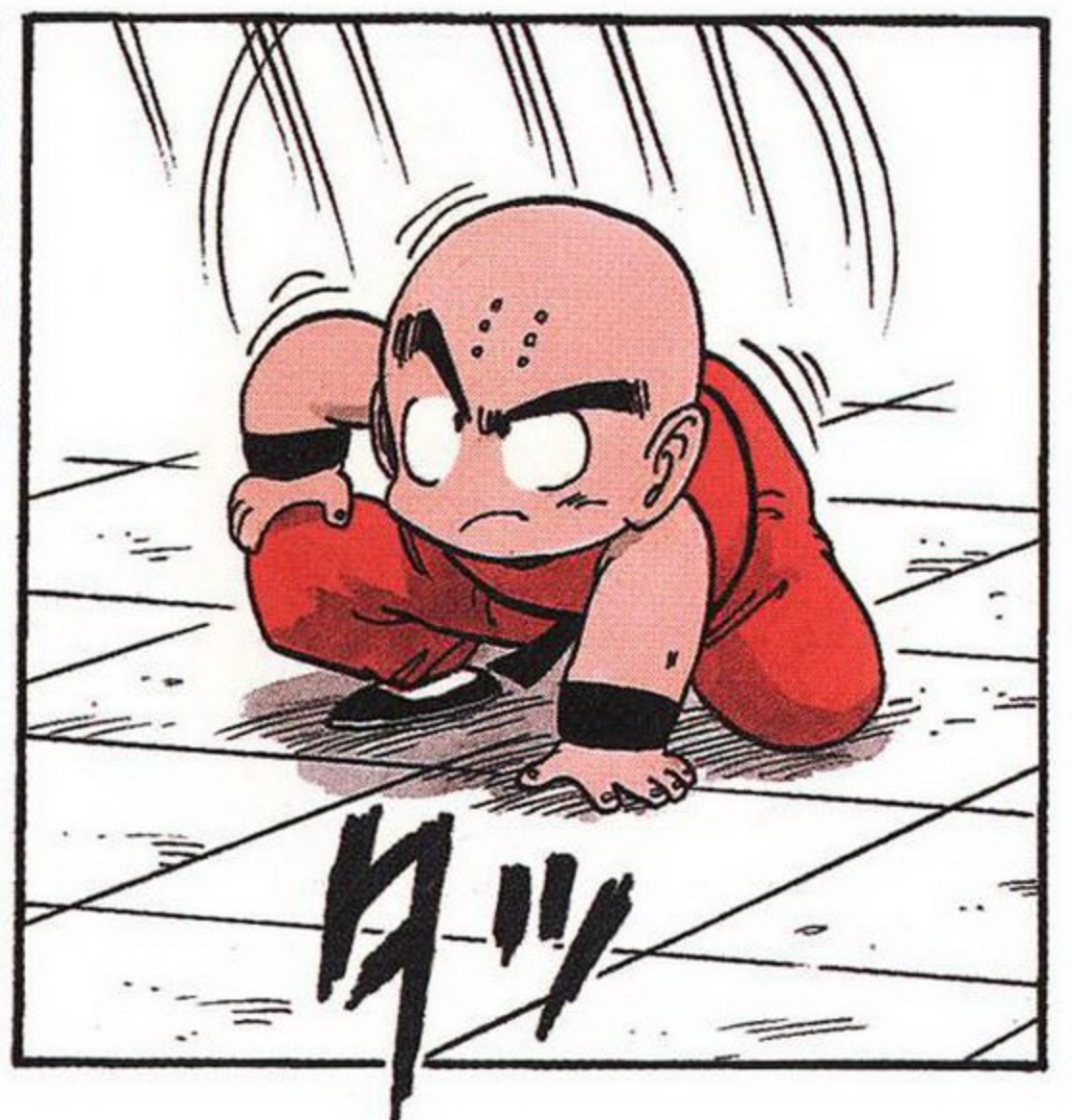
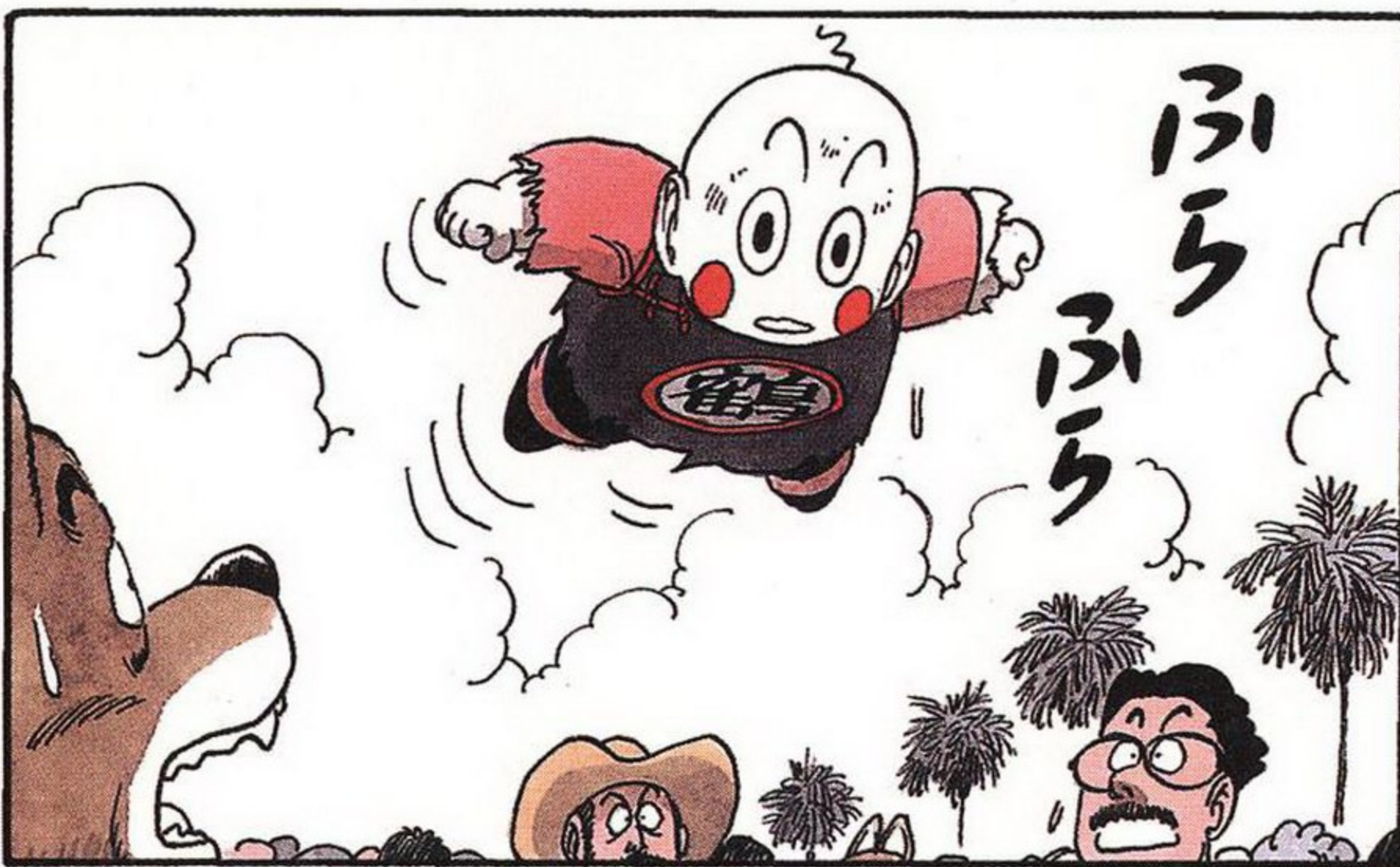
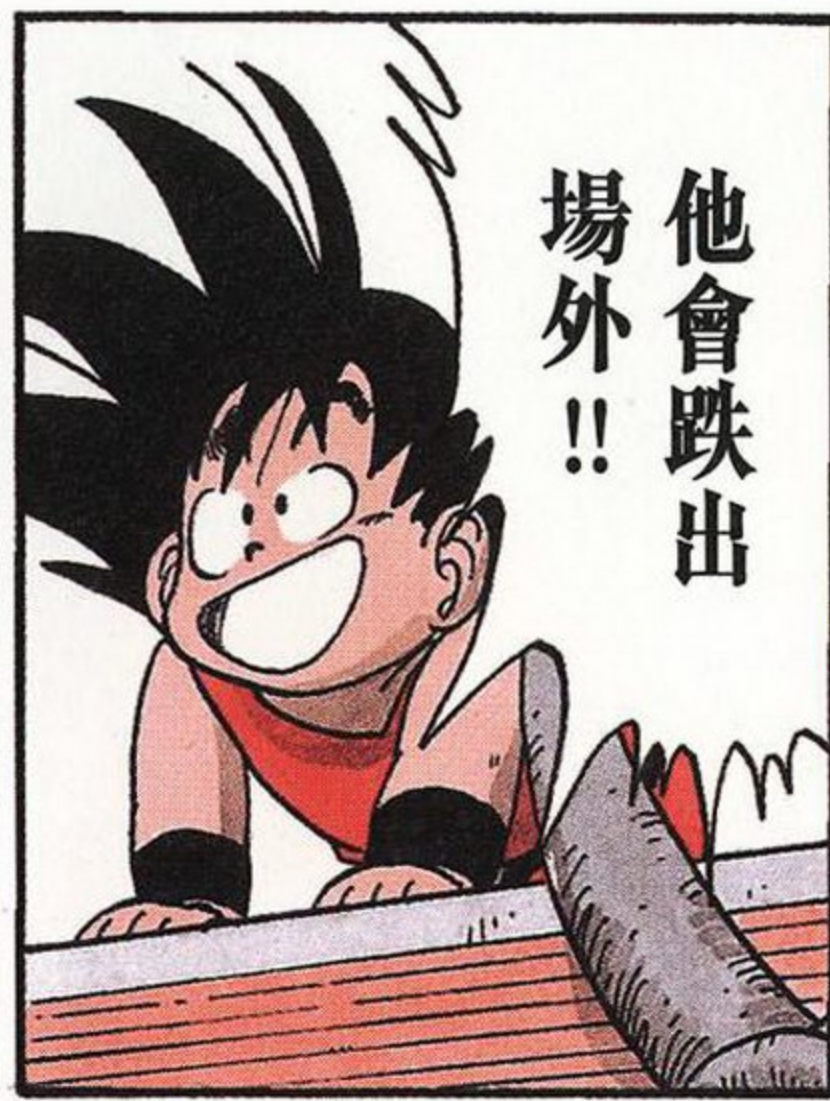




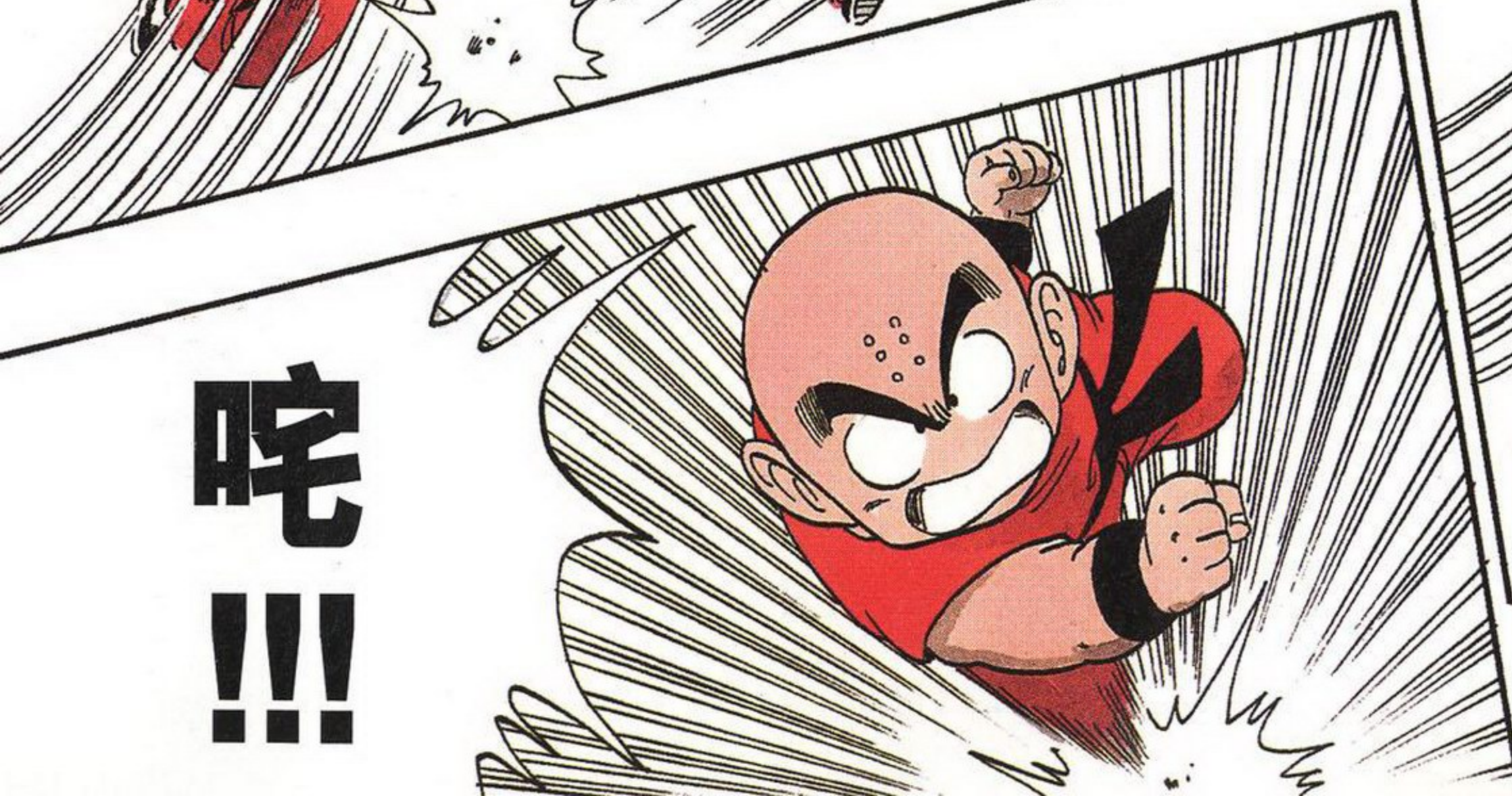
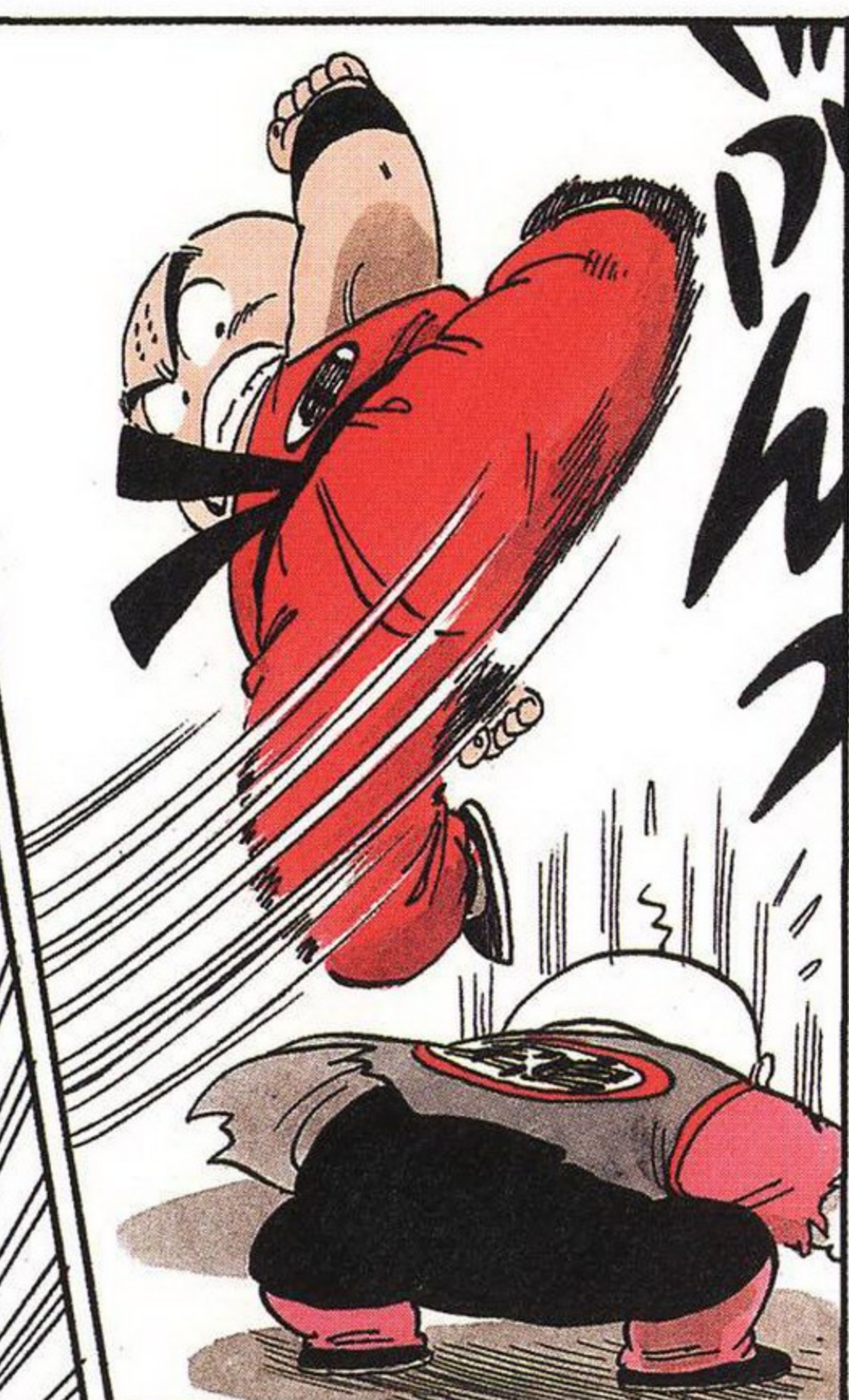
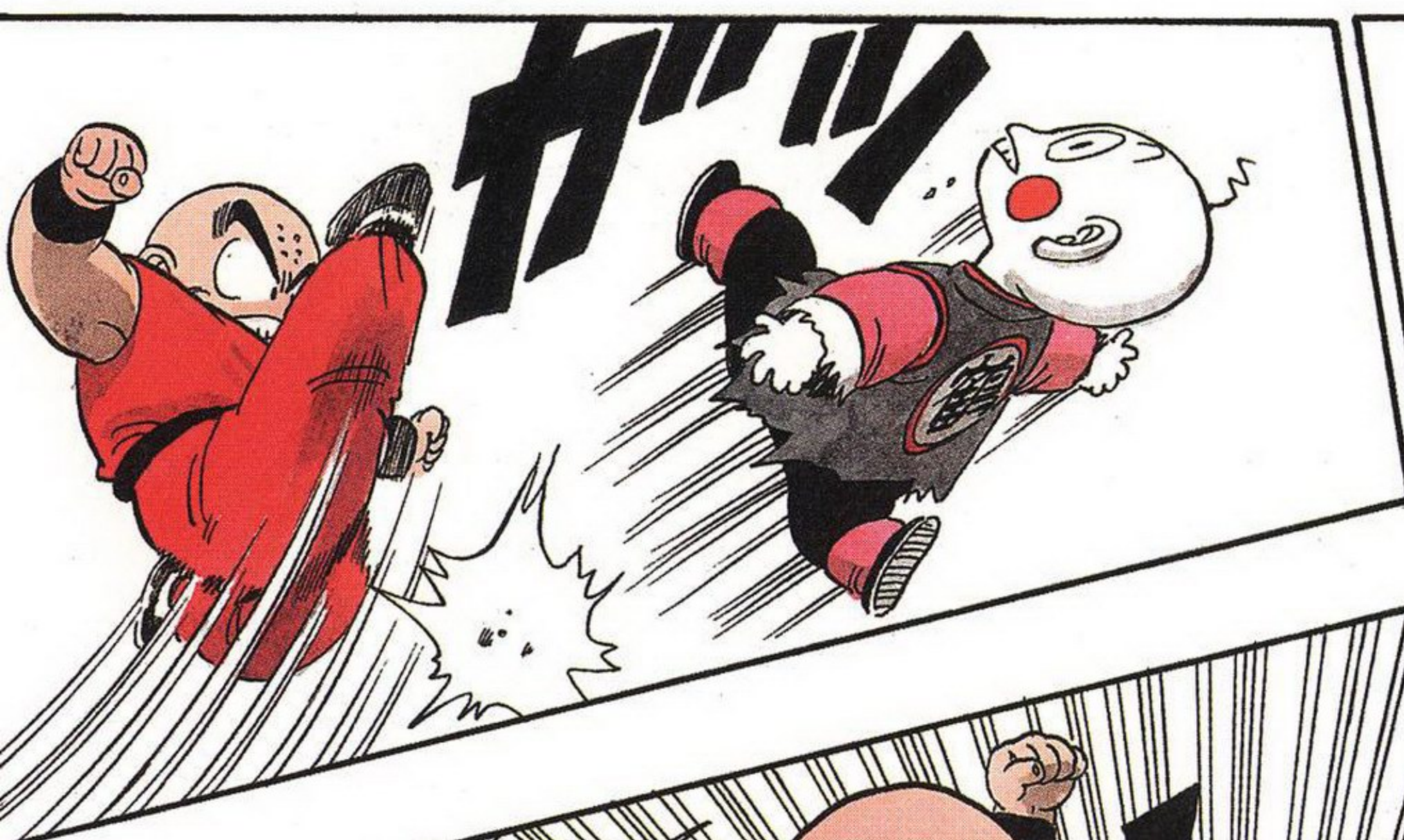
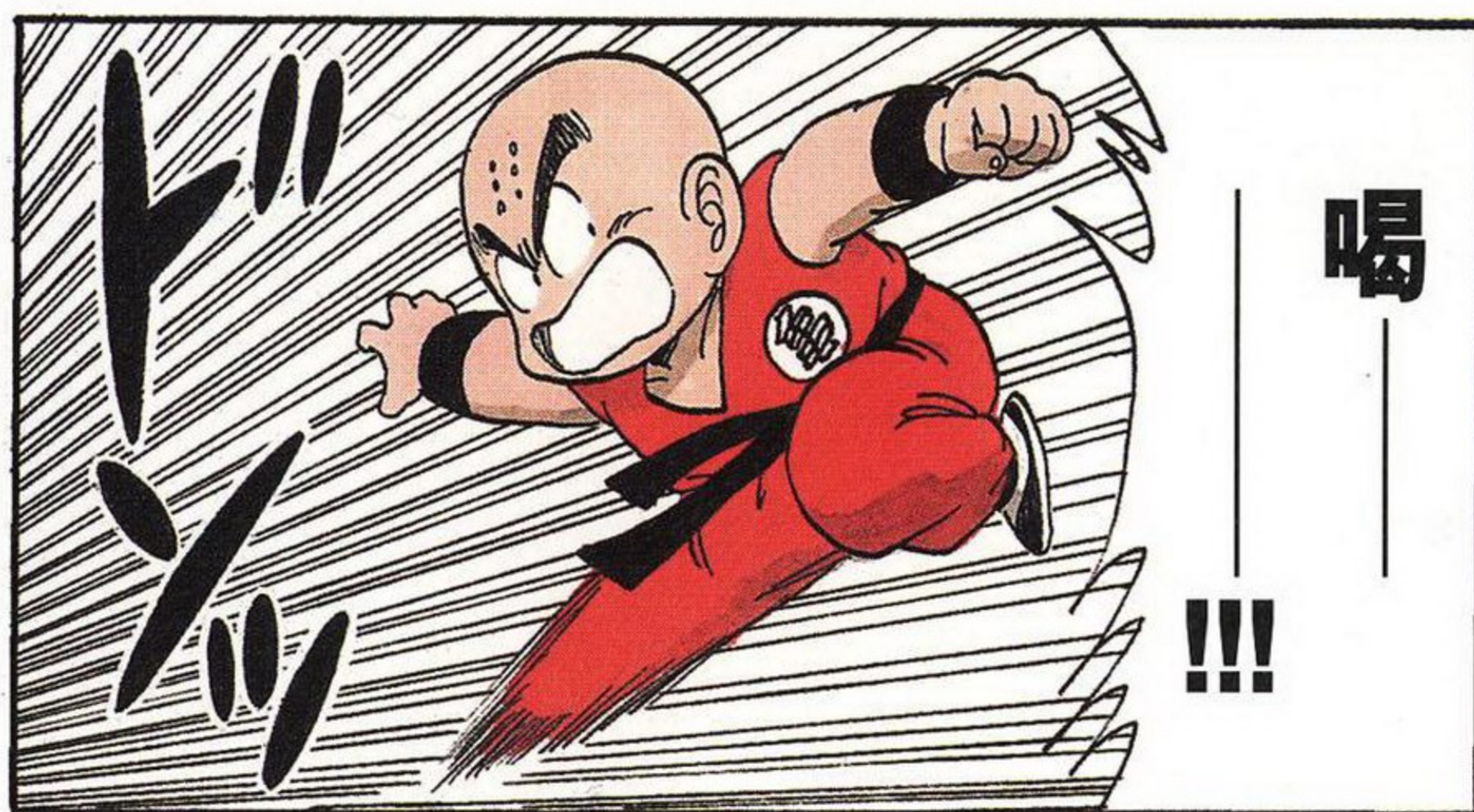
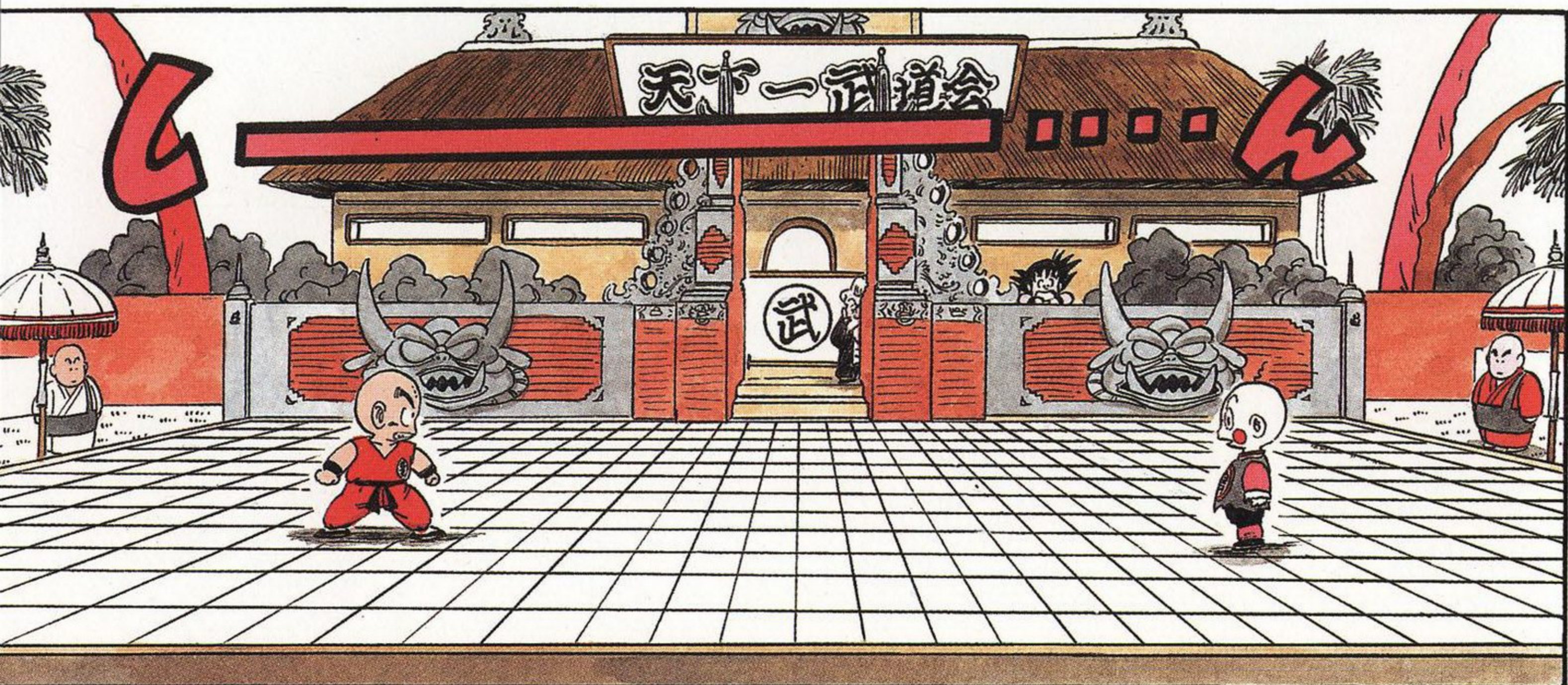




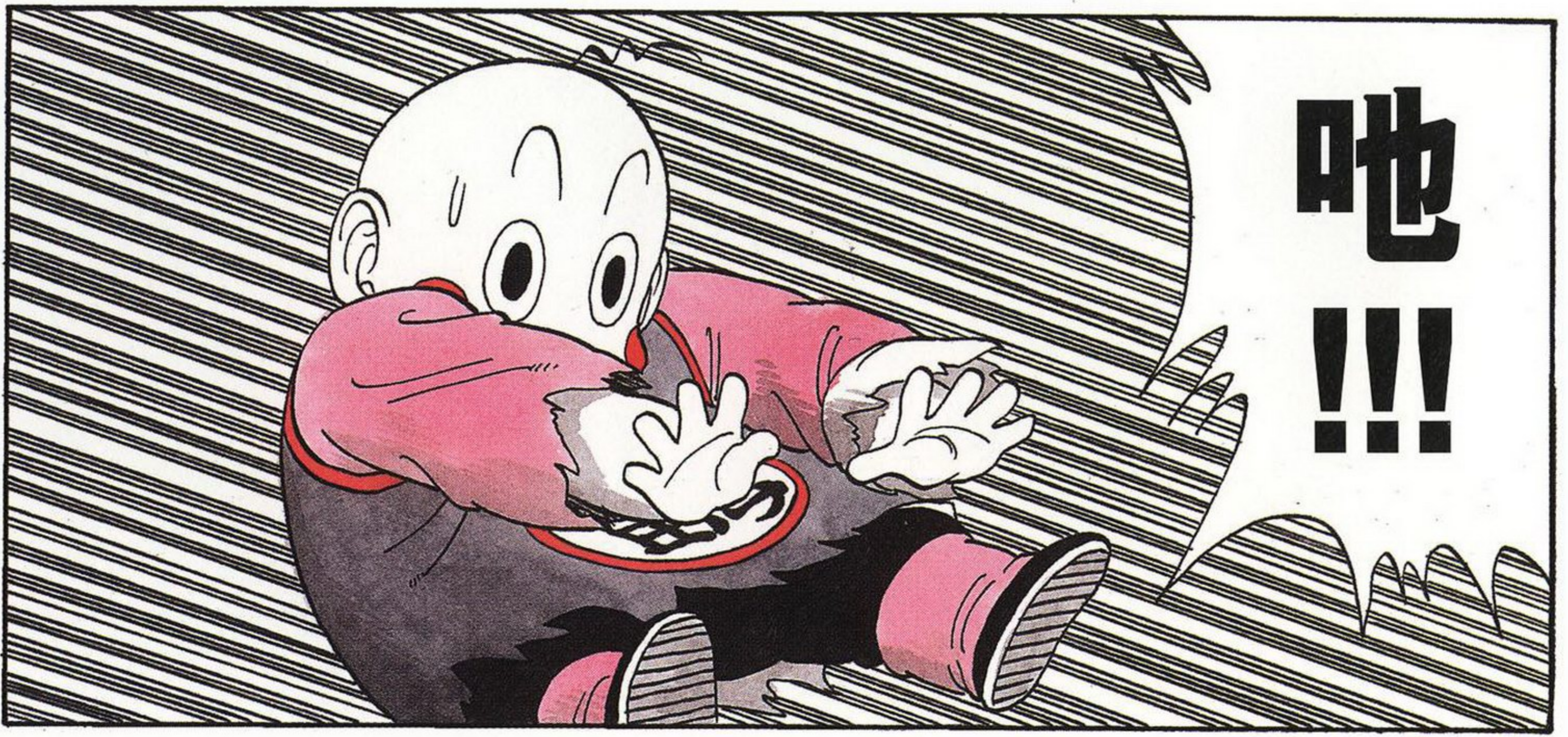








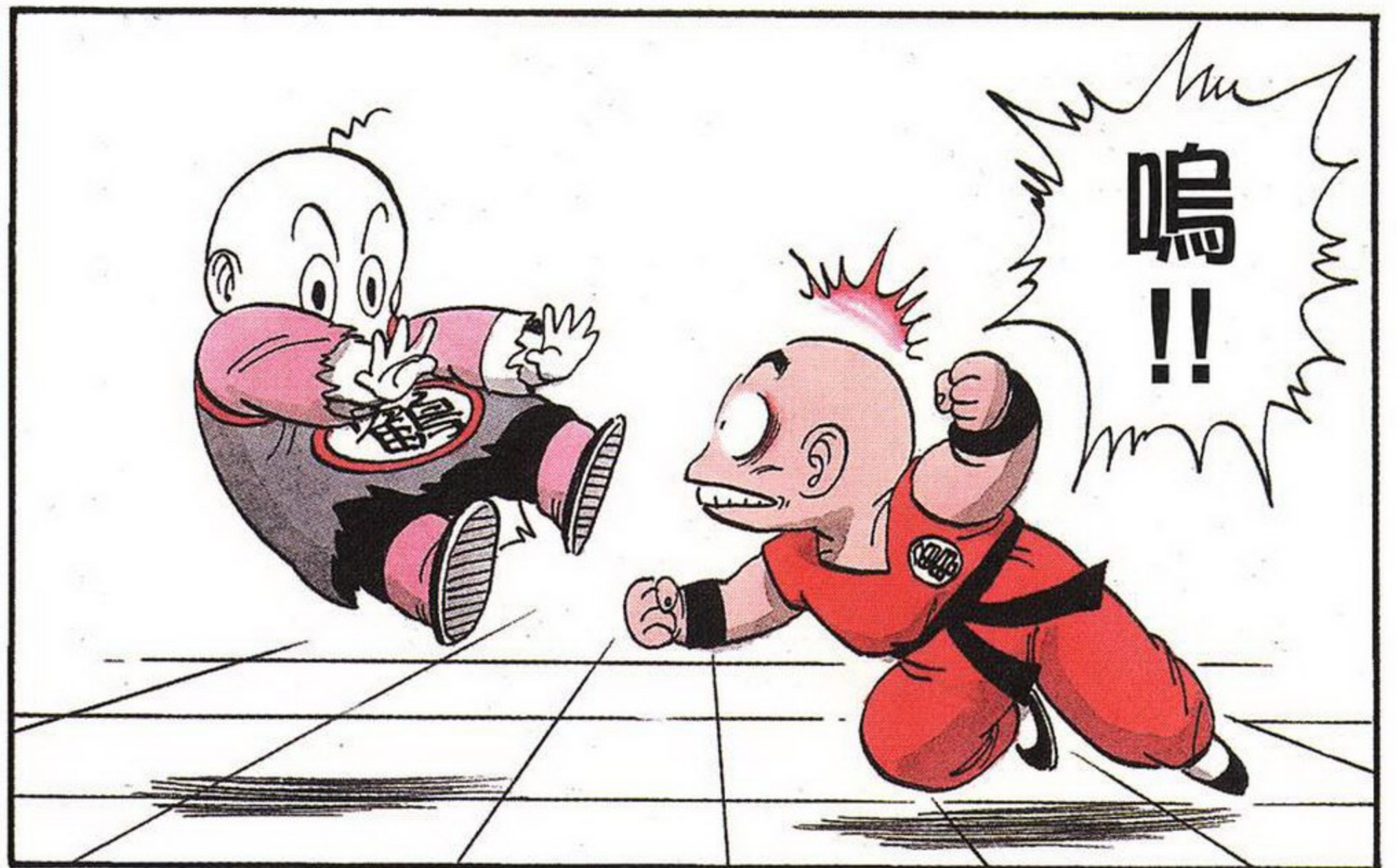




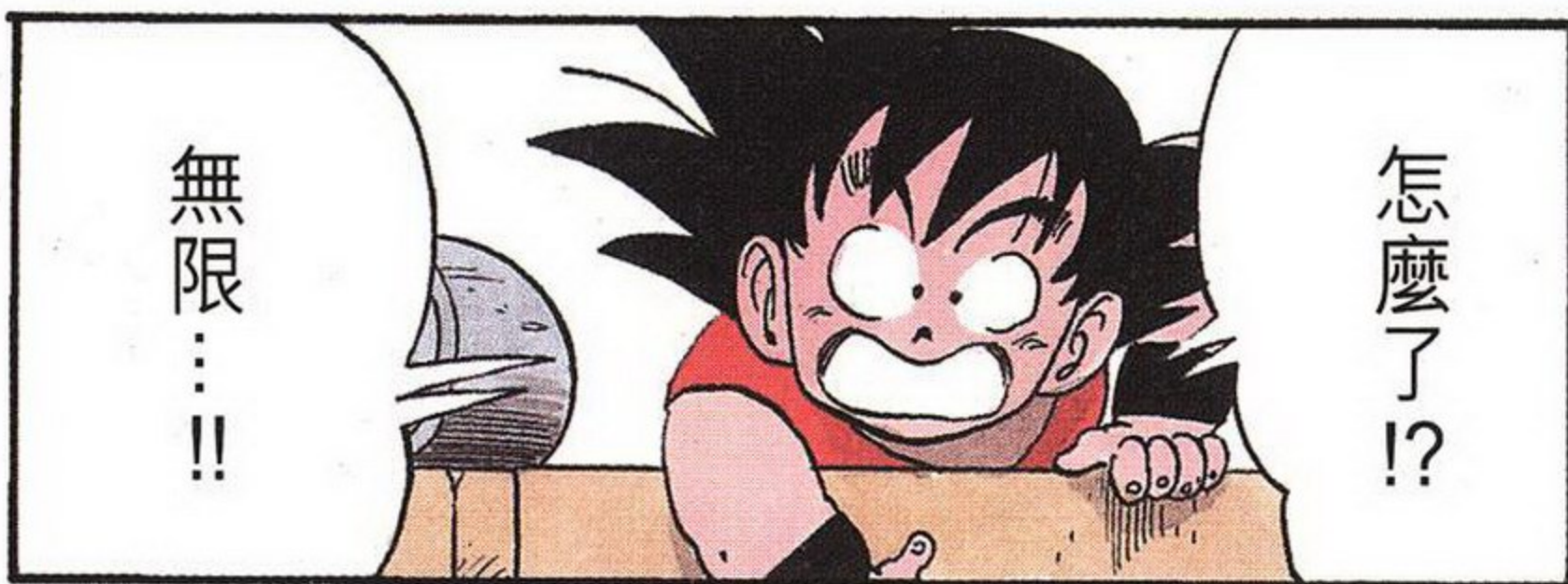
咣!!!



噫!?

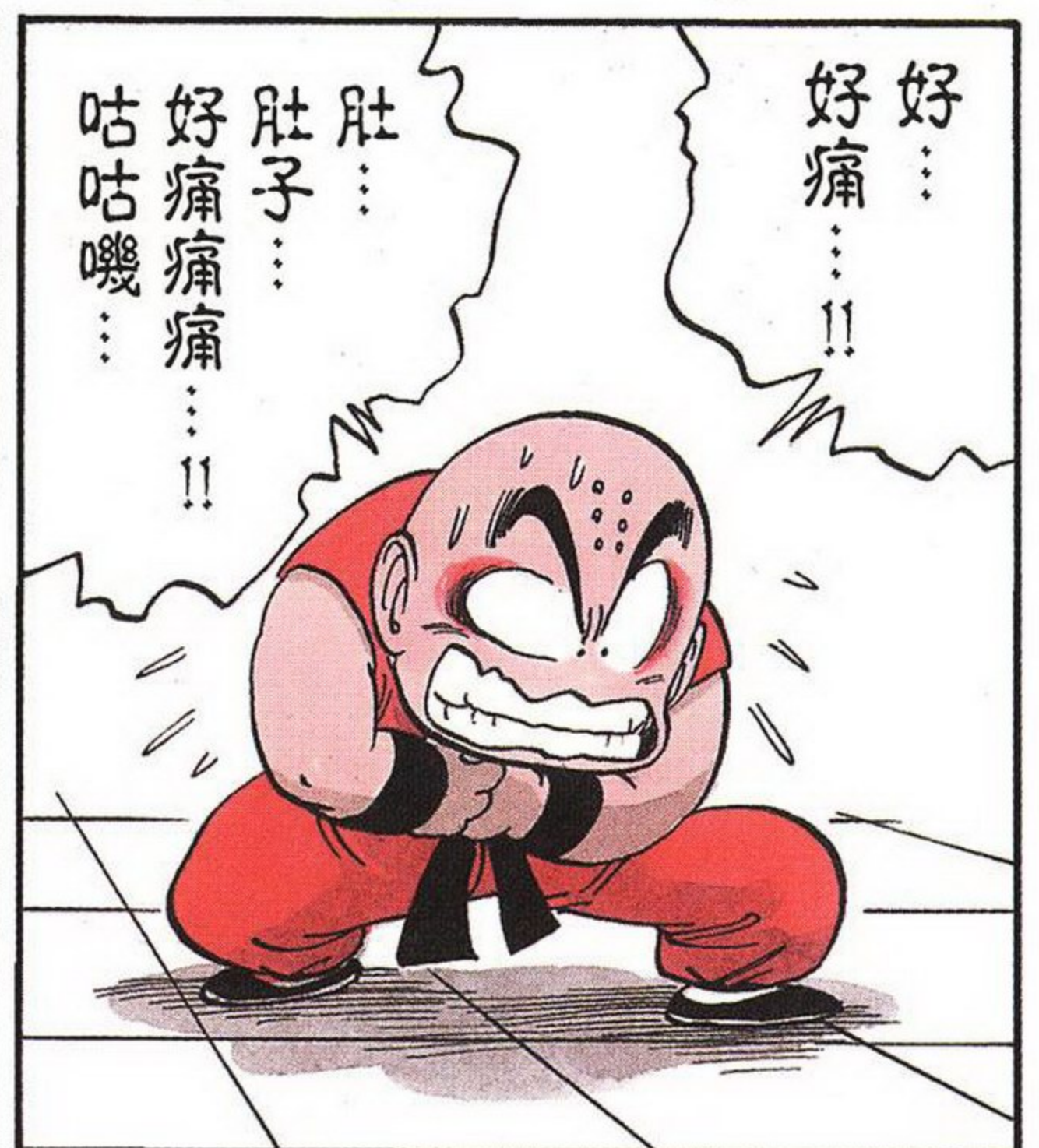


嗚!!



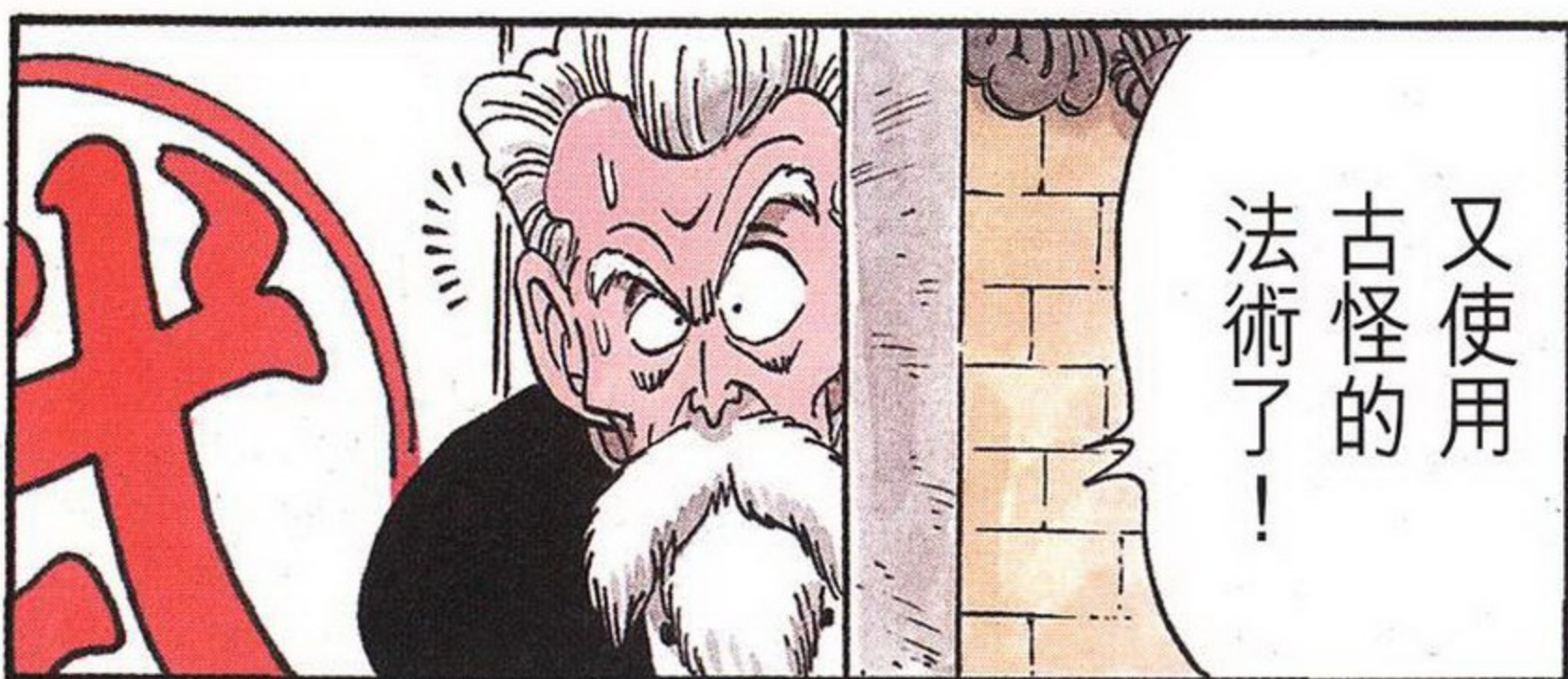
無限...!!

怎麼了!?



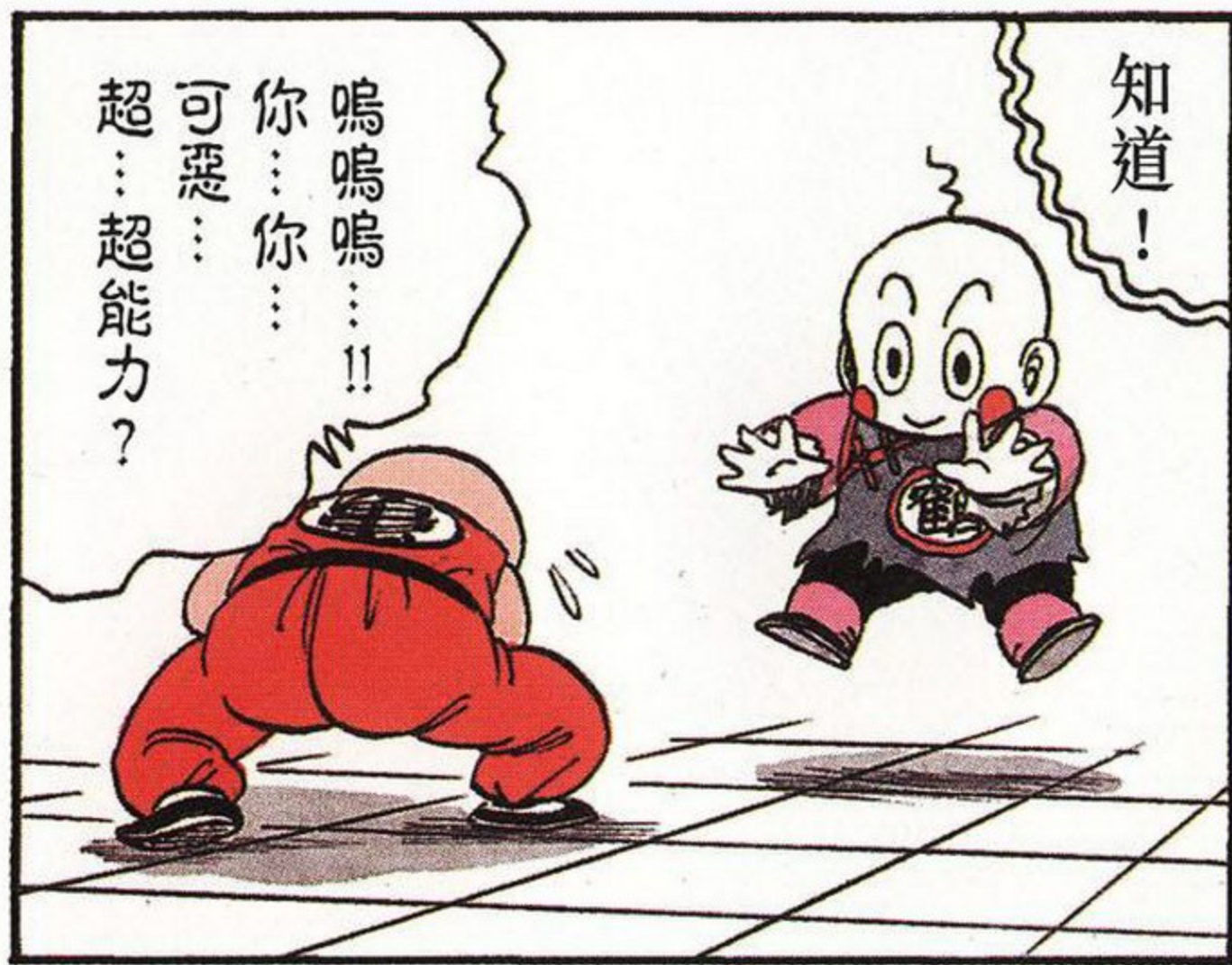
好痛...!!

肚子... 好痛痛痛...!!



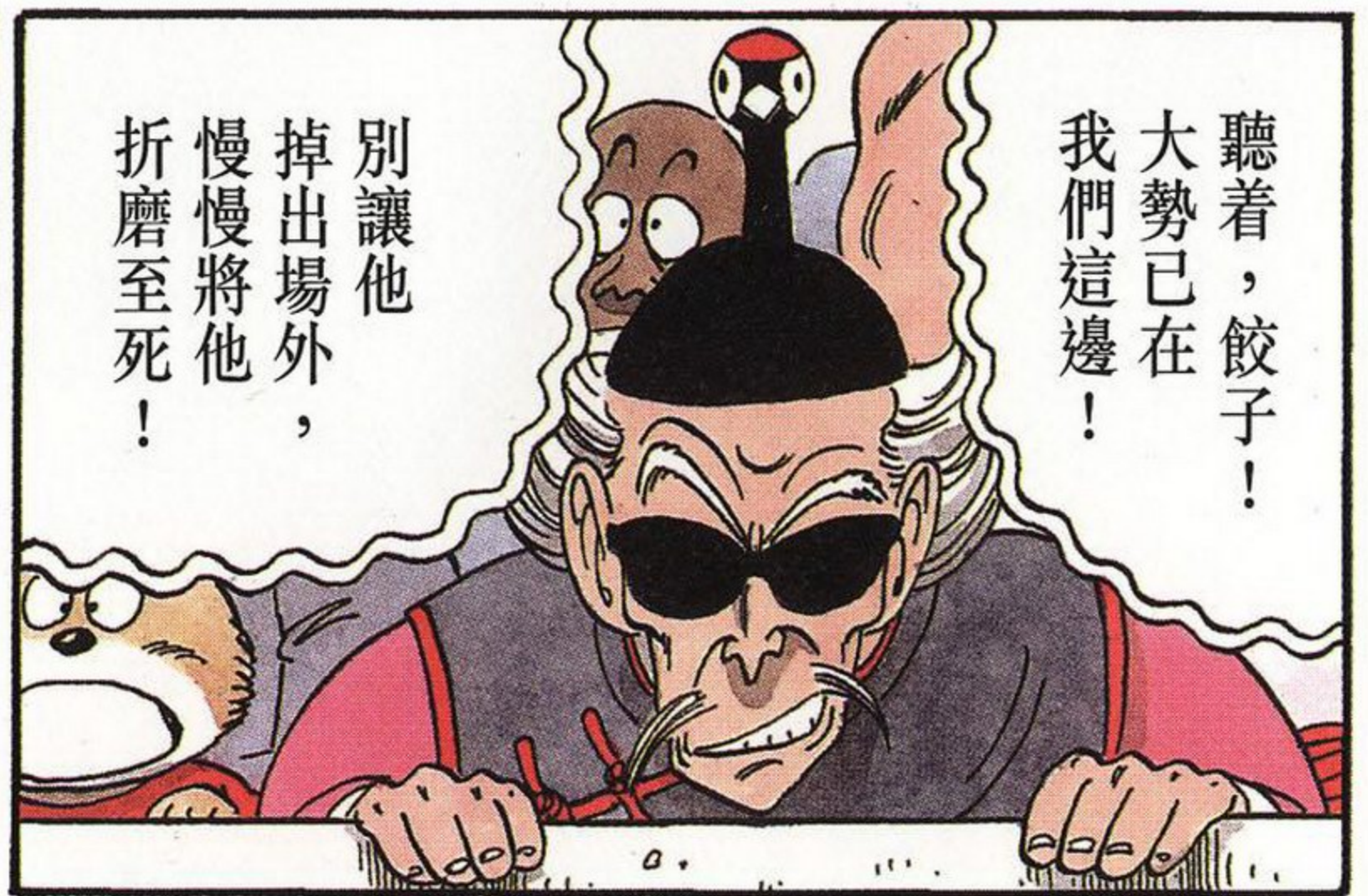
又使用古怪的法術了!





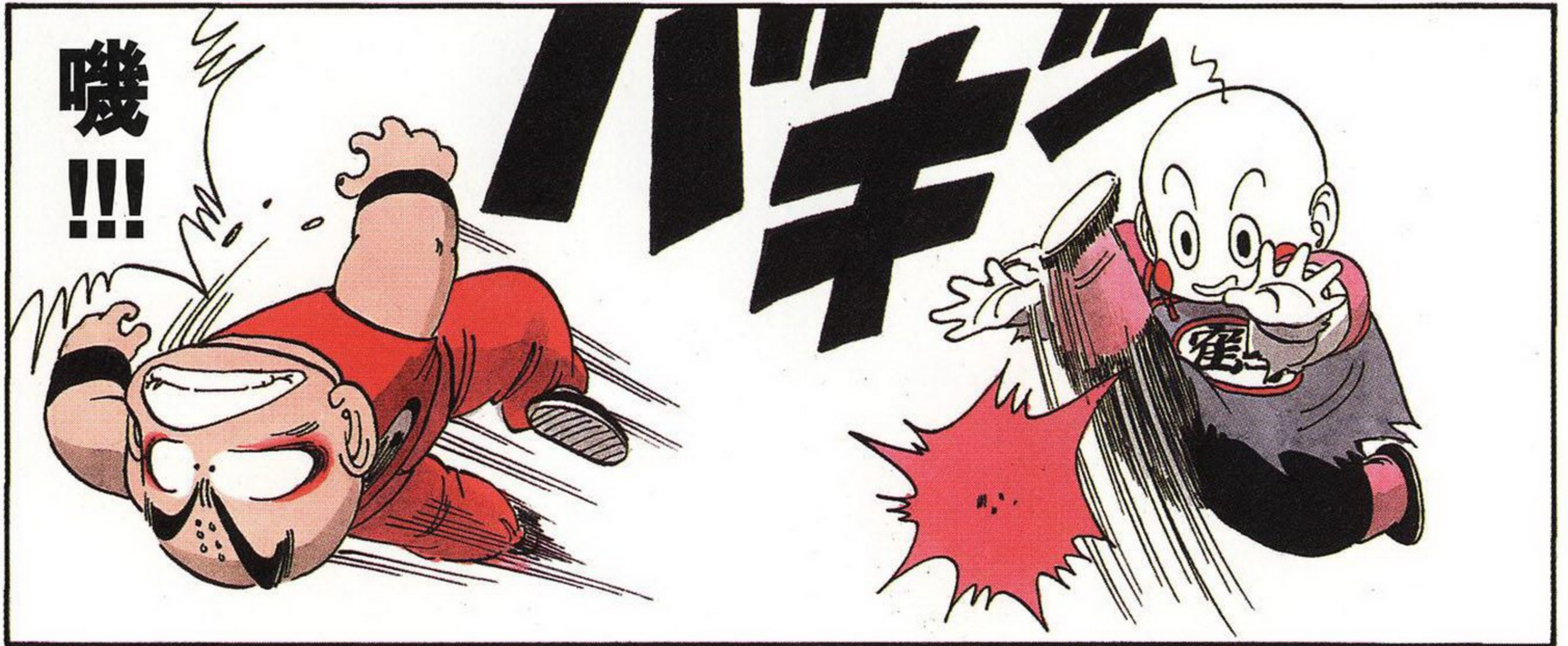
嗚嗚嗚...!!  
你...你...  
可惡...  
超...超能力?

知道!



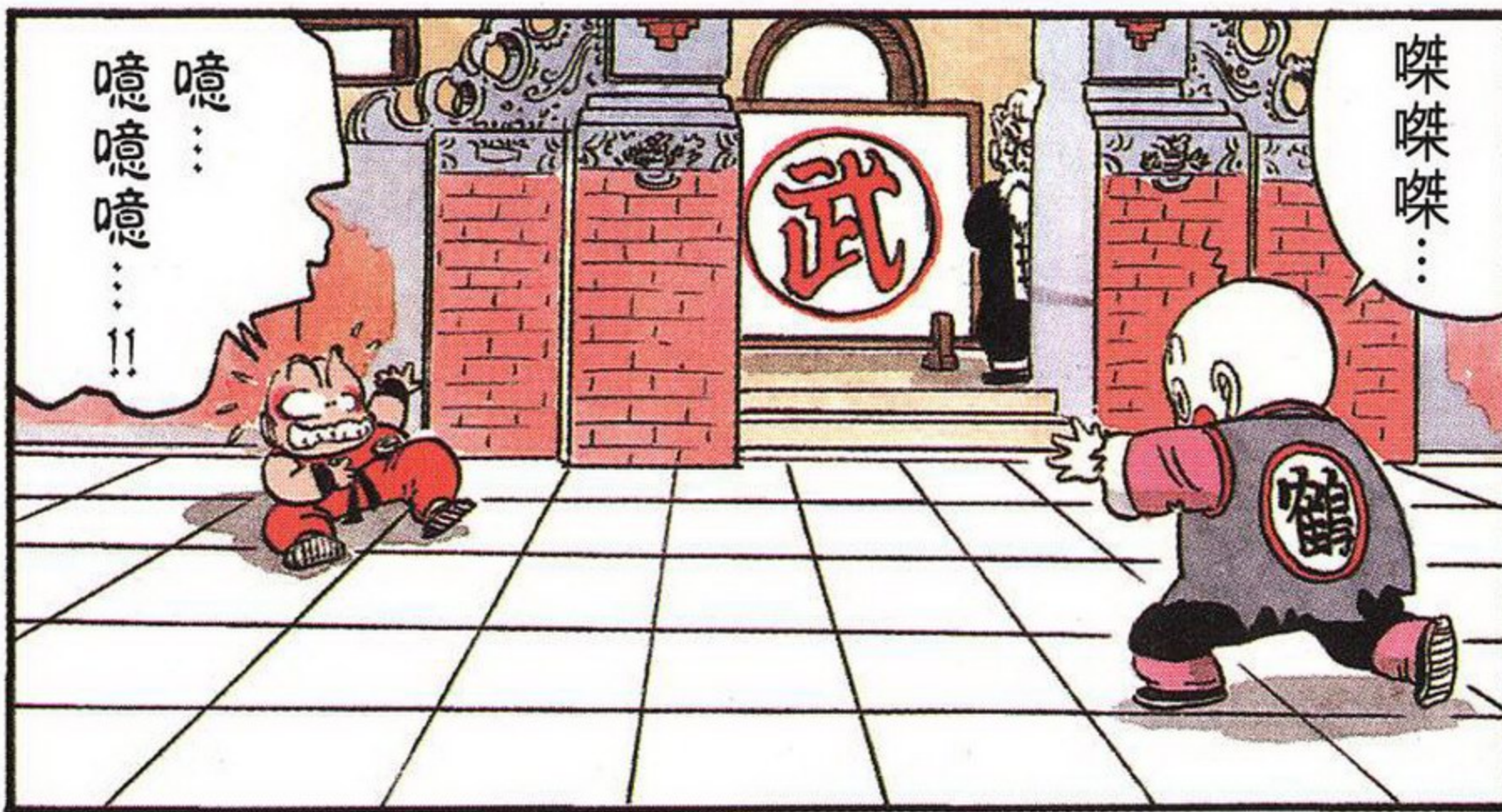
聽着，餃子!  
大勢已在  
我們這邊!

別讓他  
掉出場外，  
慢慢將他  
折磨至死!



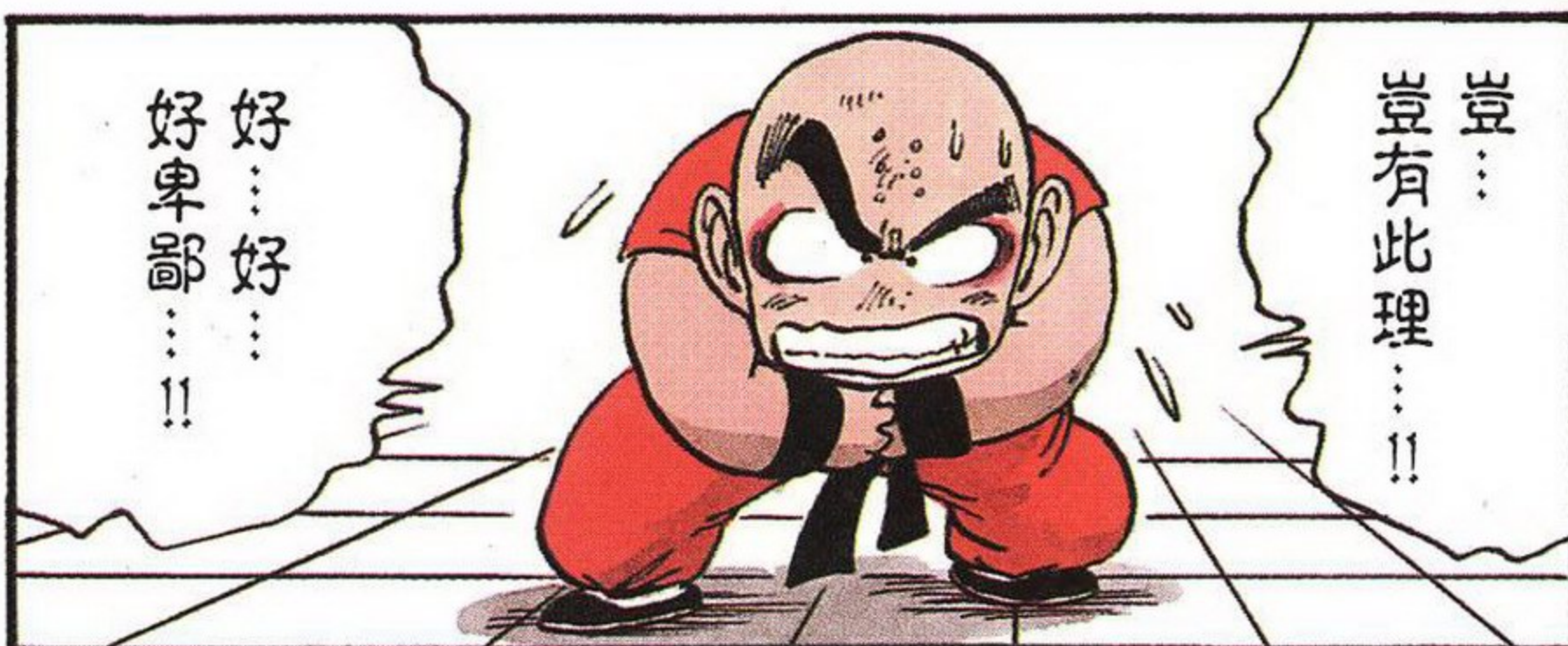
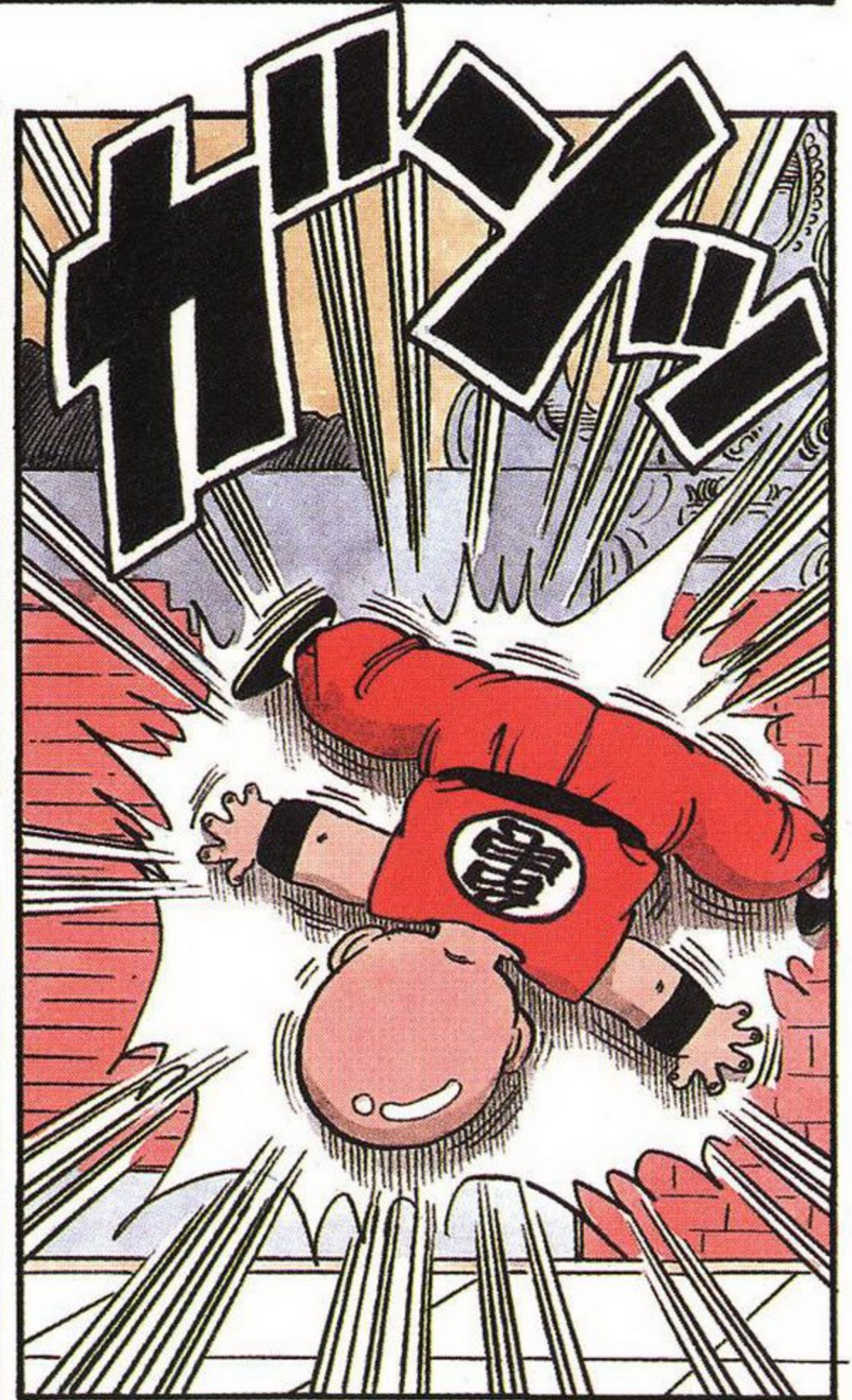
嘰!!!

咣



噫...  
噫噫...!!

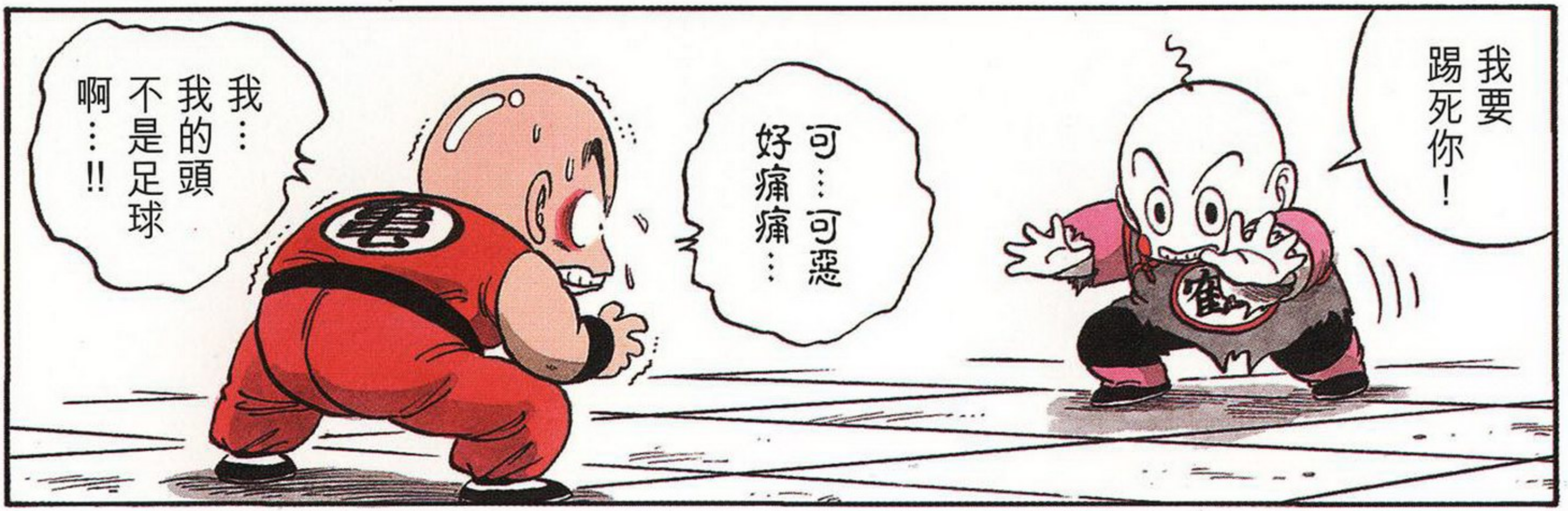
噼噼...  
噼噼...



好...好...  
好卑鄙...!!

豈...  
豈有此理...!!

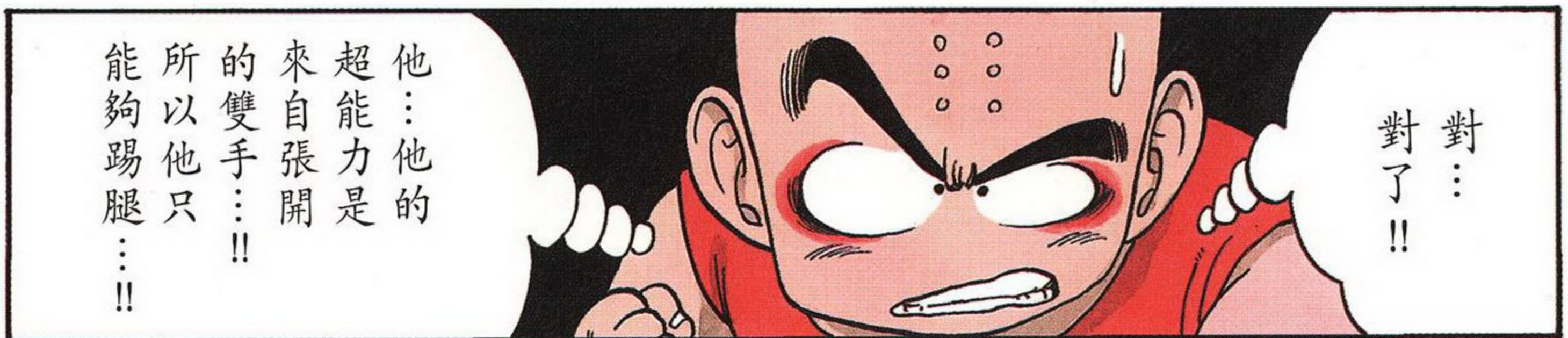
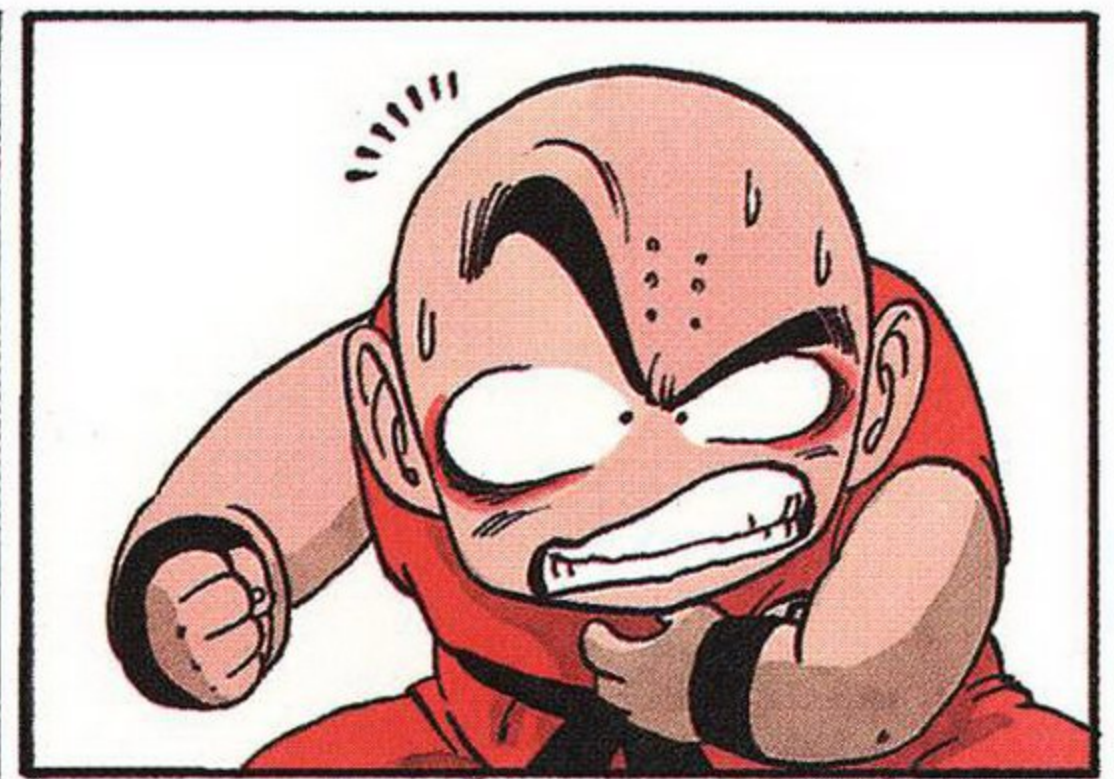
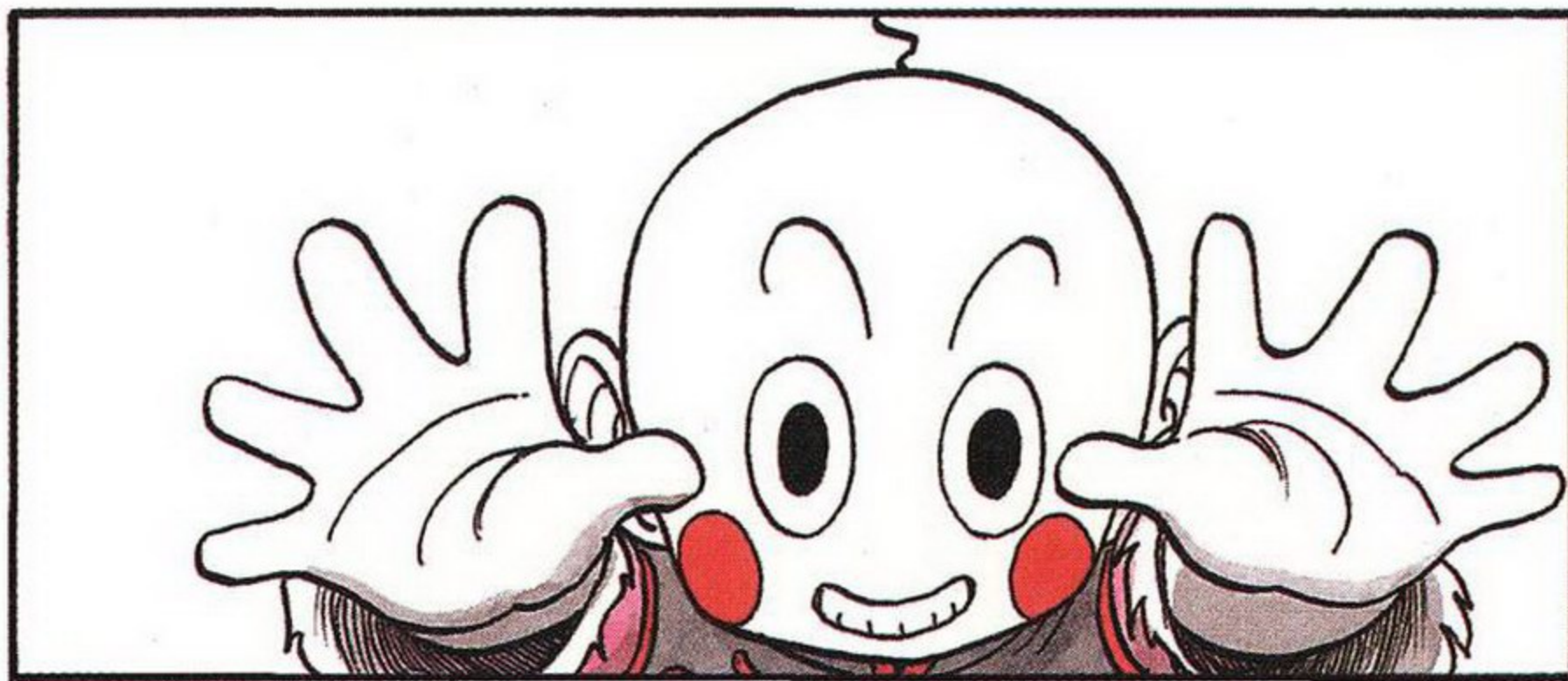




我要  
踢死你！

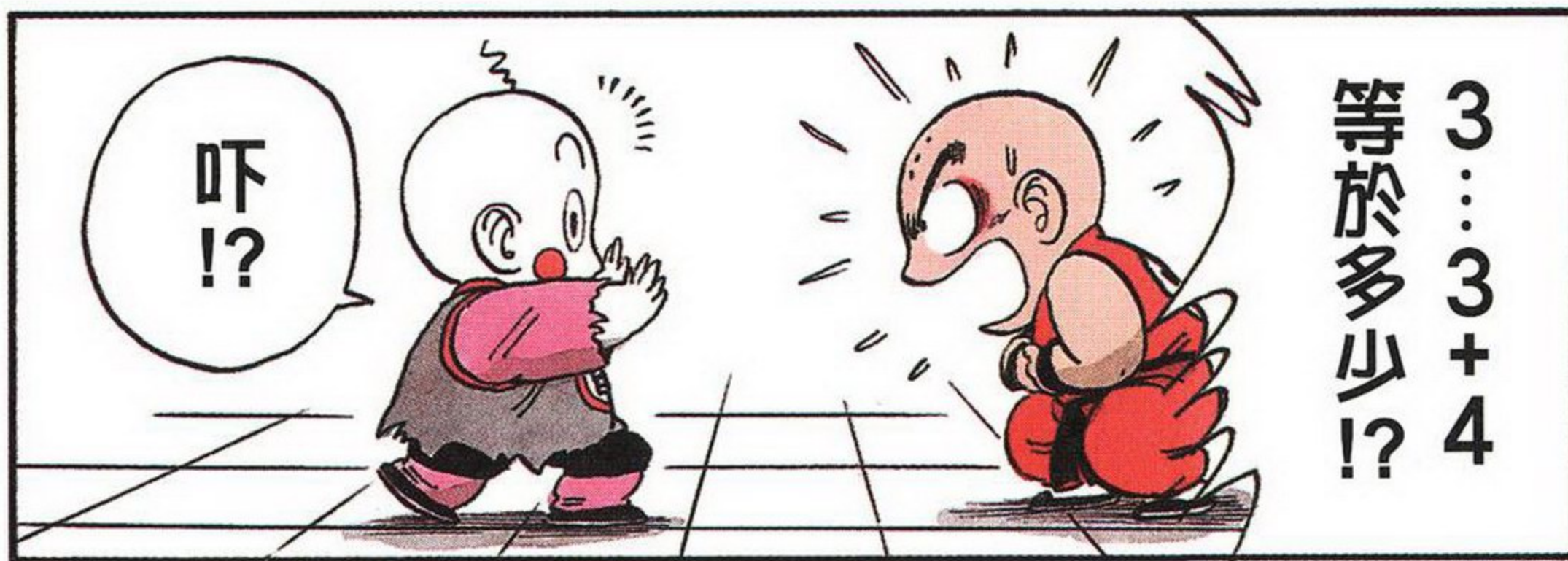
可：可惡  
好痛痛：

我：  
我的頭  
不是足球  
啊：！！



對：  
對了！！

他：他的  
超能力是  
來自張開  
的雙手：！！  
所以他只  
能夠踢腿：！！



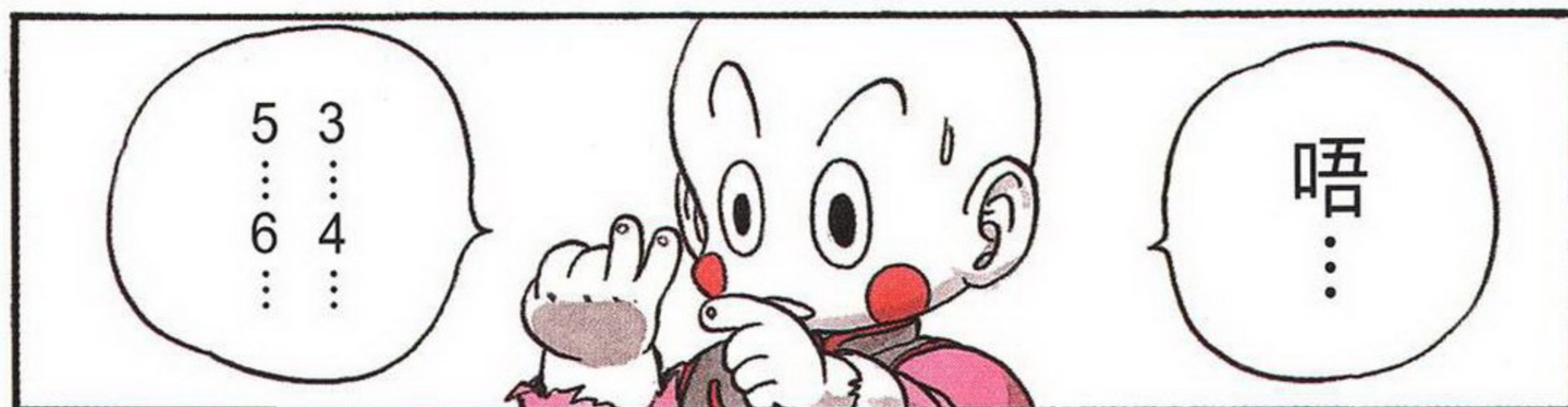
3：3+4  
等於多少!?

吓!?



這樣說：  
只要想辦法  
對付他的  
雙手：！

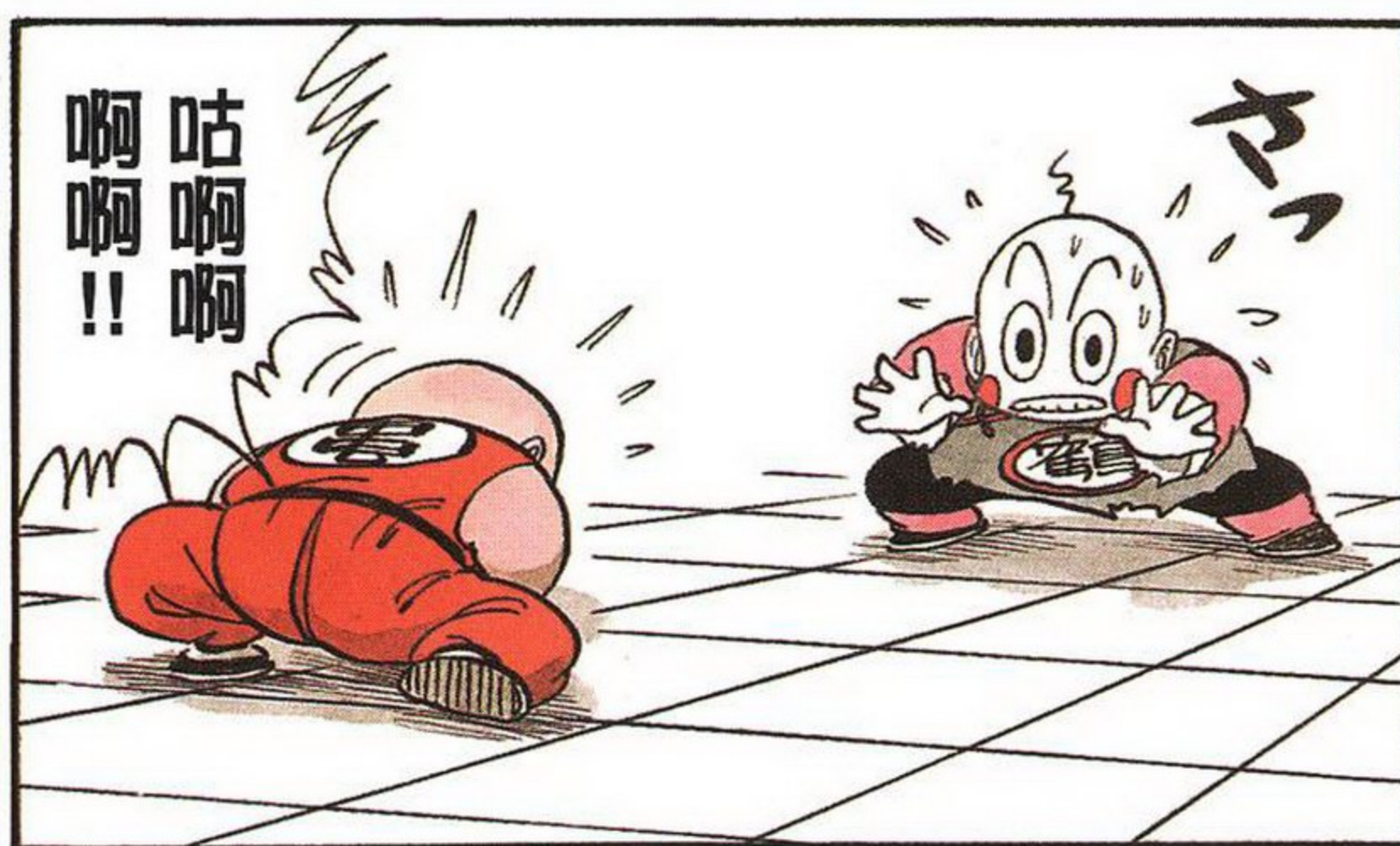
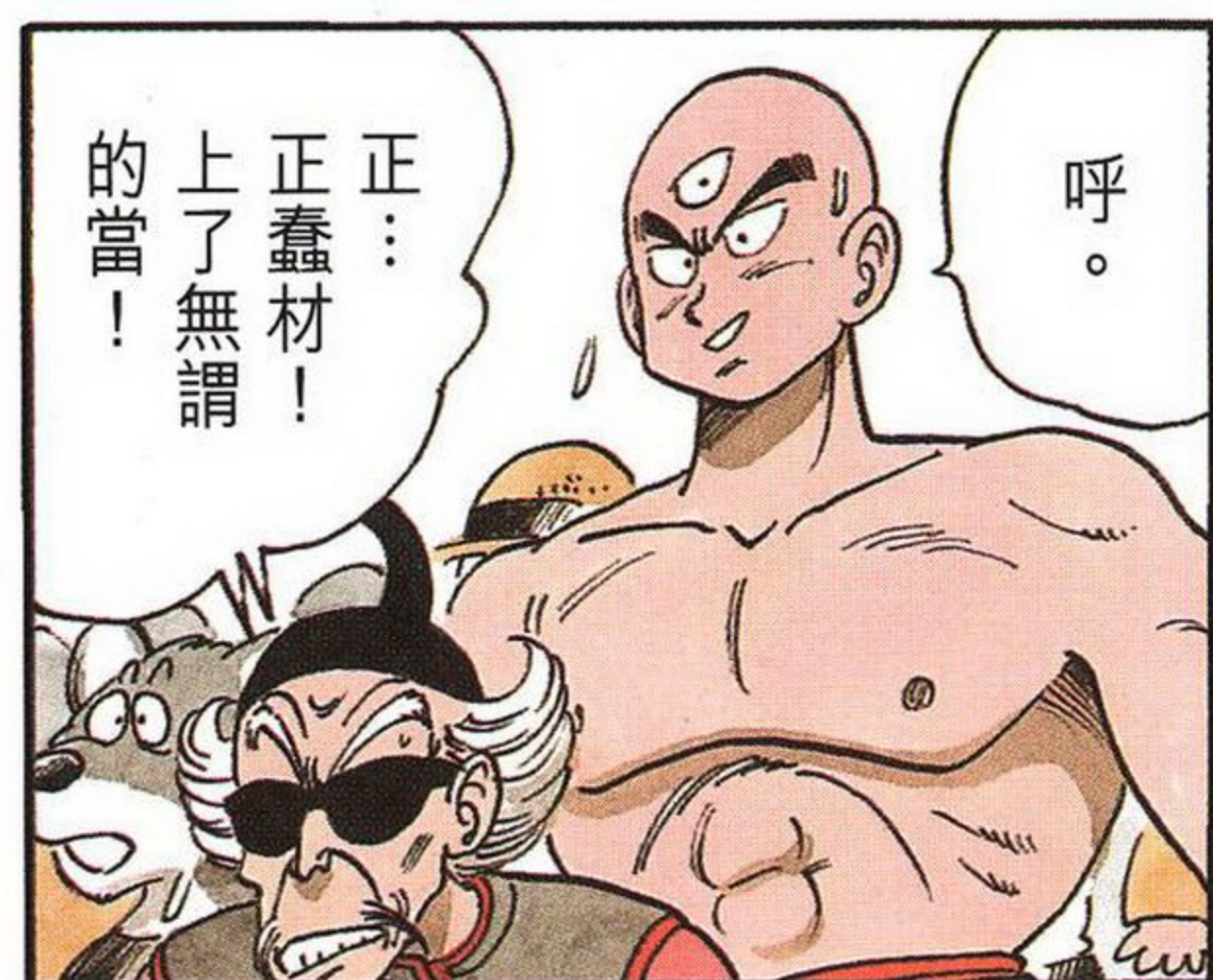
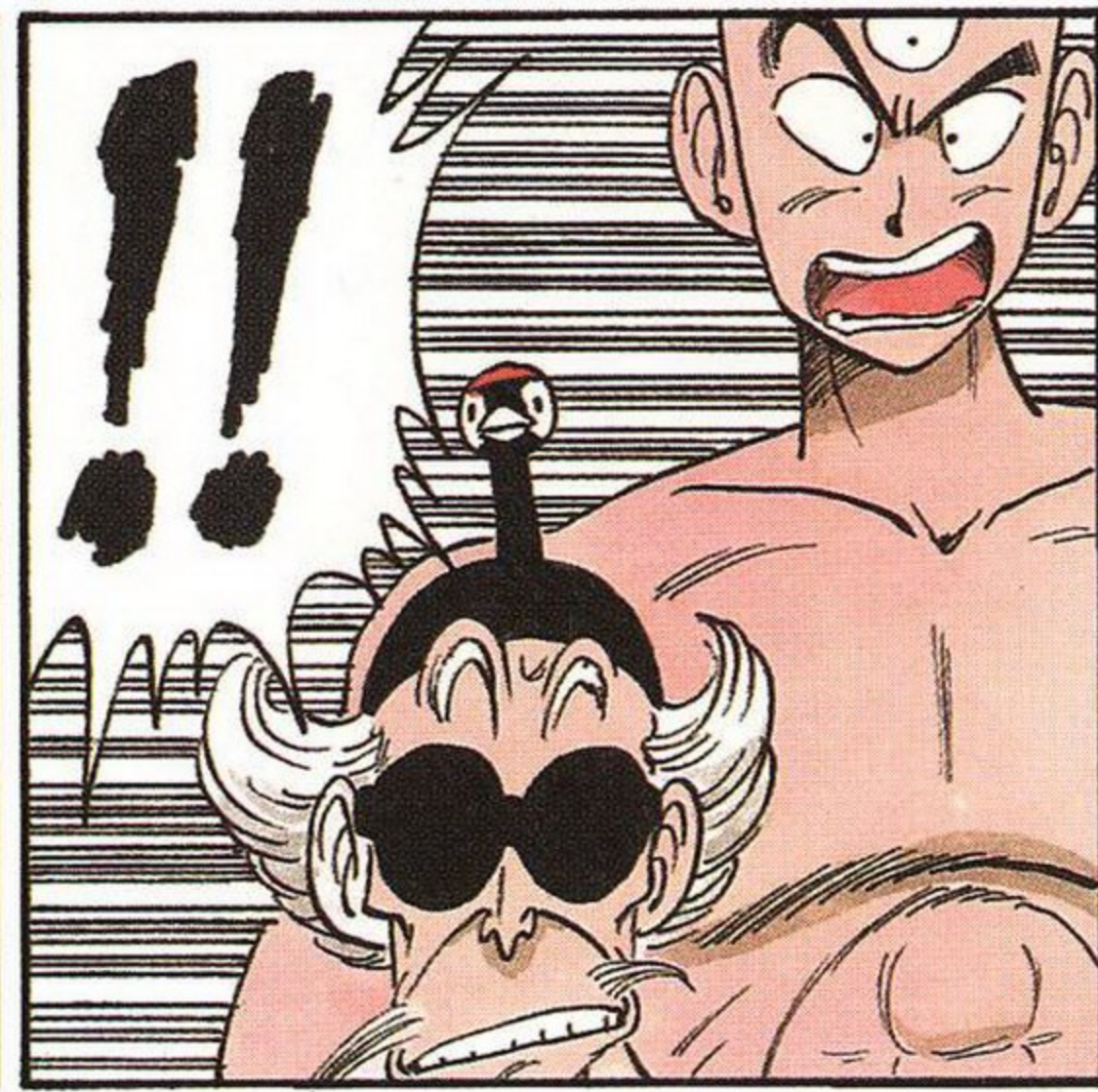
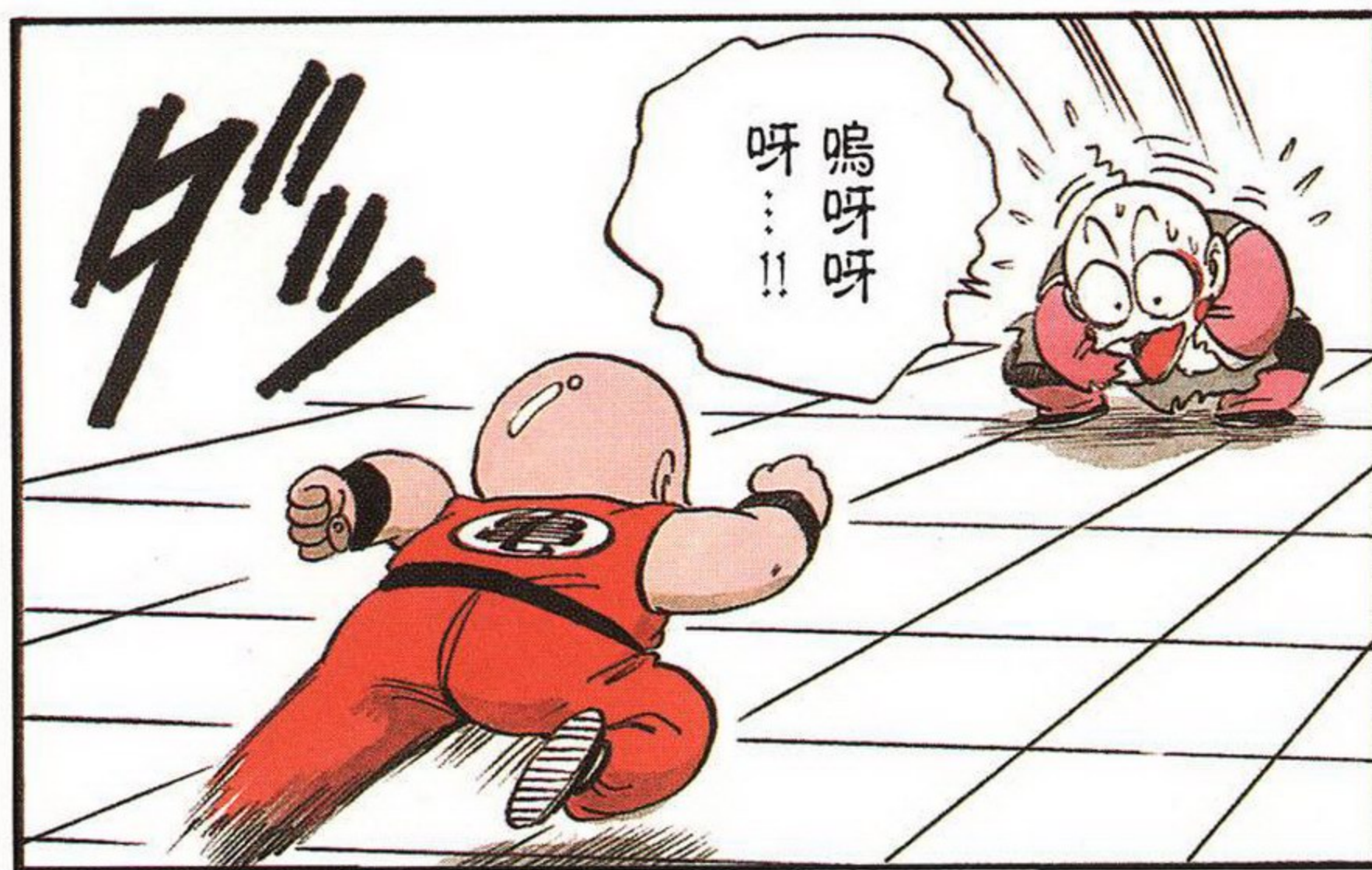
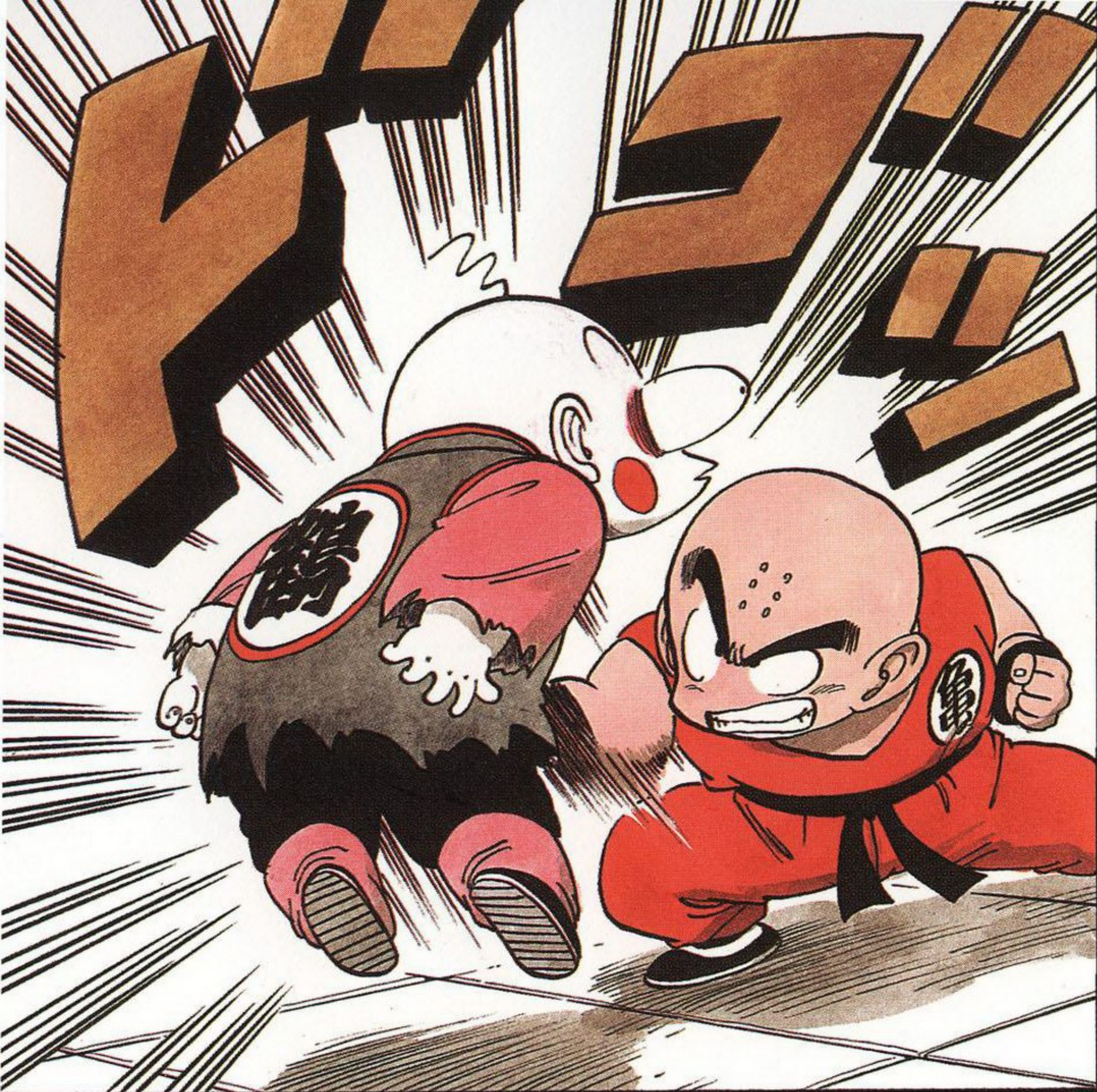
我狂攻  
了！



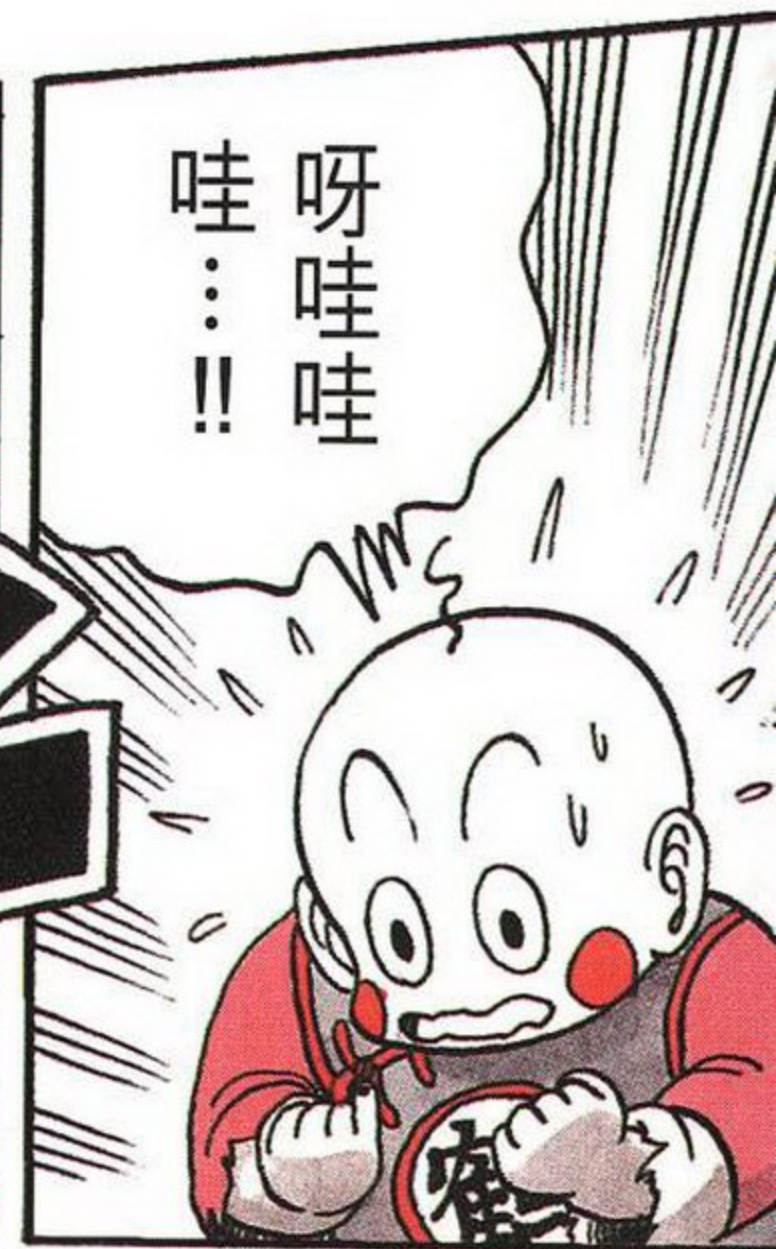
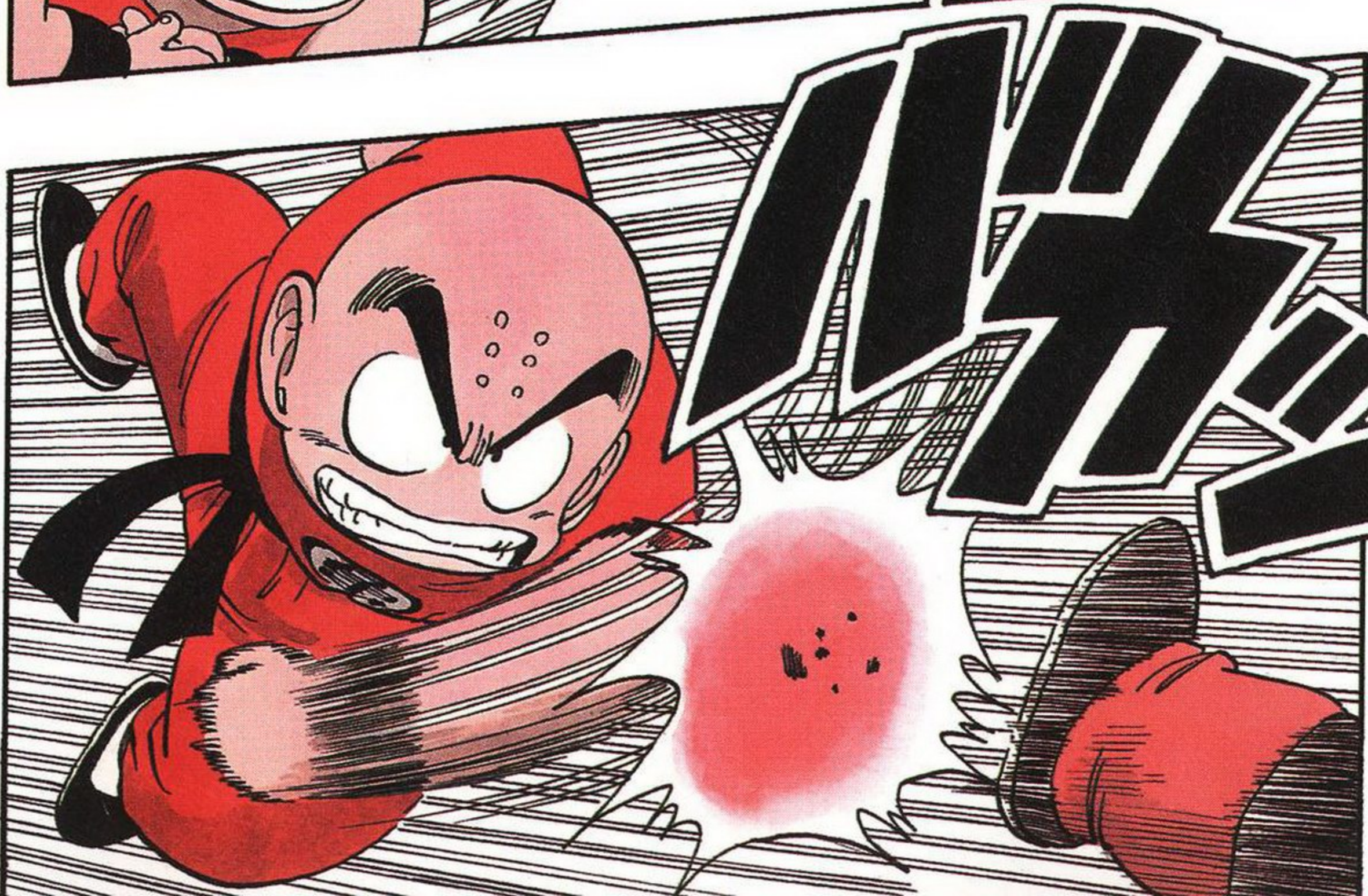
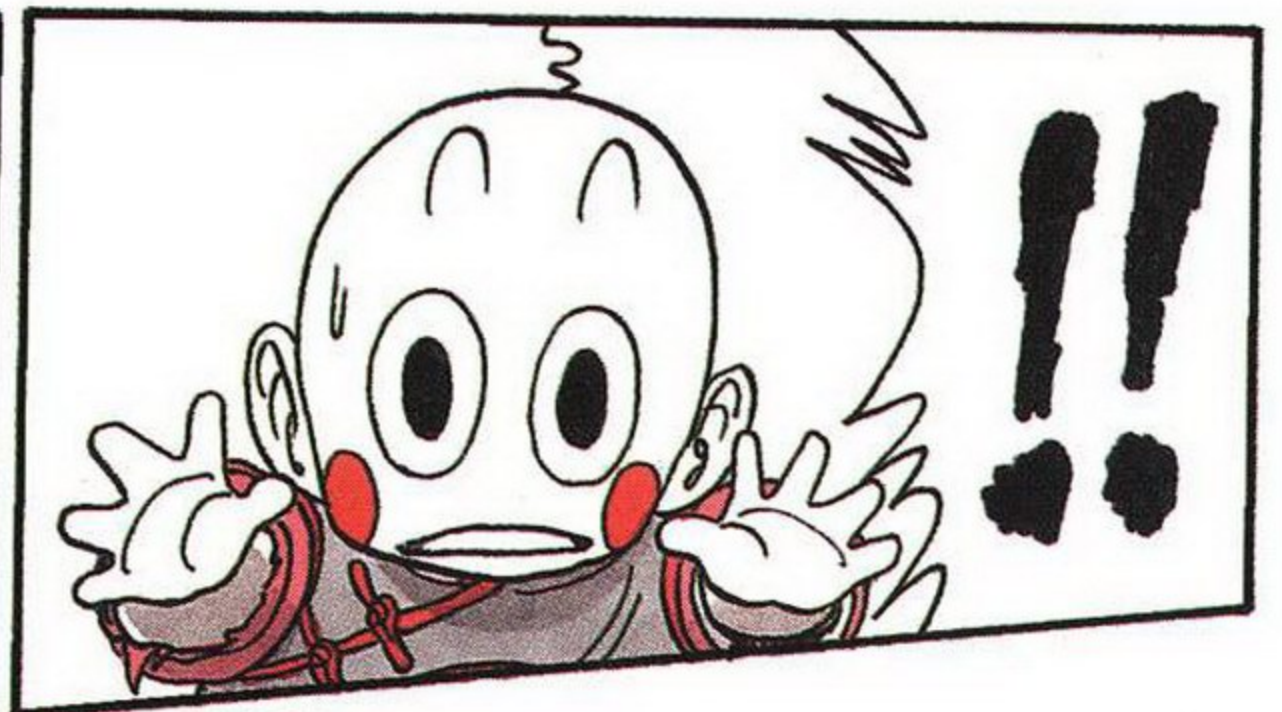
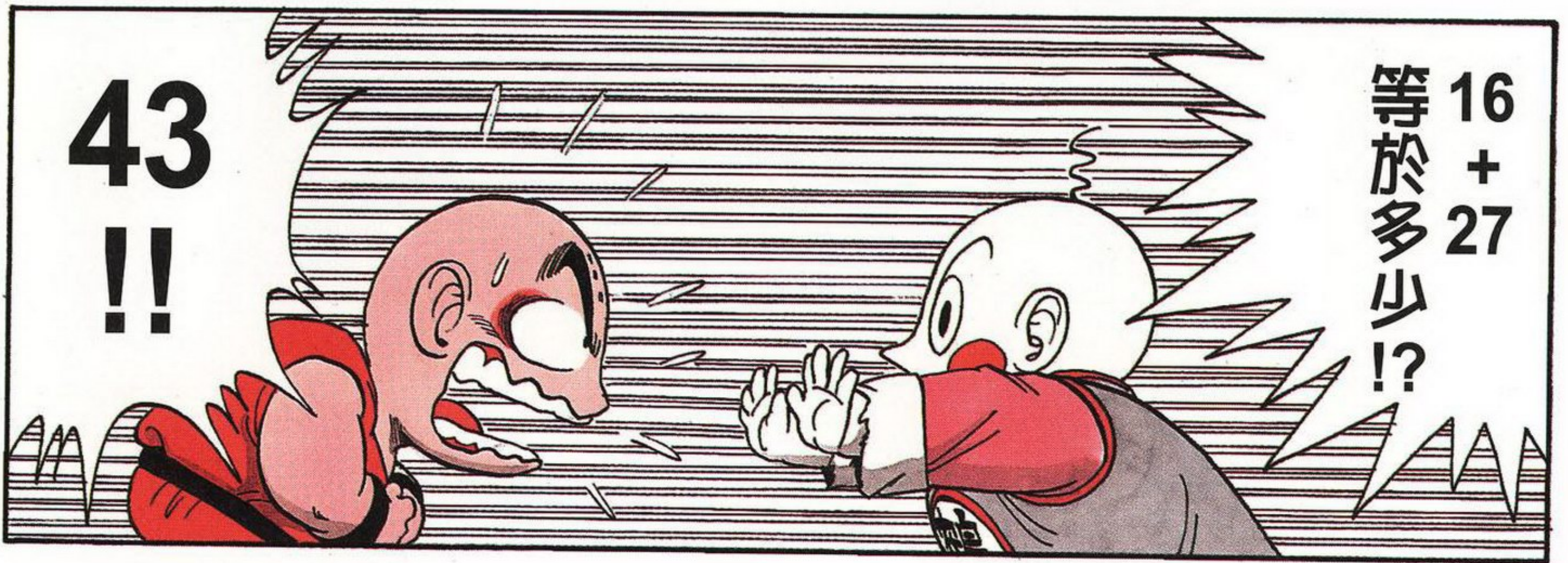
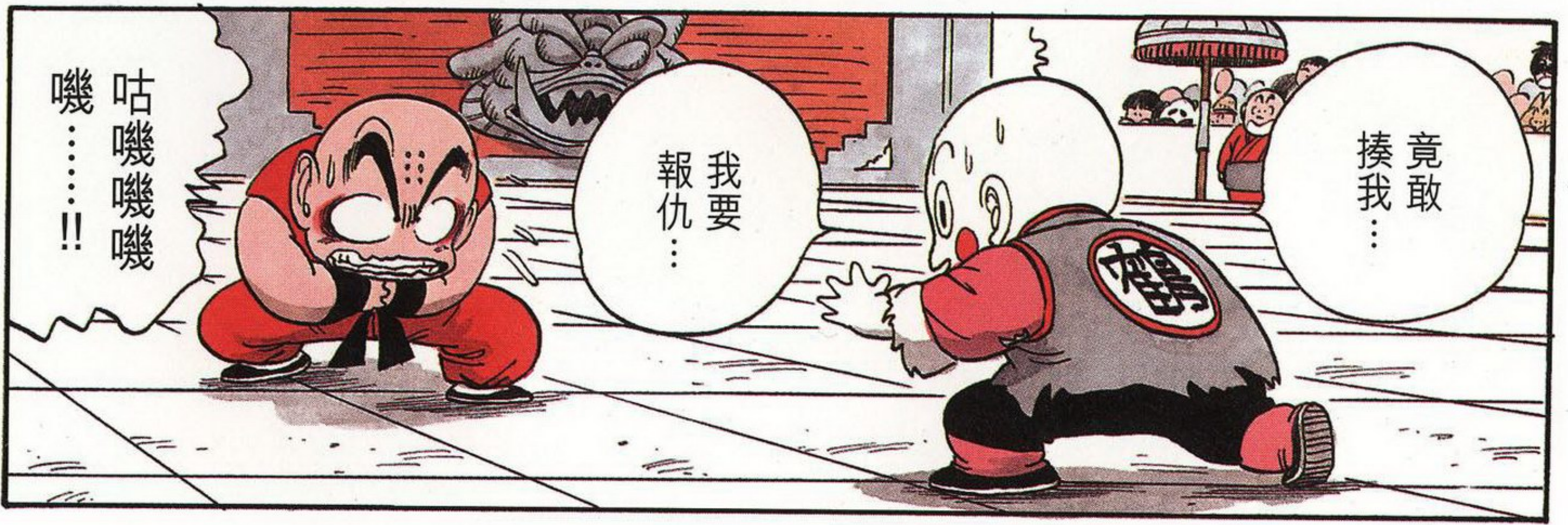
唔：

3：4  
5：6

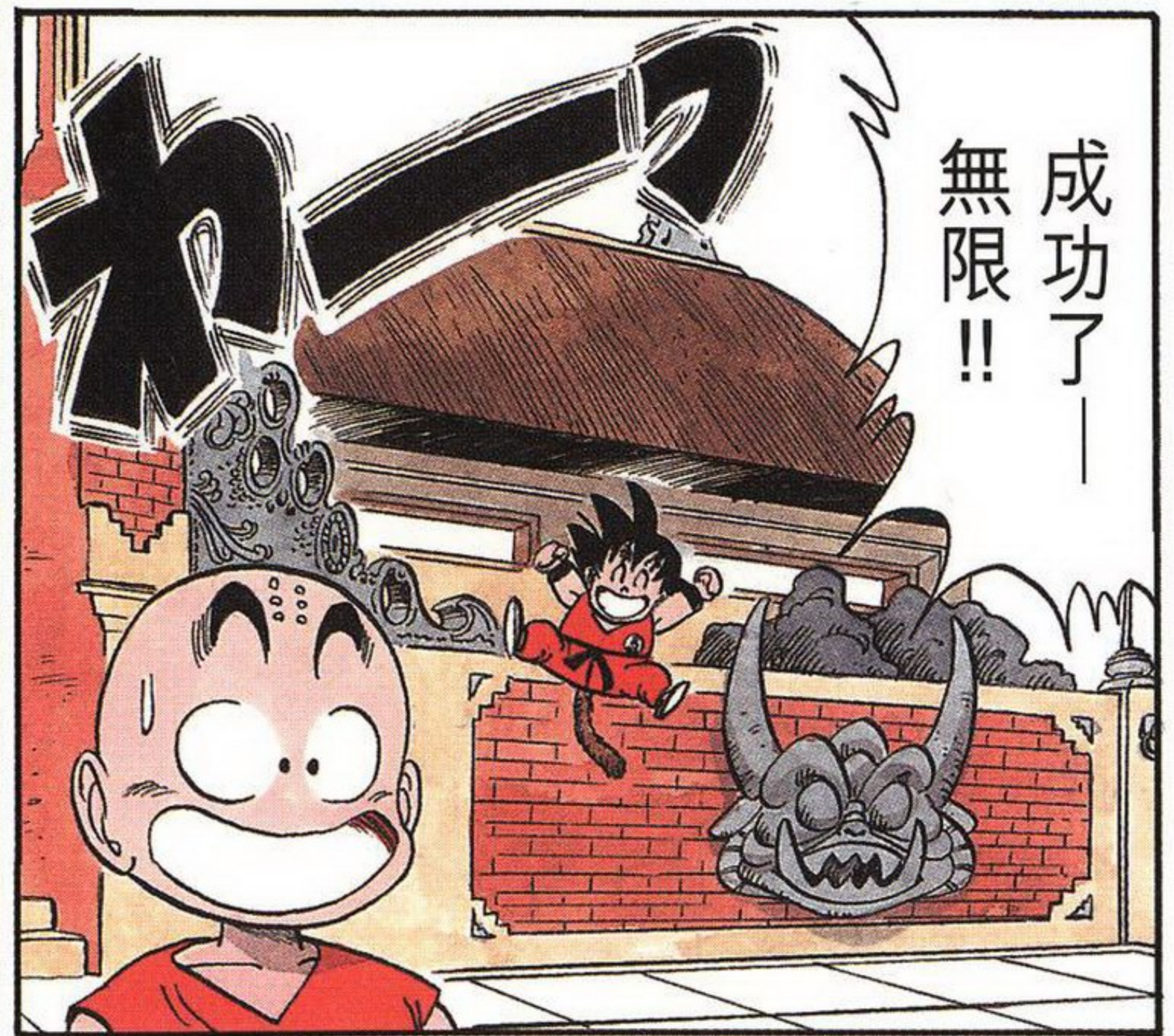
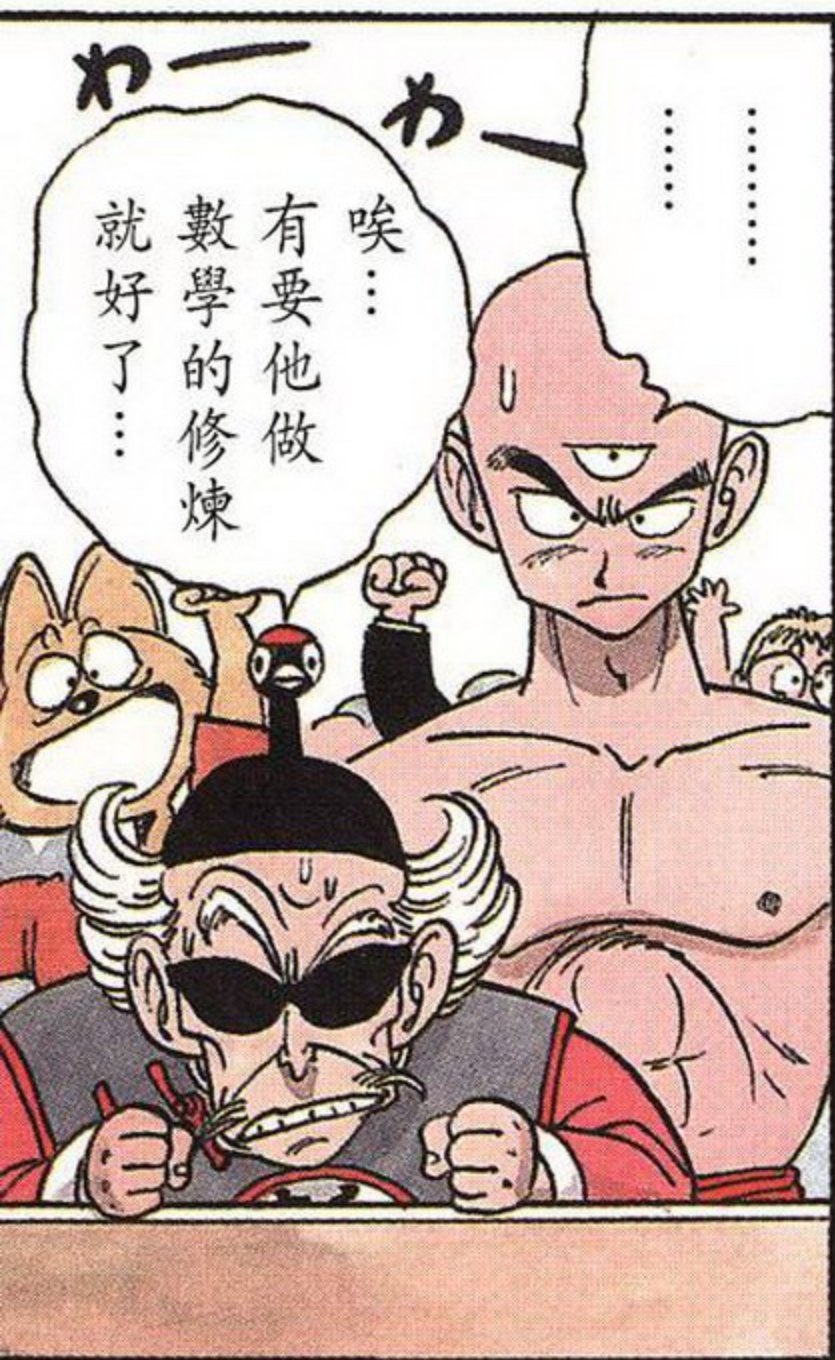
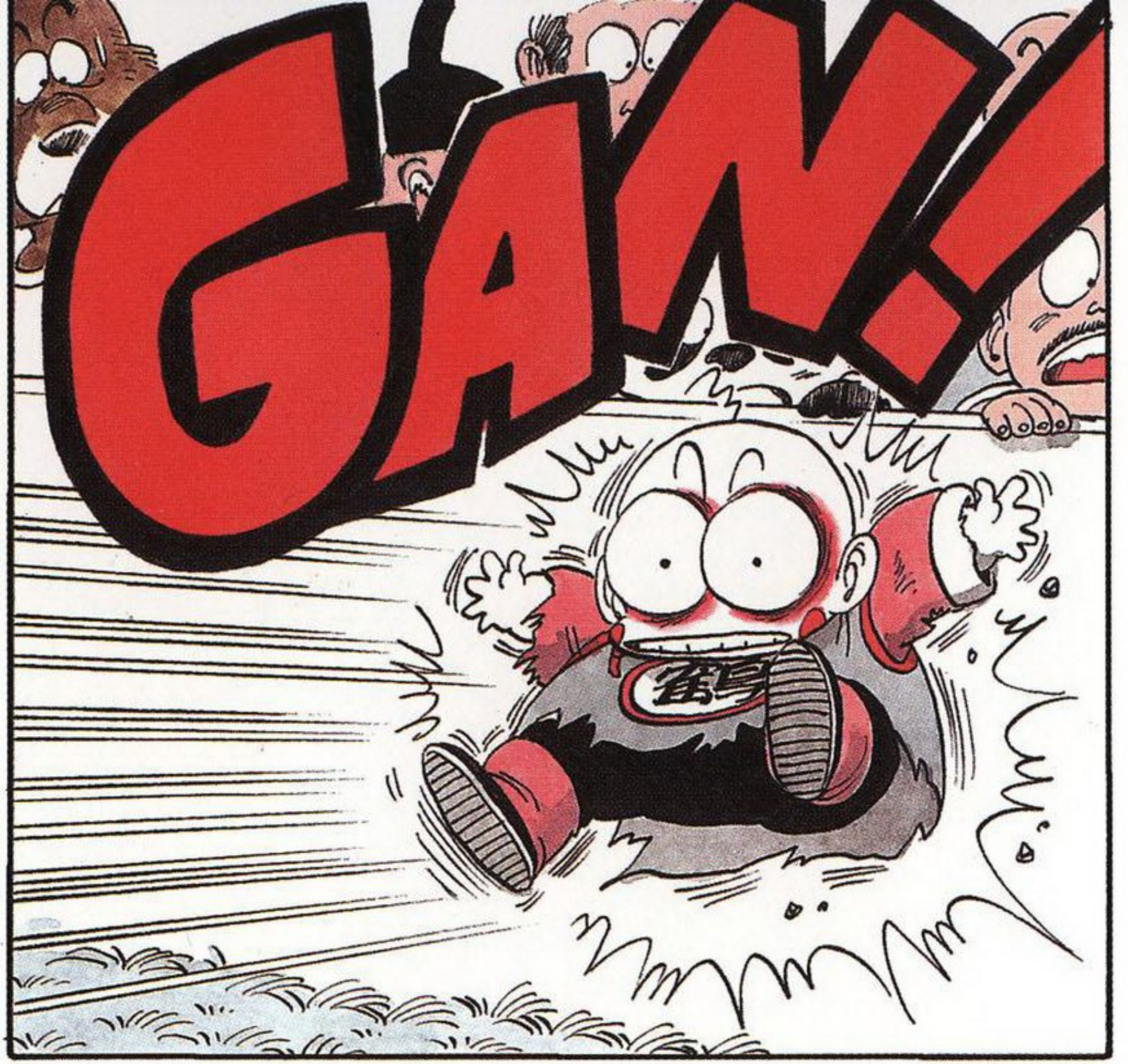
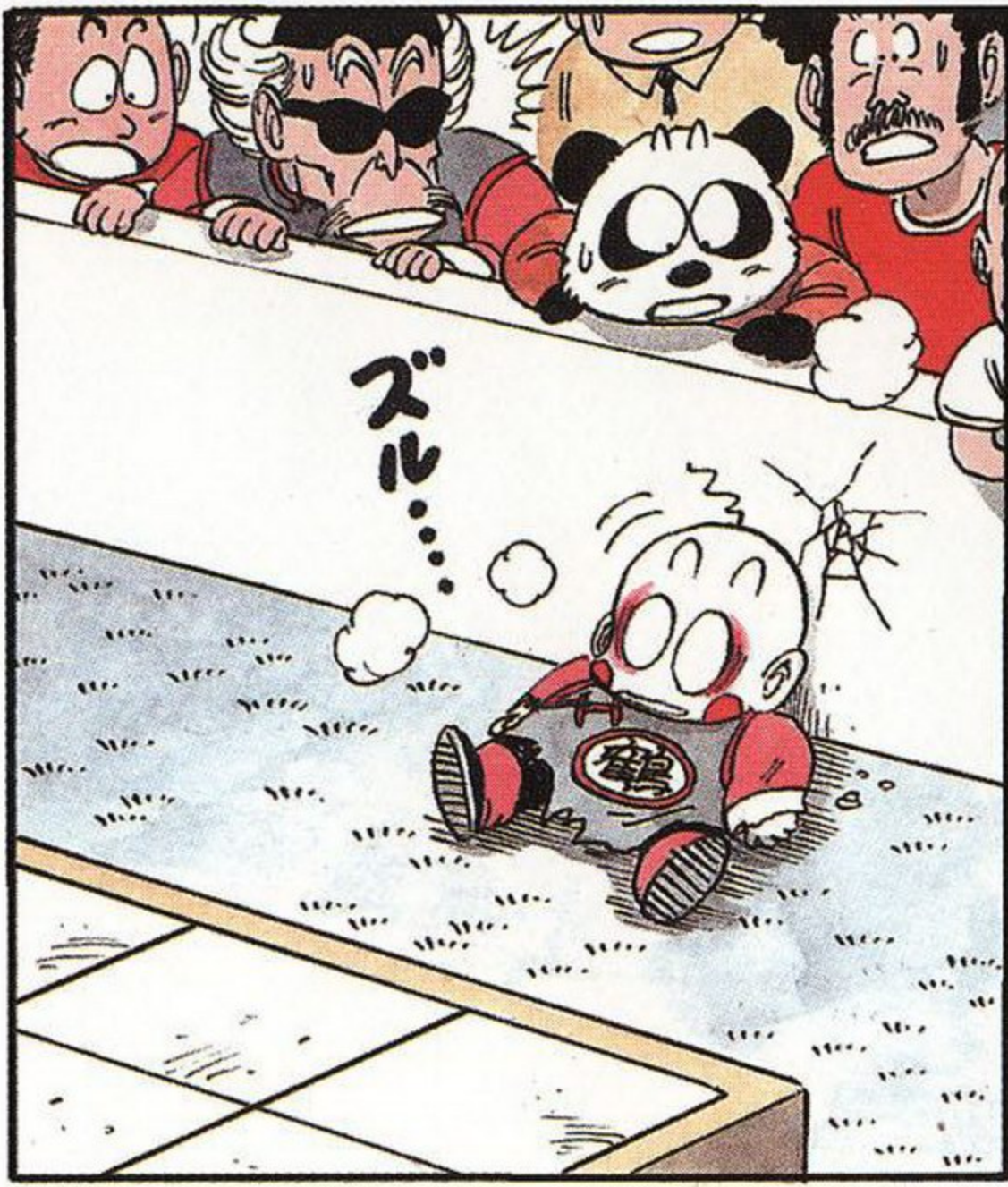
















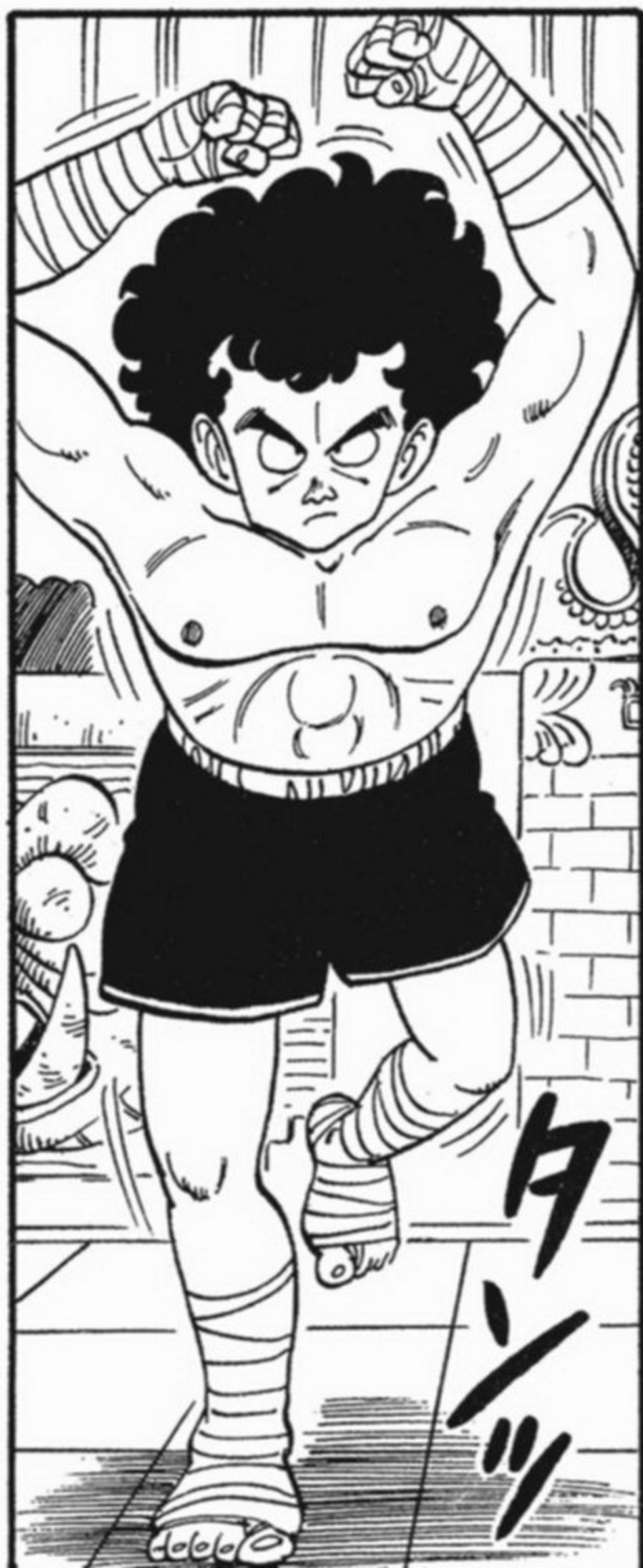
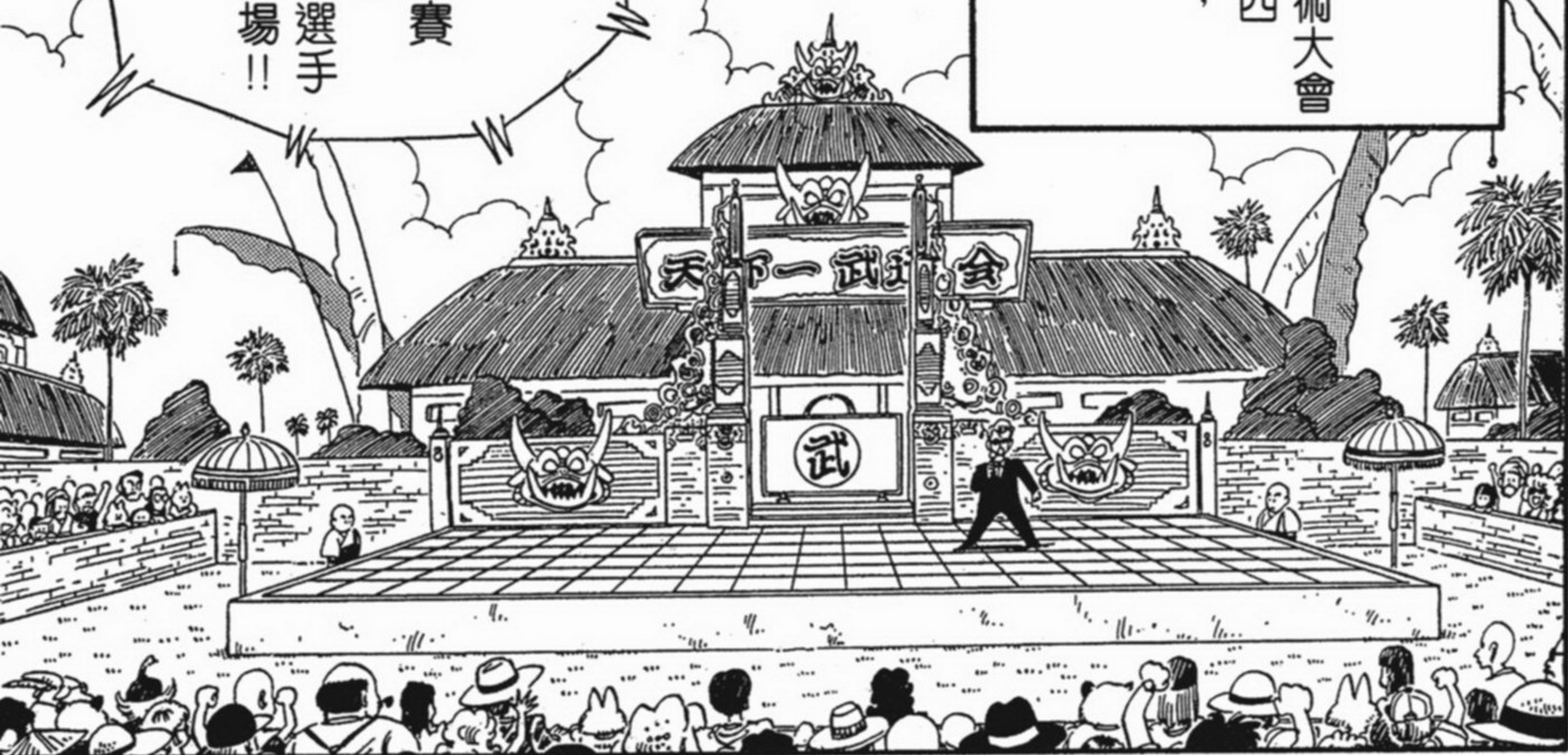
一百二十二篇 孫悟空駕到!!!



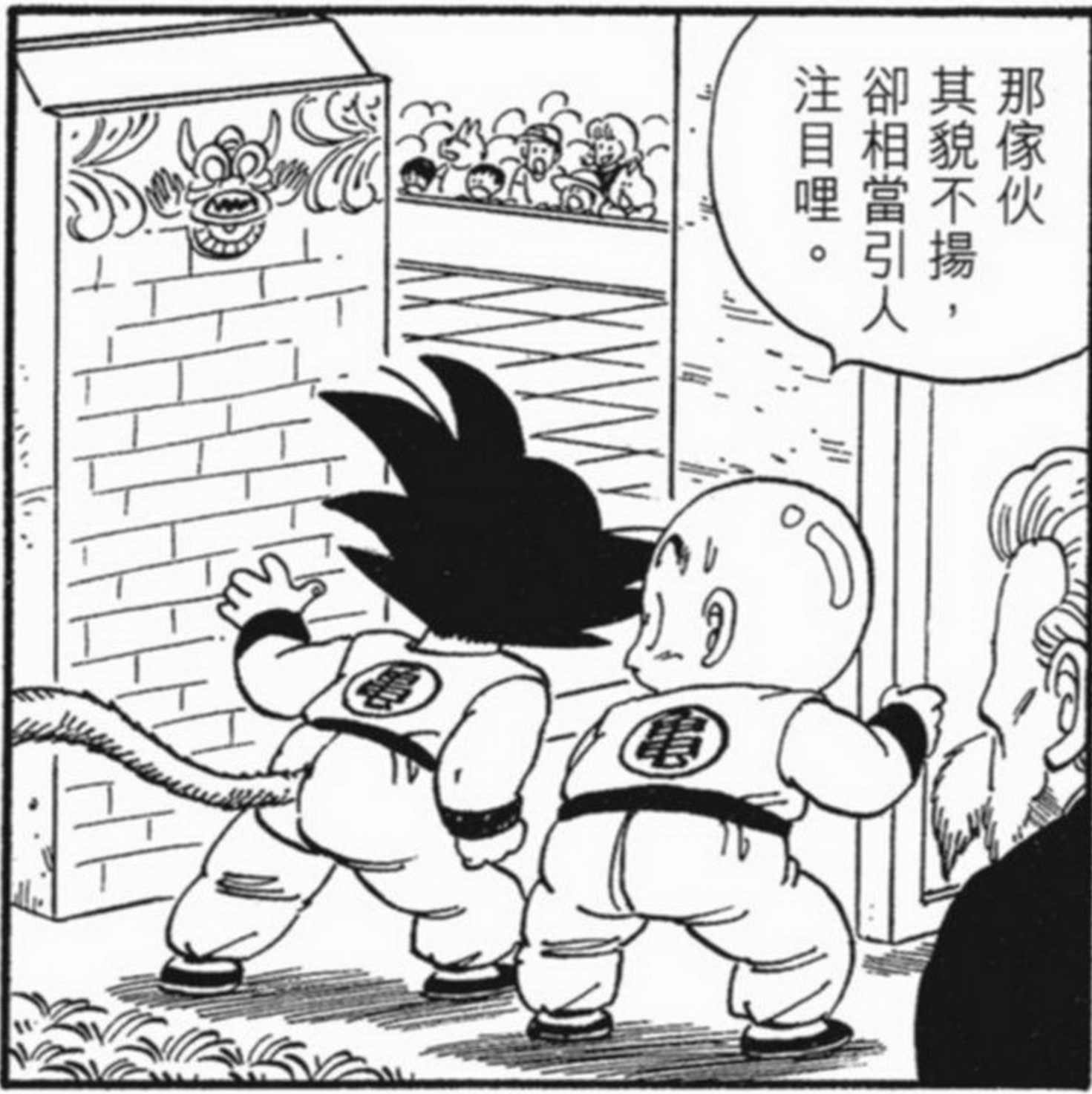


激戰連場的  
天下第一武術大會  
亦進展到第四  
回合比賽了，  
終於到悟空  
出場：

那麼，  
第四回合比賽  
即將開始！！  
這樣八強的選手  
便全部出過場！！







那傢伙  
其貌不揚，  
卻相當引人  
注目哩。

巴布特選手是  
除天下第一武術大會外，  
於另外兩個世界武術比賽  
也同樣勇奪冠軍，

他的目標是  
勝出這個大賽，  
完全稱霸世界！！



那：那傢伙  
是這麼厲害  
的嗎：！！

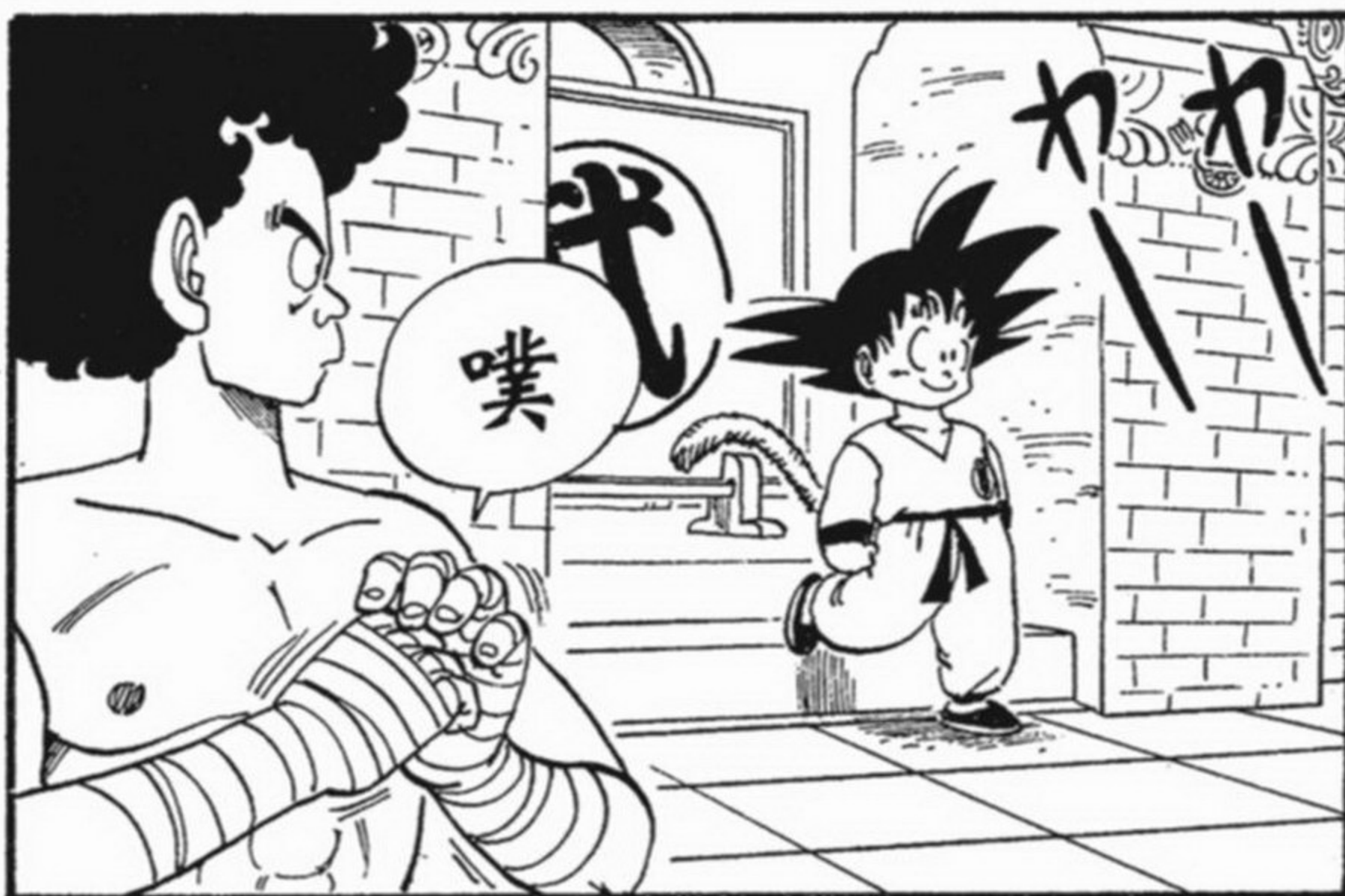
原來如此，  
還以為在哪兒  
聽過這名字，  
原來是那個傳聞中的  
超級天才格鬥家嗎：

太天真了：  
這個比賽和  
其他的比賽  
簡直天壤之別。

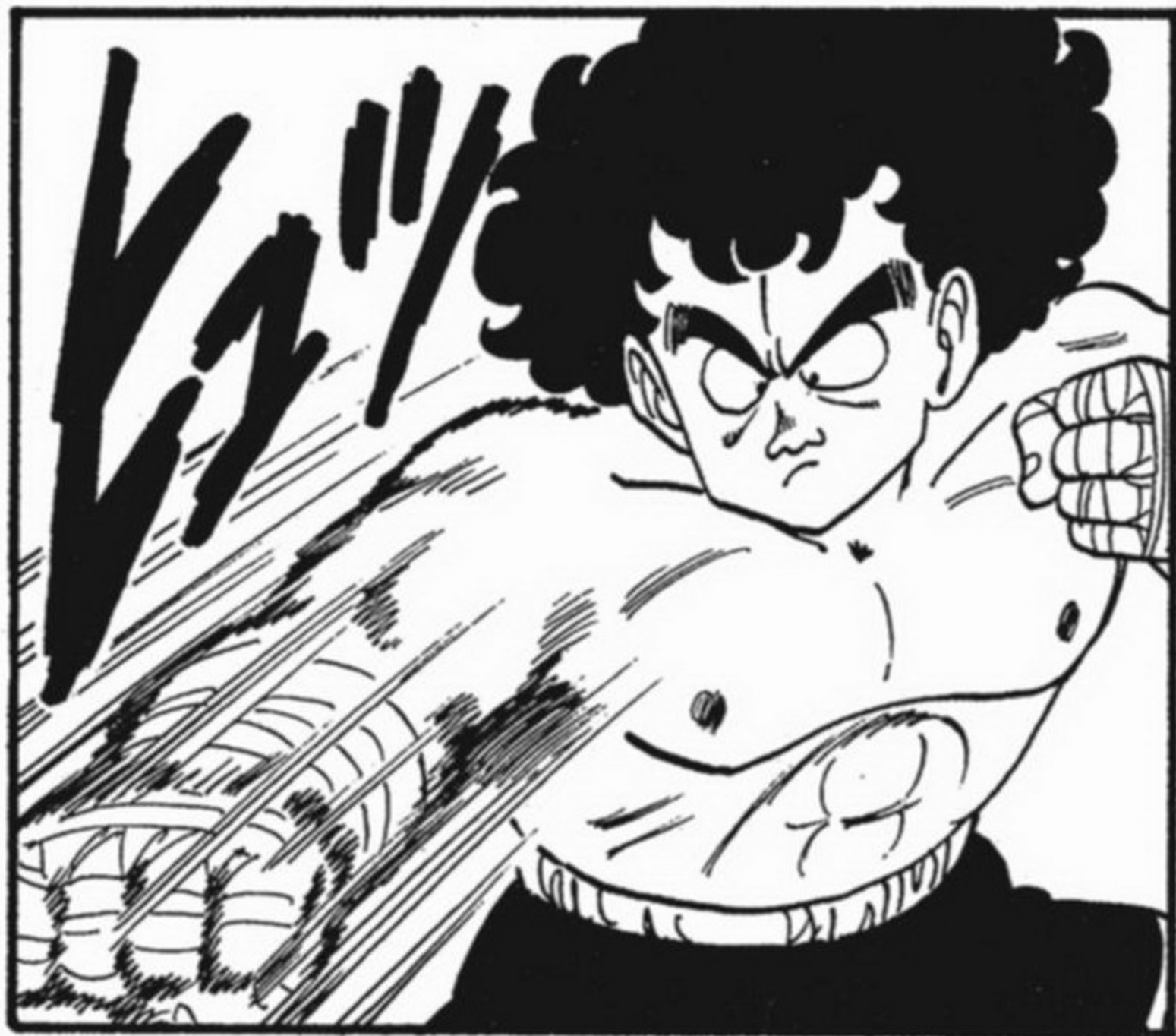
ざわ  
ざわ











抑或是  
閃避不及？

不錯，  
竟然不閃  
不避哩。



嘿嘿



大概你是  
完全不知道  
我的本事吧。

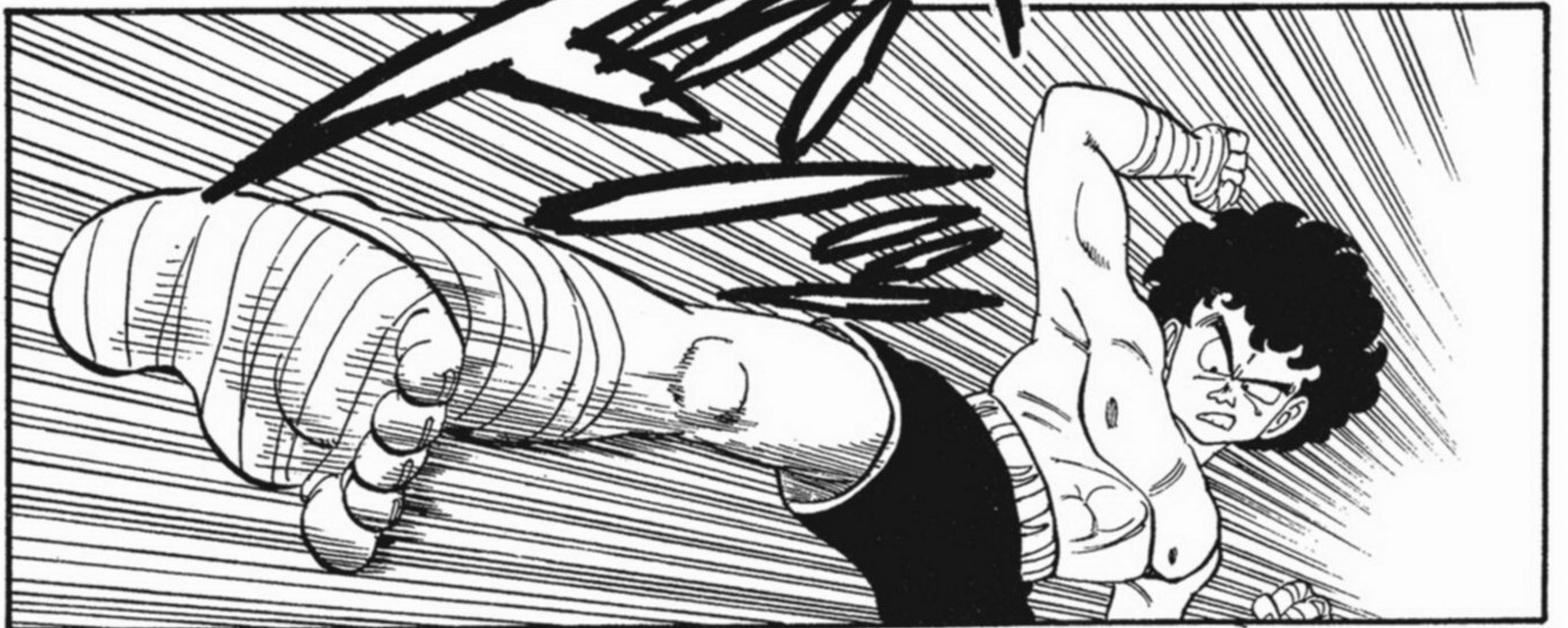
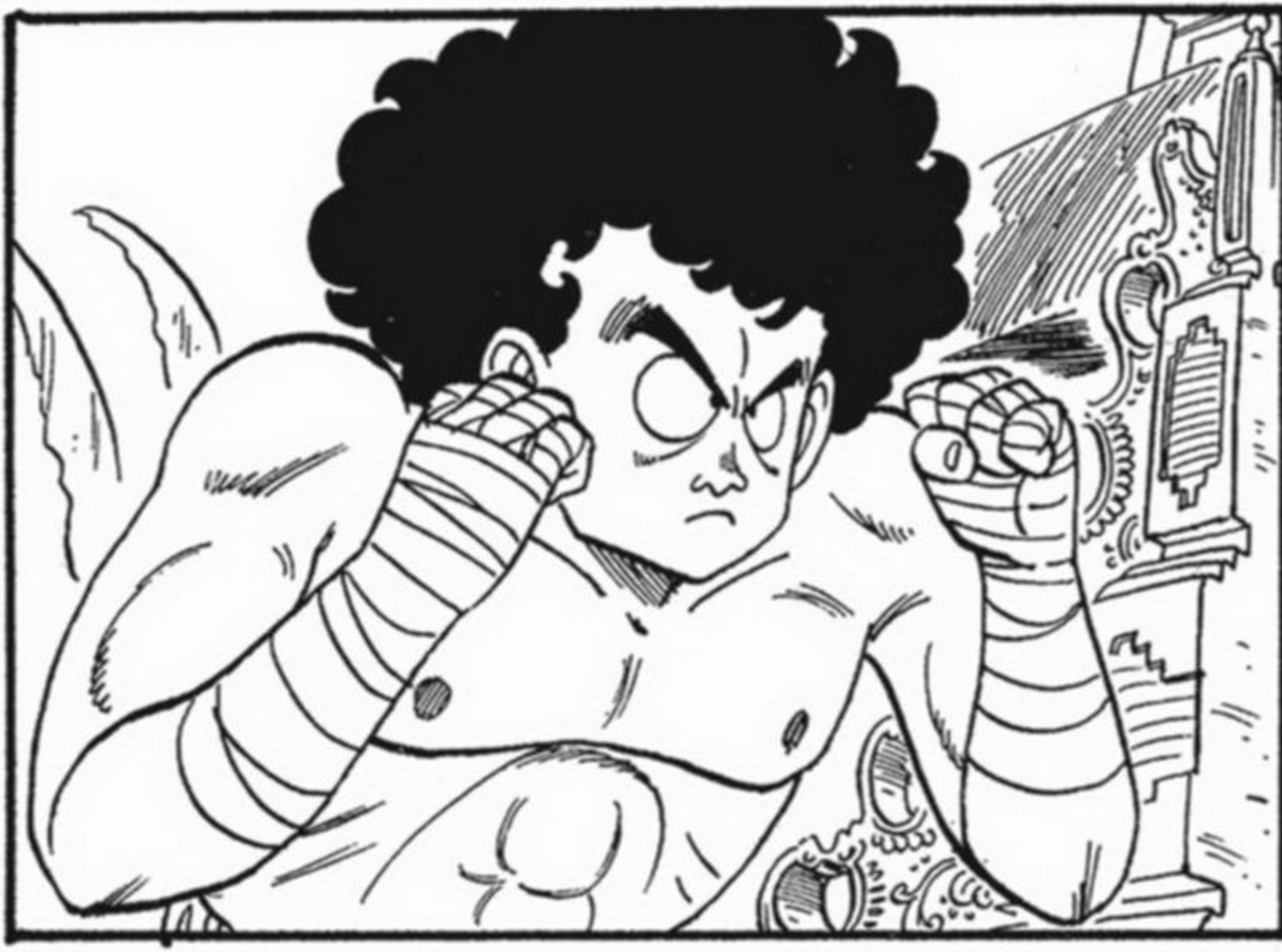
好吧，  
突然輸掉會  
很可憐的，  
我就讓你  
見識一下。



你的拳頭  
看來不  
怎麼強嘛。

甚麼！？

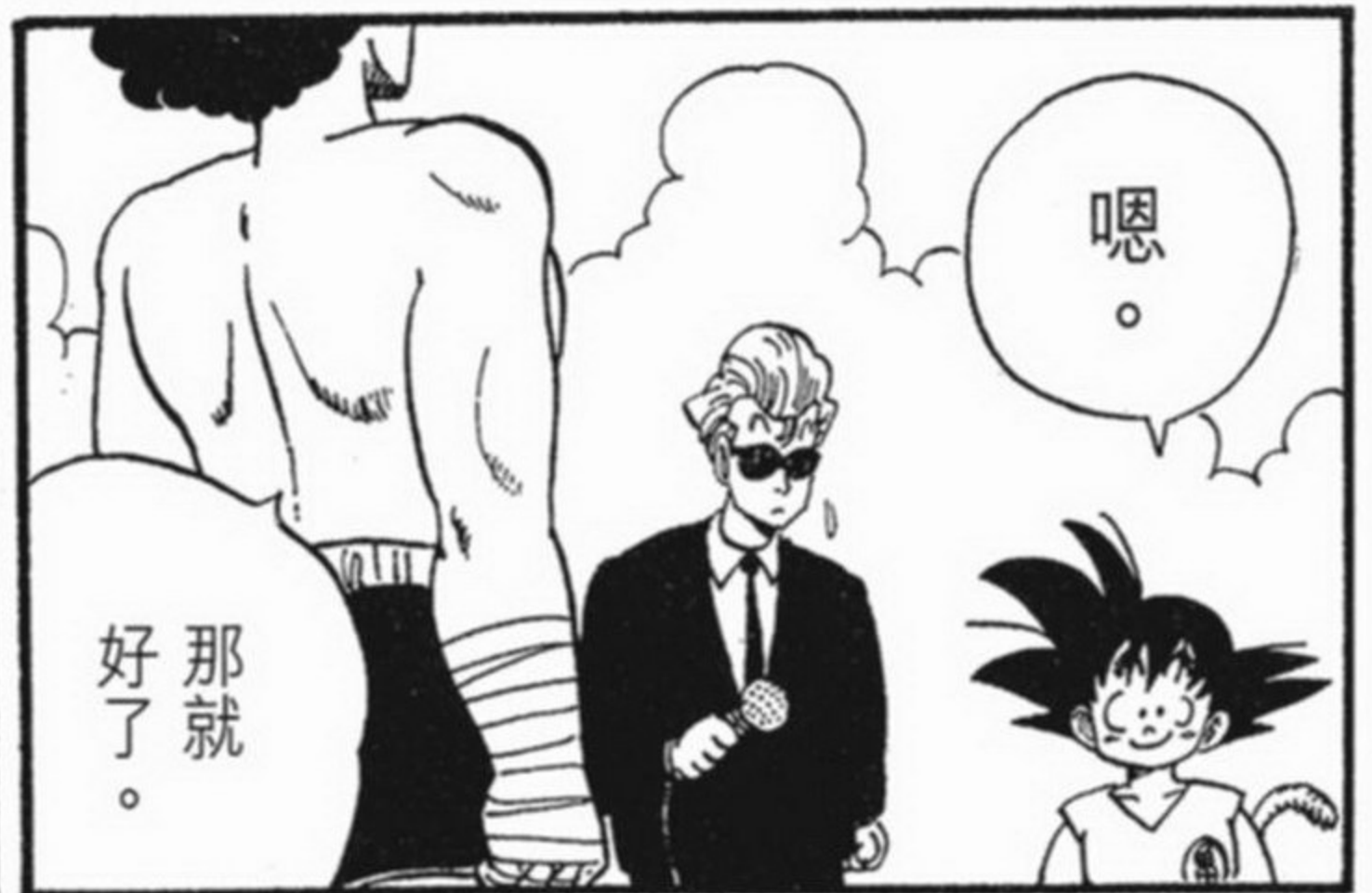
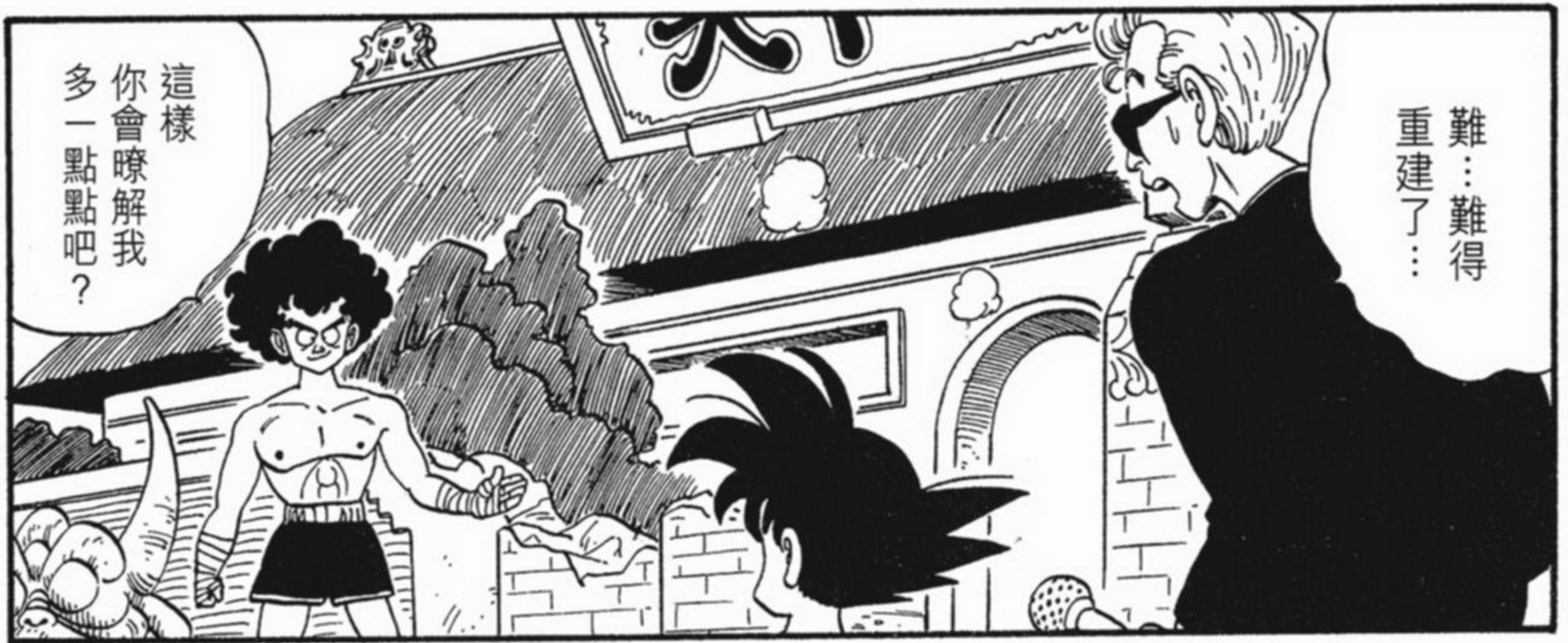








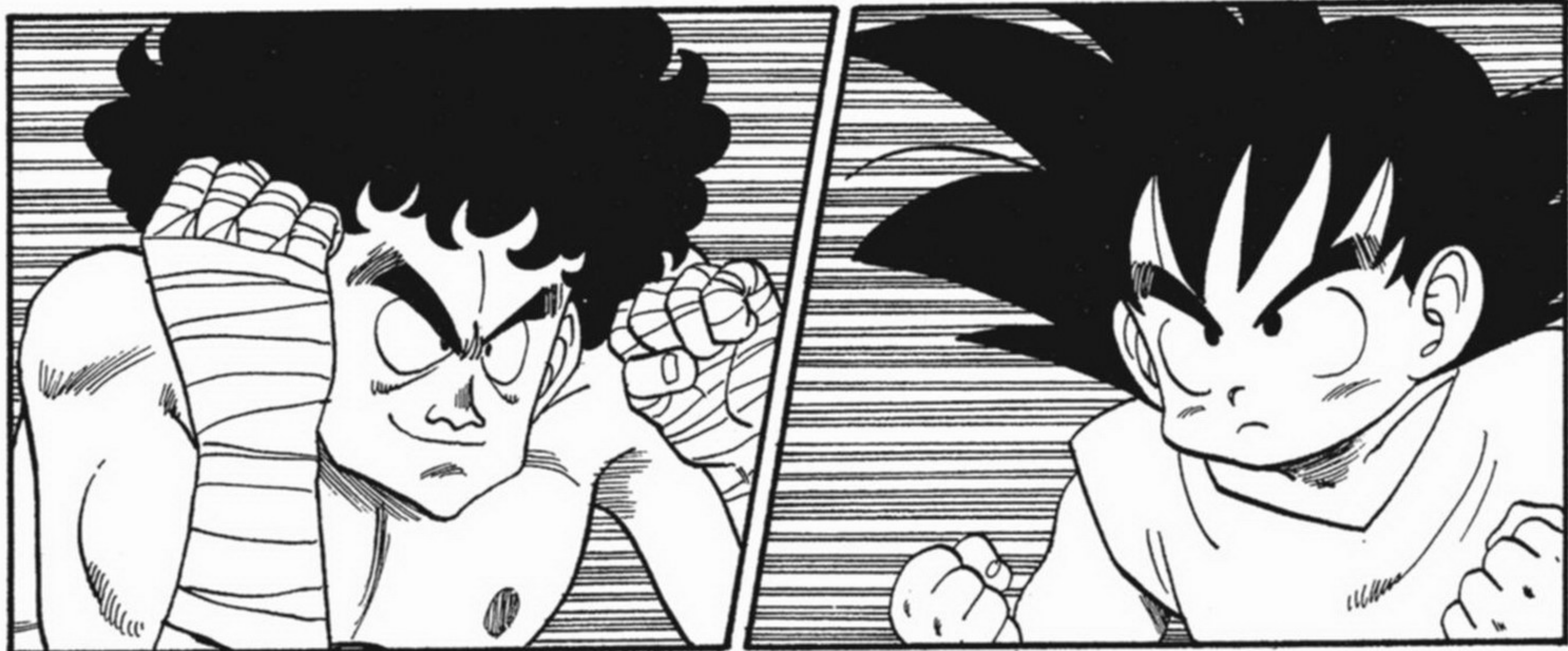




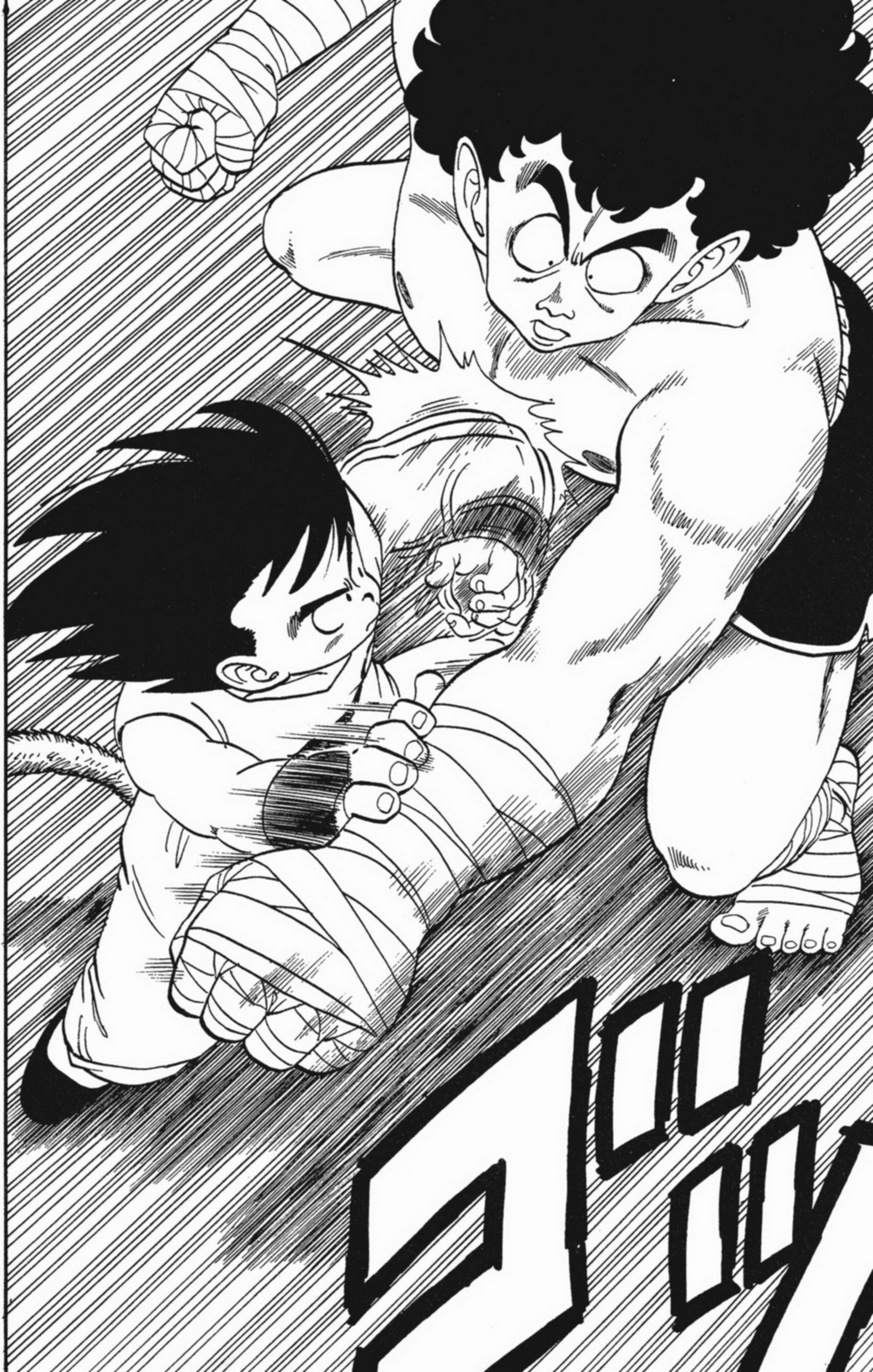








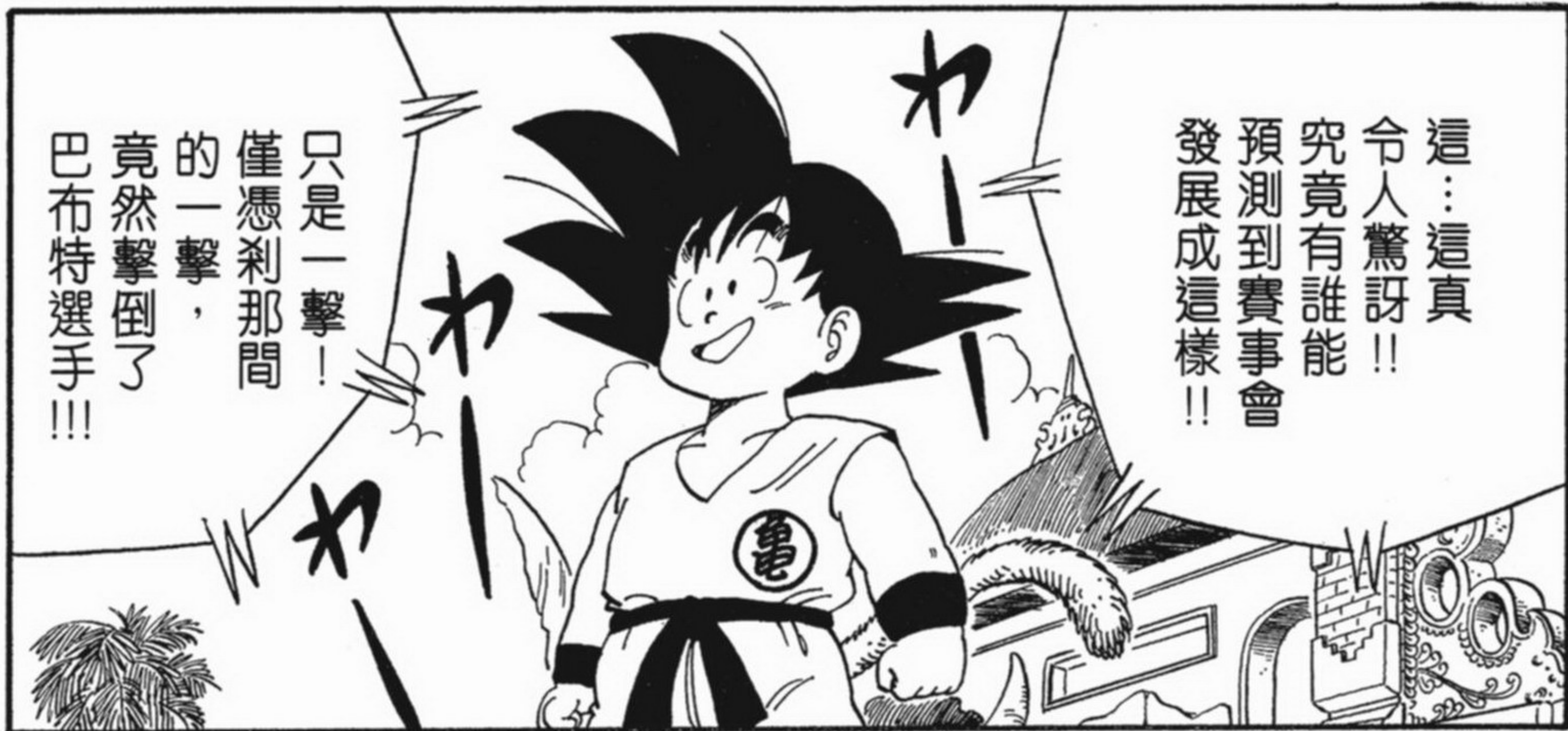












這：這真  
令人驚訝!!  
究竟有誰能  
預測到賽事會  
發展成這樣!!

只是一擊!  
僅憑剎那間  
的一擊，  
竟然擊倒了  
巴布特選手!!!



並：  
並不是一擊。



好厲害!!  
悟空!!



這樣子，  
大賽終於  
變得有趣  
起來了：



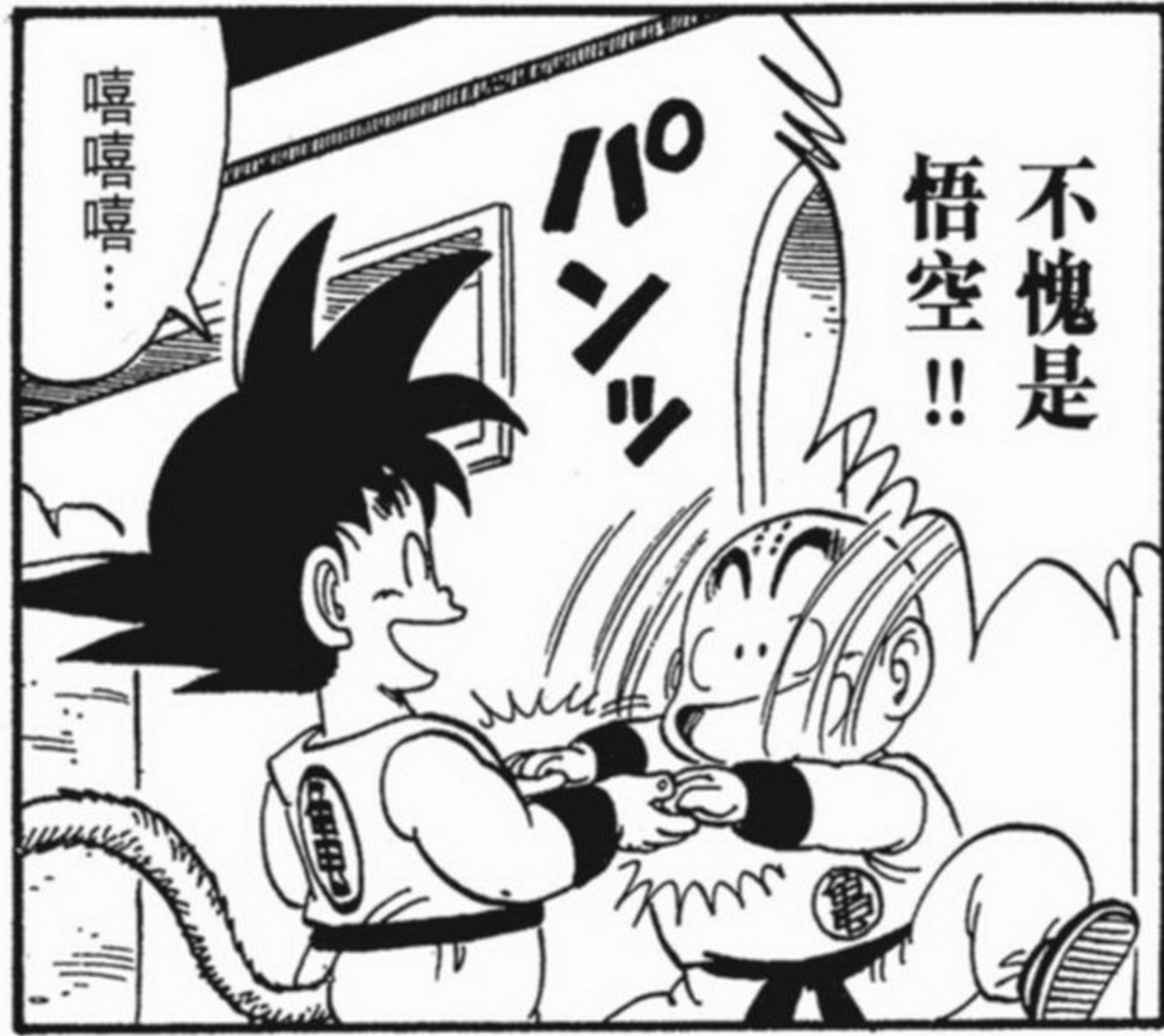
原來如此：  
桃白白那傢伙  
也許真的敗在  
他手下：

那個小鬼：  
不是泛泛  
之輩：

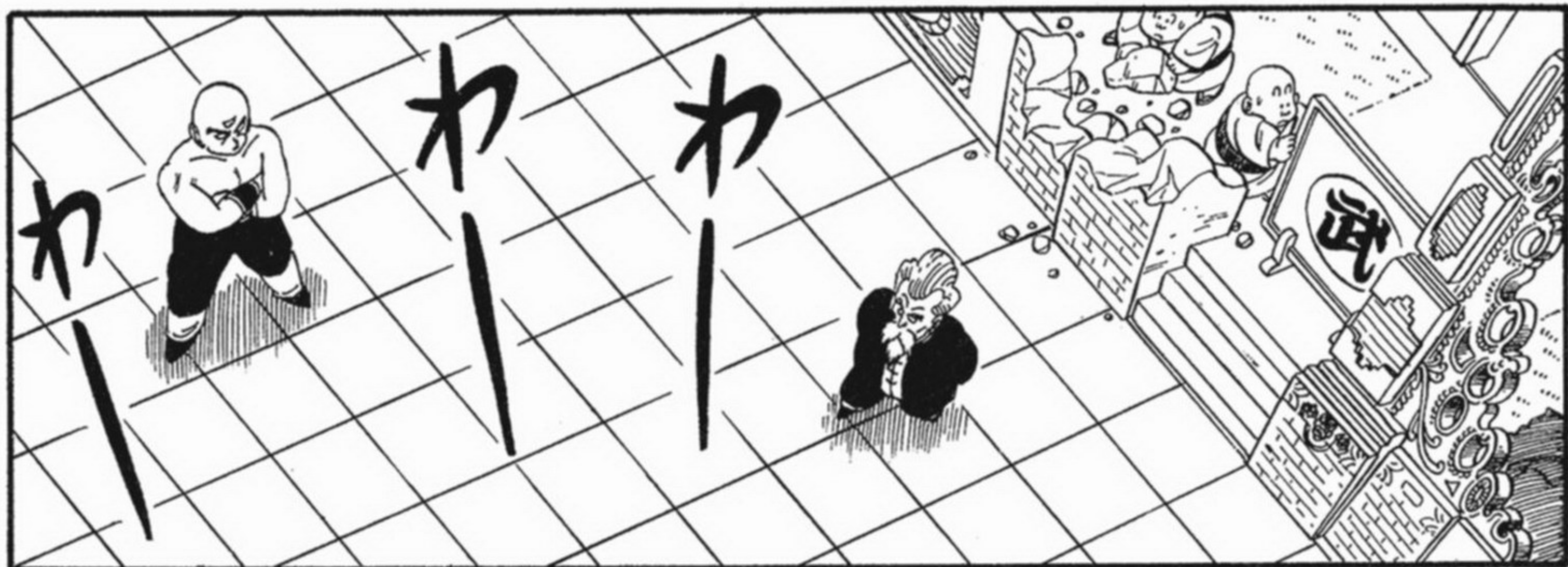
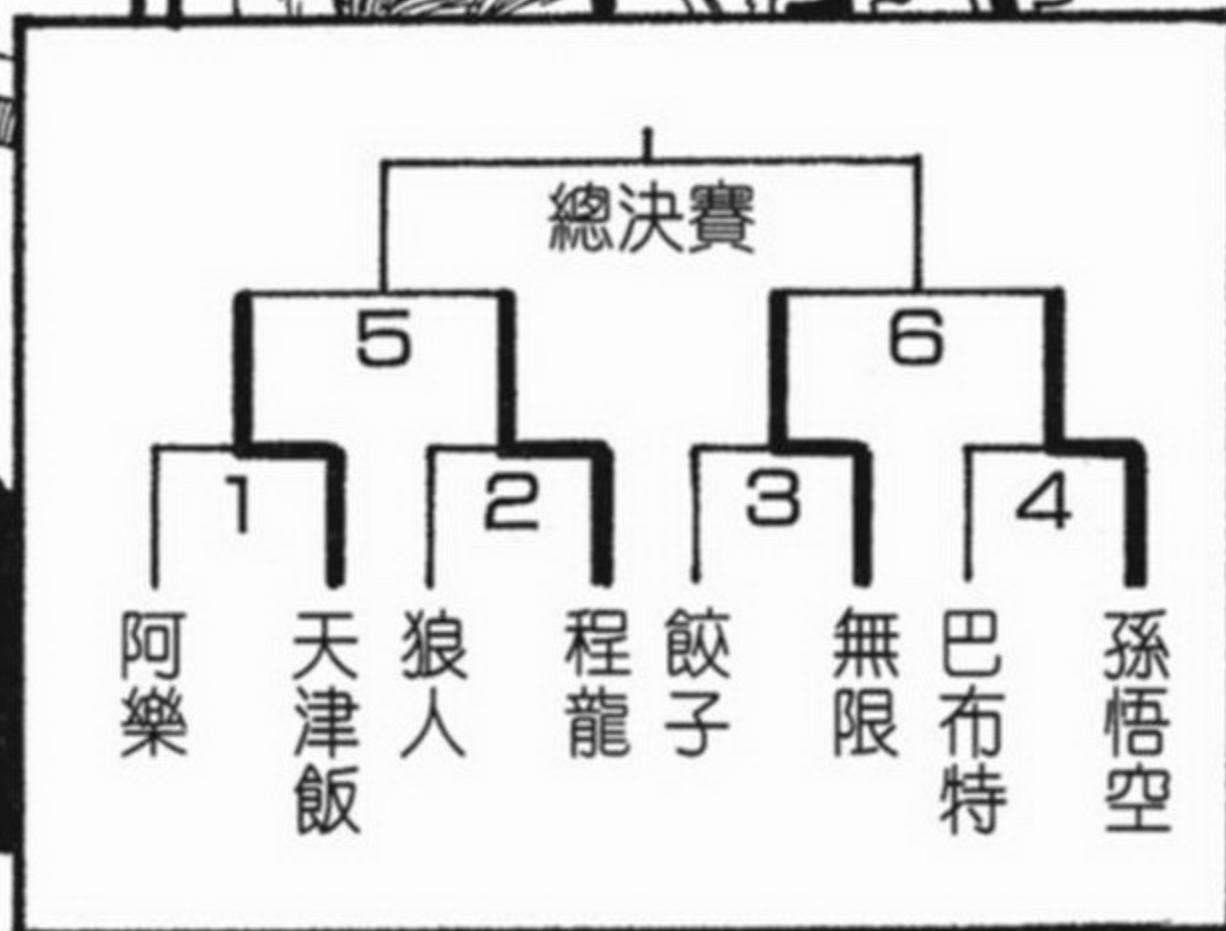
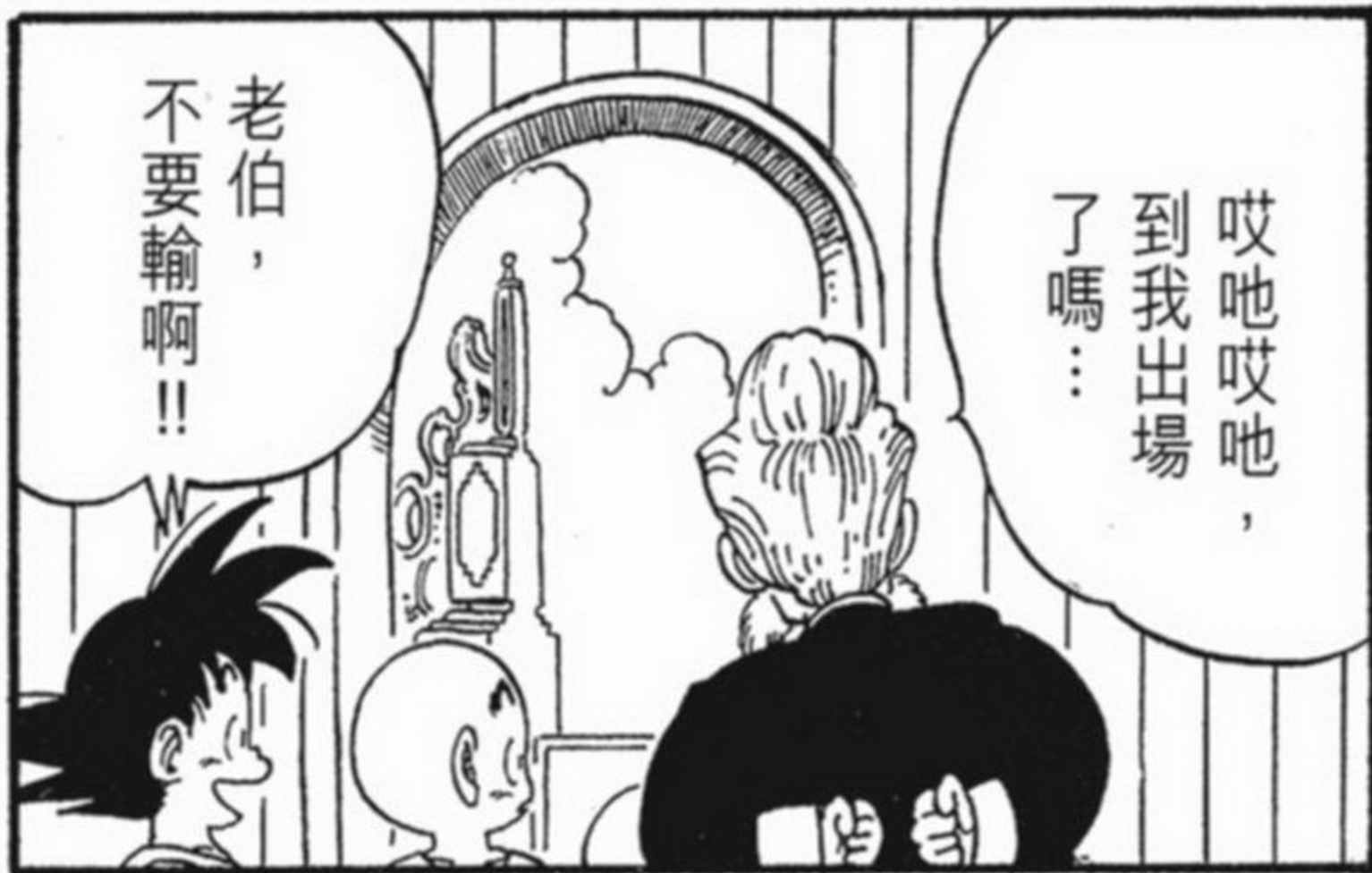


用右手撥開  
對手的高速拳，  
左手連續使出了  
三次批肘：













一百二十三篇 勢均力敵!!







讓我來

領教一下  
你的本領吧。



那麼，

比賽開始！！



嘿嘿，  
那個混蛋  
沒可能贏得到  
程龍老伯吧！

阿樂的仇  
可以報了！  
把他打個  
落花流水！！



不知道：

吓？  
不知道甚麼？

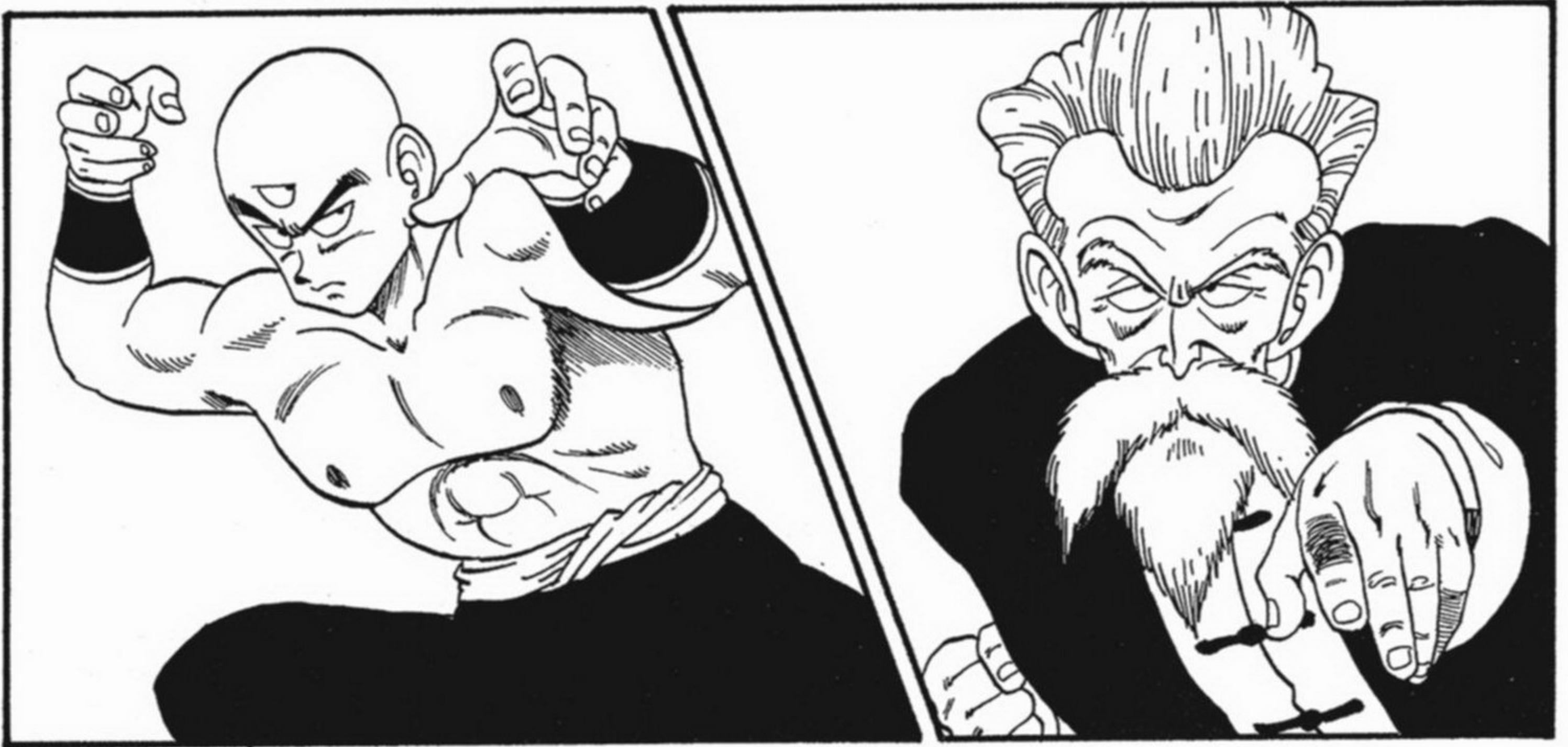


好了！  
這是一場  
有趣的對決！！  
上屆冠軍  
程龍選手和：

展示出  
壓倒性實力的  
天津飯選手！！  
極其矚目的  
一戰！！

喀嘞  
喀嘞









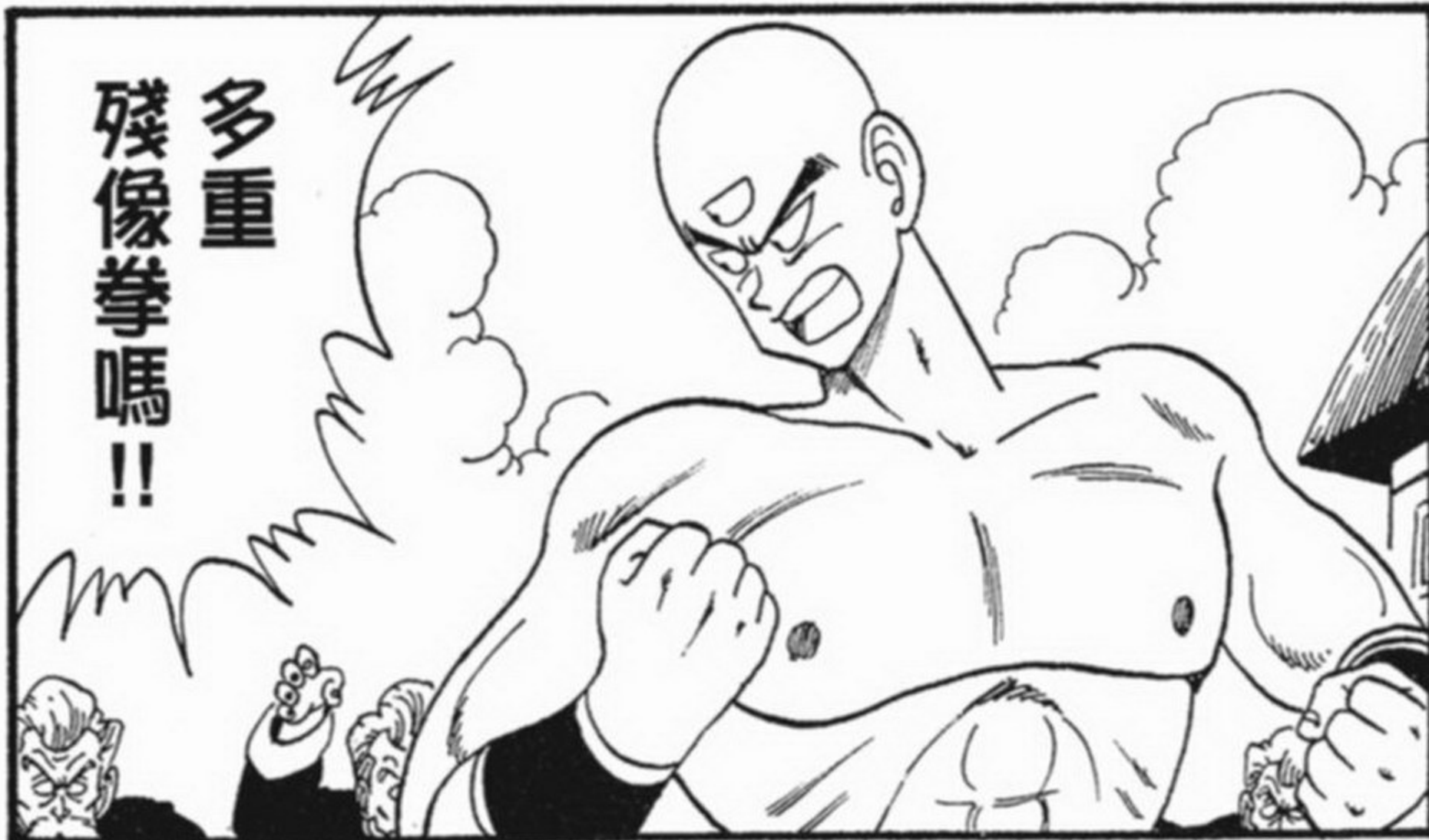




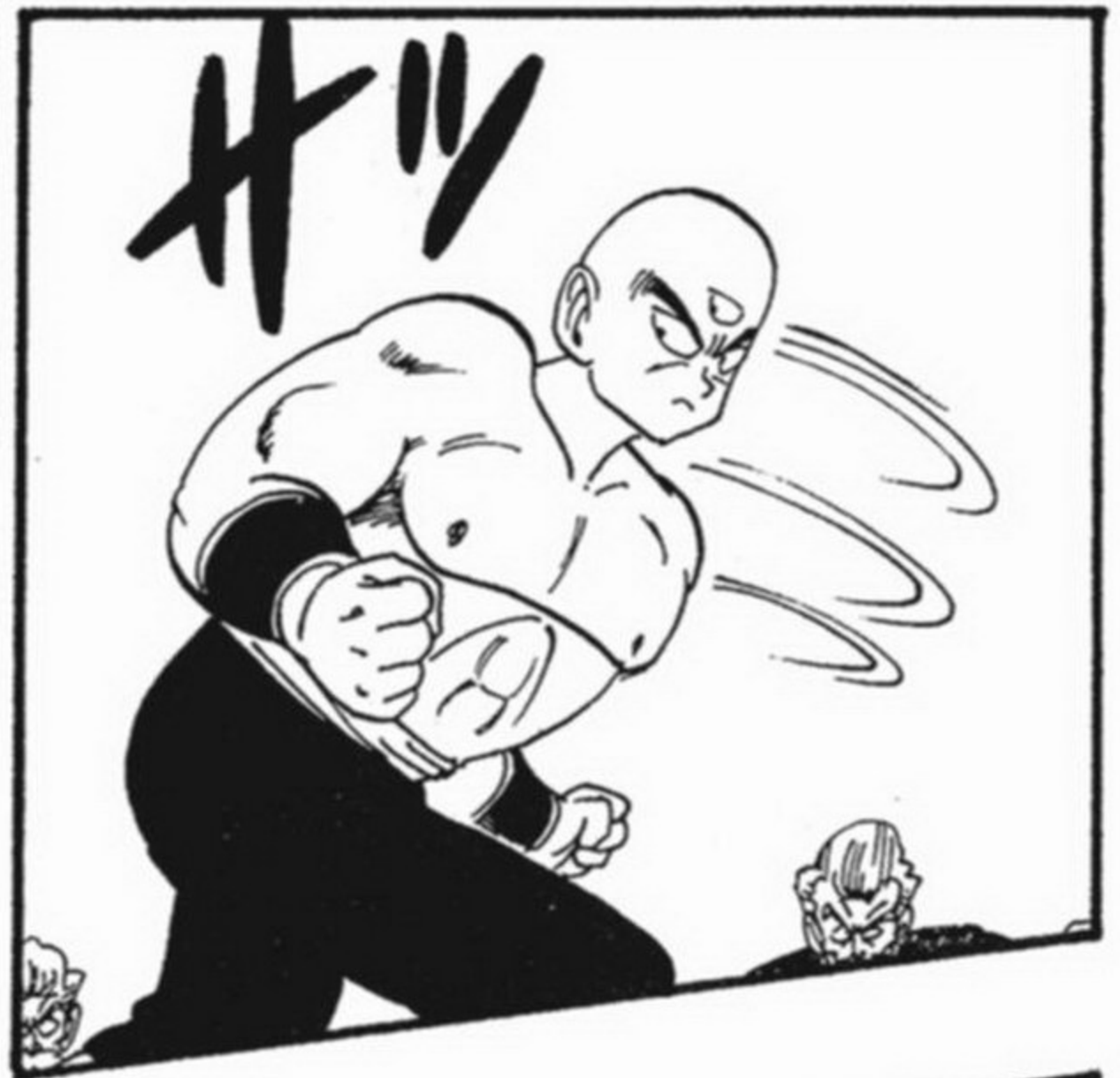
















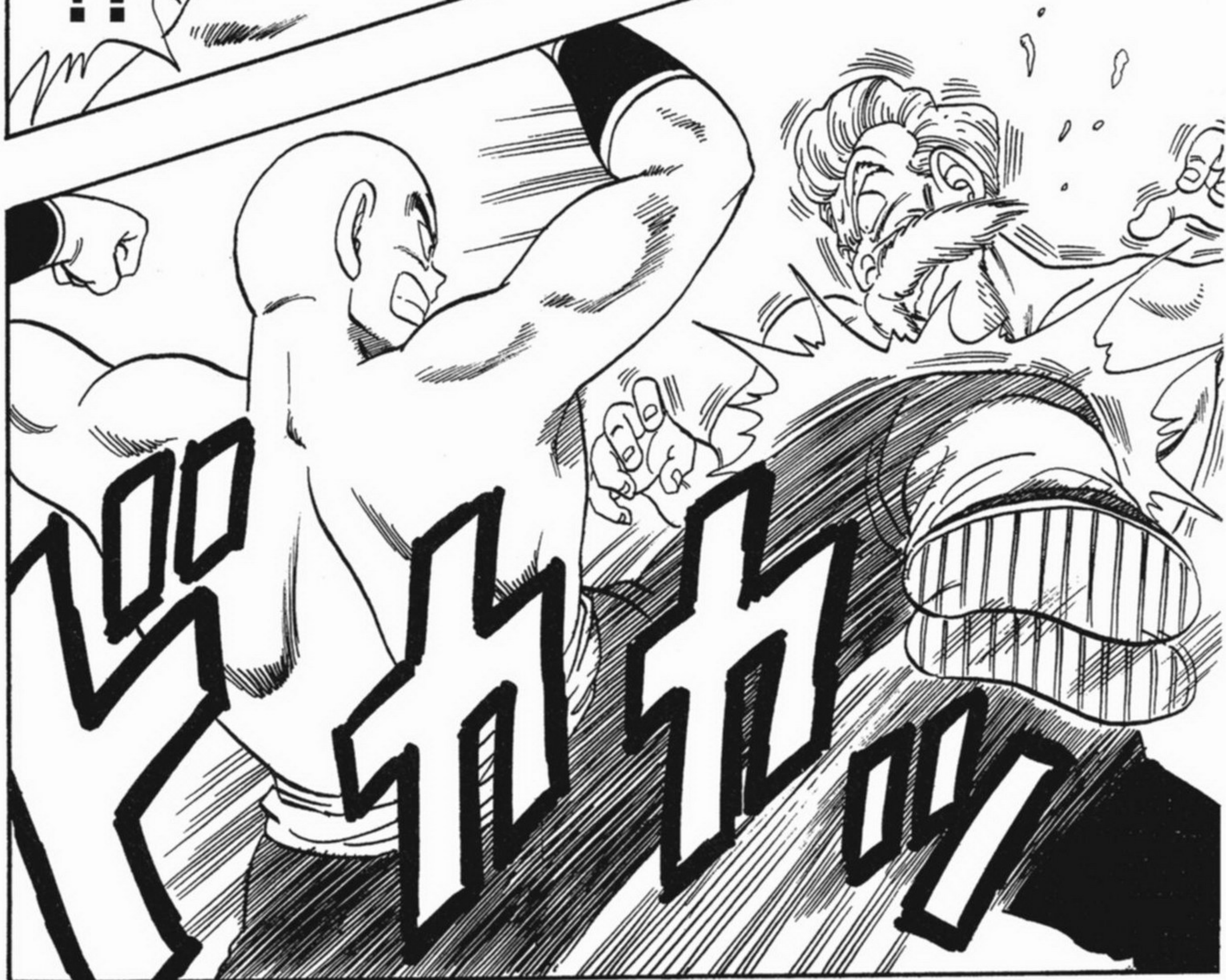






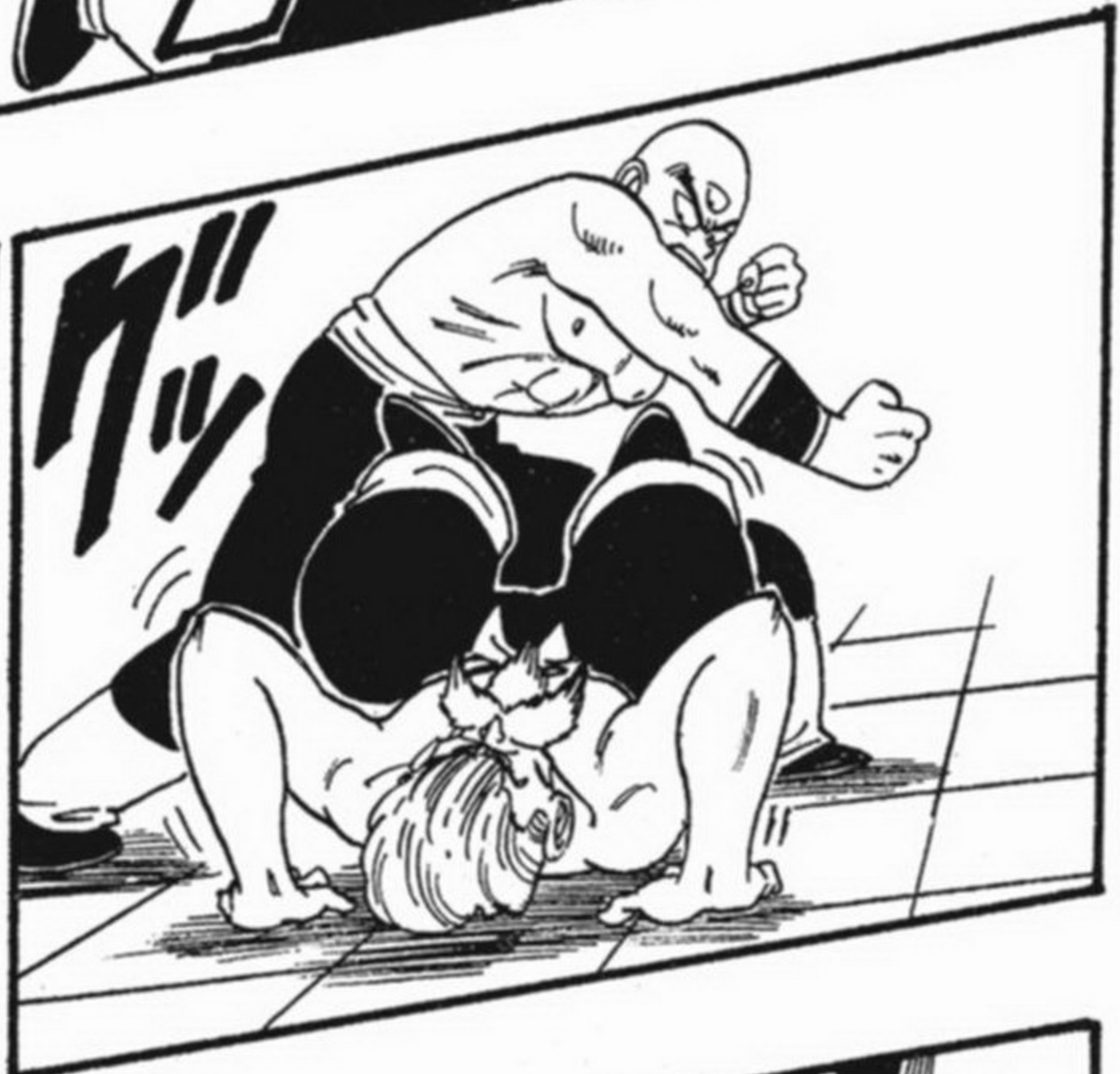




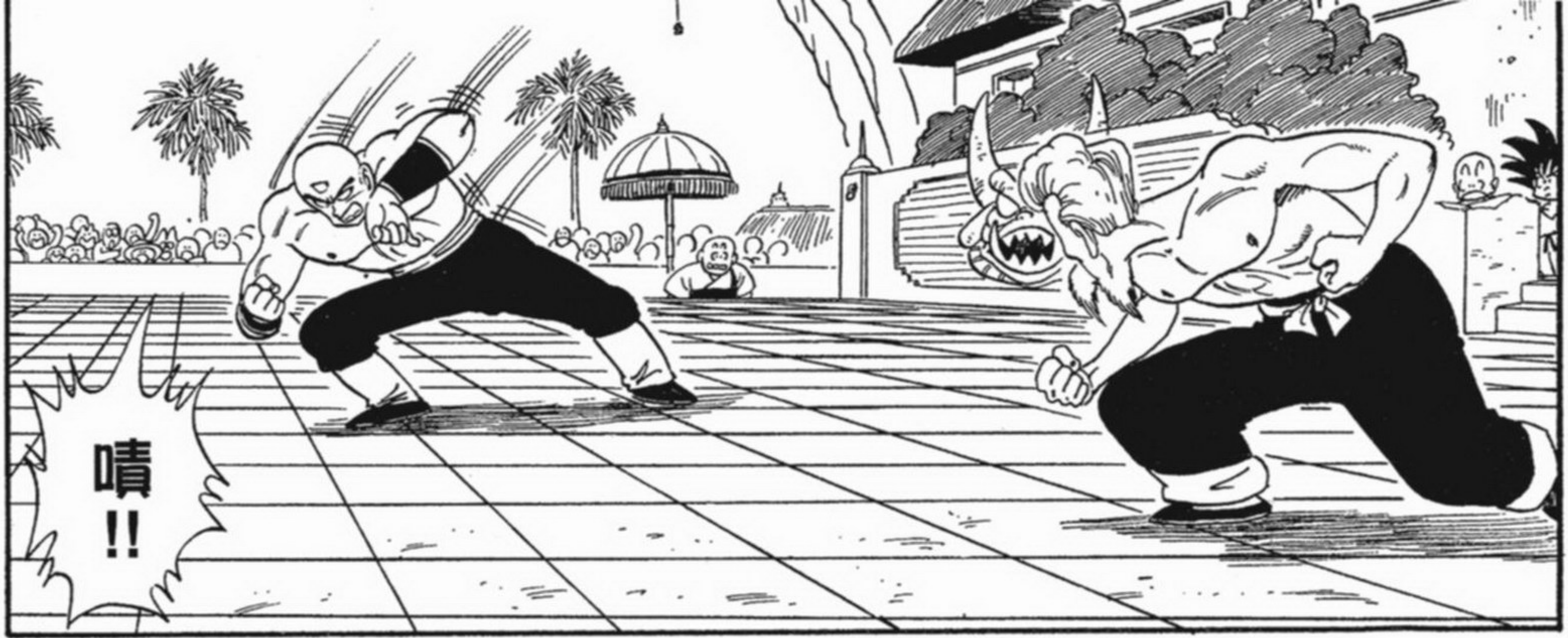




咕啊啊!!!







雖不知他  
甚麼來頭，  
但實力在  
師傅之上……！

難以置信，  
竟會有  
這種老頭……



靜……

呀呀……



嗚呢呢呢……！

好厲害的  
比賽……



厲害的小子……  
明明正面  
吃了我的攻擊，  
他的實力遠超過  
我想像……

嘿嘿嘿……  
新的  
年輕人時代  
果然來了……





既然  
你擁有  
這麼強的  
實力，

為何老是  
跟在鶴仙人  
身邊？



你知甚麼！

你說我  
師傅的壞話，  
我不會放過你！



呵，

你會怎樣  
不放過我呢？



程龍選手和  
天津飯選手  
正進行一場  
非常激烈的  
大戰！！  
實在難以預料  
勝負誰屬！！

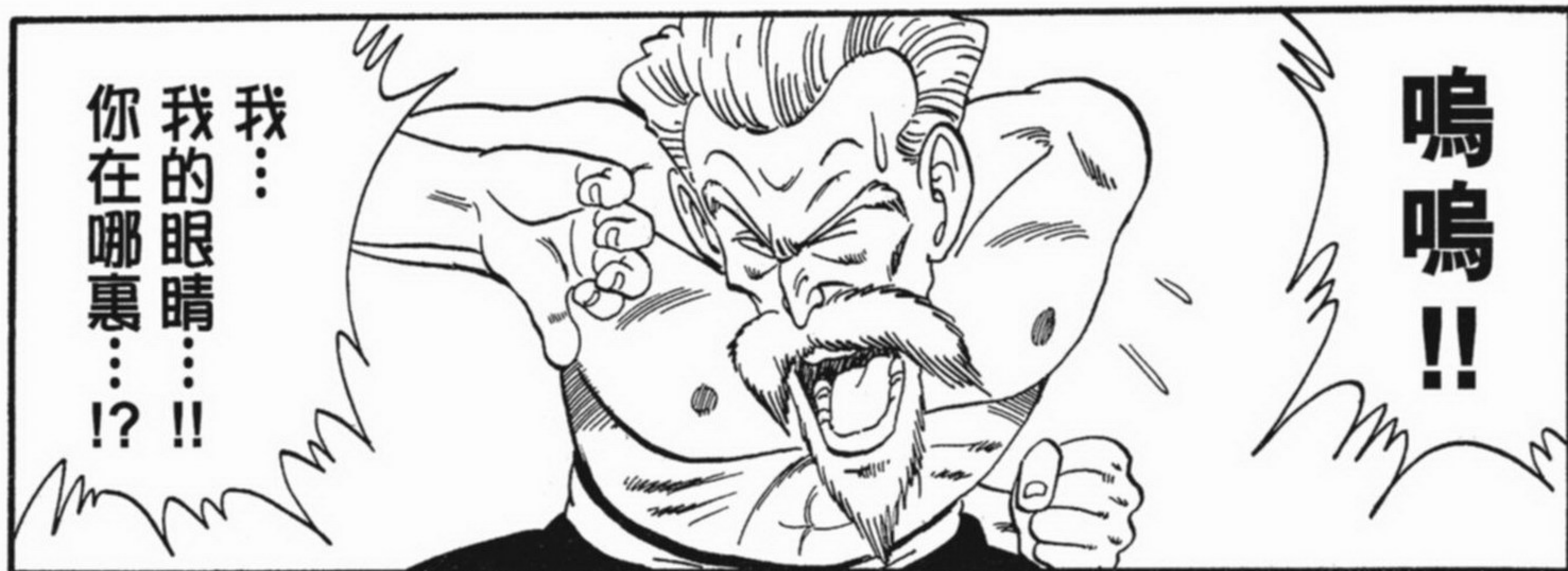








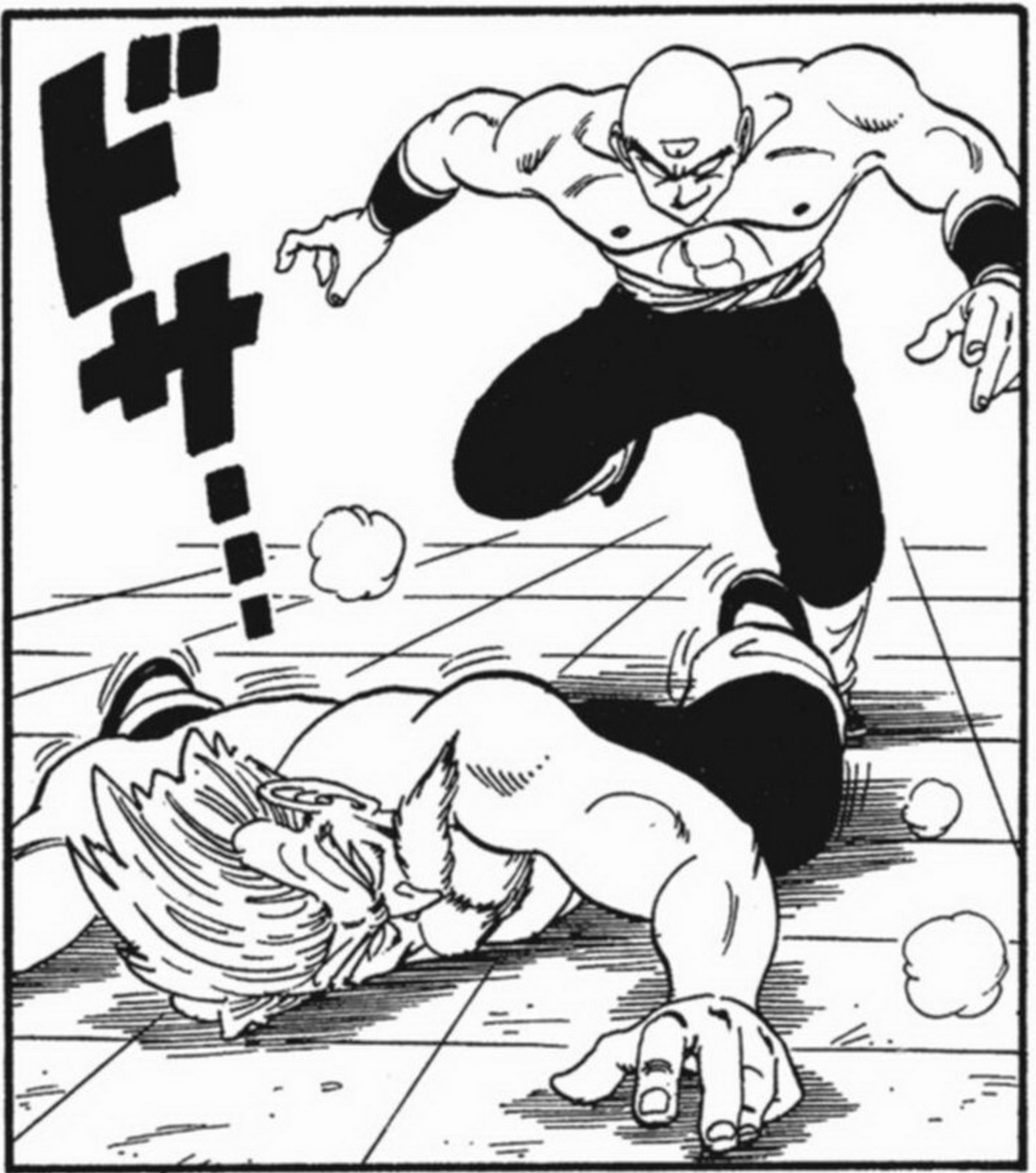








怎：怎麼了！  
甚麼回事！



我不會殺你，  
若殺了你  
我便會喪失  
比賽資格哩。

不過，  
此後這個  
老頭也不會  
醒來：



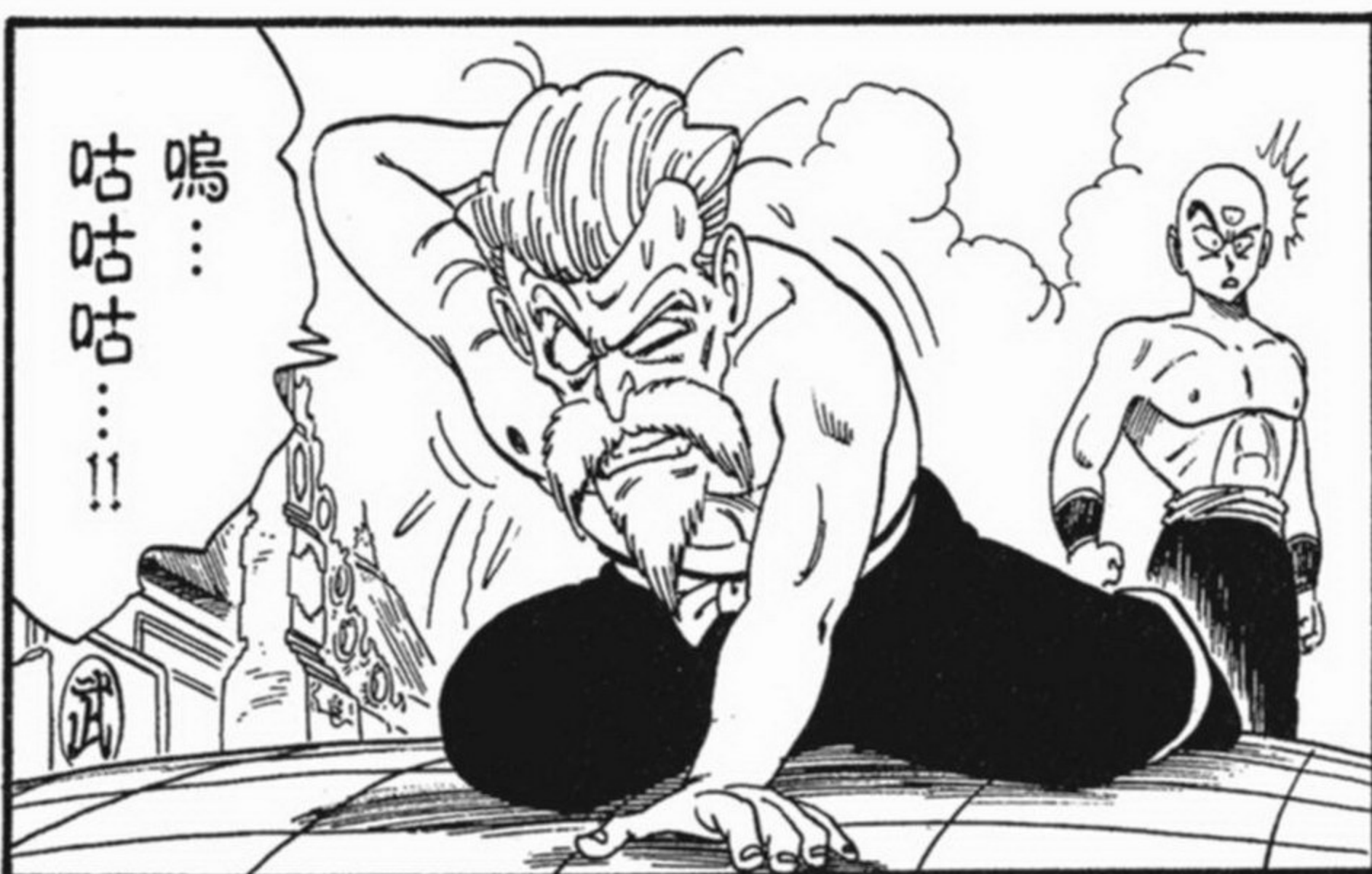
說甚麼！！  
老：老伯！！

程龍選手抵受  
不住倒下了！！  
我姑且  
數數吧！！  
一……二……  
三……



好厲害的  
攻擊!!!

放出強烈的閃光，  
令人眼花繚亂，  
再以猛烈的膝鋤  
攻擊後腦!!!



嗚：  
咕咕咕……！！



五……

四……



終：終於  
開始看得見  
東西了!!

真：  
真的！



……竟……  
竟然……

剛：剛才的  
好厲害……！  
你不能多點愛護  
老人家嗎……！



站起來了!!  
程龍選手  
站起來了!!  
果然不是個  
普通的老人!!!



那：  
那傢伙……



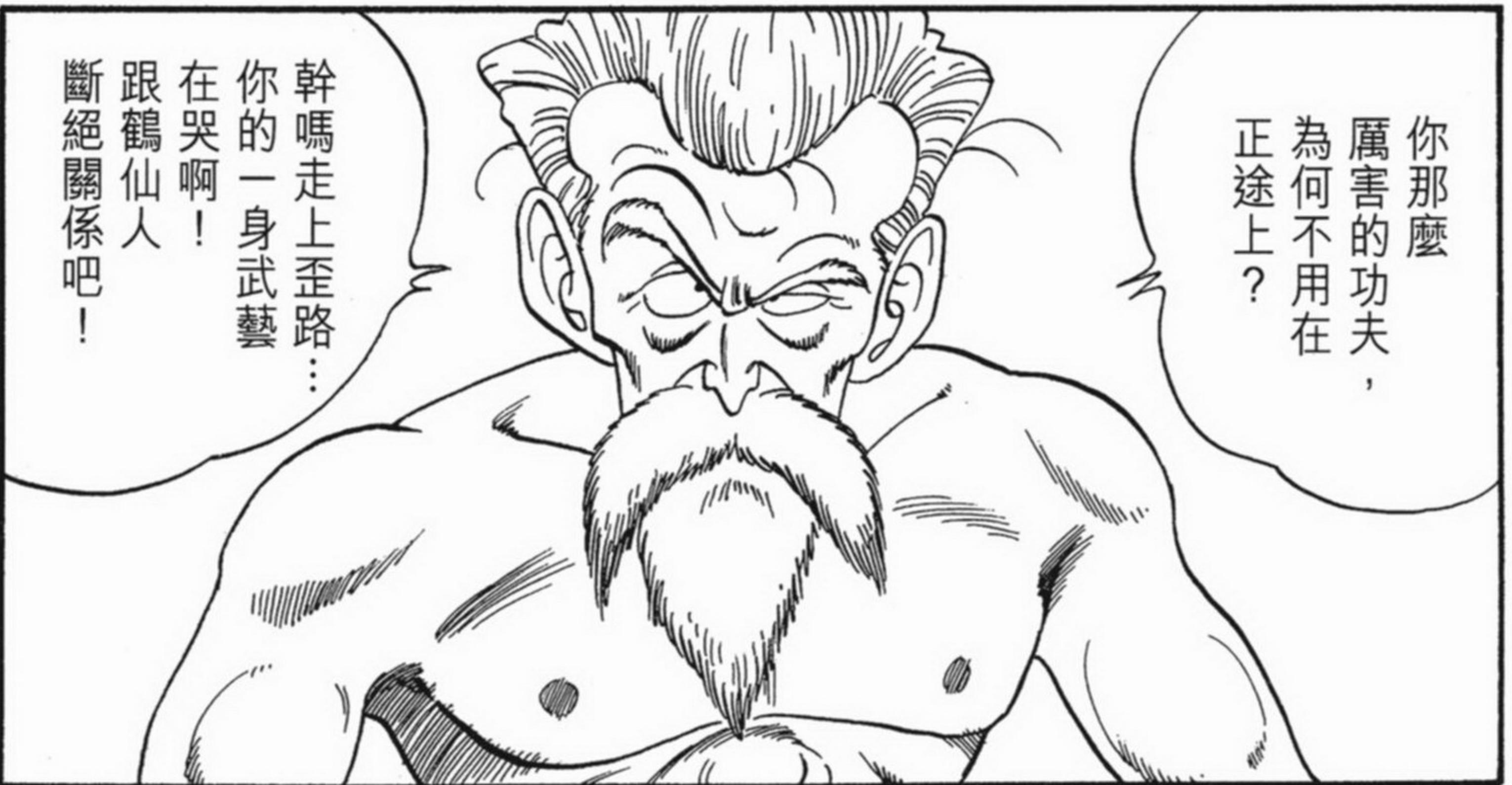
你你……

究竟是  
甚麼人……!!

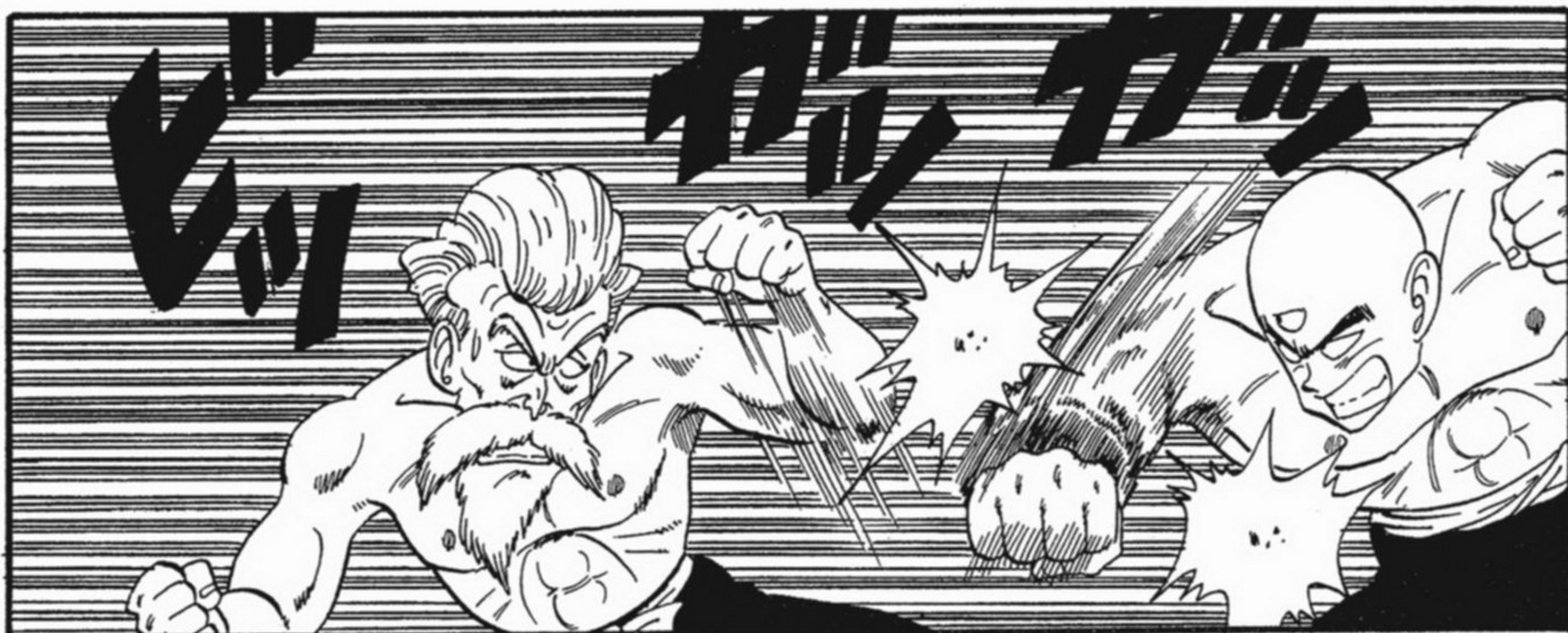


你那麼  
厲害的功夫，  
為何不用在  
正途上？

幹嗎走上歪路……  
你的一身武藝  
在哭啊！  
跟鶴仙人  
斷絕關係吧！











你：  
你說甚麼！！  
你敢再說！！

我並不是  
在說甚麼  
大仁大義，

只是在說  
開朗地笑、  
悠閒地生活、  
這個世界才  
較快樂啊！



戴了那個  
便不怕  
刺眼嗎？

哦……



那副  
有色的眼鏡？

他戴着  
太陽眼鏡  
所以沒事  
吧！



喂，  
剛才很刺眼，  
完全看不到  
東西時，  
為甚麼那個  
公證人會知道  
是膝鋤的呢？

在這個  
緊張時候，  
你在說甚麼  
風涼話啊！！



天津飯！！  
那個老頭  
是龜仙人  
是龜仙人  
喬裝的!!!



對了！  
是這樣嗎！！

我知道了!!!



抑或你喜歡  
像鶴仙人  
一樣……

被人唾棄  
度日？







是嗎……

原來是這麼一回事嗎……

似乎被識穿了哩……

不過要向大家保守秘密啊。



真是廢話連篇……

為回敬你，給你一件有趣的東西吧……



但是，我並非因為與鶴仙人不和才忠告你的。

我是覺得浪費了你和你的功夫啊……



看招……



難不成是色情雜誌……

那種東西怎能給人看!!



波……

龜……









死的!!  
觀眾會



好大!









試試再展示更多不同的招式吧！我會逐漸變得更強！

嘿嘿嘿：這種雕蟲小技，只要看過一次便立刻懂得了。



厲害……！

甚：甚麼傢伙：剛：剛才的非常巨大：



想不到你的功夫這麼厲害，實在值得佩服。

我好高興啊。心情十分激動。走在光明前路，你必成大器！



咚

呀！！



如此我又能悠閒過活了。

哇！！



甚麼！？又說！

我一直很期待這樣的後輩出現。





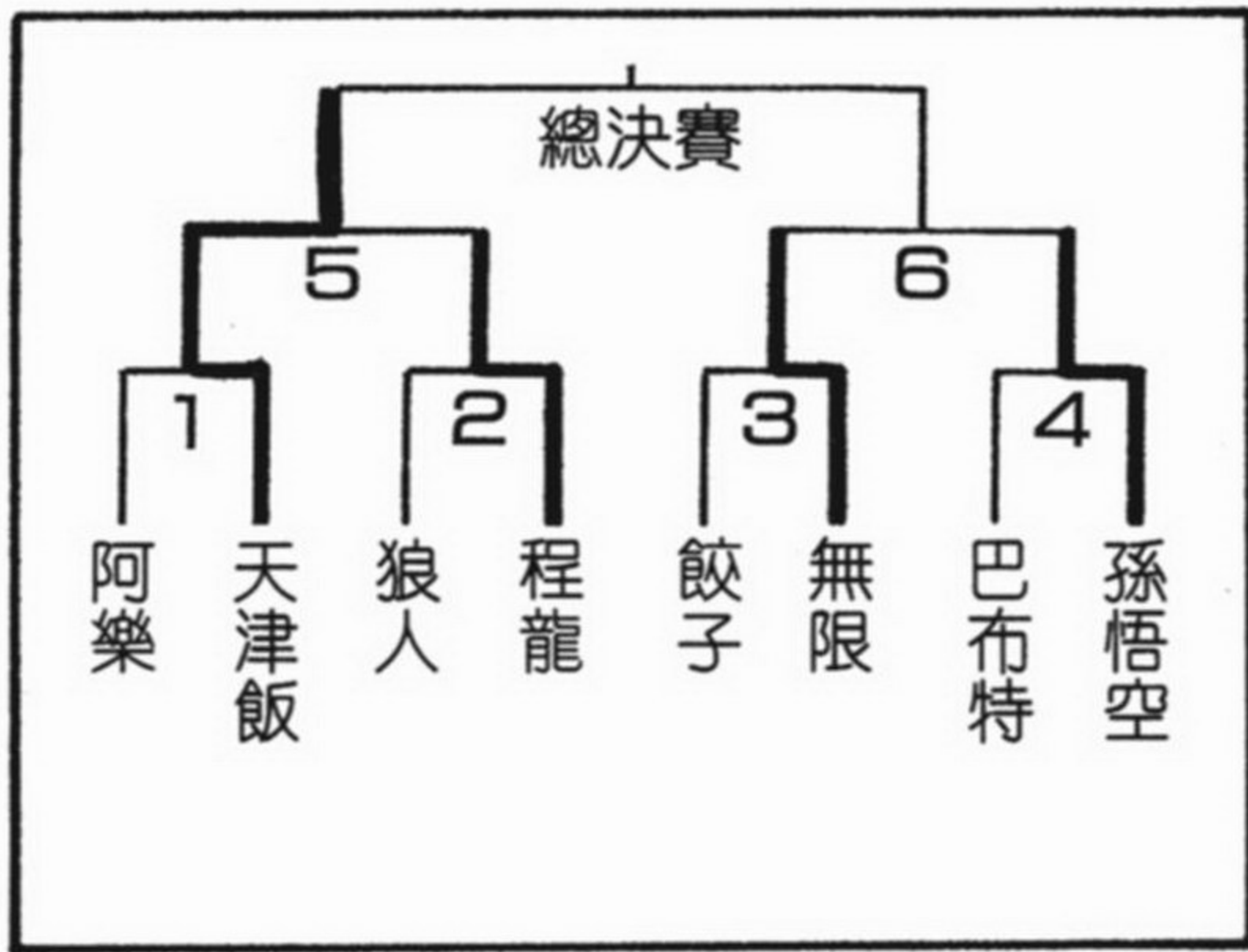


# DRAGON BALL

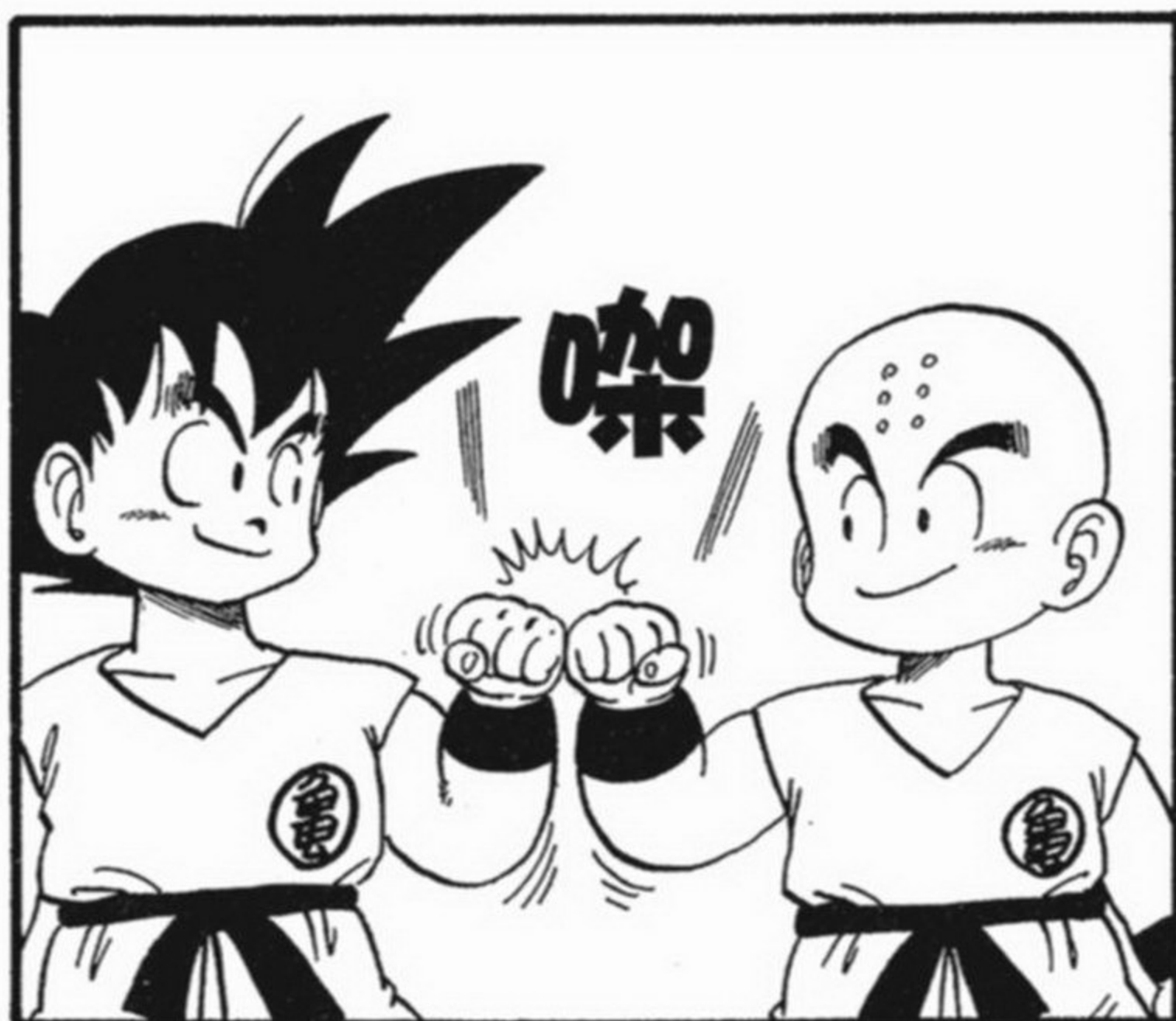
一百二十五篇 孫悟空對無限!!



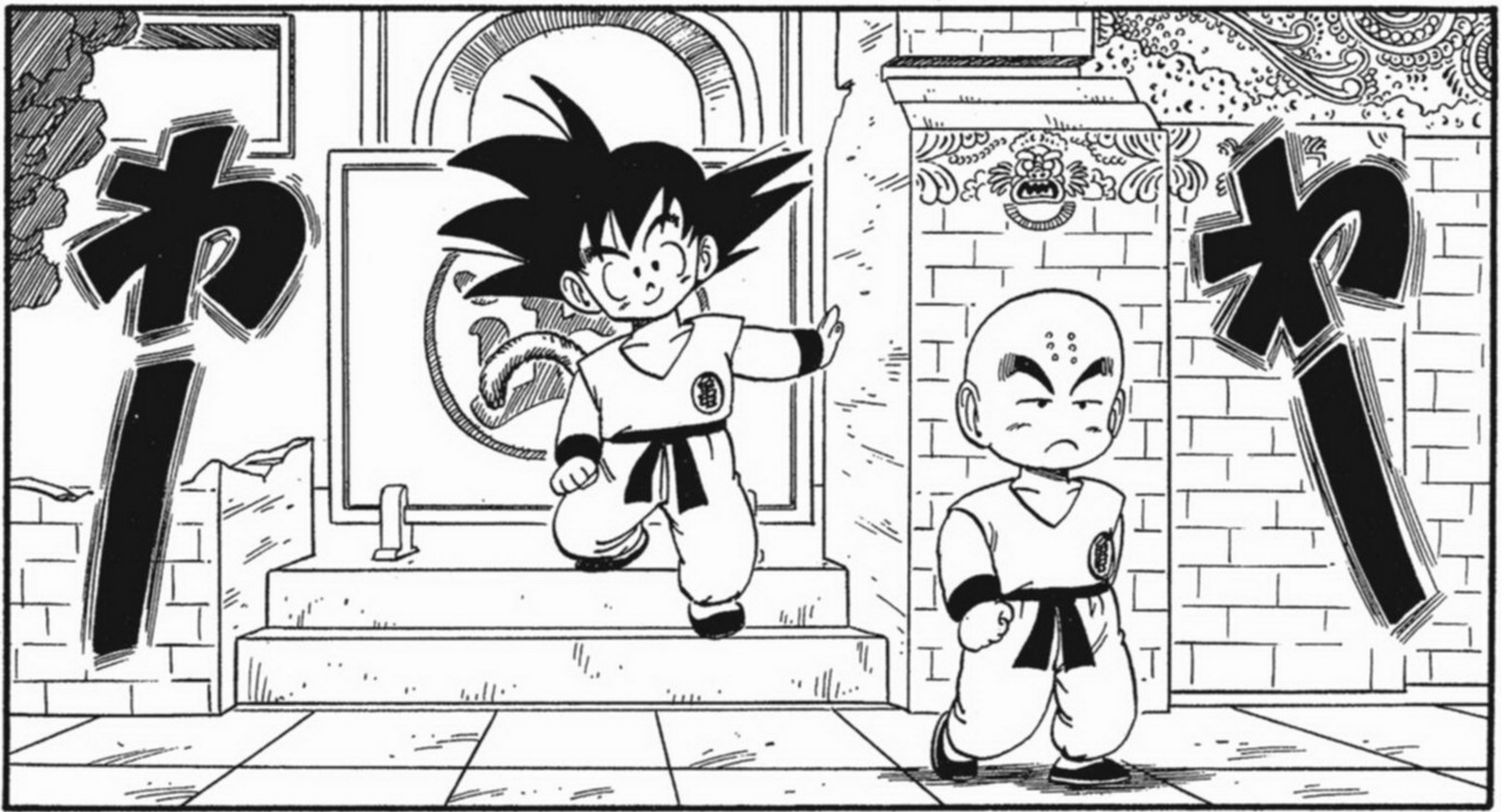




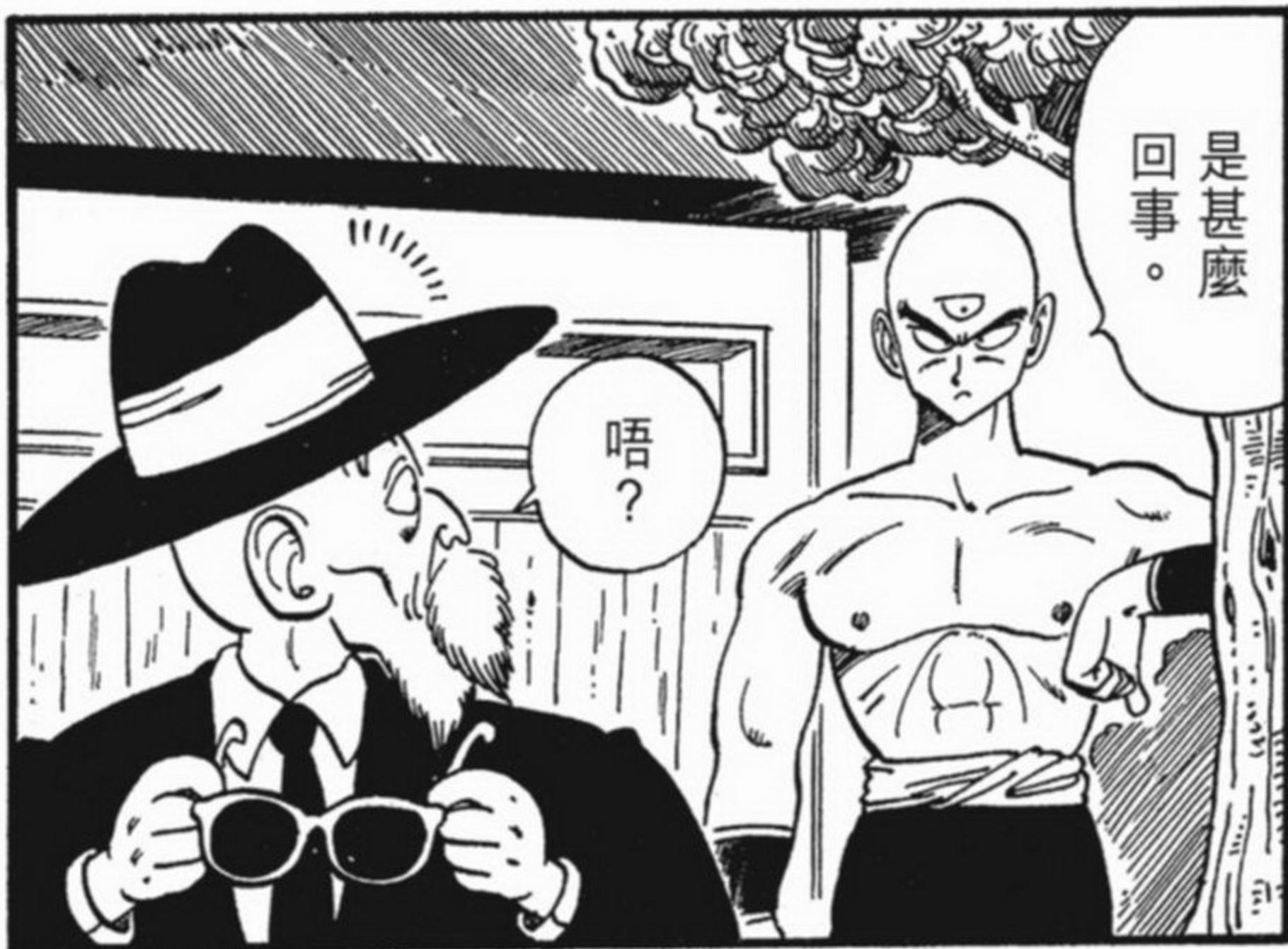




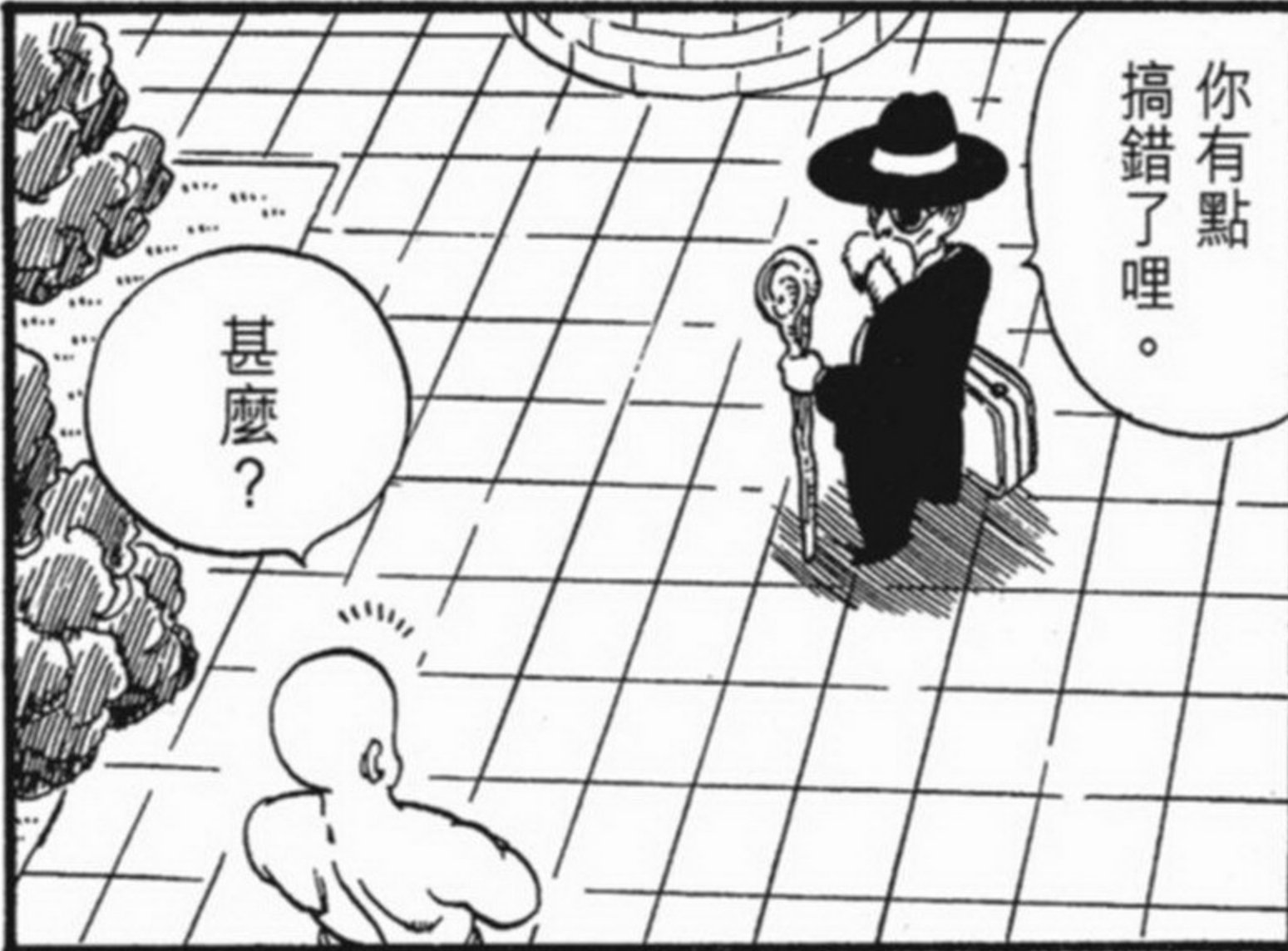
















我是知道  
我的弟子中  
並沒有會因  
勝出這個大賽  
這點小事就  
垮台的蠢材，

所以才  
覺得很安心，  
毋須再參賽了……



當然你  
也並不是  
蠢材，  
而且你似乎  
不能徹底  
成為一個  
壞人。

你……  
你說甚麼!?



……



對對  
對了。

呀!



不然，  
你也不會  
專程前來問我  
這種理由吧，  
再見了……

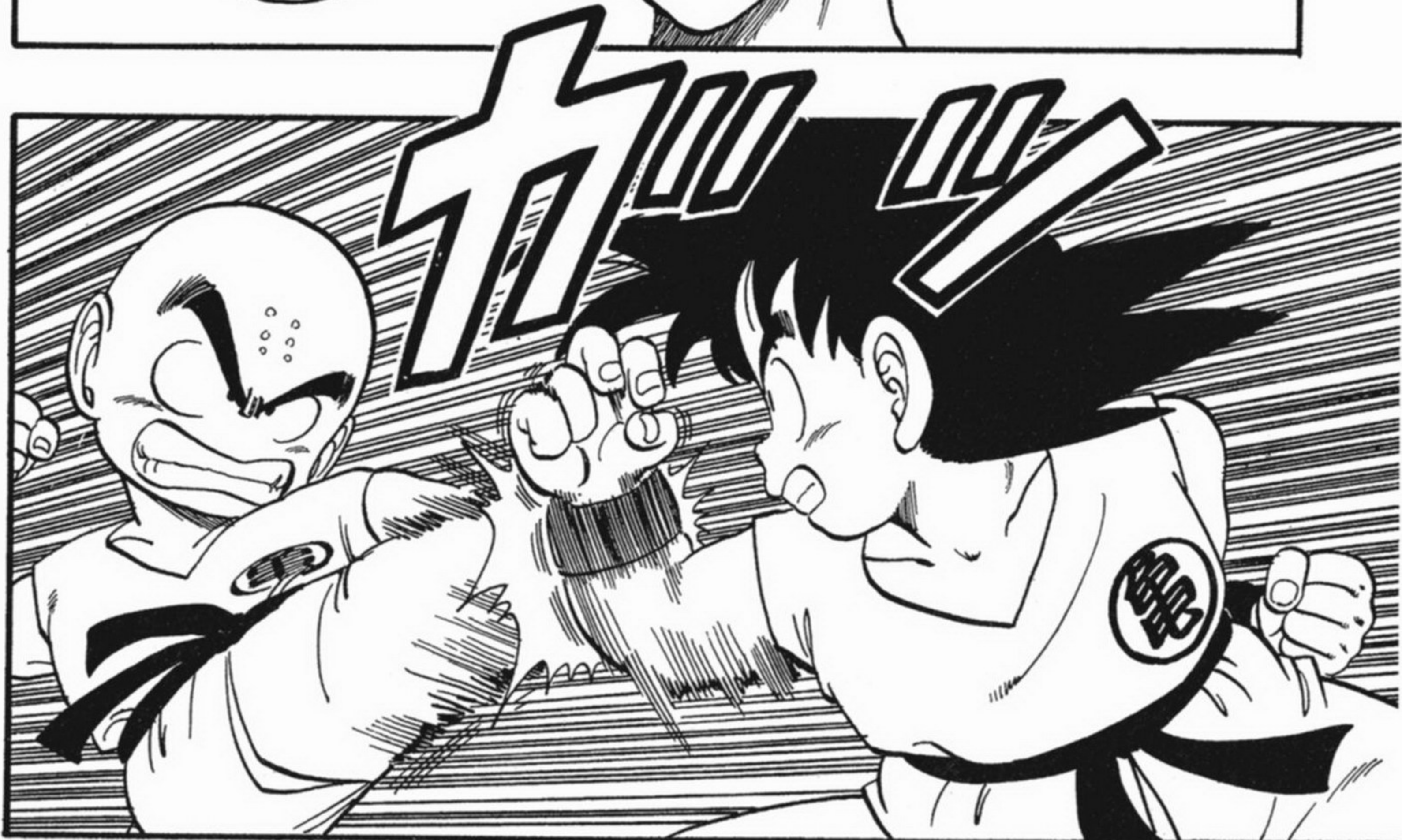
呸!  
告訴你一件事，  
我是以成為  
一個像桃白白  
那樣的世界第一  
殺手為目標!!



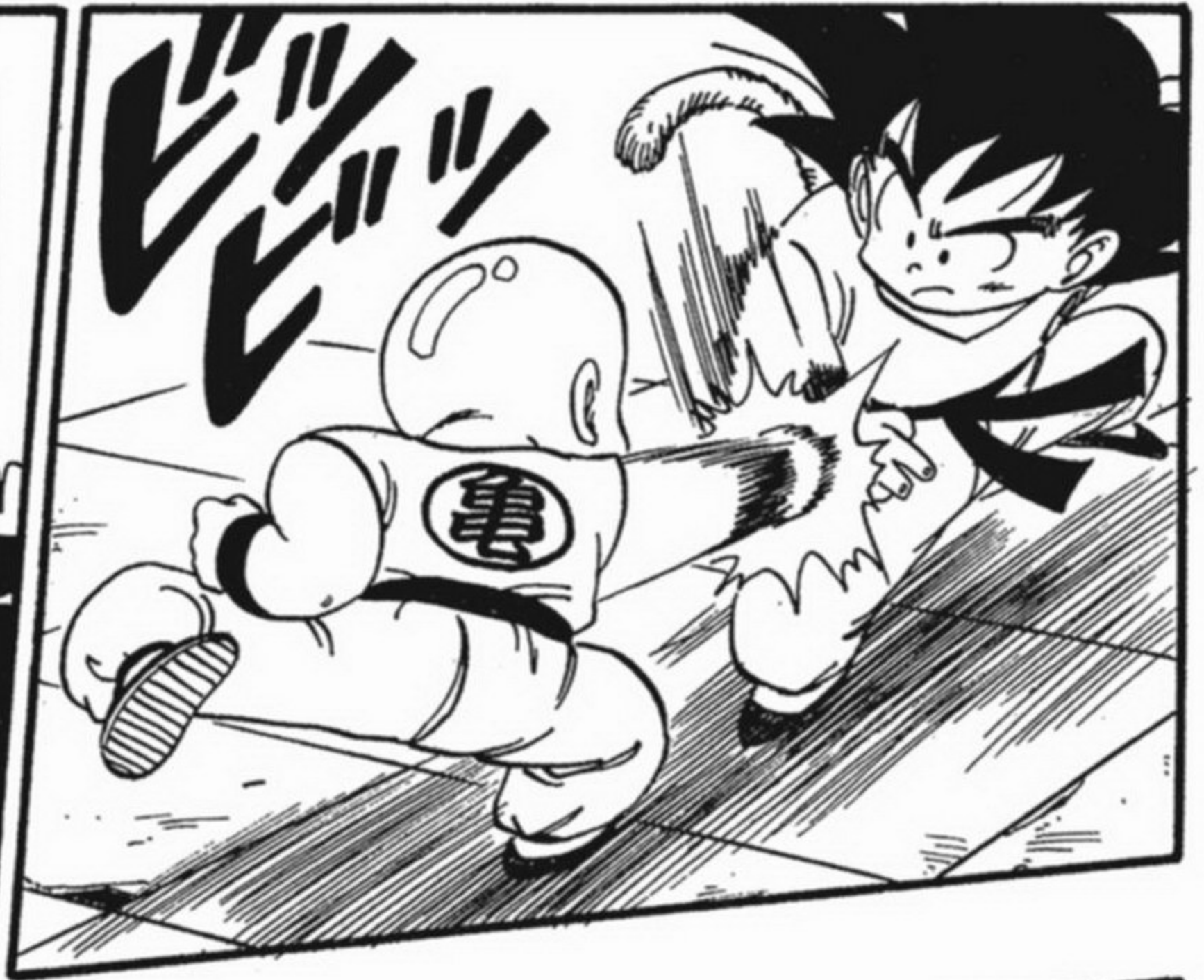
唯獨這點  
也許就如  
你所說……

即使再  
繼續打下去，  
的確會是我  
輸哩。

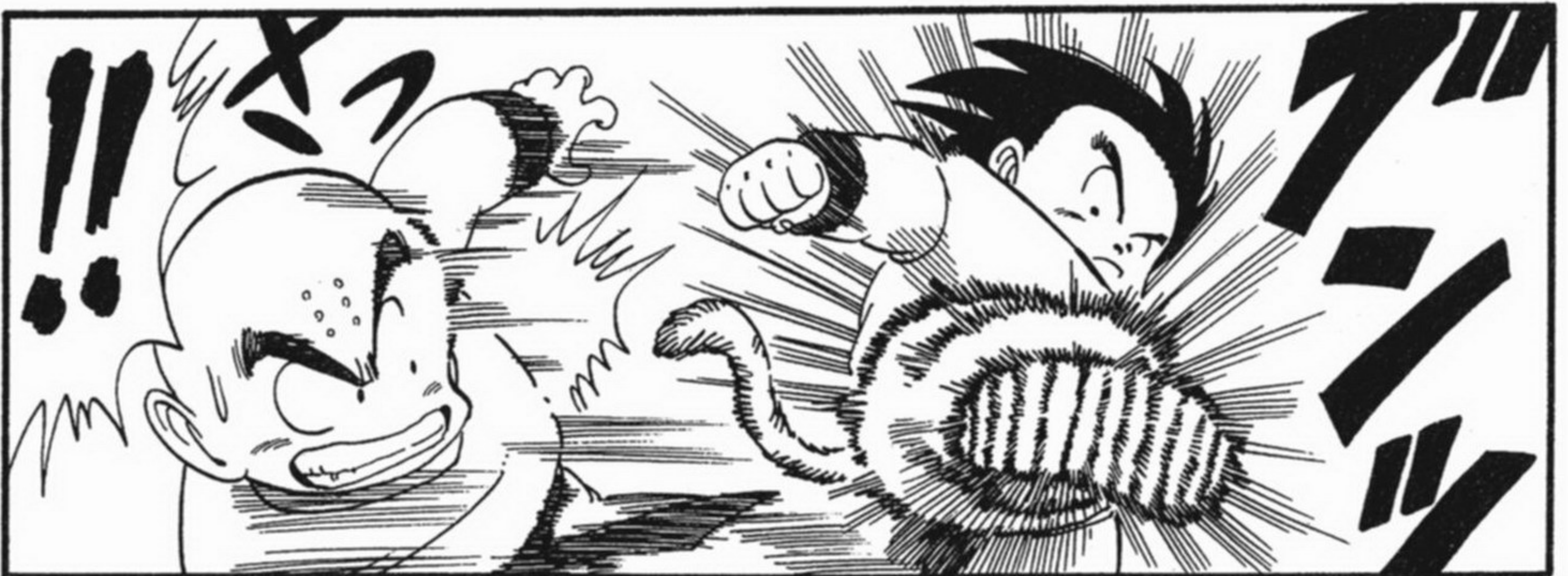
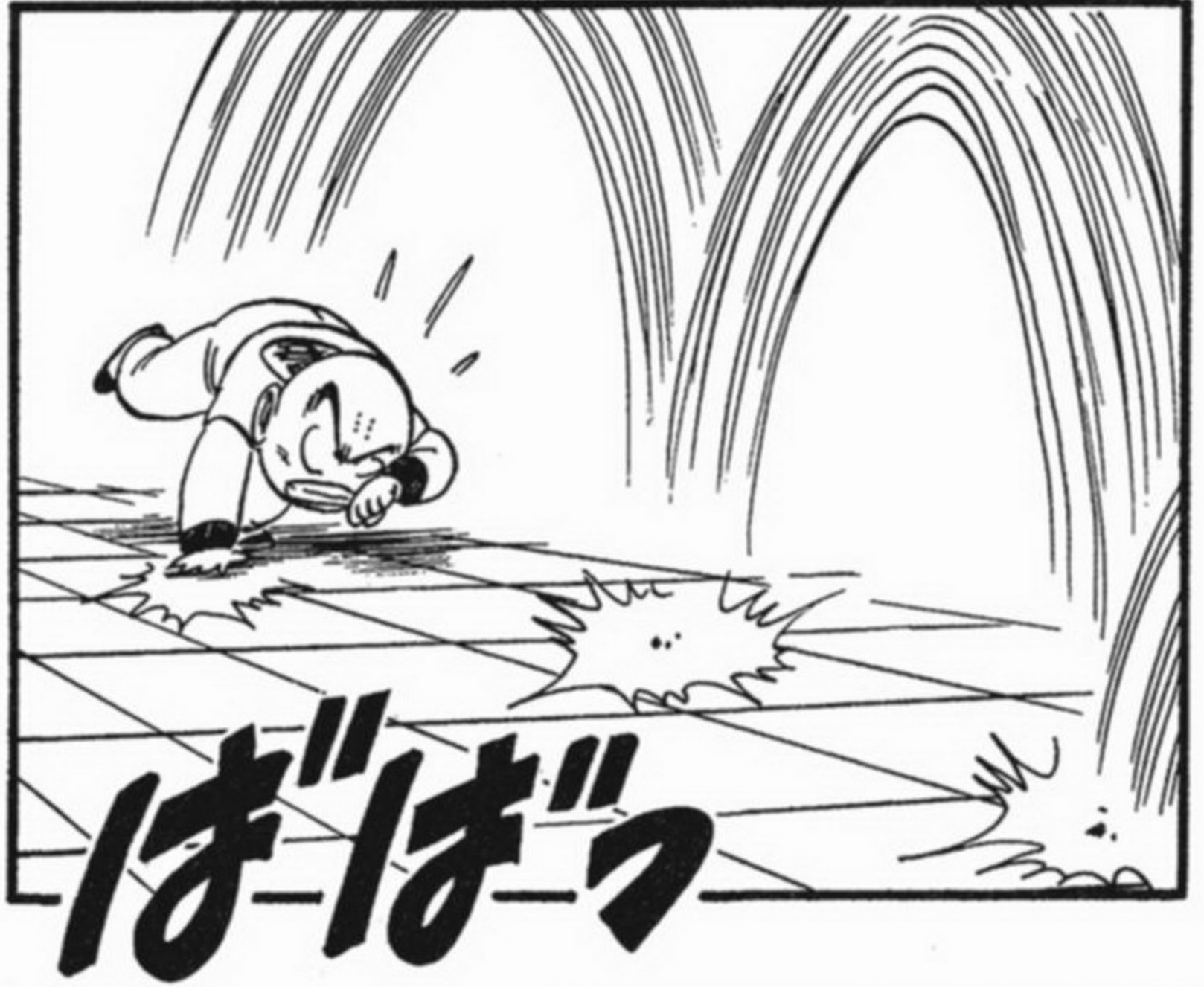
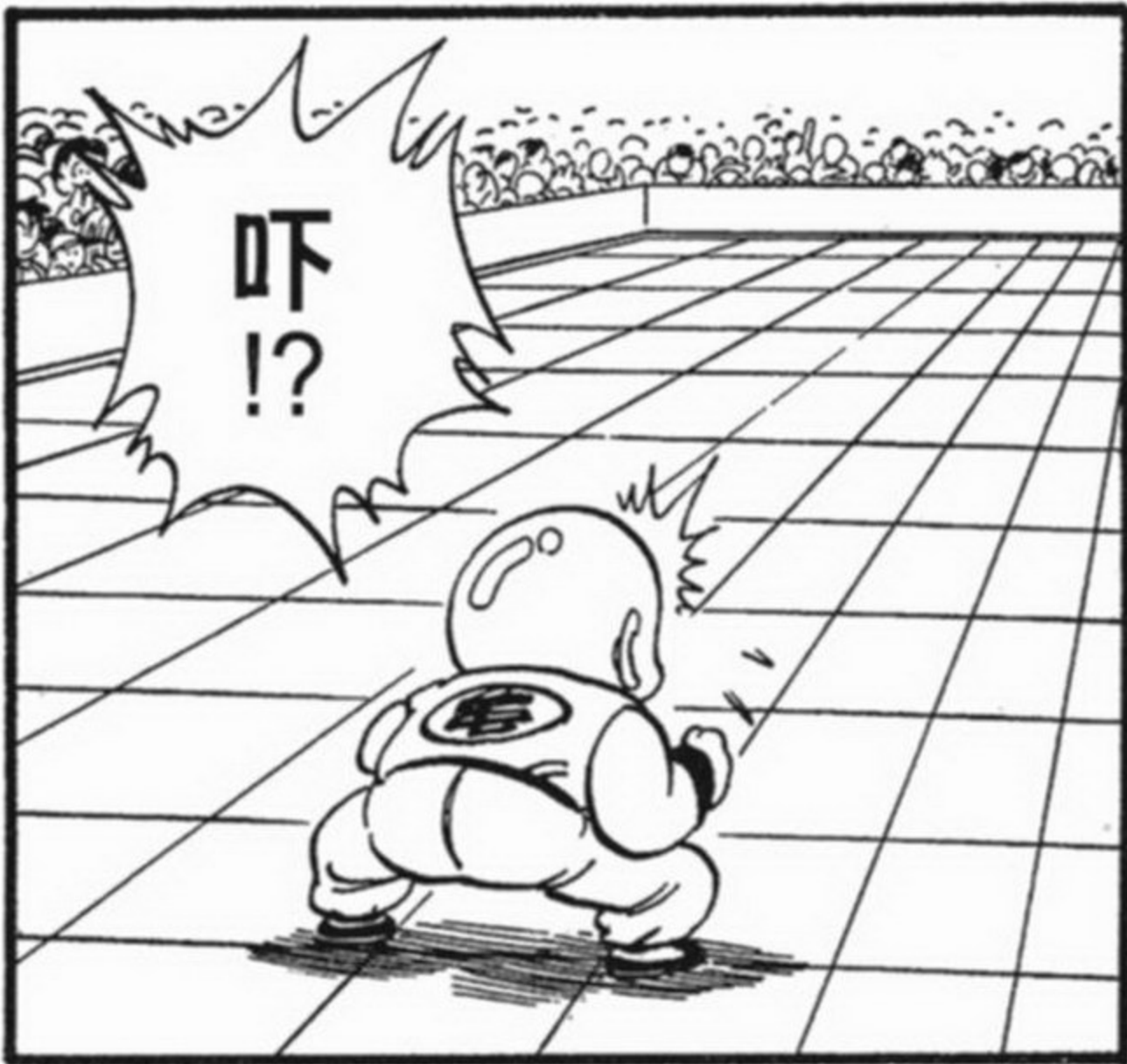
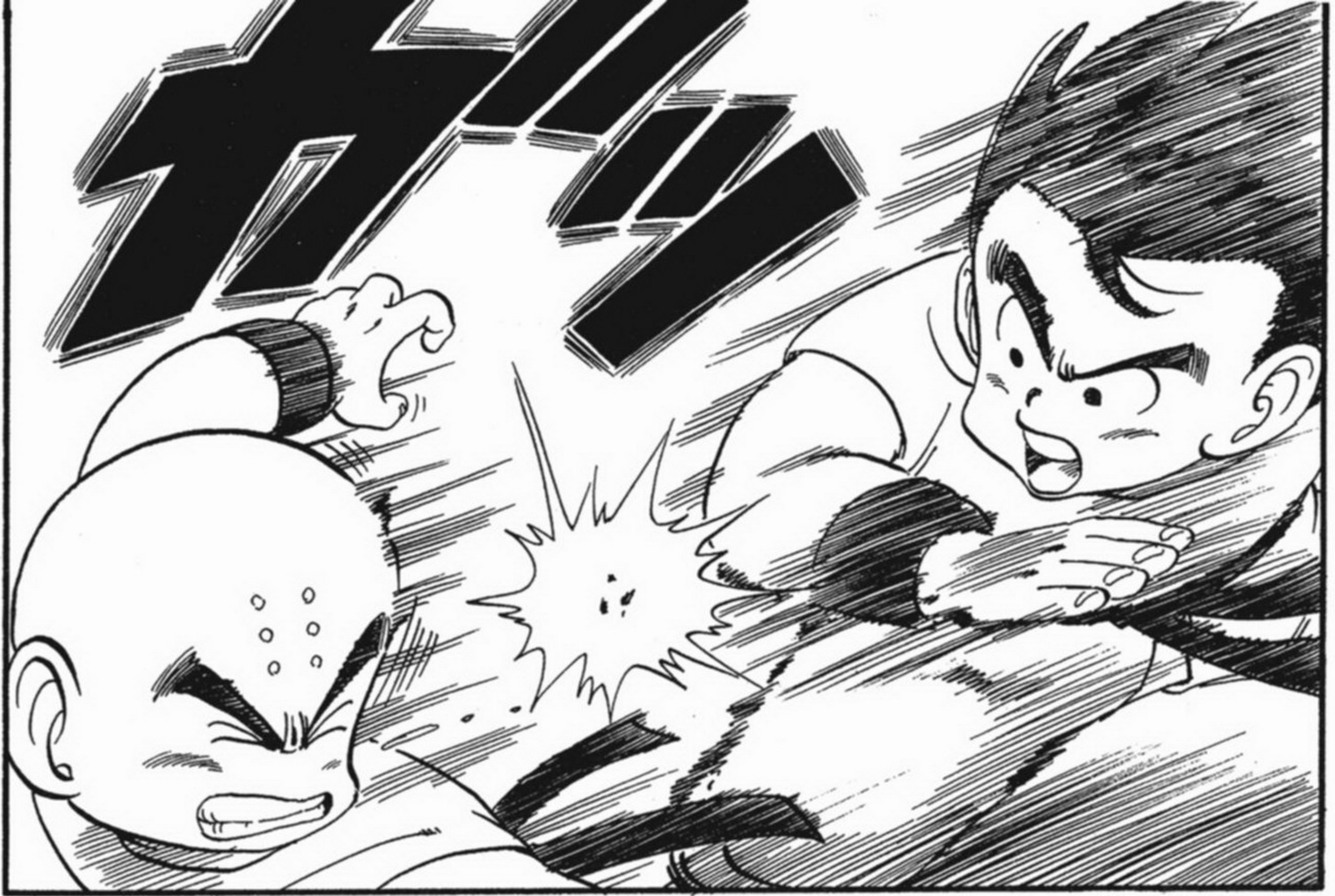




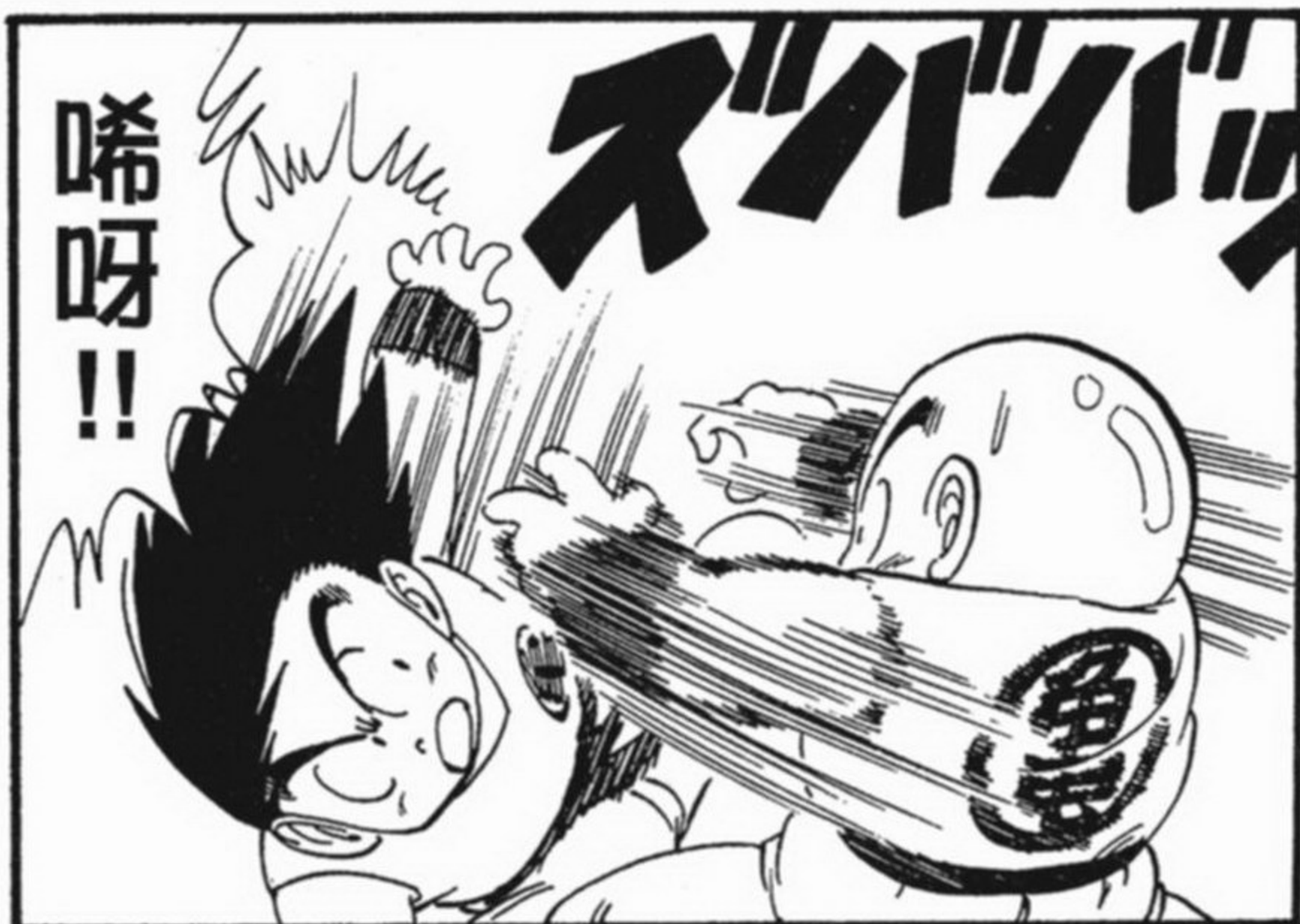
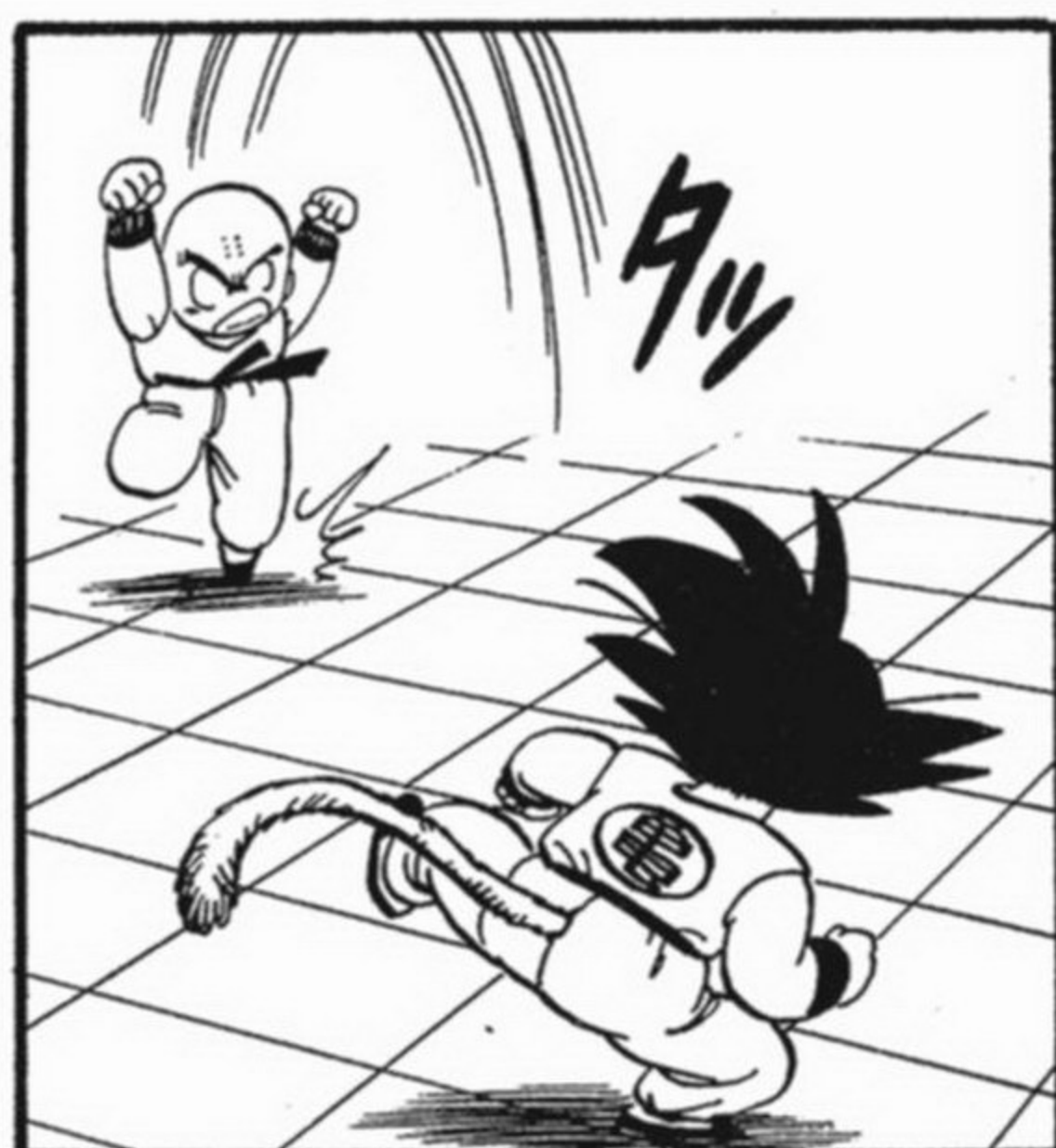
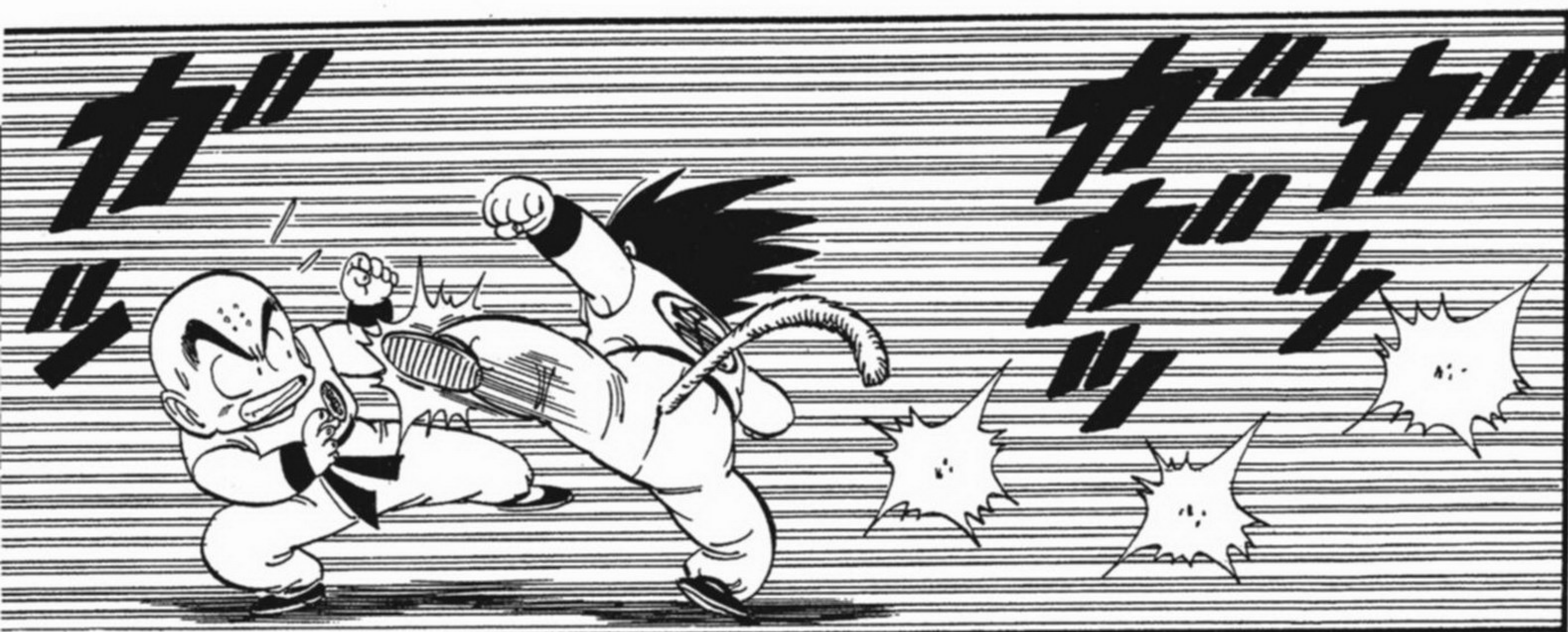












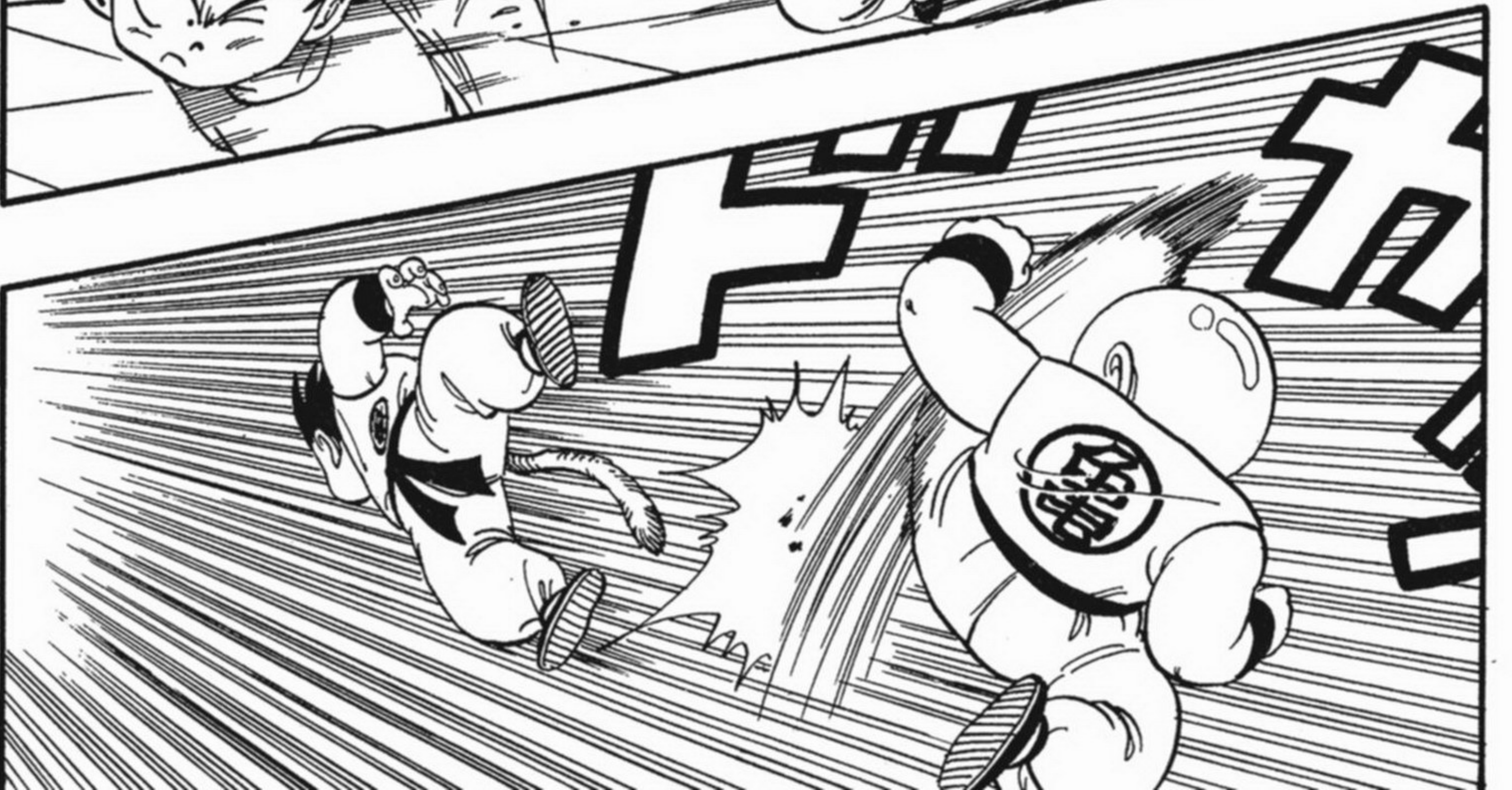
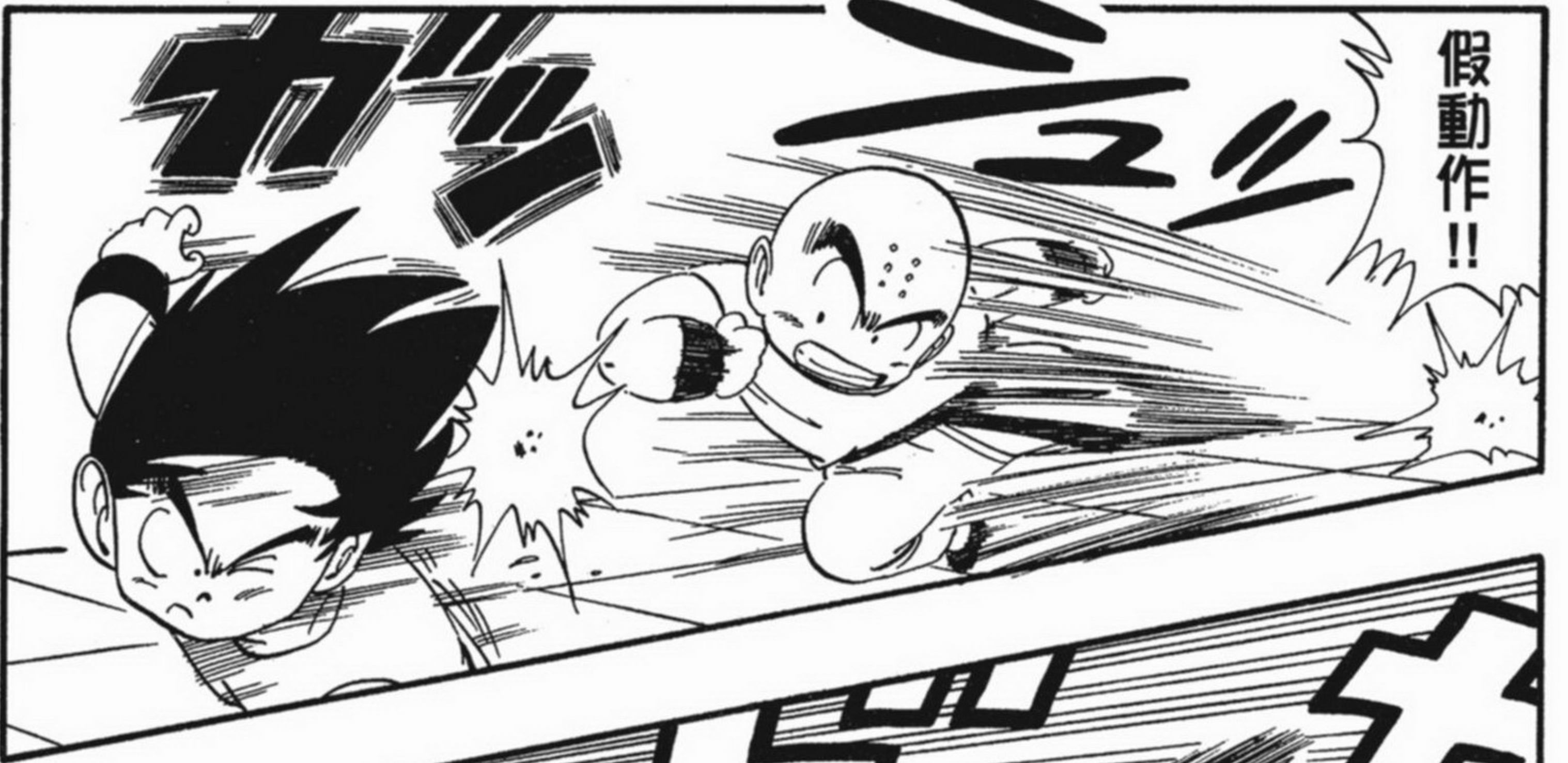
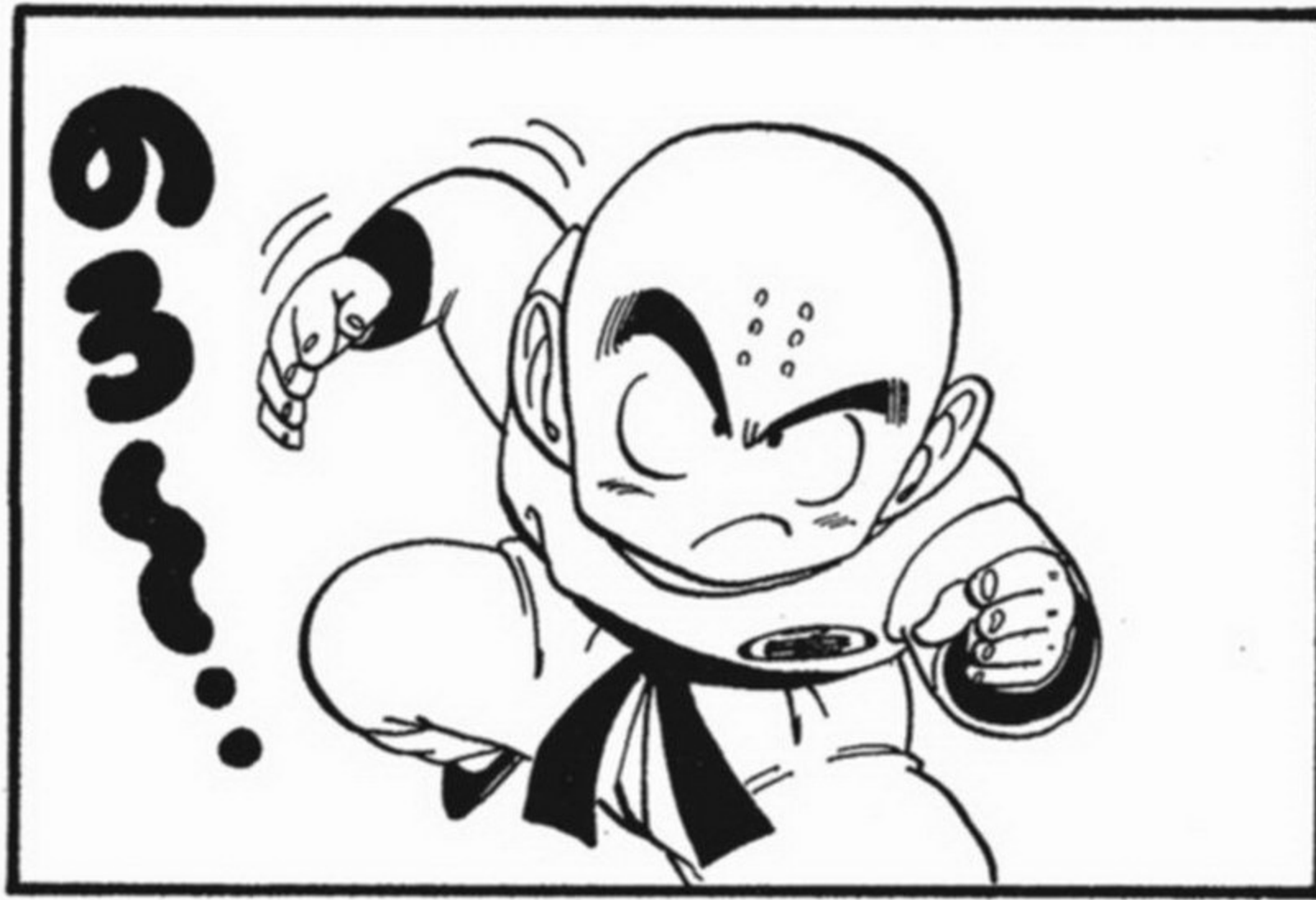
無限你也  
竟能避開  
那一腳哩……！



果然很  
敏捷哩……！

不知甚麼  
時候繞到  
我後面來！









一定  
擊中!!



喝!!!

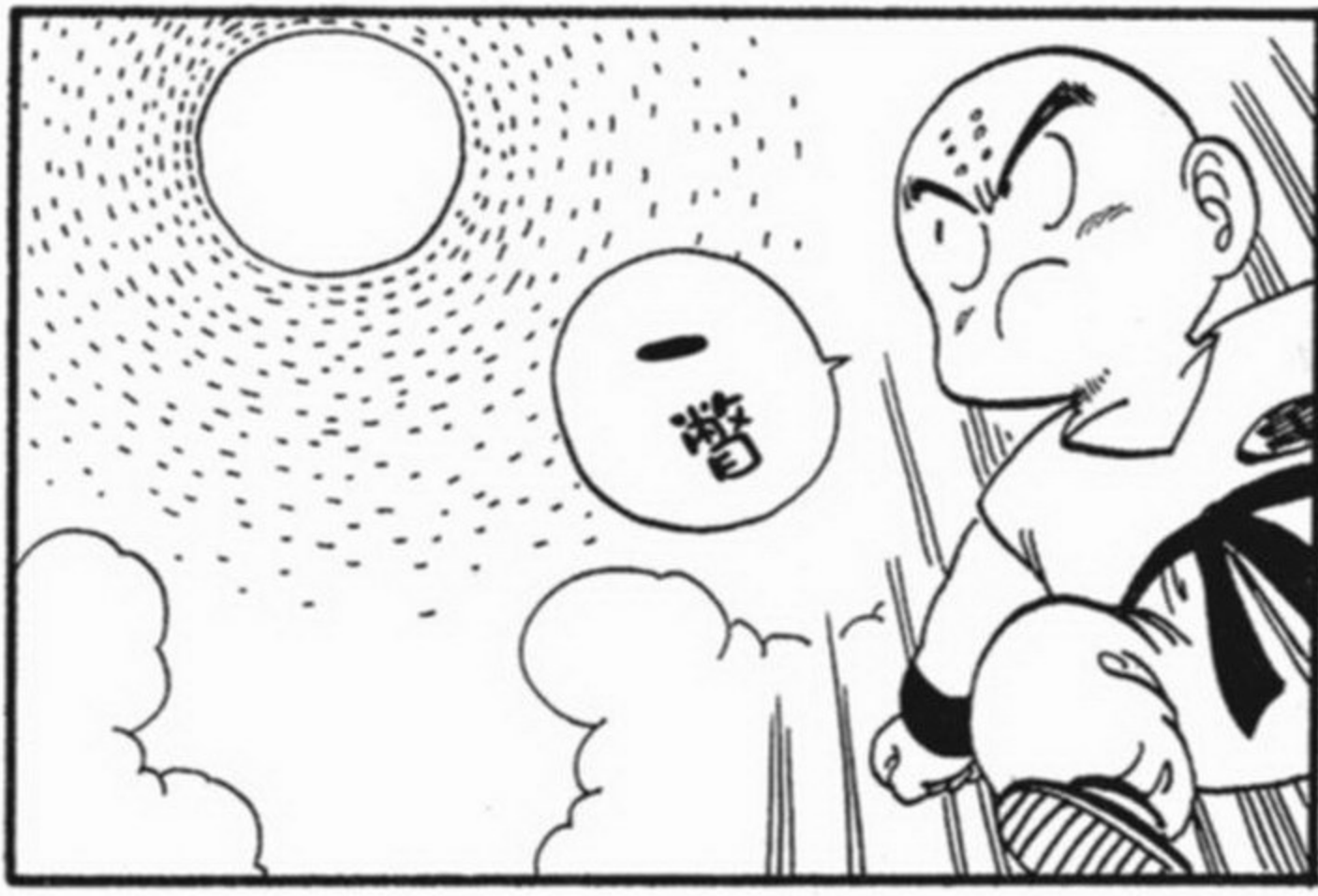


唏喝!!

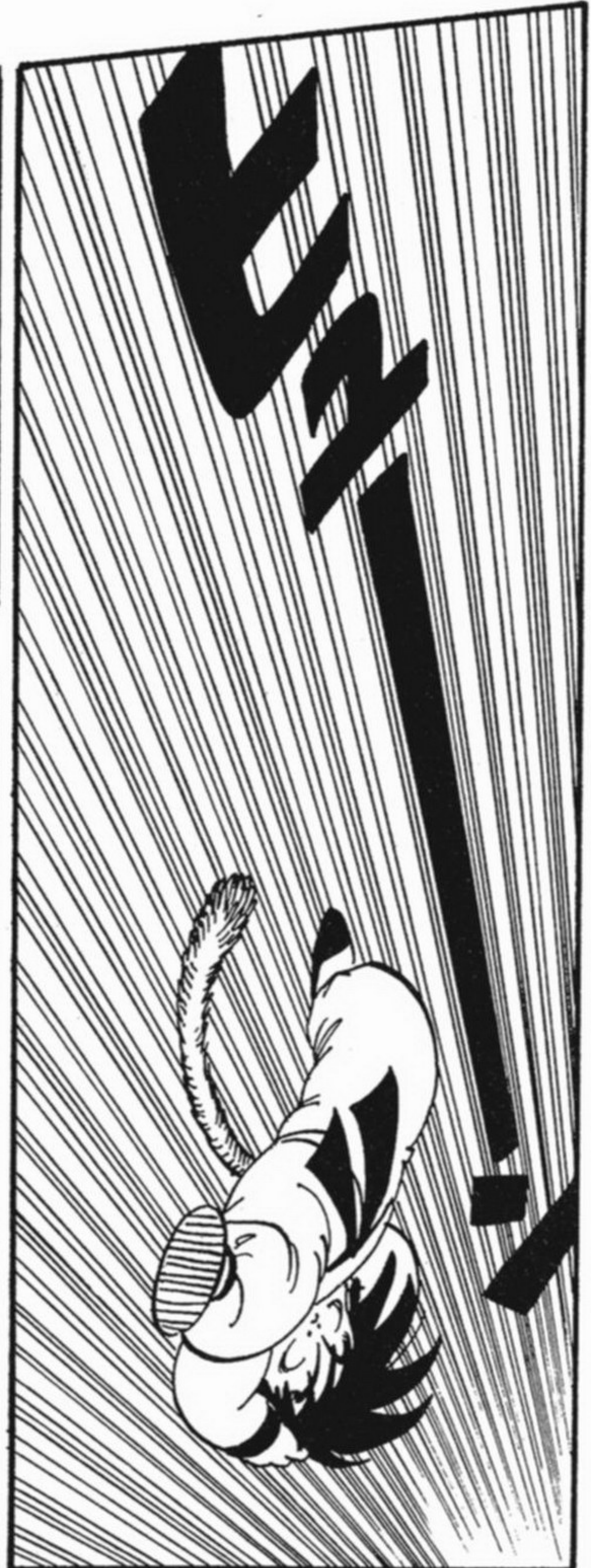
啊!!







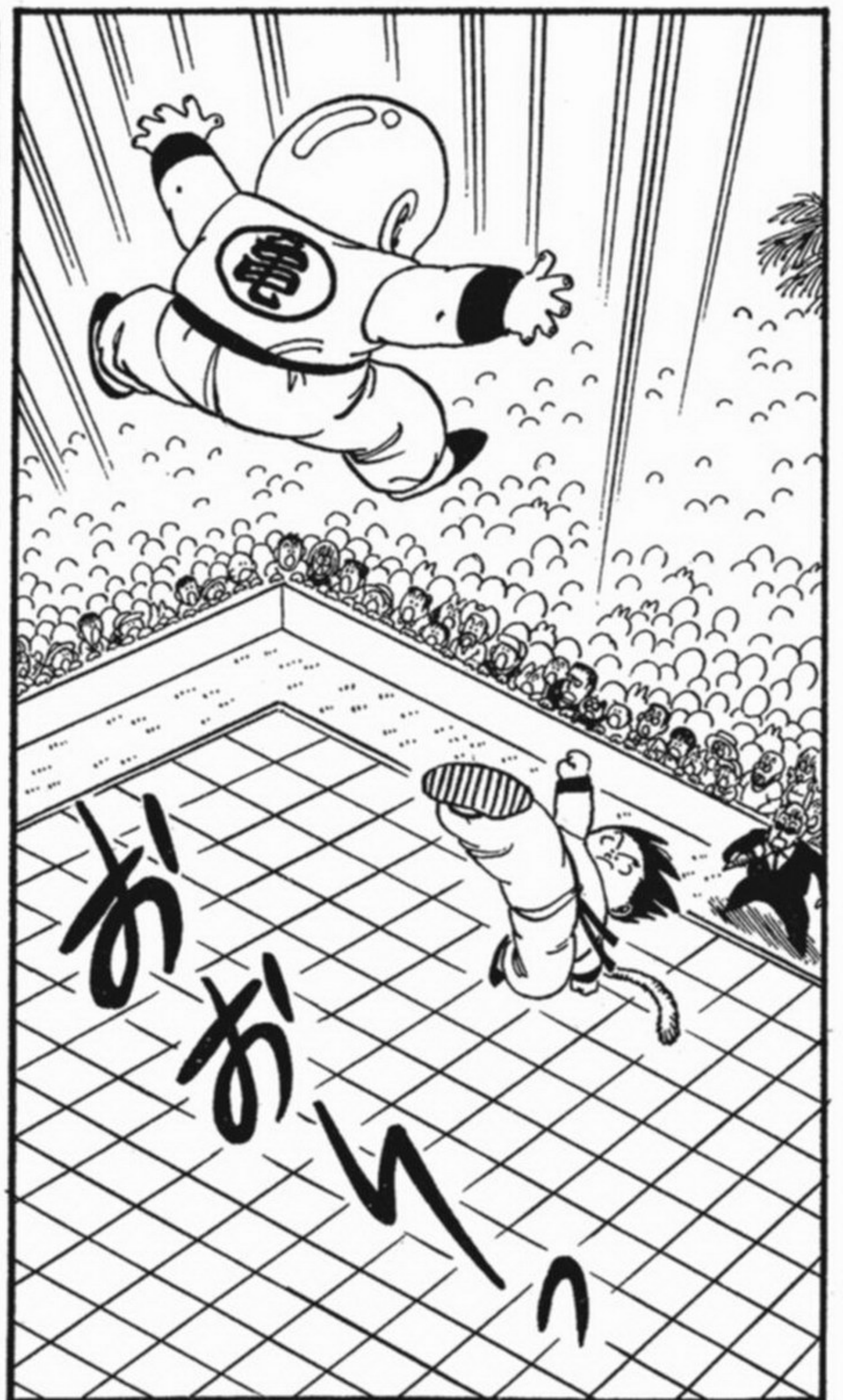








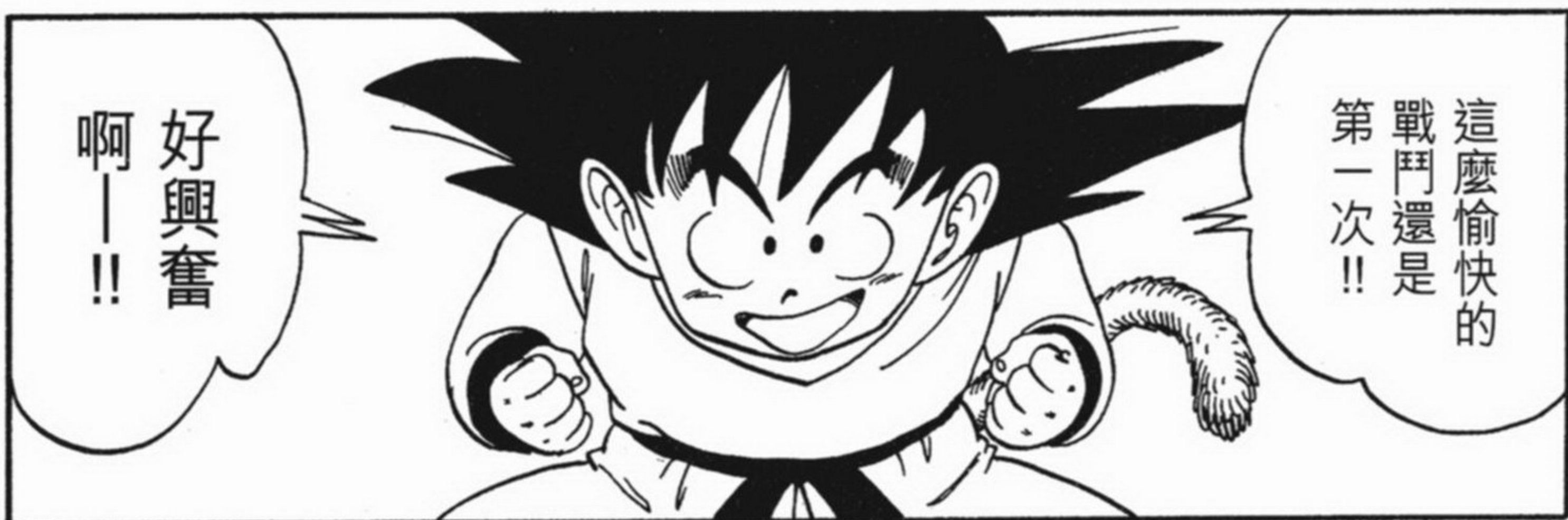
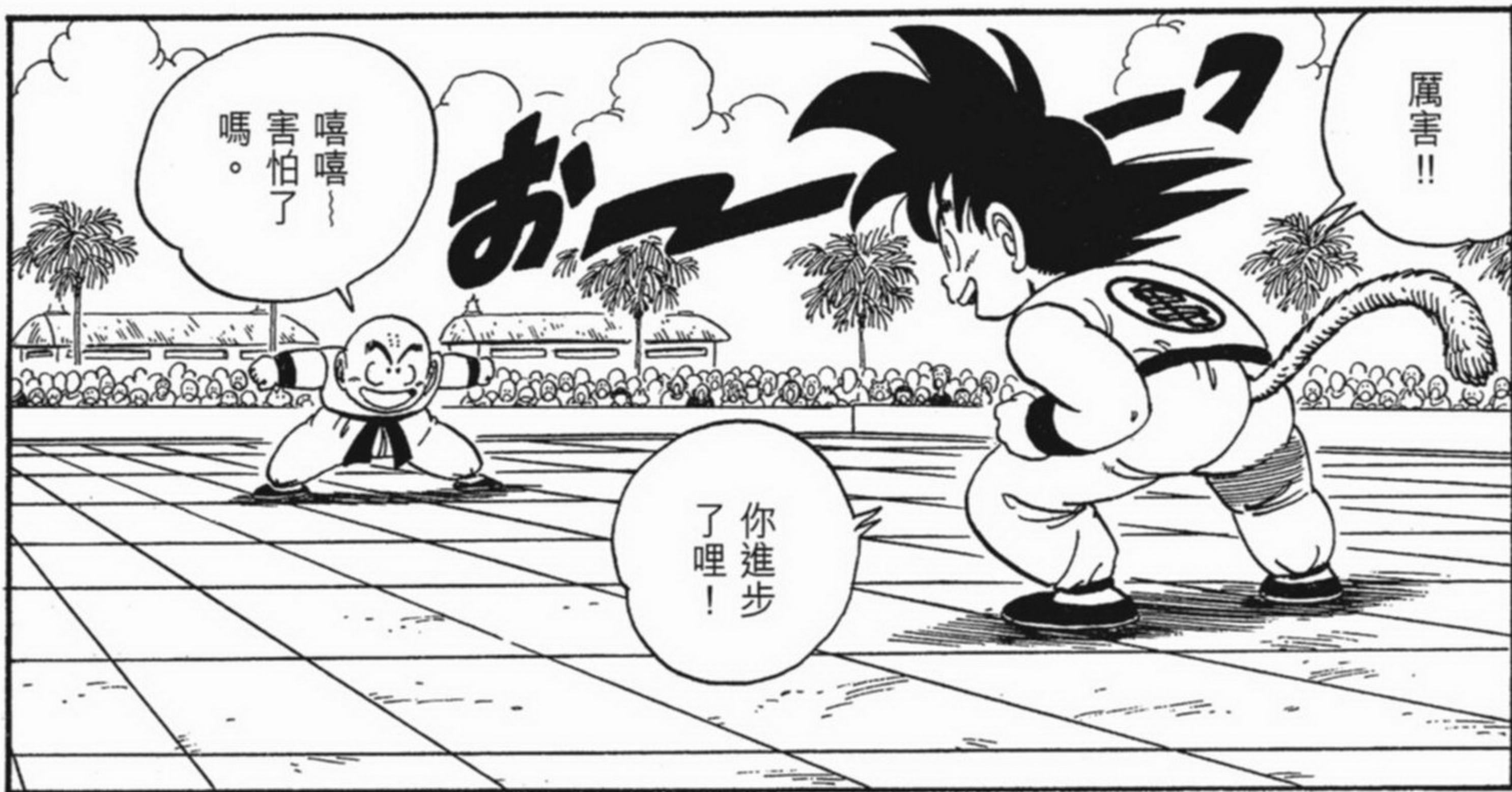








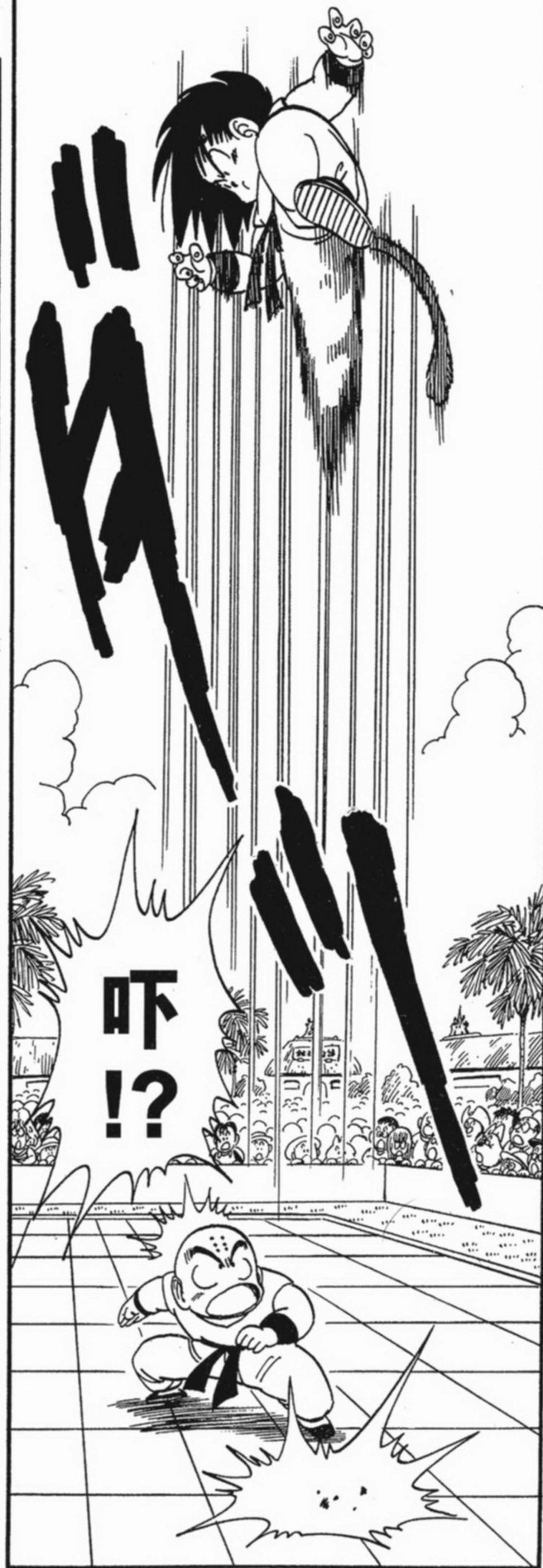




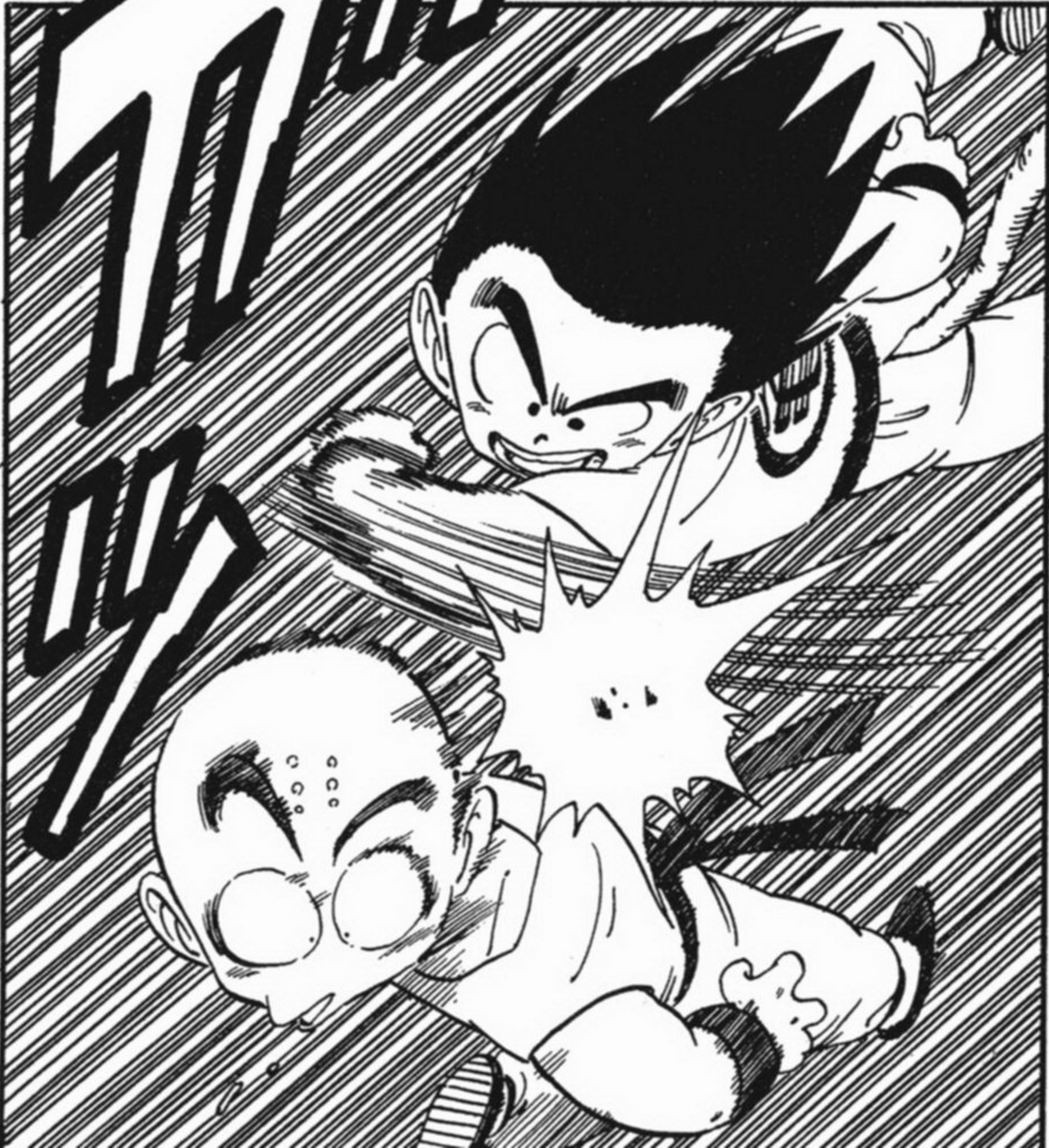








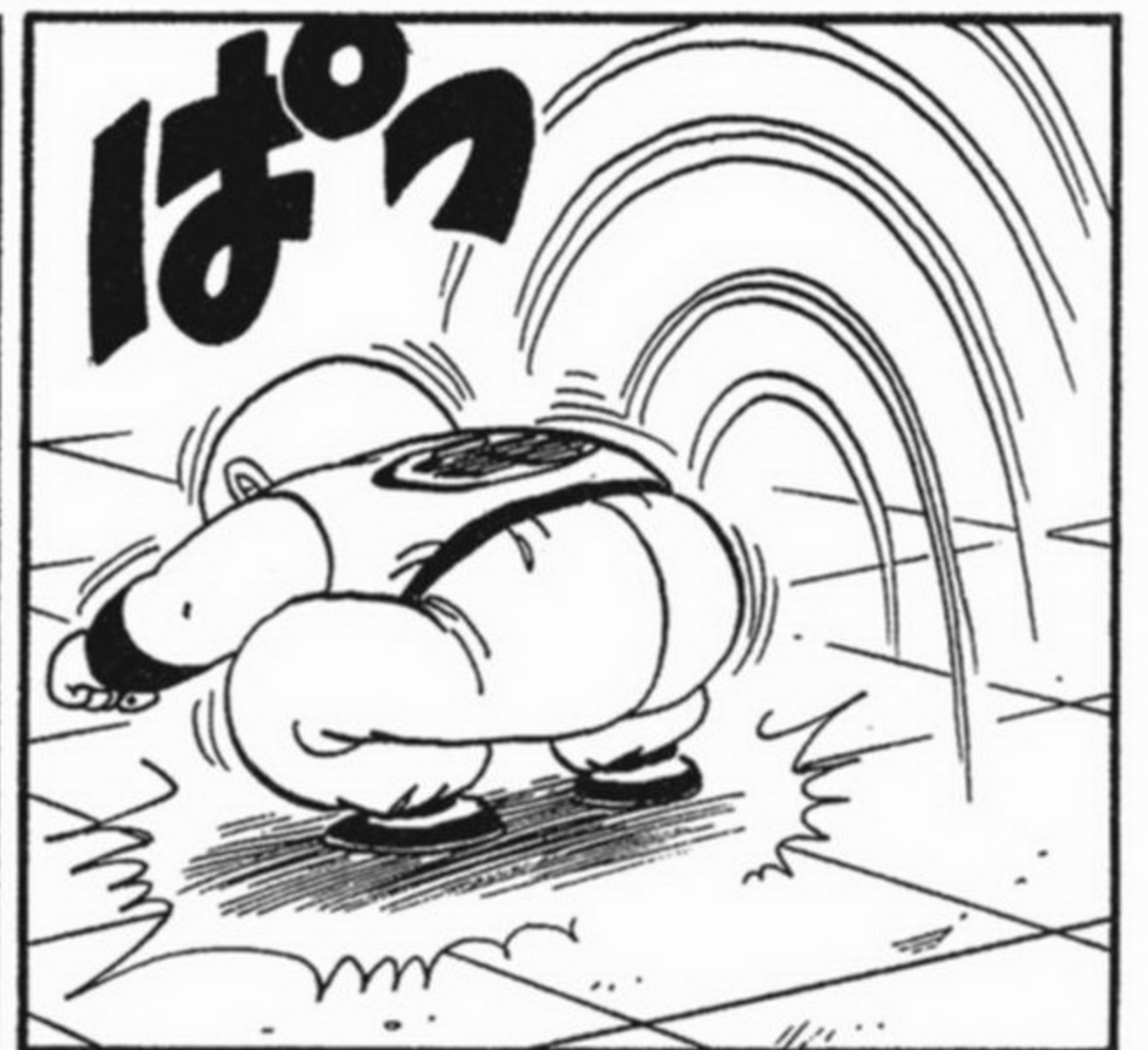
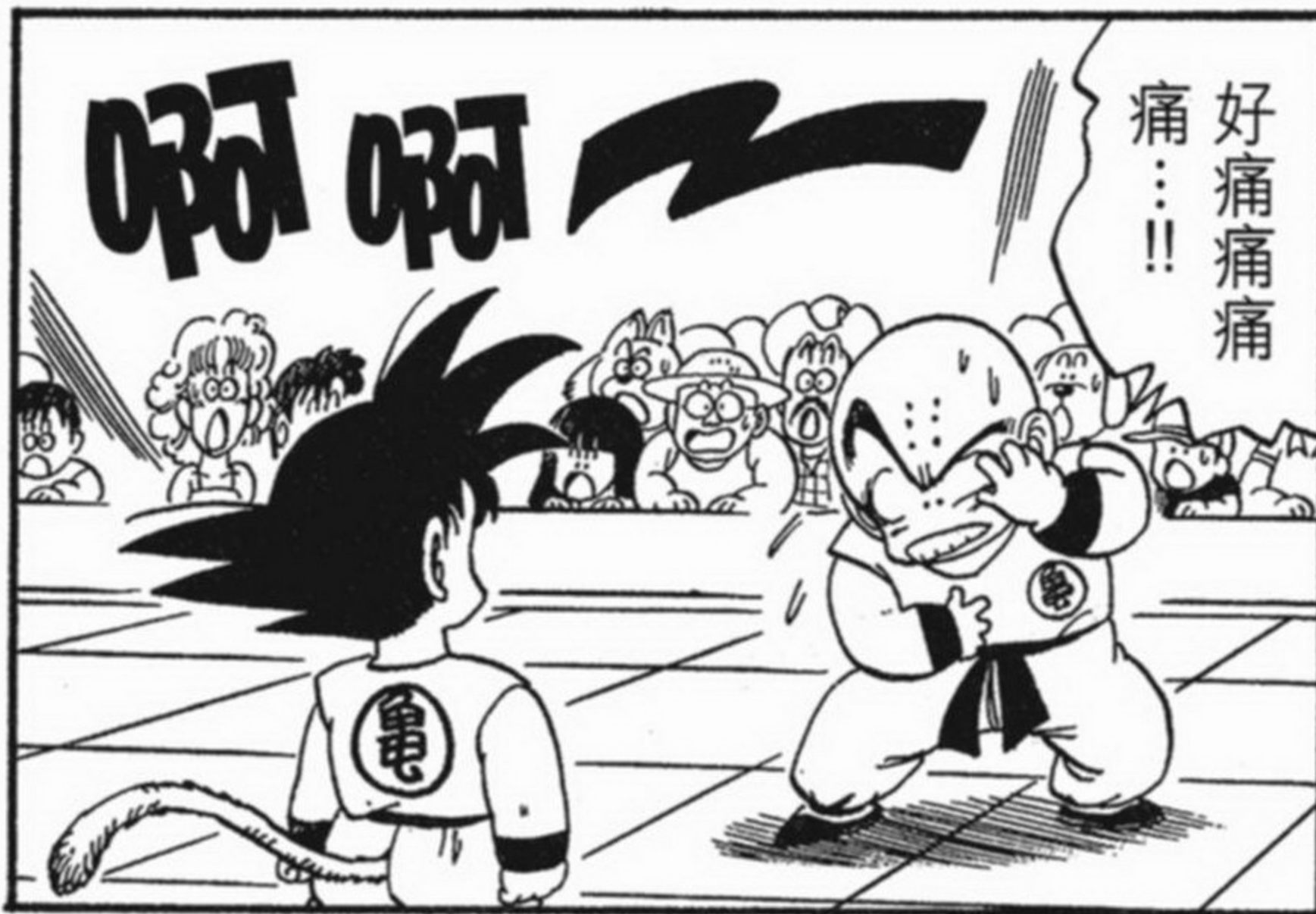
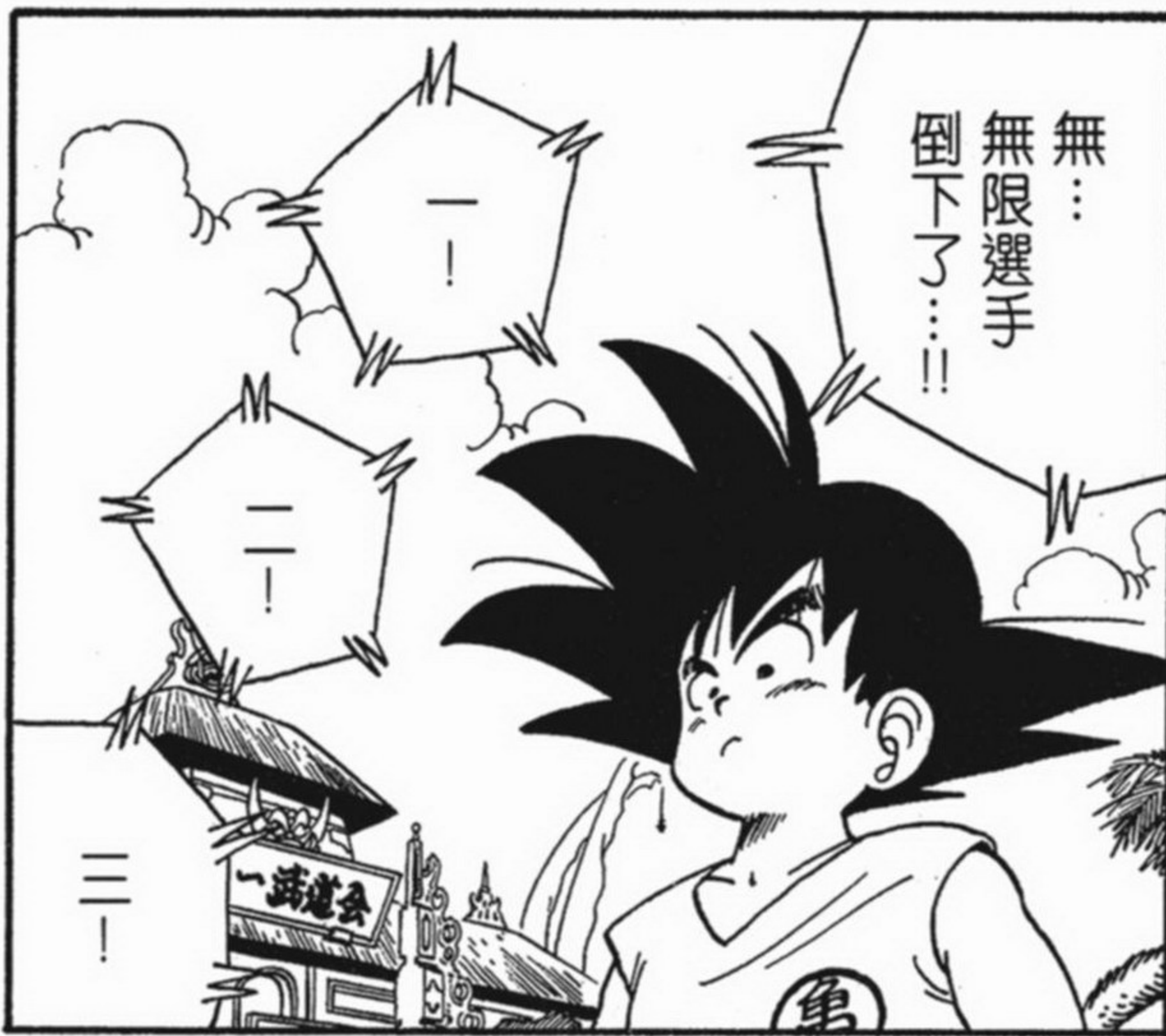




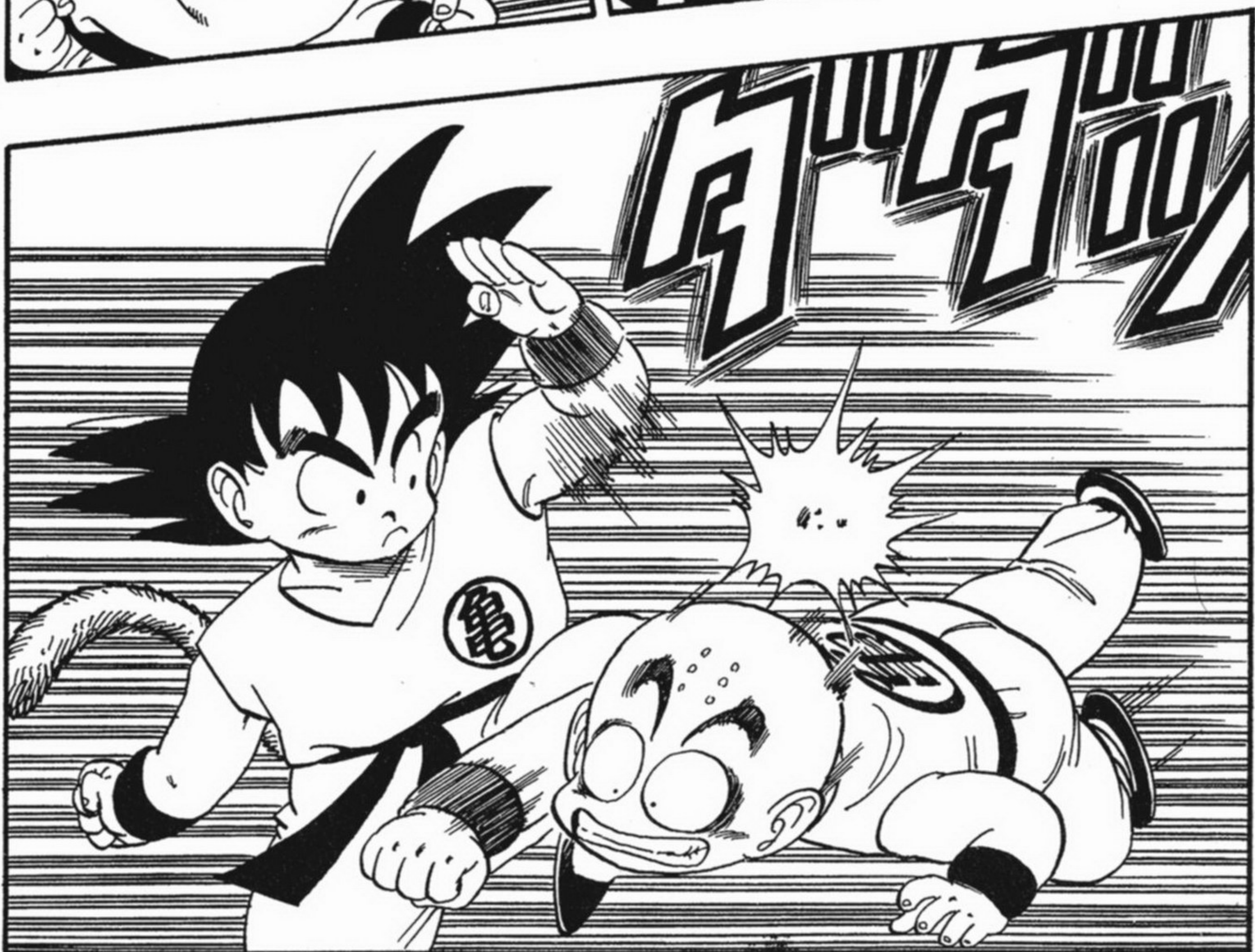




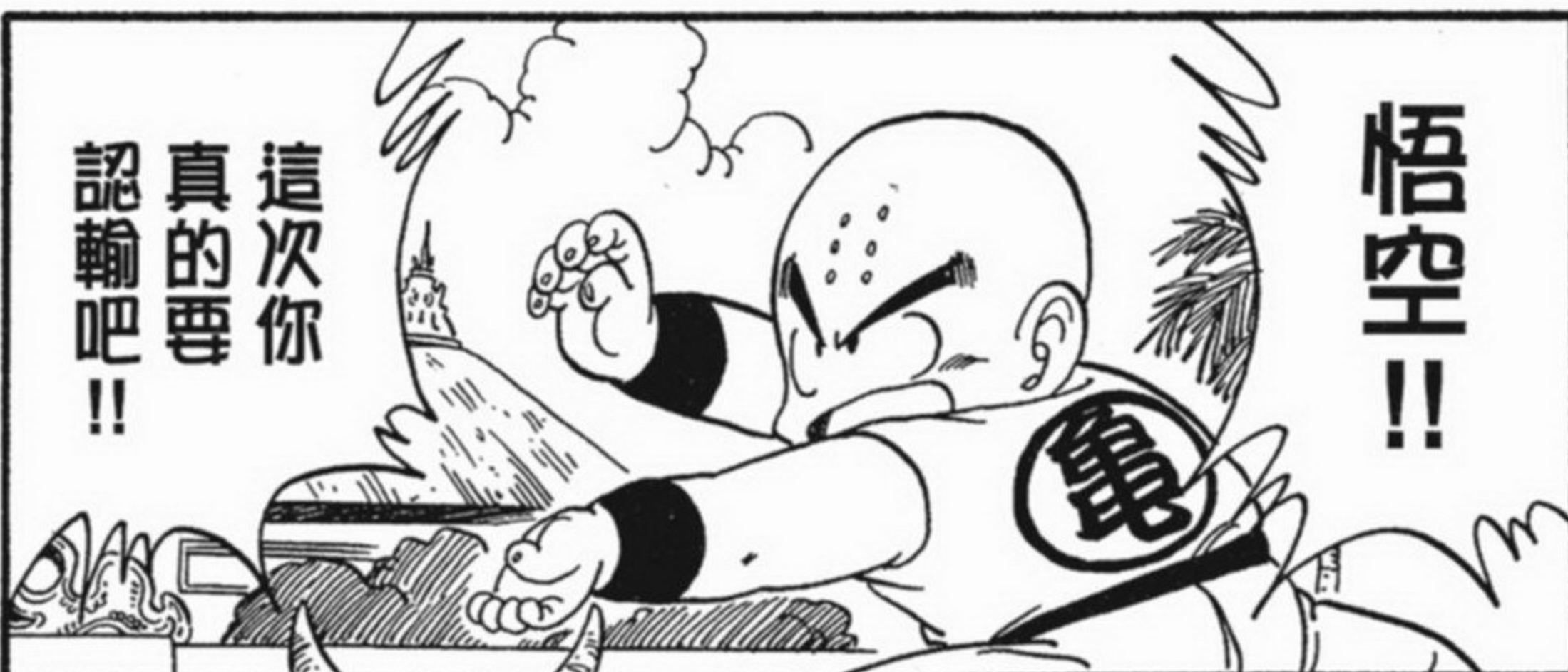
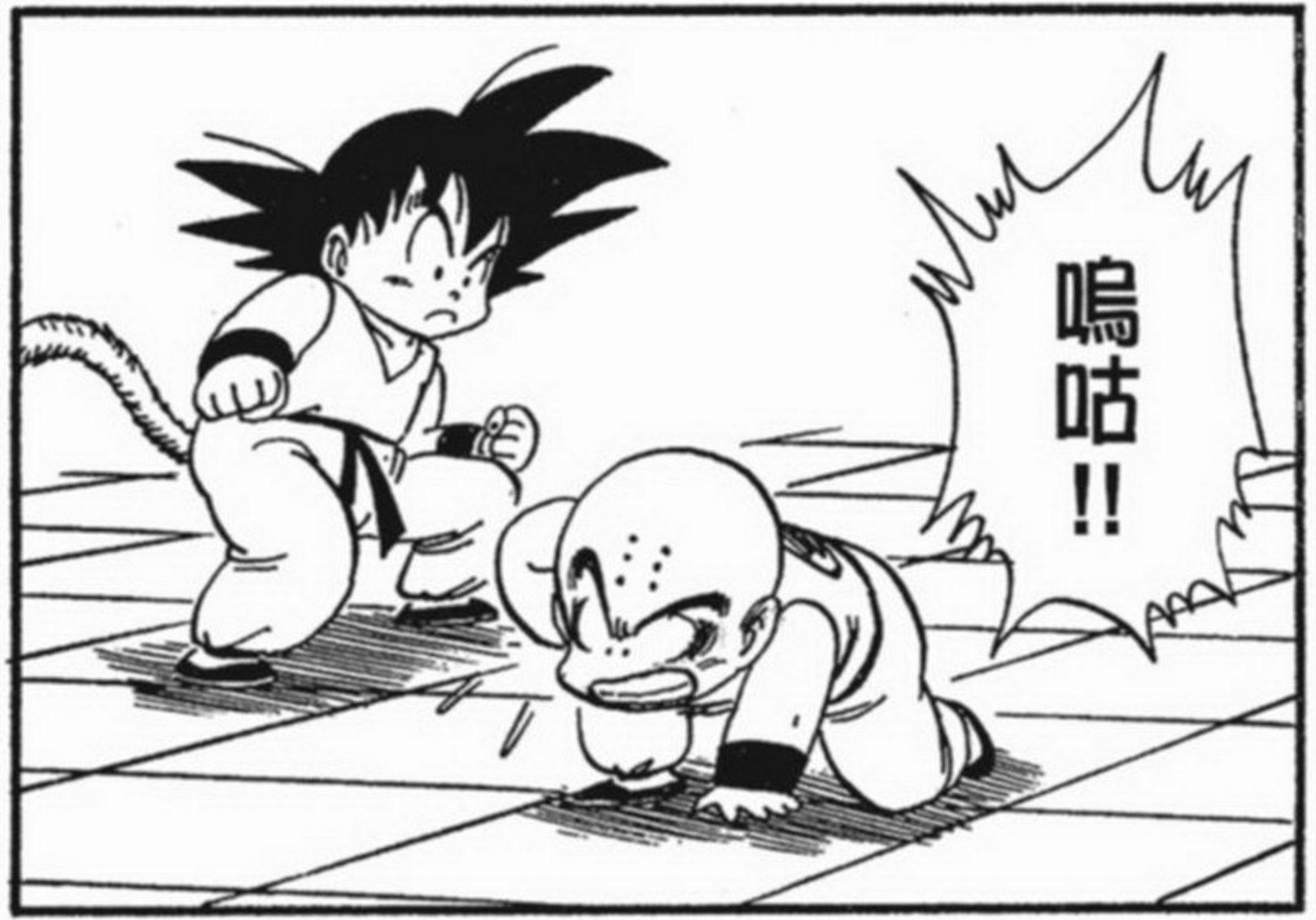
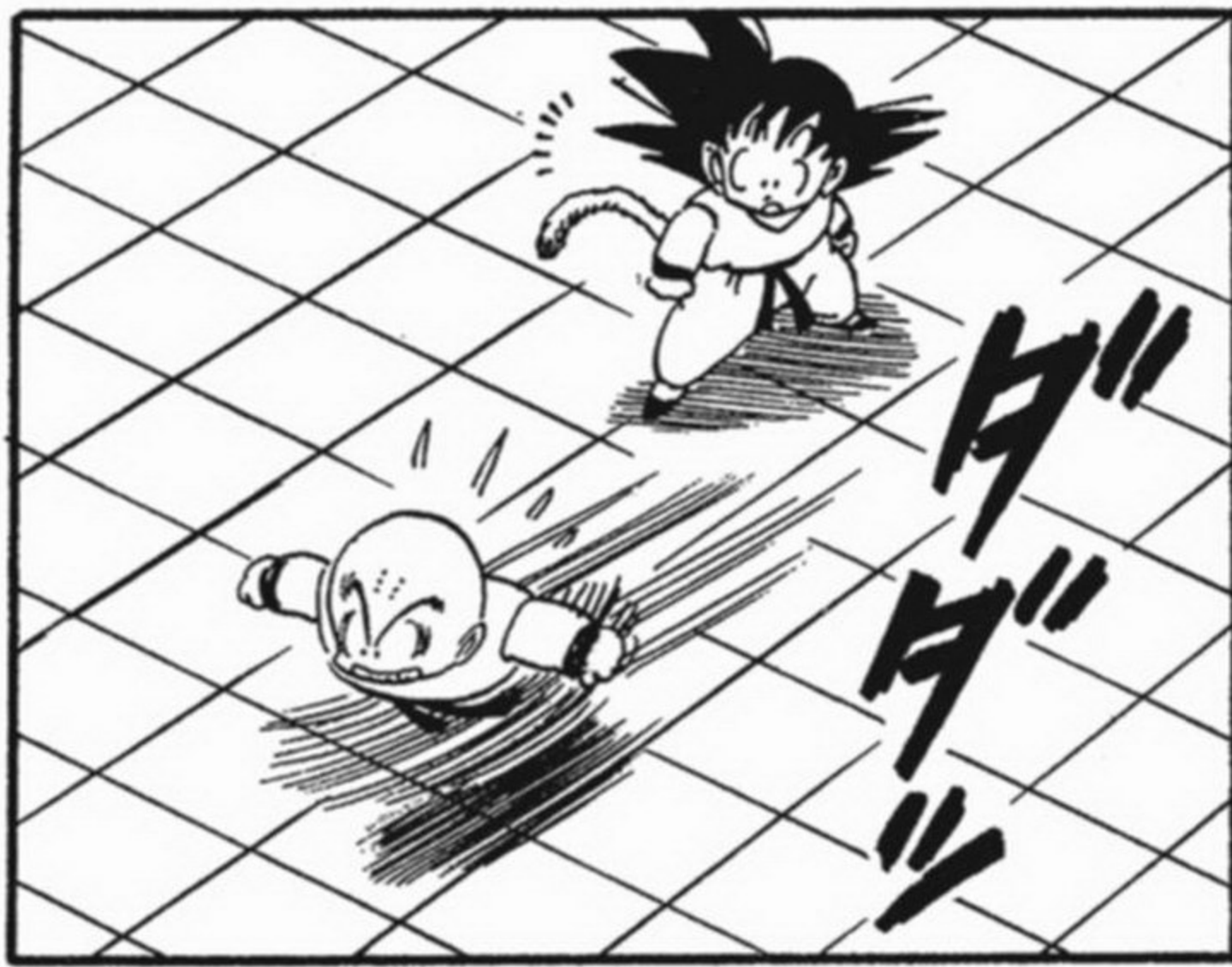




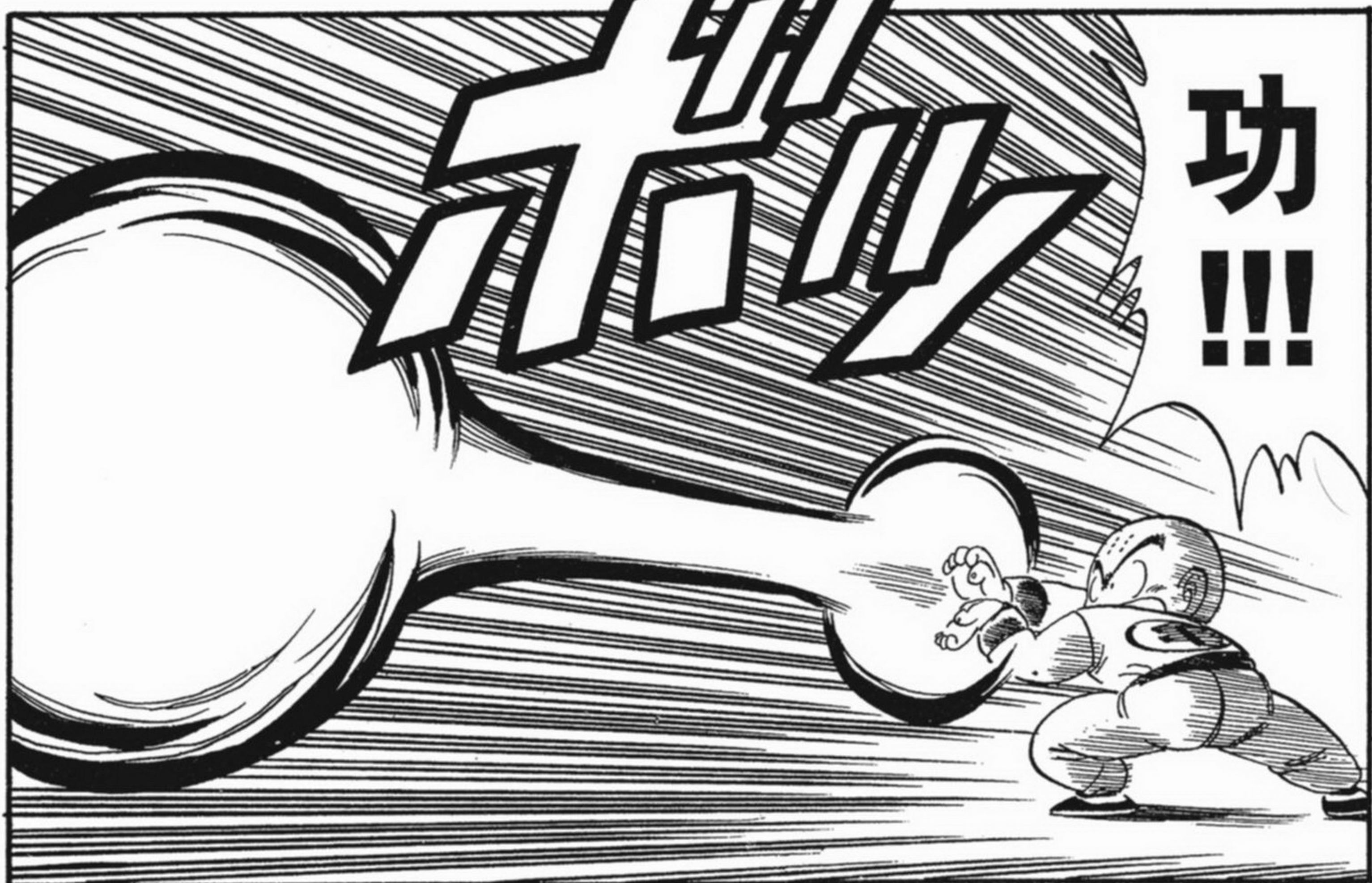
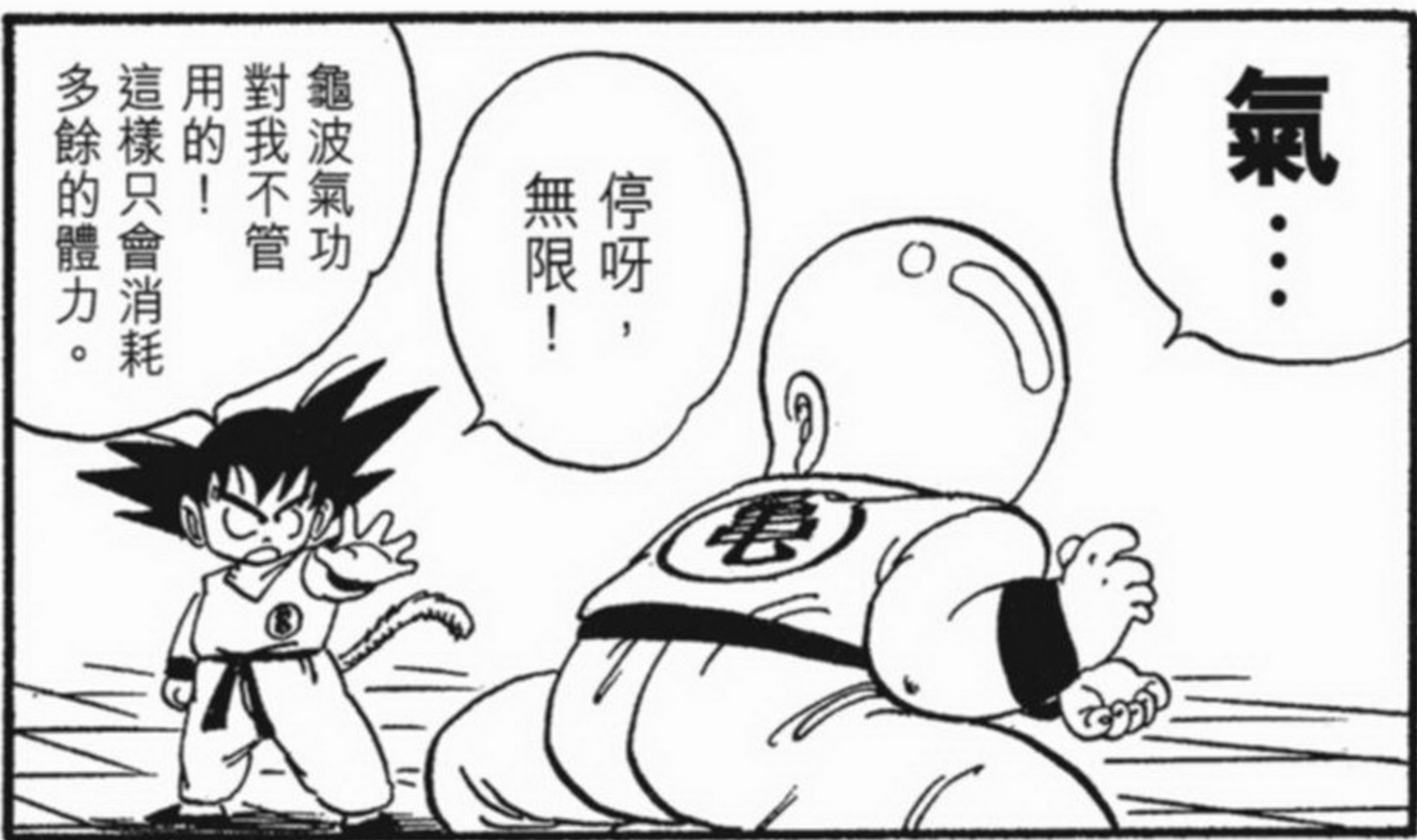
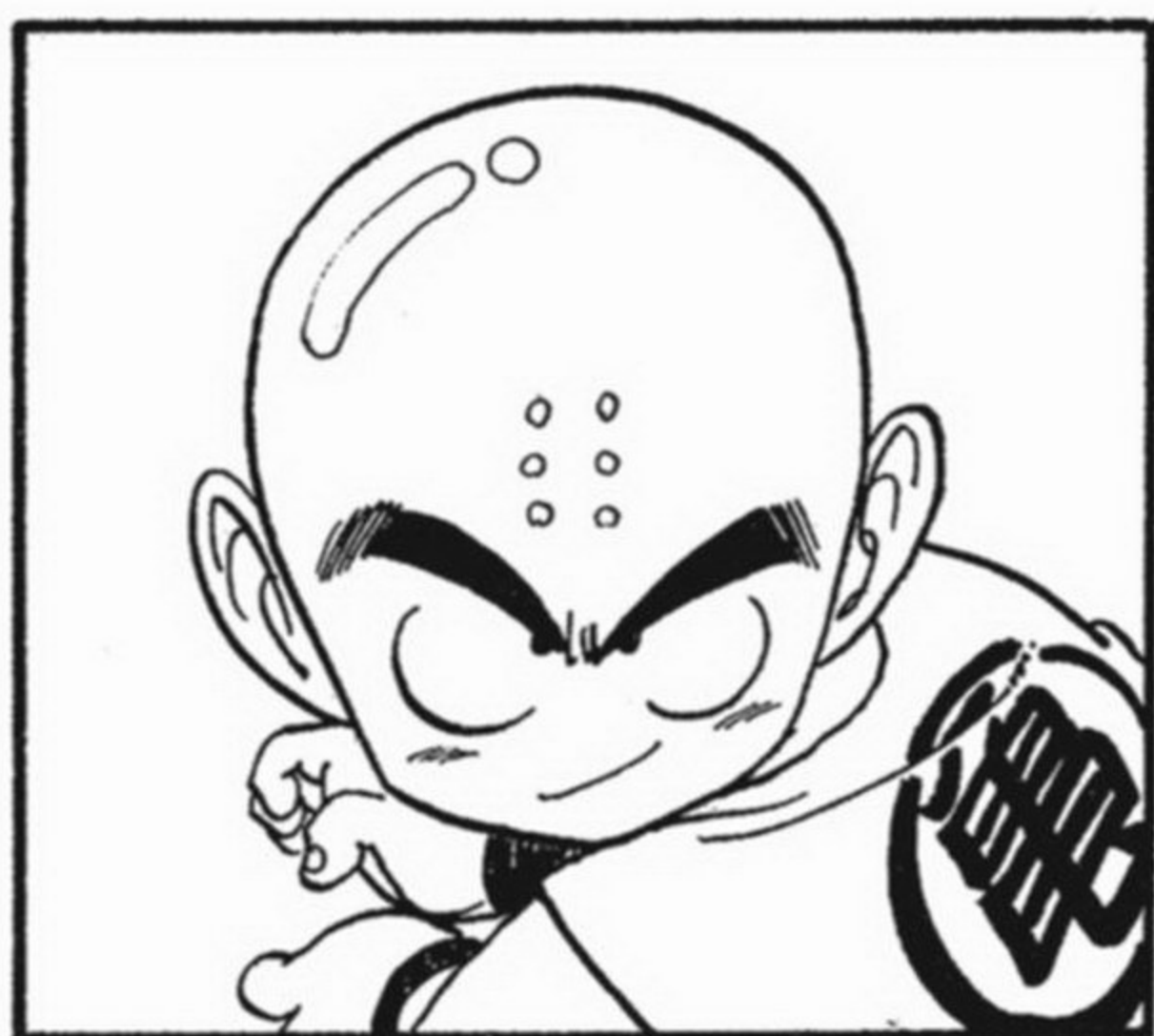
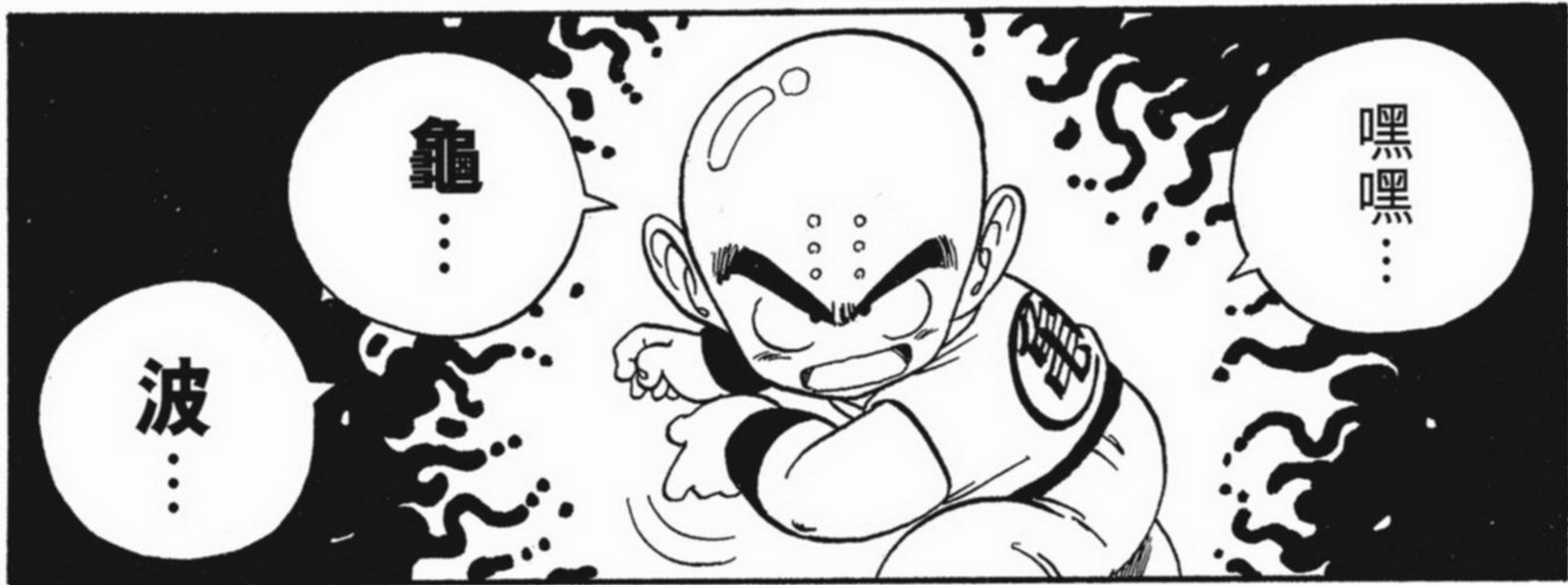








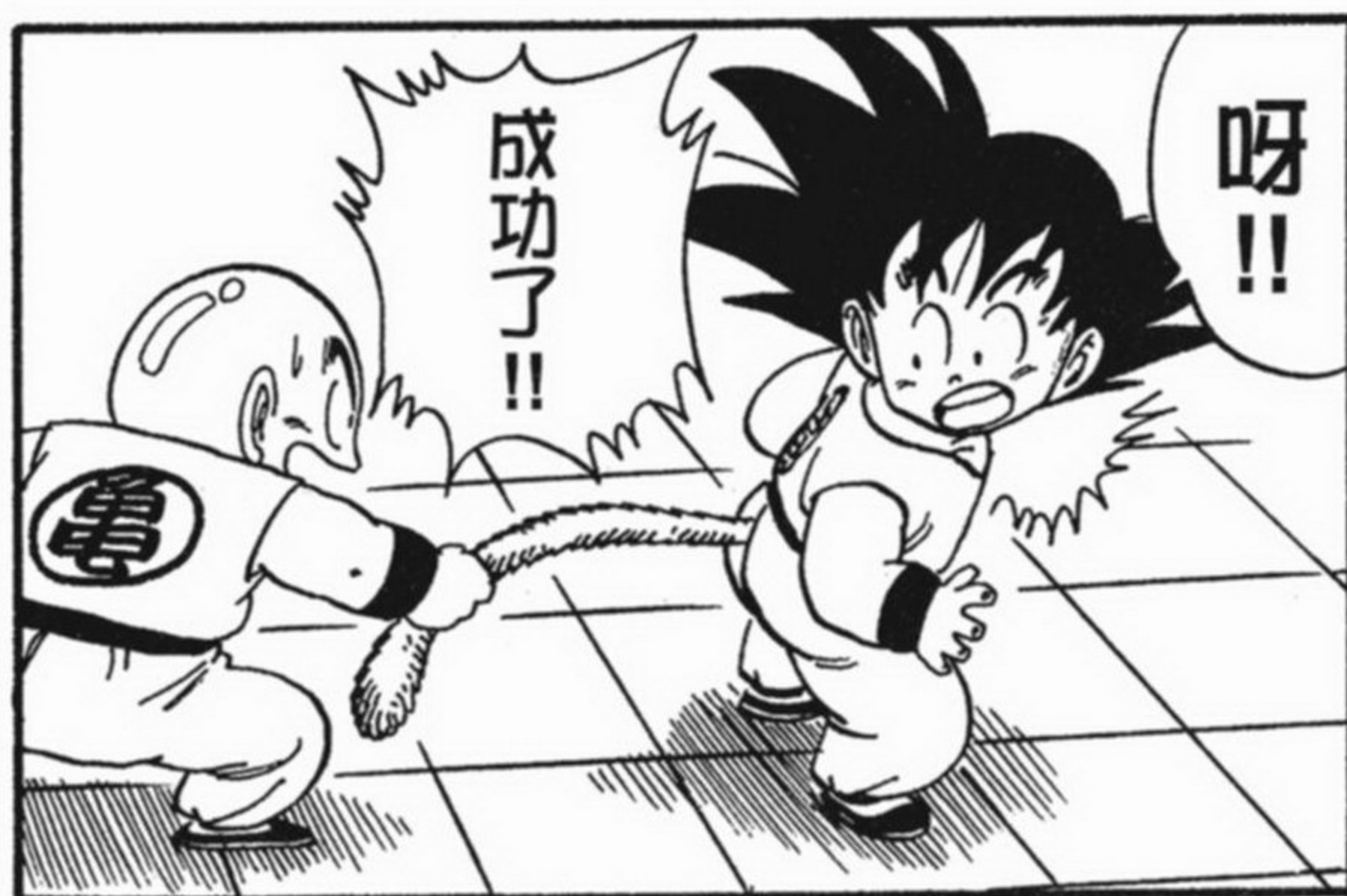
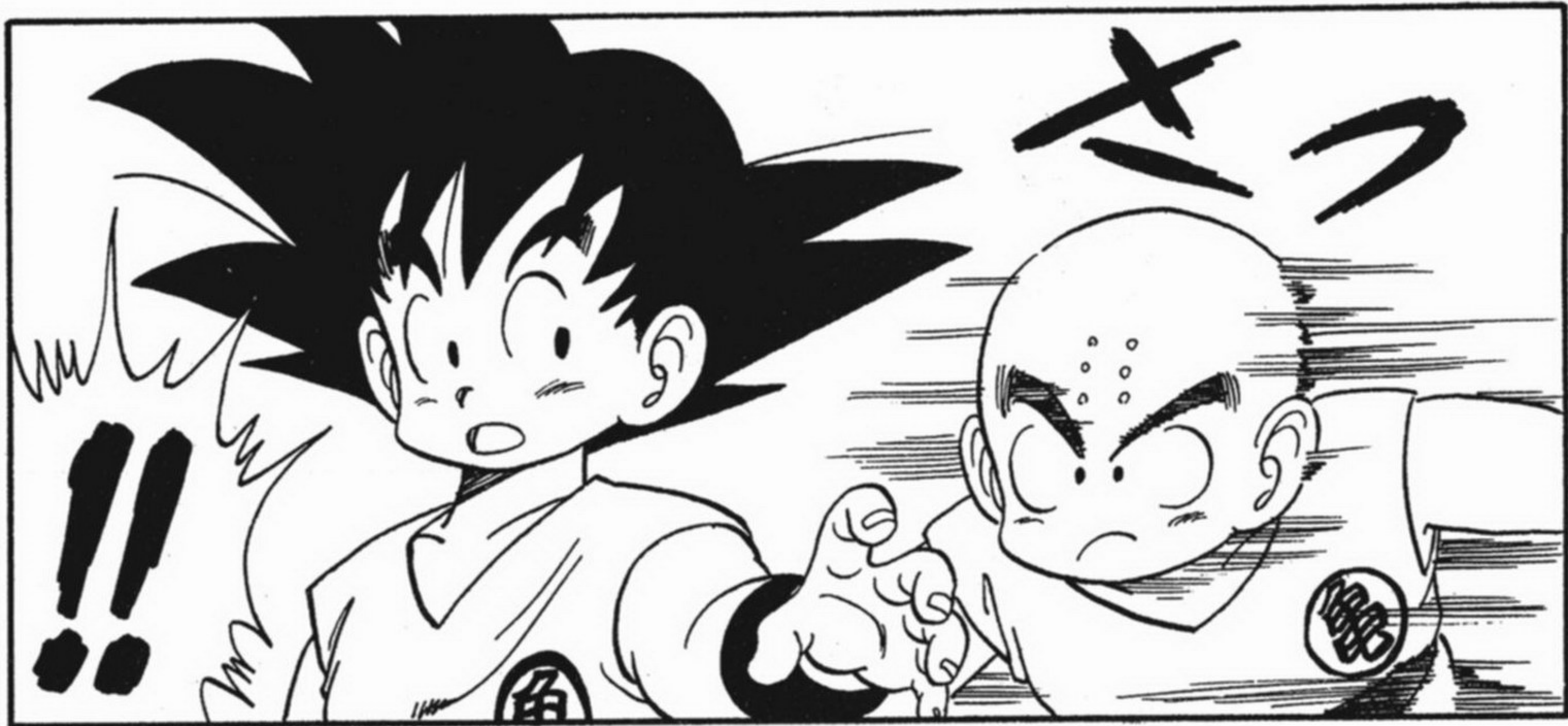




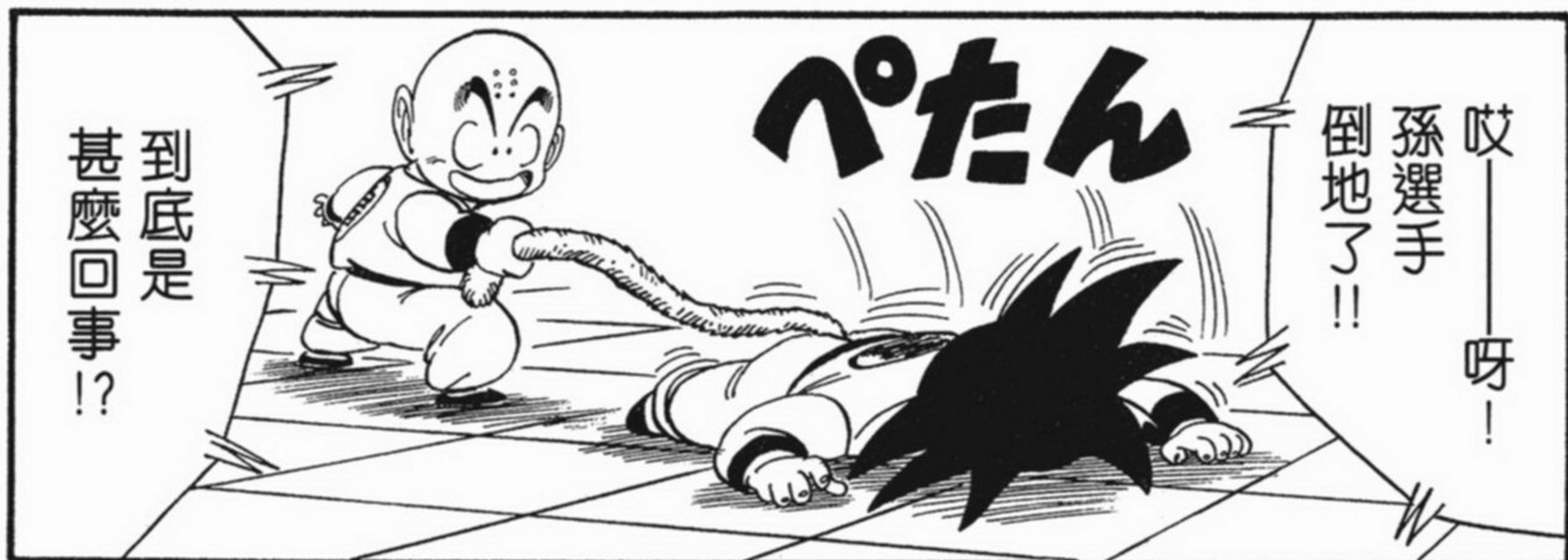
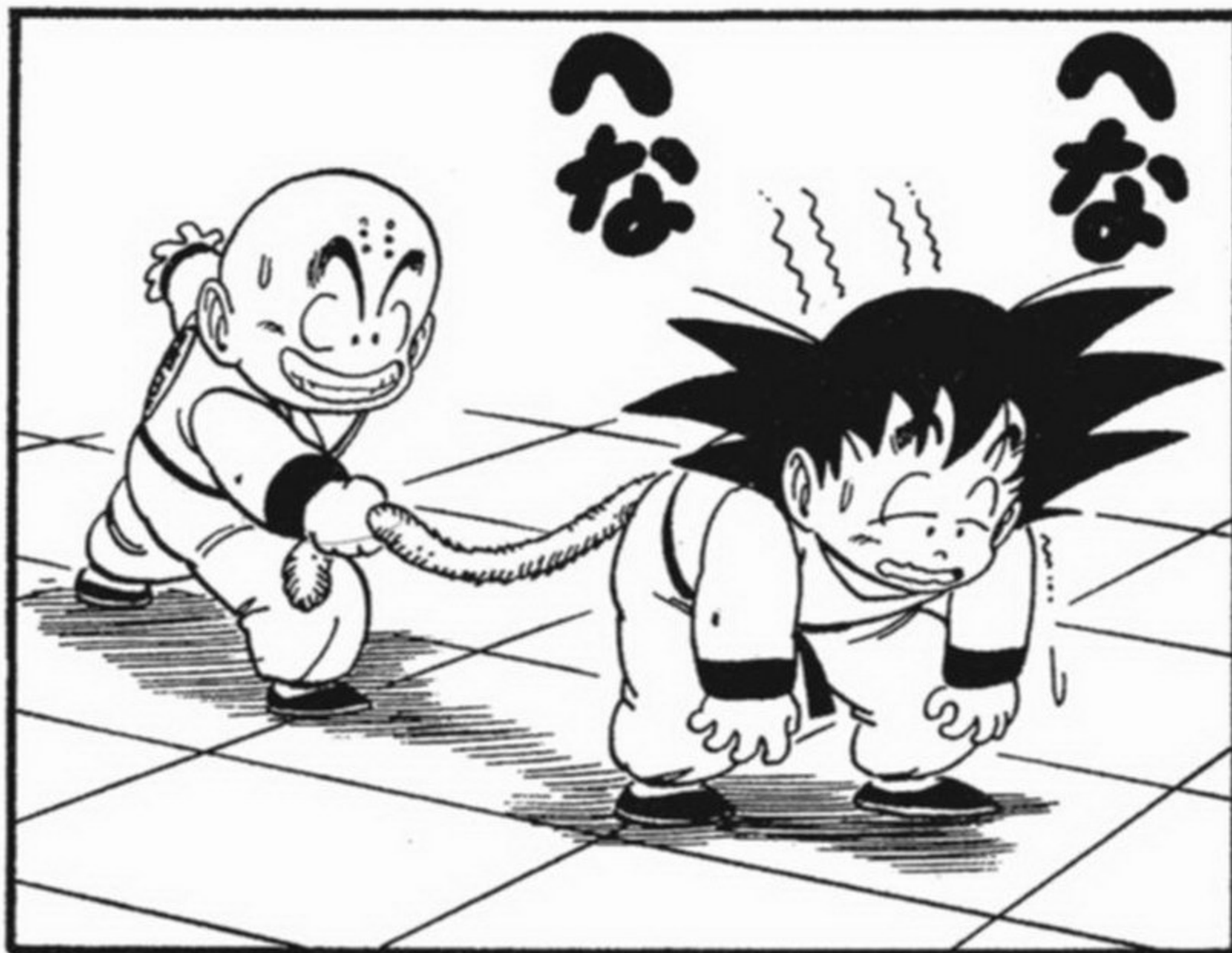
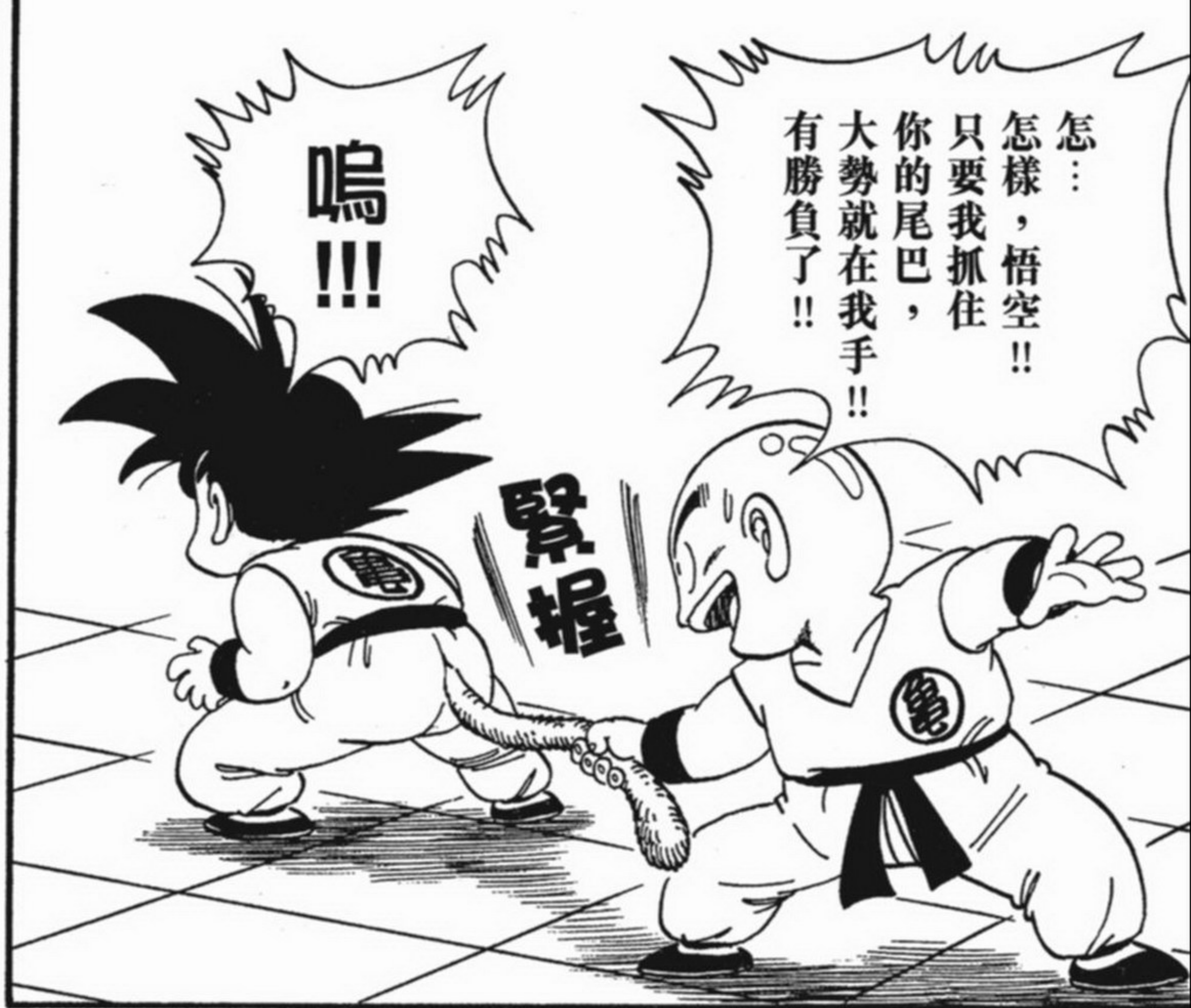




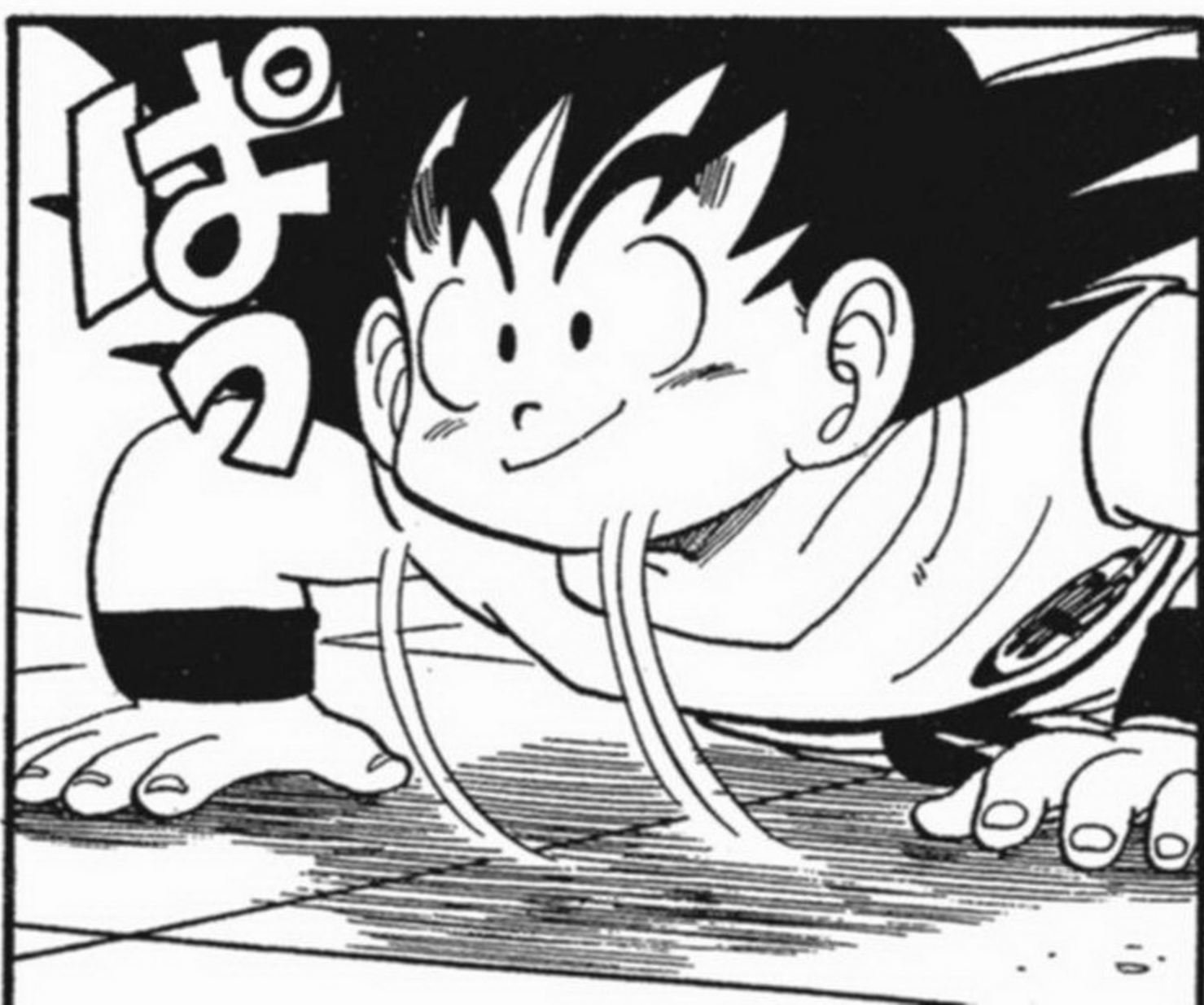
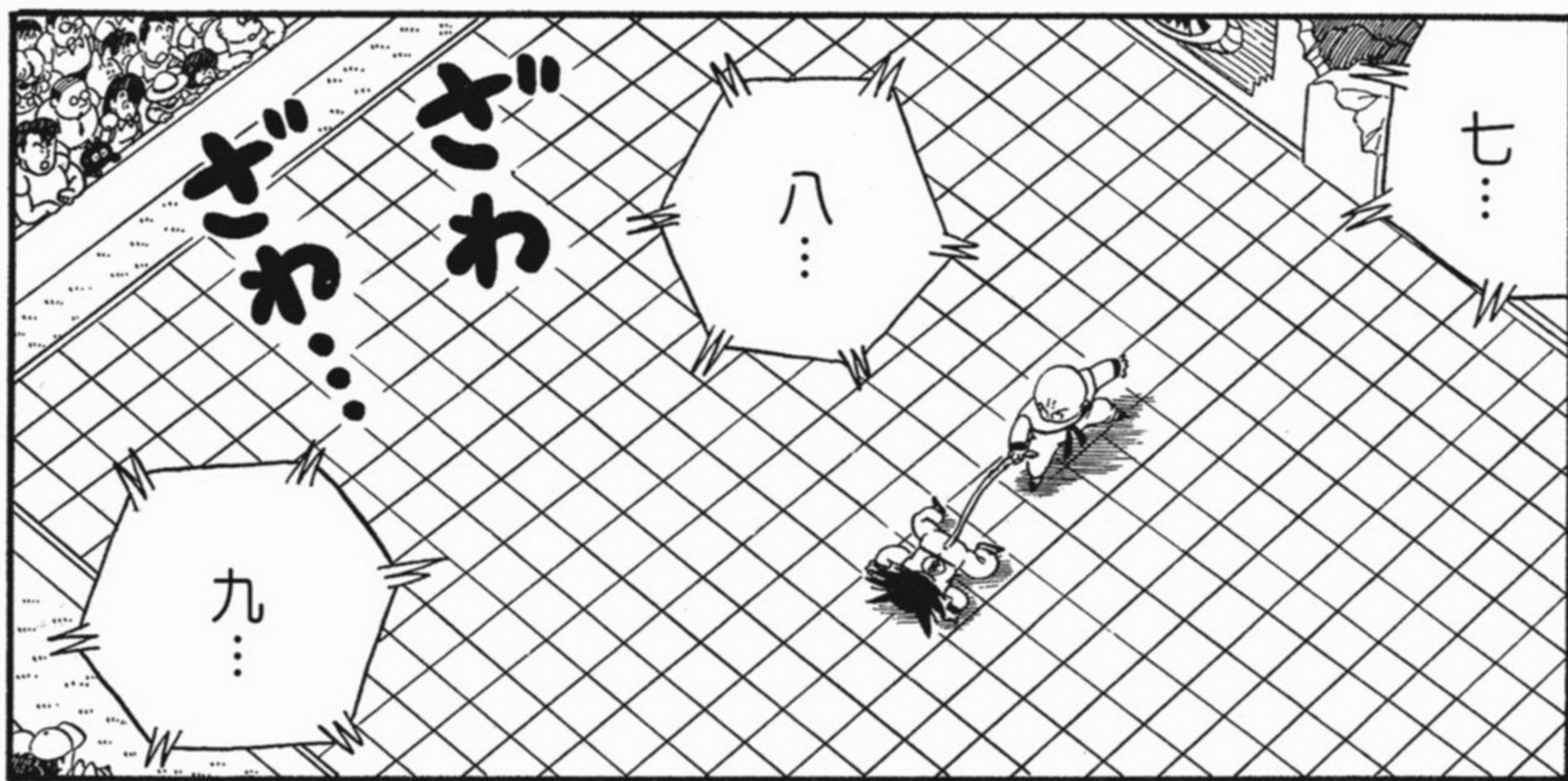
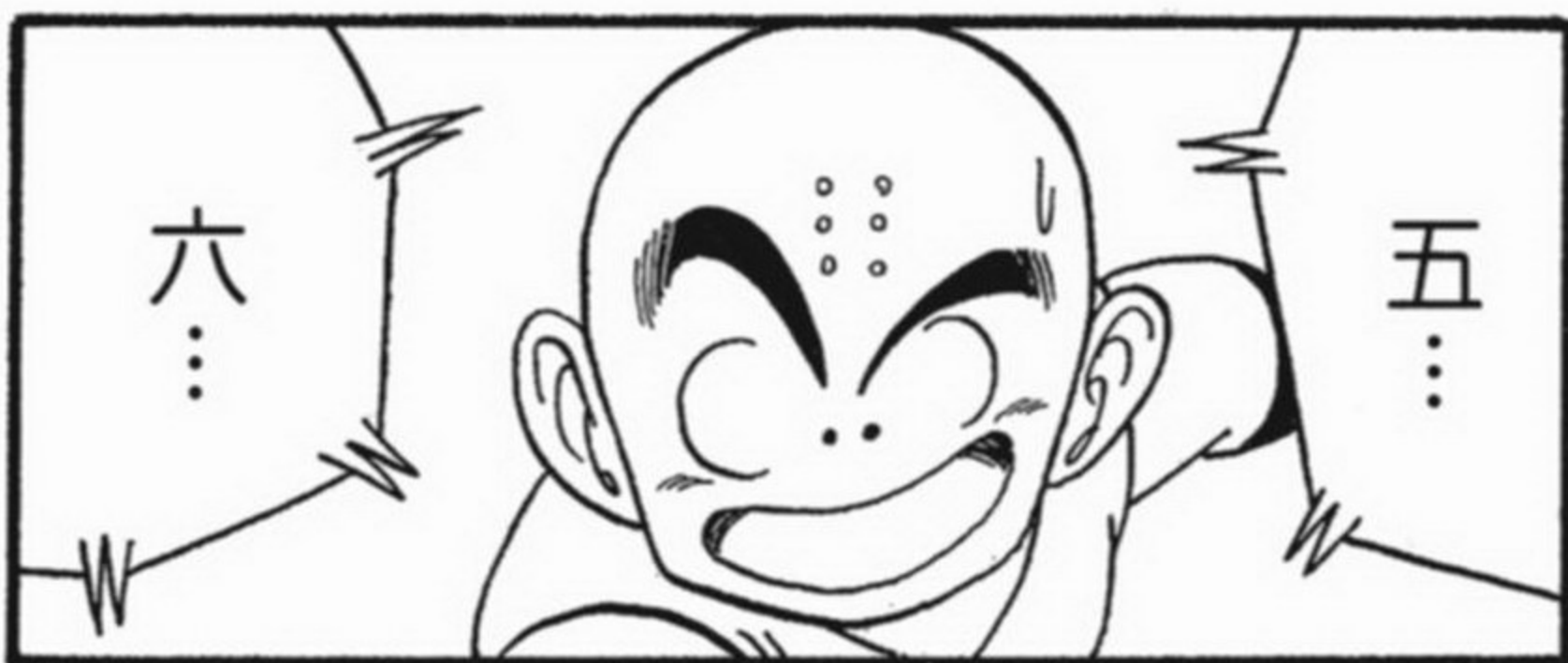




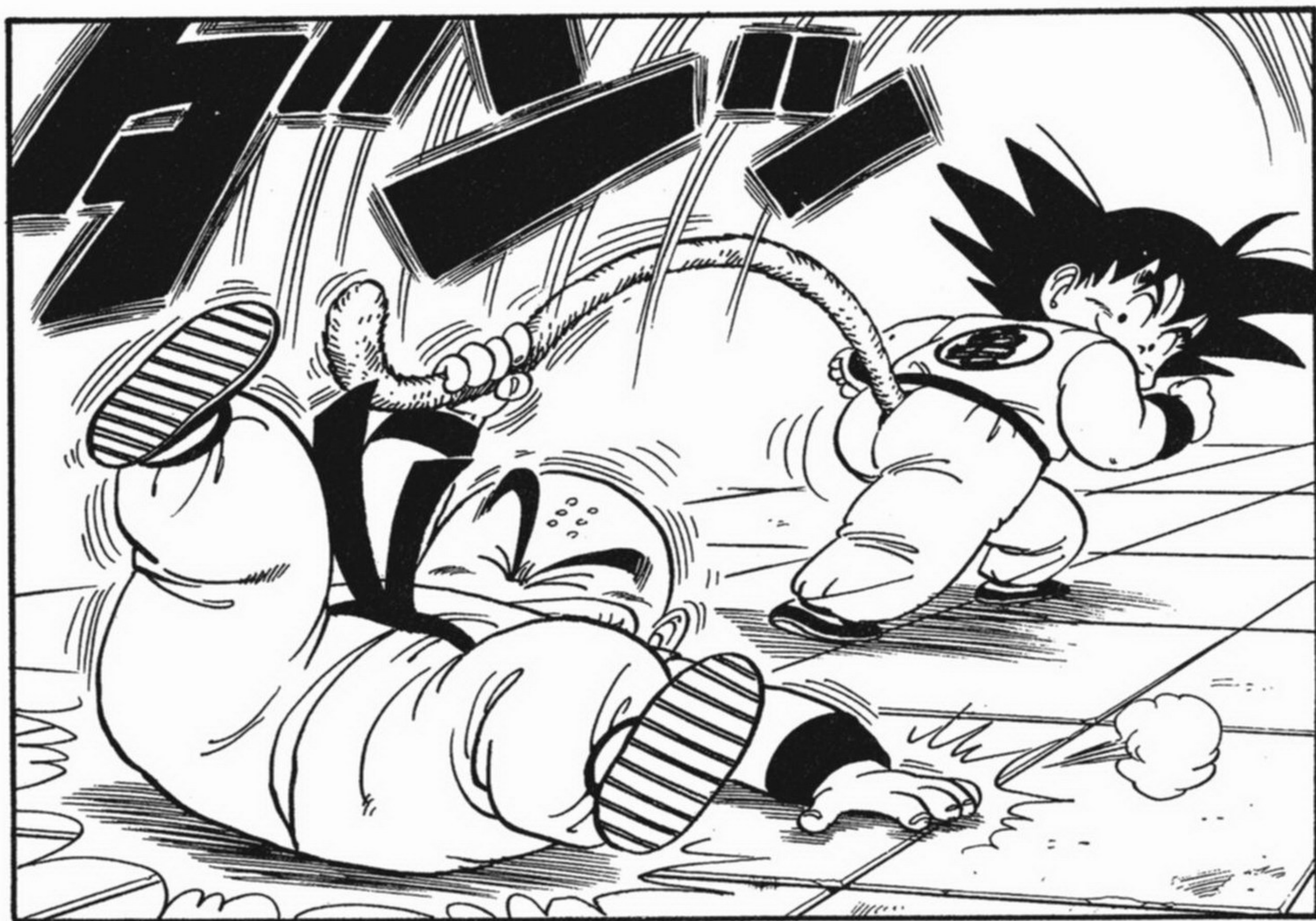
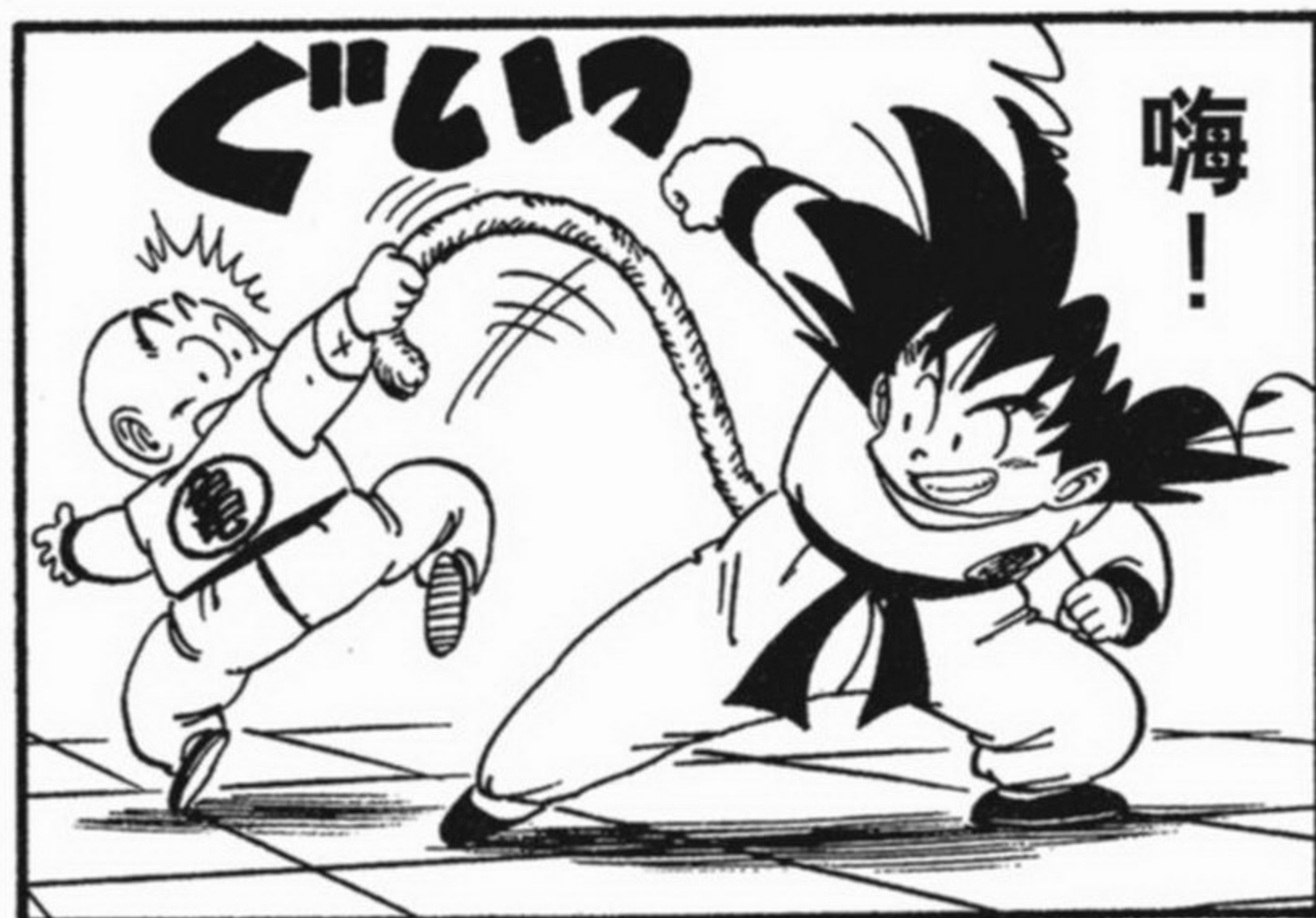




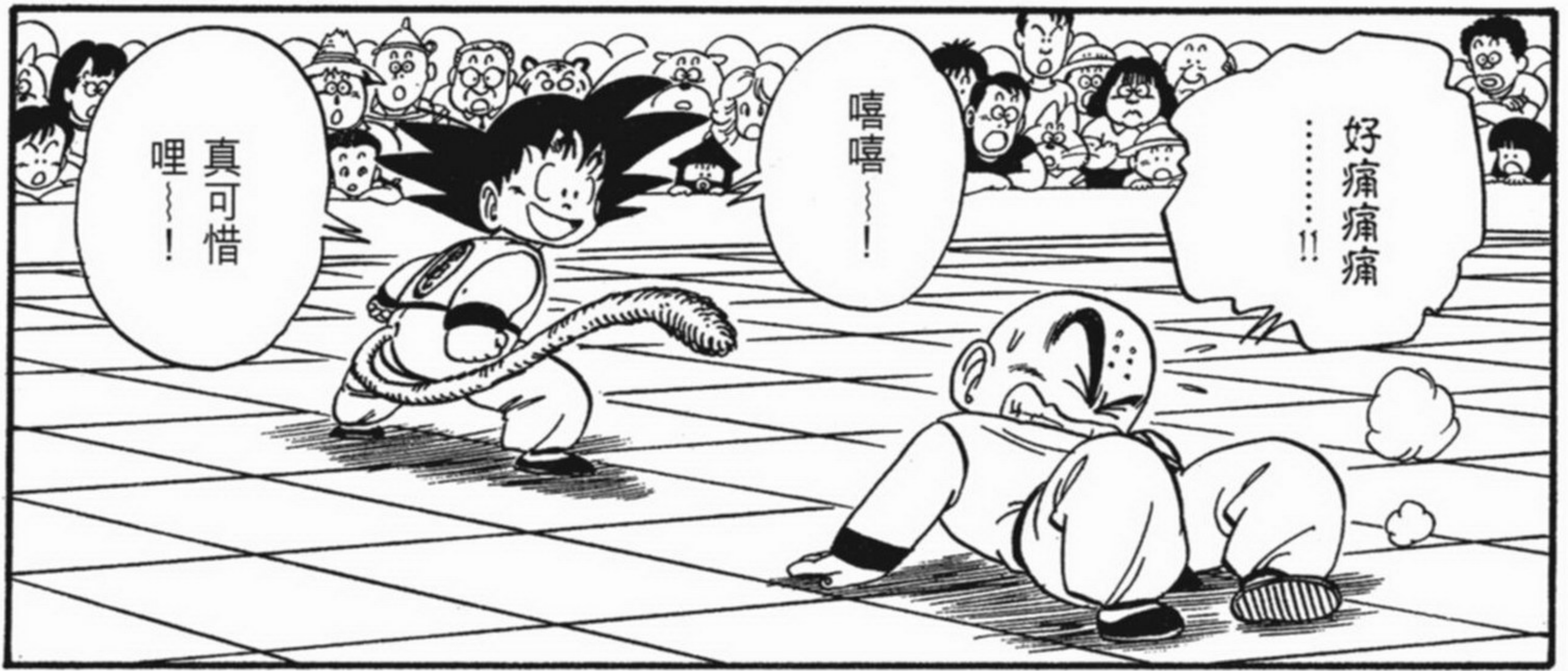




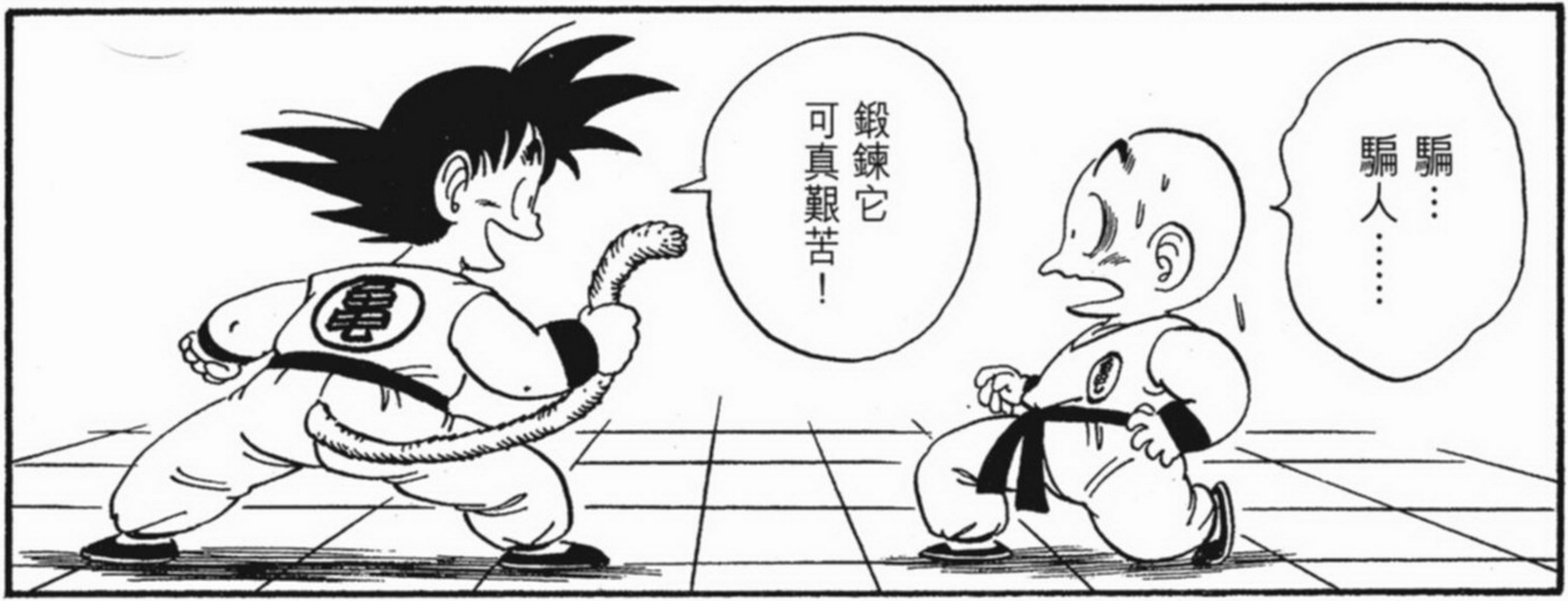




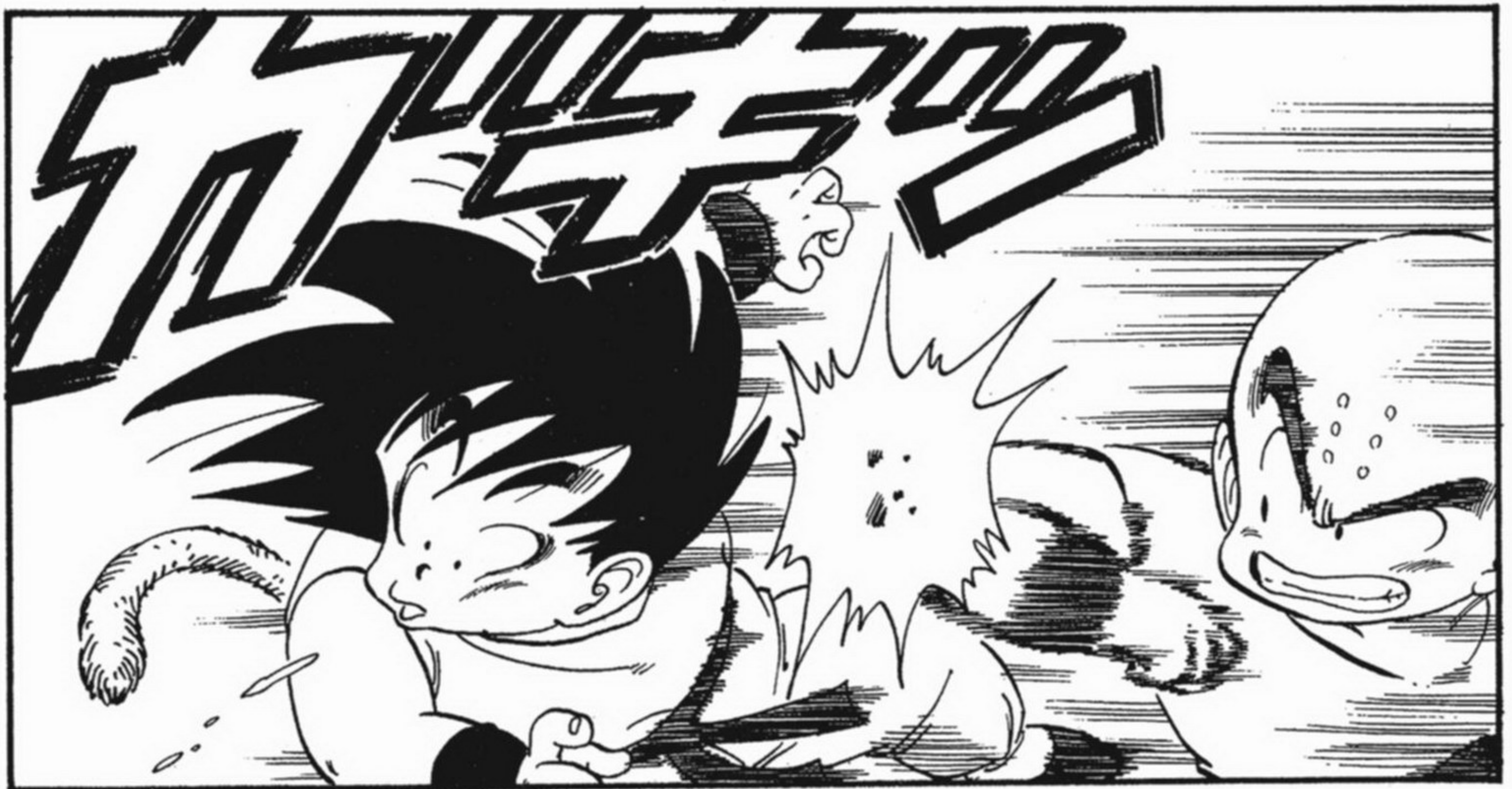
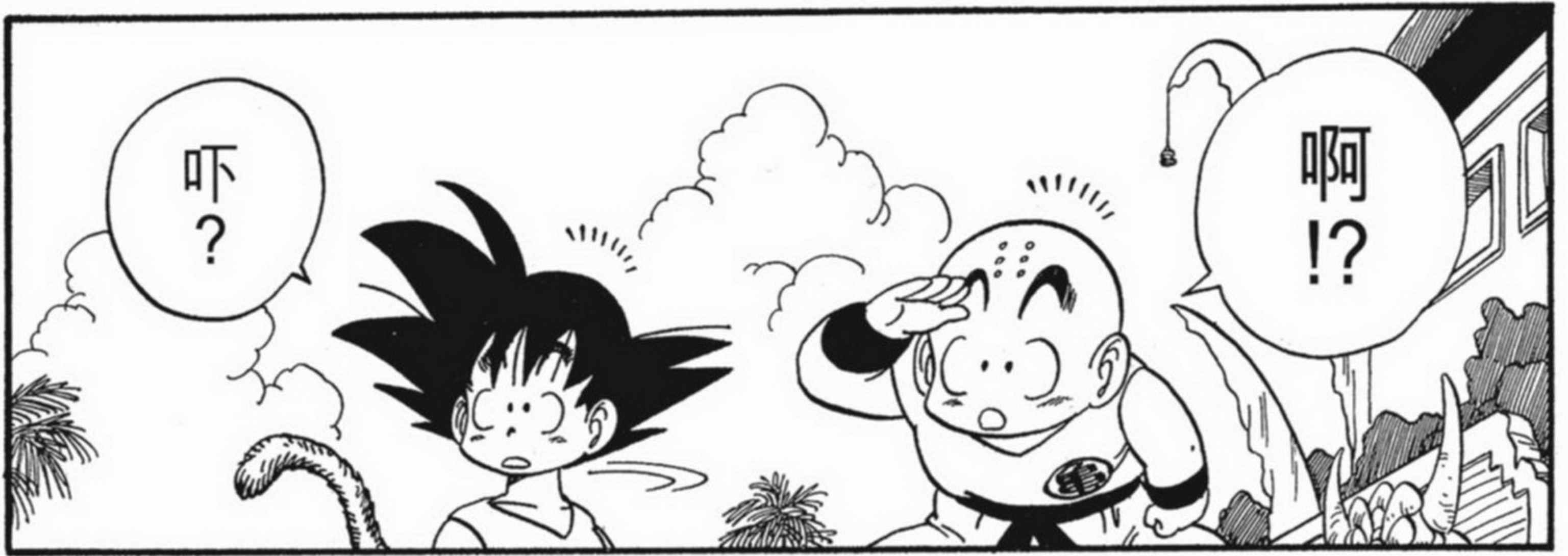




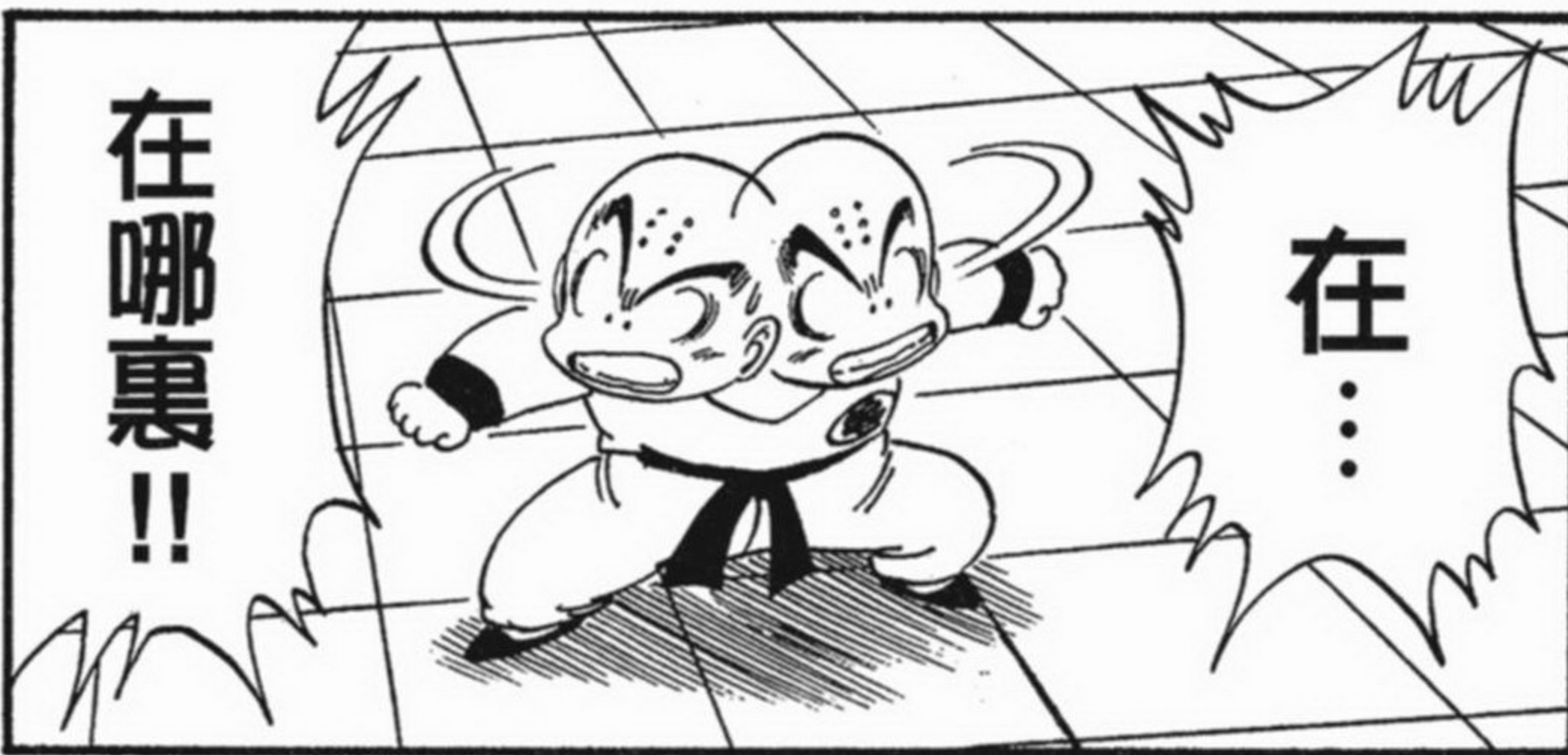
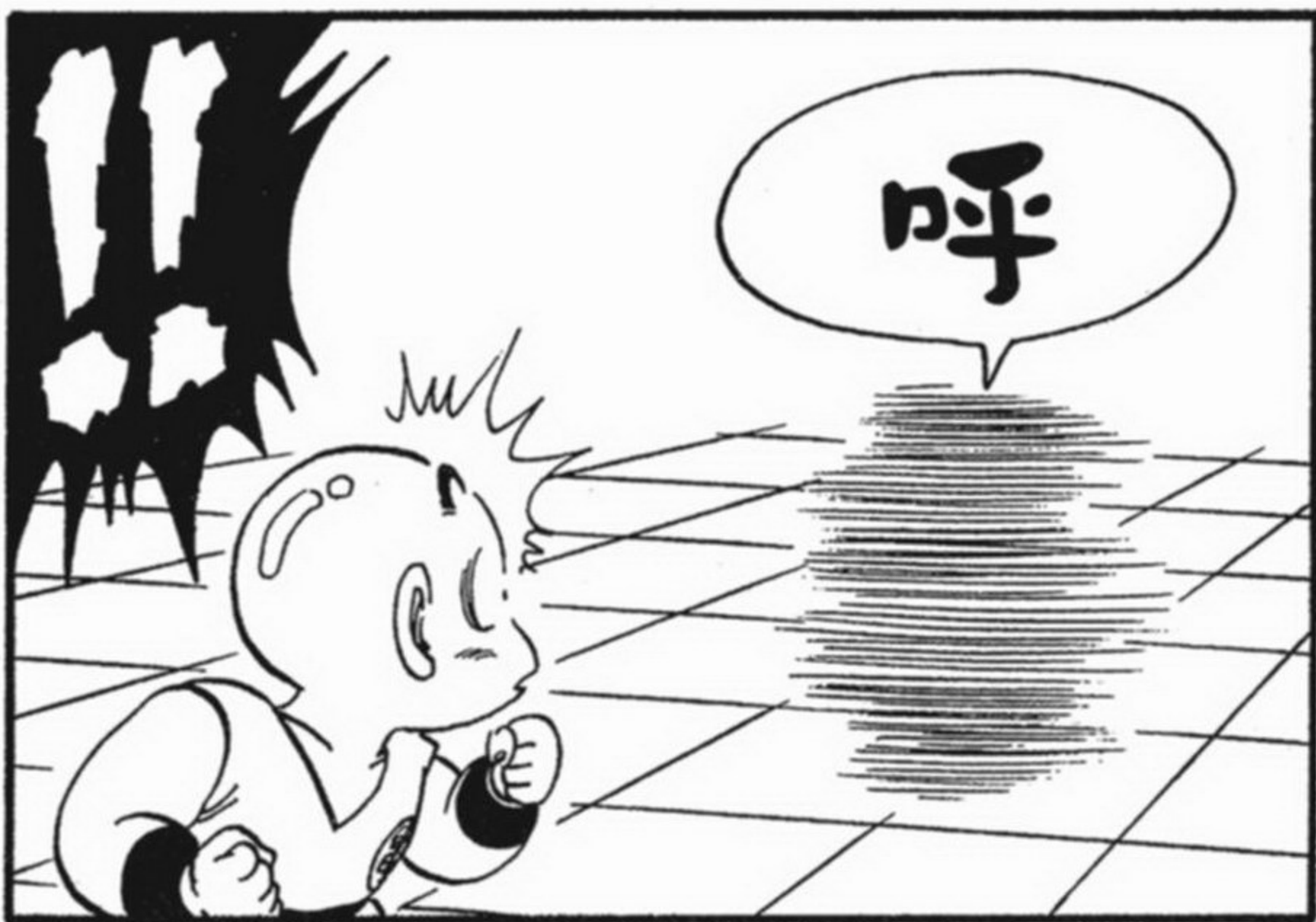
















到：到底  
這：這是：!?  
孫選手  
在我們面前  
突然消失了!!!

這：  
這：  
這樣！?



!? 搞甚麼  
這是甚麼  
聲音!!

啪 啪 啪  
啪 啪 啪



怎：  
怎：  
可能...!!



他並非  
消失了，  
而是看不見!!

カッ  
カッ



真：真的  
消失了...!!

但明明  
還有他的  
氣息...!!



啪 啪 啪 啪 啪 啪...



就連我也只是隱約看得見，其他人沒可能看到的！！

那連串聲音是那傢伙踏地的聲音：！！

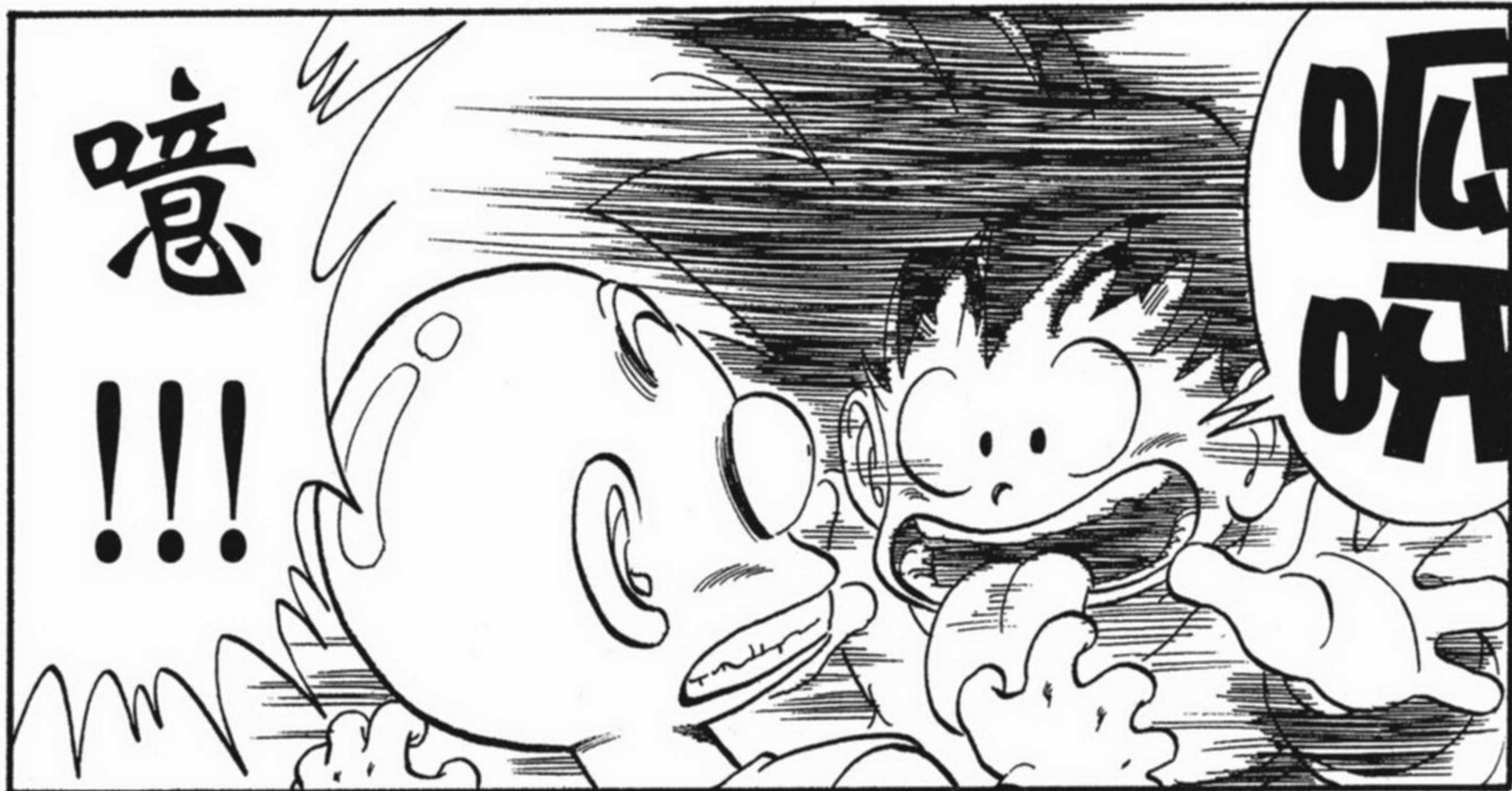


啪 啪 啪 啪...

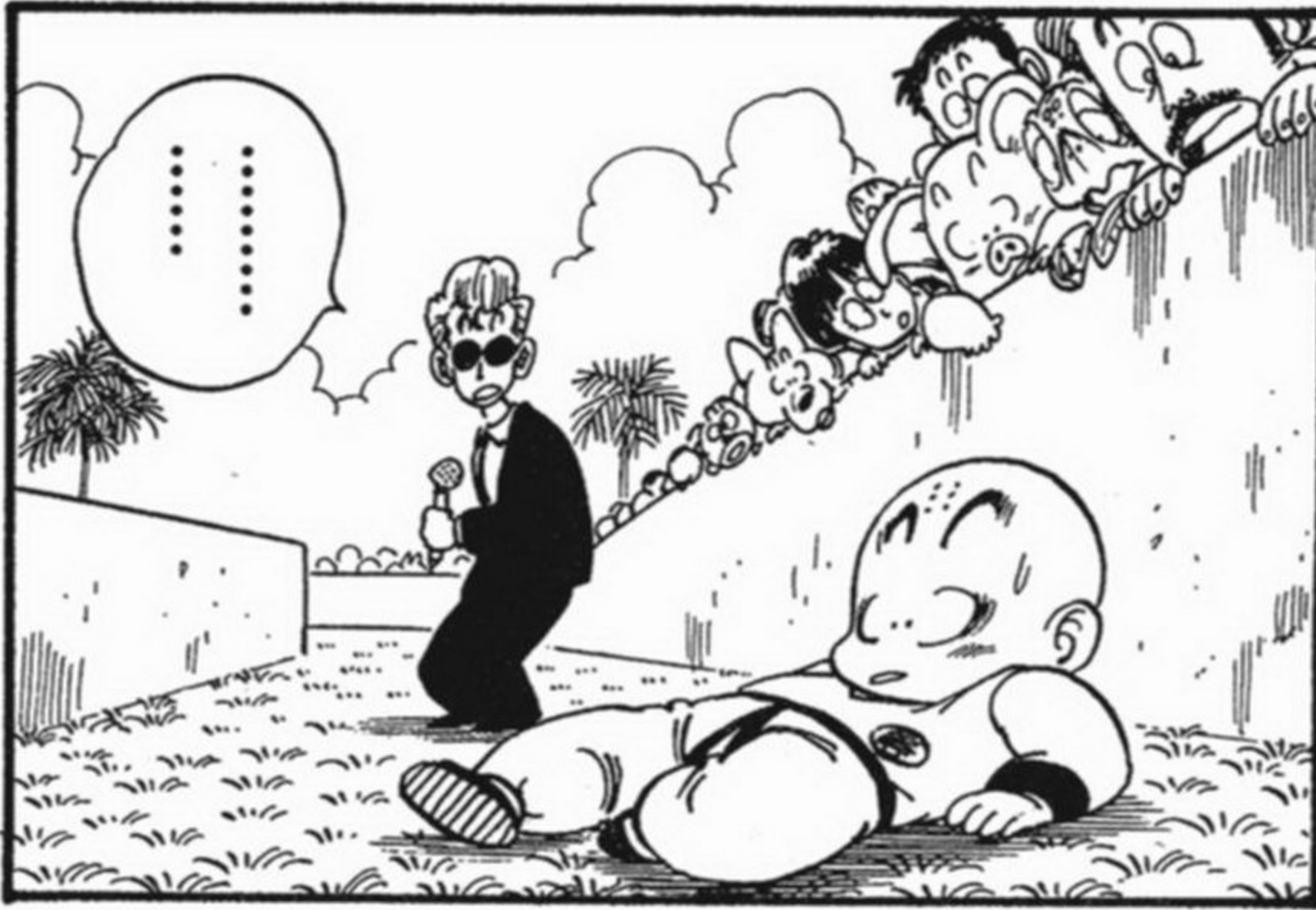
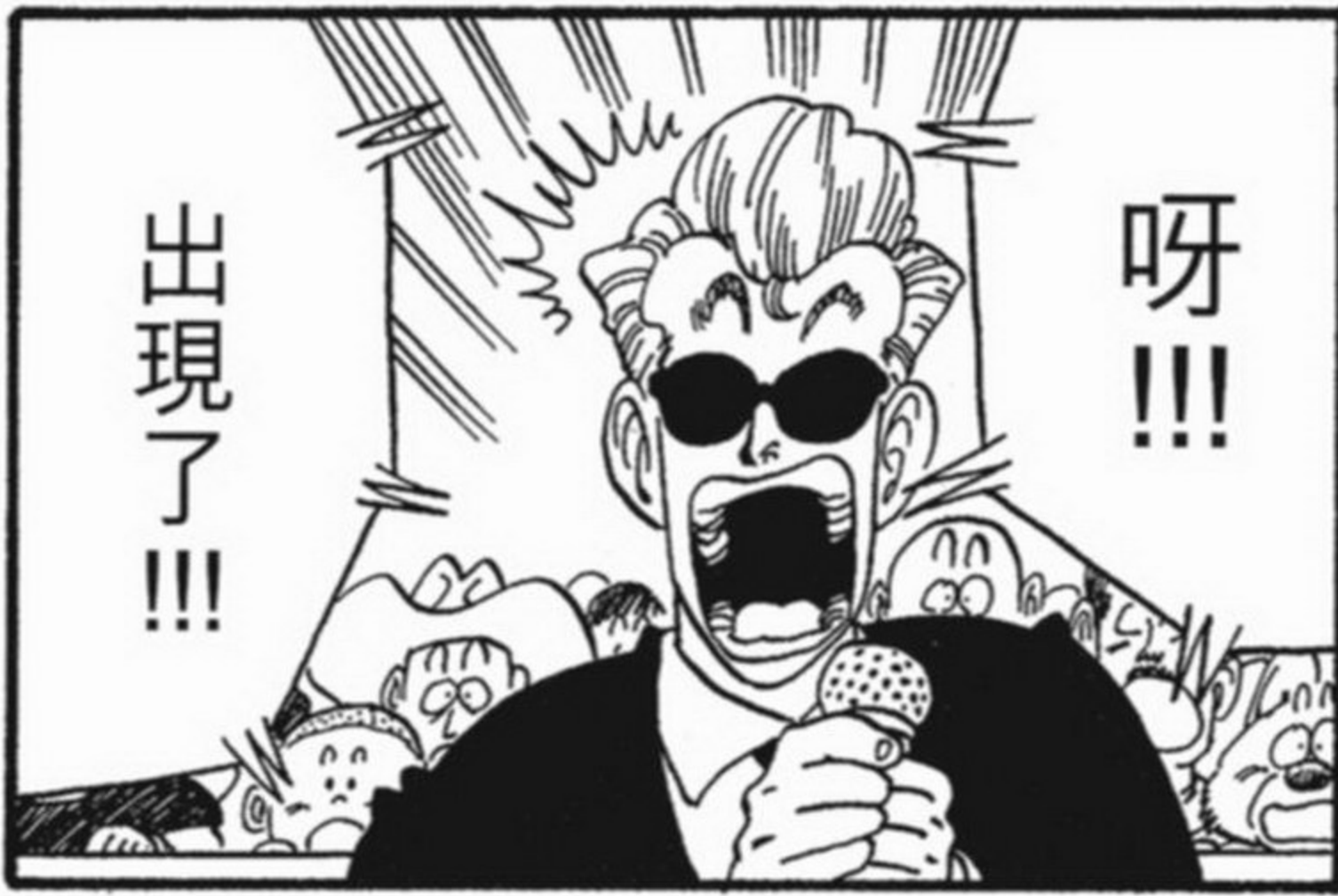
他以超乎正常的  
高速左右  
移動：！！  
一邊逐漸  
接近：

















難：  
難以想像的傢伙：  
或許真的有本事  
擊倒桃白白：



悟空那傢伙，  
每次見他，  
都成長了：  
似乎我已沒有  
立足之地：



嘻嘻嘻嘻  
不好意思，  
是我贏了。



嘖。

我完全  
敵不過你啊。  
不過，怎樣做到的？  
突然消失，  
突然彈出來：



一會我  
教你吧。

那個：  
接着是總決賽，  
你休息一會  
比較好吧？



我沒問題  
啊。

是嗎，  
那麼進行  
總決賽了。



來，各位，  
終於決定  
誰是天下第一  
武術家！！

總決賽  
到了——！！

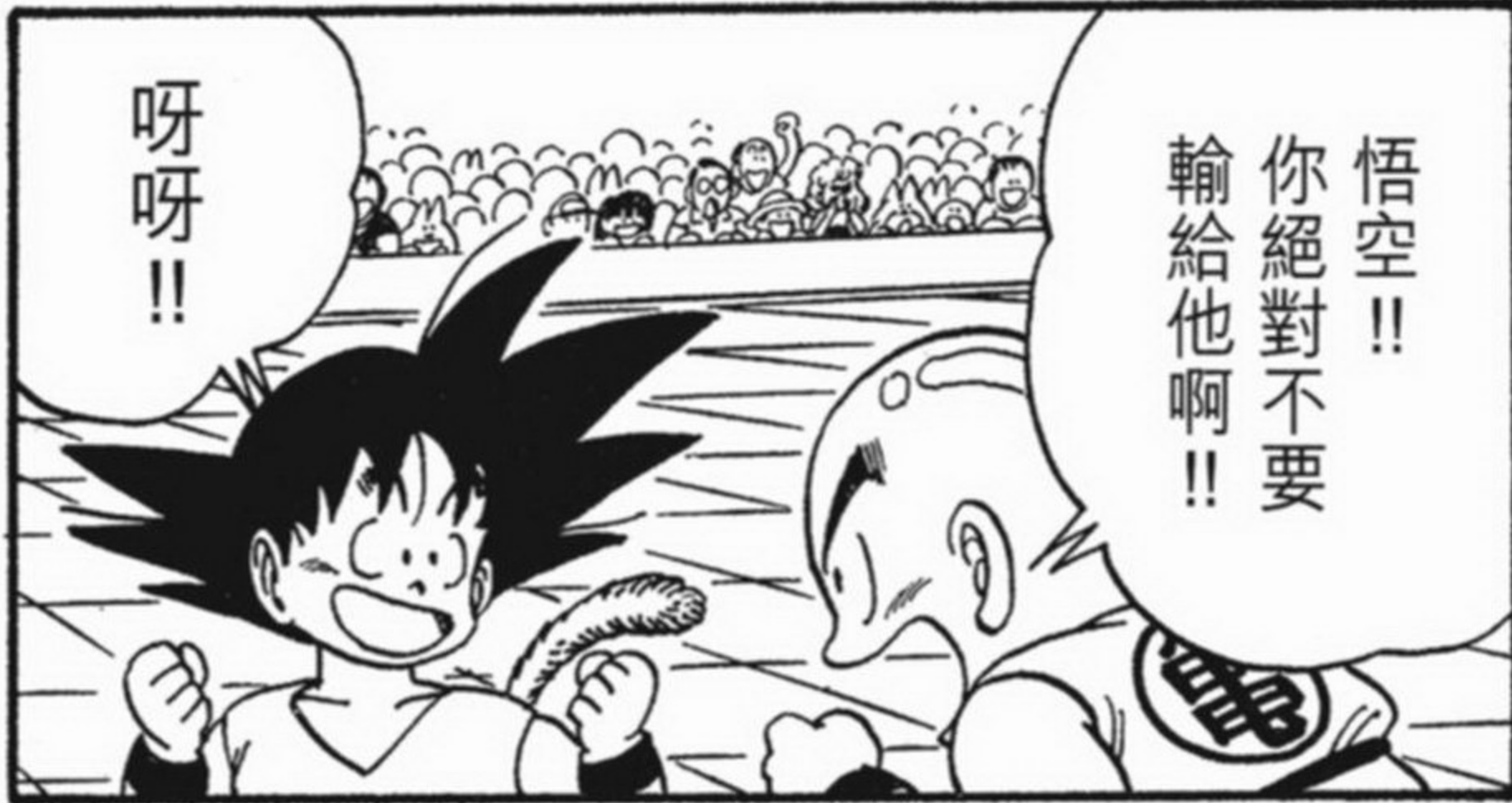






這似乎  
會是一場  
龍爭虎鬥……

わわわ



呀呀!!

悟空!!  
你絕對不要  
輸給他啊!!



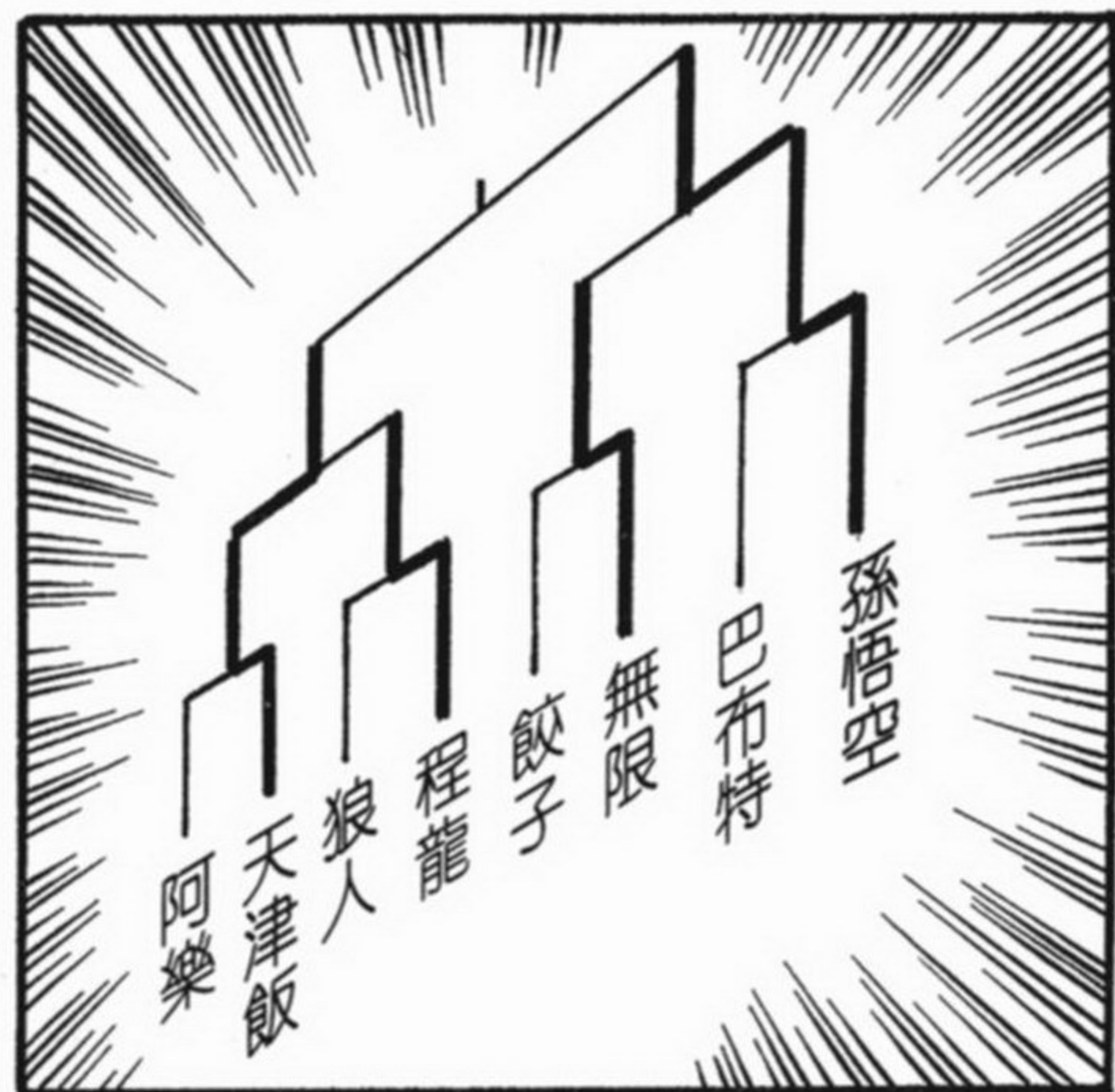
嘿嘿嘿……  
和他交手，看來可以  
有場蠻愉快的  
比賽……

咕嚕

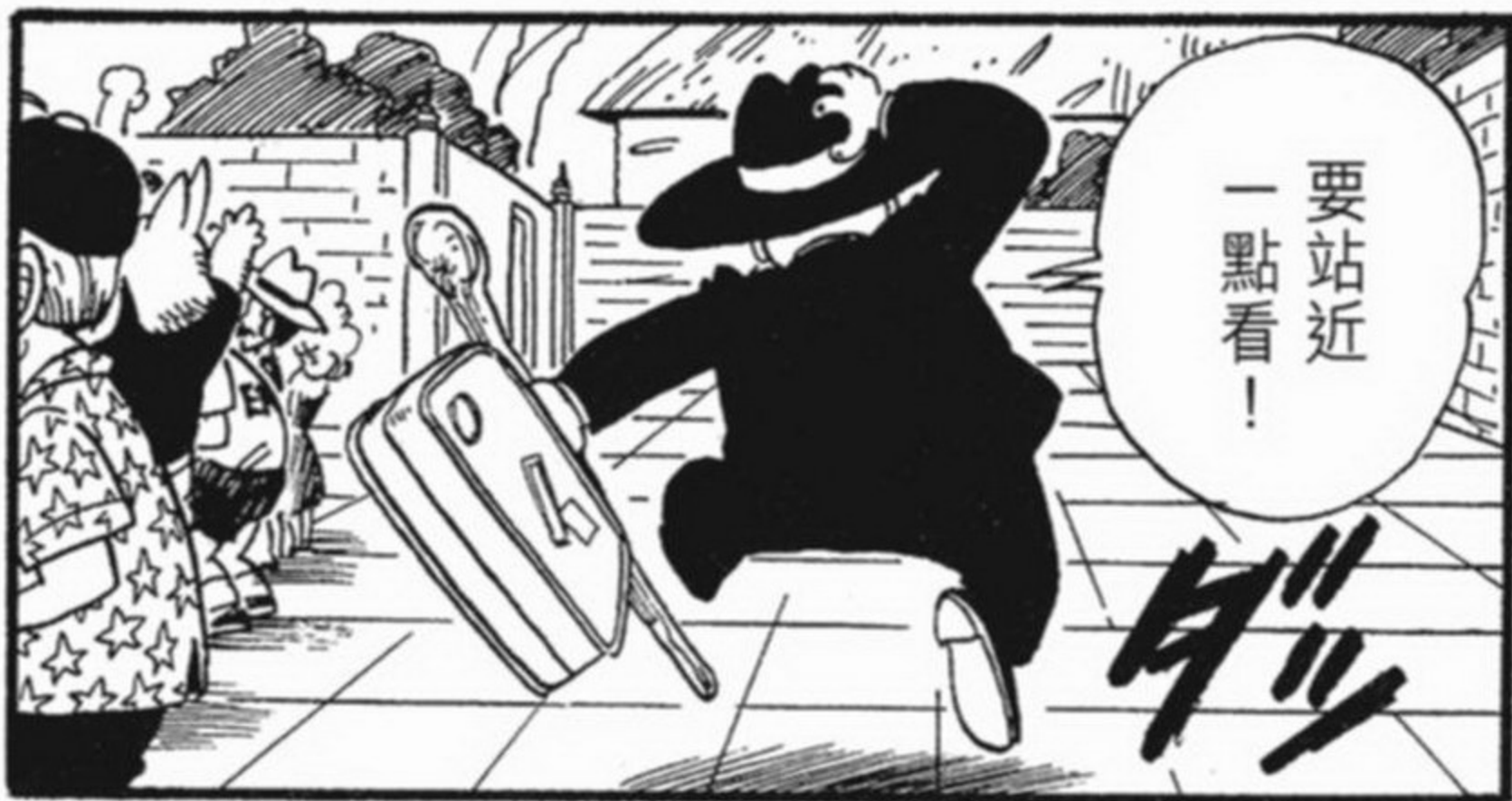


到底得到  
天下第一的美譽和  
五十萬獎金的，  
會是天津飯選手！  
還是孫悟空選手！！  
這是一場本世紀  
最矚目的比賽！！

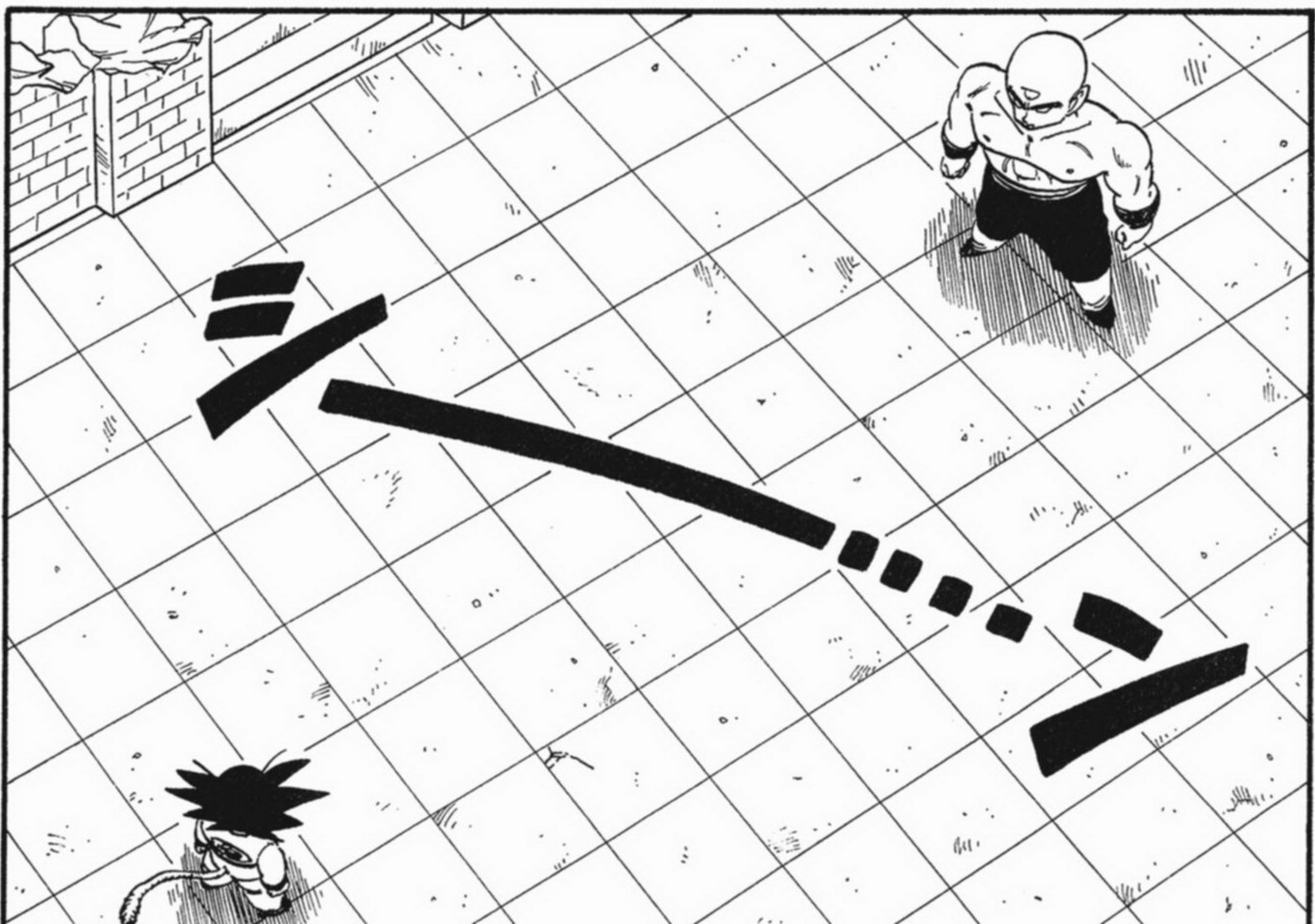
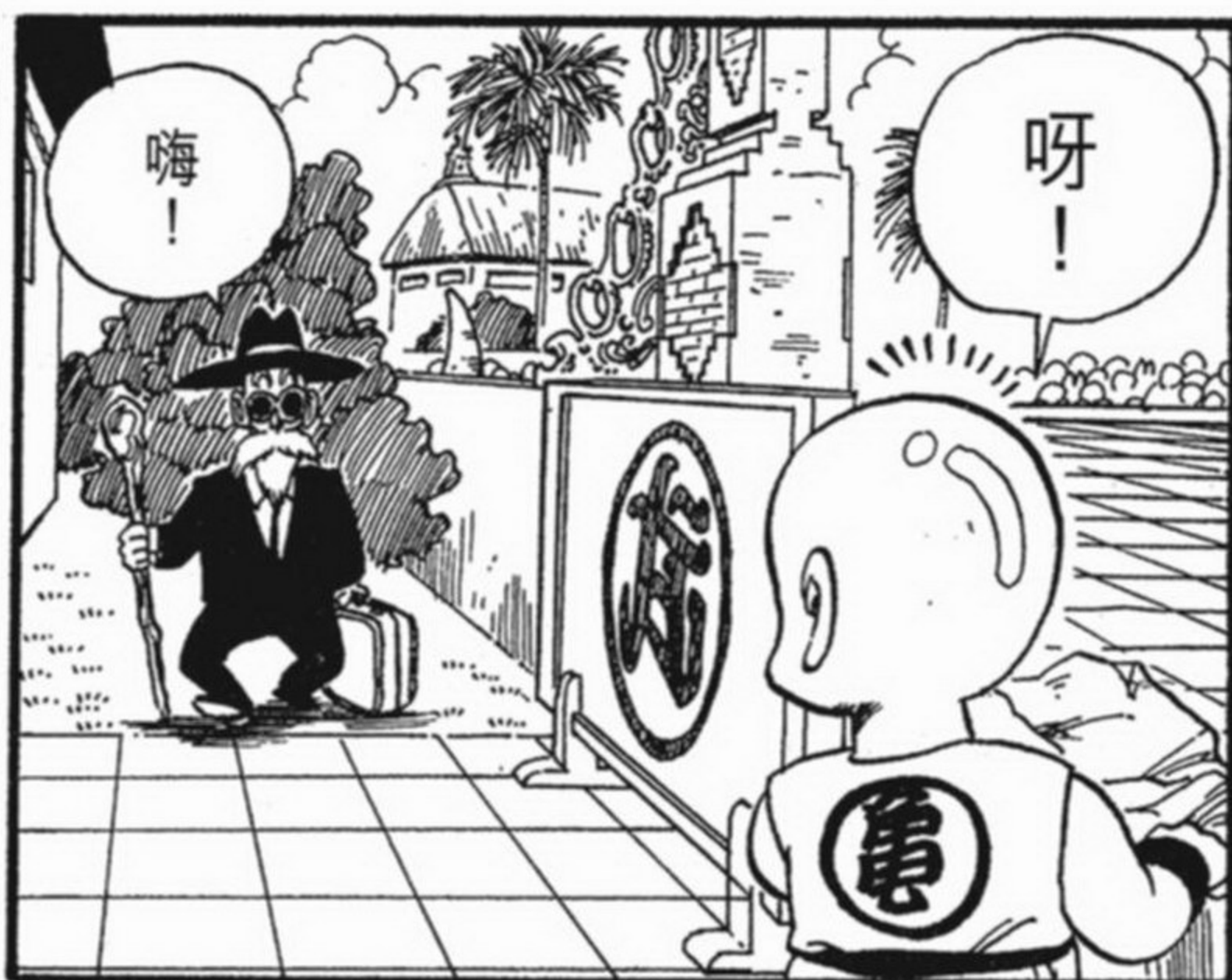




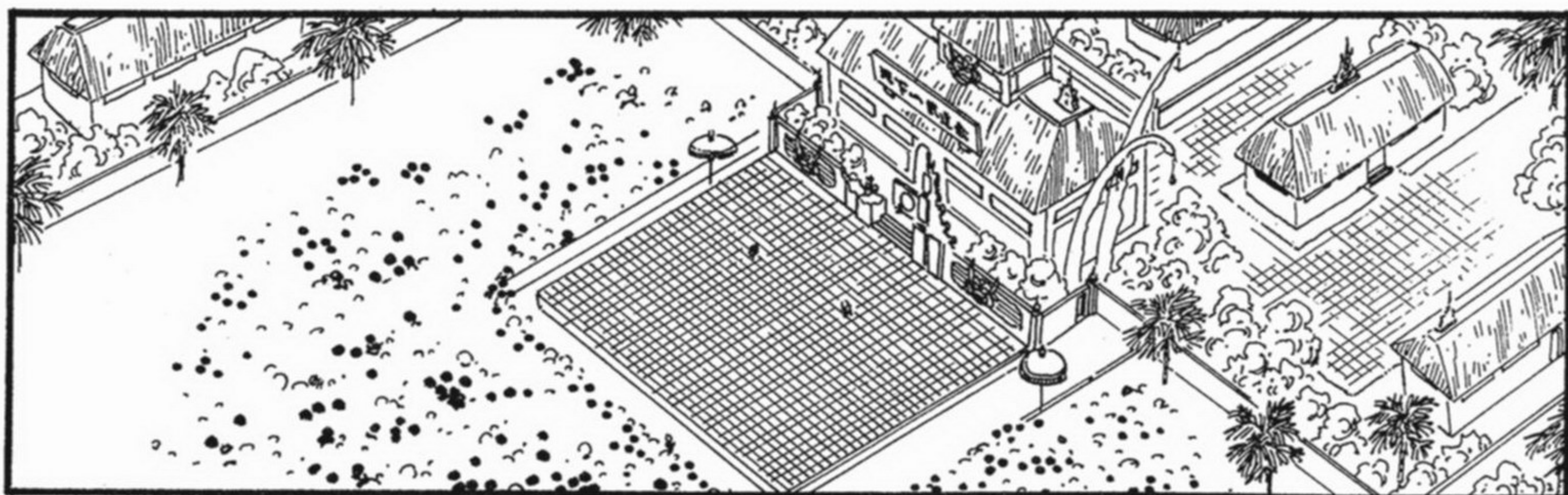




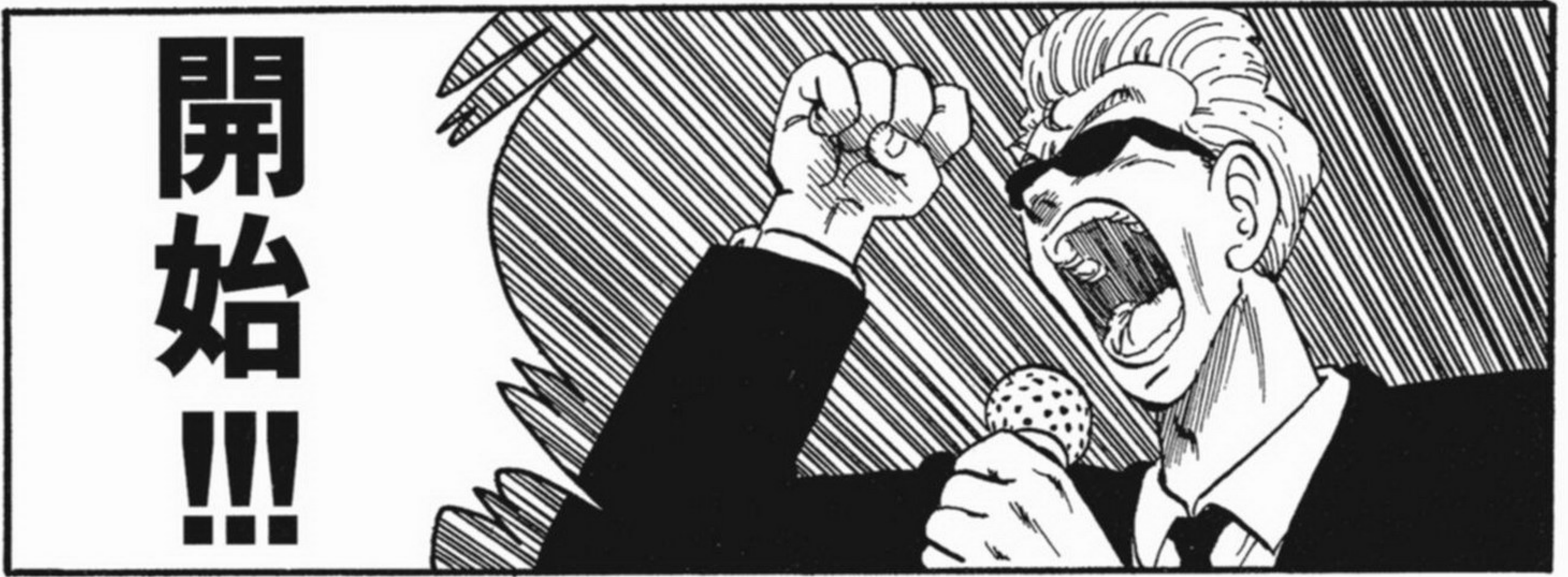




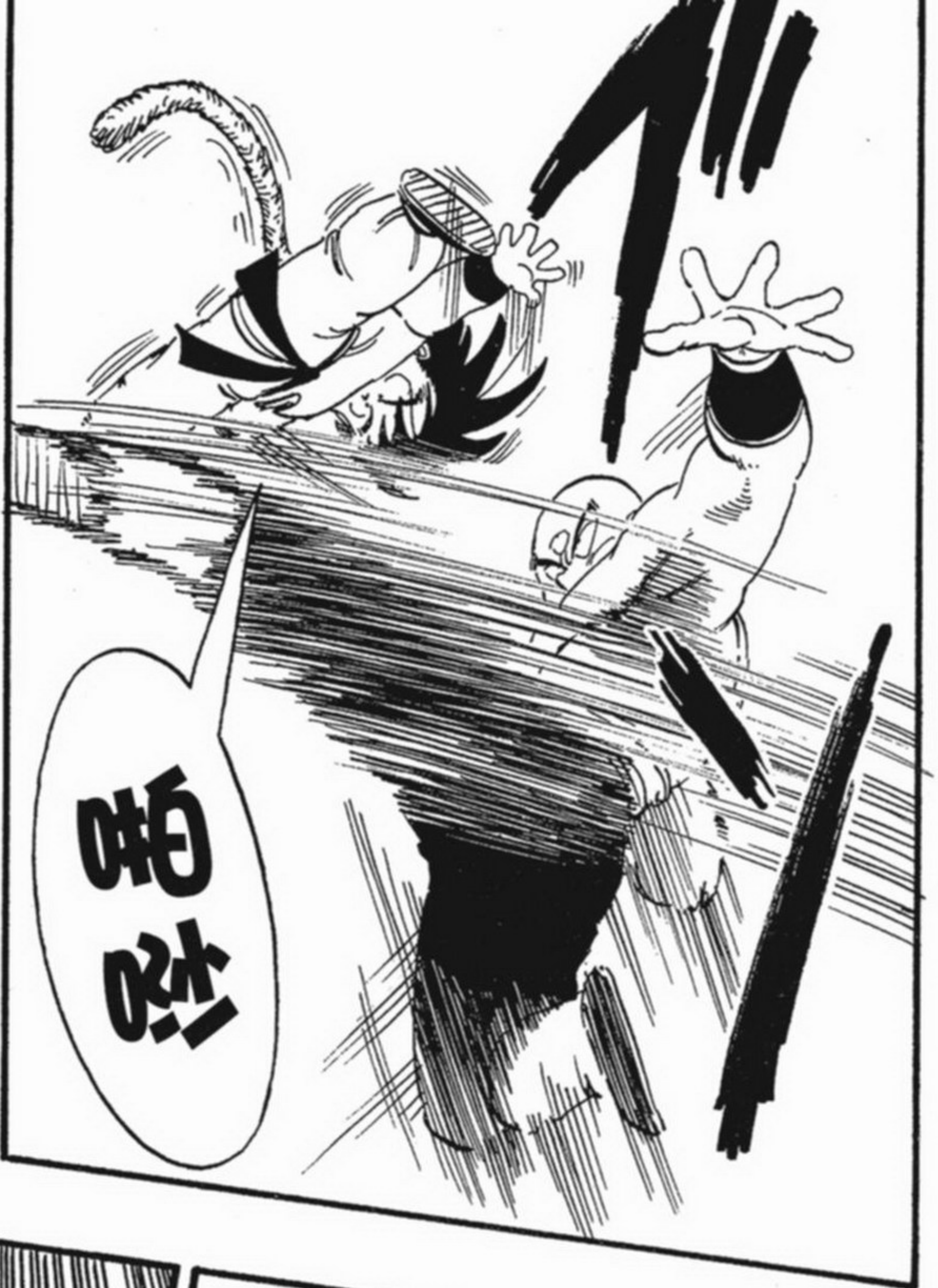












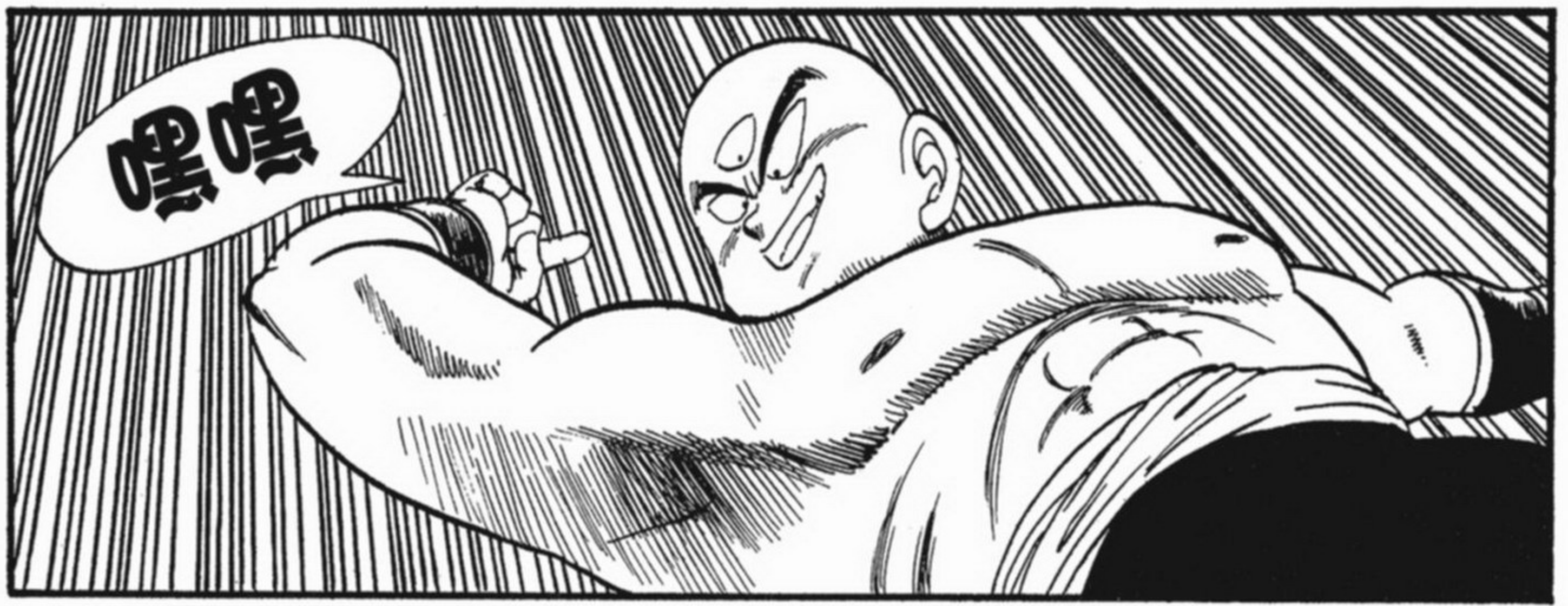
啪  
嗒



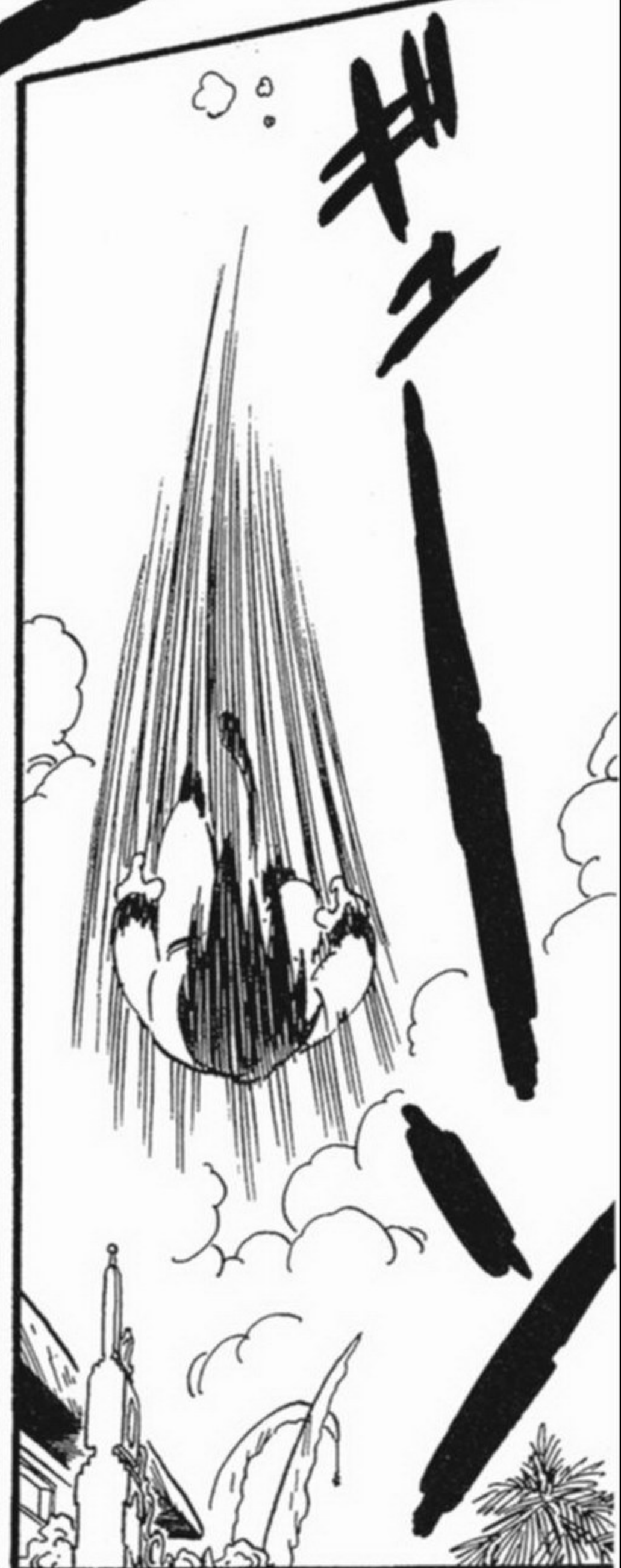
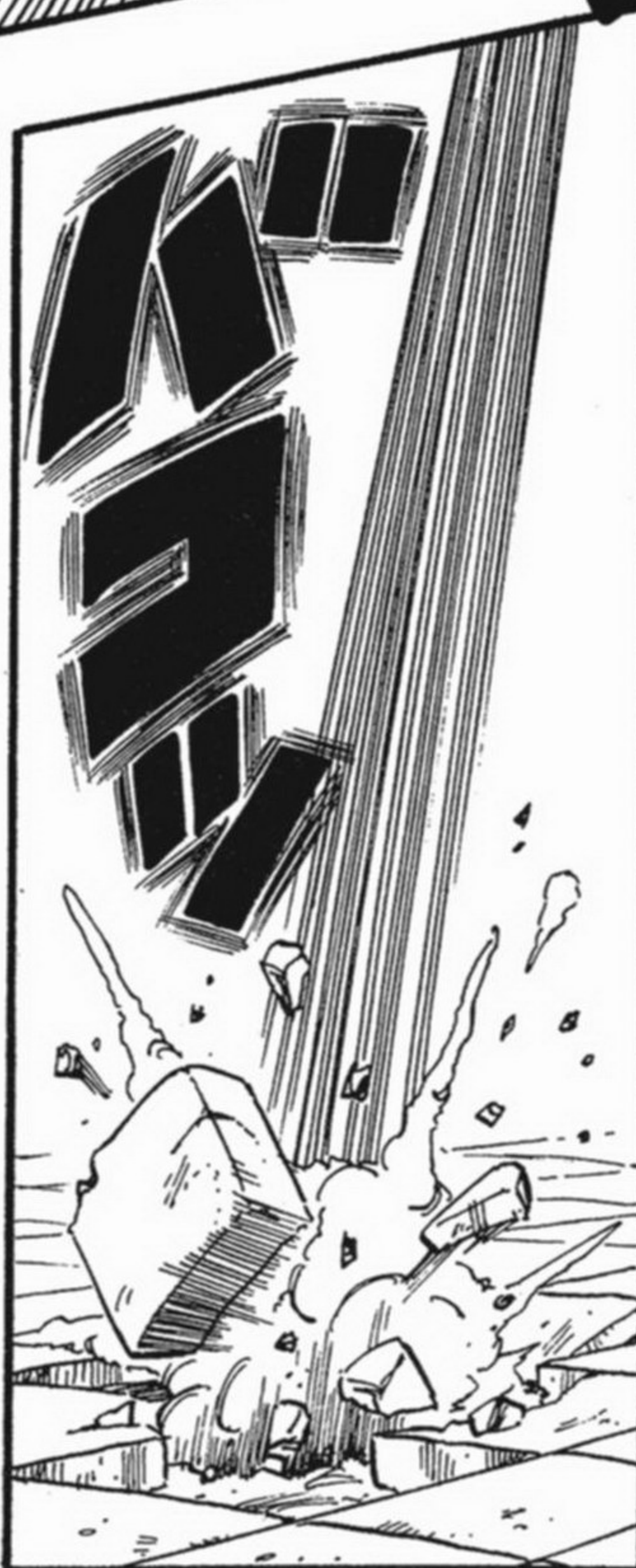




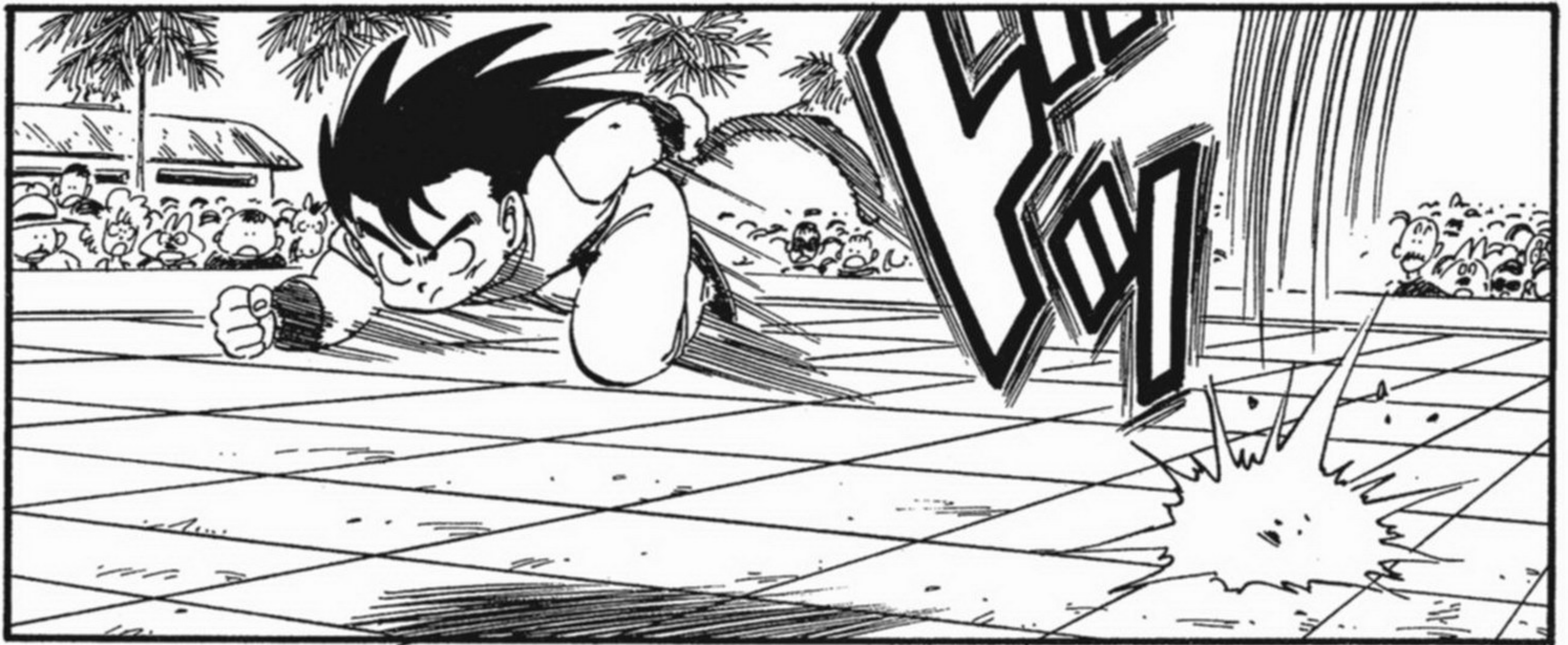
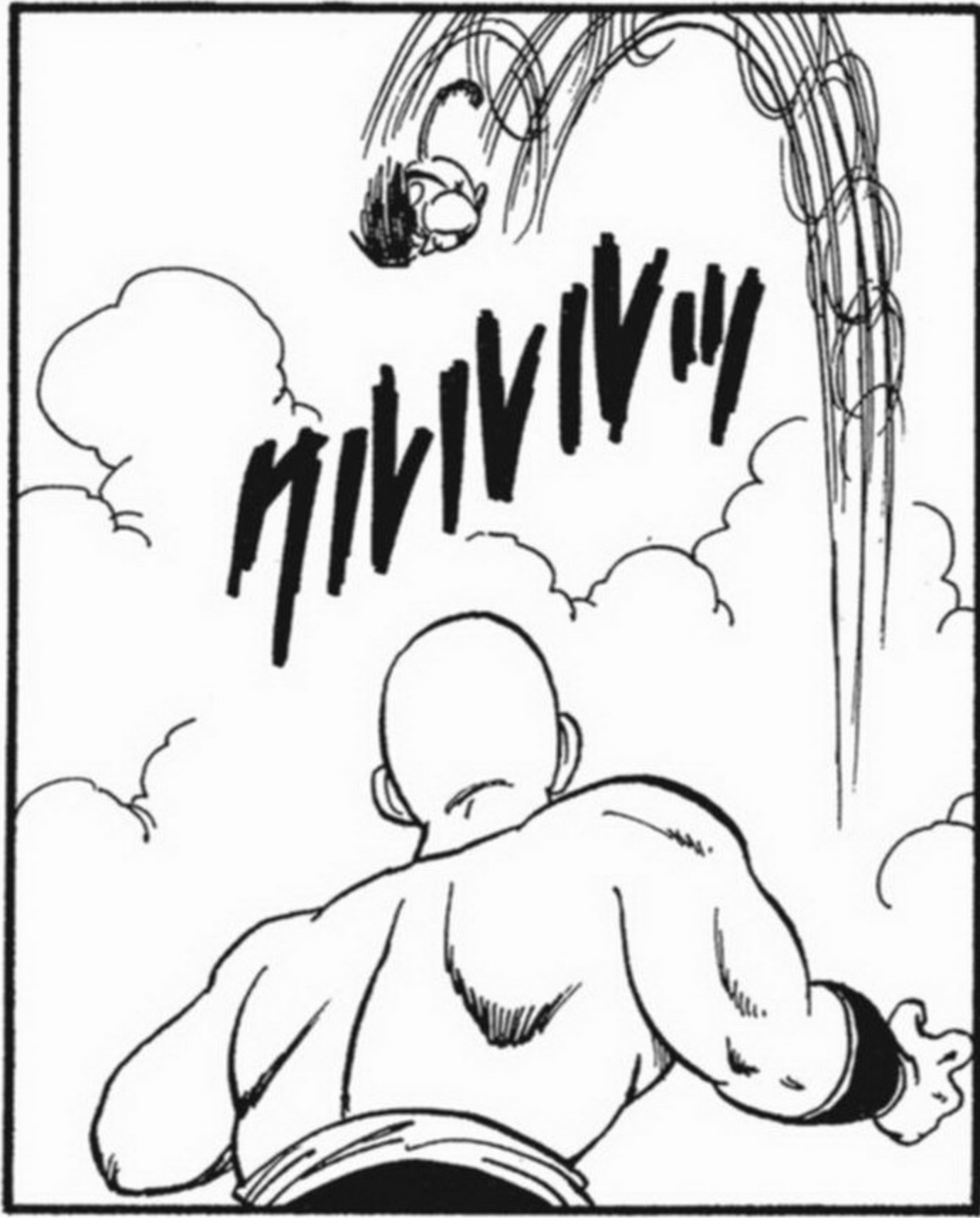








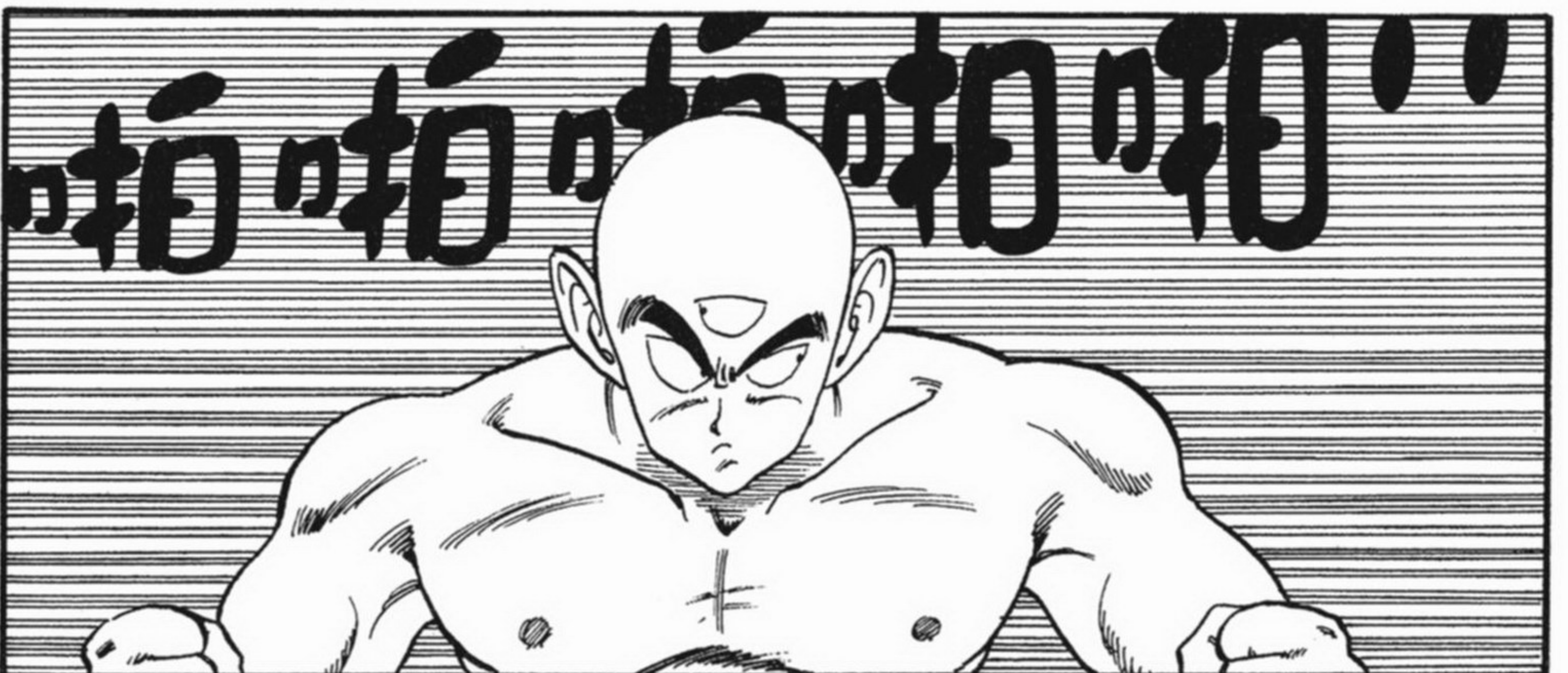
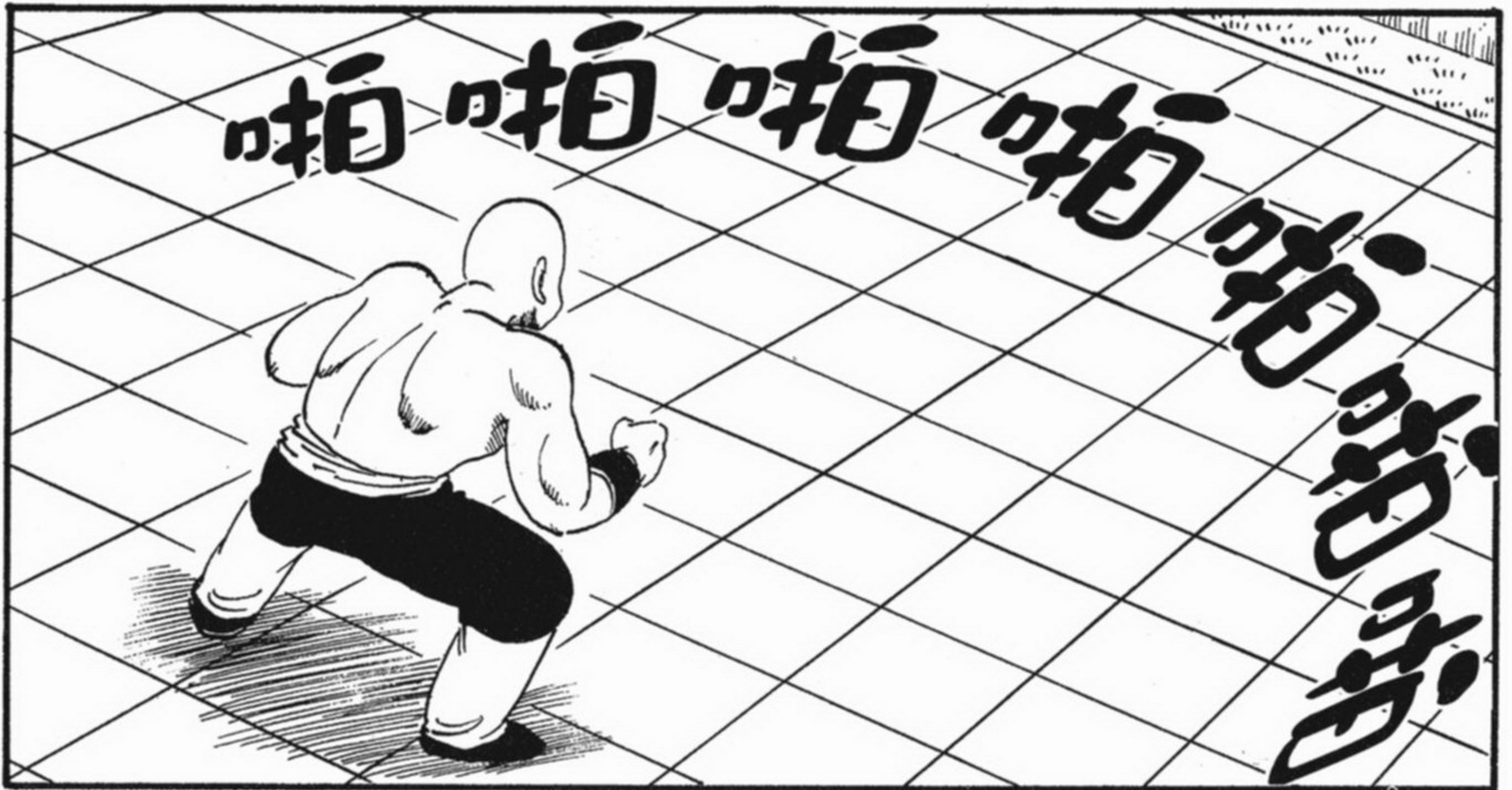






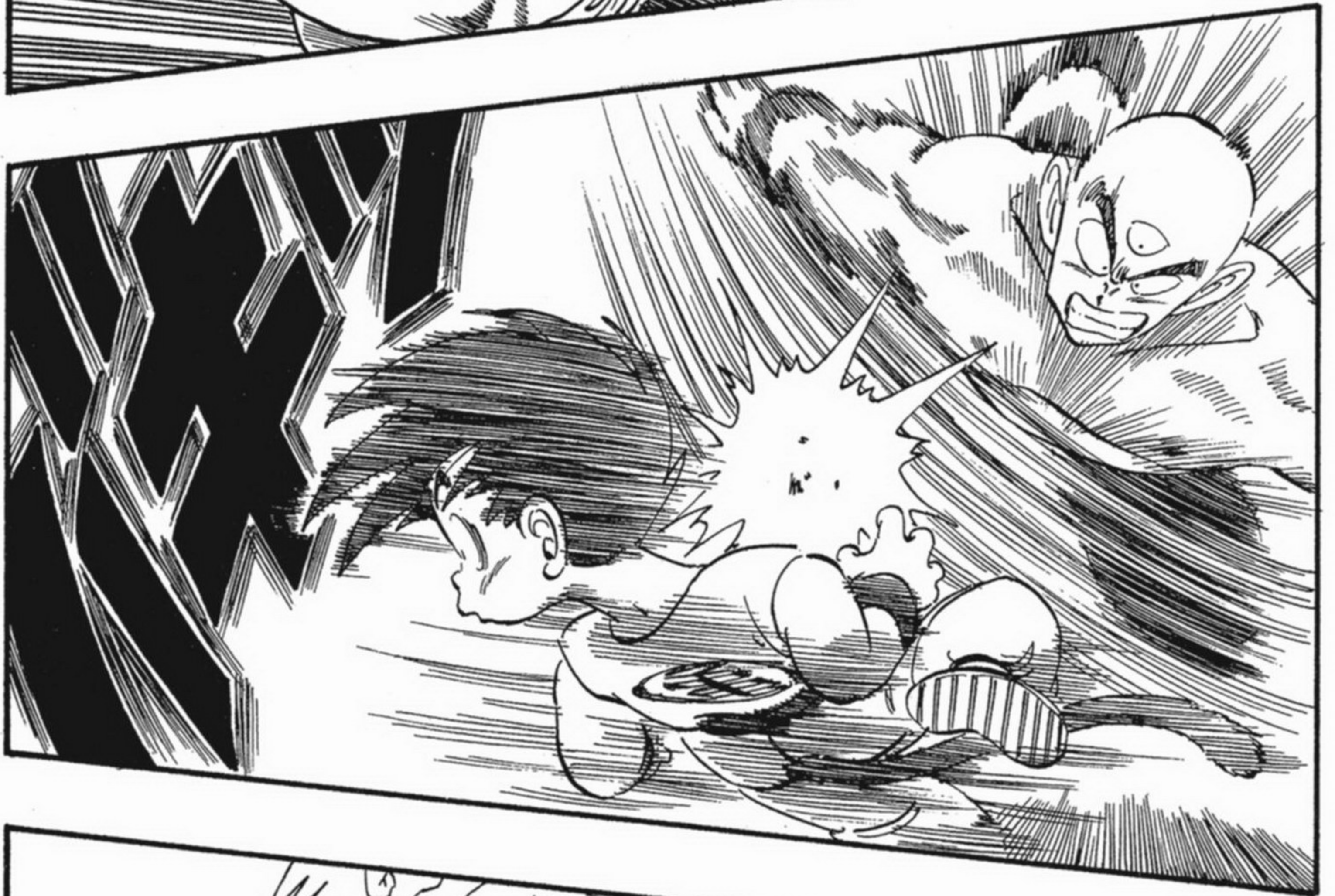


又：又  
消失了!!!





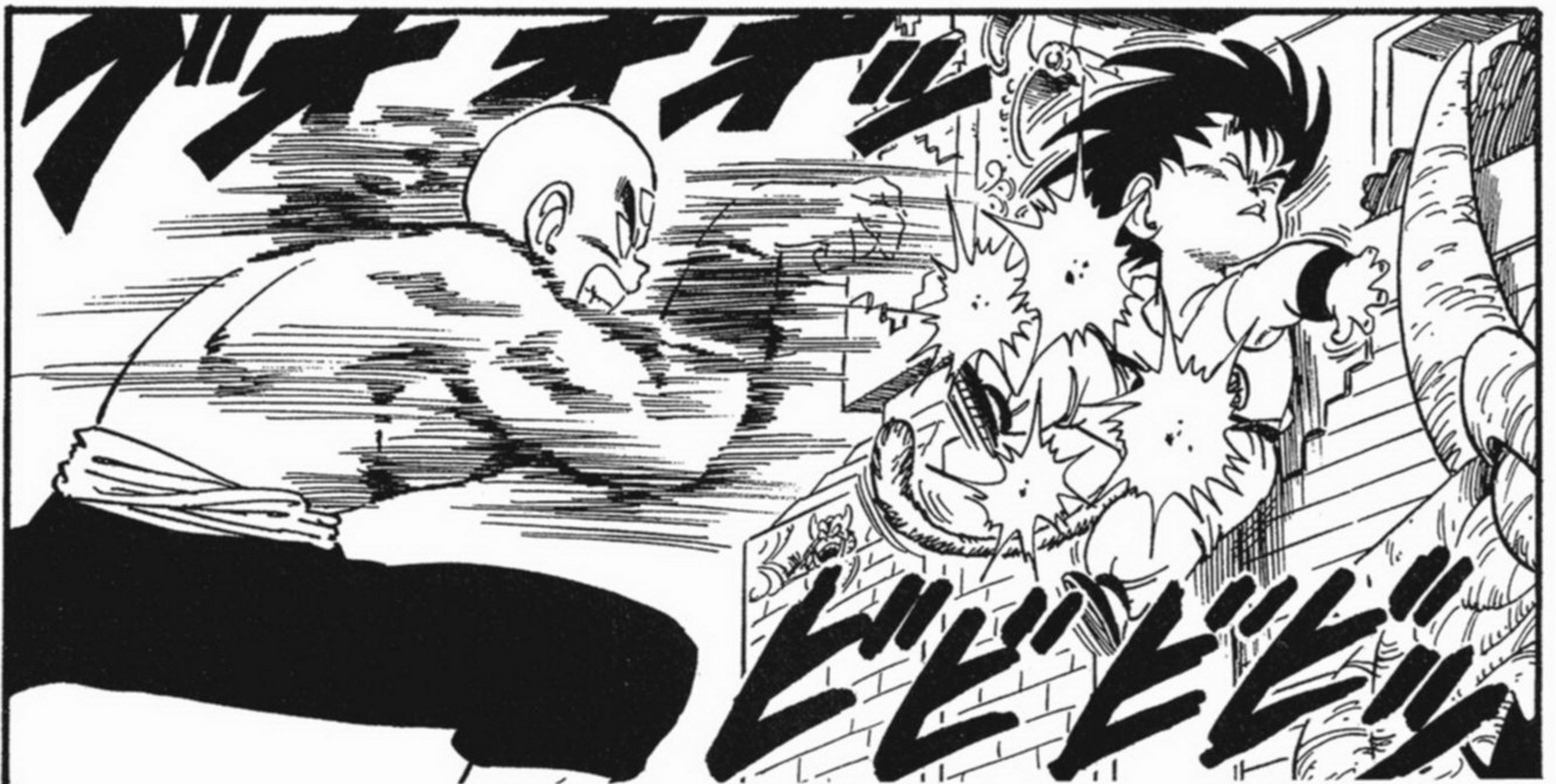
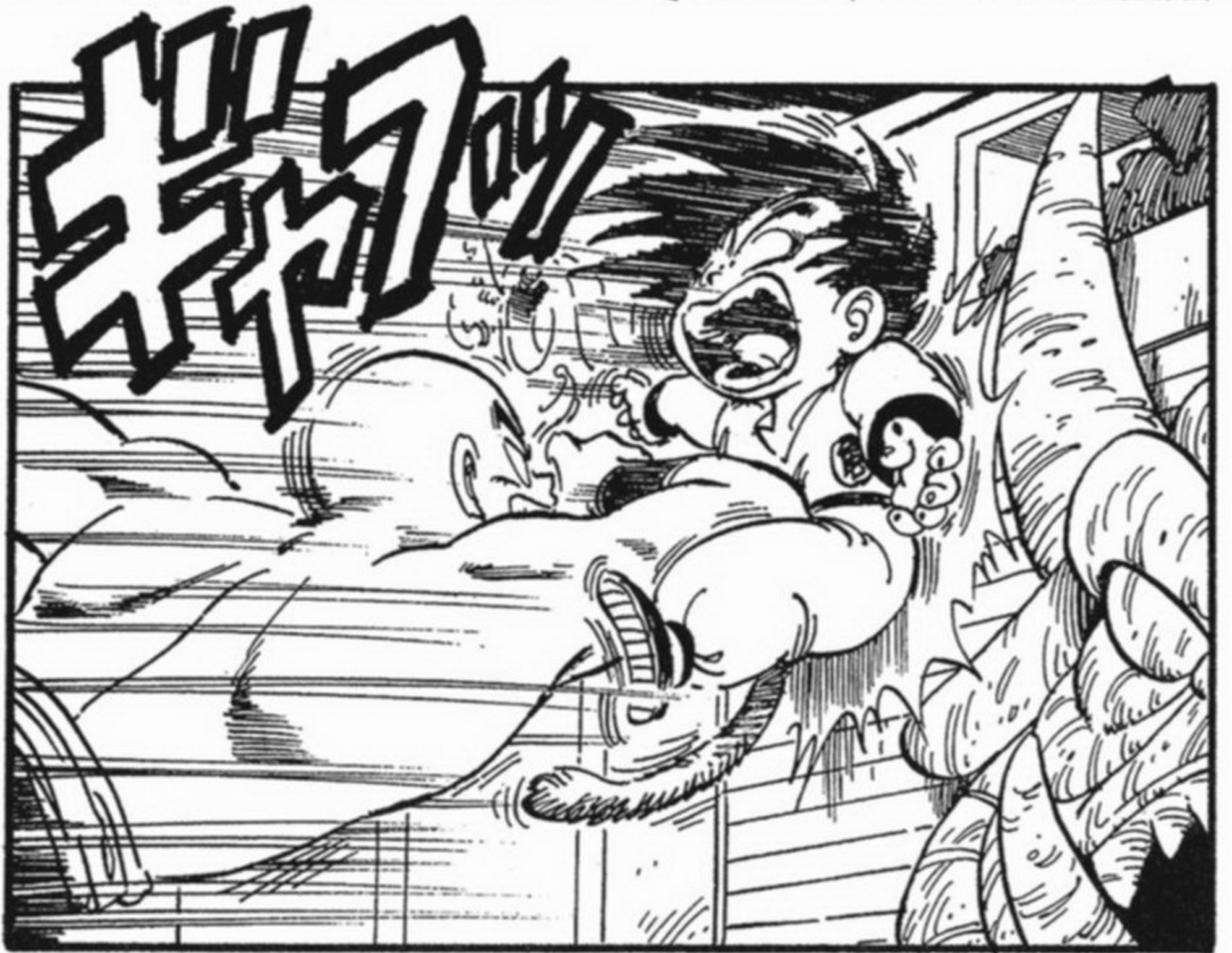
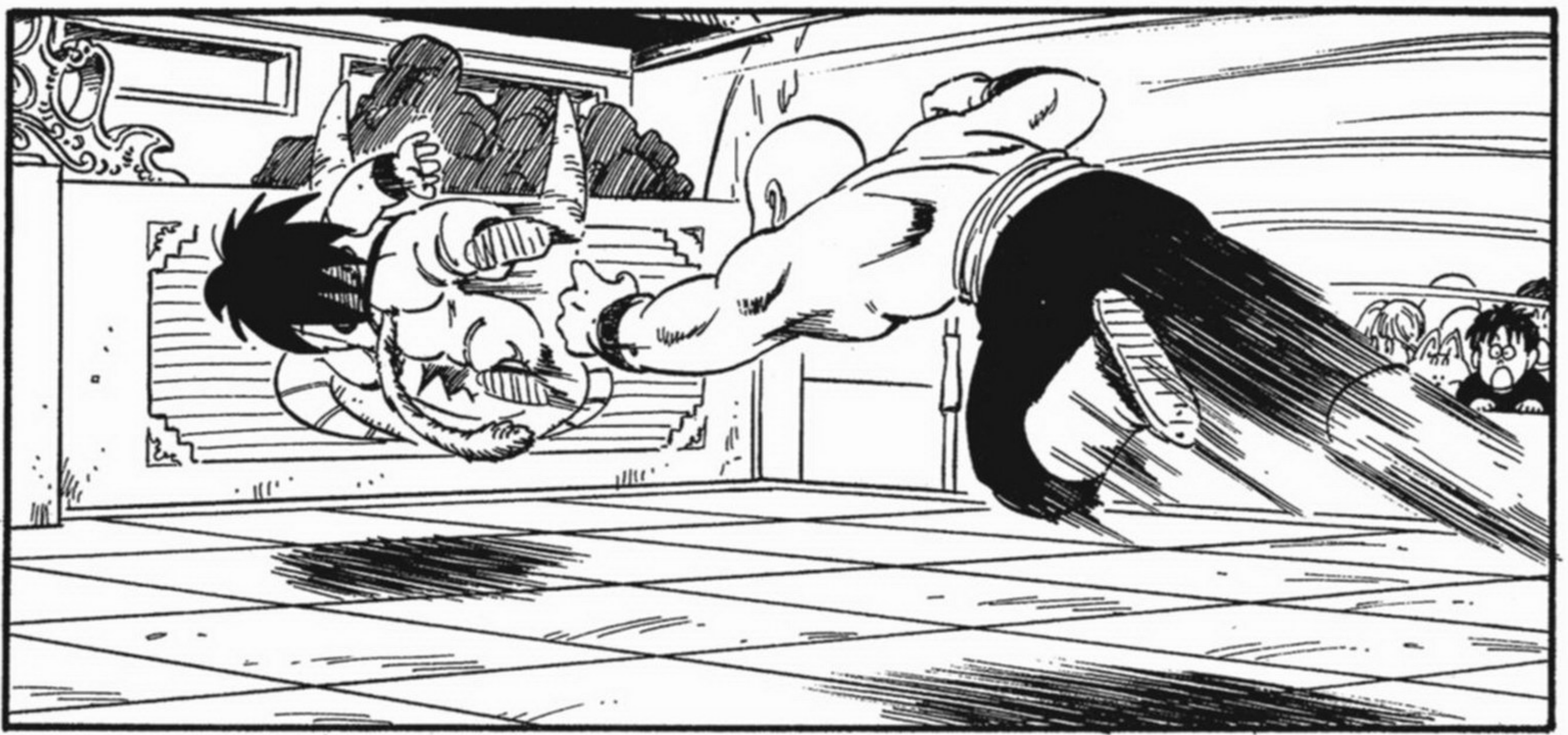
在這邊!!!



這種  
騙小孩技倆，  
你以為對我  
會管用嗎!!



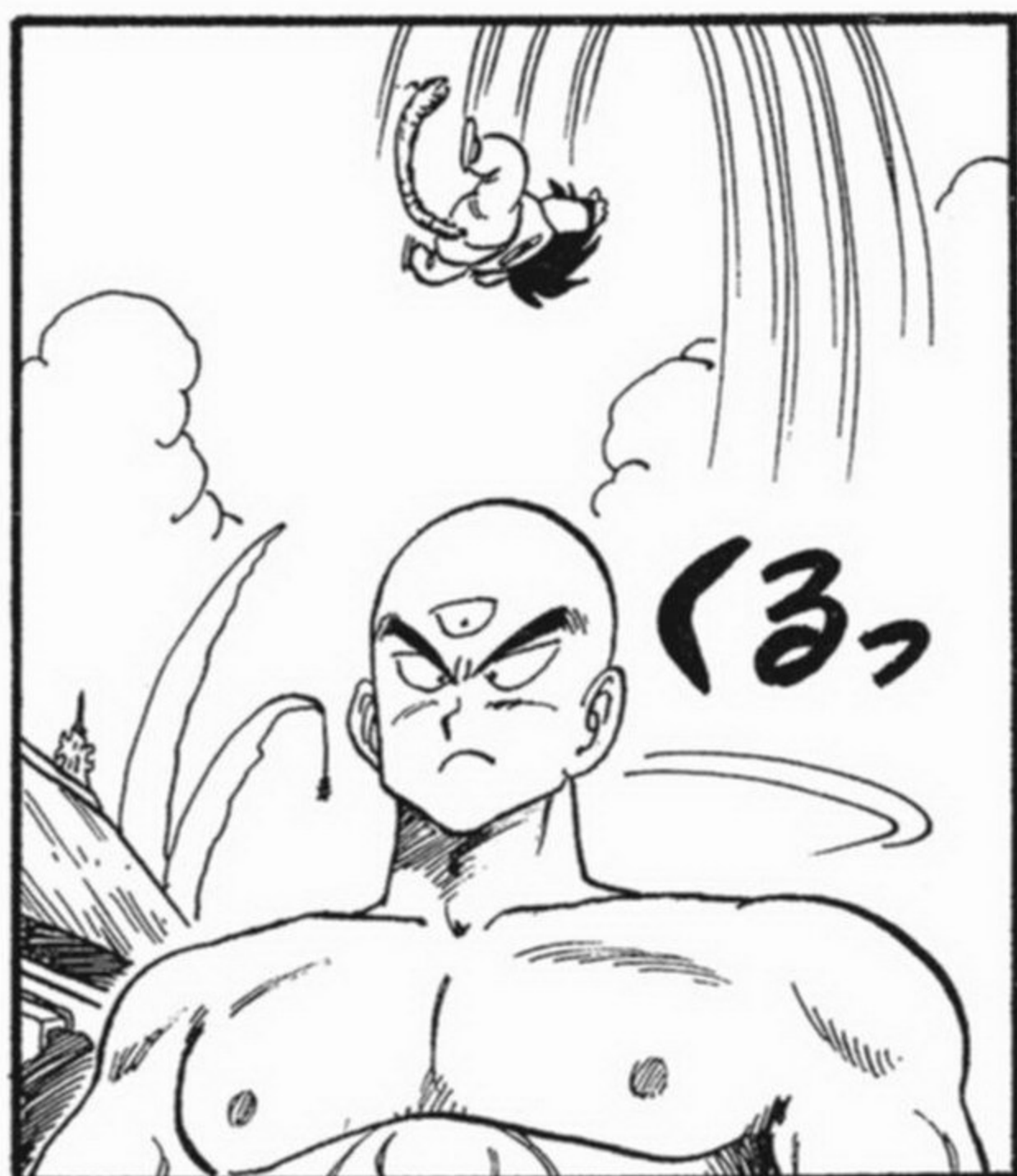




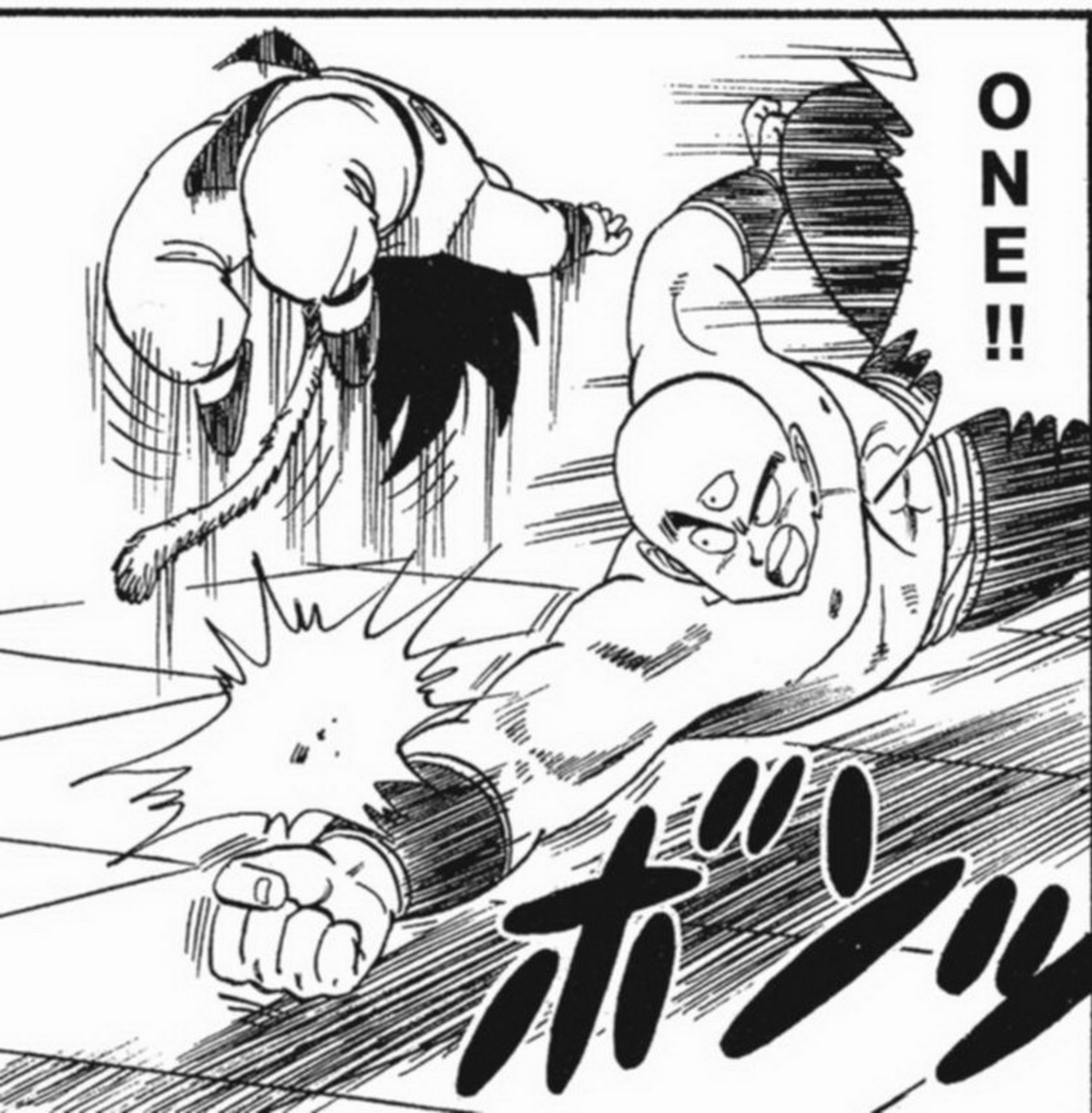
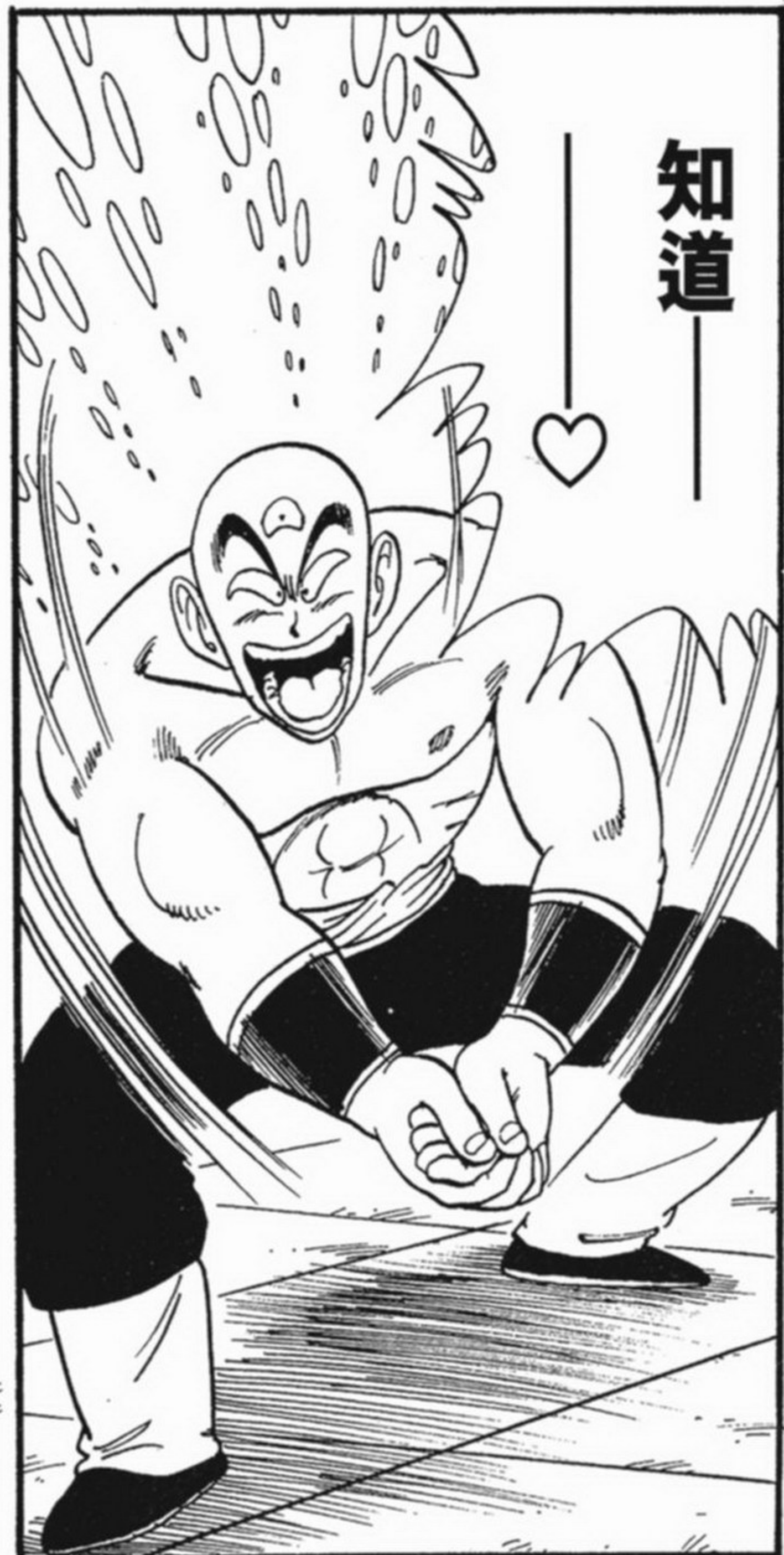
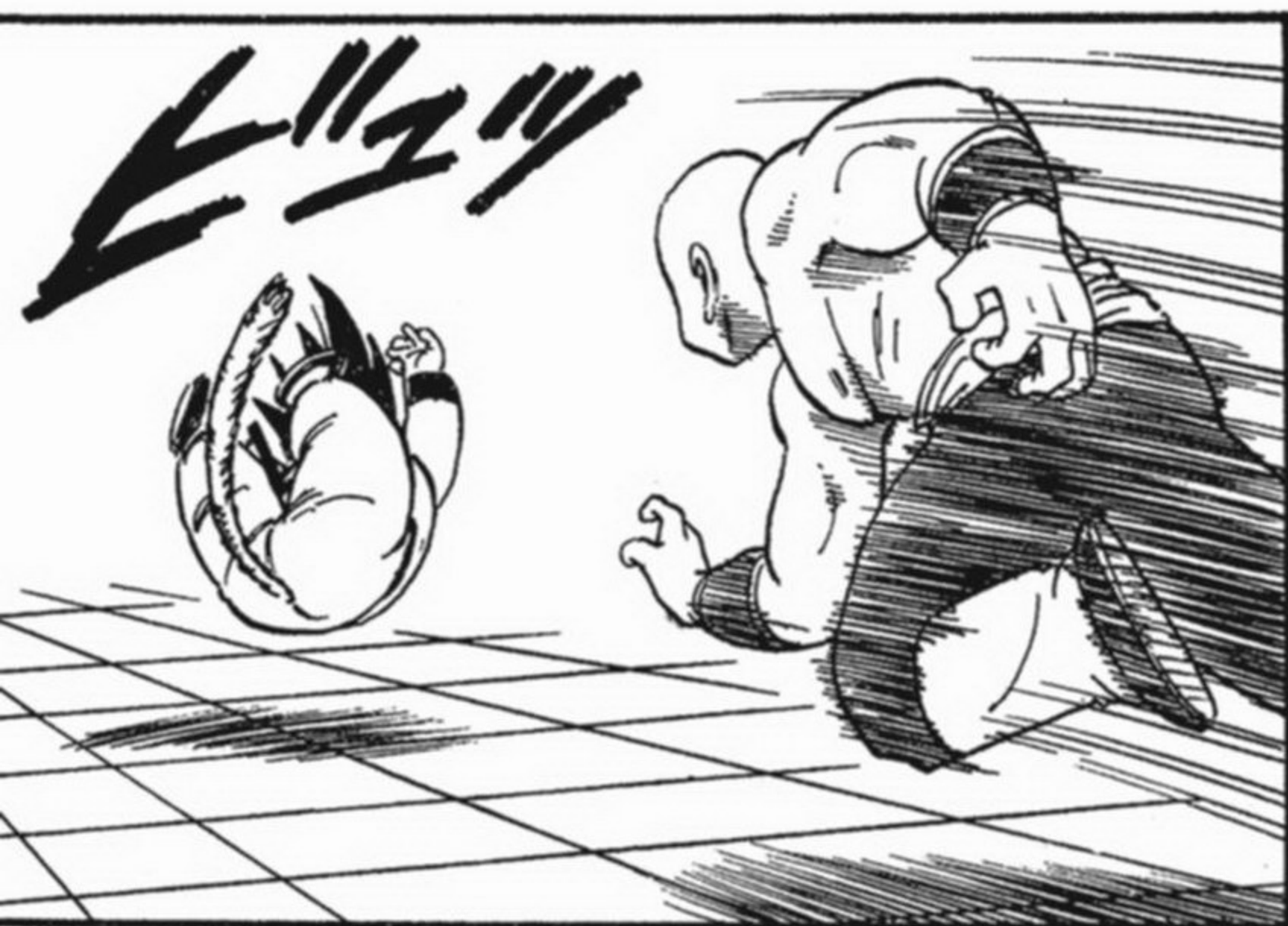








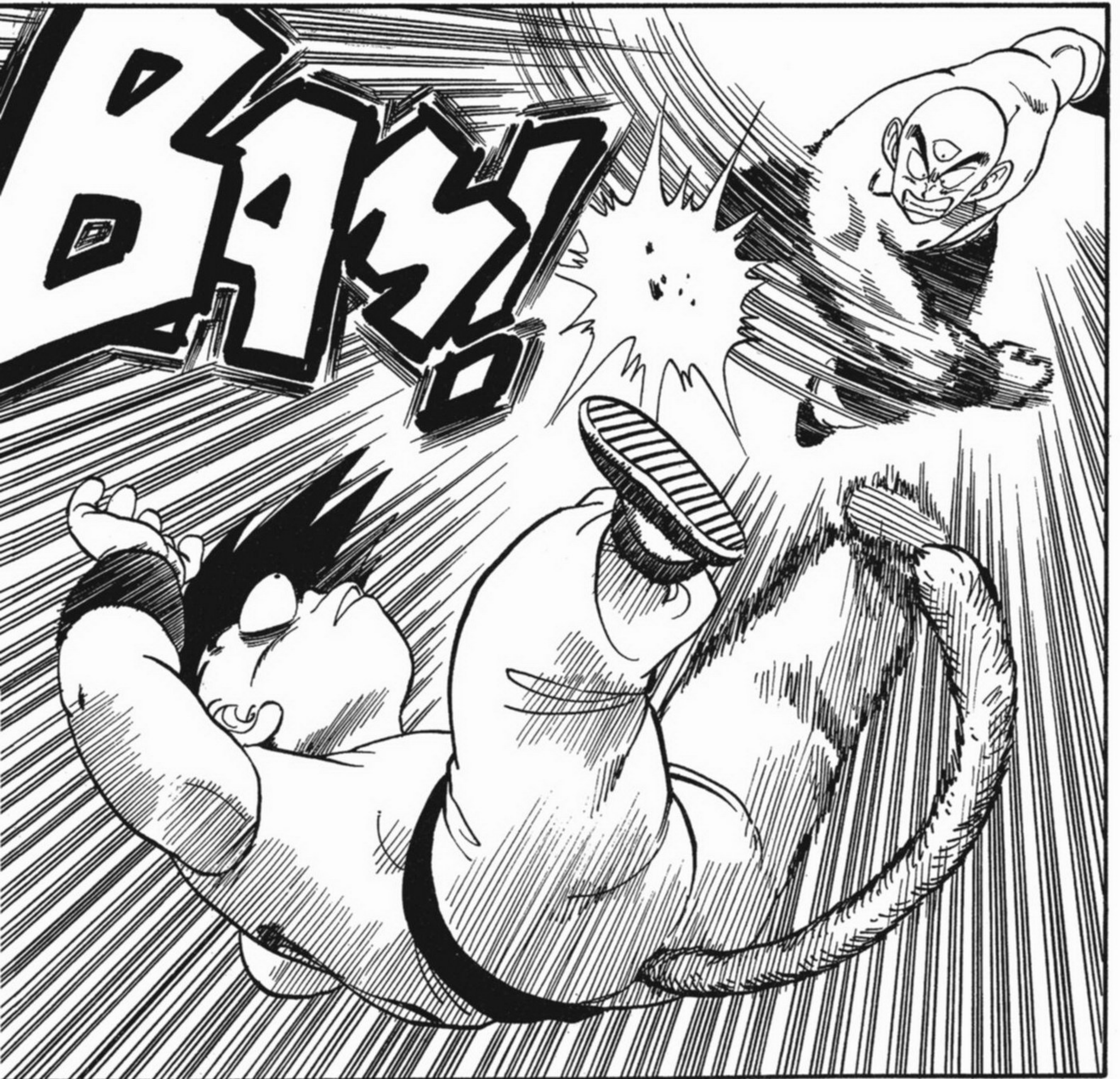




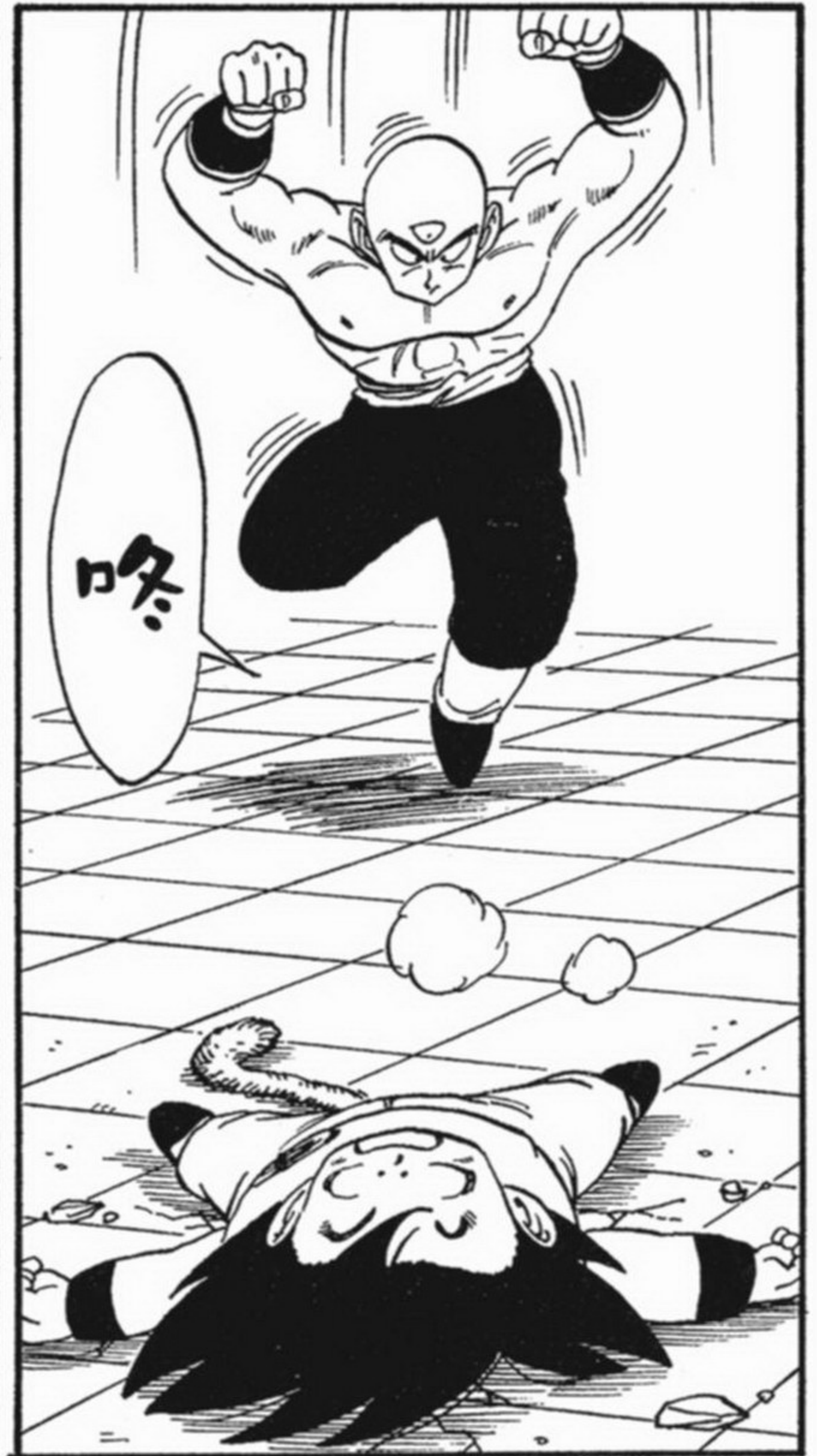
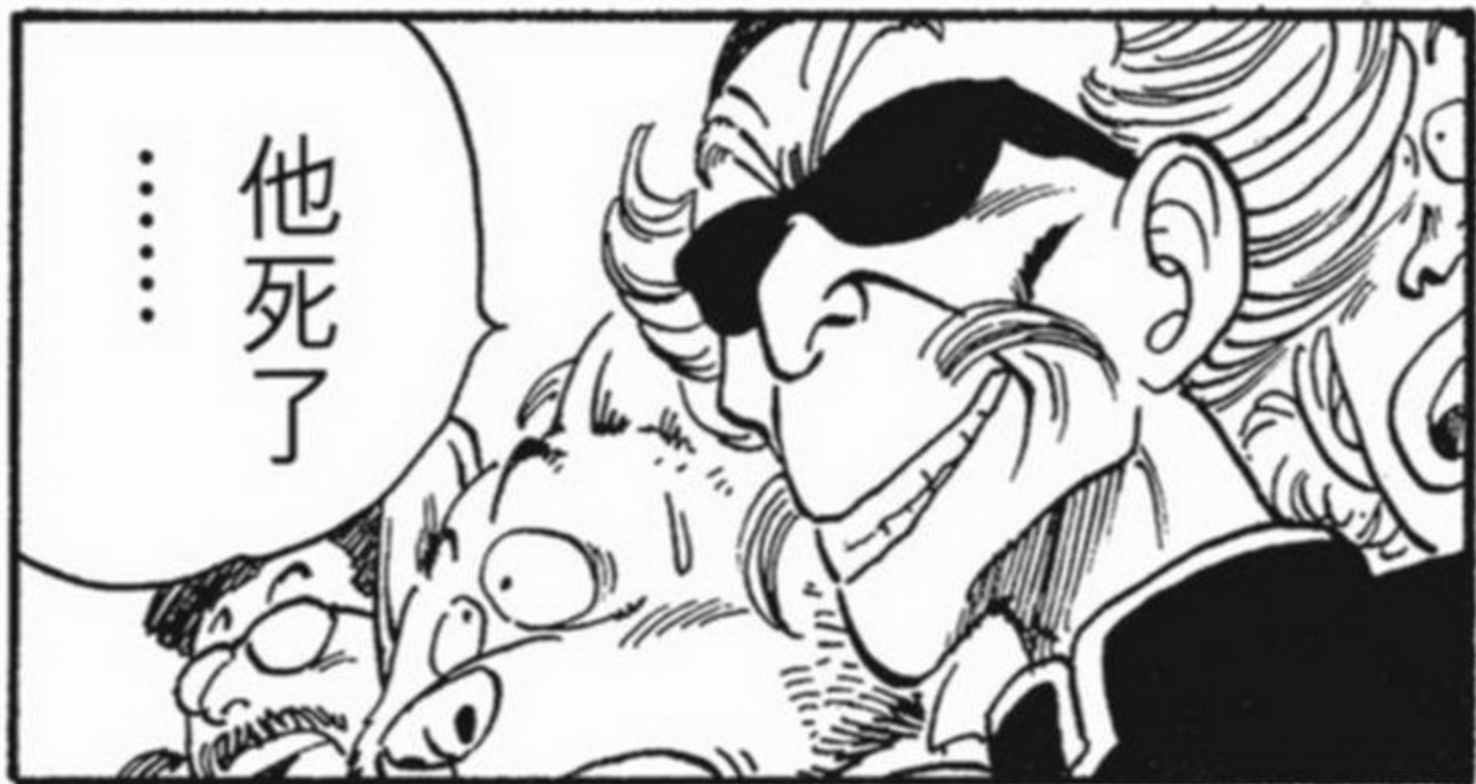




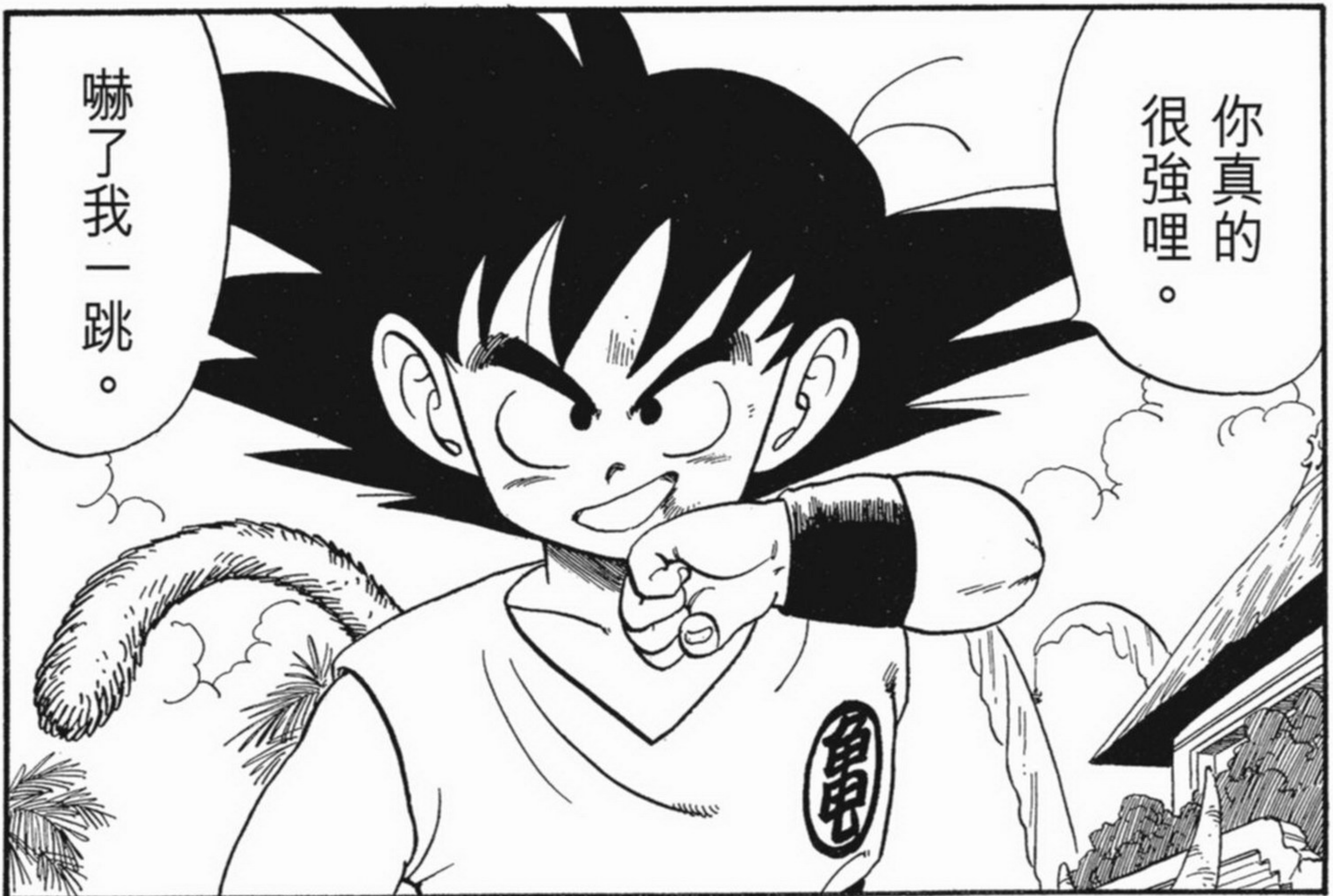
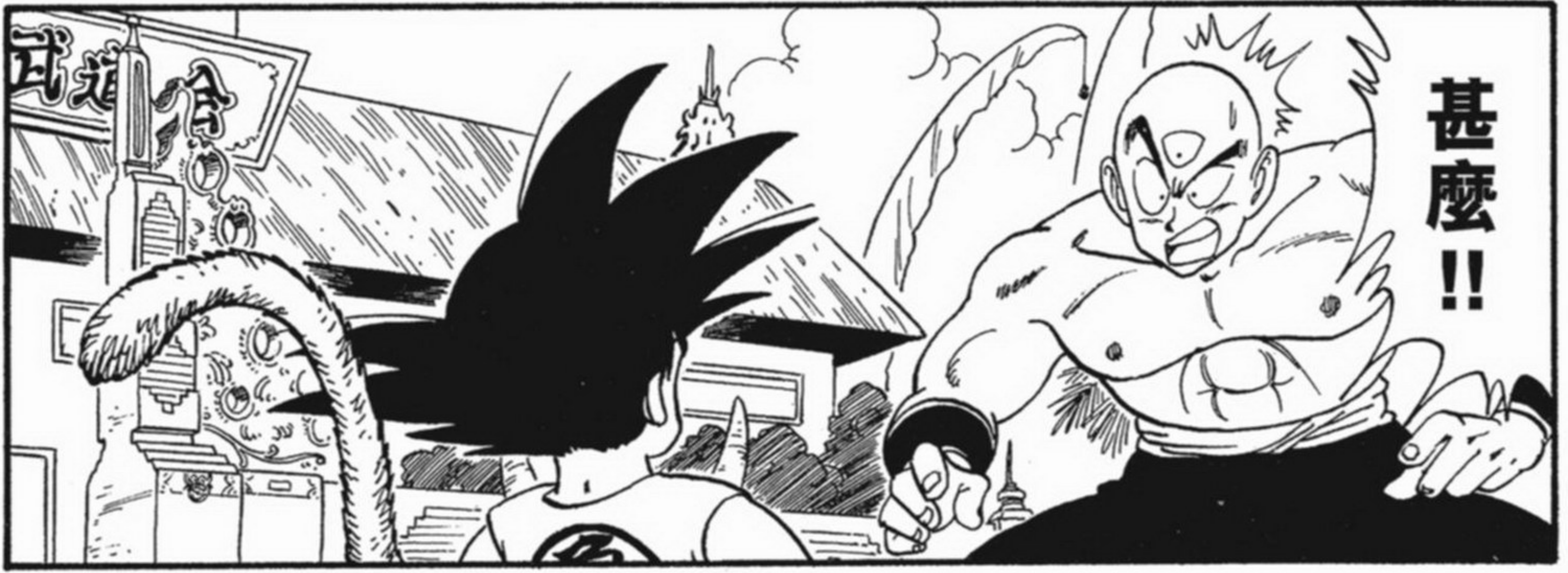
















這是我的  
對白。

頑強得  
令我吃驚  
的傢伙：

是你的話，  
即使我出盡全力  
也不會死，  
所以我看來能  
盡情出擊哩！



比賽用  
……？

那……  
那是甚麼  
回事……



別笑死我。

你明明  
一直也盡情  
出擊的。

嗯，  
以比賽用  
的力量。



不過，  
你似乎想  
置我於死地……

所以我也  
以戰鬥用的  
力量出擊！！





我來了！  
戰鬥開始！



戰鬥用：  
那麼說，  
即你現在才發揮  
真正的本領？

哦！  
故弄玄虛成這樣，  
還是第一次聽哩！

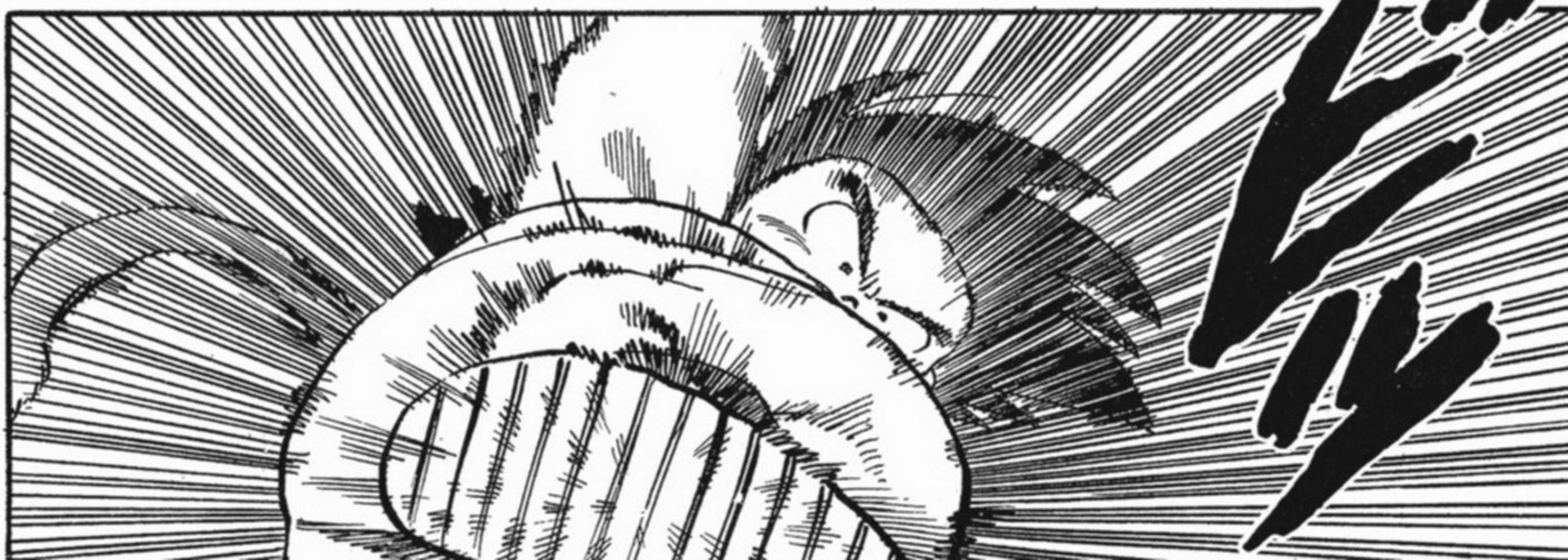
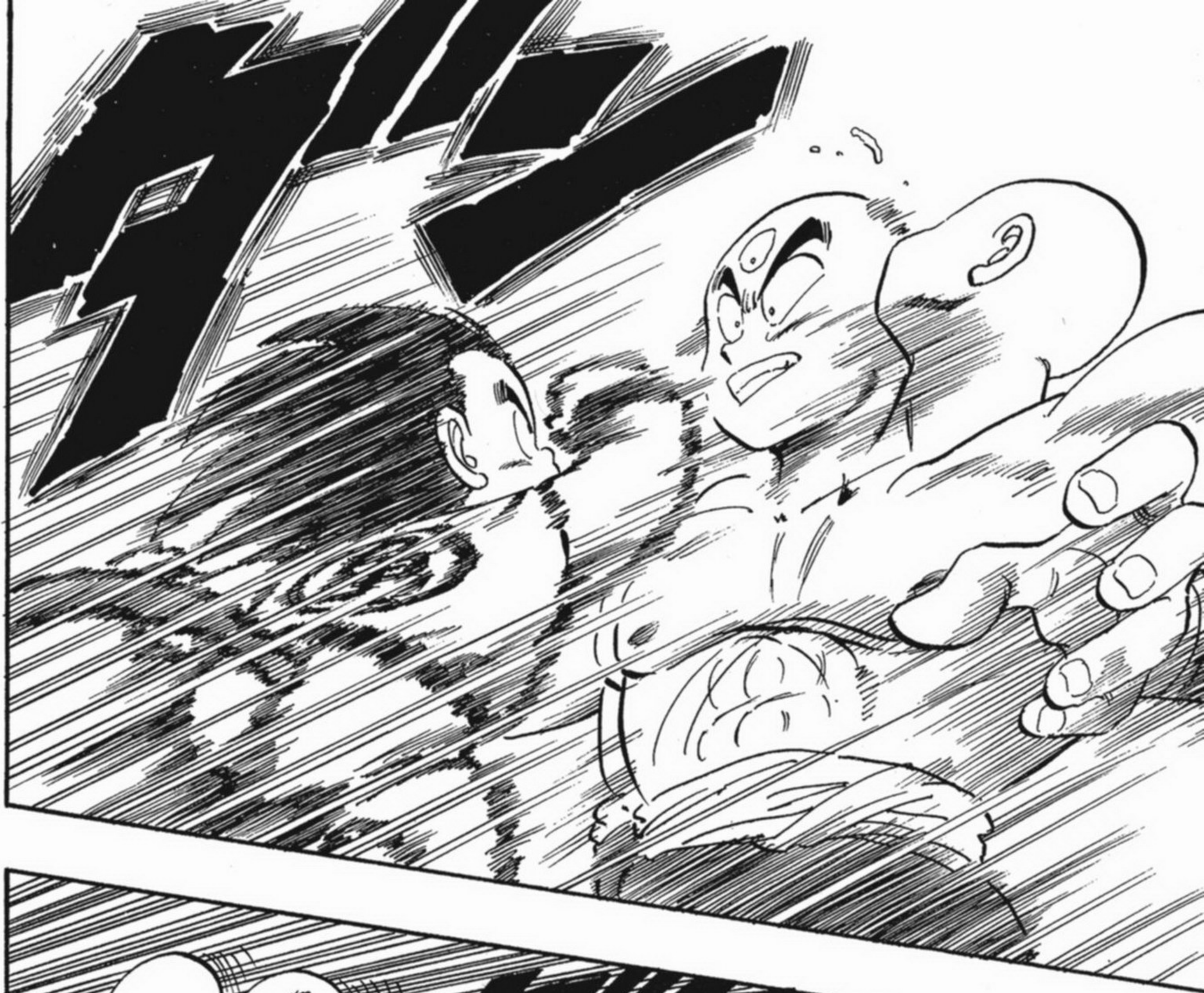


我好  
期待。

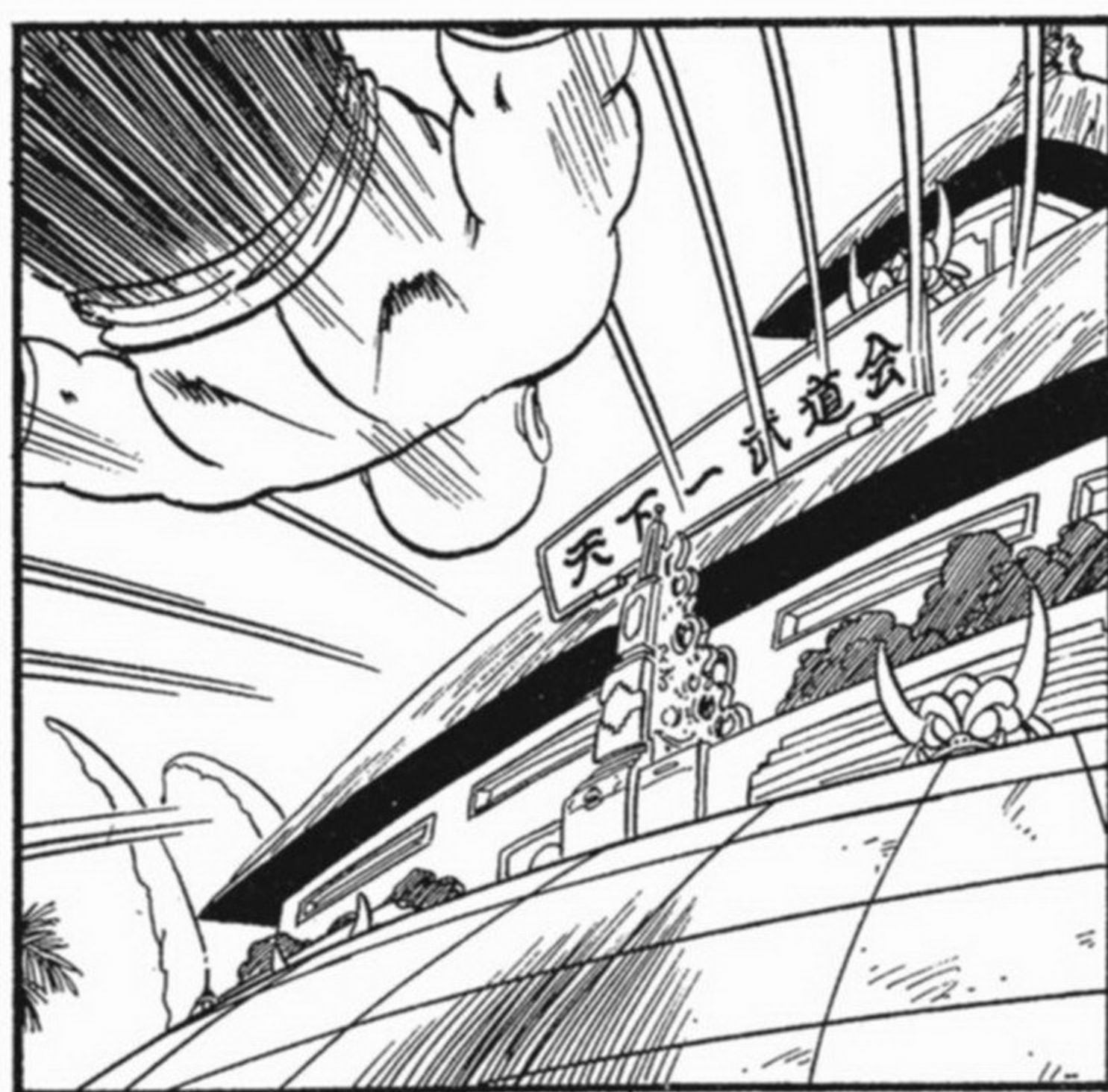
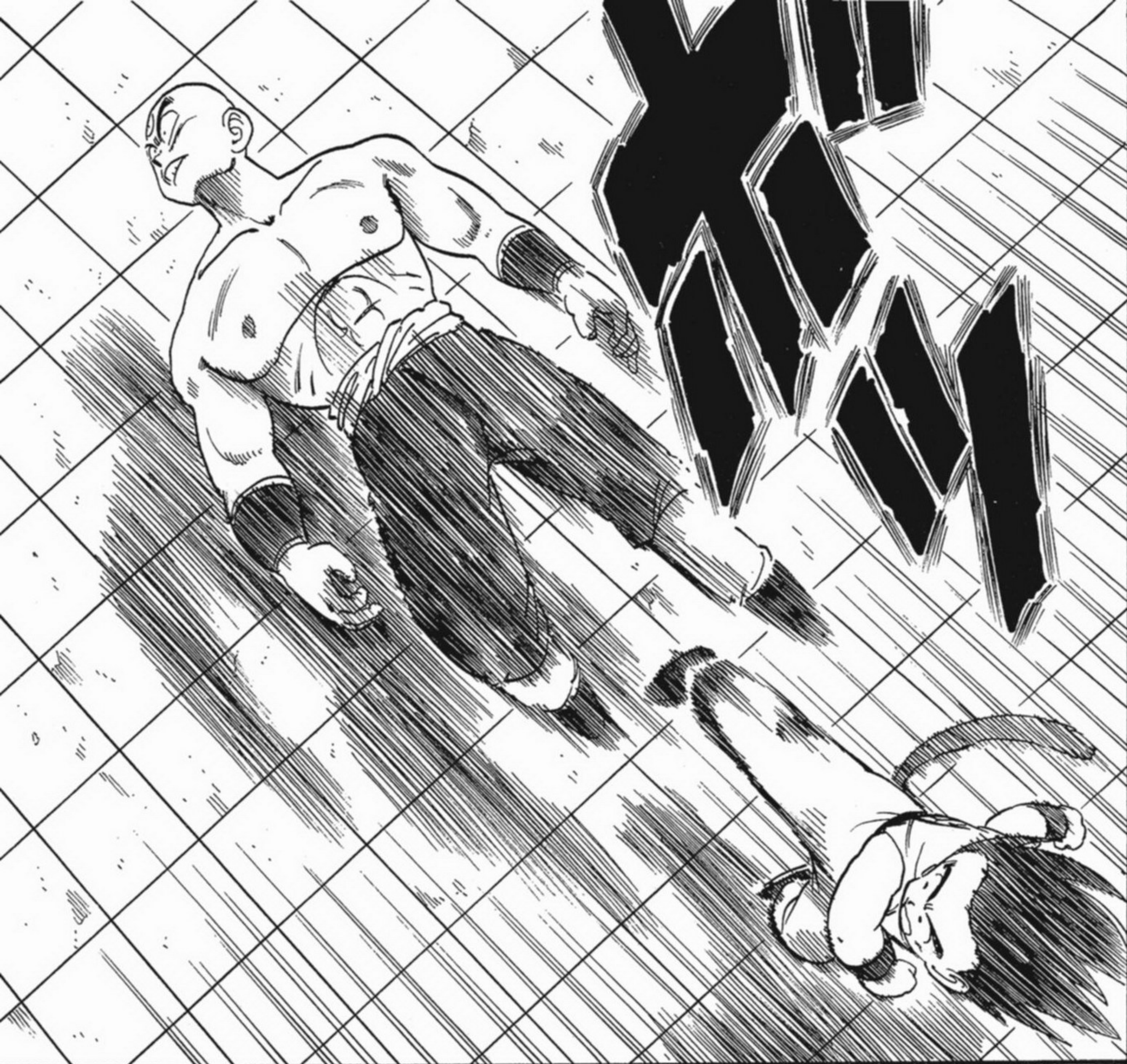
好，  
來吧！







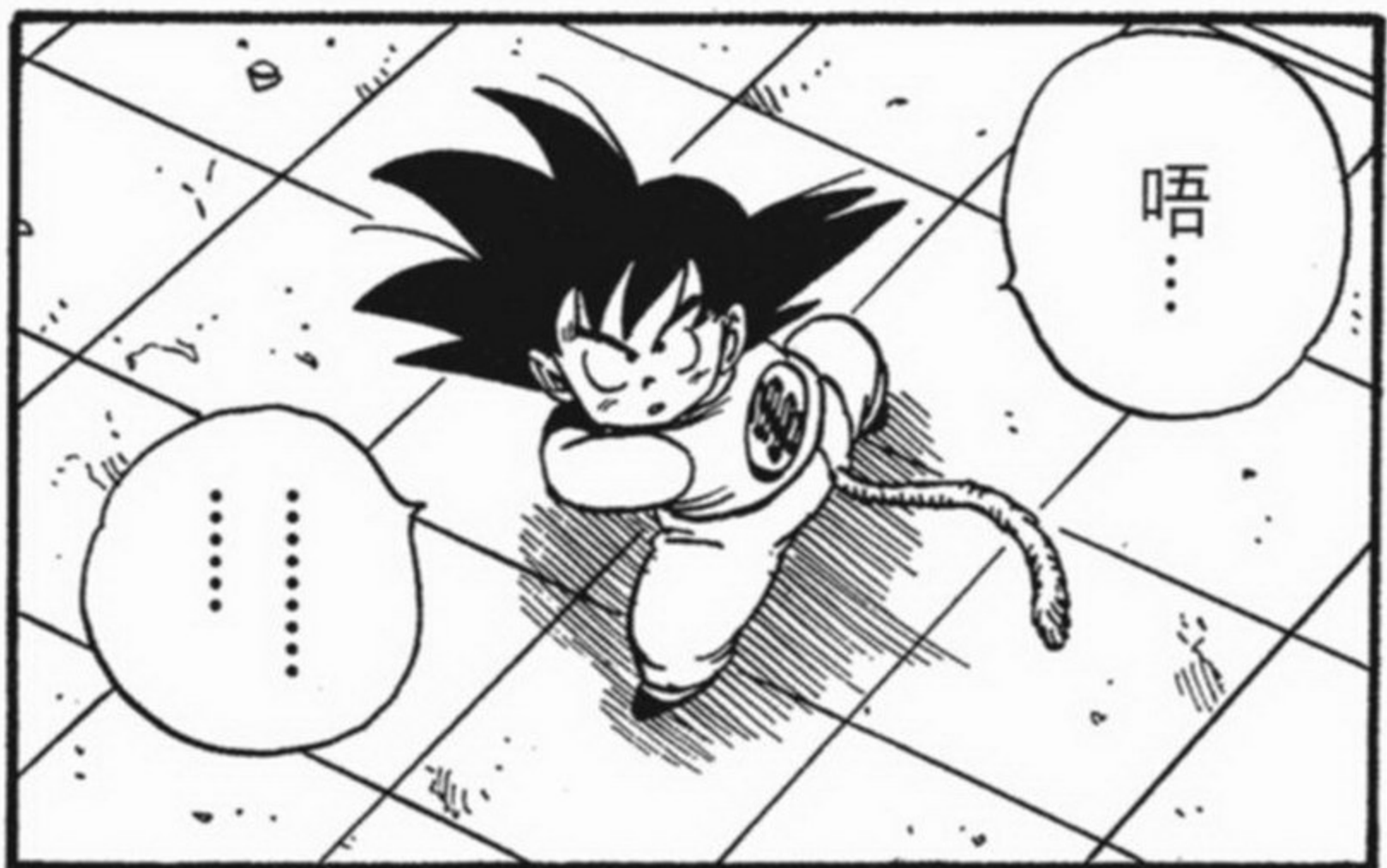








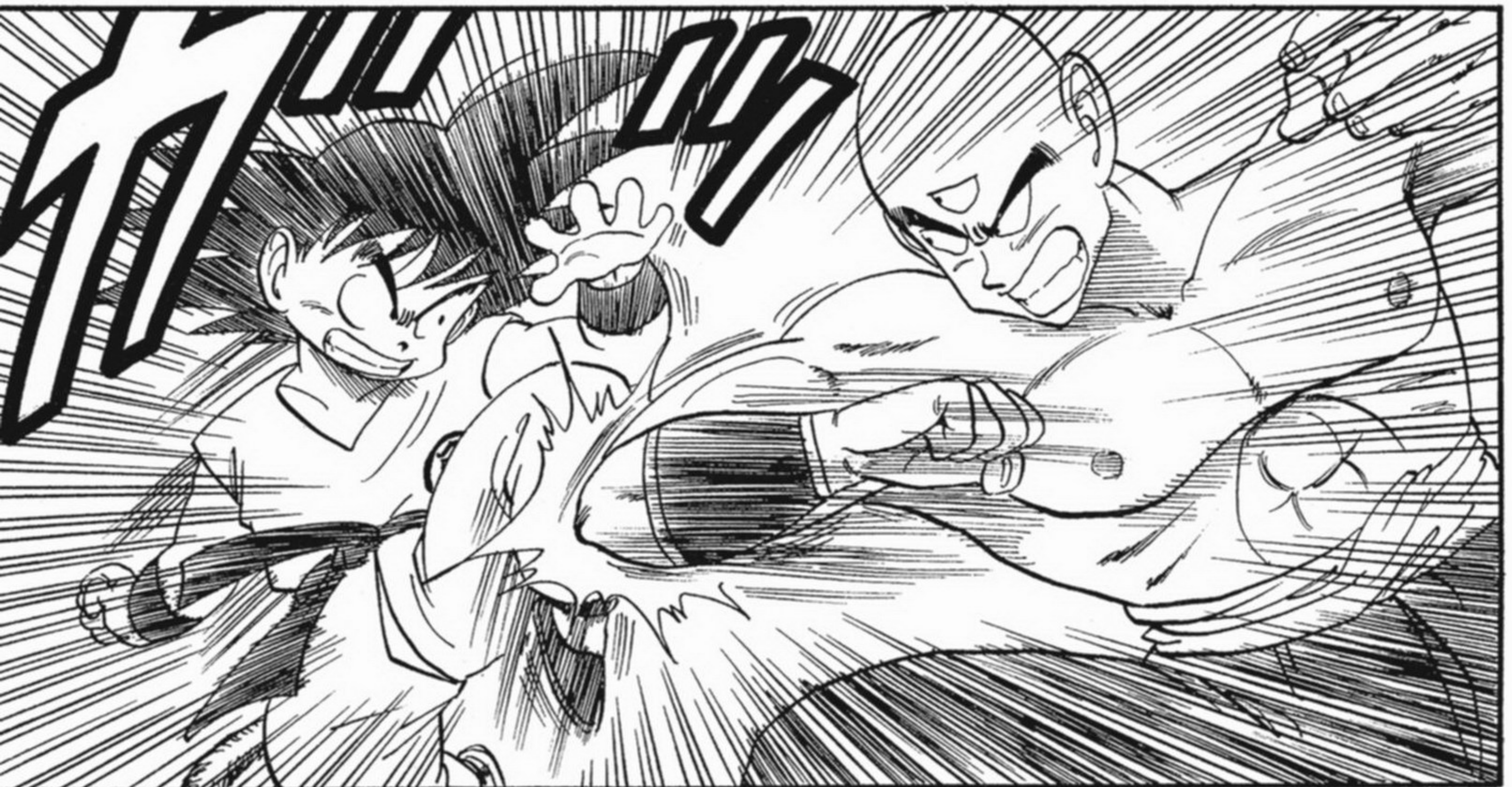




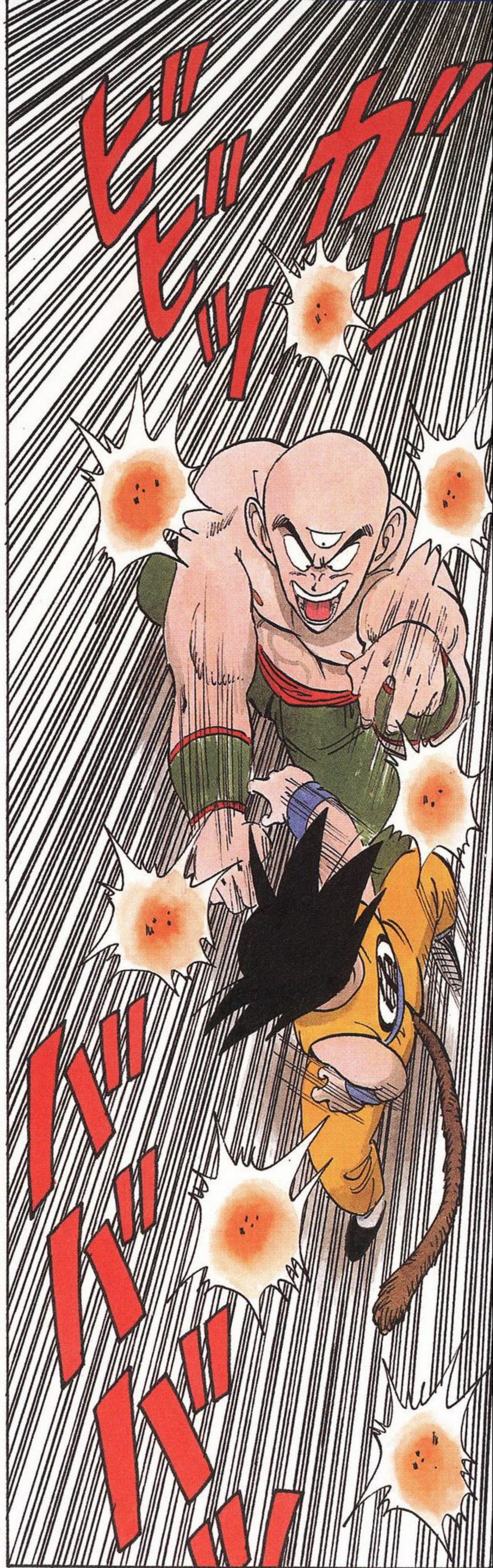
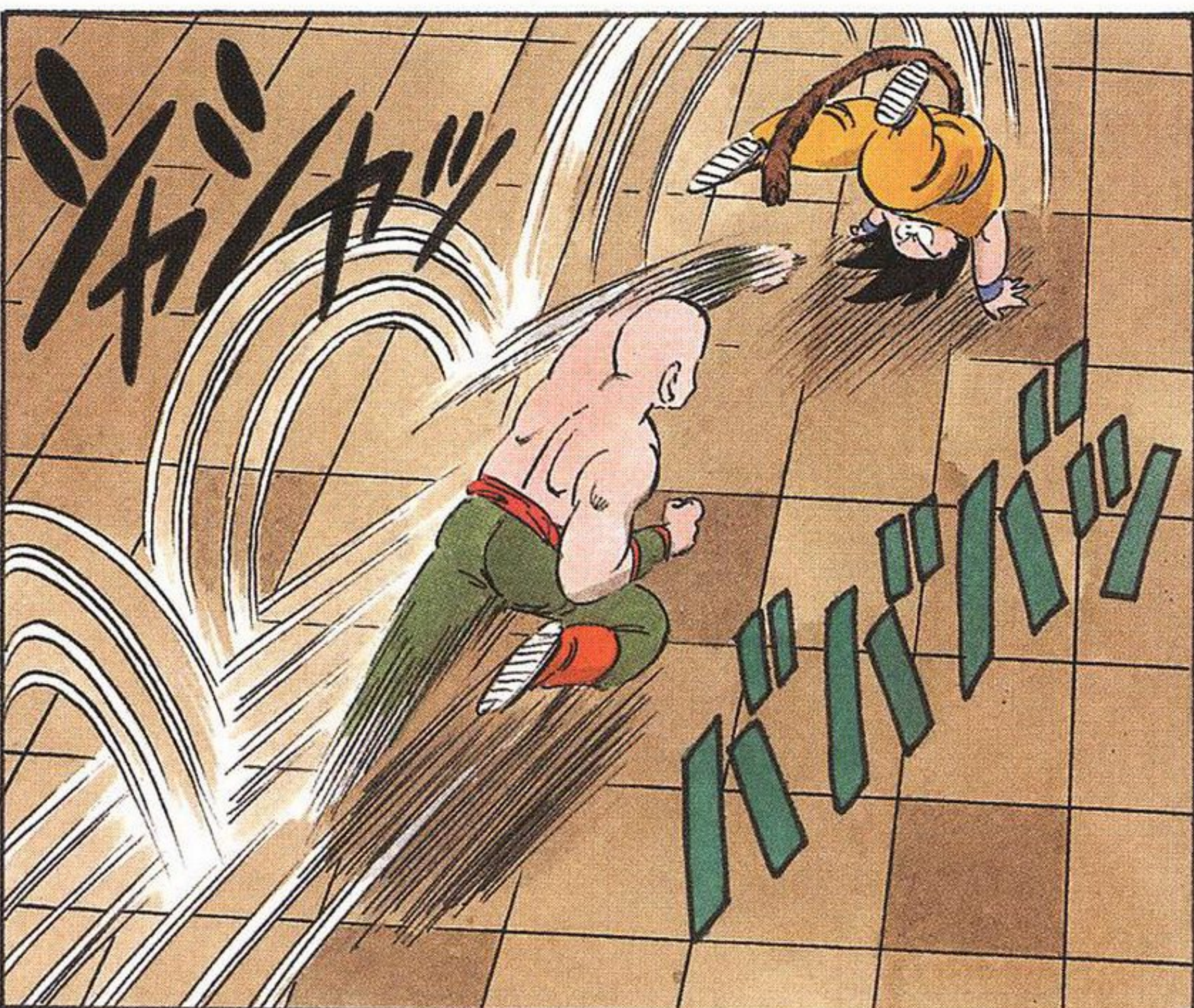
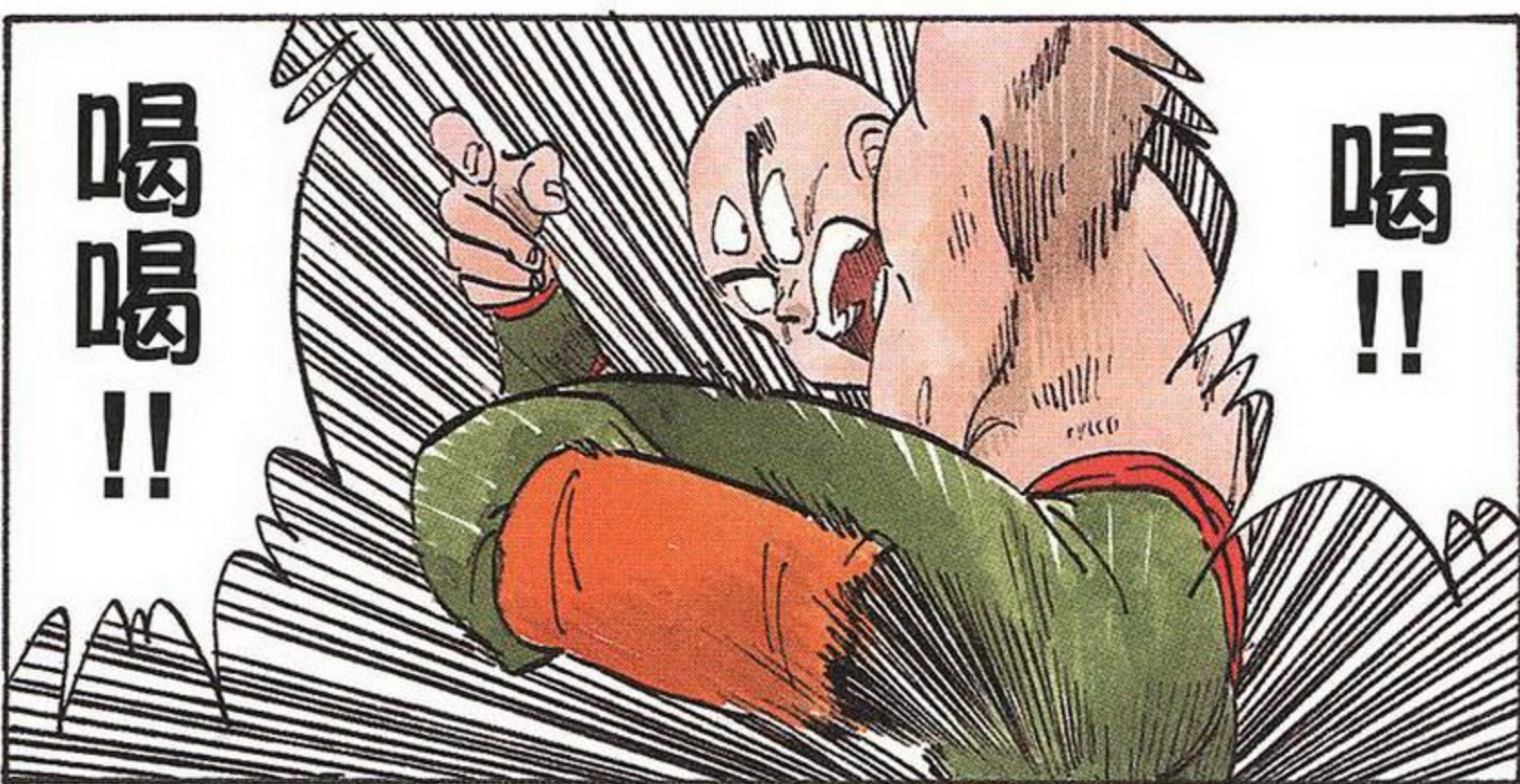
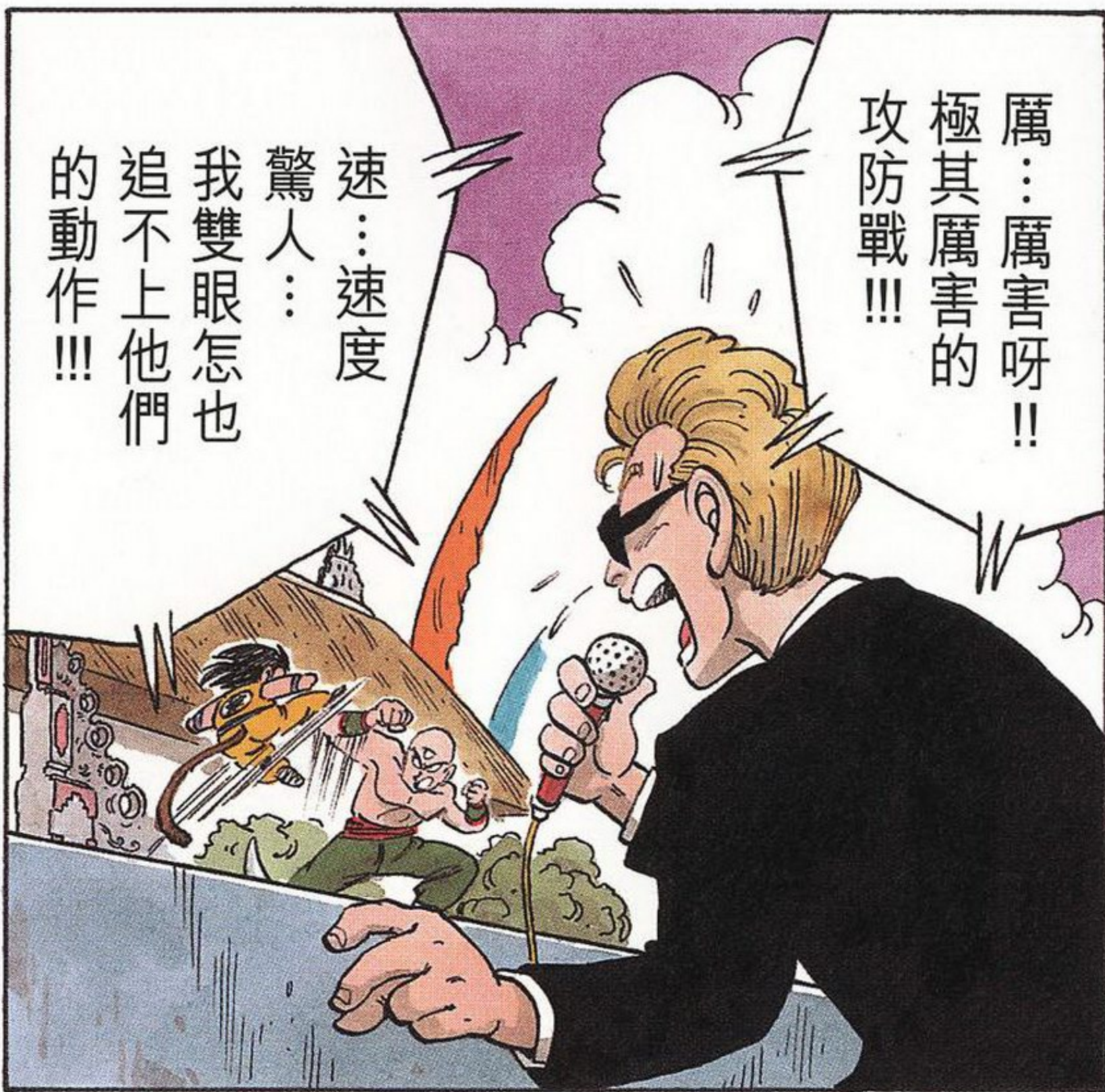




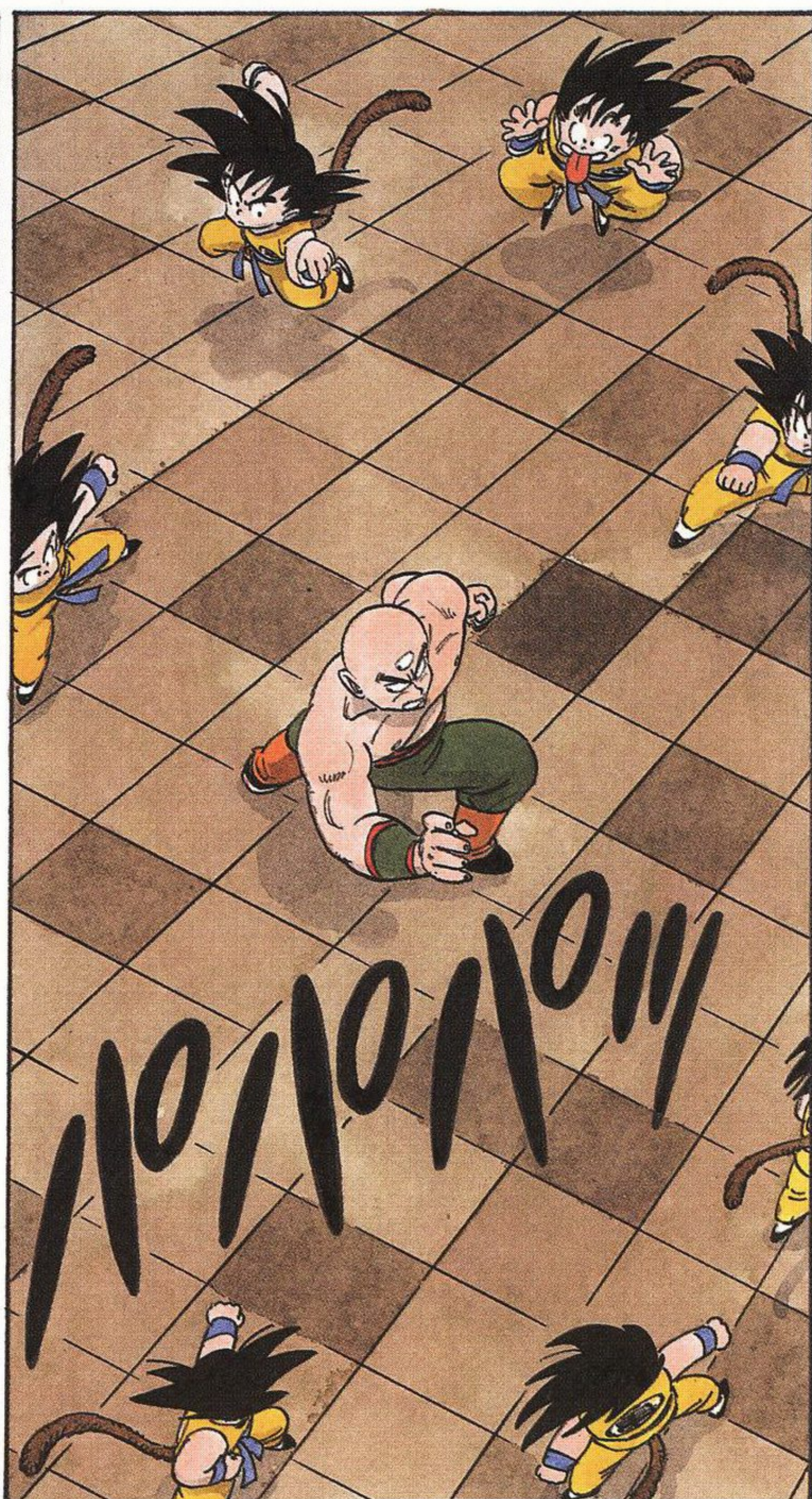
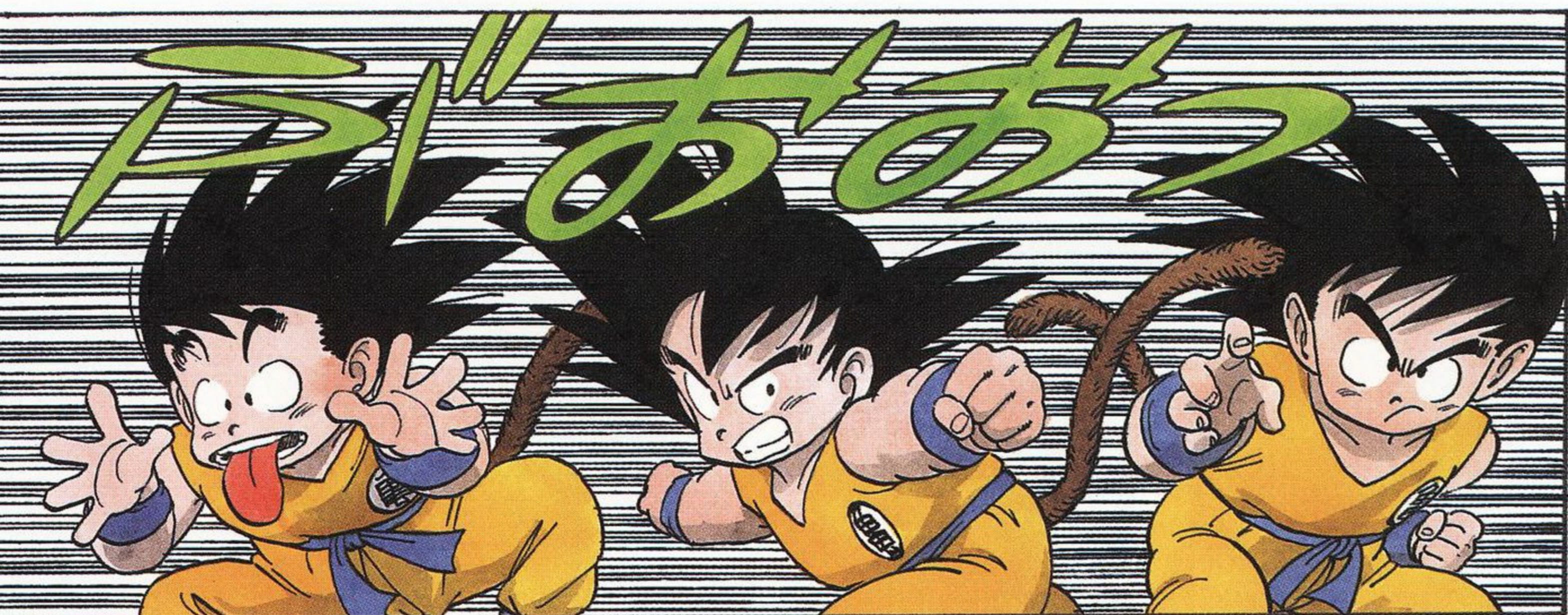










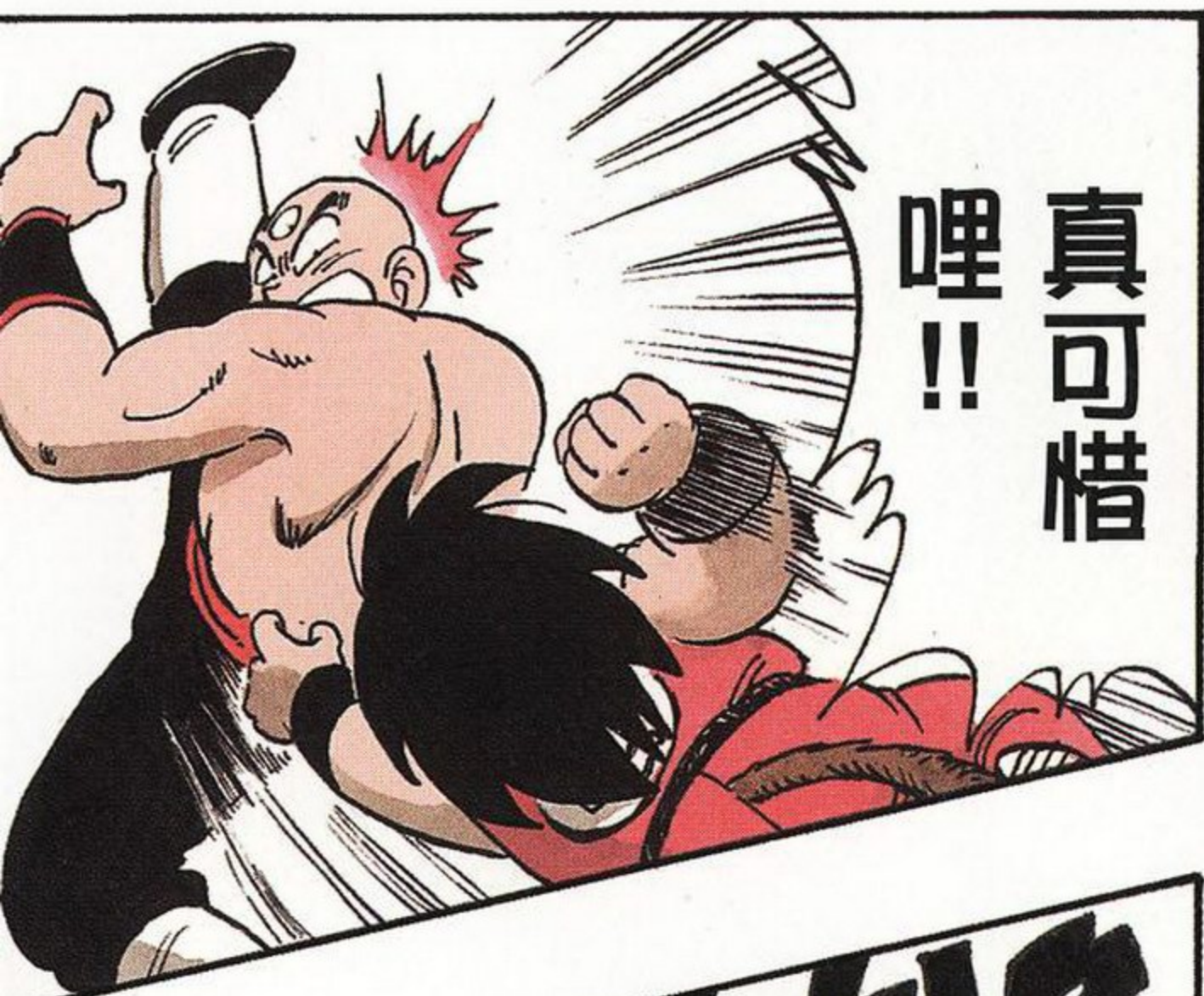




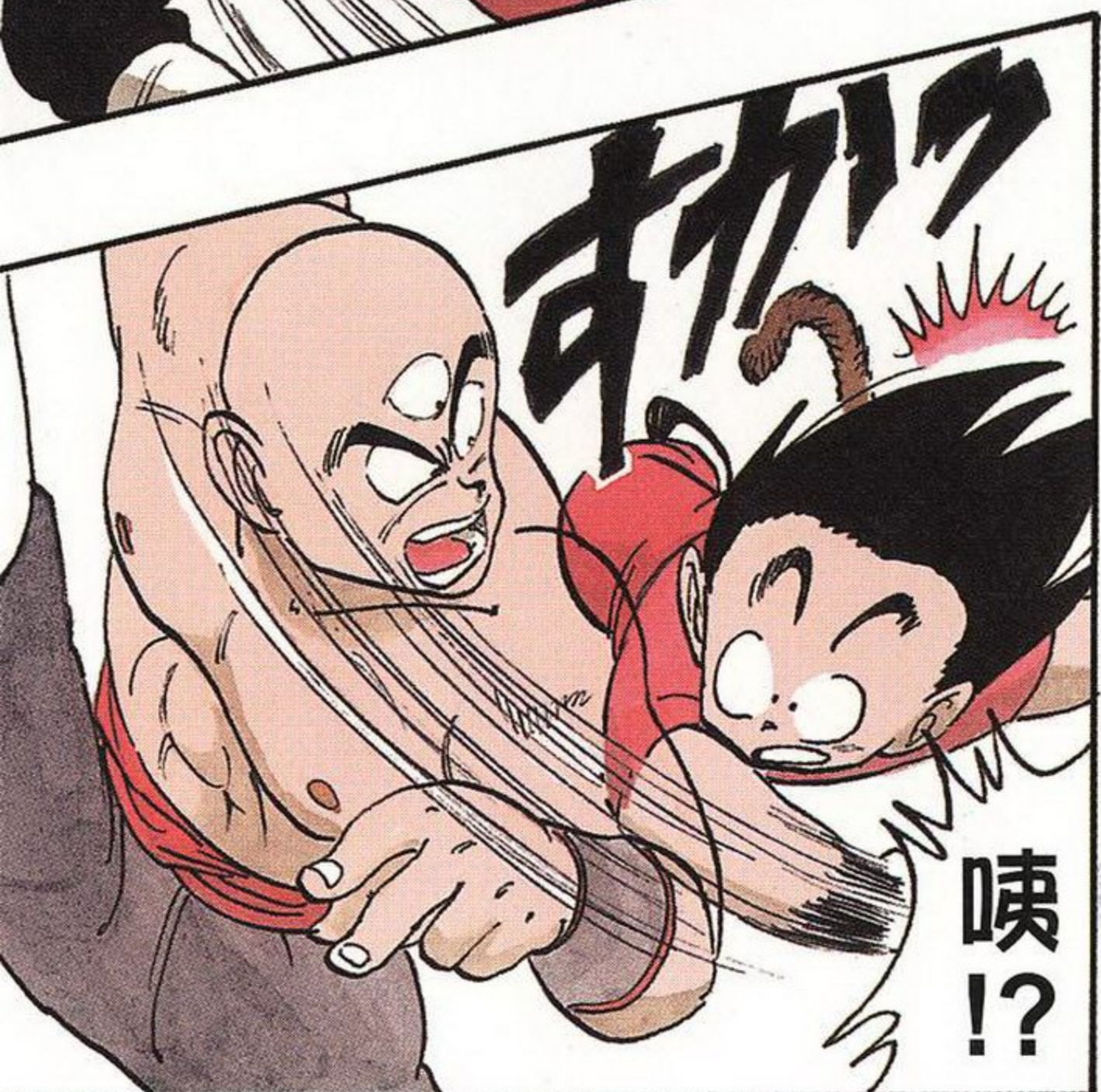
**Dragonball**





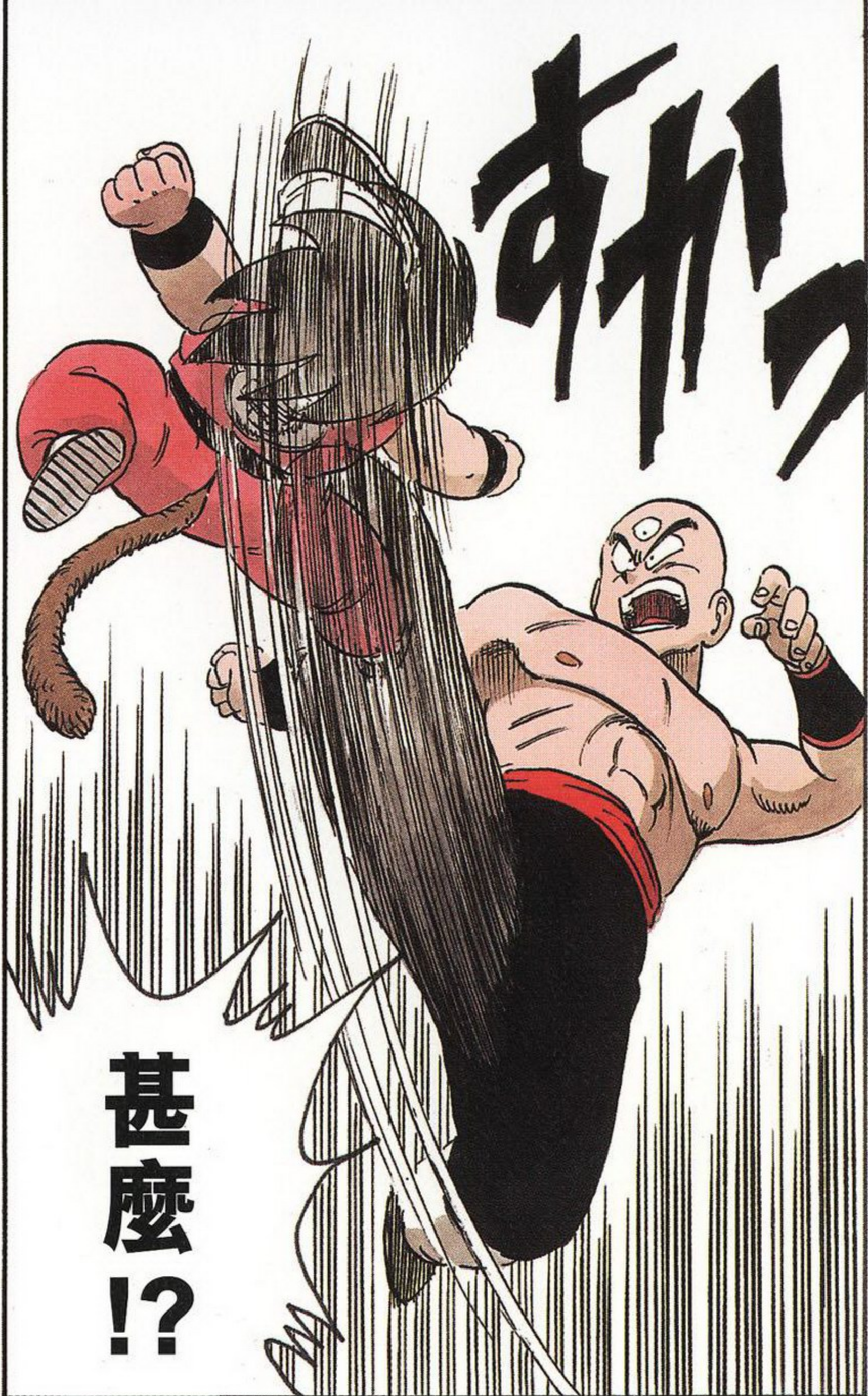


真可惜  
哩!!



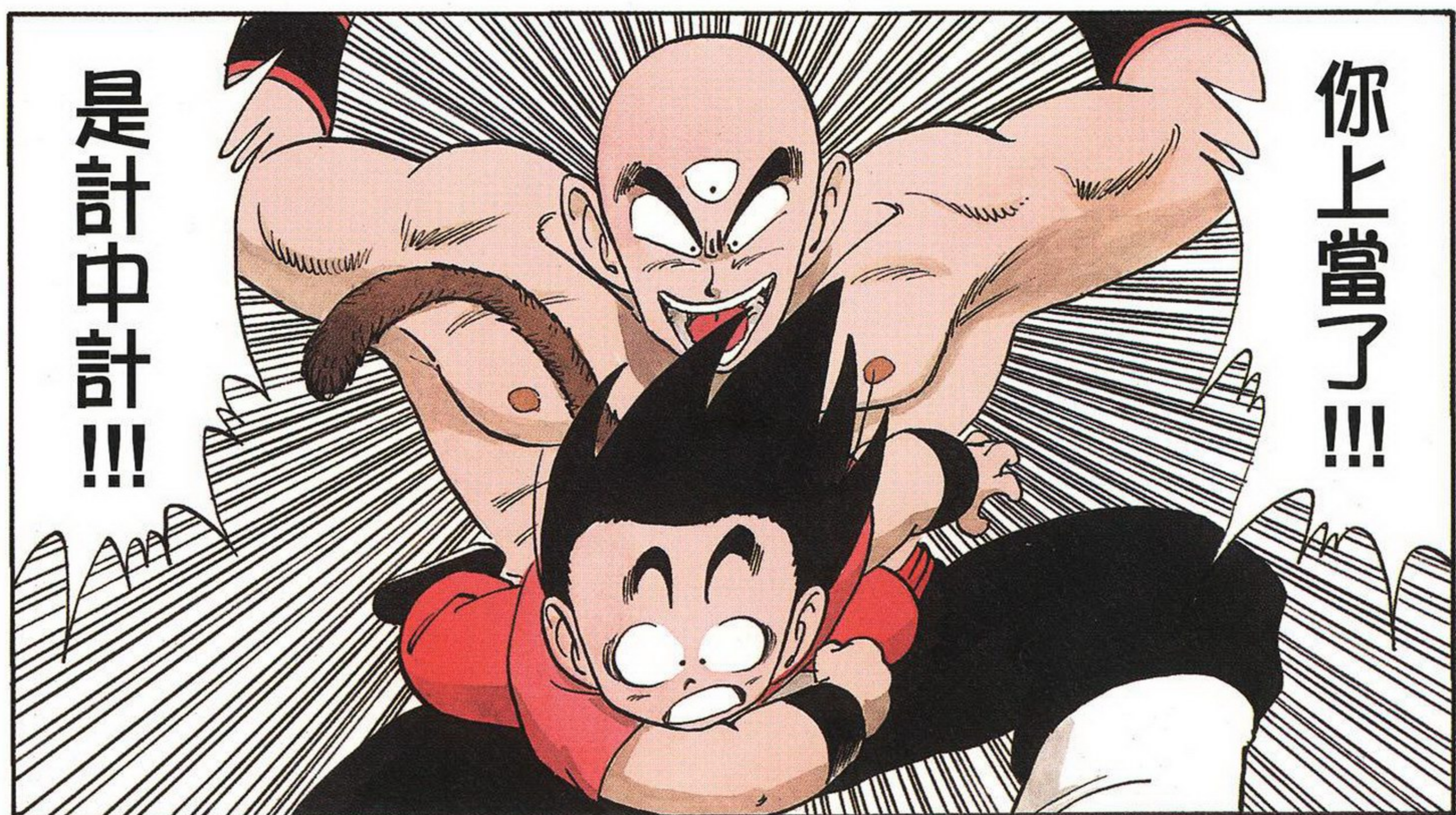
啊!!

咦!?



啊!!

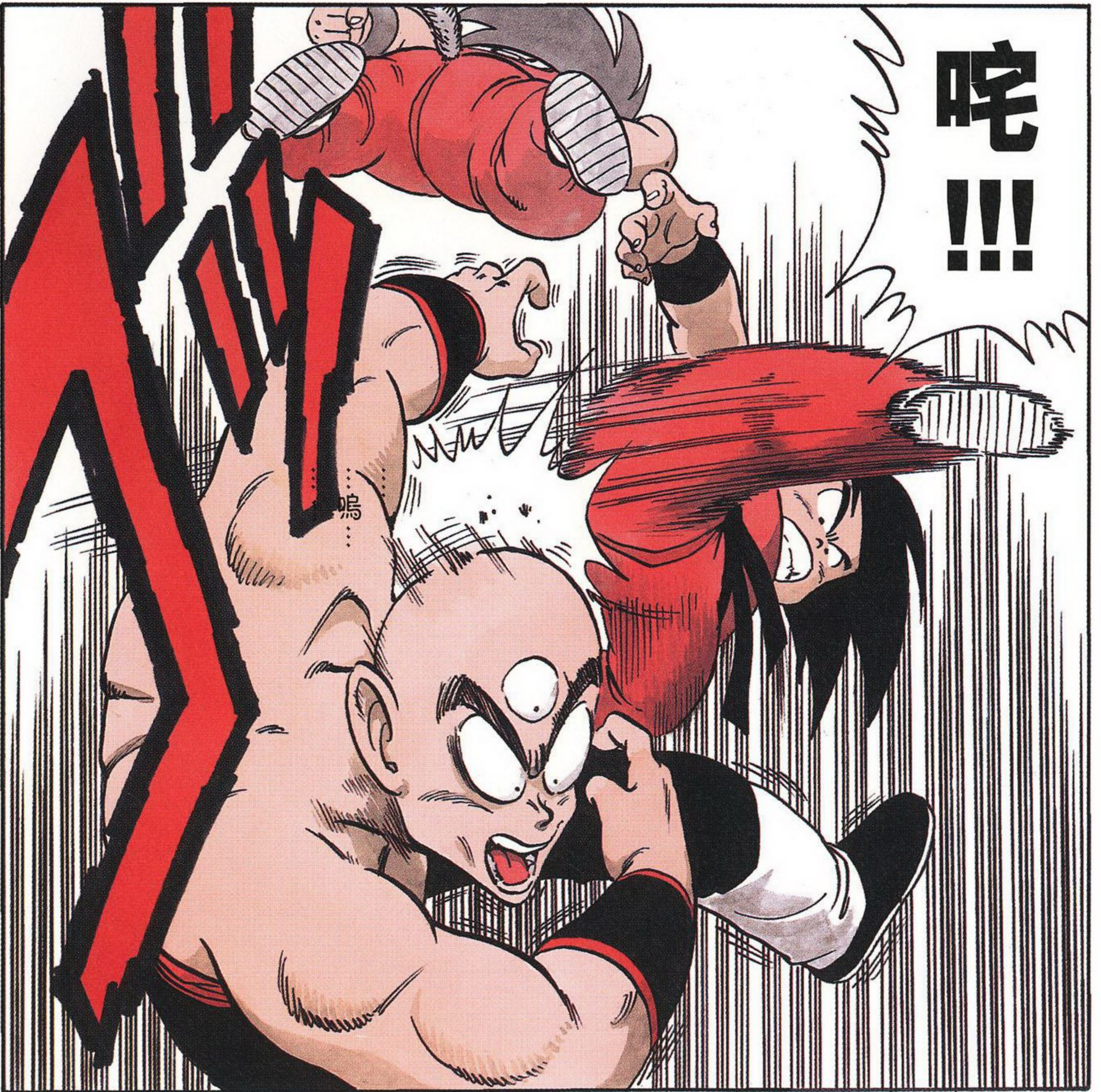
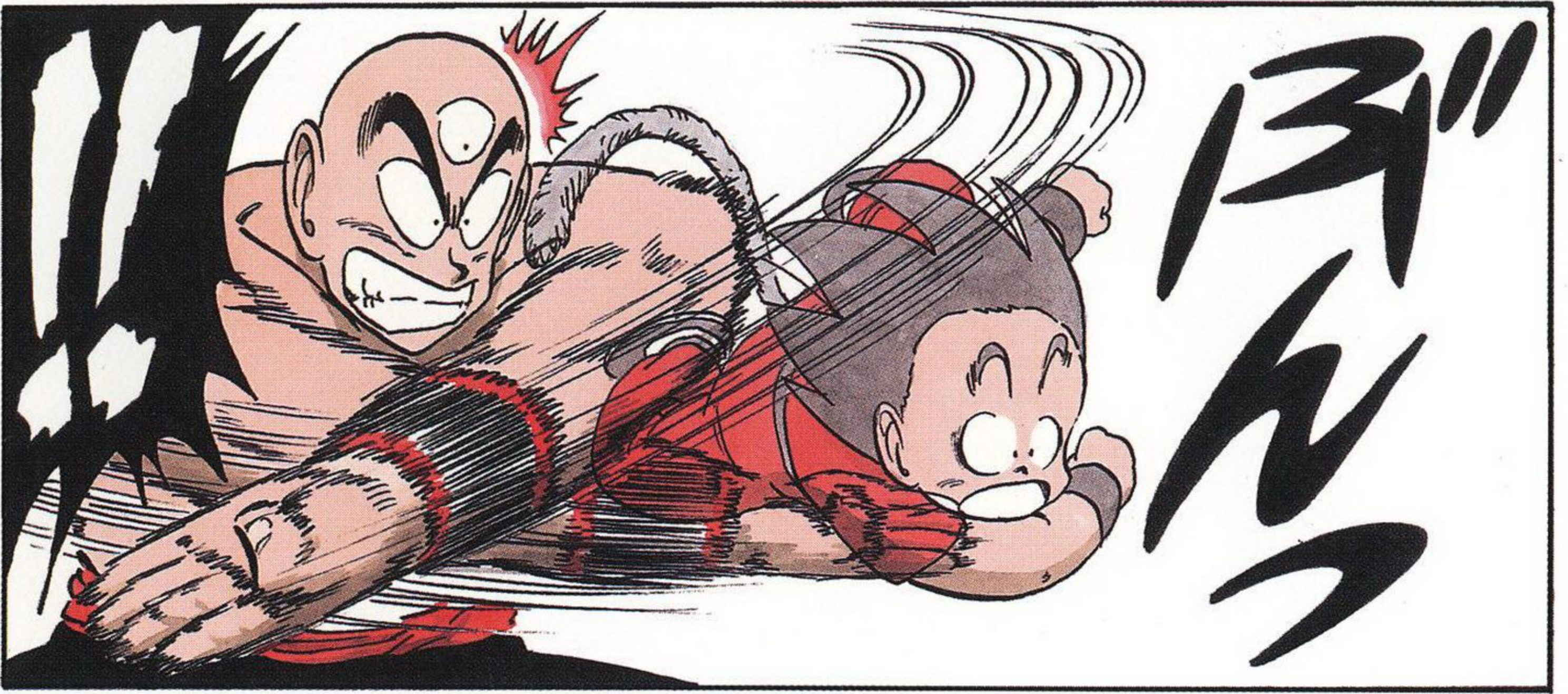
甚麼!?



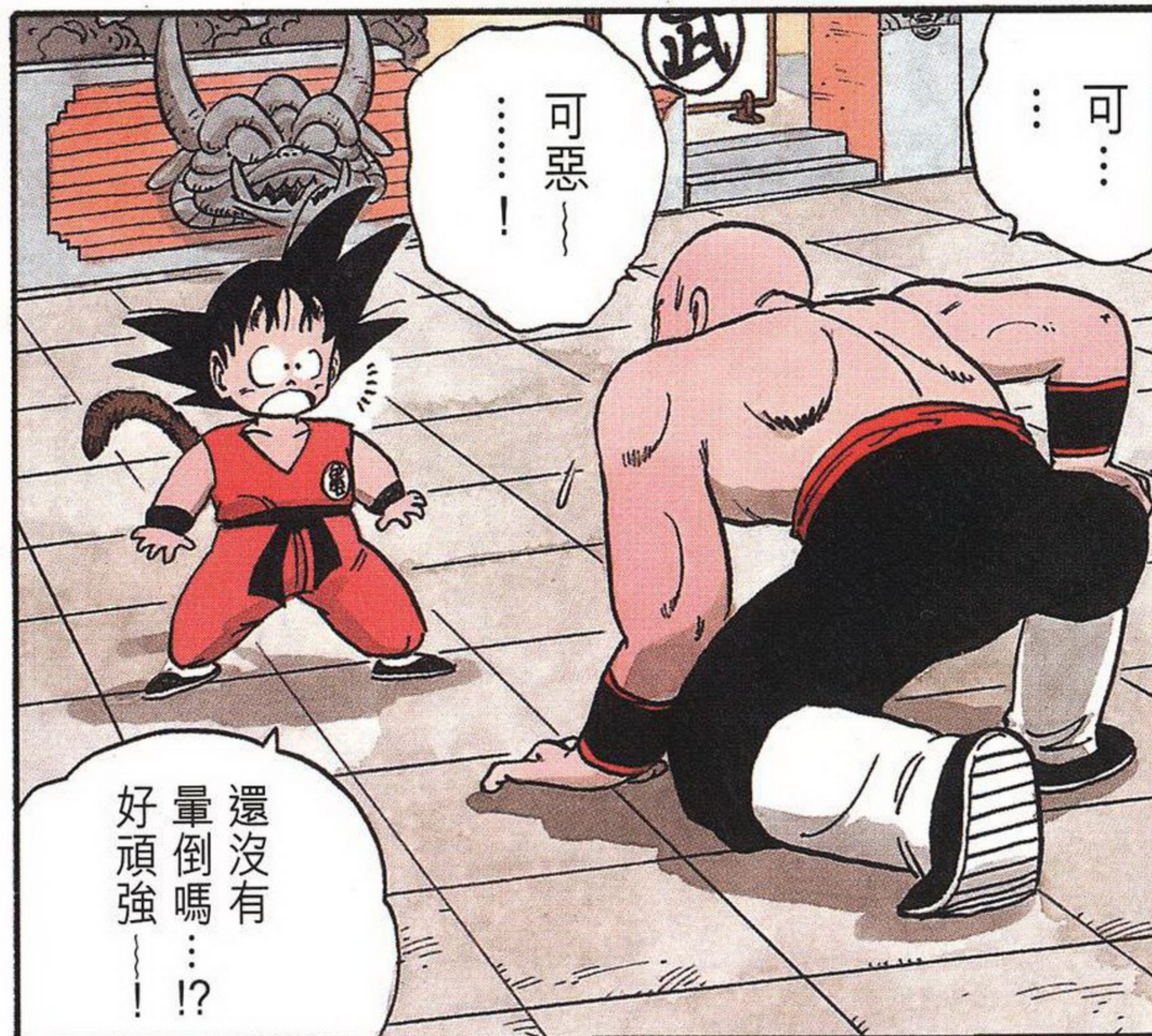
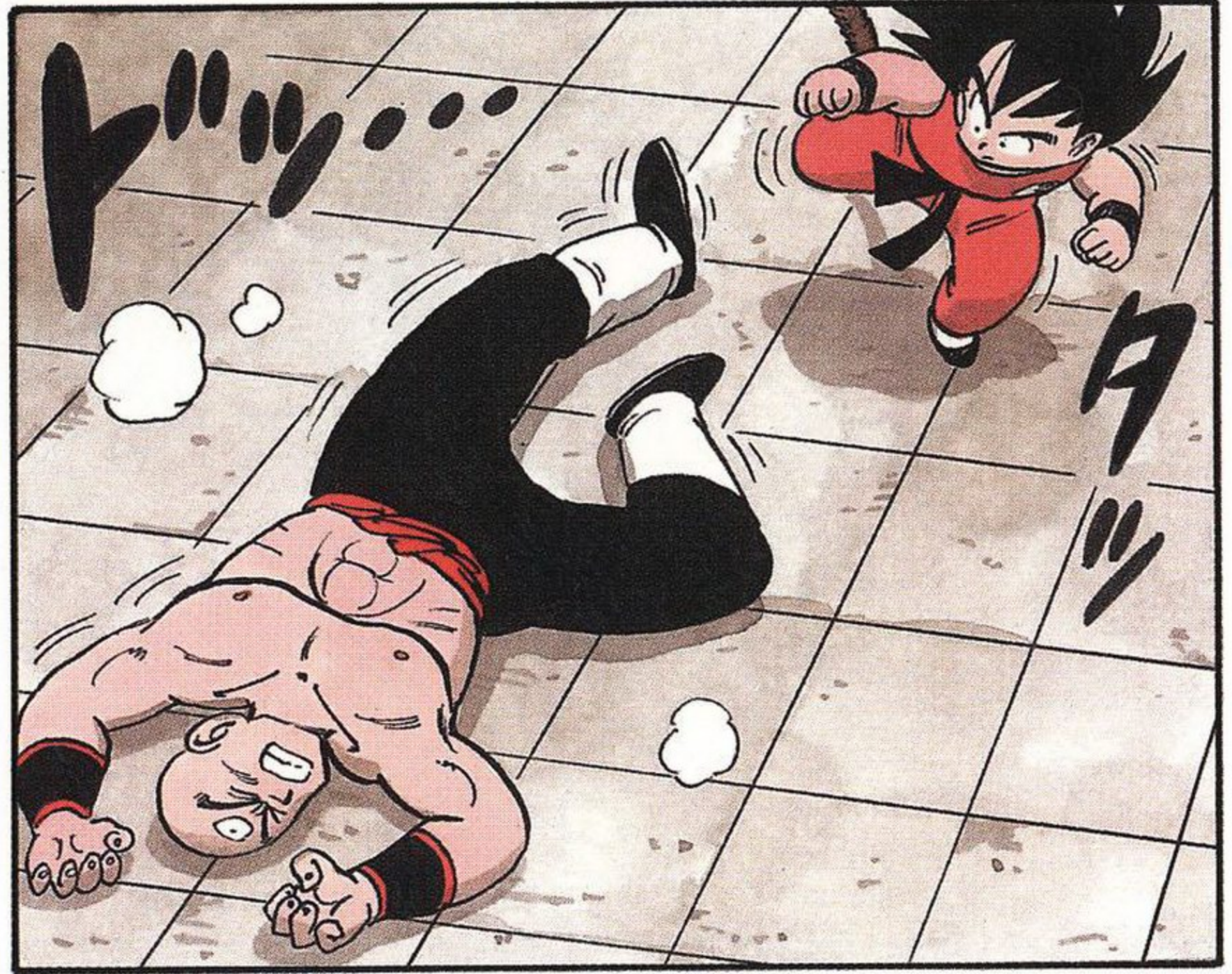
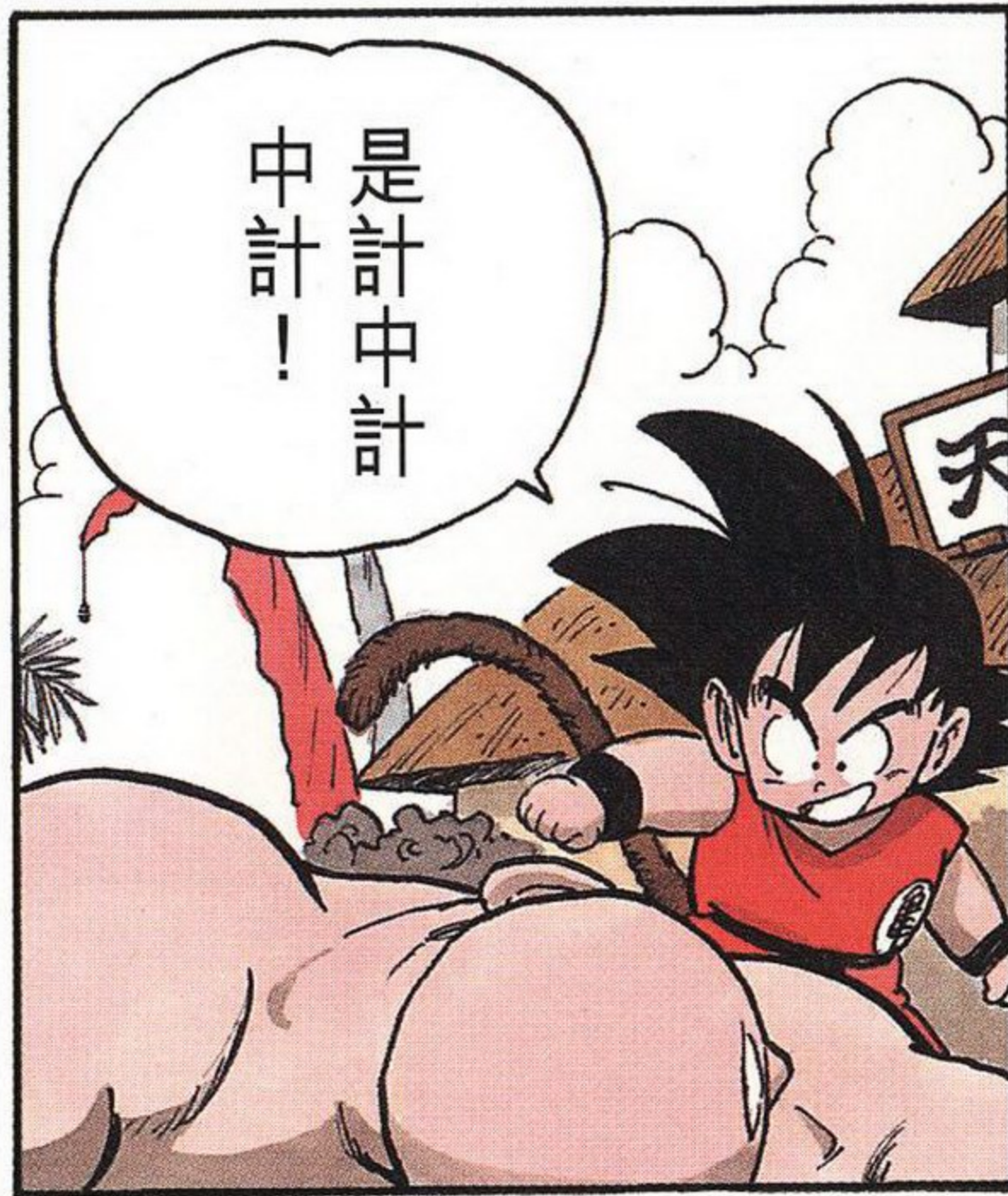
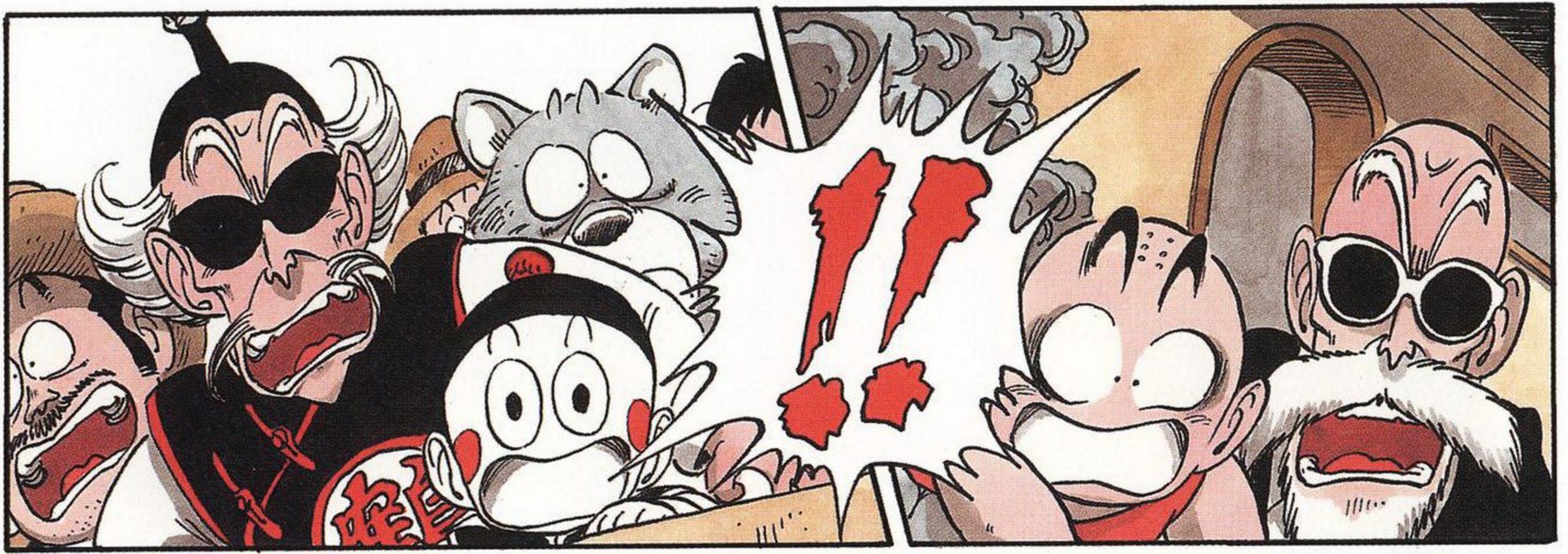
是計中計!!!

你上當了!!!

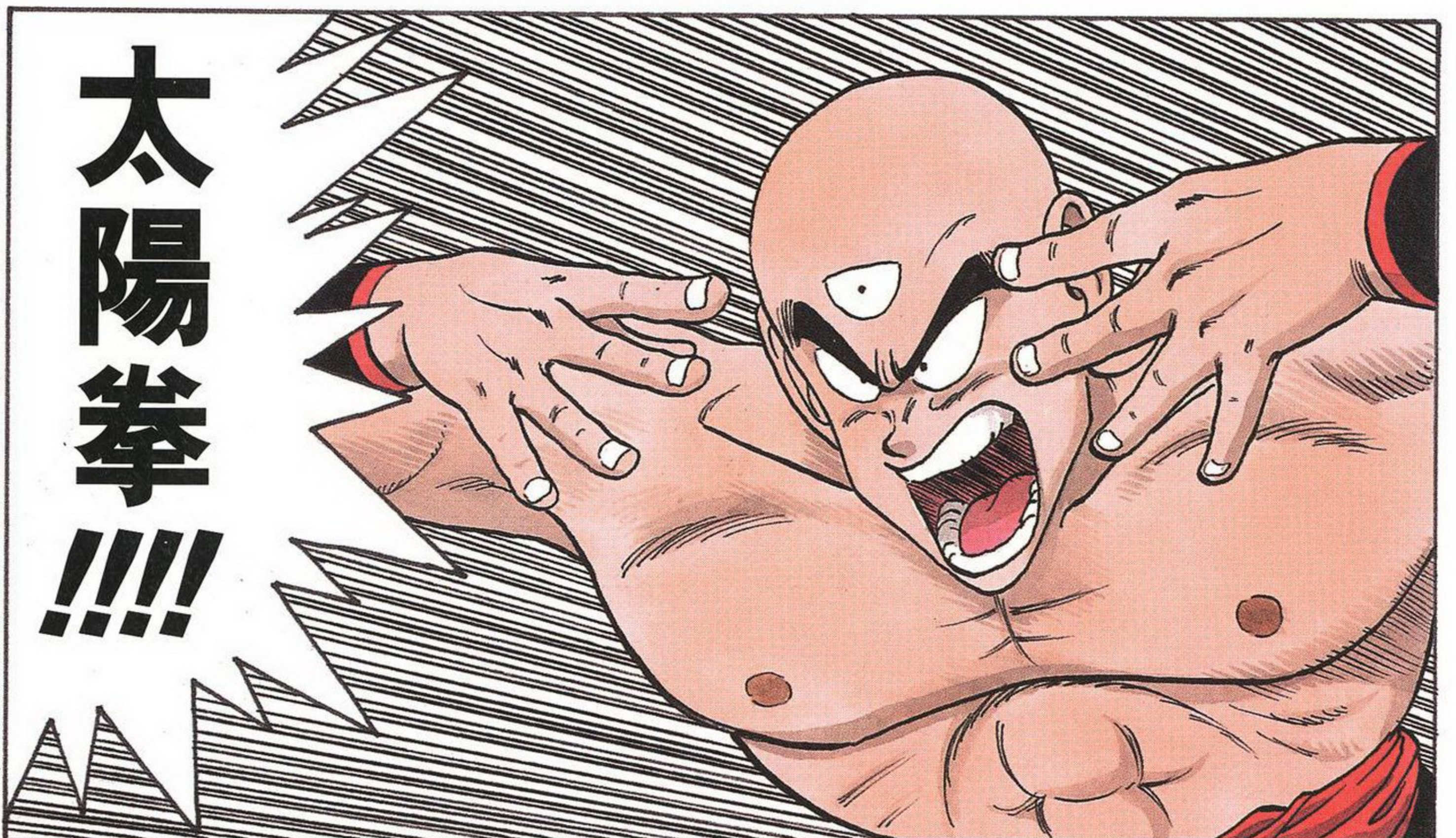
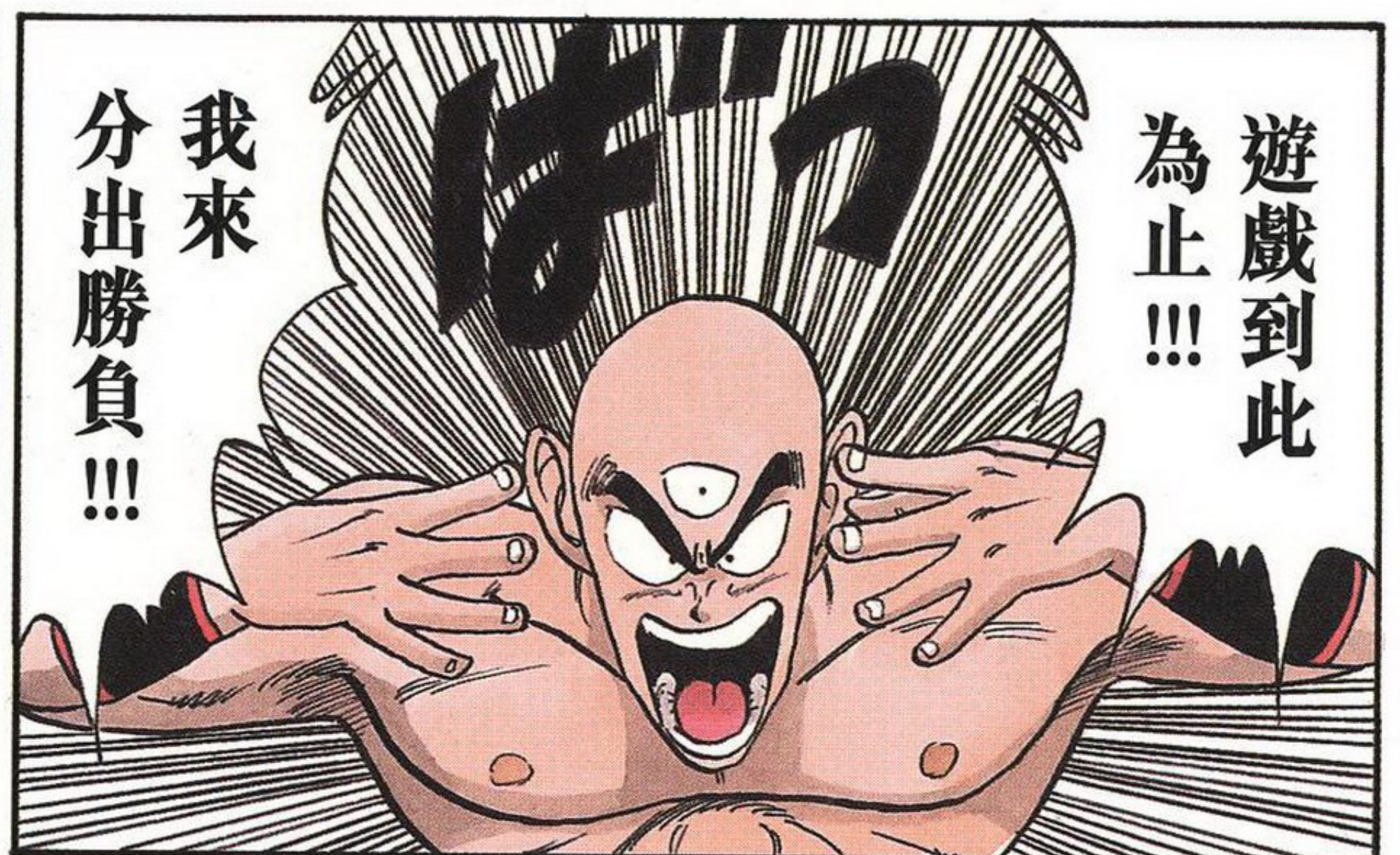
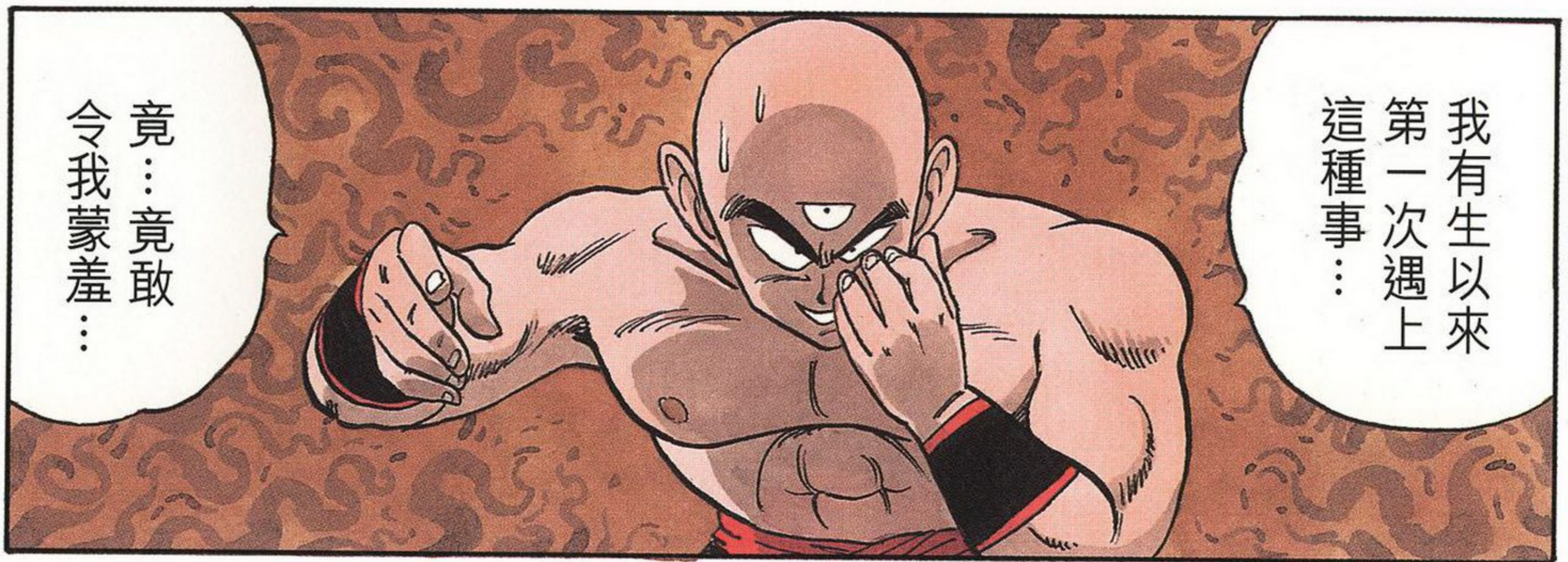




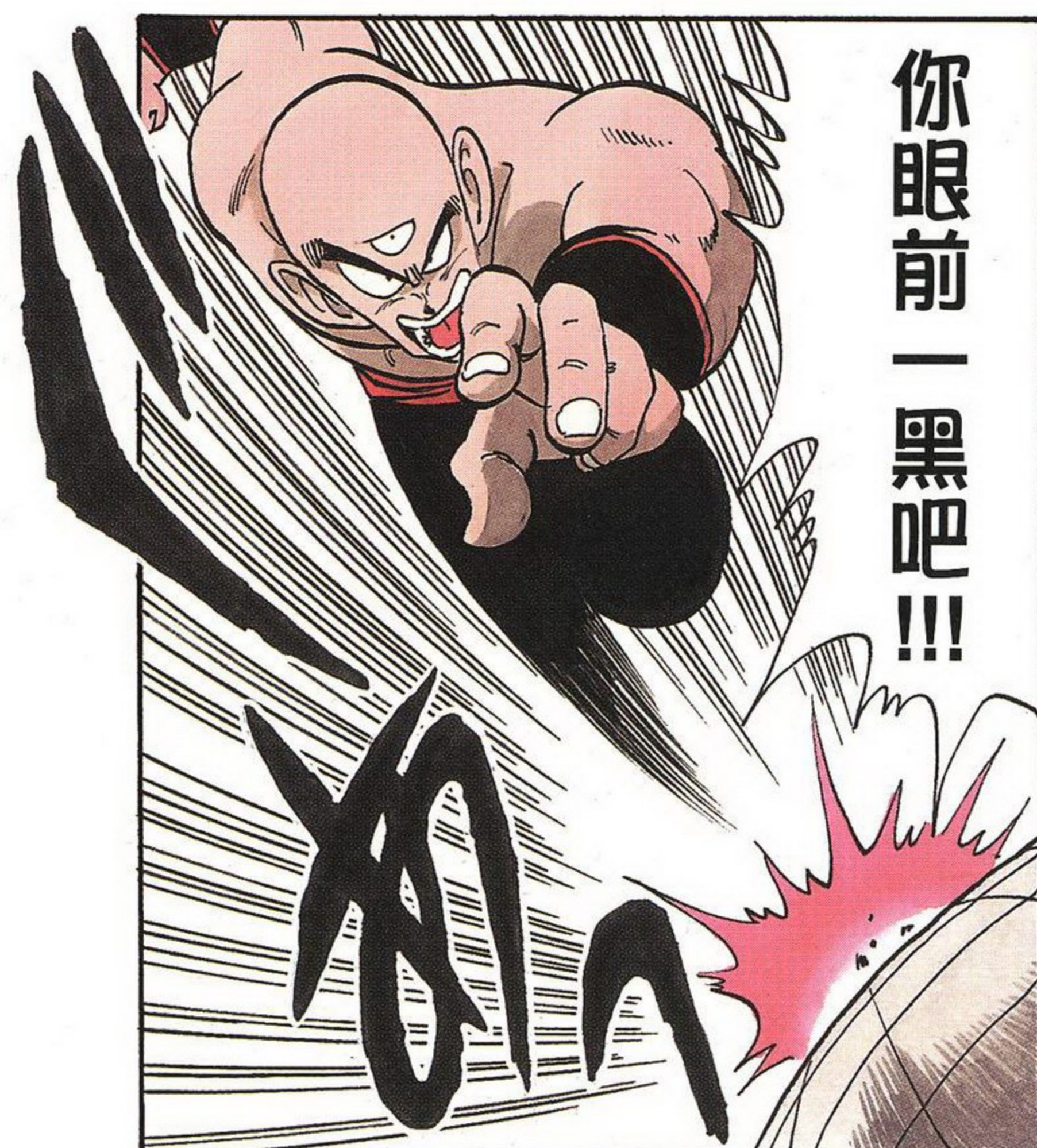
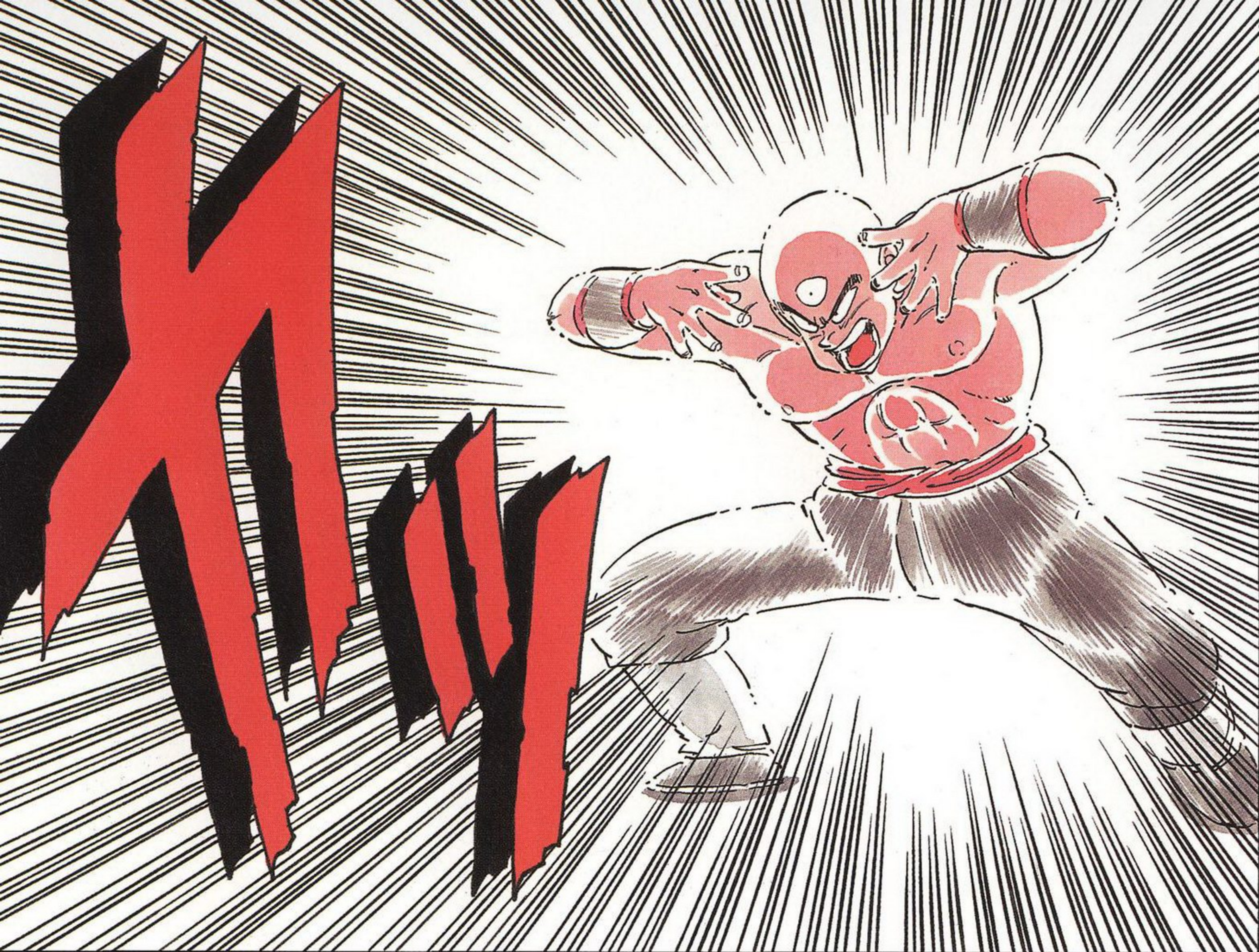




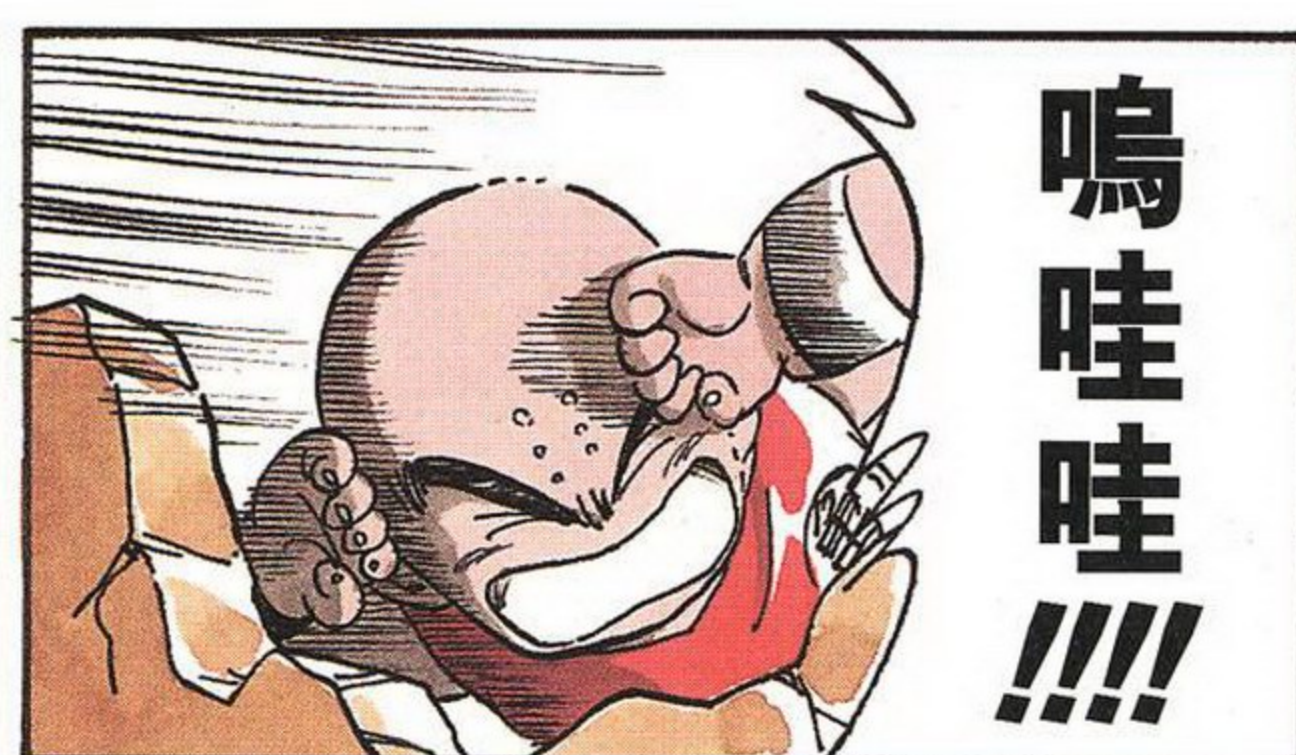




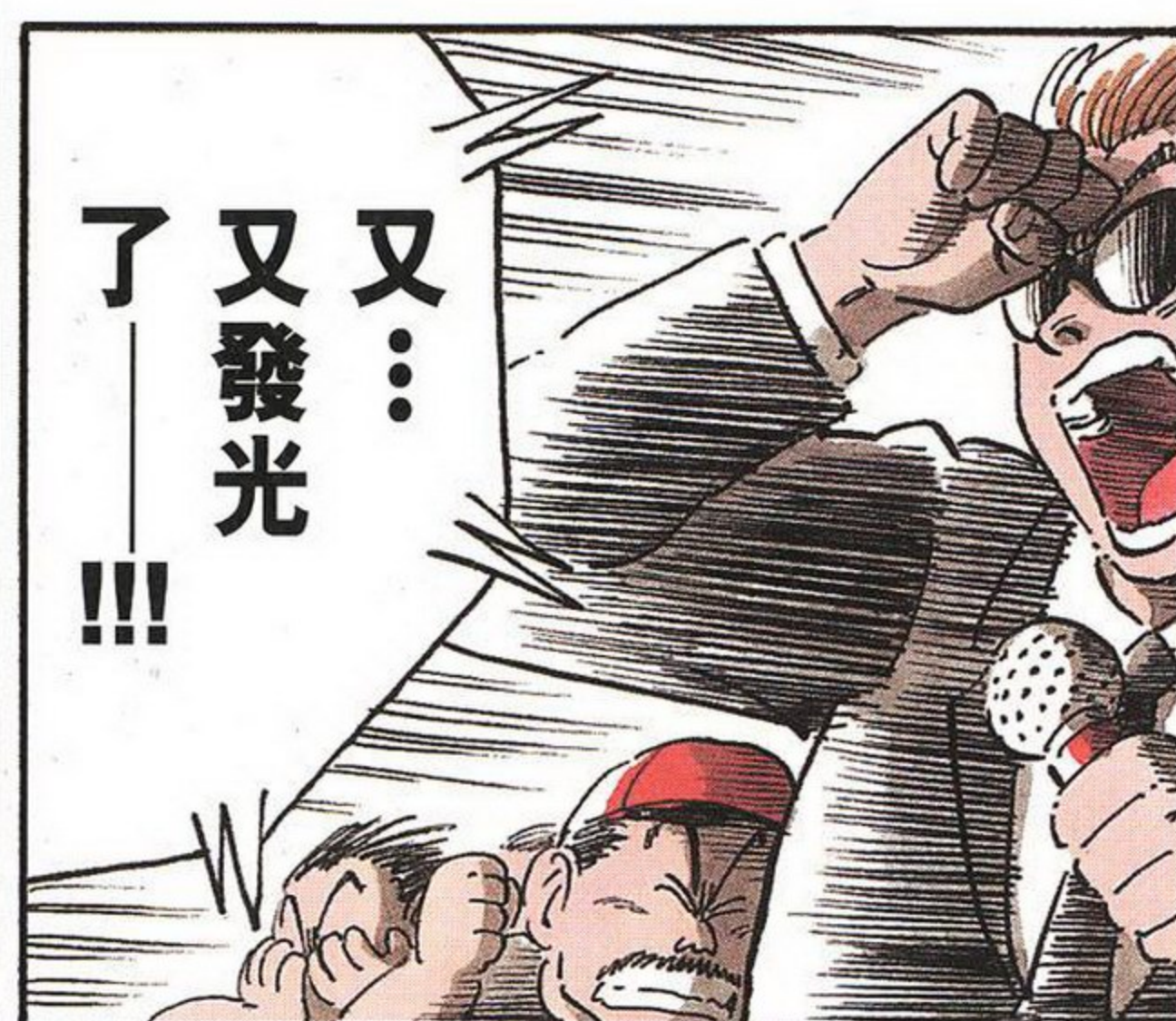




你眼前一黑吧!!!

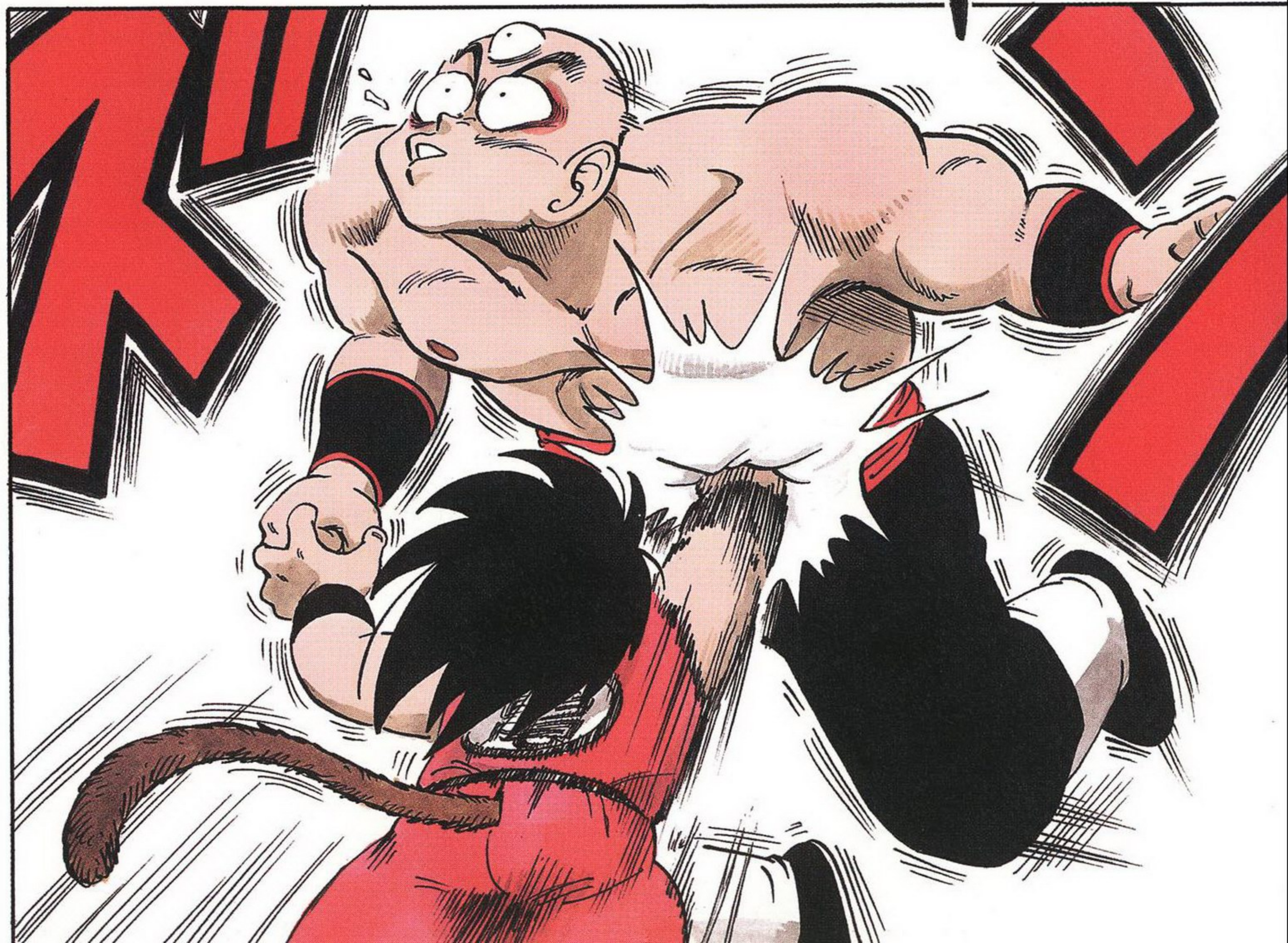
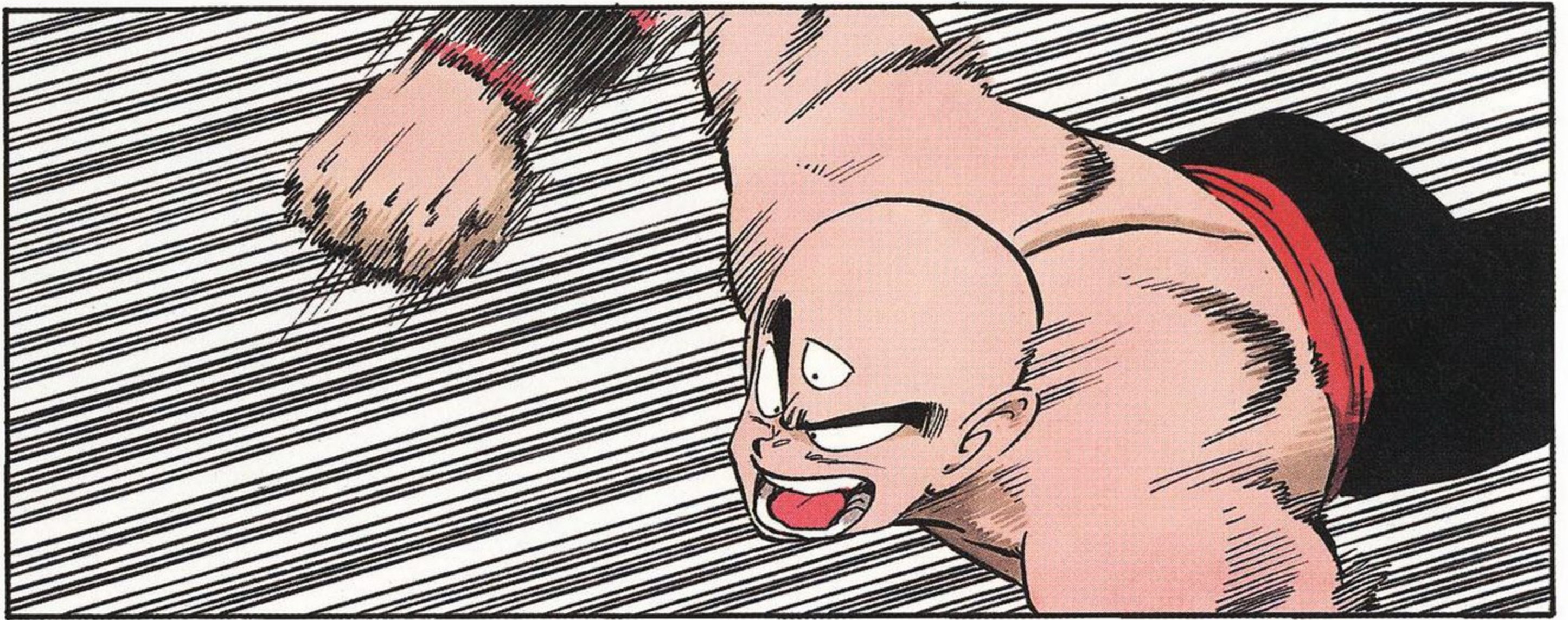


嗚哇哇!!!

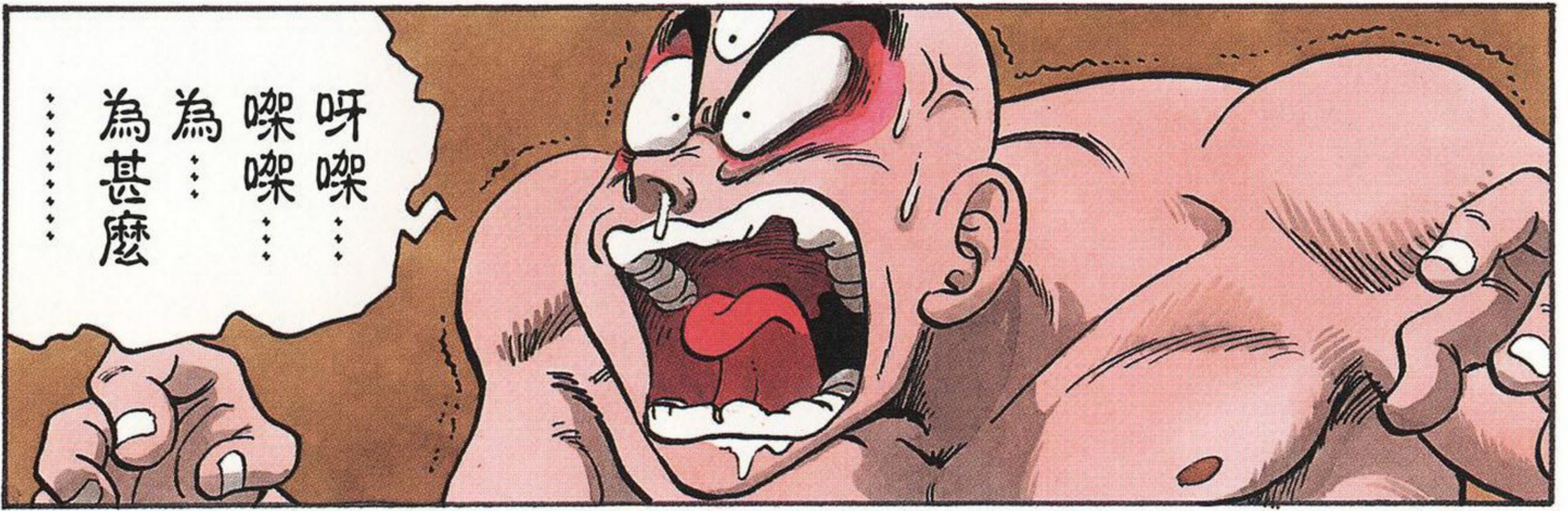


又...  
又發光  
了!!!

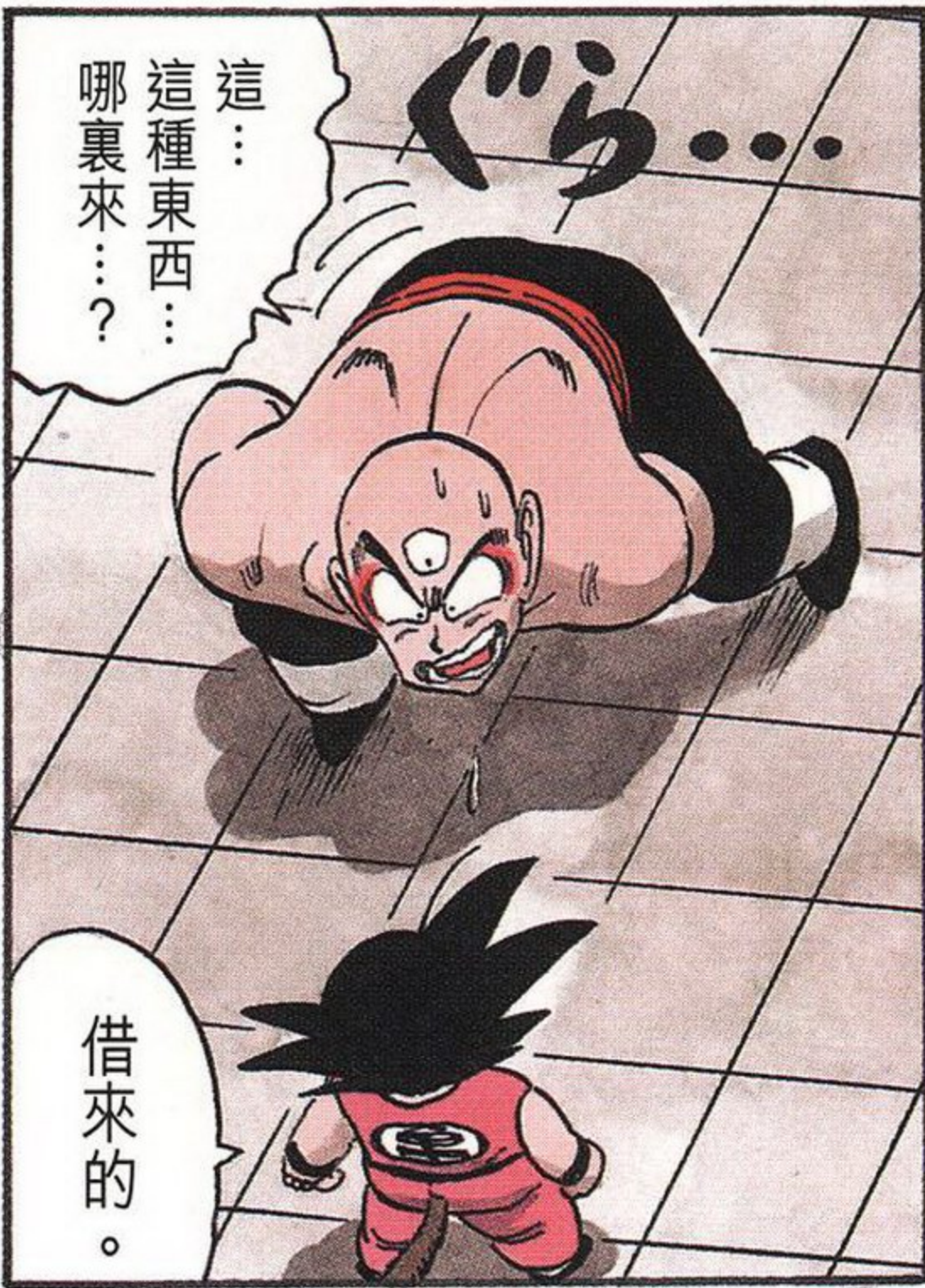








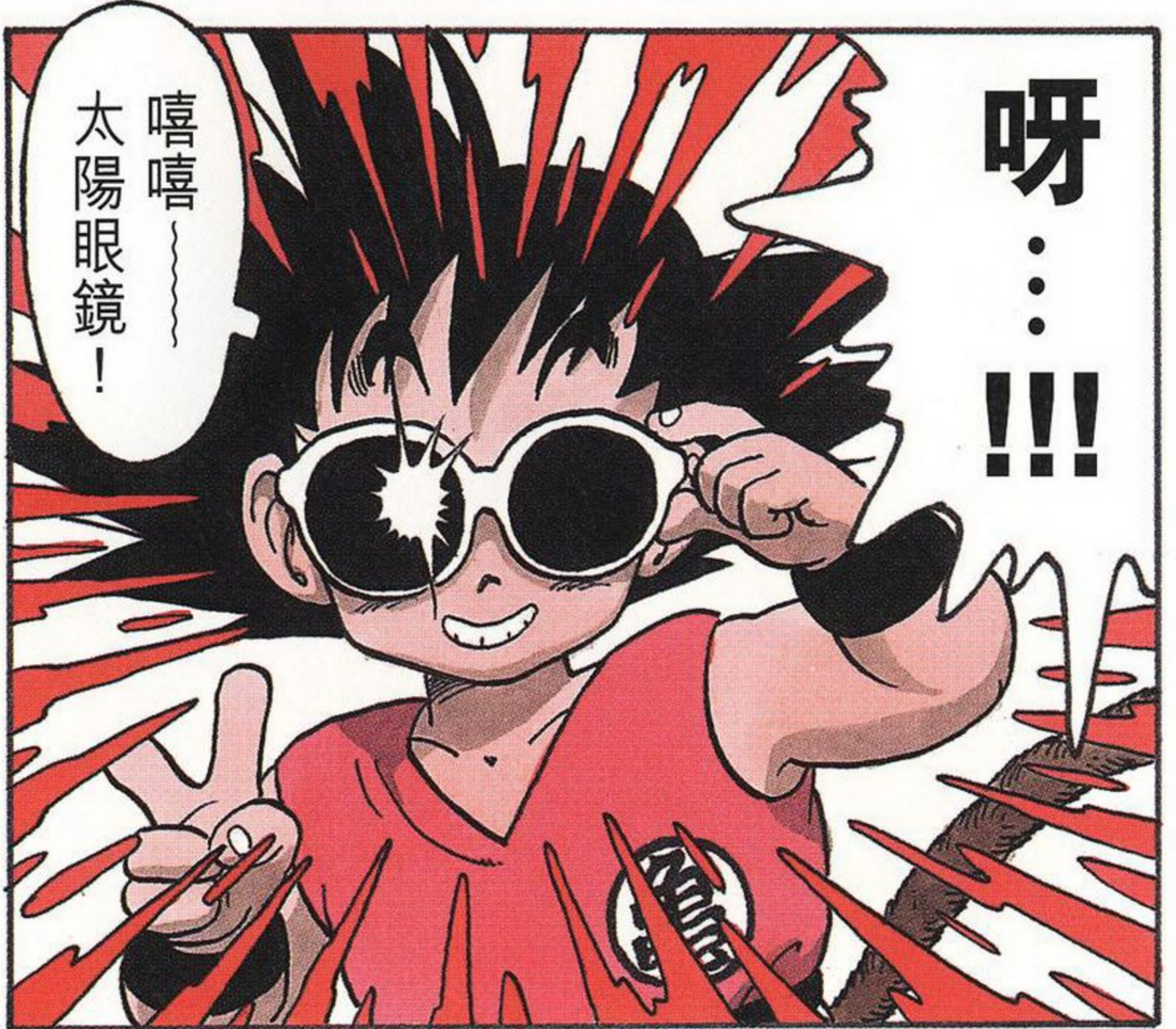
呀噪...  
噪噪...  
為...  
為甚麼...  
.....



這...  
這種東西...  
哪裏來...?

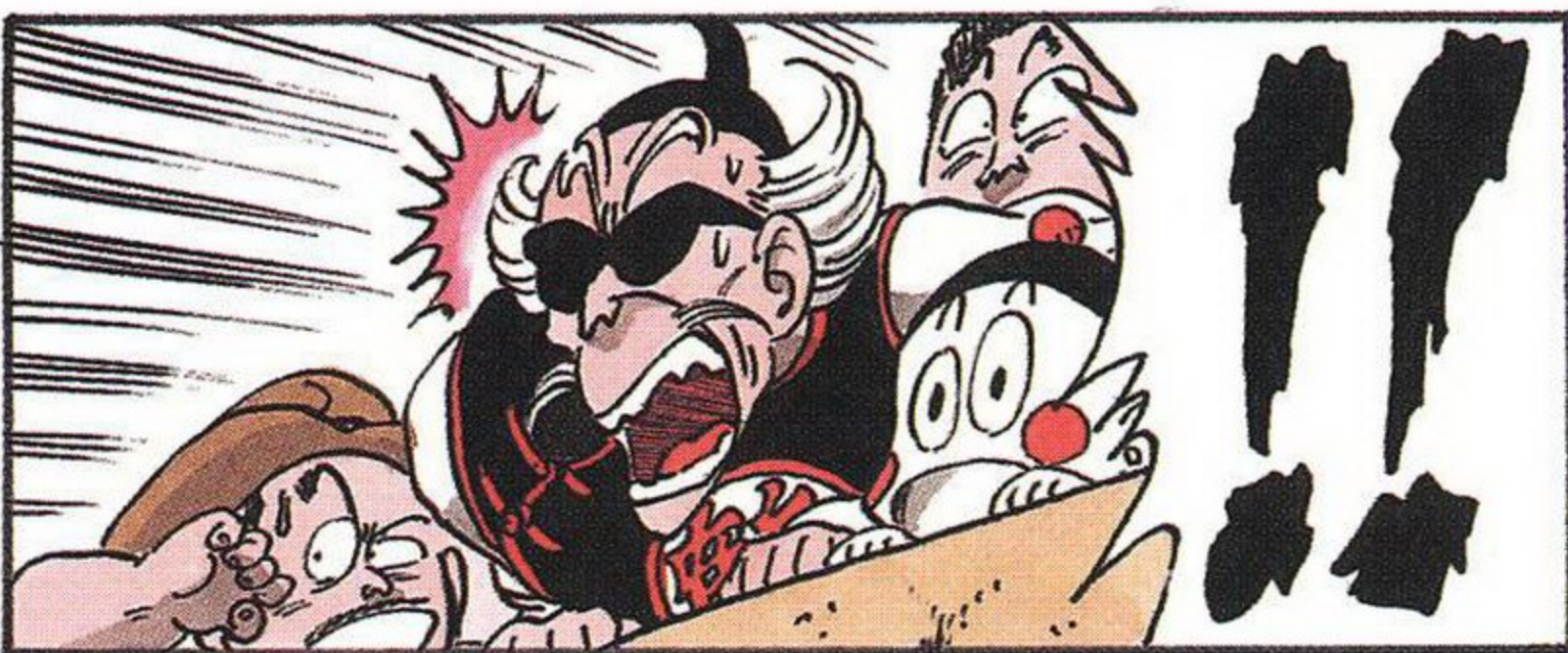
ぐら...

借來的。



嘻嘻...  
太陽眼鏡!

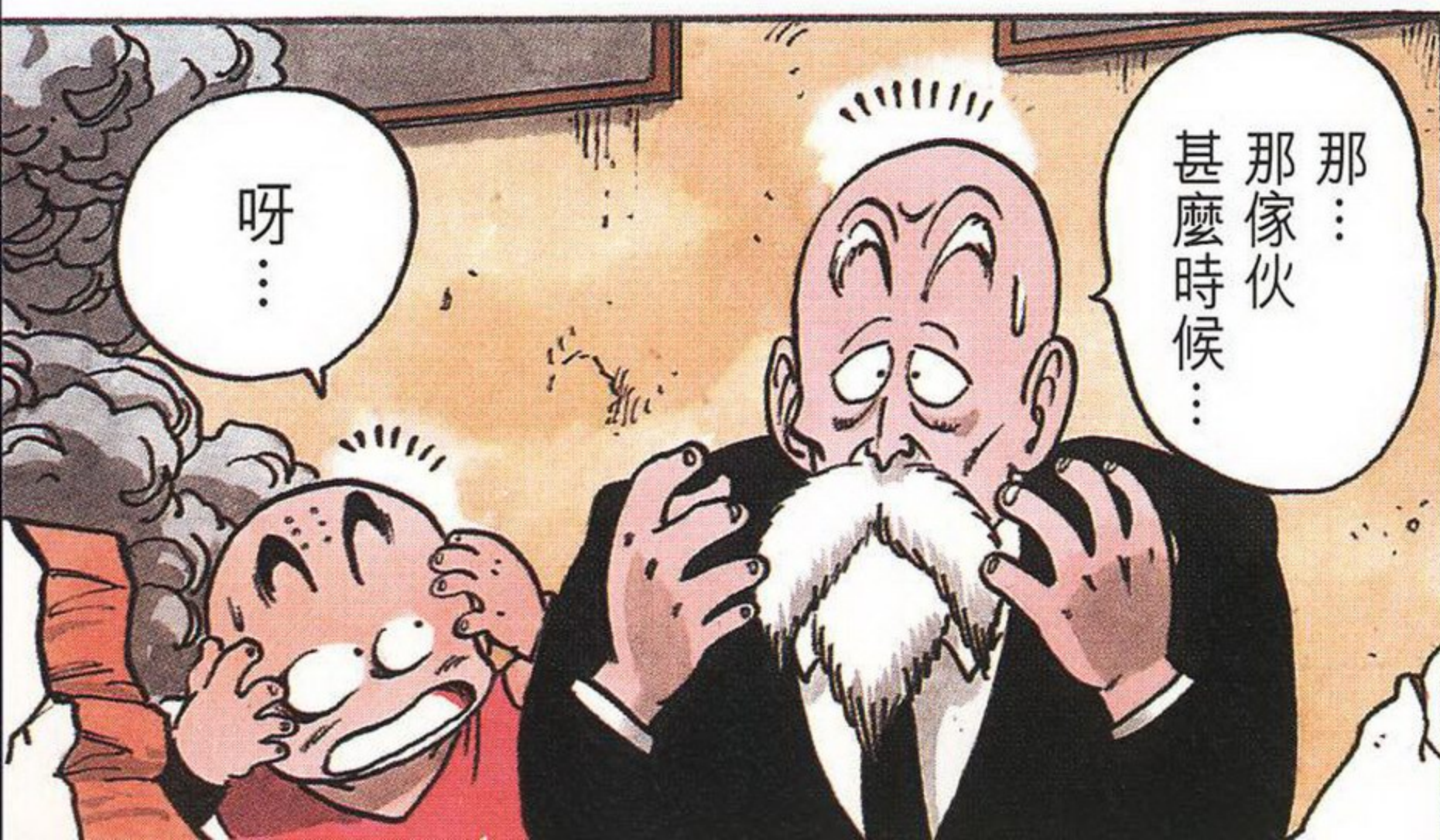
呀...!!!



!!!



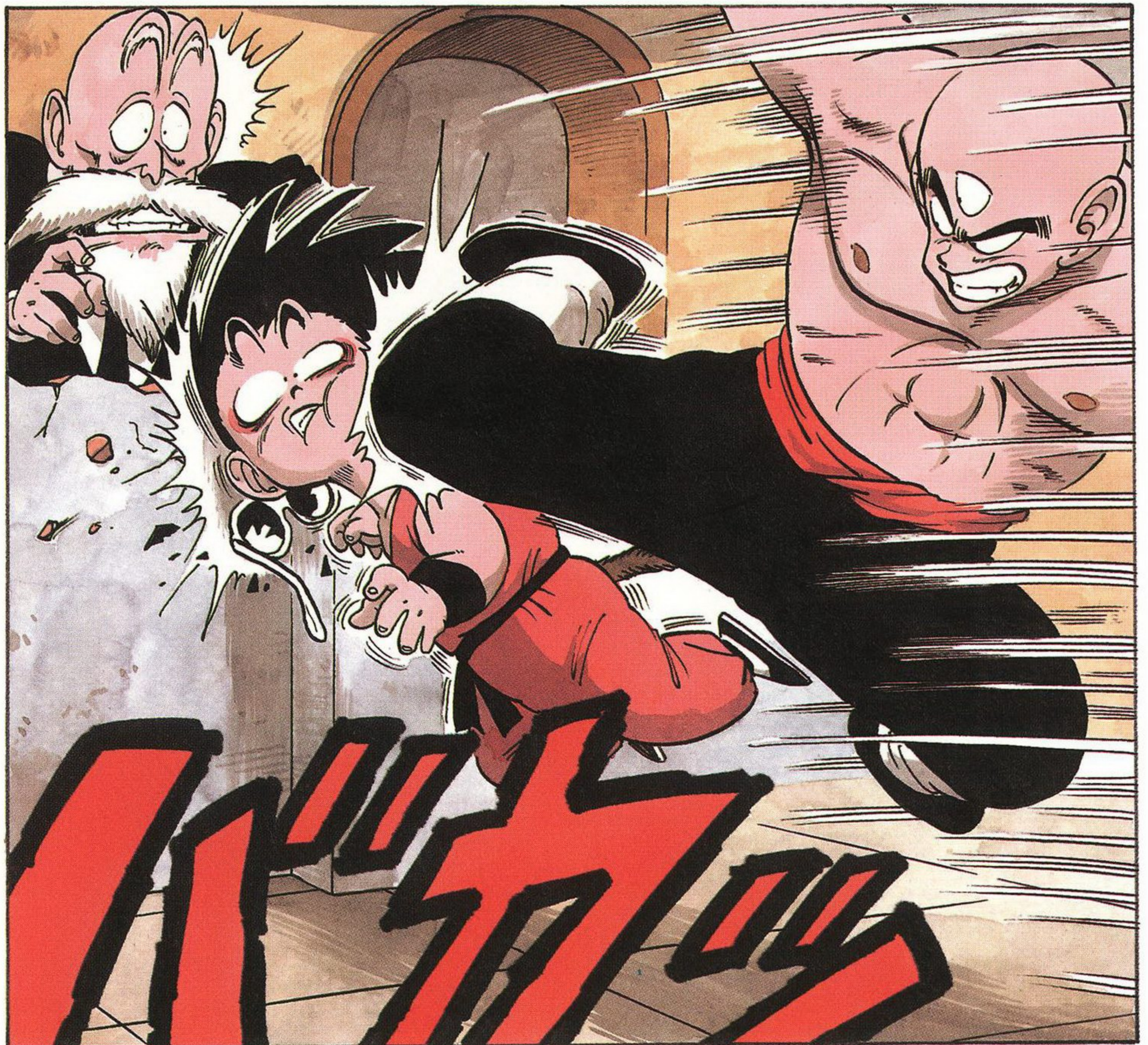
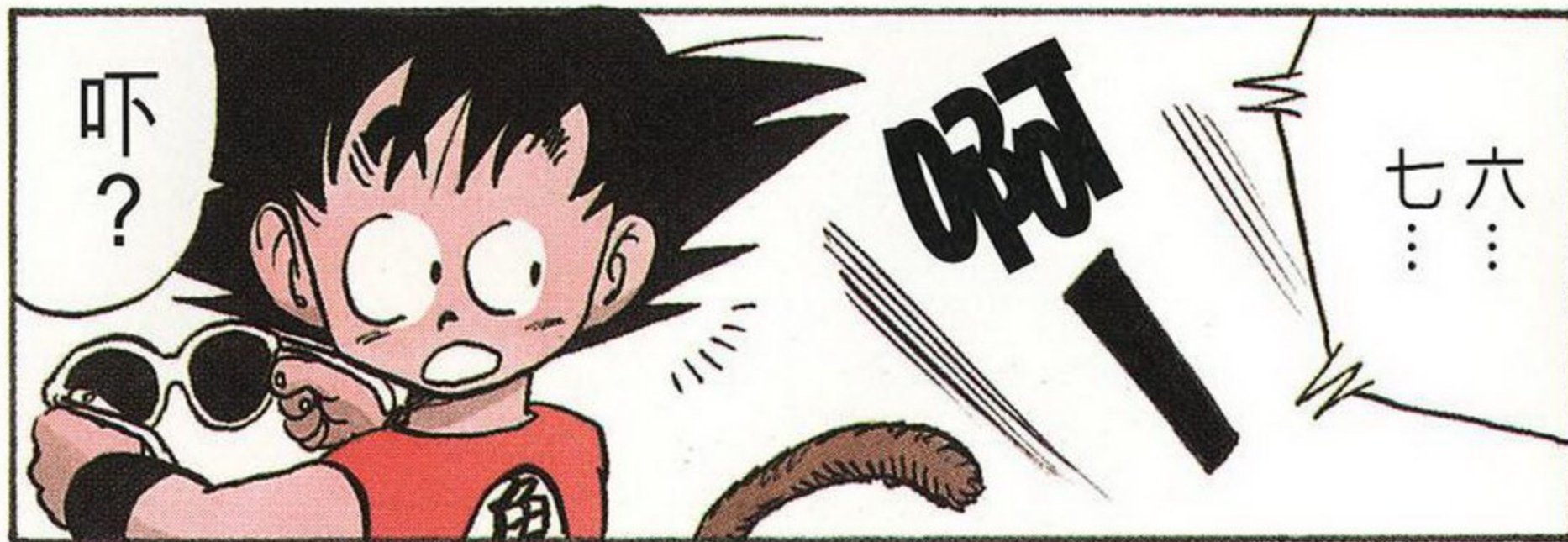
とぎっ  
哎——呀!!  
天津飯選手倒地!!  
倒地呀——!!!



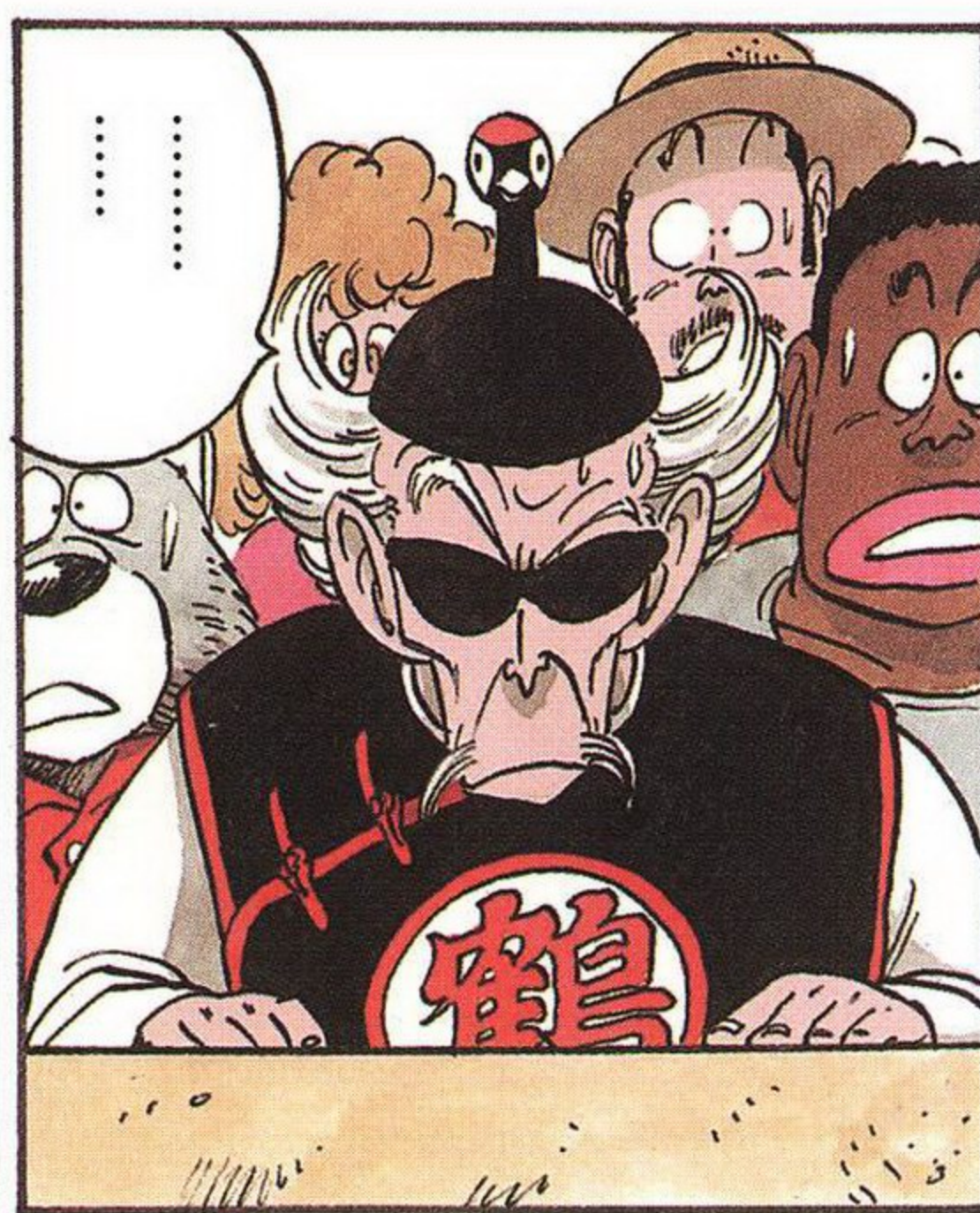
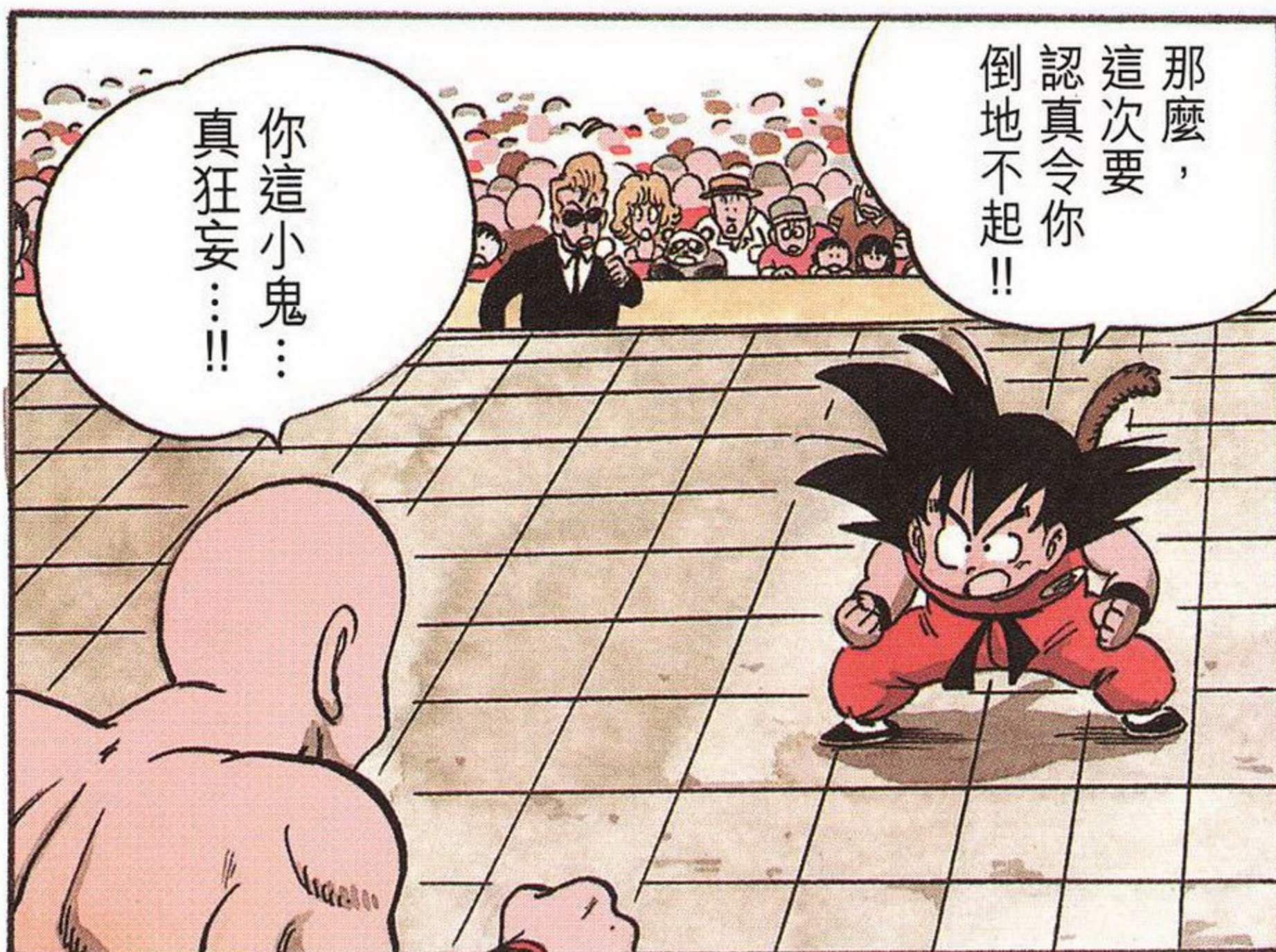
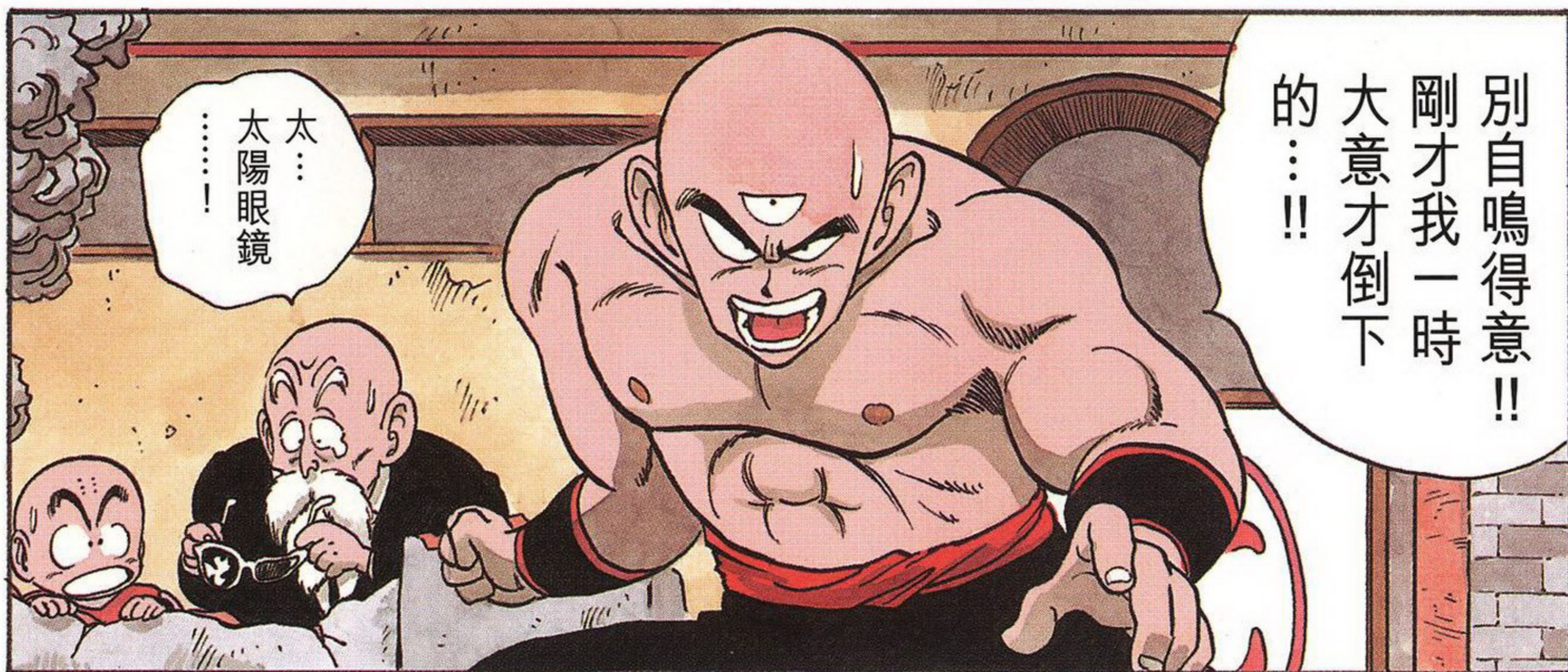
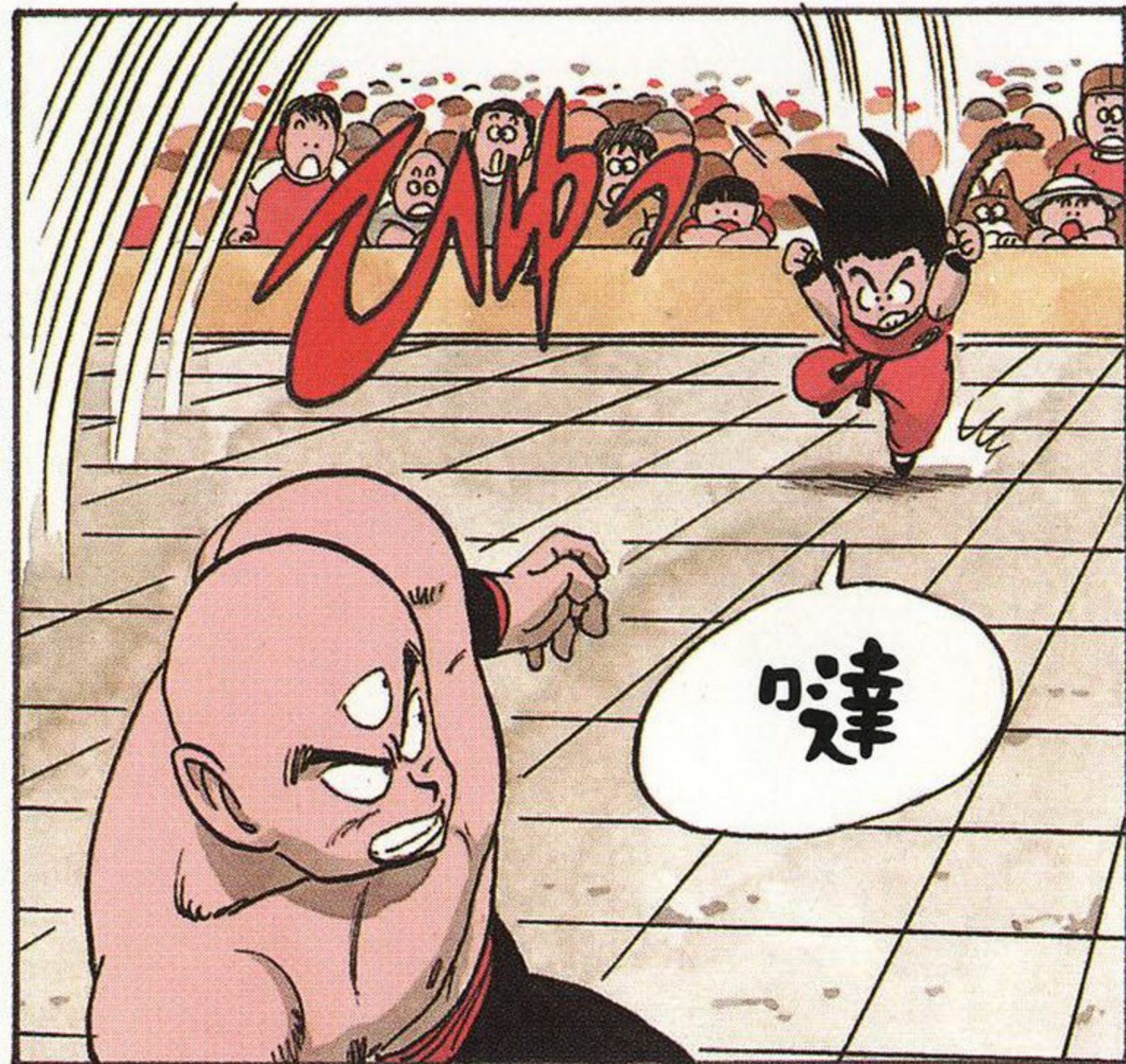
那...  
那傢伙...  
甚麼時候...

呀...  
.....

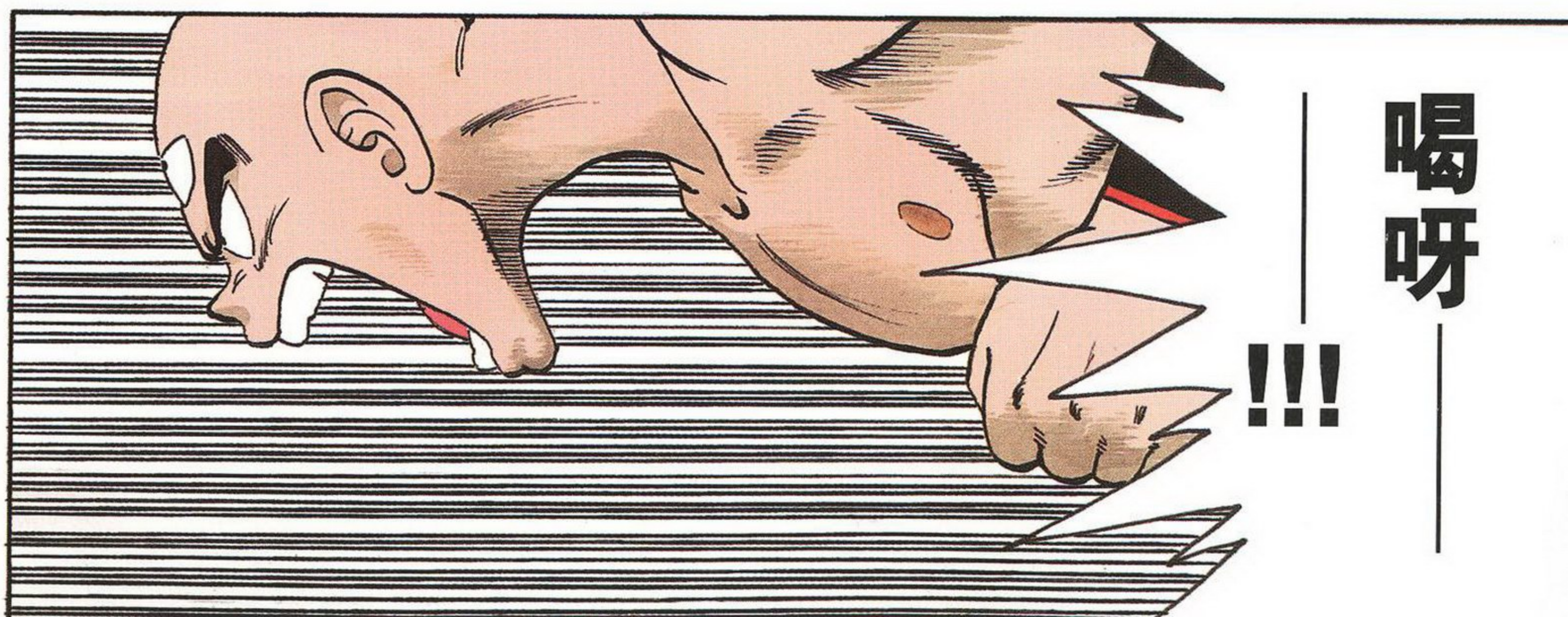
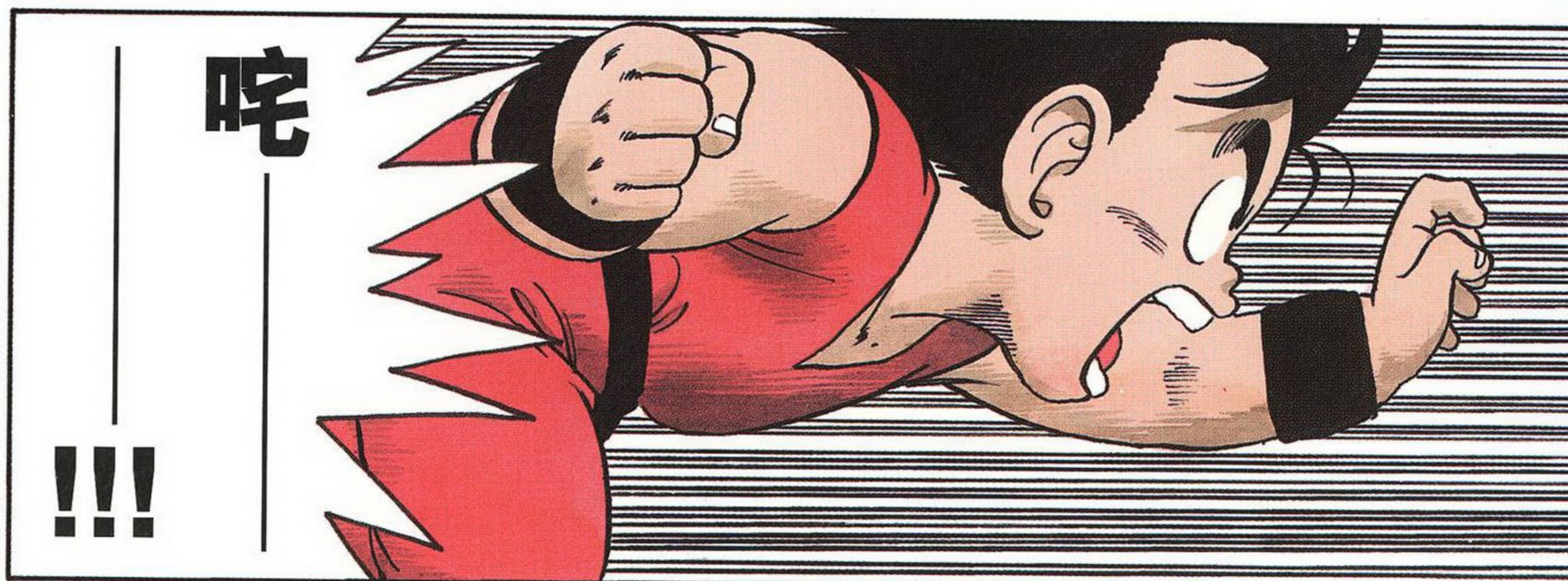
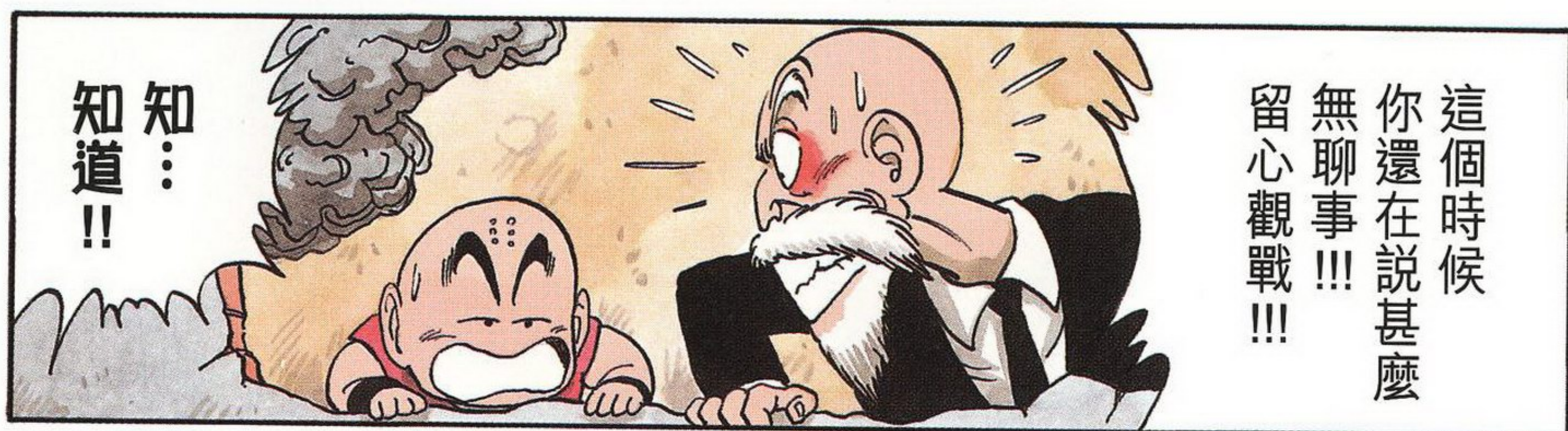




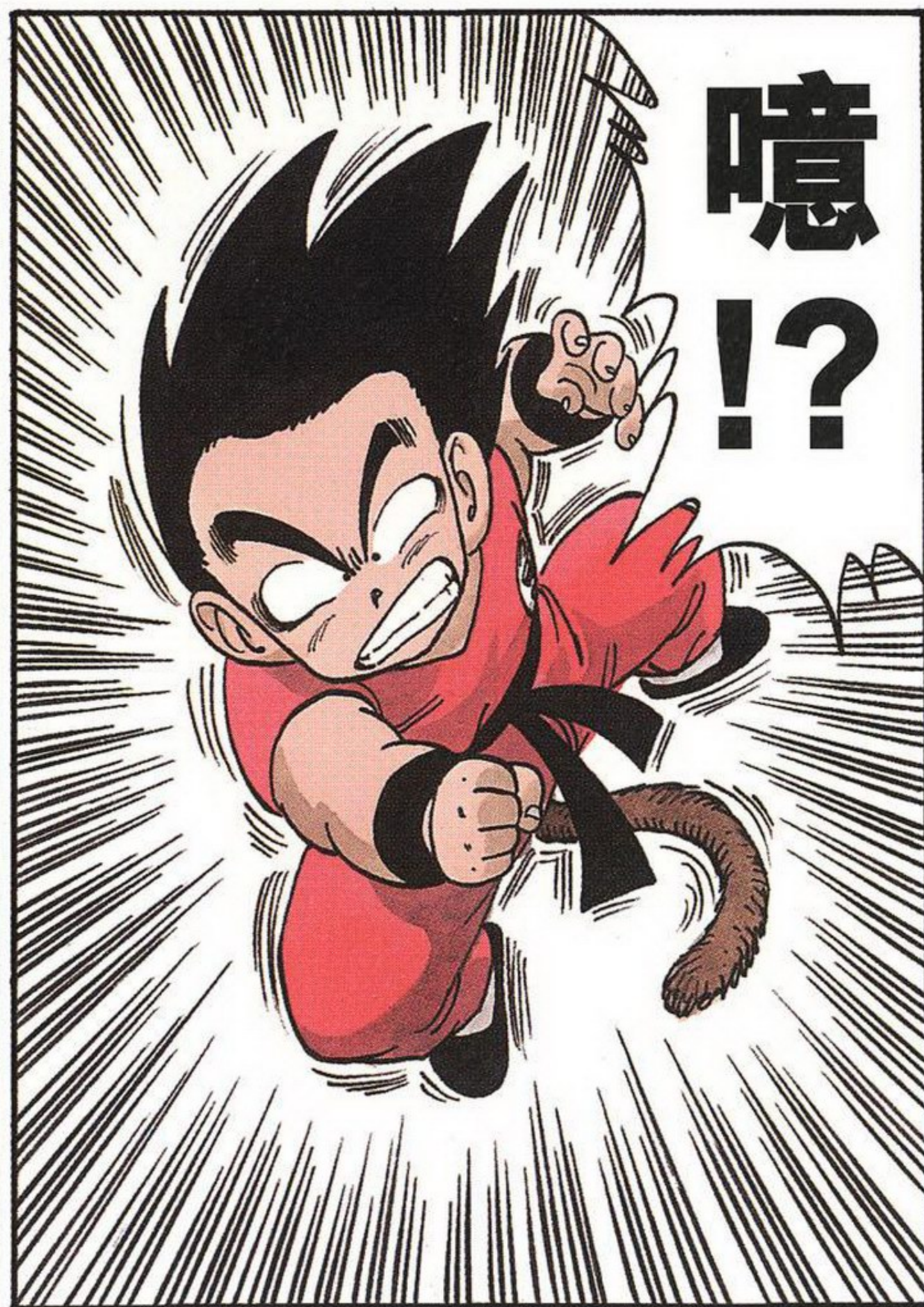
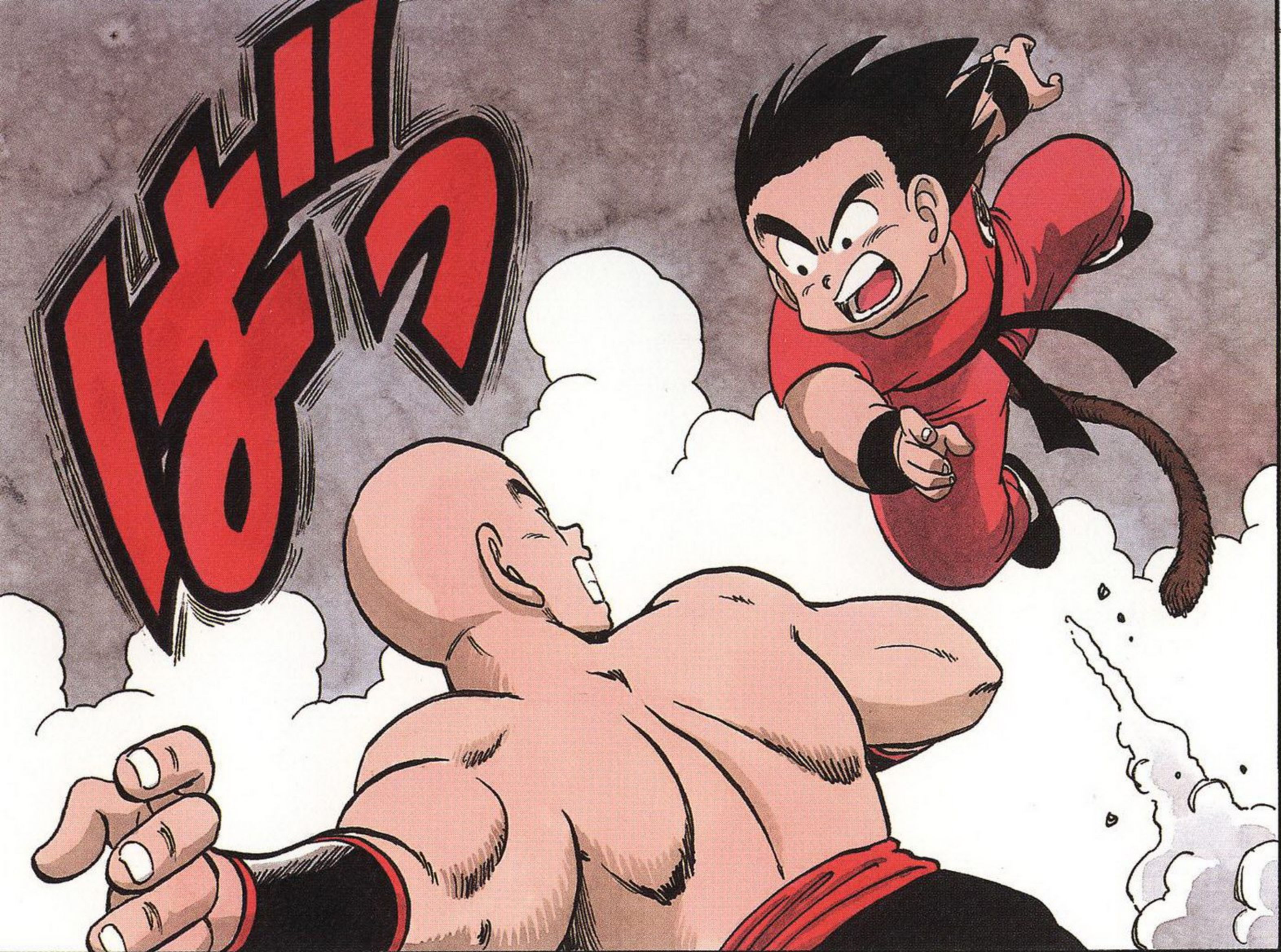




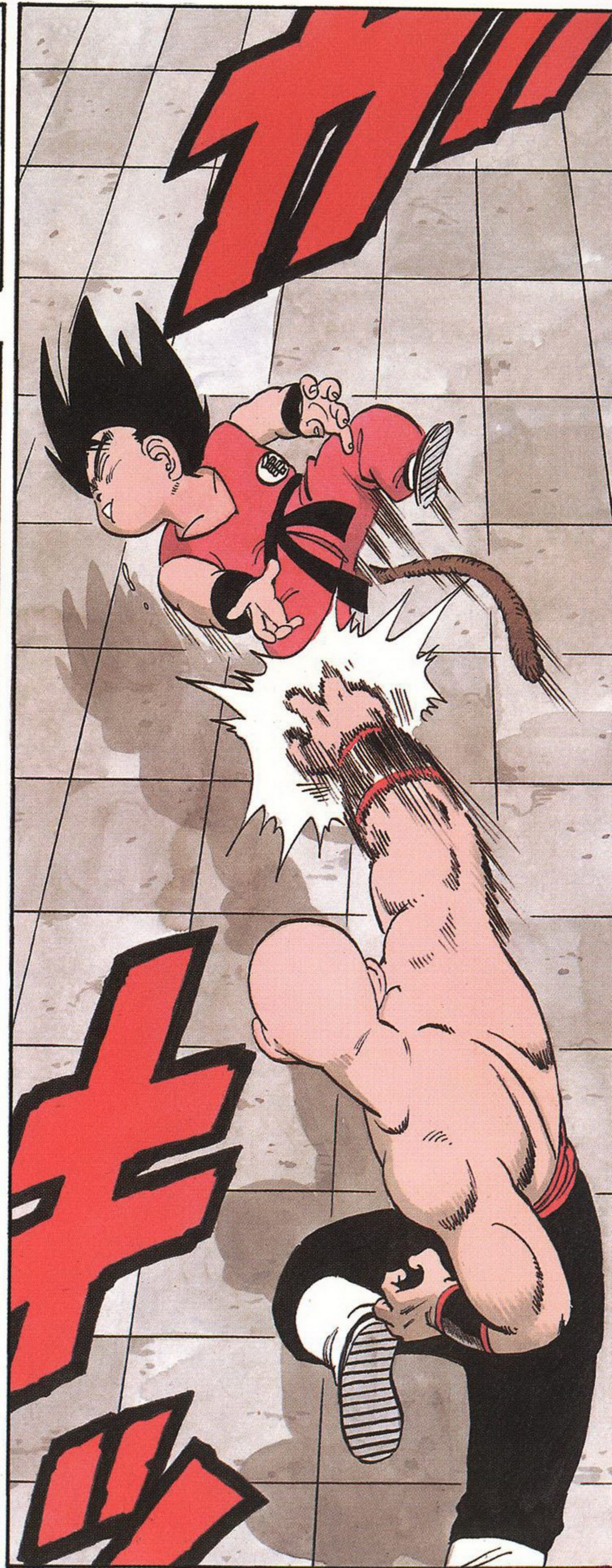
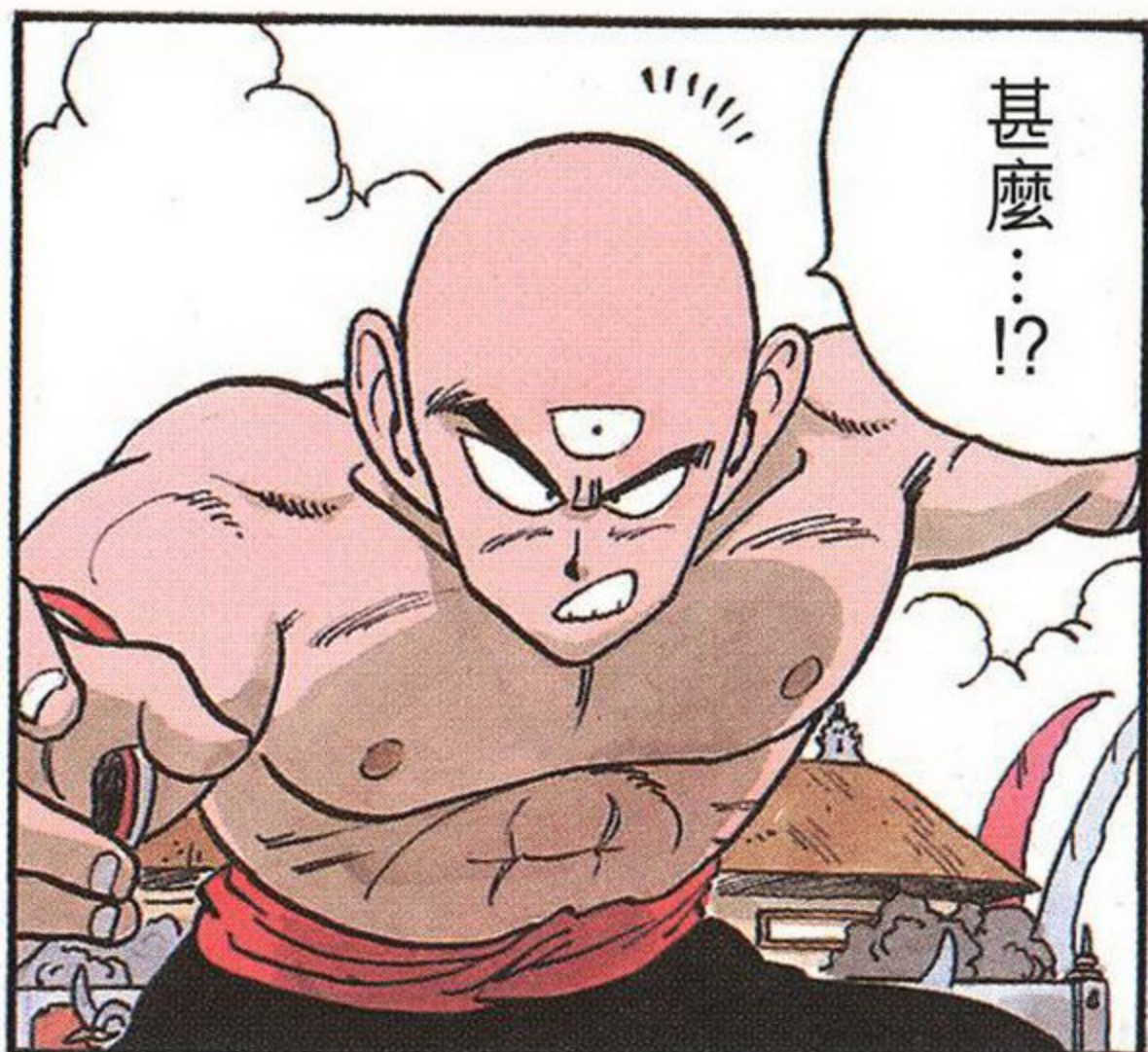
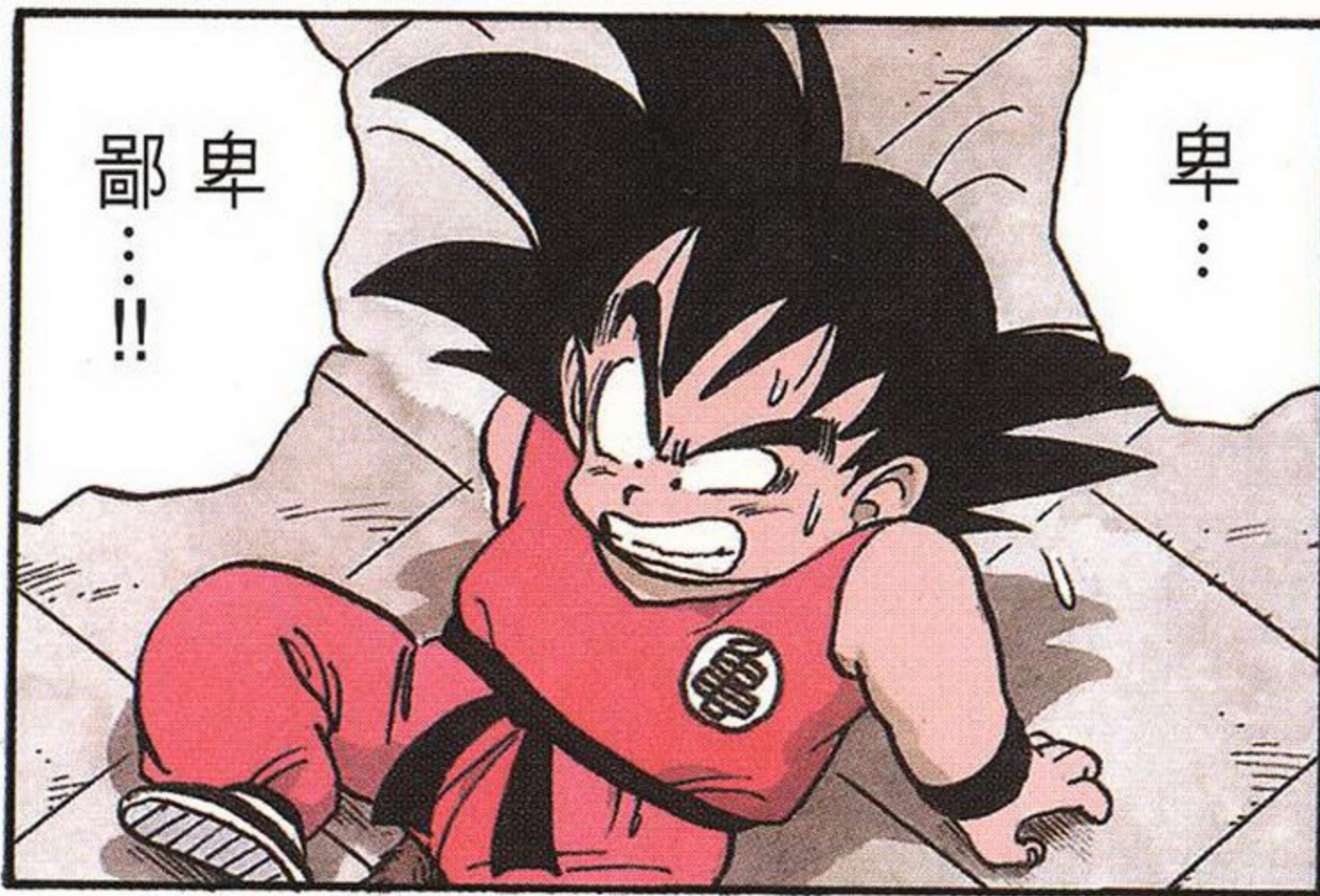
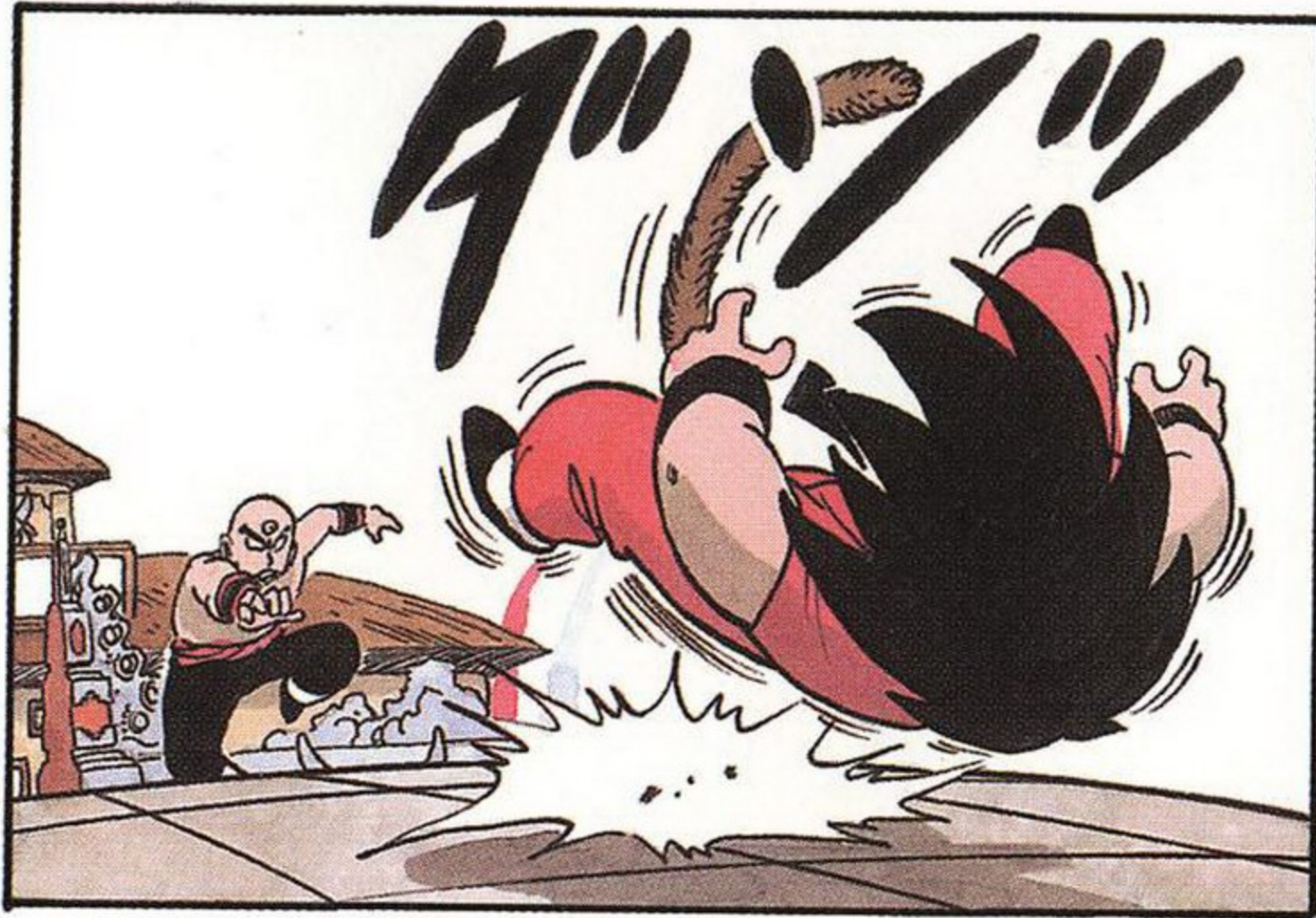
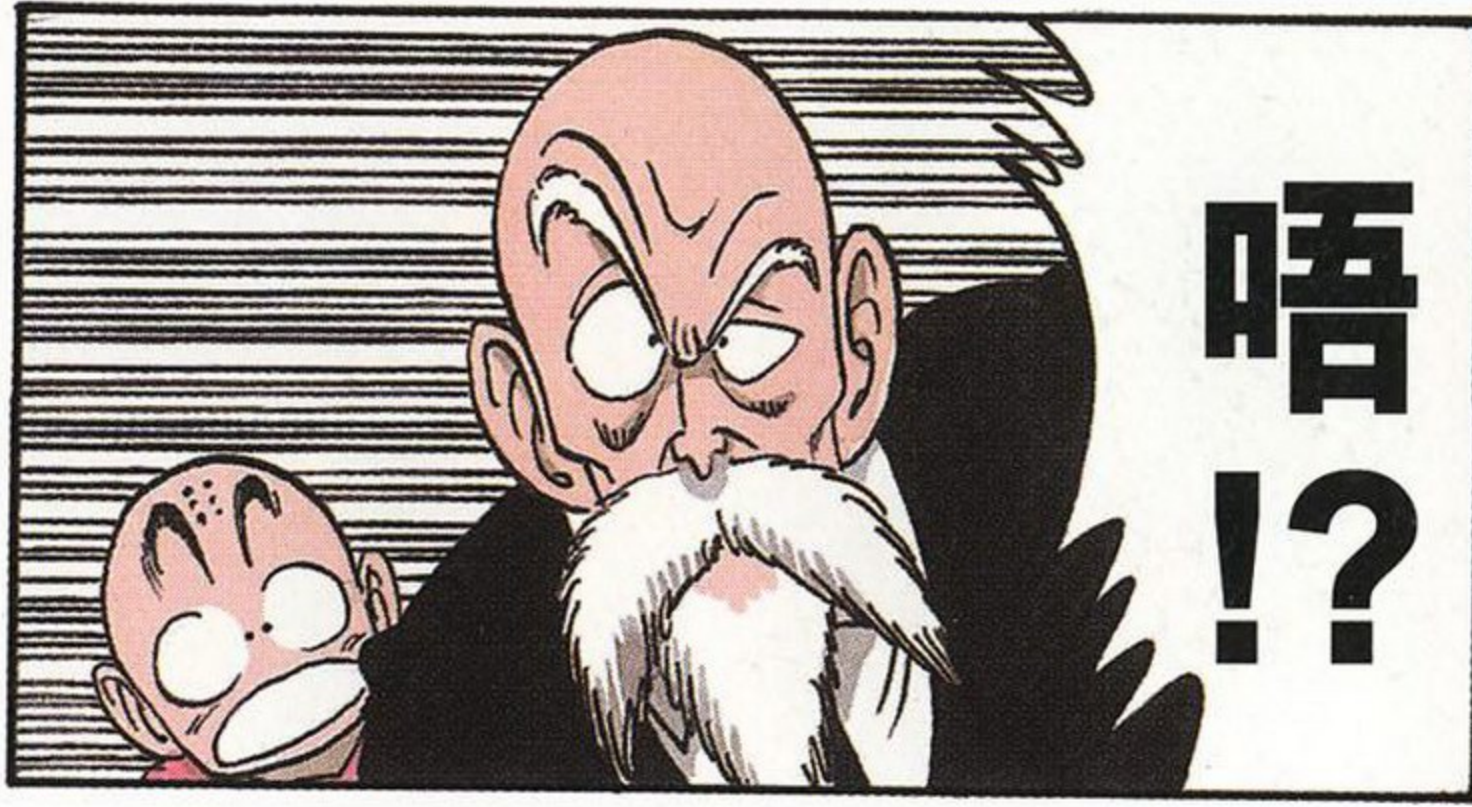




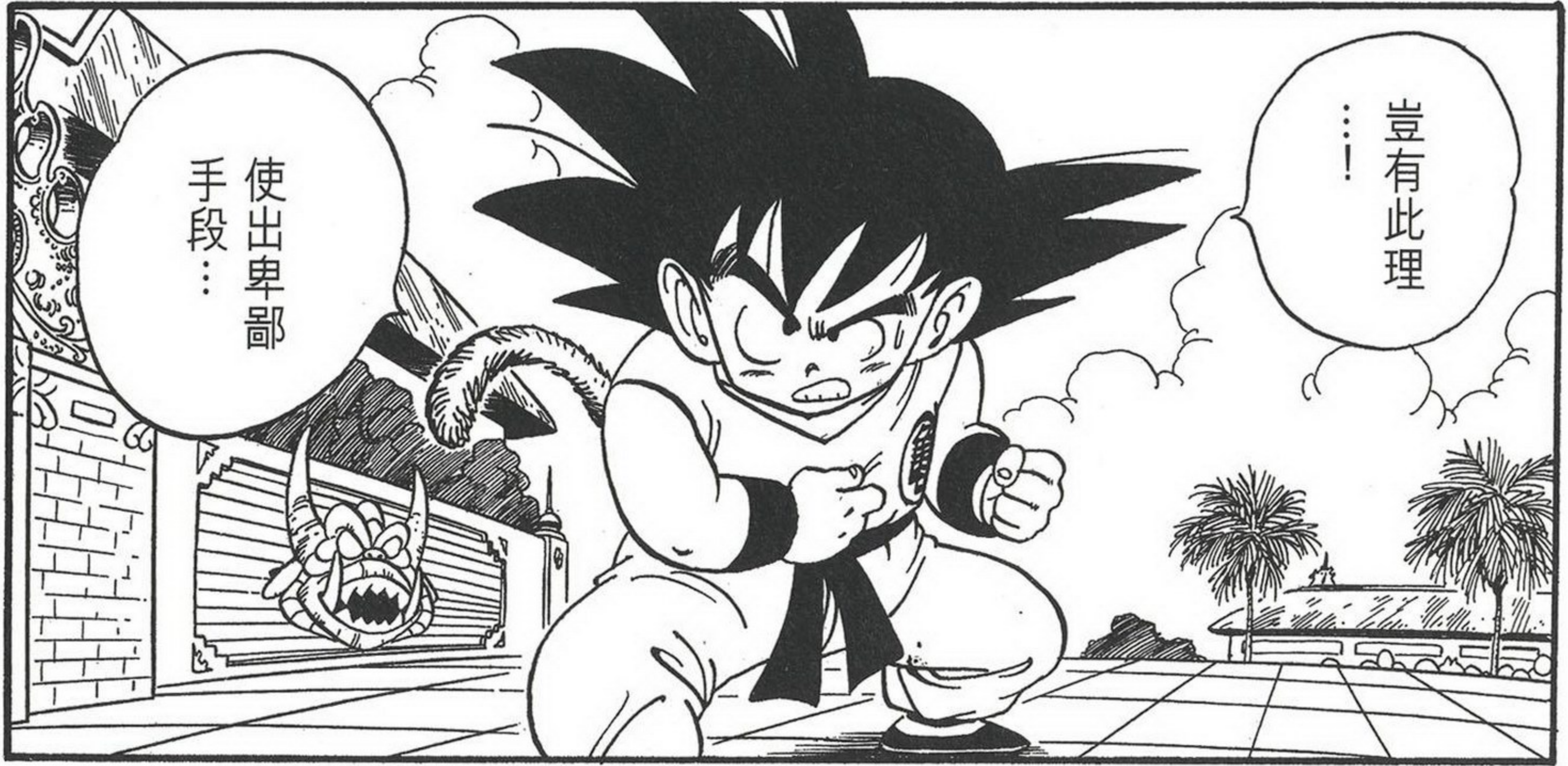






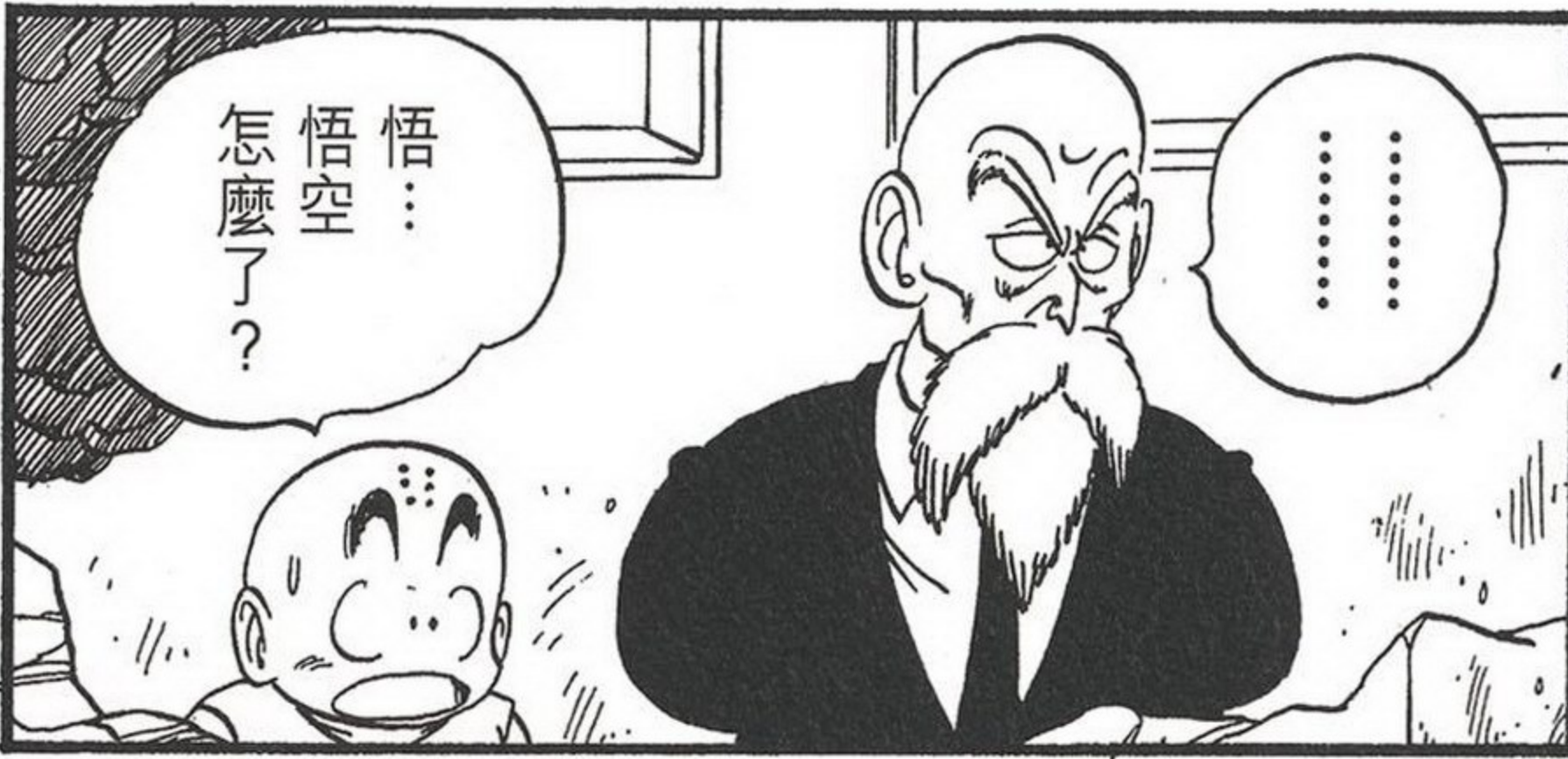






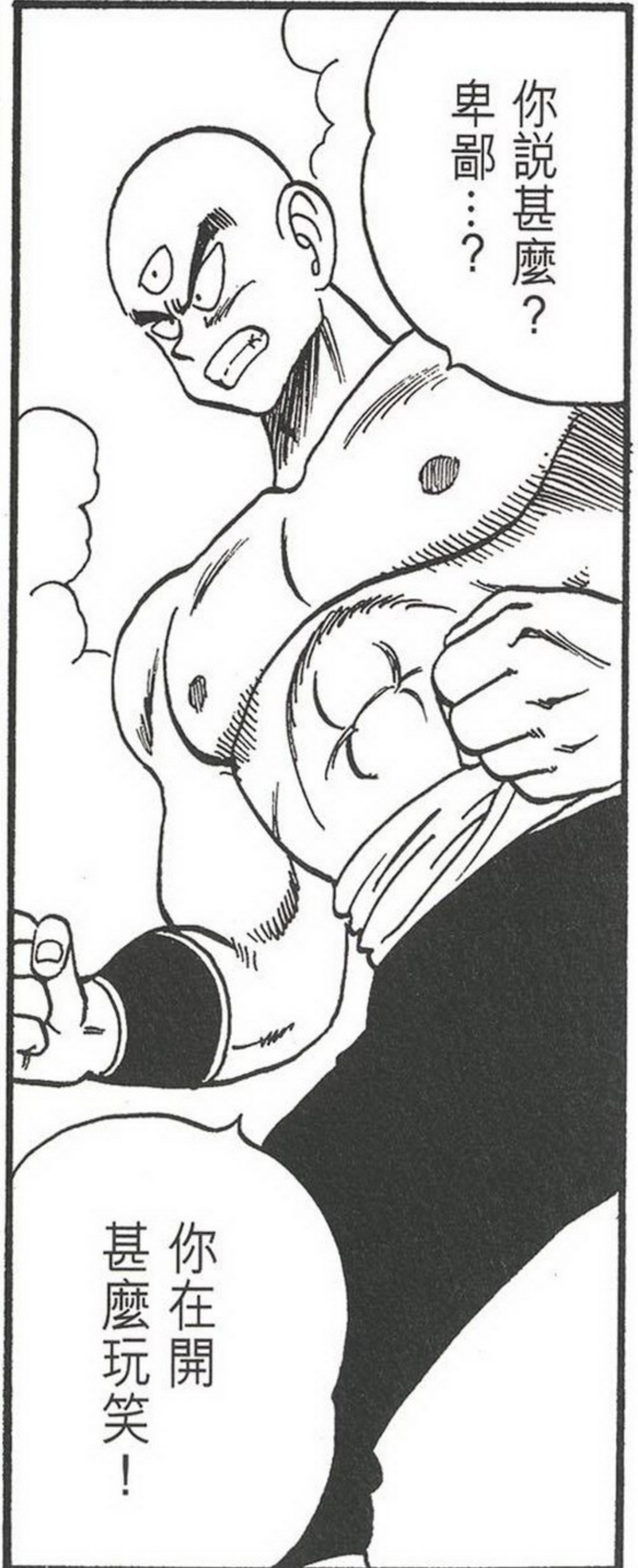
使出卑鄙手段……

豈有此理……！



悟空：怎麼了？

……

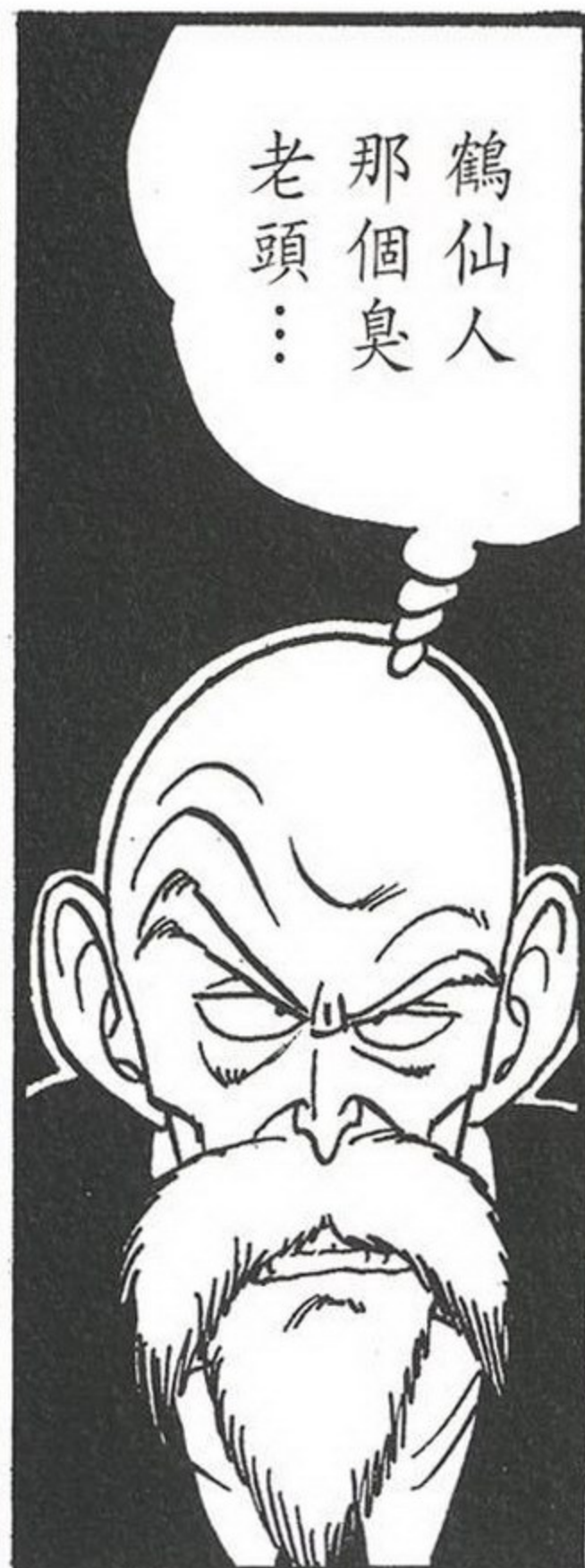


你說甚麼？卑鄙……？

你在開甚麼玩笑！

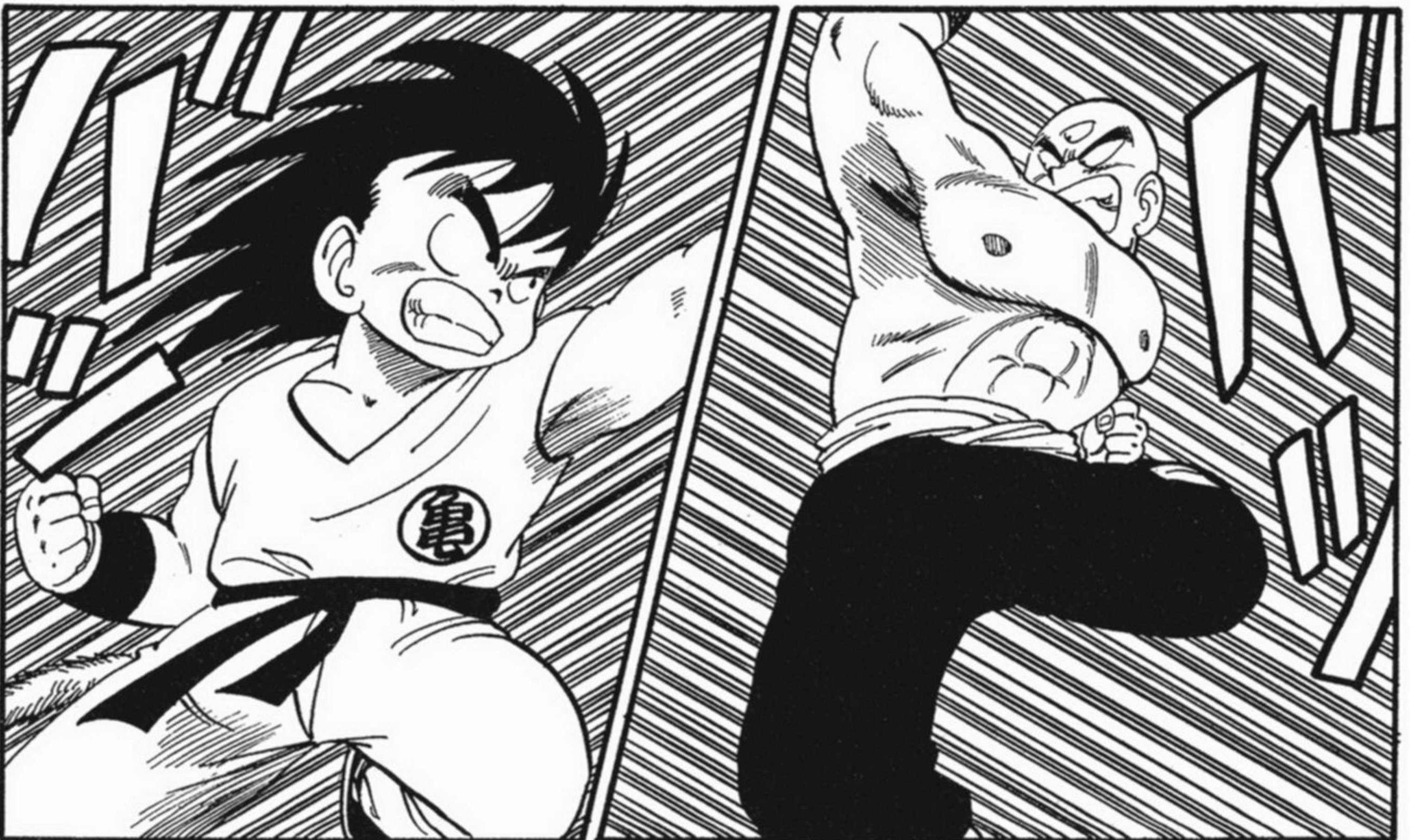
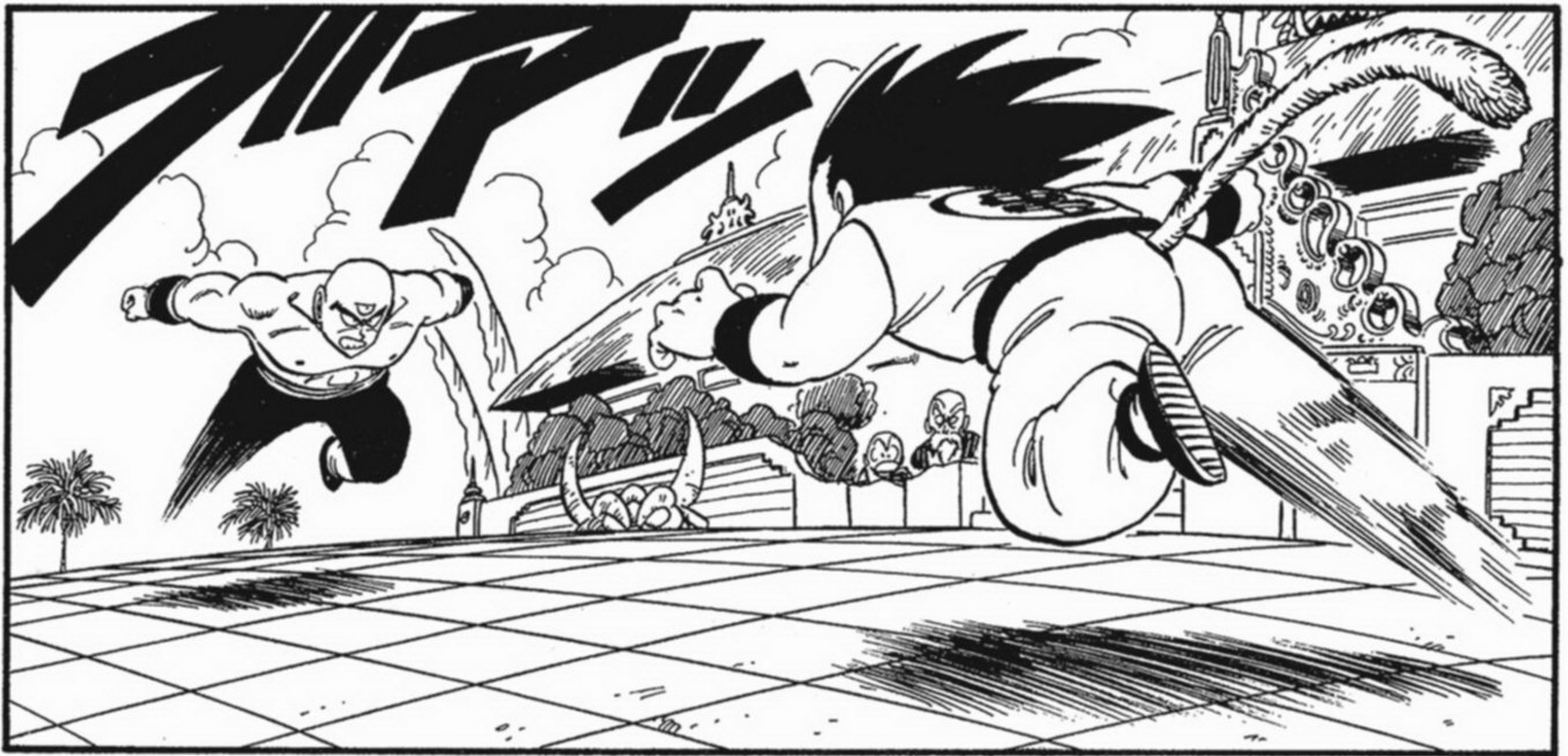


無聊！技不如人在找碴吧！！

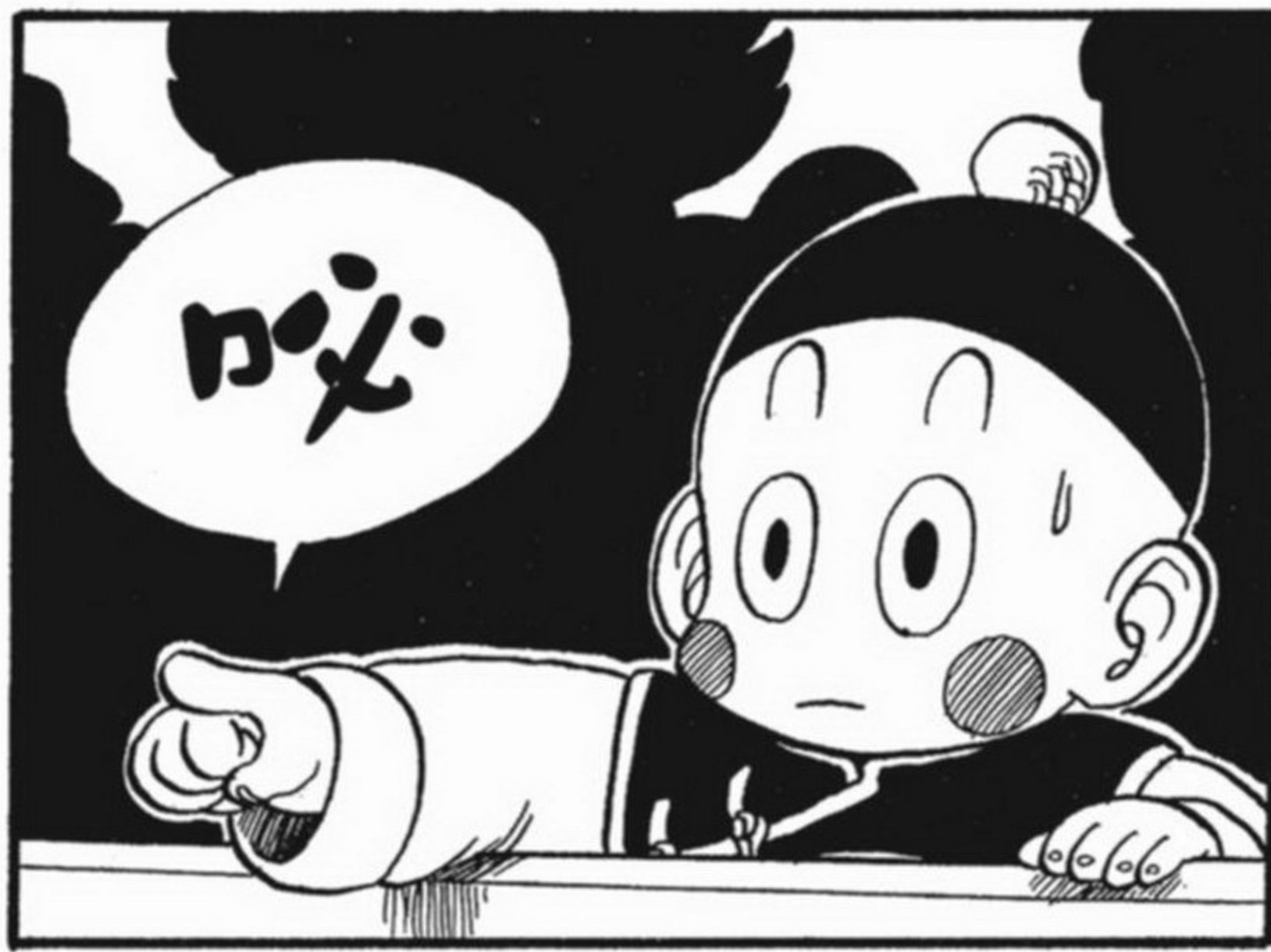


鶴仙人那個臭老頭……

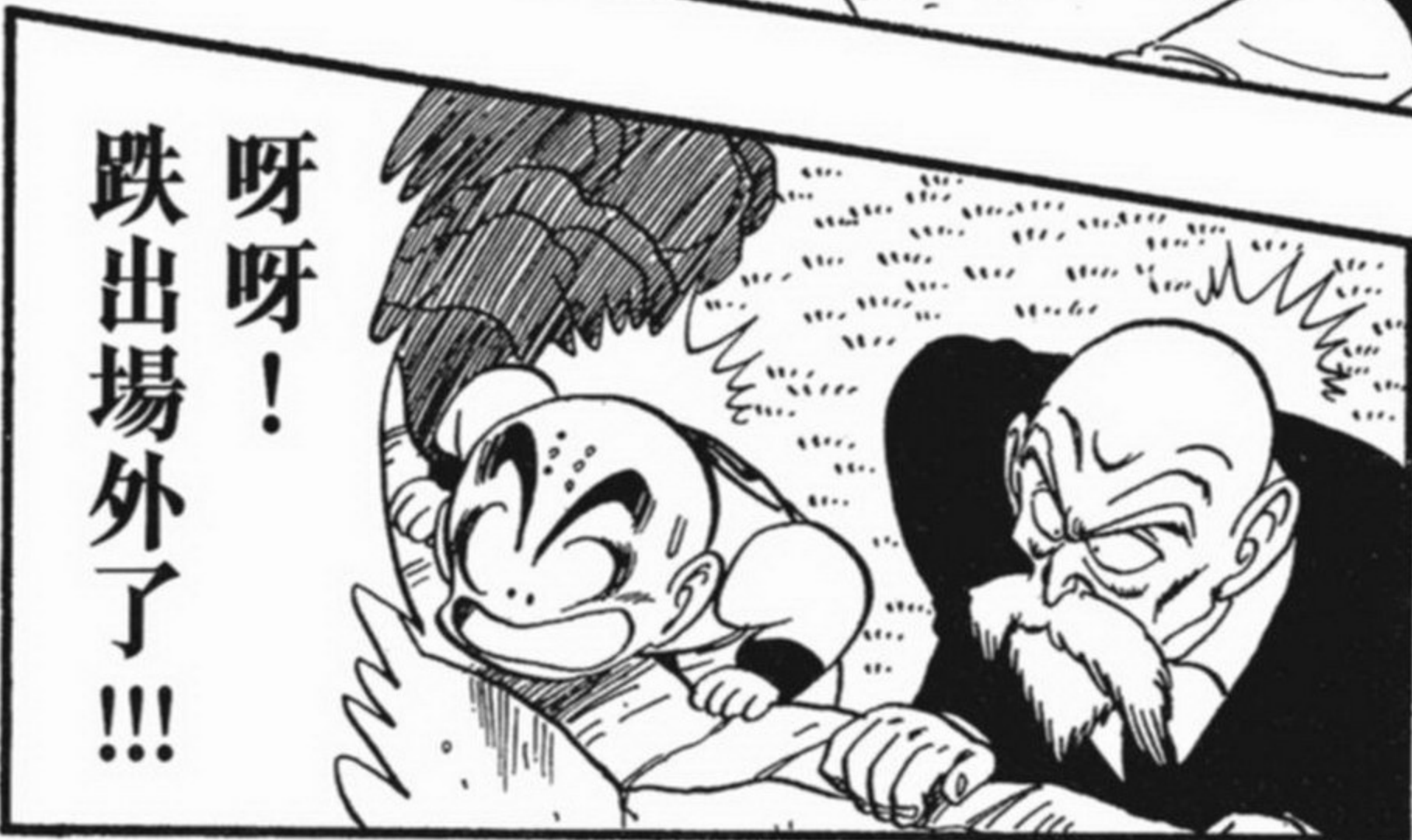
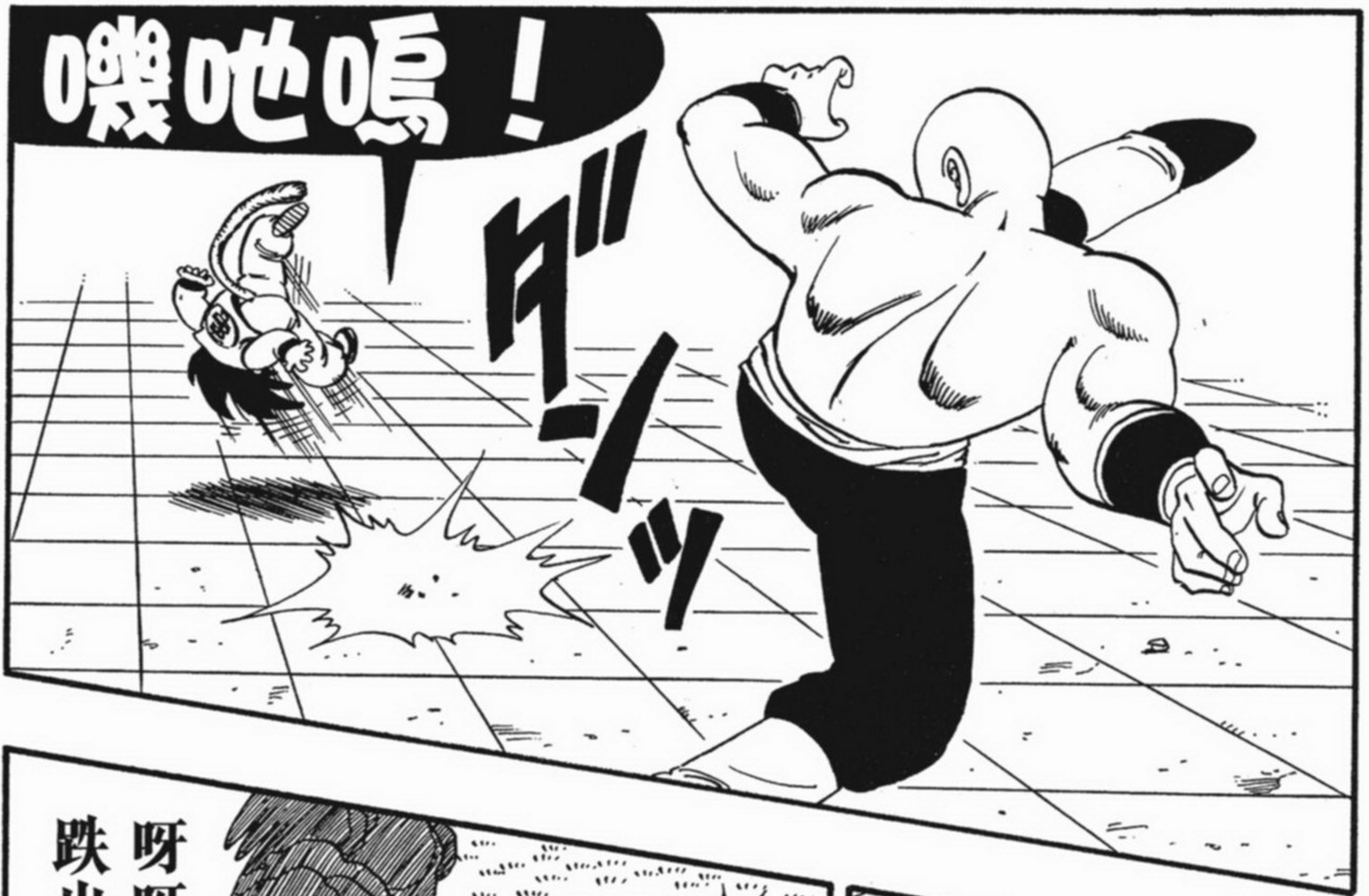




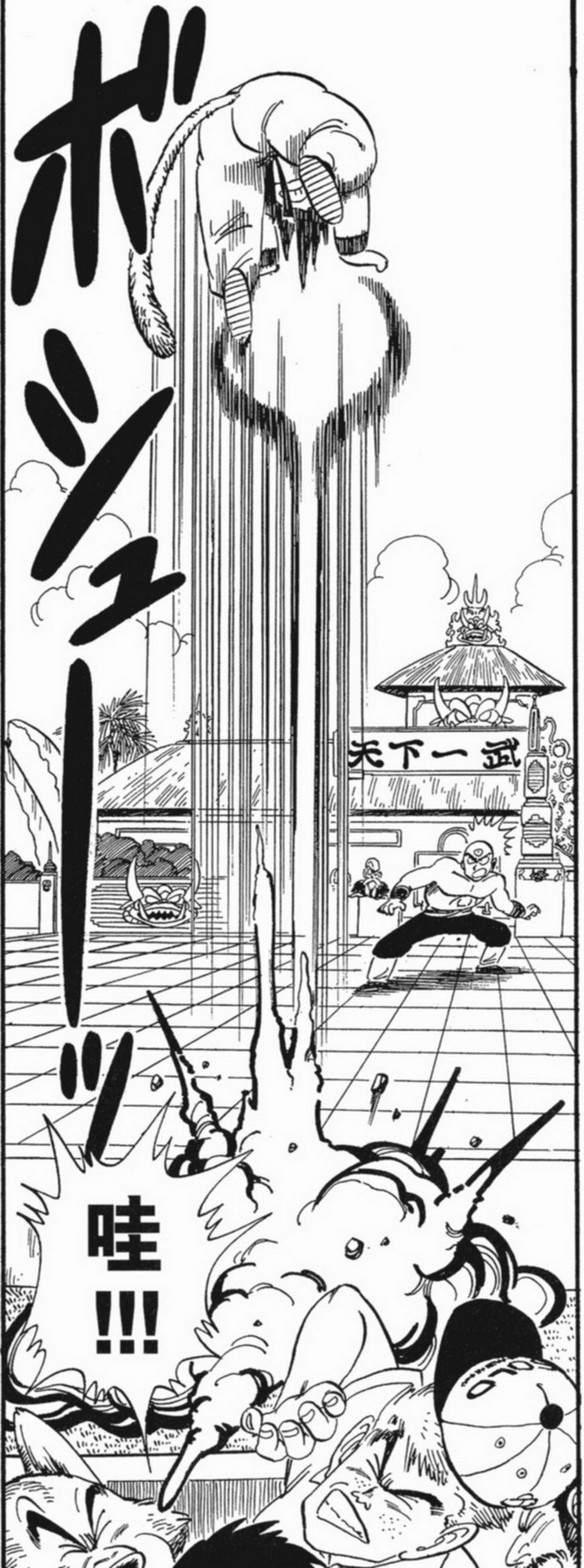
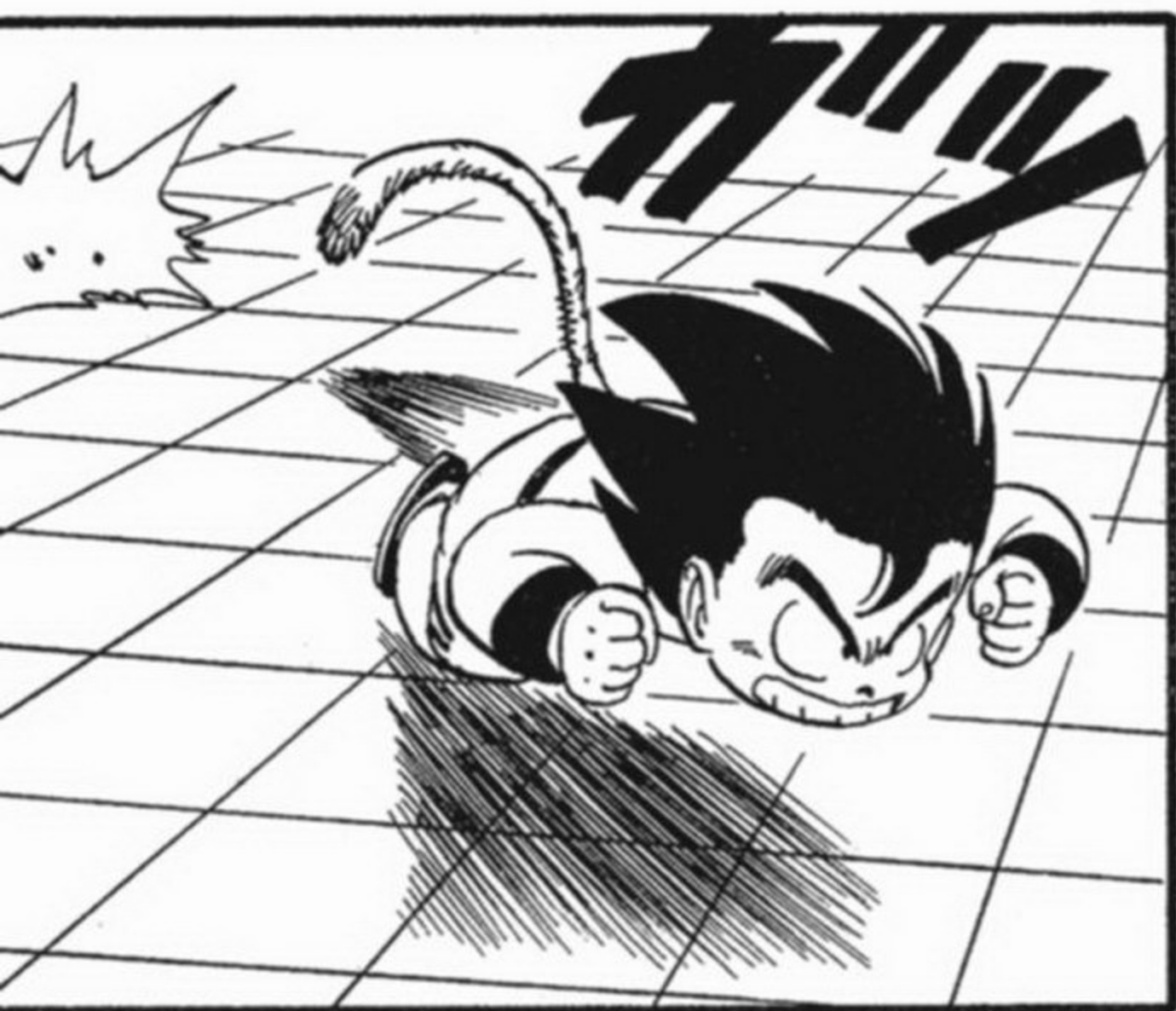
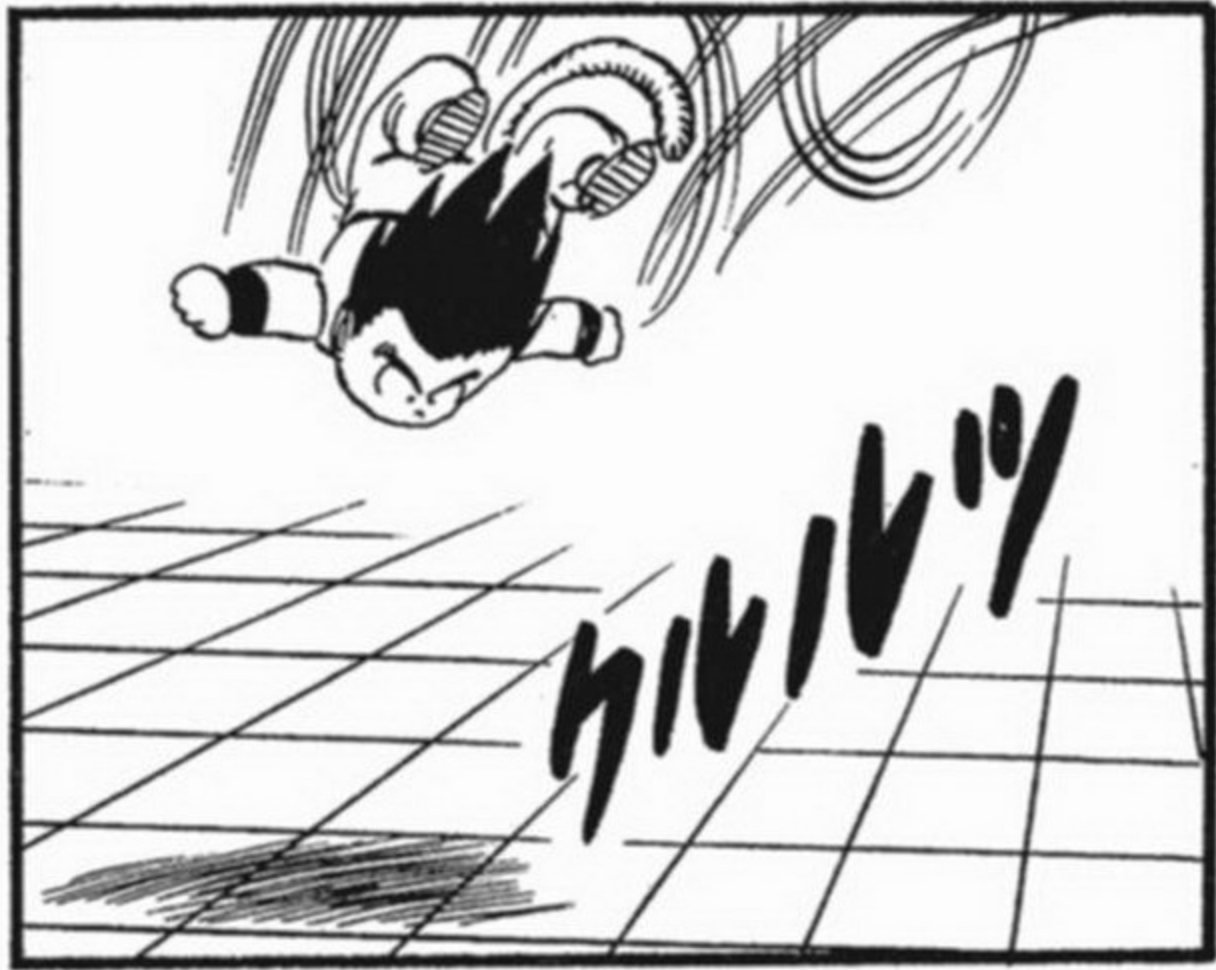




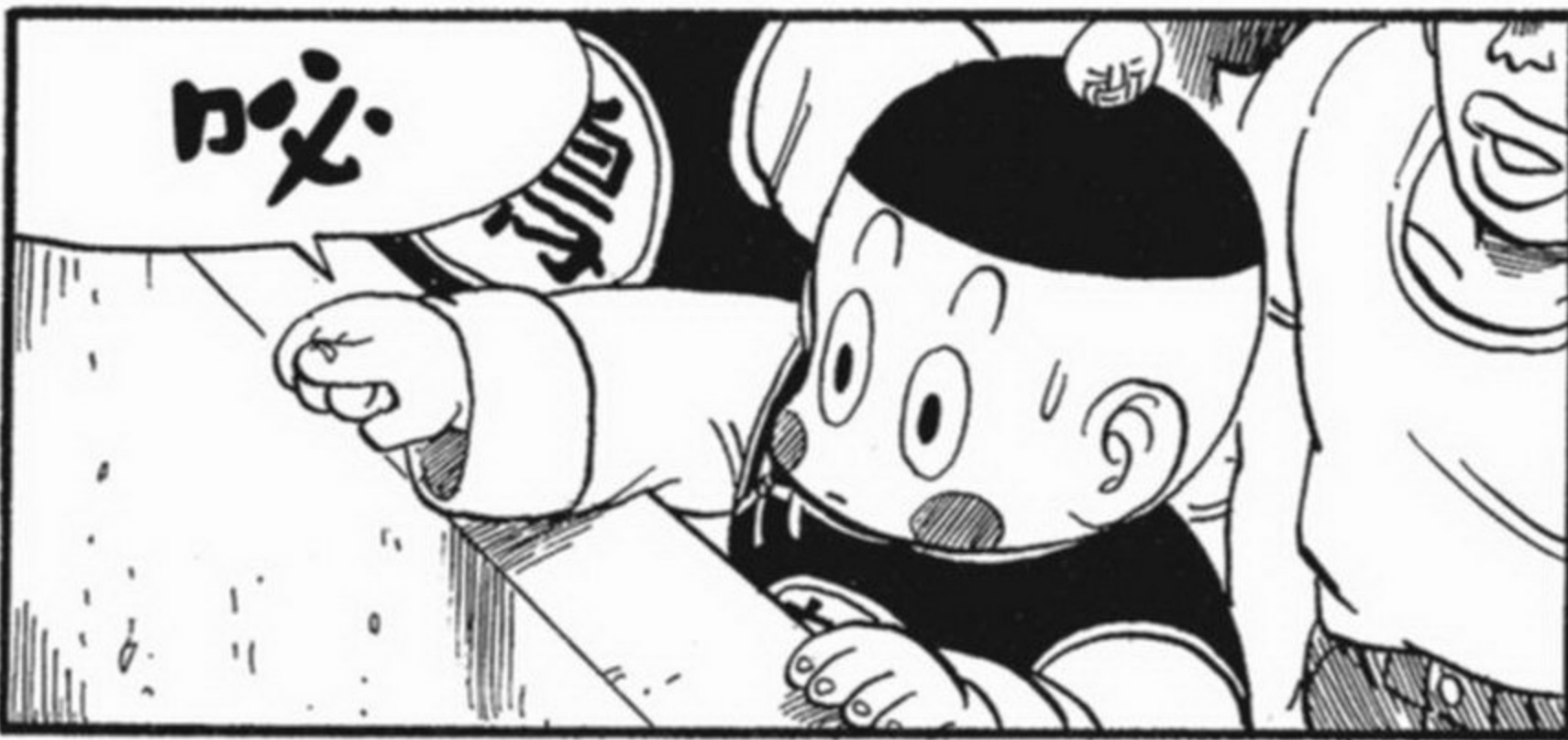
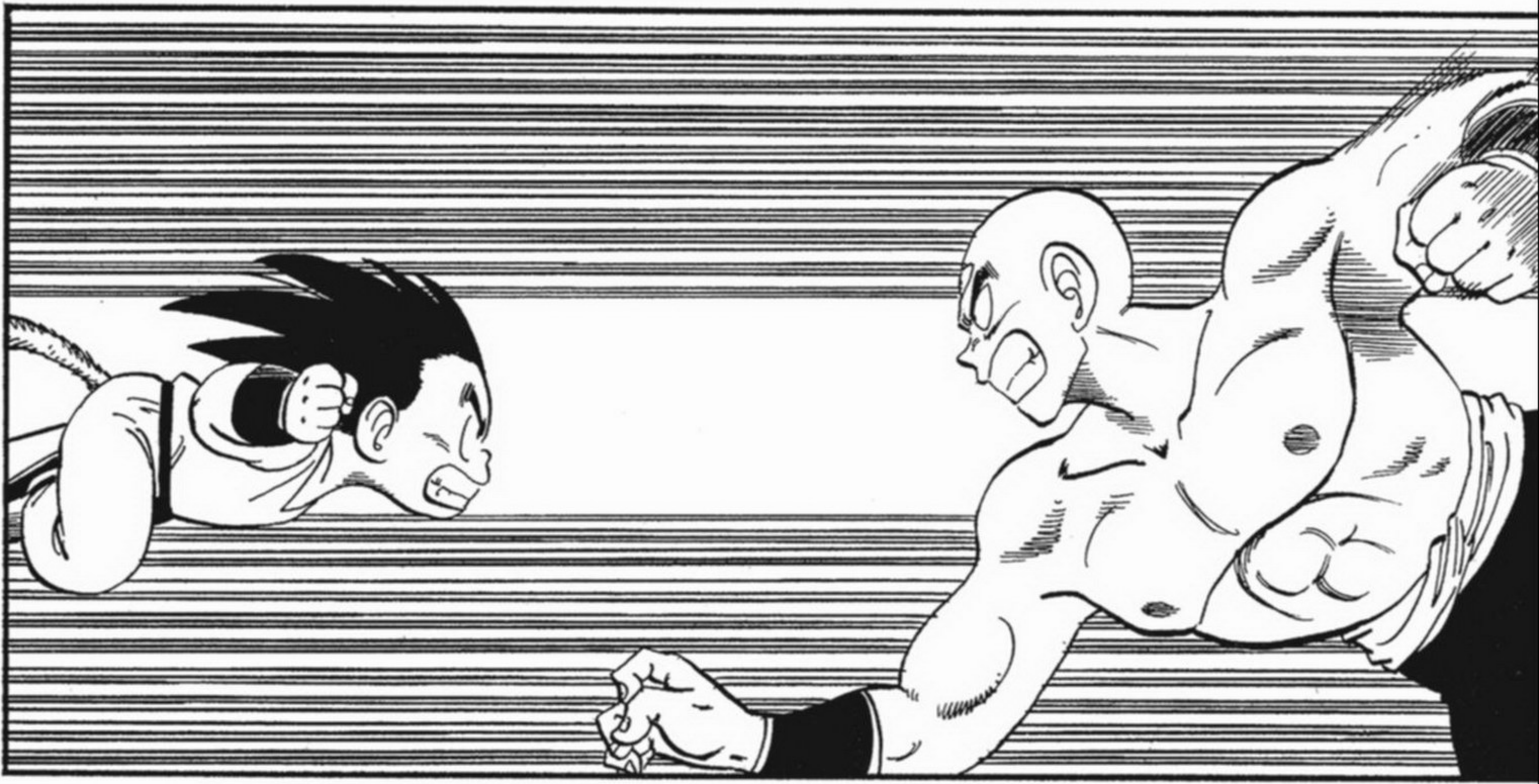










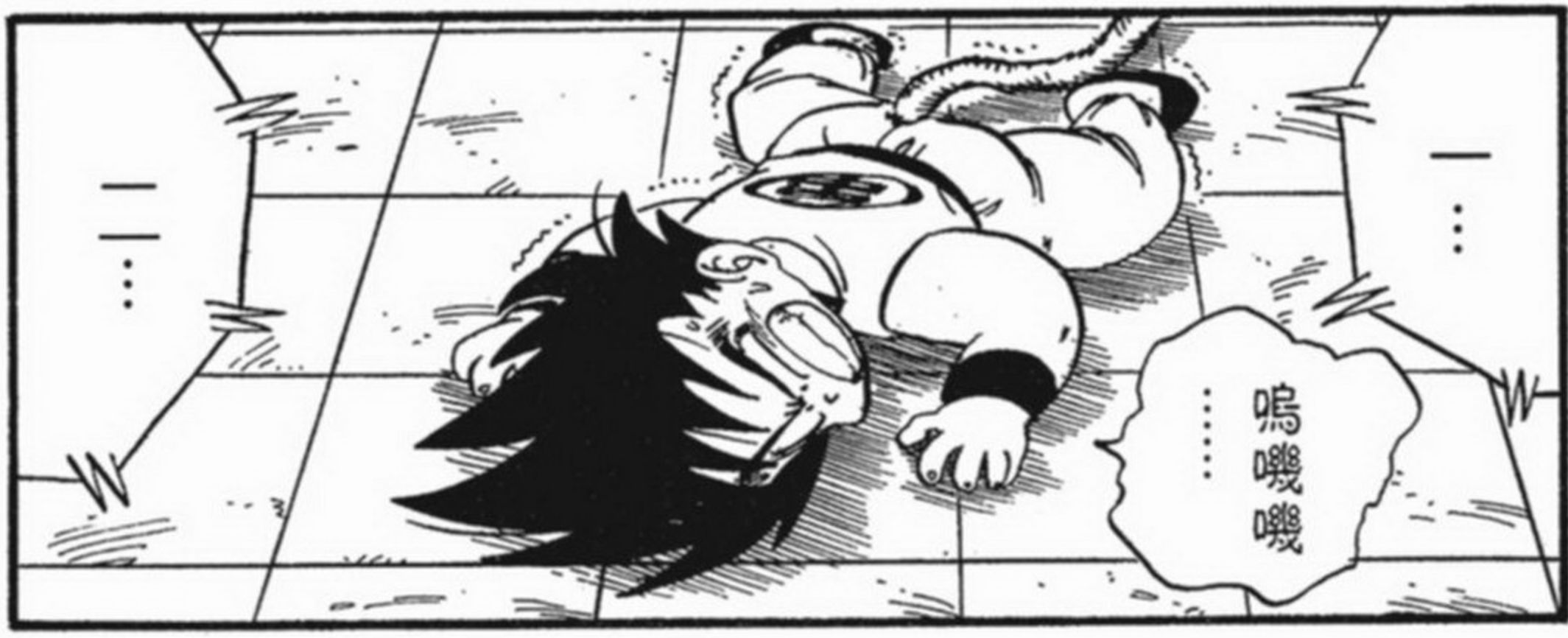






終於  
倒地了!!

哎——呀!  
孫選手突然  
狀態大跌。



嗚噫



難...  
難不成...

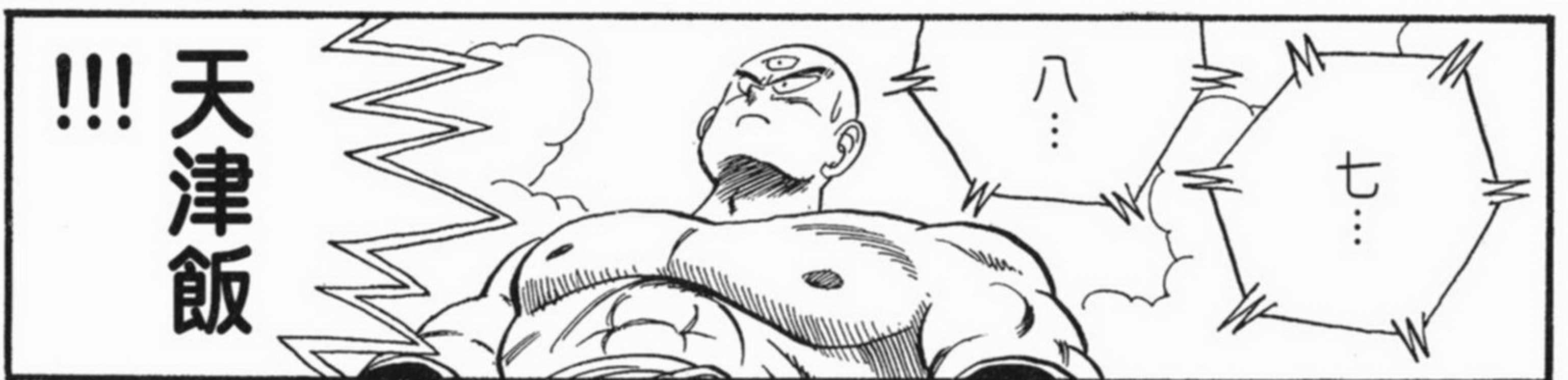


原來如此...  
是這麼  
一回事嗎...

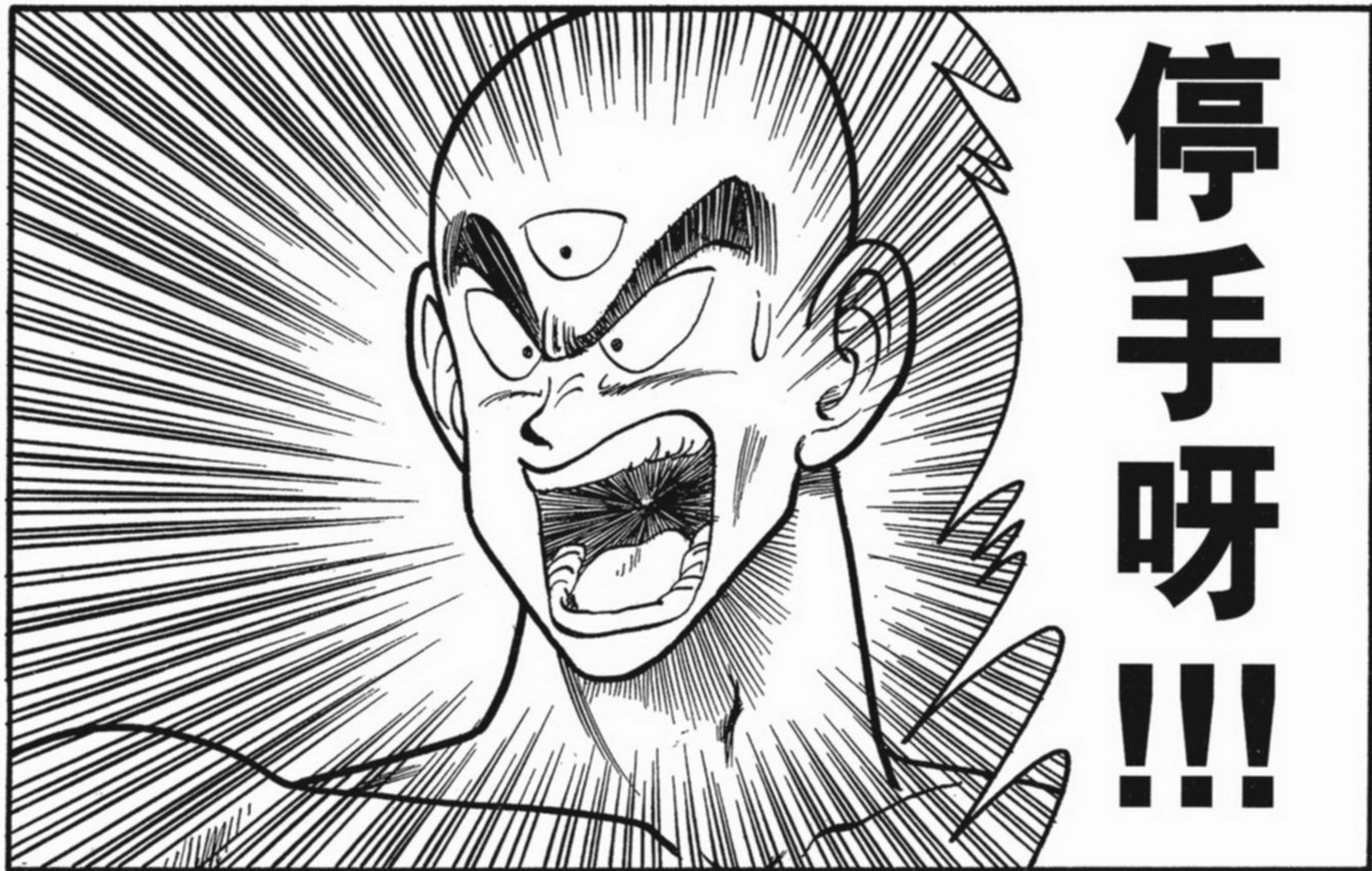


趁現在  
幹掉他!!  
幹掉他  
呀!!

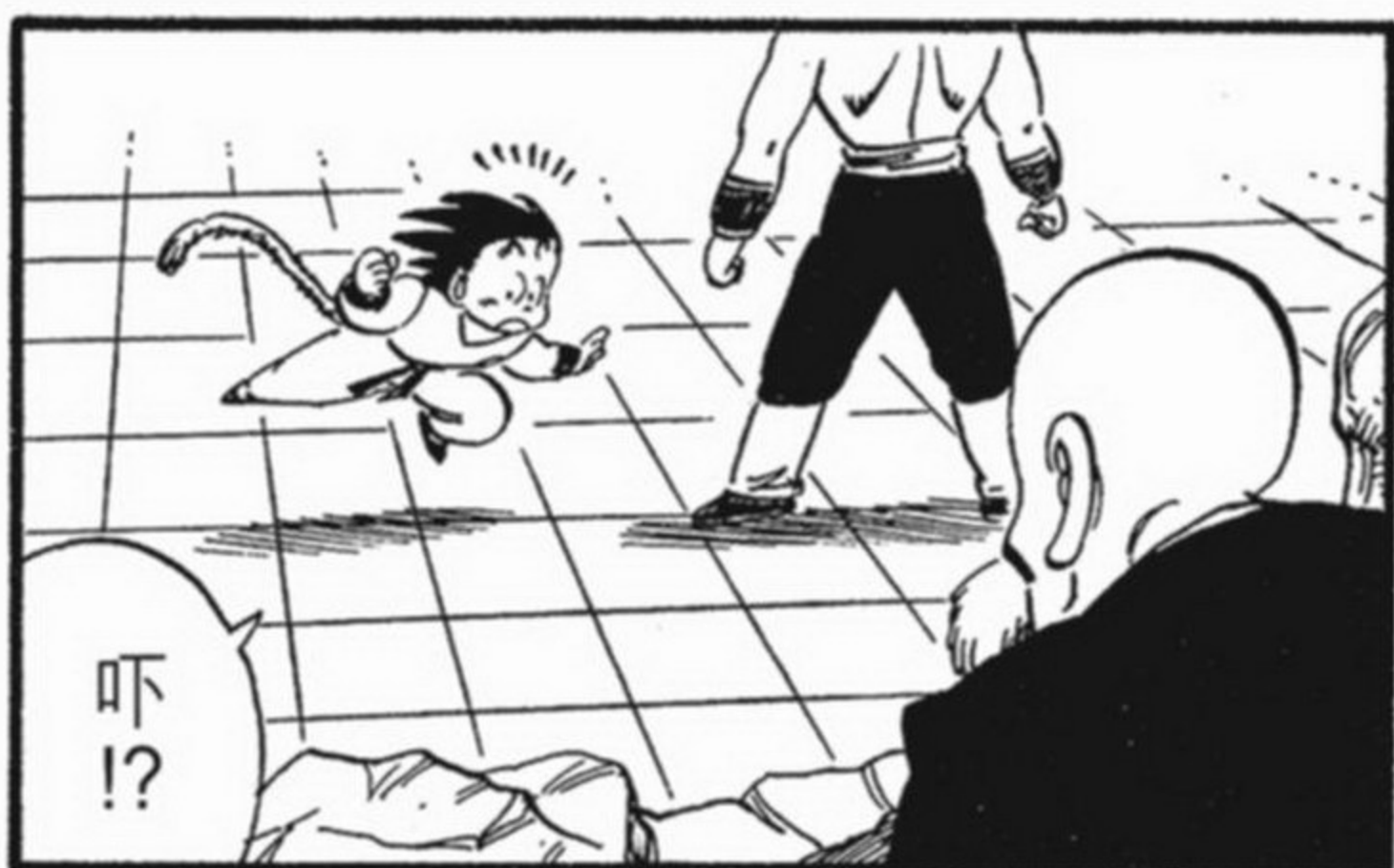
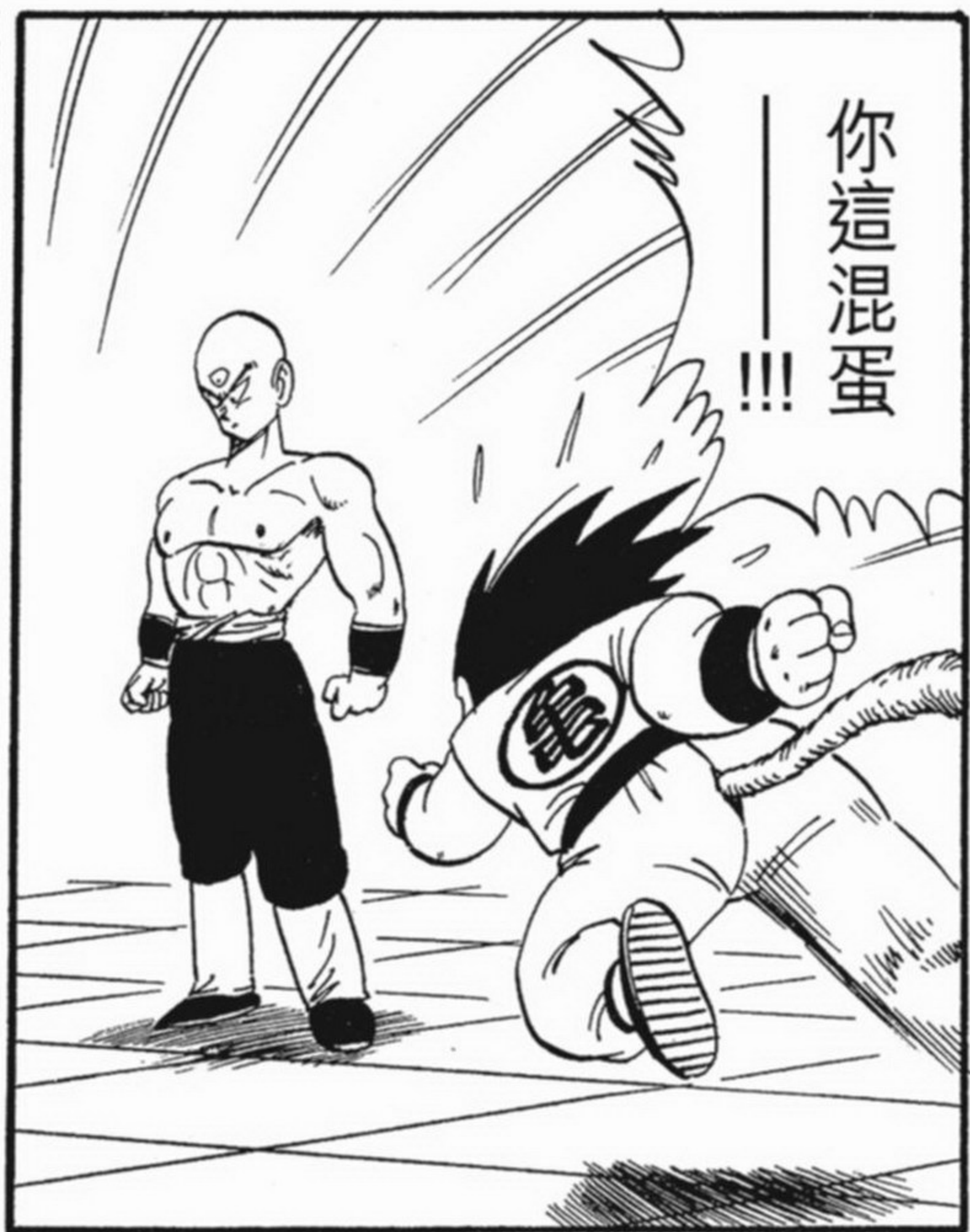




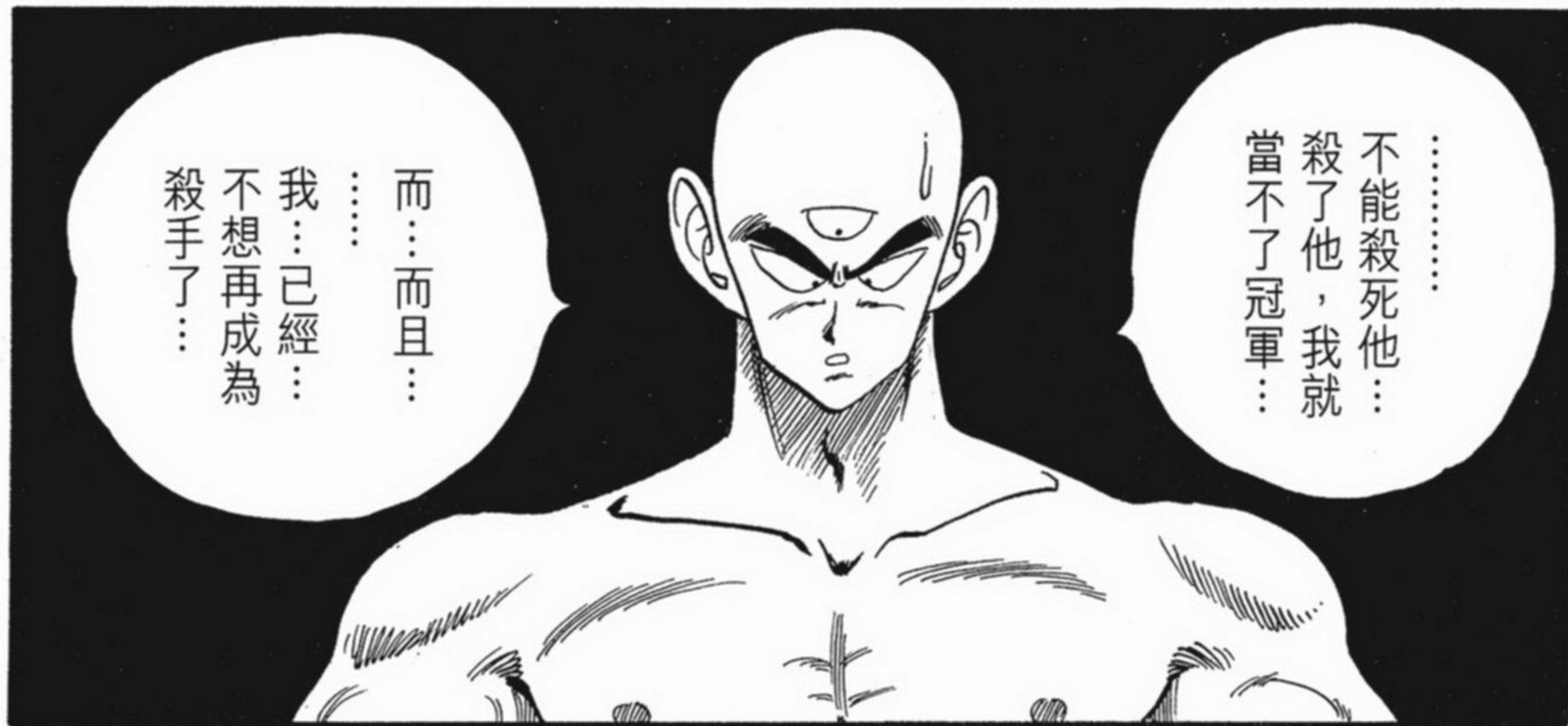












……  
不能殺死他……  
殺了他，我就  
當不了冠軍……

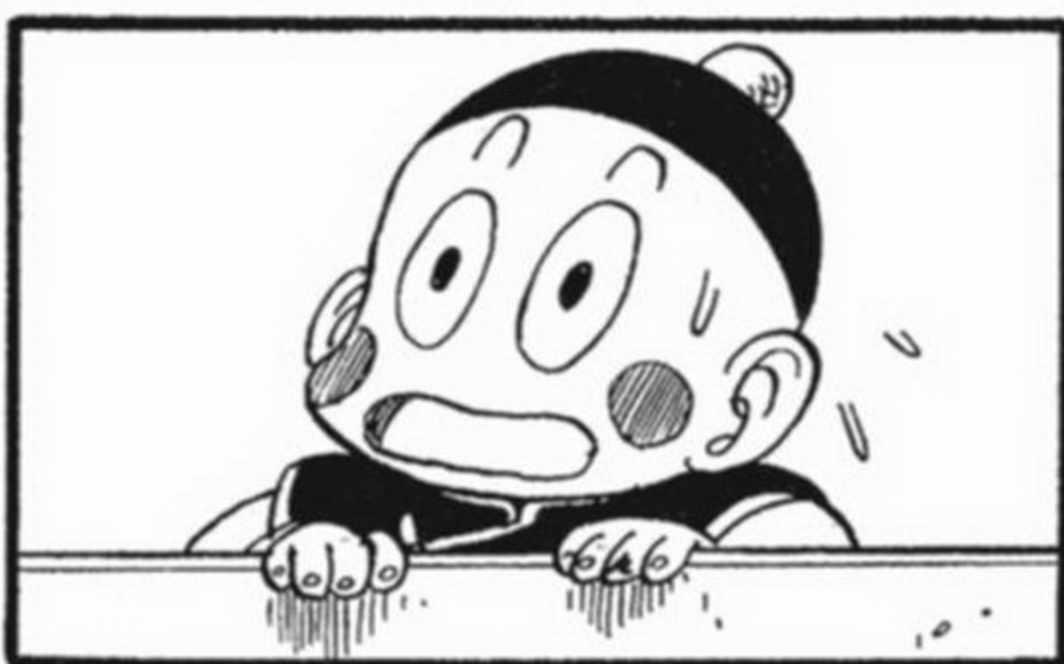
而……而且……  
……  
我……已經……  
不想再成為  
殺手了……



你……你……  
你說甚麼……!!

你……你被  
龜仙人那蠢材  
的一派胡言  
教唆了哩……

……  
?



可惡!!  
既然如此，  
把你們兩個也  
一併幹掉!!

餃子!!  
封鎖他倆  
的活動!!



忘記了  
我栽培你成  
這麼一位高手  
的恩……!!



餃子!!!





連：  
連你也…!!

わい



阿：阿天  
第一次在  
盡情戰鬥…

我：我也  
想看至  
比賽完畢…



餃子!!!

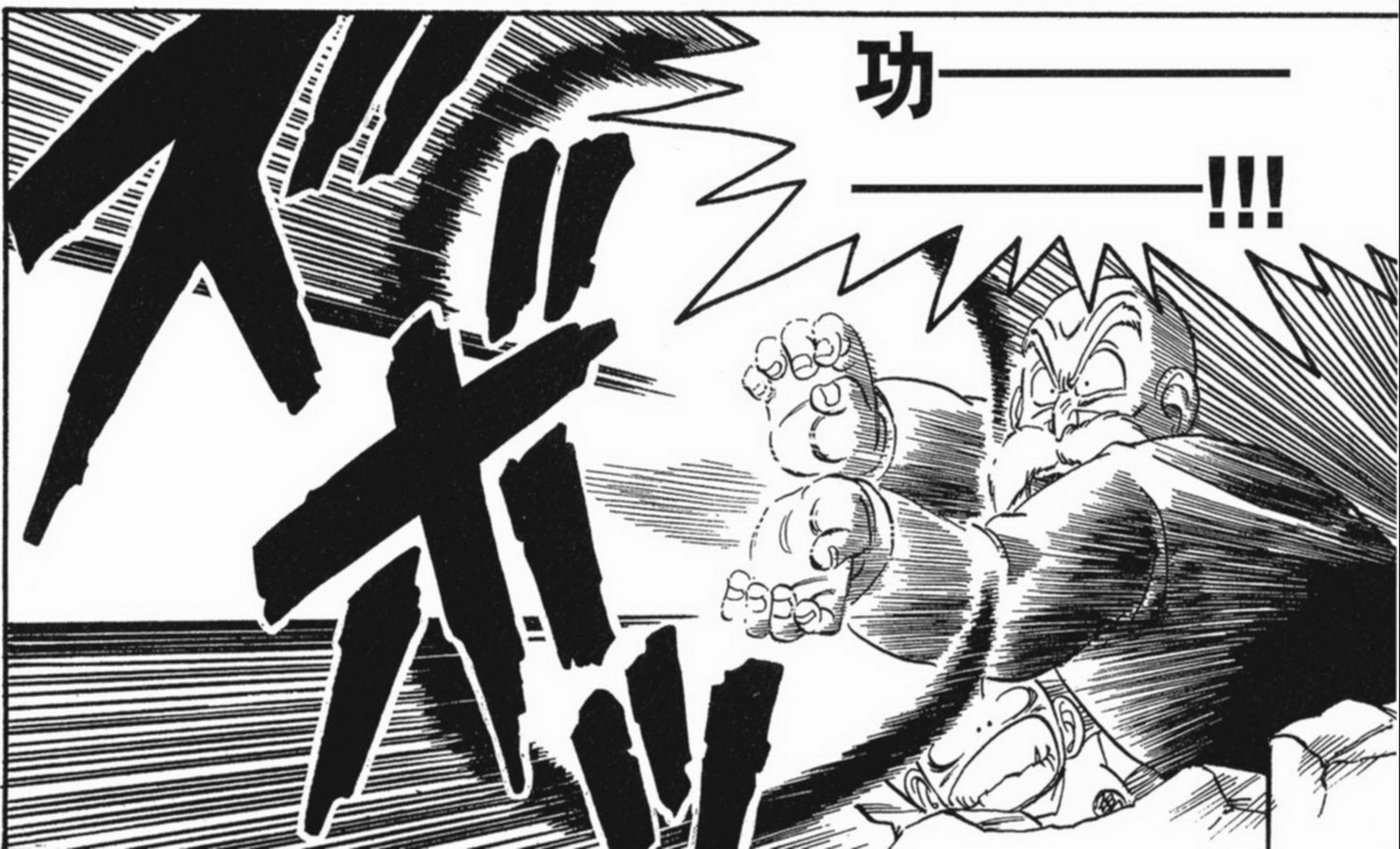


逆我意者，  
不論是誰也  
格殺勿論!!



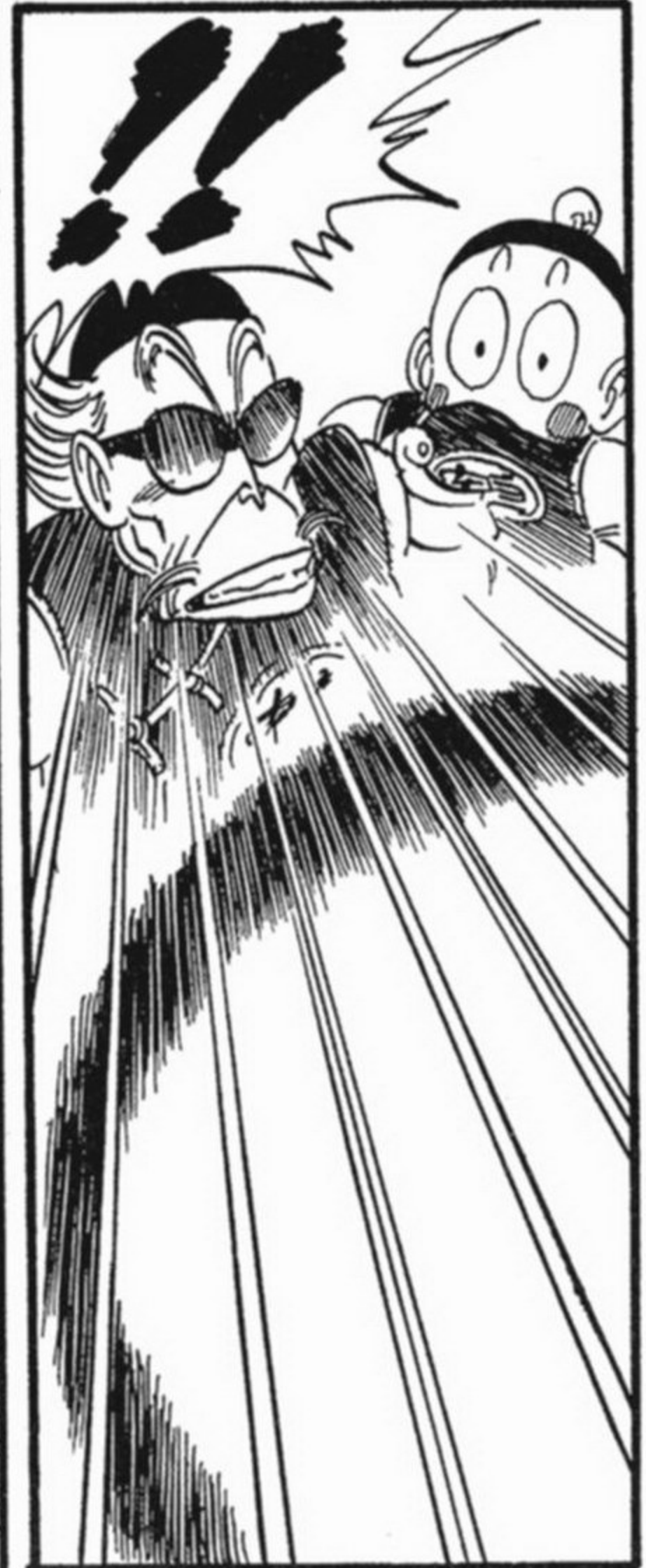
吓!?

讓開!!!

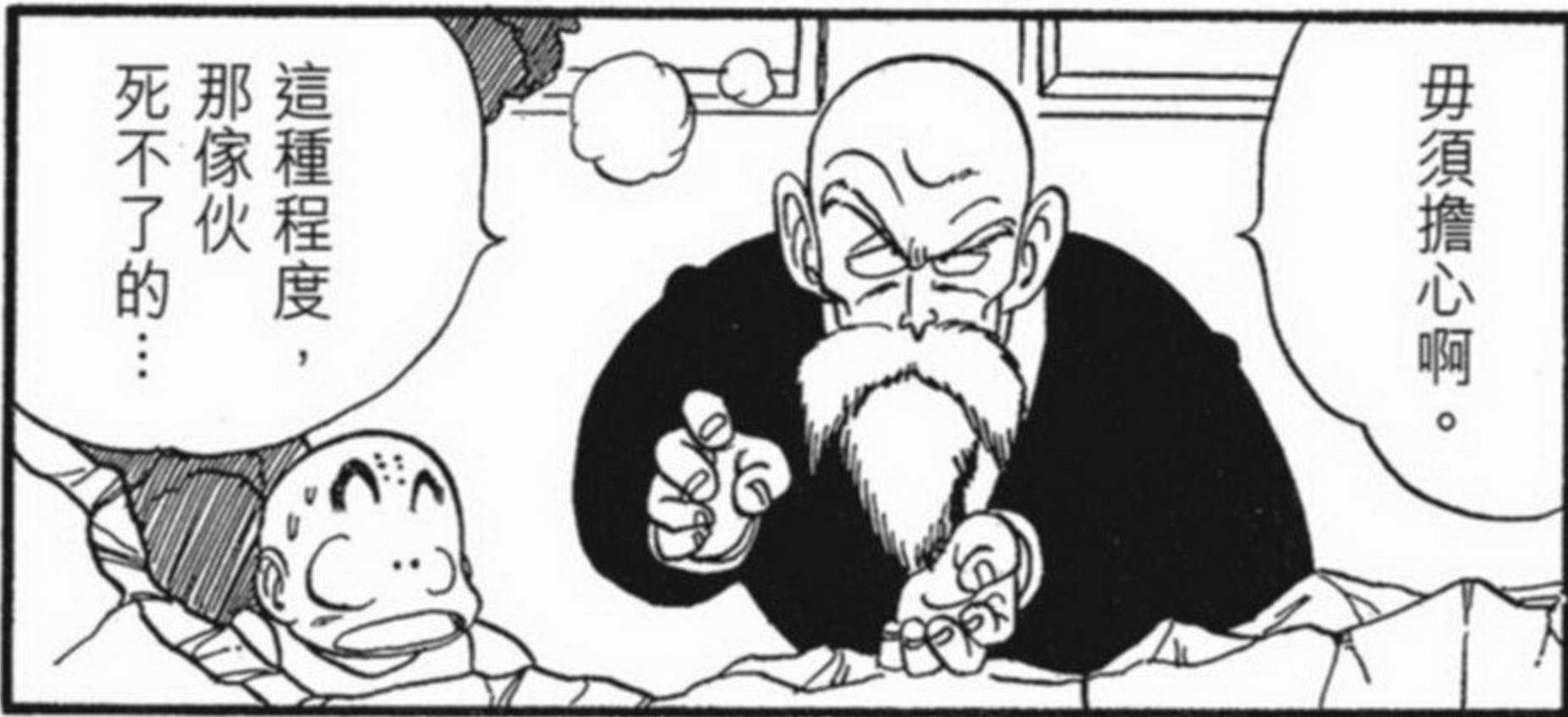
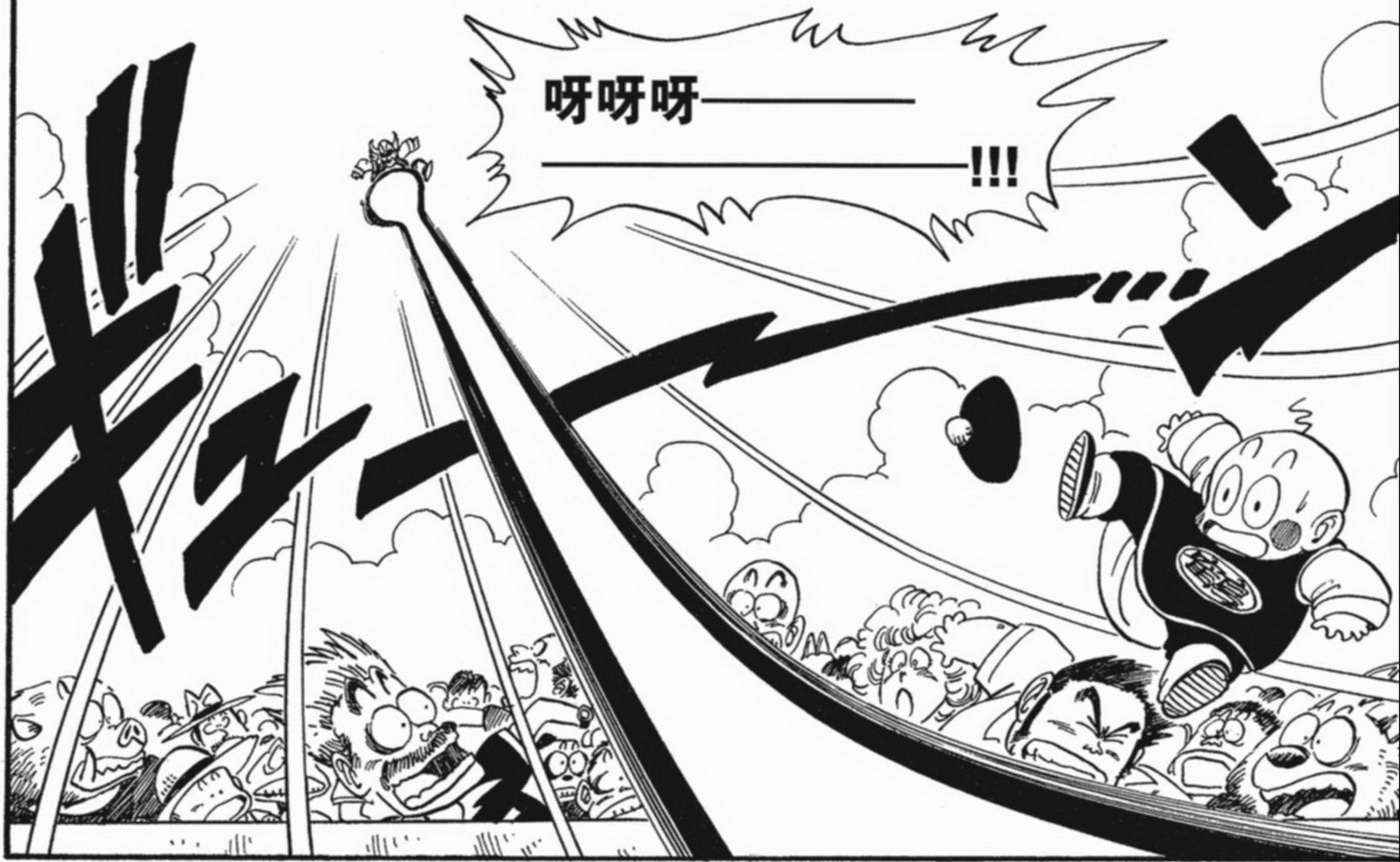


功——!!!









毋須擔心啊。

這種程度，  
那傢伙  
死不了的……



來，  
礙事者  
消失了!!

雙方可以  
毫無顧慮地  
比賽吧!!



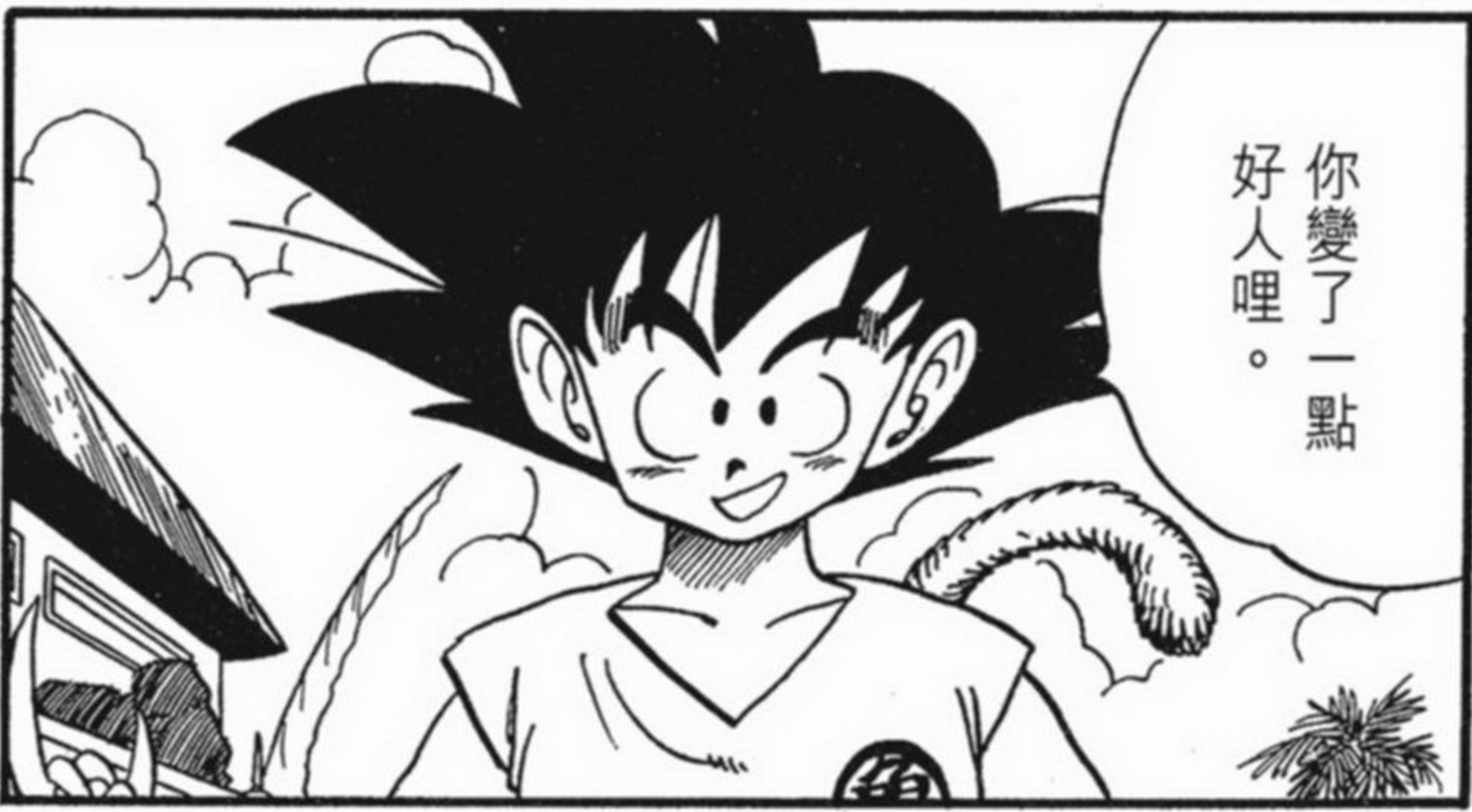




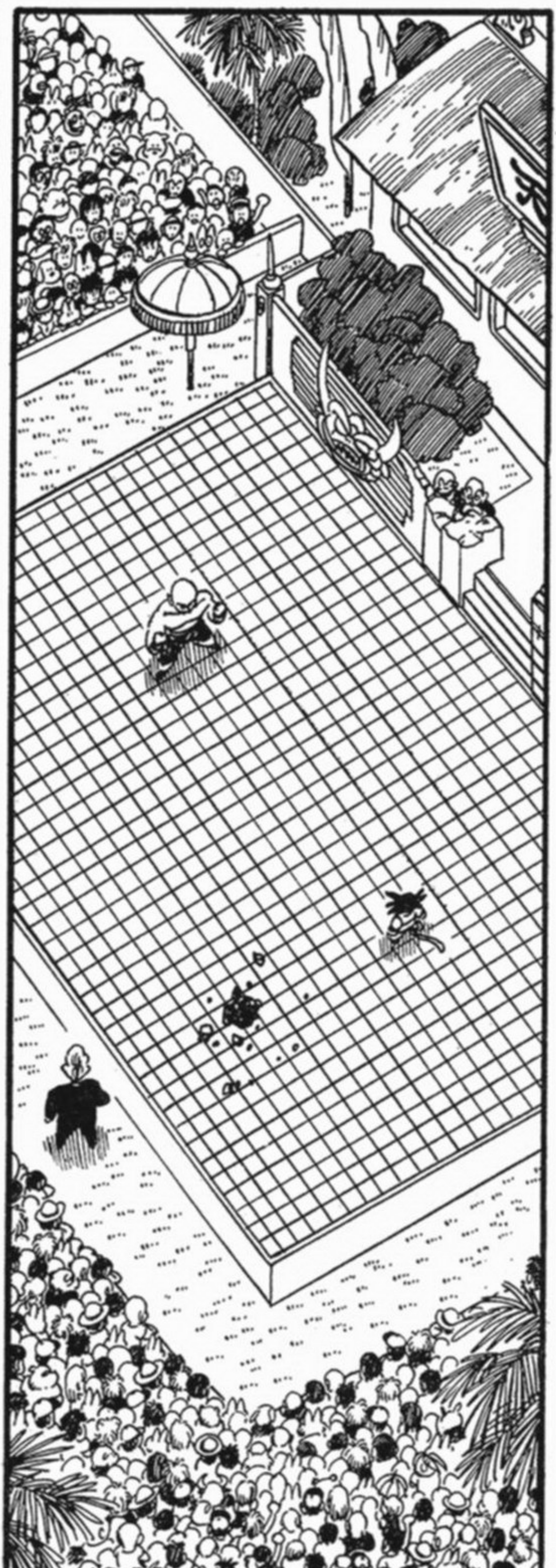


我背叛了師傅……但是，這樣就毫無制肘了！已經與鶴、龜、復仇全無關了！

已不是為幹掉你而戰，我可以只專注於為勝出比賽而戰……！



你變了一點好人哩。



嘿嘿……

為……為甚麼……



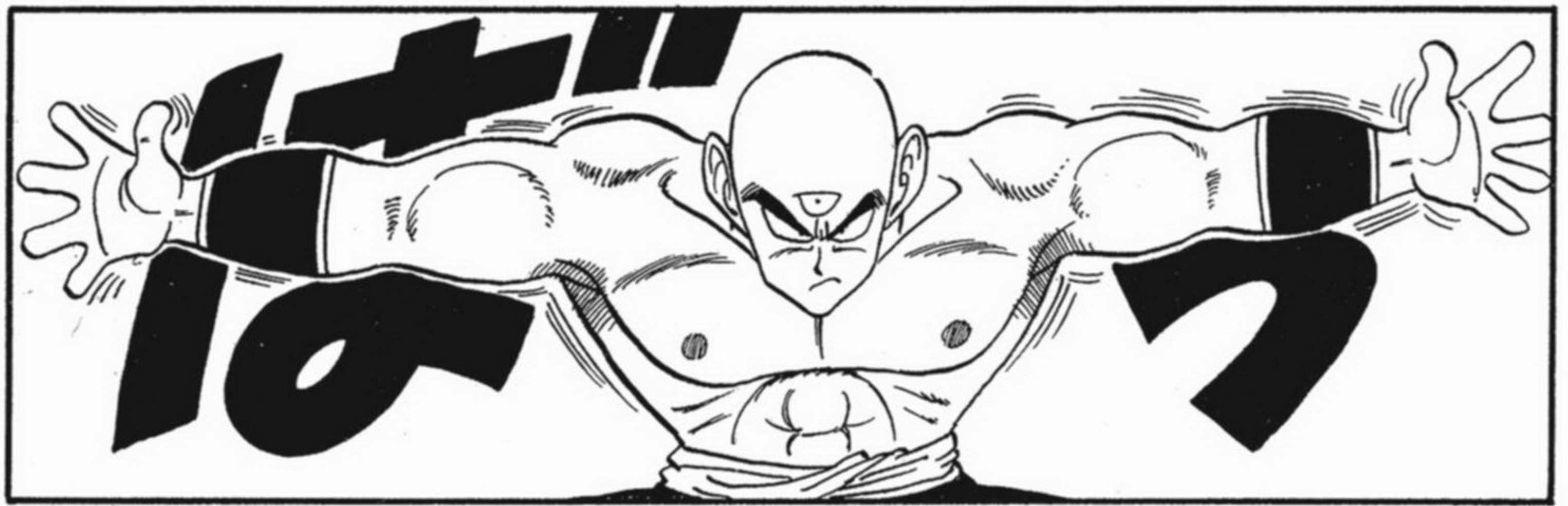
事到如今，這場比賽我非勝不可……！！

死心吧！！接着的攻擊肯定能分出勝負!!!





阿：阿天  
打算用  
那一招……!!



他打算  
幹甚麼……!!

搞……  
搞甚麼!?

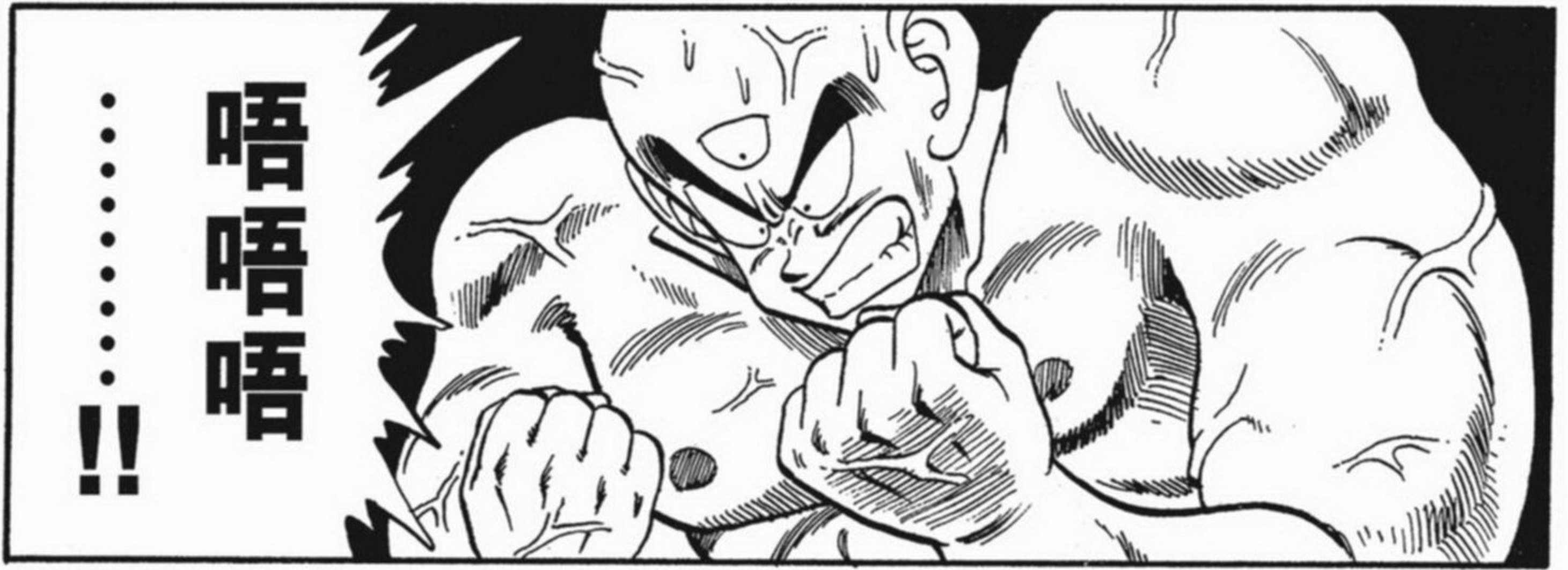


咕……  
唔咕咕咕  
……  
……  
……  
!!



怎……  
怎麼了!!  
天津飯選手  
看來很痛苦!!





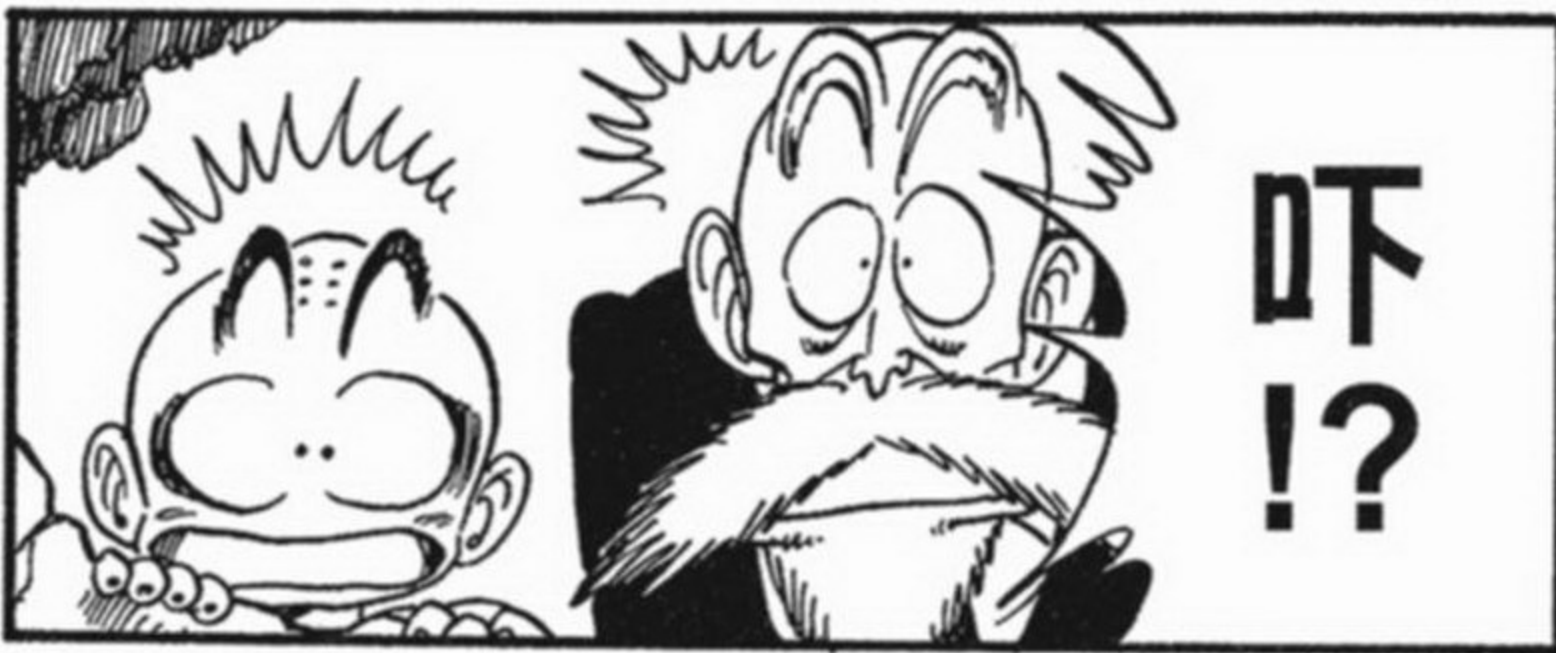
……  
**唔唔唔**  
!!



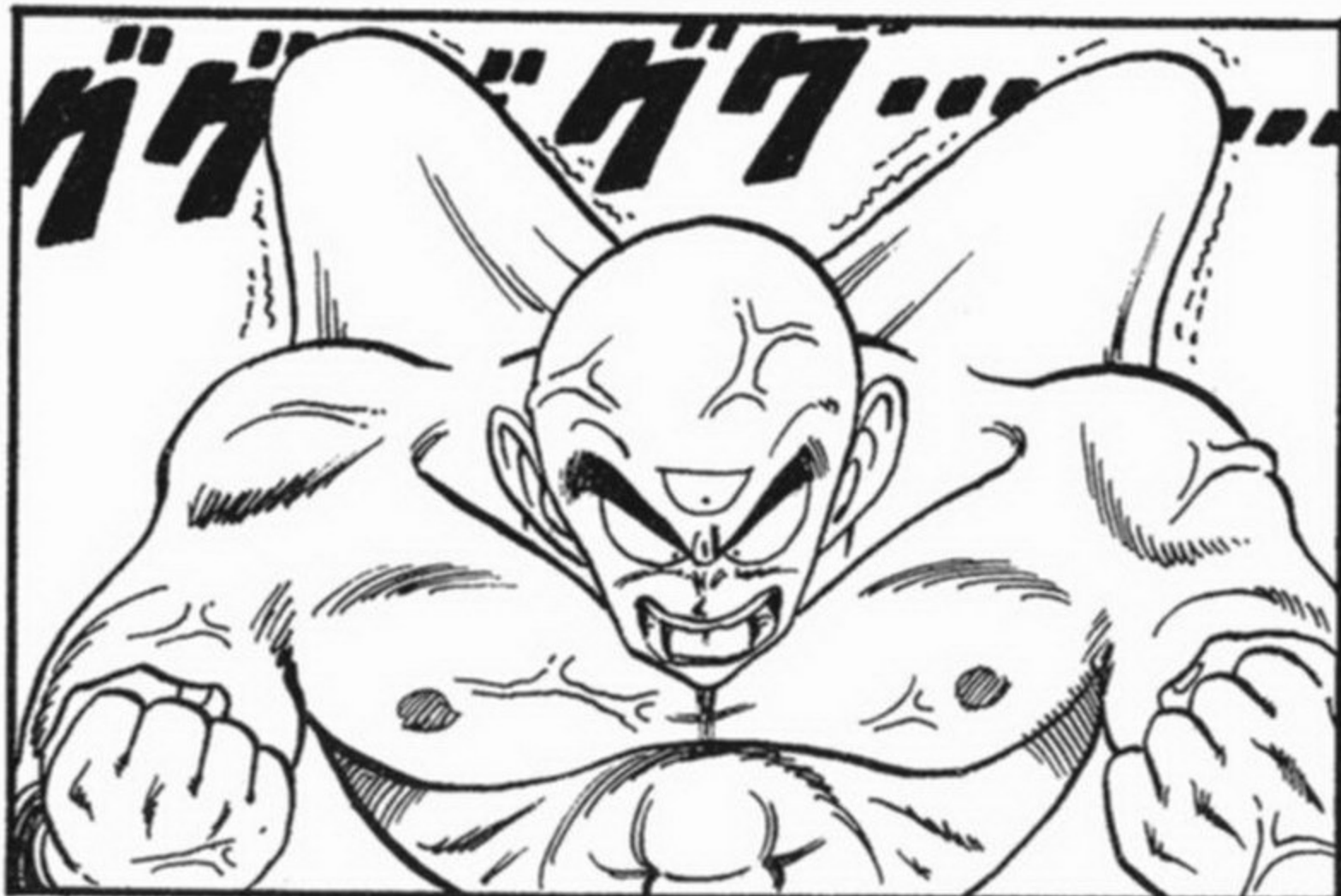
**啊啊啊**  
!!!



不是!!  
並不是氣功砲。  
是四妖拳!!



**吓!?**



**呼呼呼呼...**



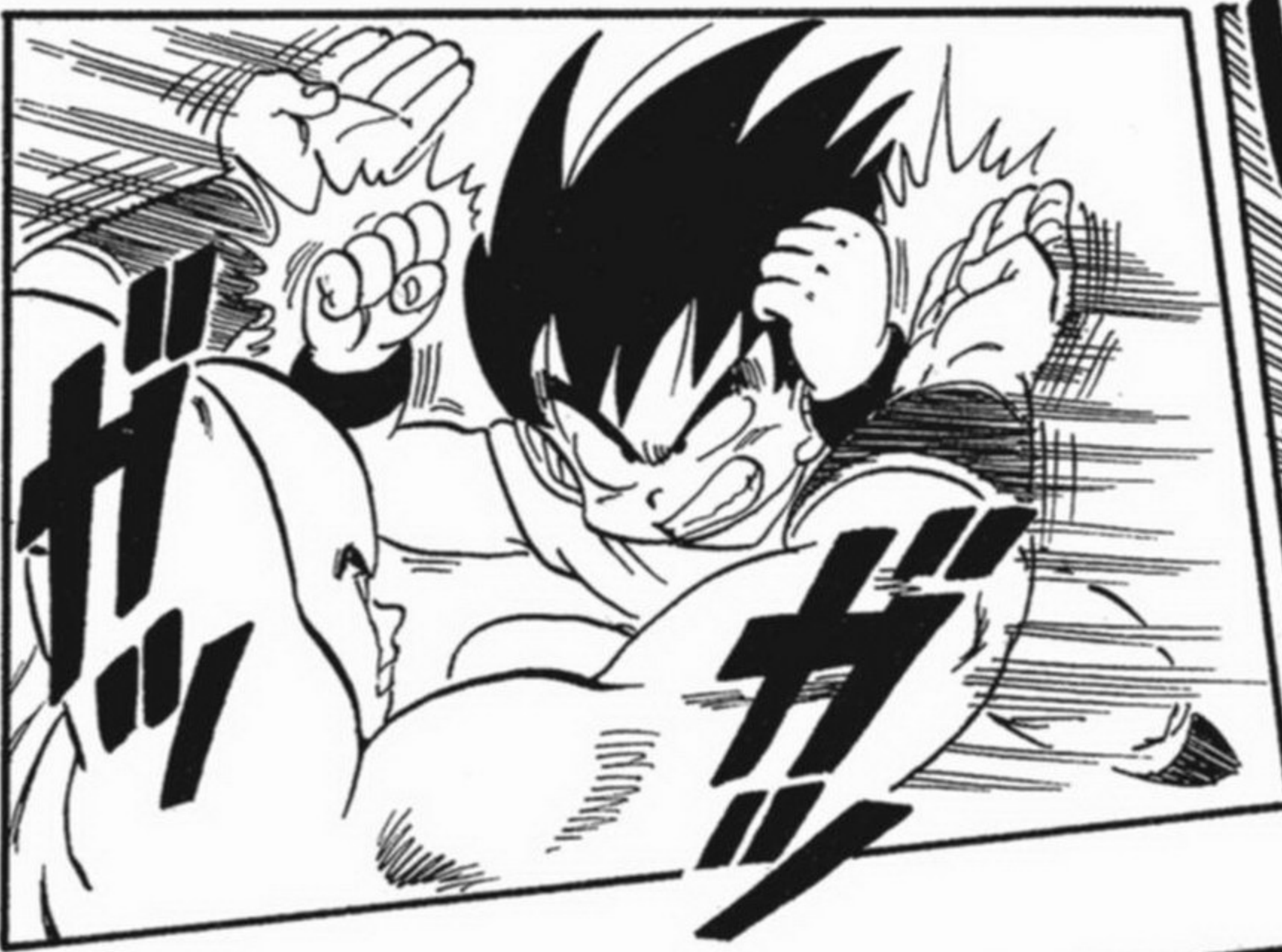
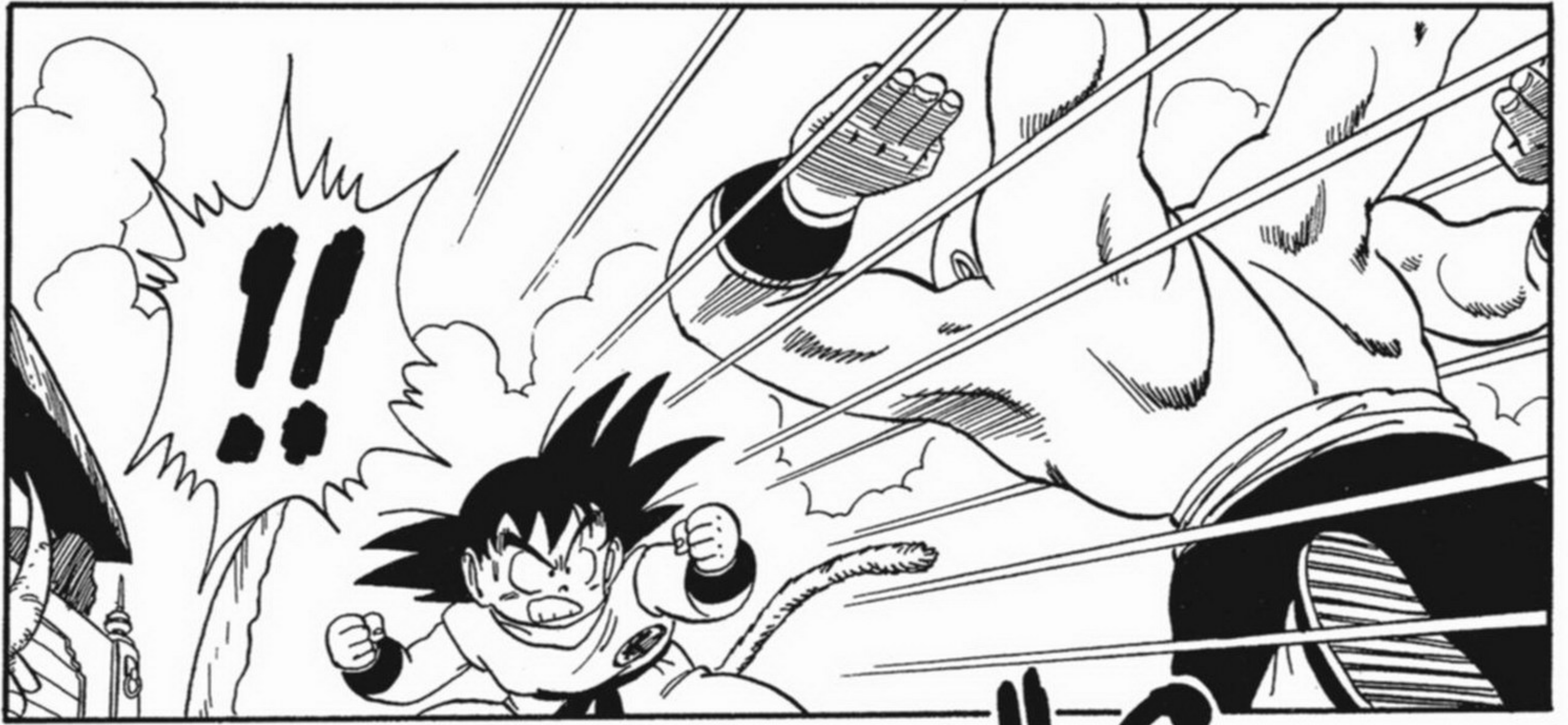




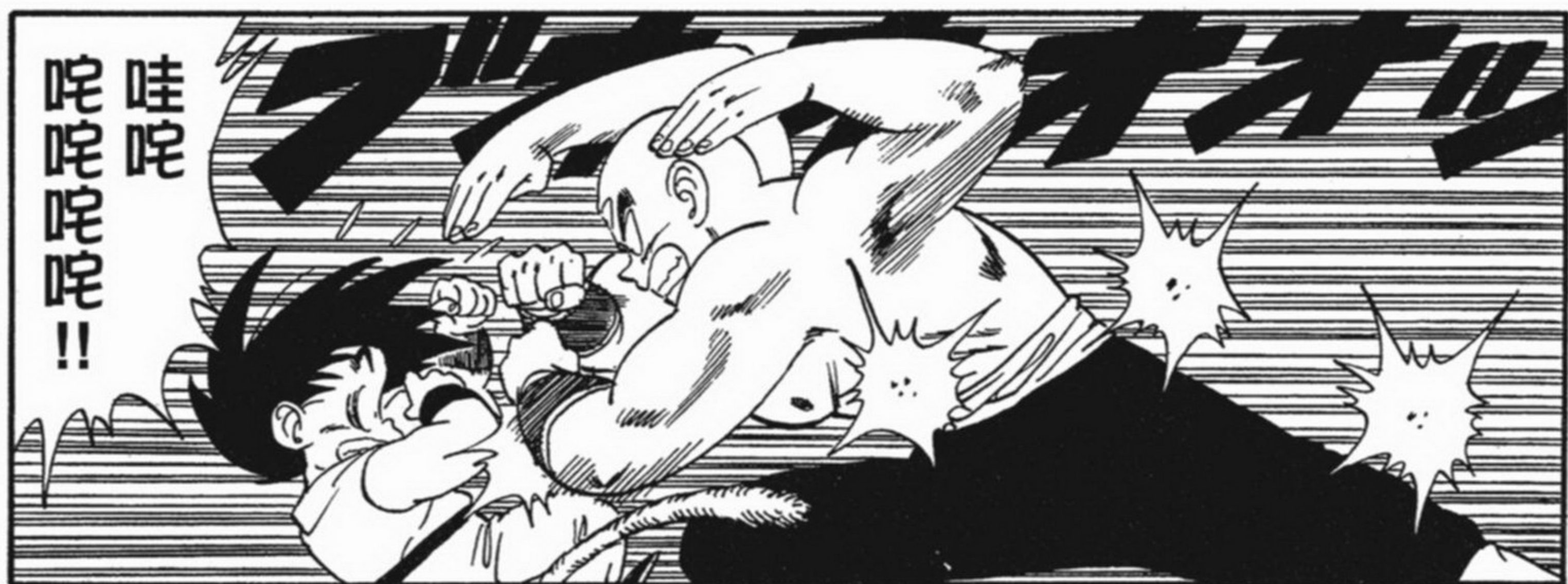
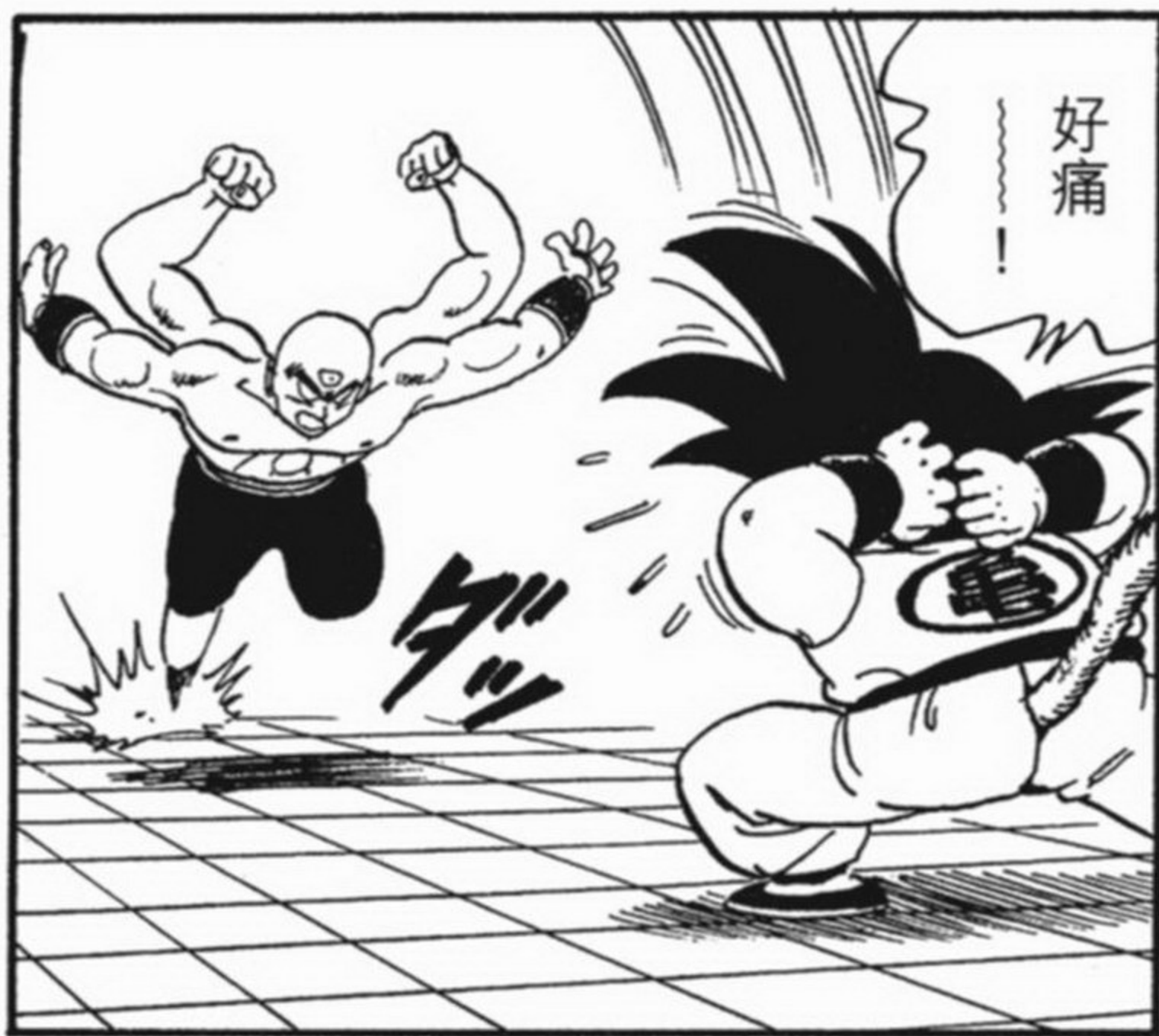
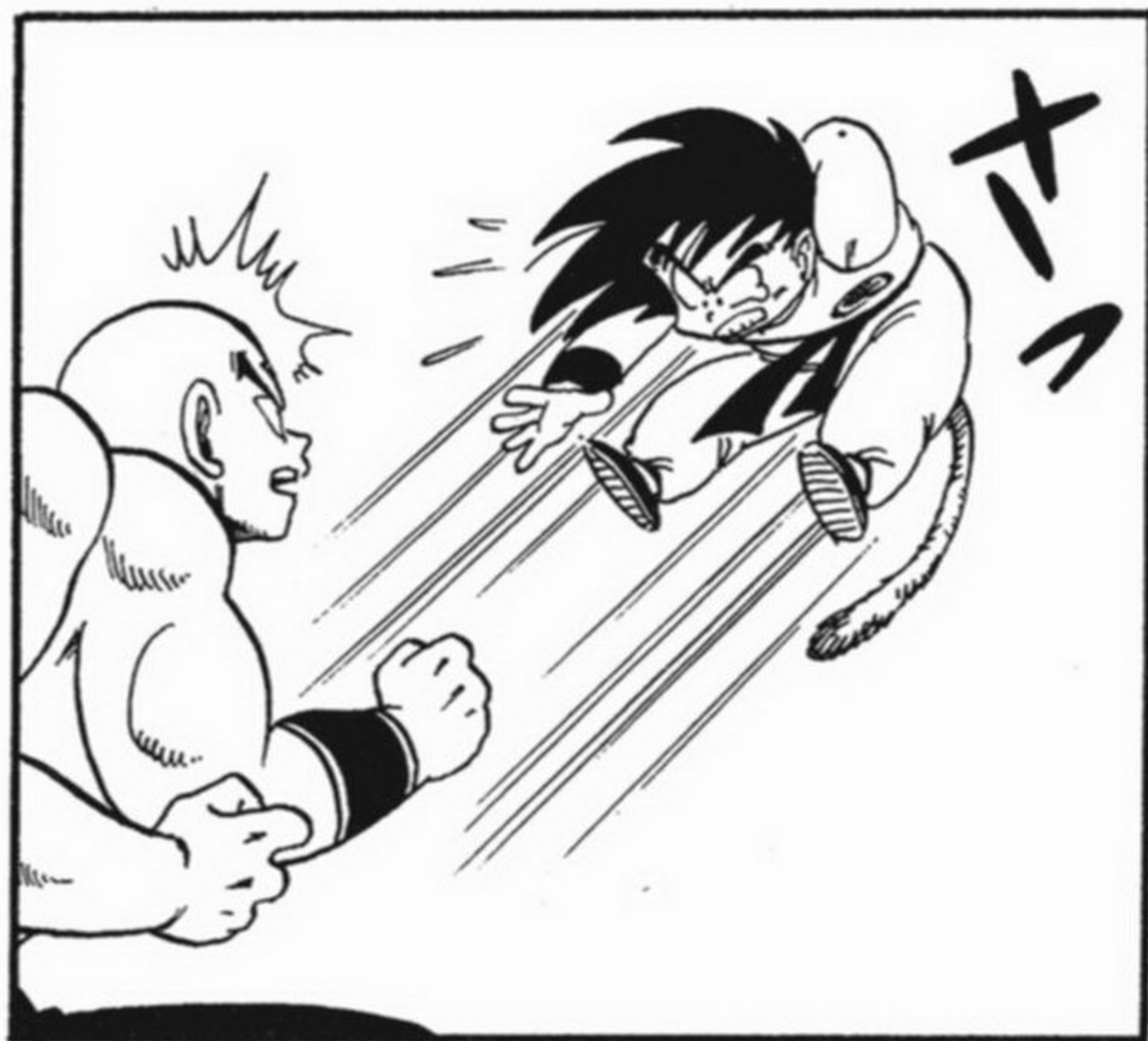




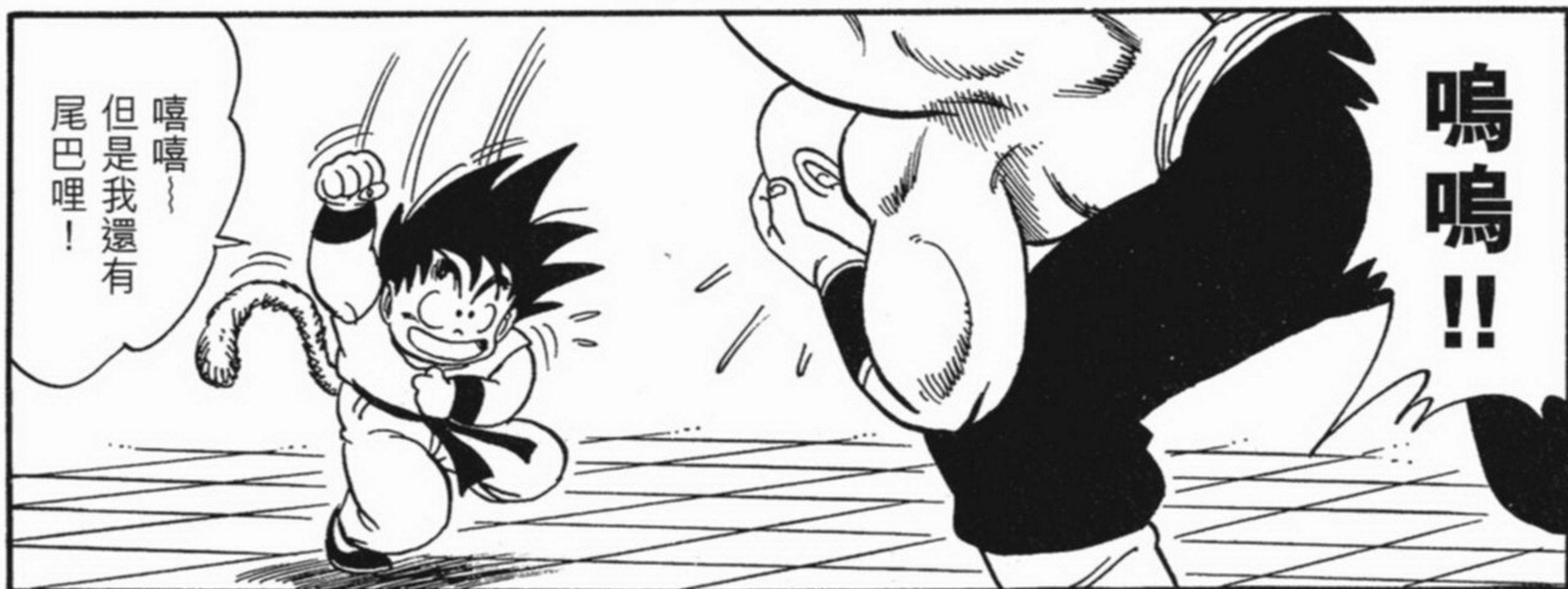




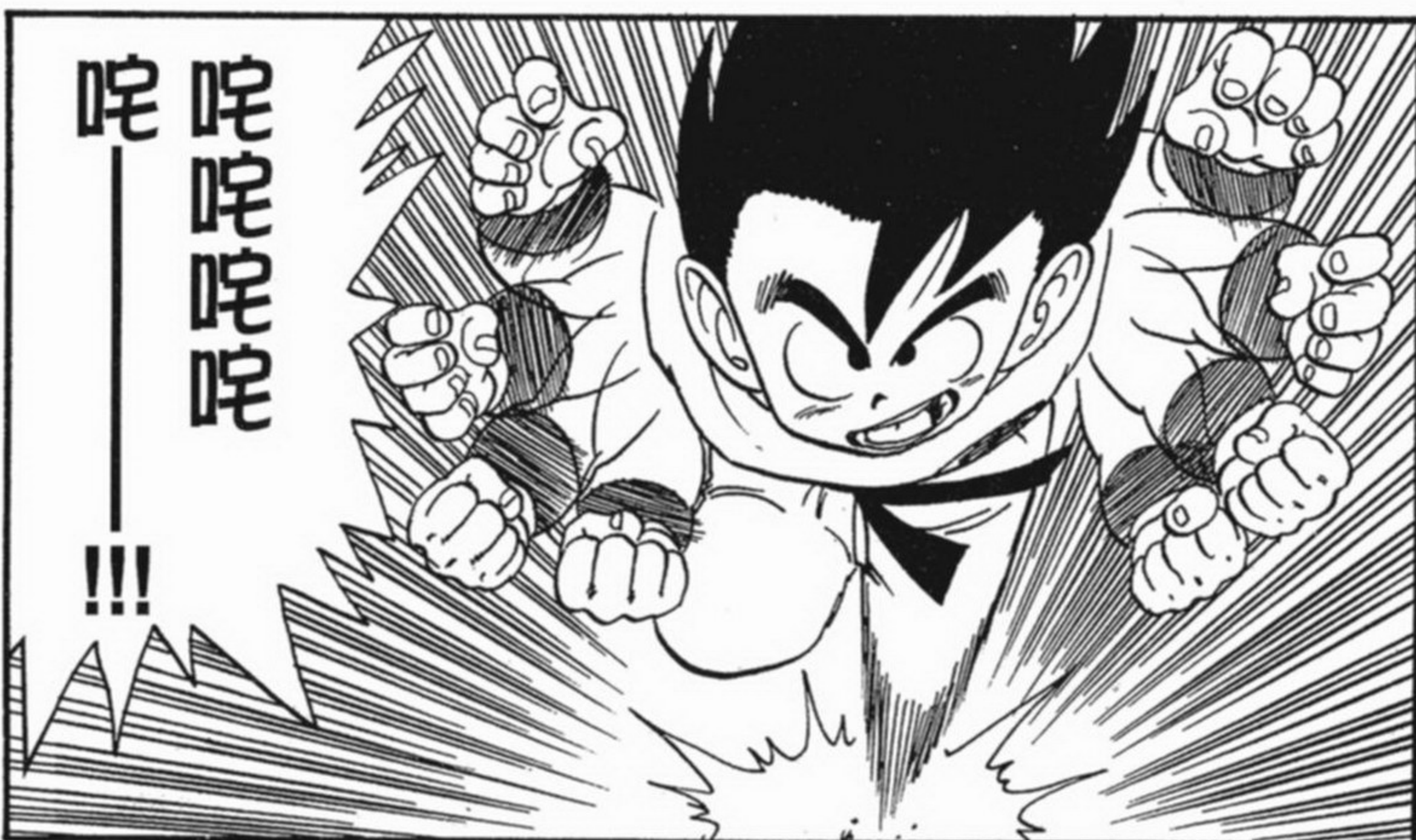




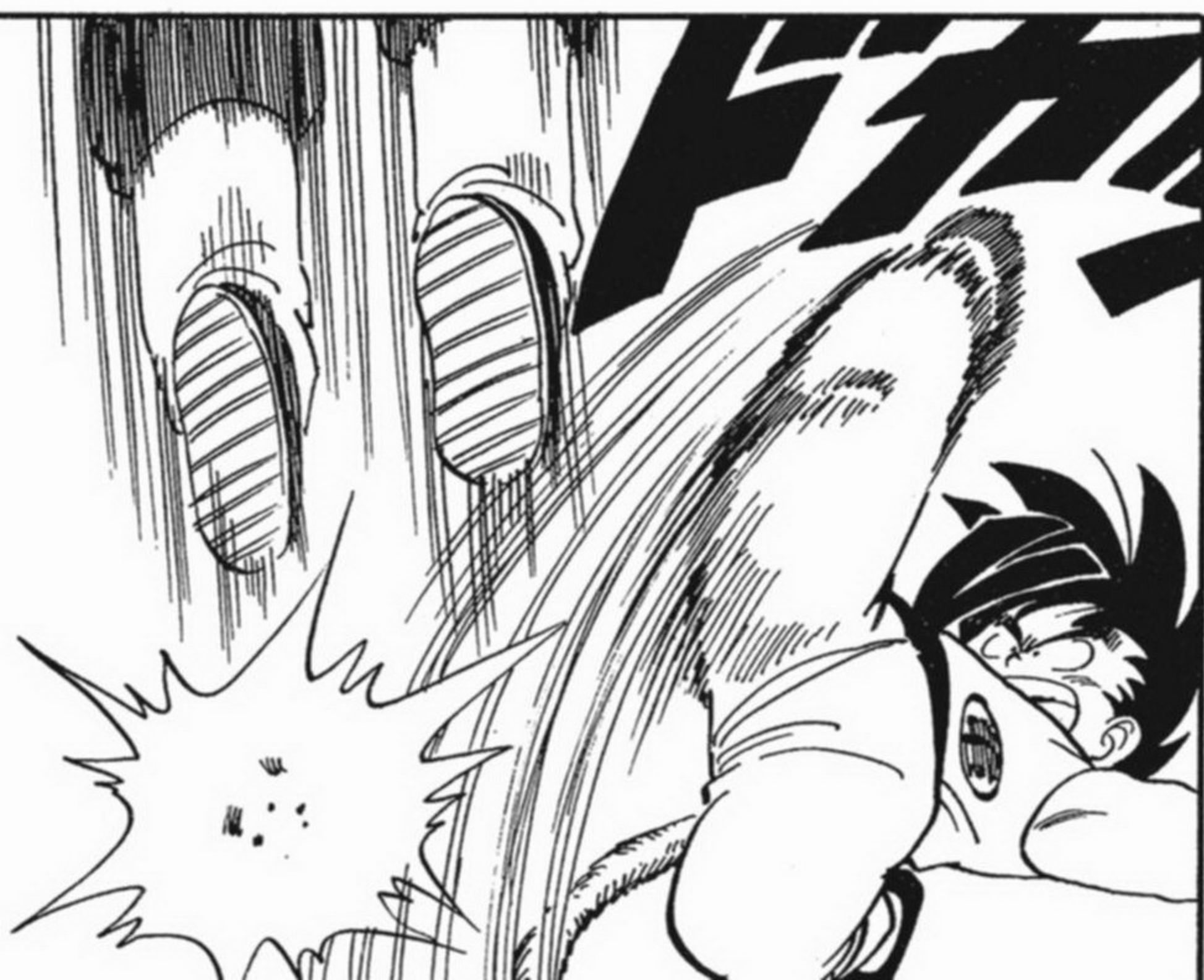




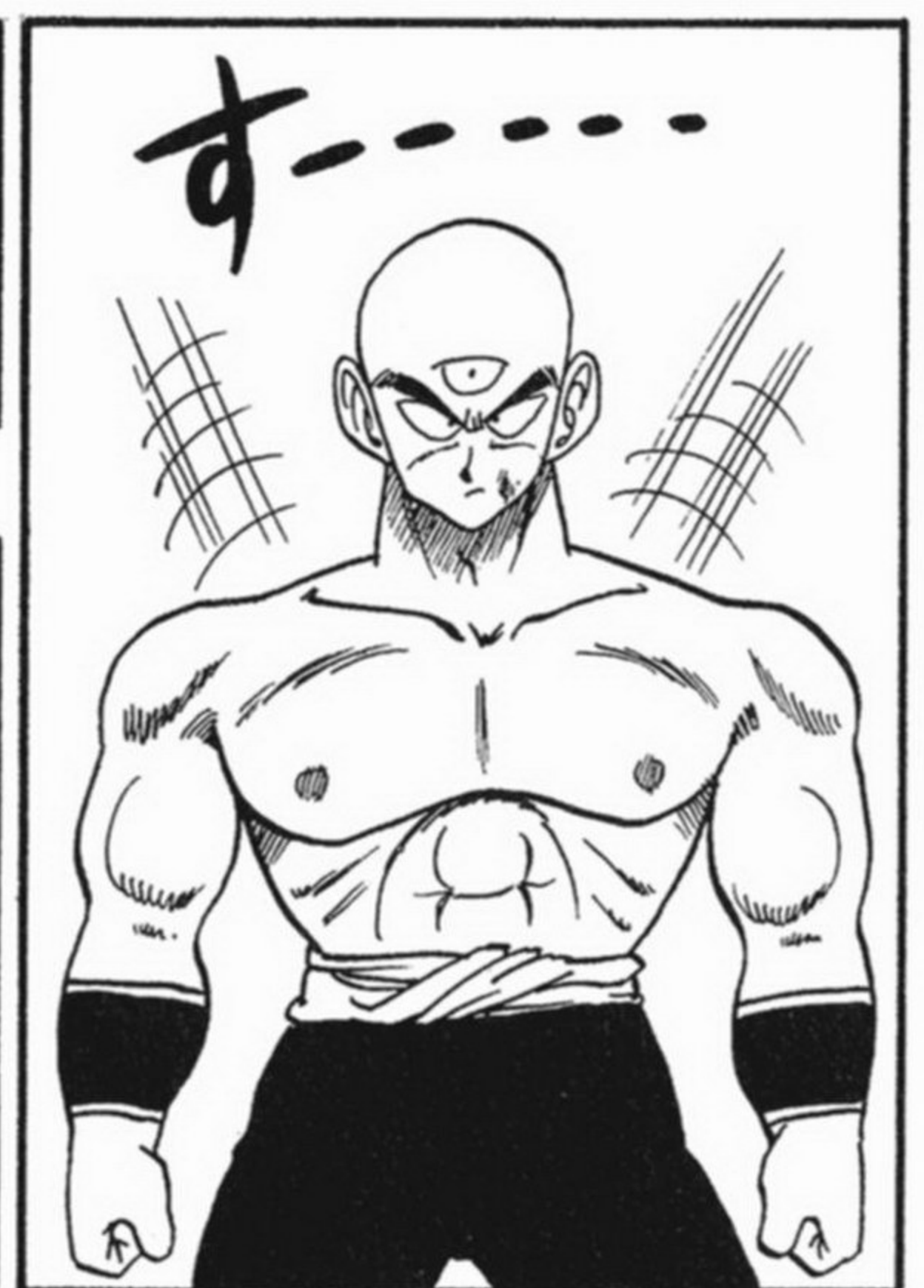
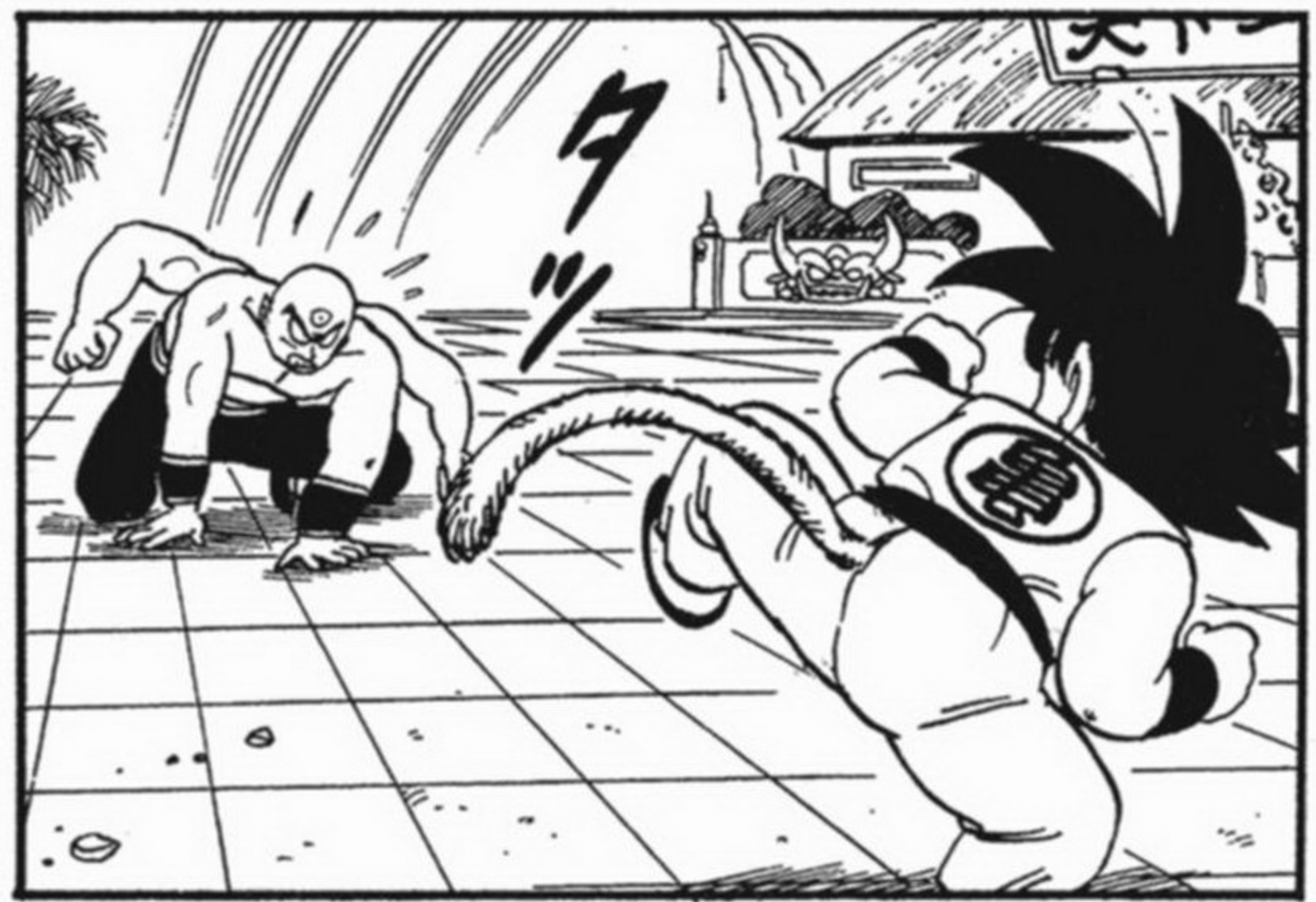
















我不想  
殺你!!!

所以你避開!!!  
知道嗎?  
避開呀!!

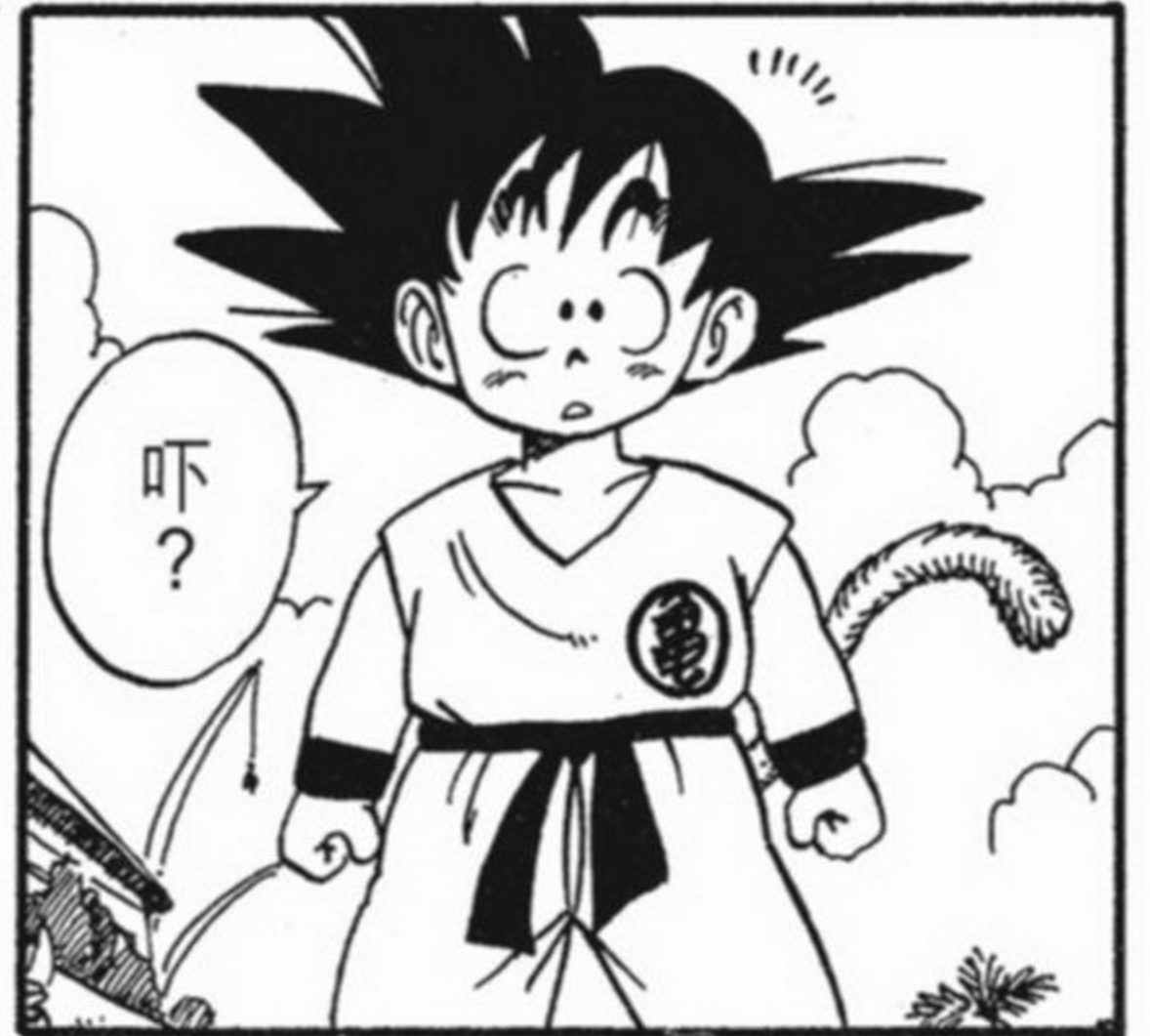


難：  
難：  
難道……



避開……

奇怪地  
虛張聲勢  
哩……



吓?



那是……  
甚麼?



果：果然是  
氣功砲嗎!!

停止呀!  
天津飯，  
你想死嗎!!



是氣功砲!!

阿：阿天，  
不要呀!!



那：那傢伙  
居然連  
氣功砲也……

武：  
武天老師……  
究竟……?





那是破壞力  
難以想像的一招……  
比龜波氣功厲害  
數級的……

可是，  
由於那招  
太過猛烈，  
所以亦會急劇消耗  
自己的能量，  
聽說甚至會死……  
即使死不去，  
也肯定會減壽……



我亦  
不會死……

沒事的，  
我不會盡  
全力出招，

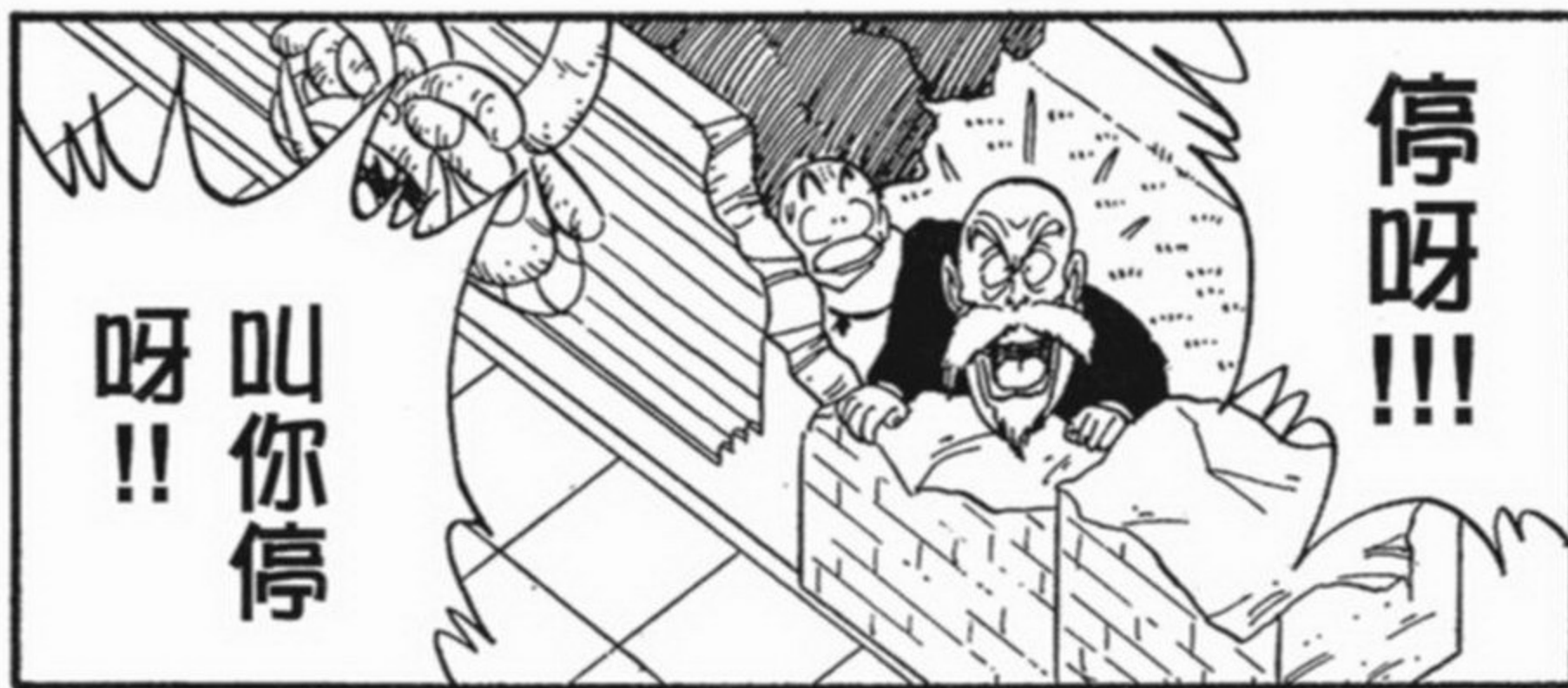


不行!!  
不能使用呀!!



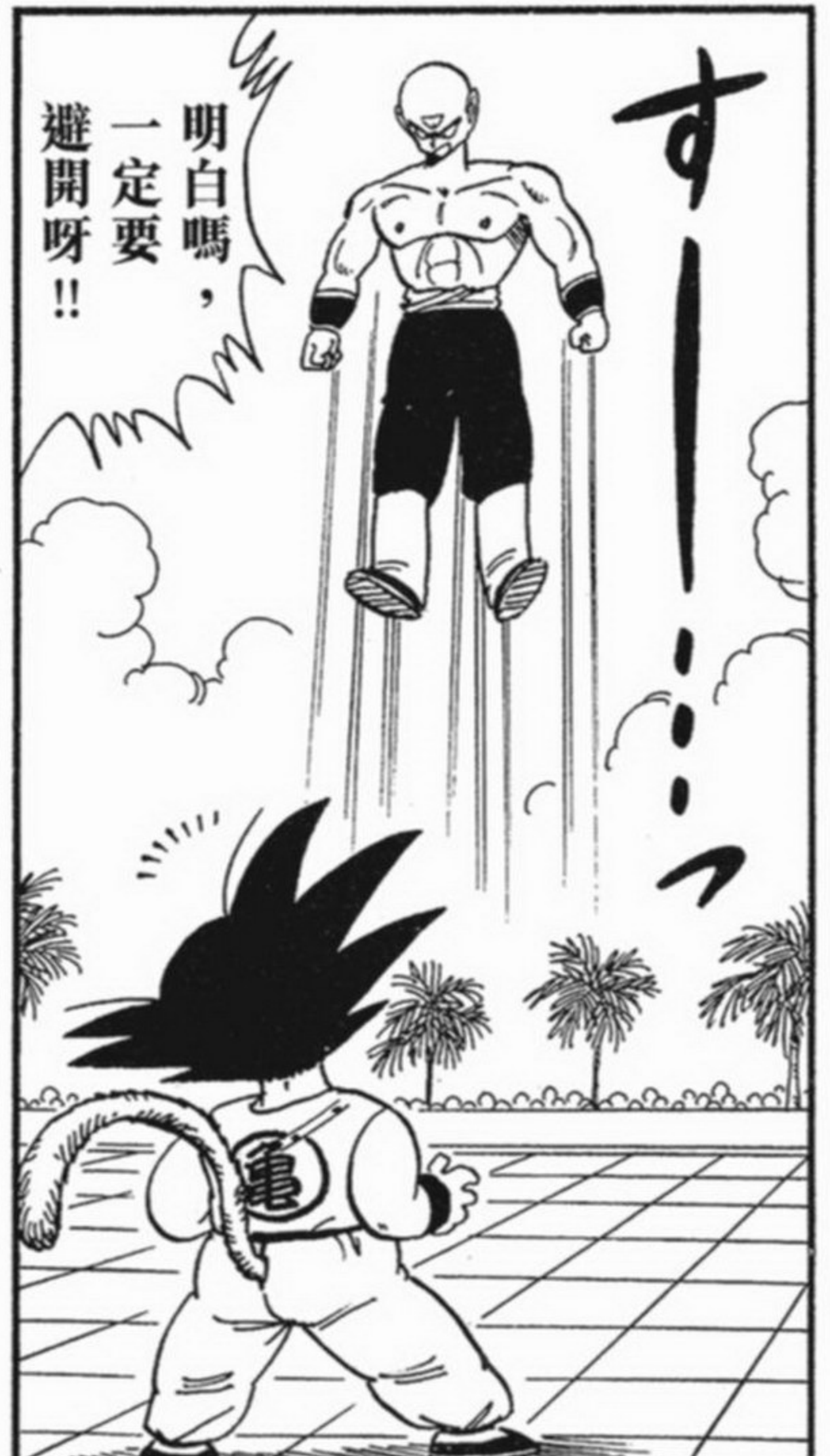
鶴仙人  
那傢伙……

竟教了  
這不該教  
的……



停呀!!!

叫你停  
呀!!



明白嗎，  
一定要  
避開呀!!



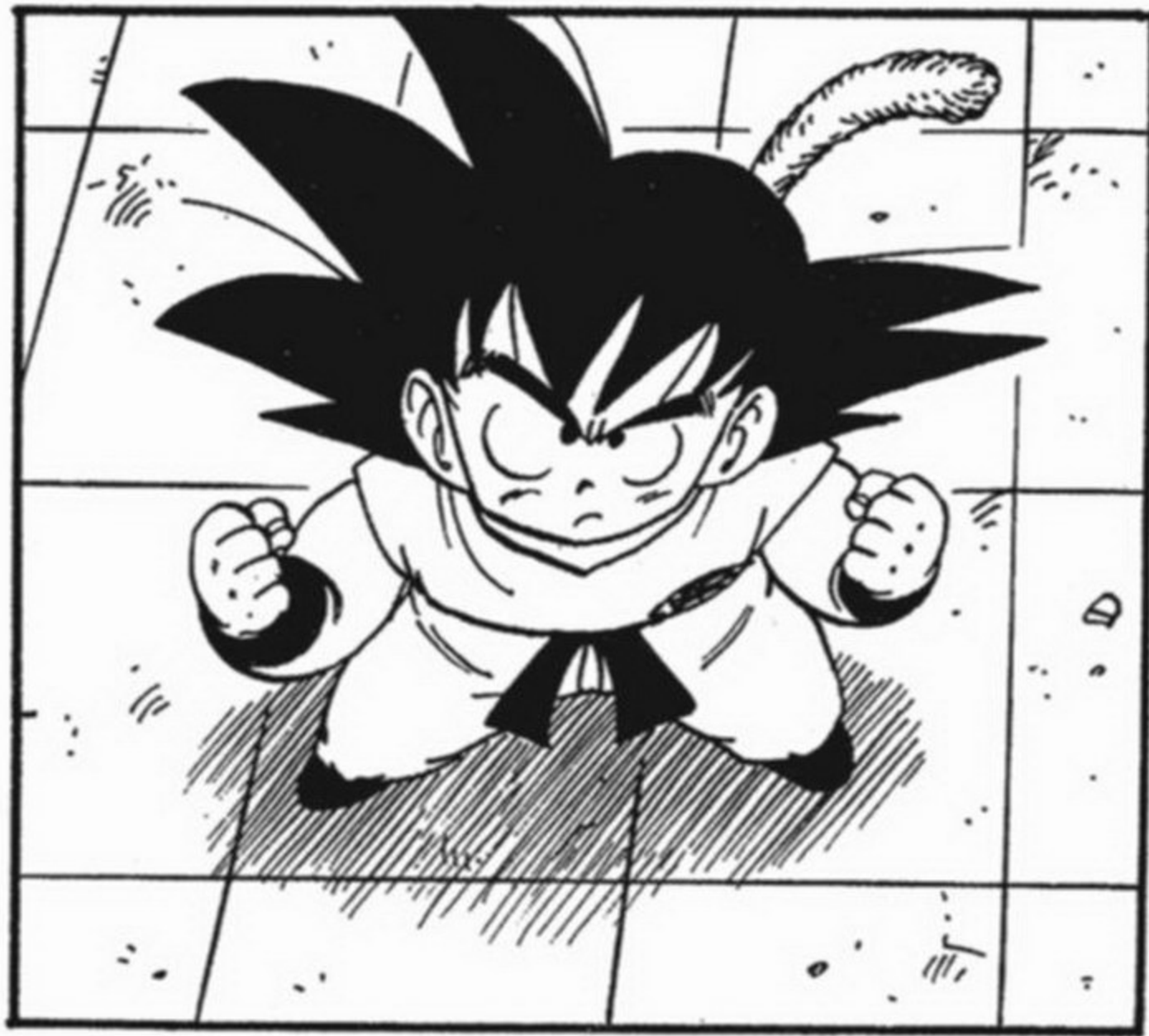
他……他打算  
做甚麼……!?

聽不清楚  
他們在  
說甚麼……!!









聽着呀!!  
正面中招，  
就算是你也  
一下子完蛋!!

一定要  
避開呀!!

照他所說吧!!  
別意氣用事，  
要避開呀!!

氣功砲是連  
出招那方也  
可能會死掉的  
可怕招式呀!!

阿天!  
不要死呀  
——!!!

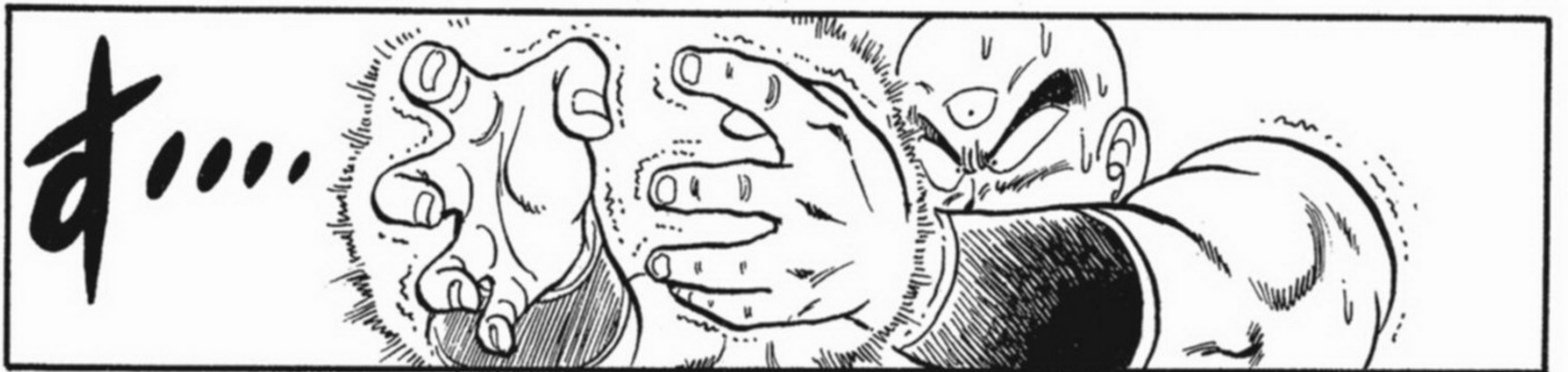
他打算  
幹甚麼?

好像是  
打算出甚麼  
厲害的絕招……













擂台  
……!!



目標是……



必須保留  
部分的氣……

若在這裏使盡  
所有的氣，  
我會筋疲力竭……



氣功砲  
!!!!



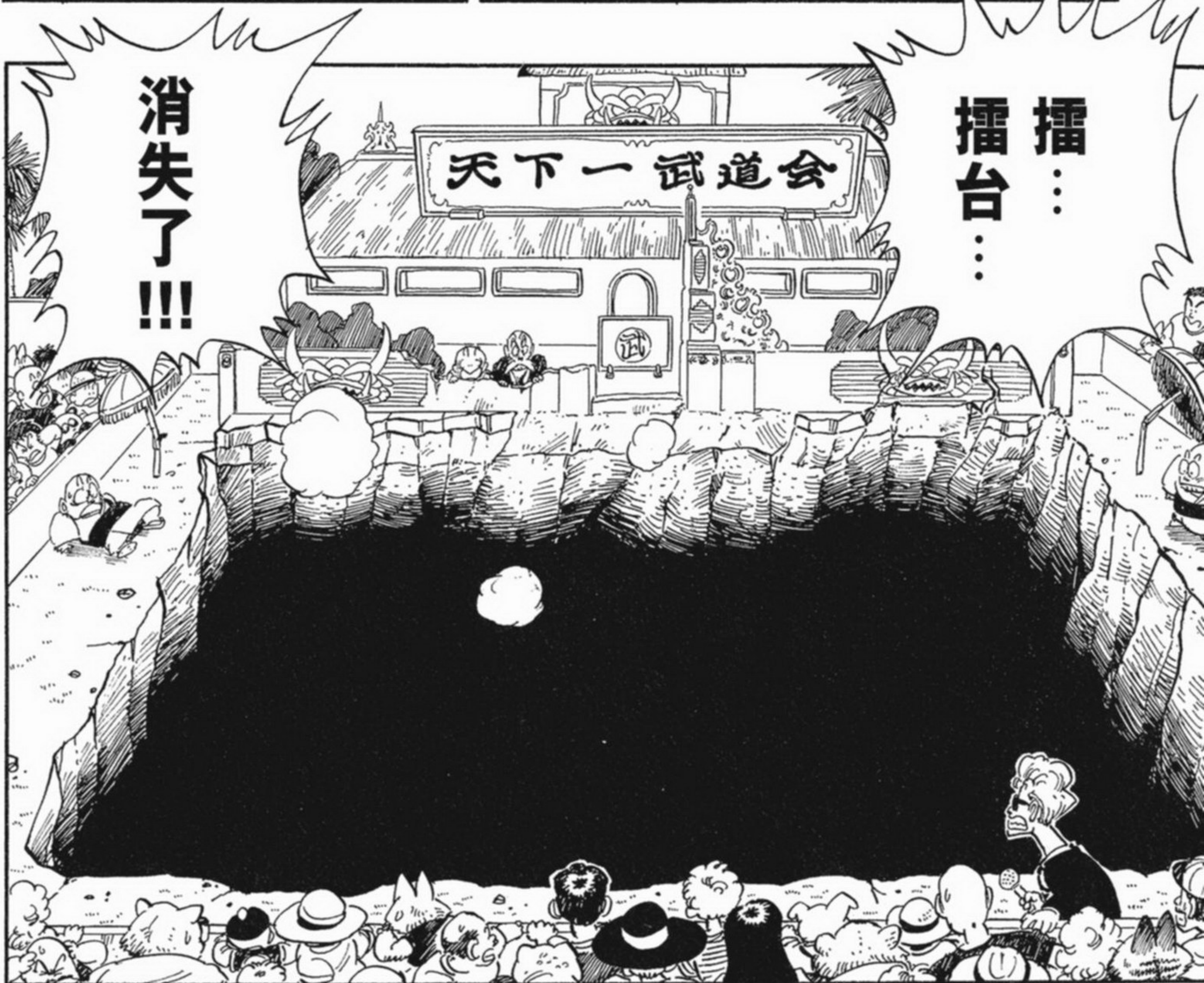
















破：破壞力  
驚人：  
龜波氣功根本  
無法相比……！



悟：  
悟空呢？



悟空  
不見了!!!  
一併  
炸飛了!!



おおお

這：這這：這：  
究竟是甚麼回事：  
播：播台竟一下子  
炸：炸：炸飛了!!!



在上面!!!



嘎呀……  
嘎呀……



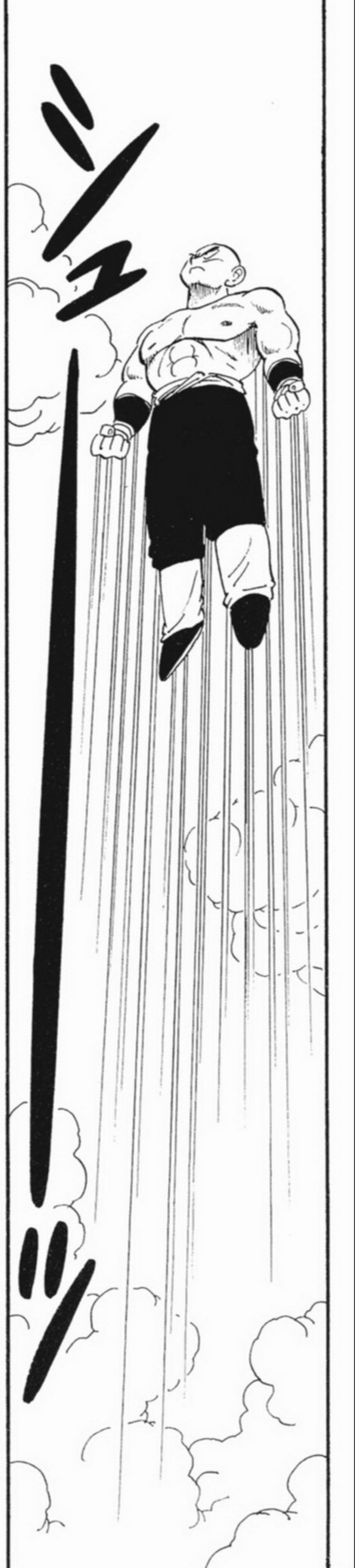
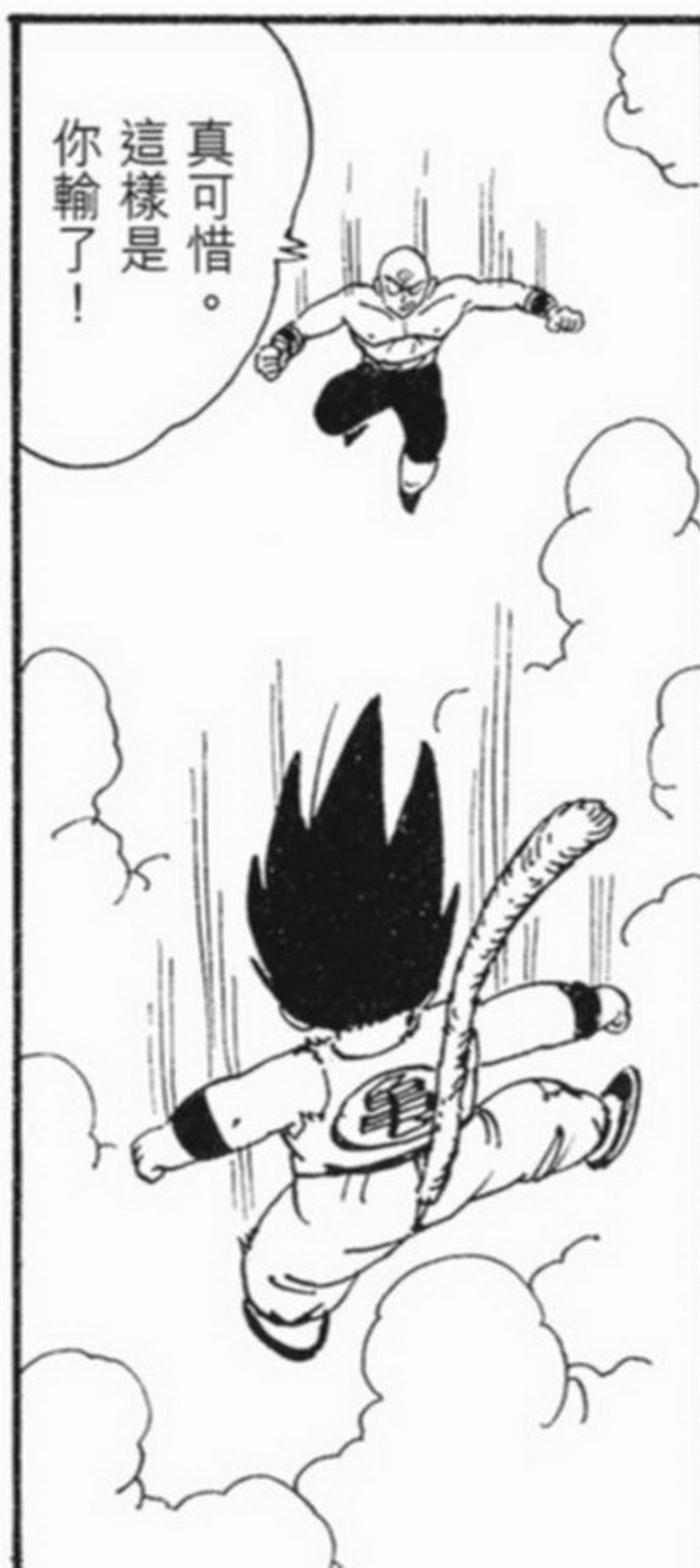
不，  
他還活着!!  
我感覺到  
他的氣息!!

真：  
真的!?  
在哪兒!?



太好了!  
兩個也  
沒有死!!









勝負  
顯然易見！

不過  
我能以  
舞空術  
自由飛翔……



你只會  
就這樣掉下去！  
可是，下面  
已沒有擂台了。

換言之，  
這場比賽  
的勝負，  
先着地的  
就輸……！



……



甚麼！？



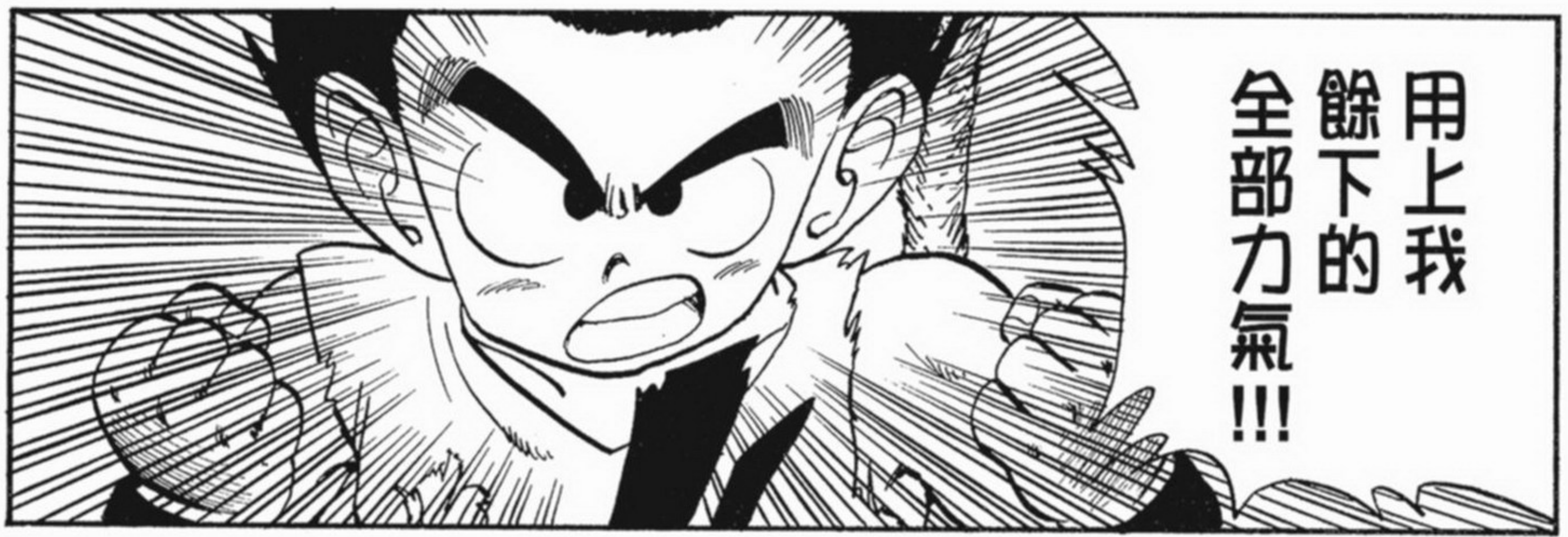
試試接我  
最後的  
攻擊吧！



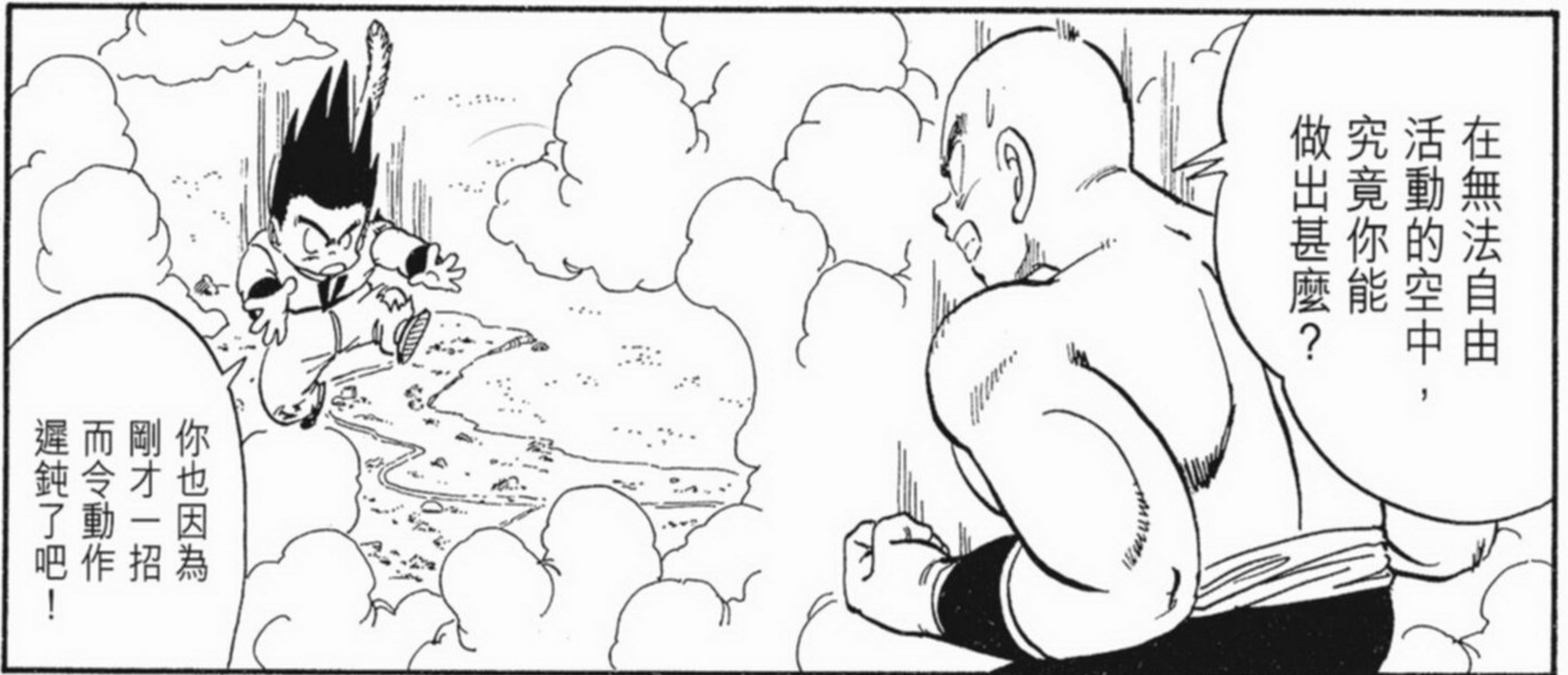
……!!  
萬事休矣

是這樣  
一回事嗎!!!



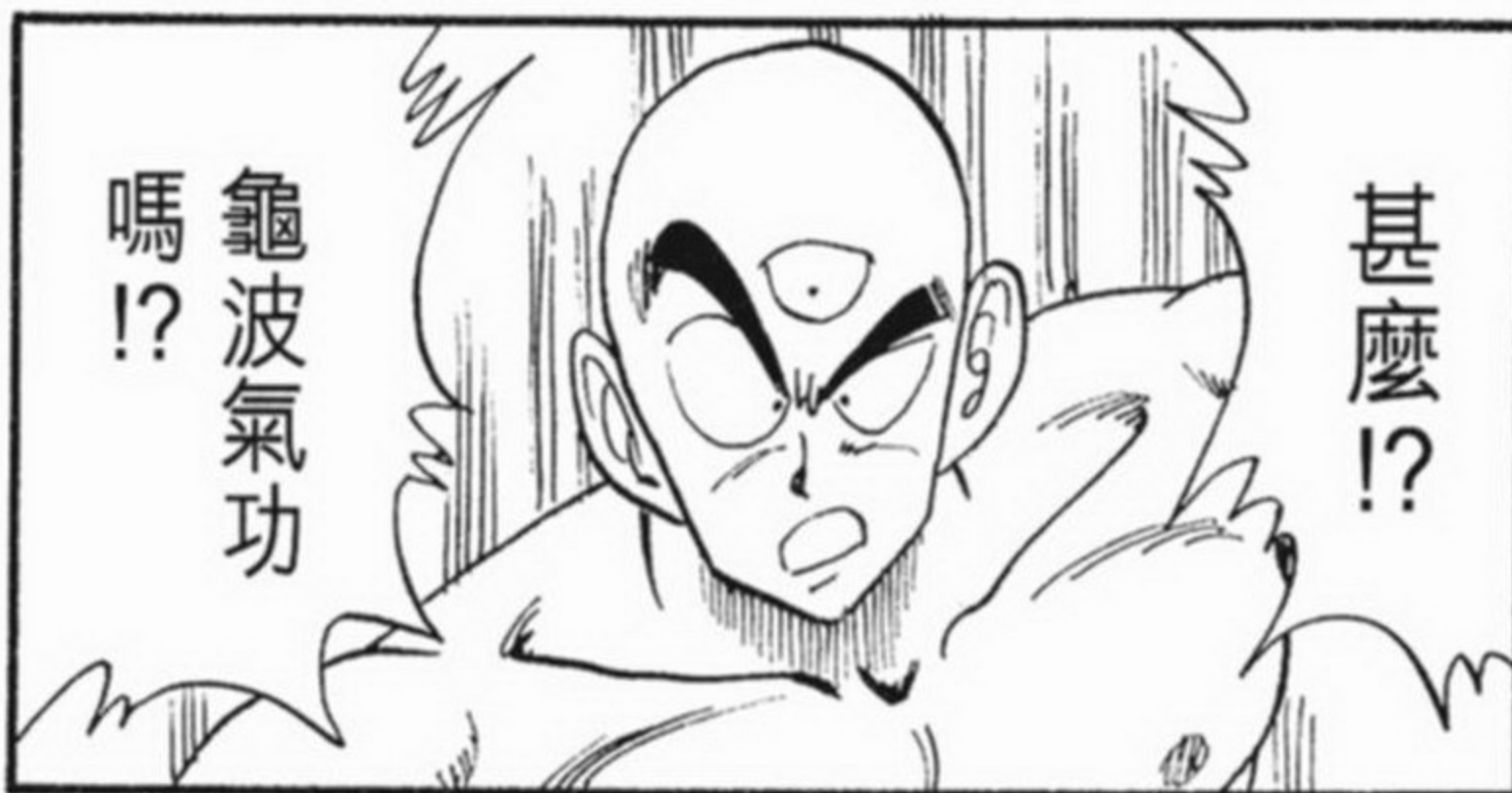


用上我  
餘下的  
全部力氣!!!



在無法自由  
活動的空中，  
究竟你能  
做出甚麼？

你也因為  
剛才一招  
而令動作  
遲鈍了吧！



甚麼!?

龜波氣功  
嗎!?



哎——呀！  
孫選手  
那樣子……

好像是  
龜波氣功!!!



嘿!

龜  
……





哈哈哈哈哈  
哈哈!!

波  
...



還以為是甚麼，  
來到這裏用  
龜波氣功嗎!!

對我完全  
不管用的!!  
這是你最後的  
掙扎嗎!!



不：那個叫  
天津飯的傢伙，

是龜波氣功  
本身不管用，  
與大小並無關係……



不行!!  
憑龜波氣功  
打不倒他的!!

但：但是，  
悟空那傢伙，  
可能會出一個  
極厲害的  
龜波氣功啊!!



你只會  
耗盡氣力!!!



氣  
...



不：  
不行……

輸：  
輸定了  
……



くるっ

!!











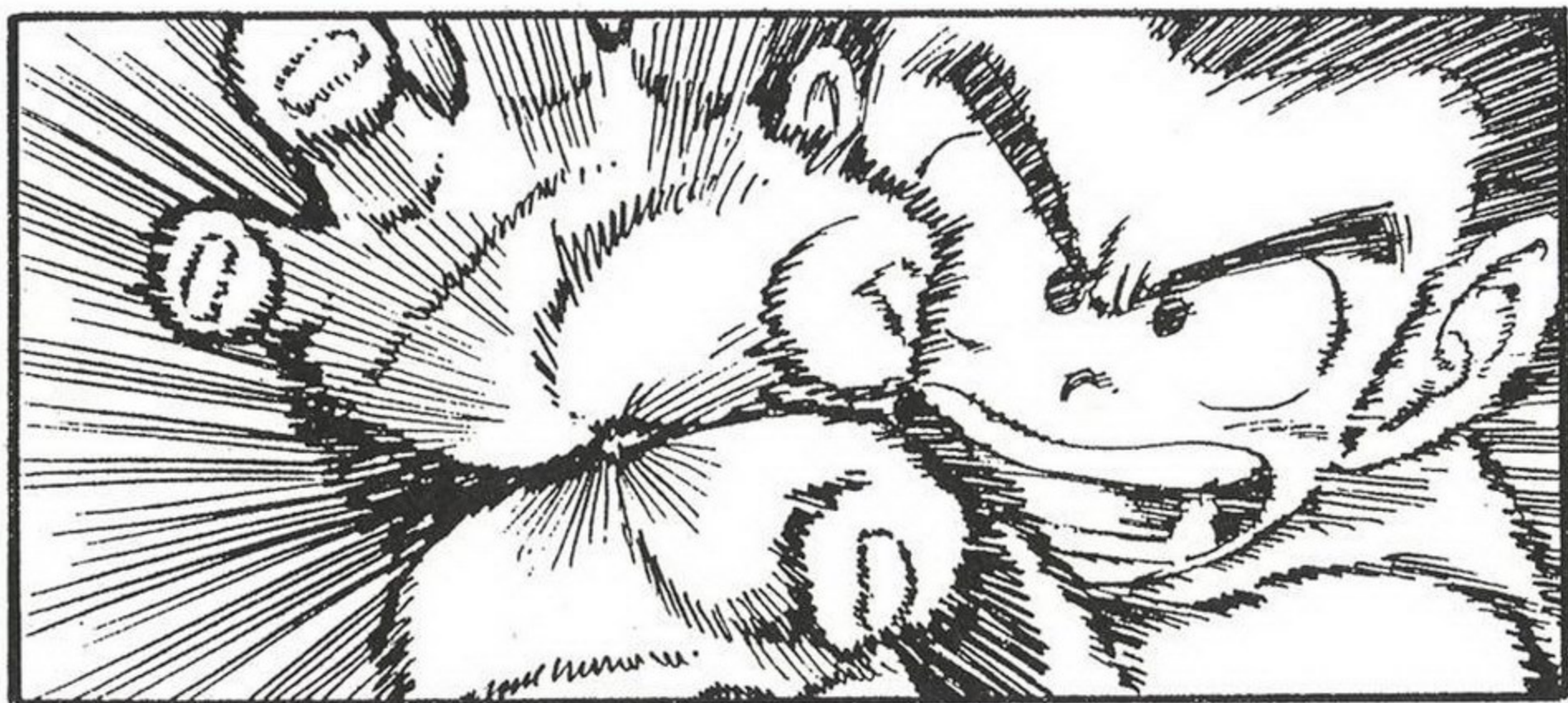
# DRAGON BALL

一百三十四篇  
武術大會完結！接着...





已經  
沒有了擂台!!  
悟空把所有力量  
押在最後的  
龜波氣功上，  
竟然向  
後方發射!!







你在空中  
也動作  
遲鈍吧!!



糟...  
糟了...!!!



對...  
對了!!!

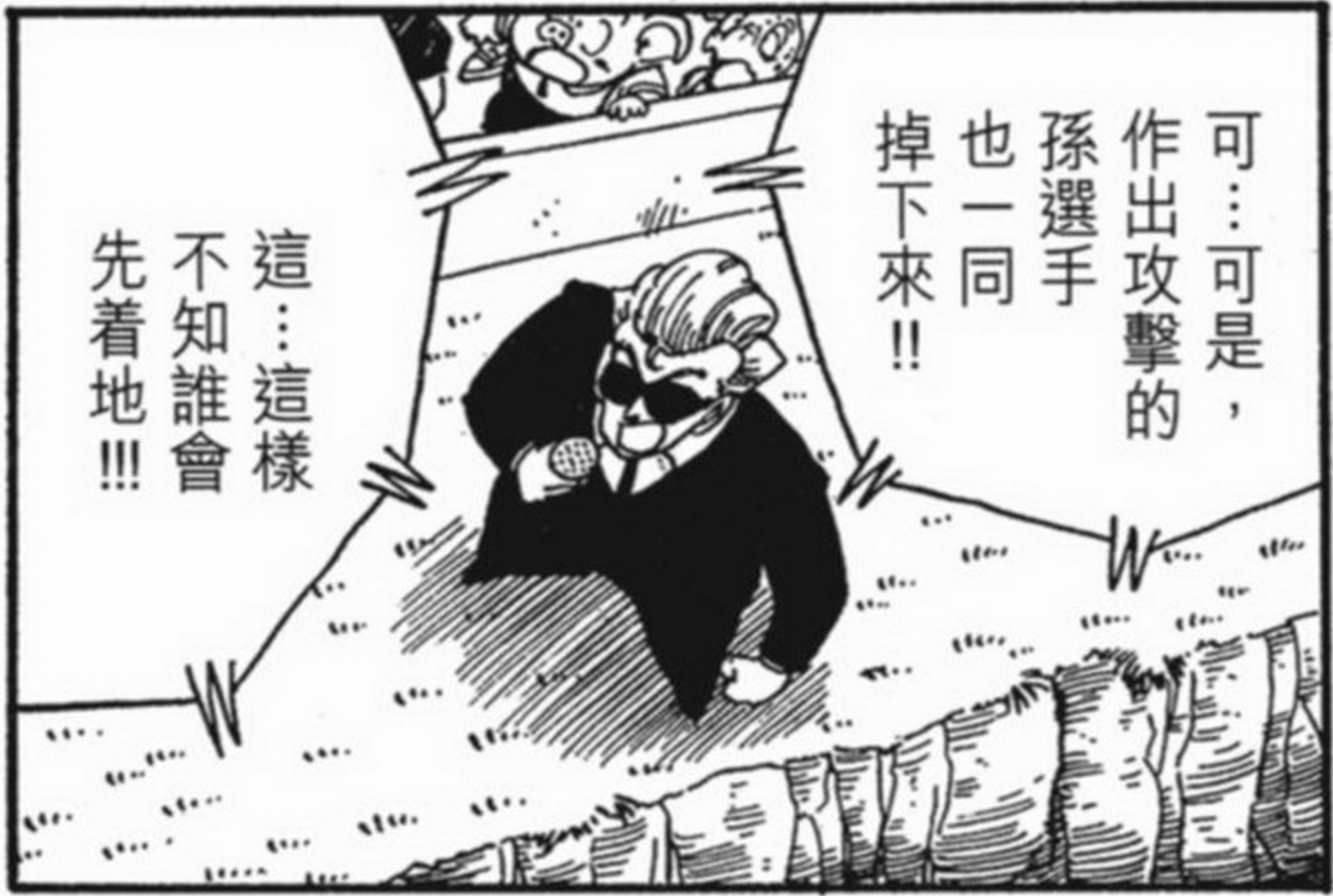




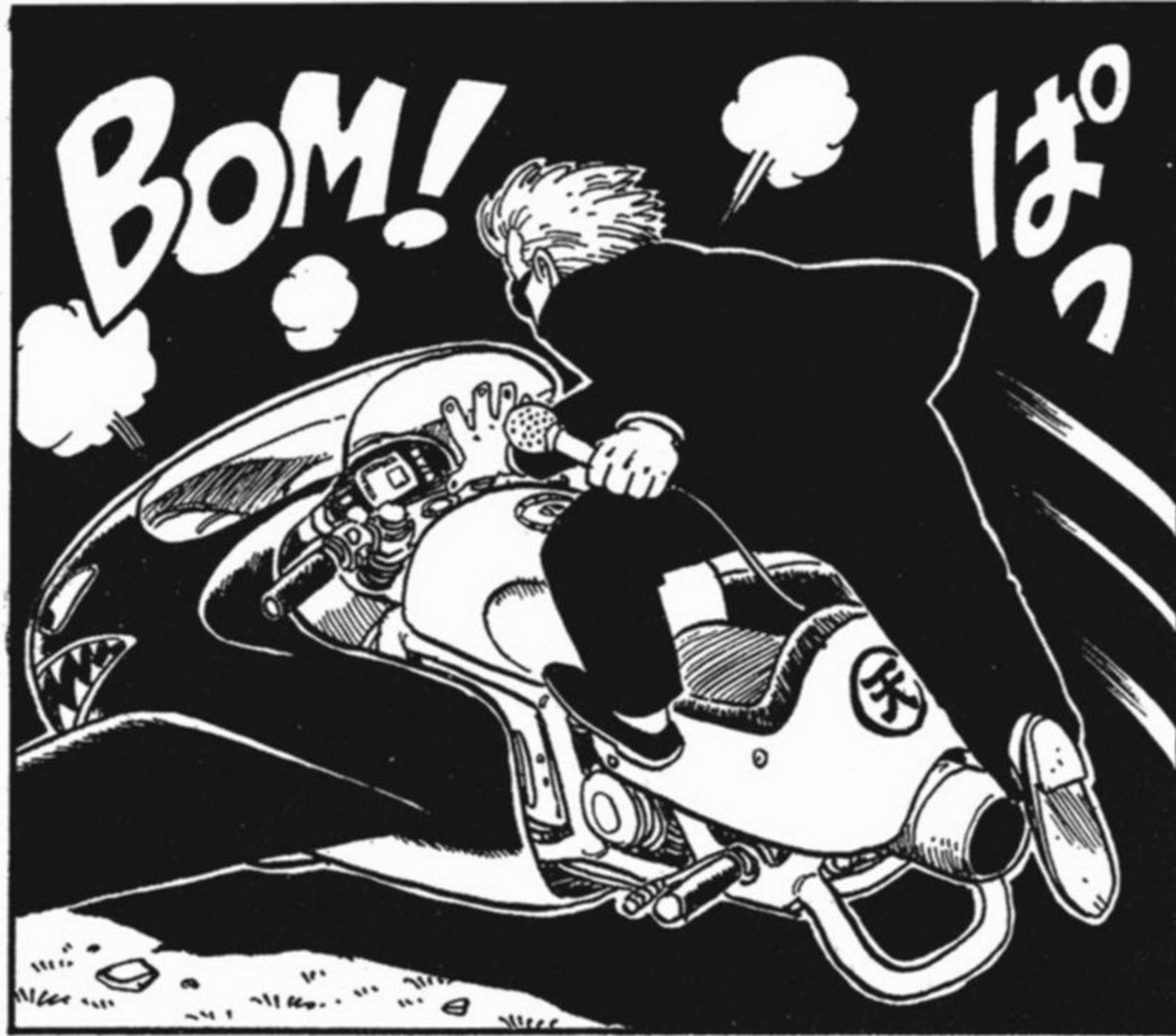










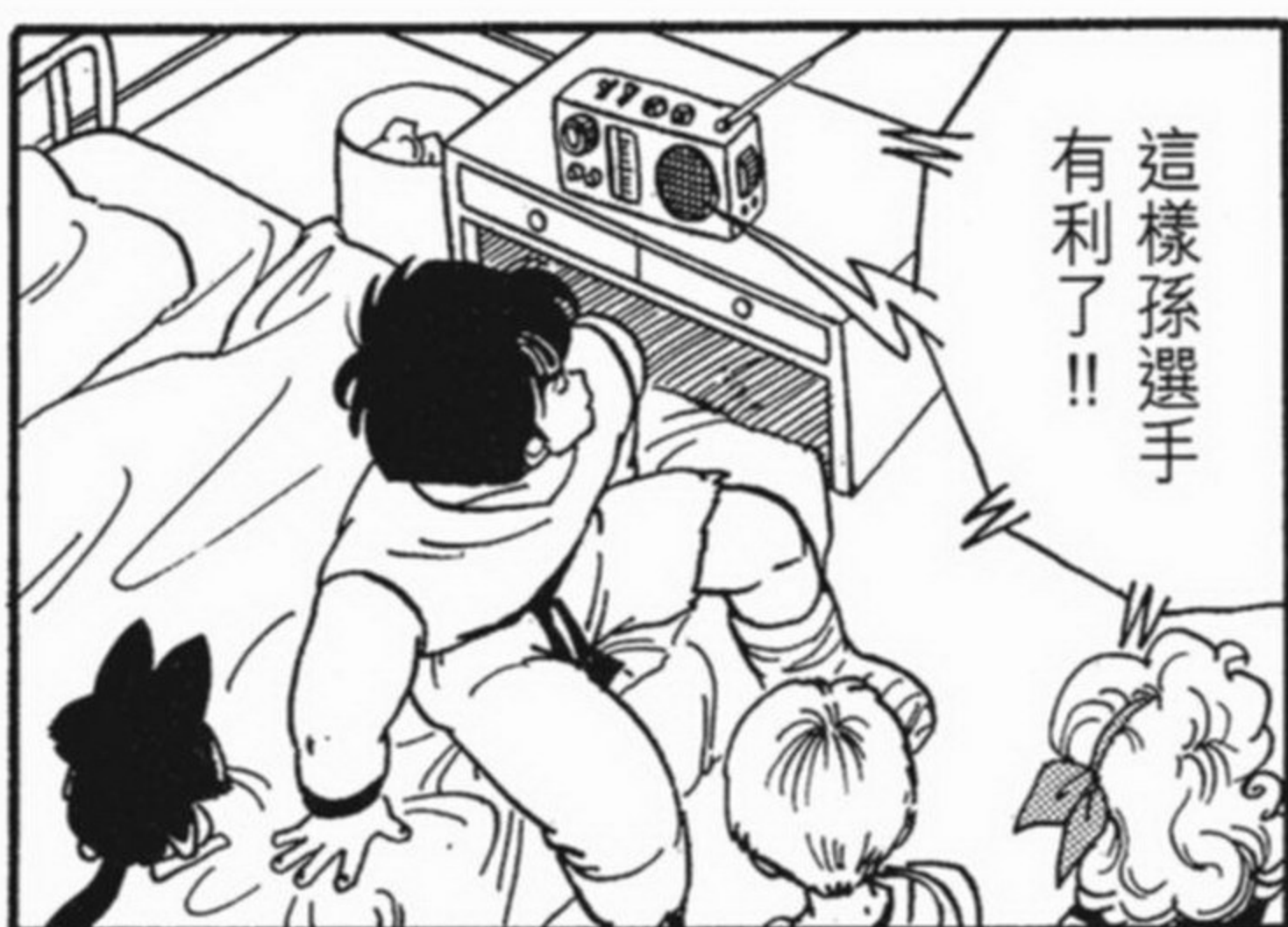


我去看  
清楚!!

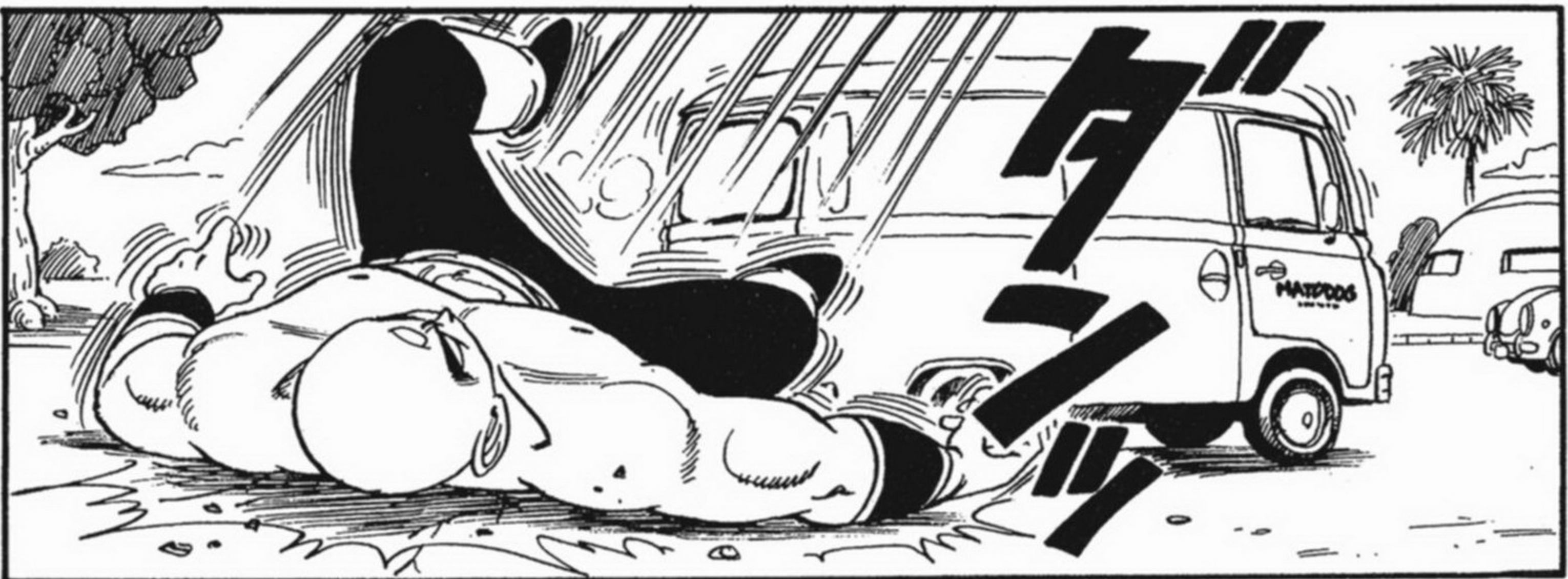
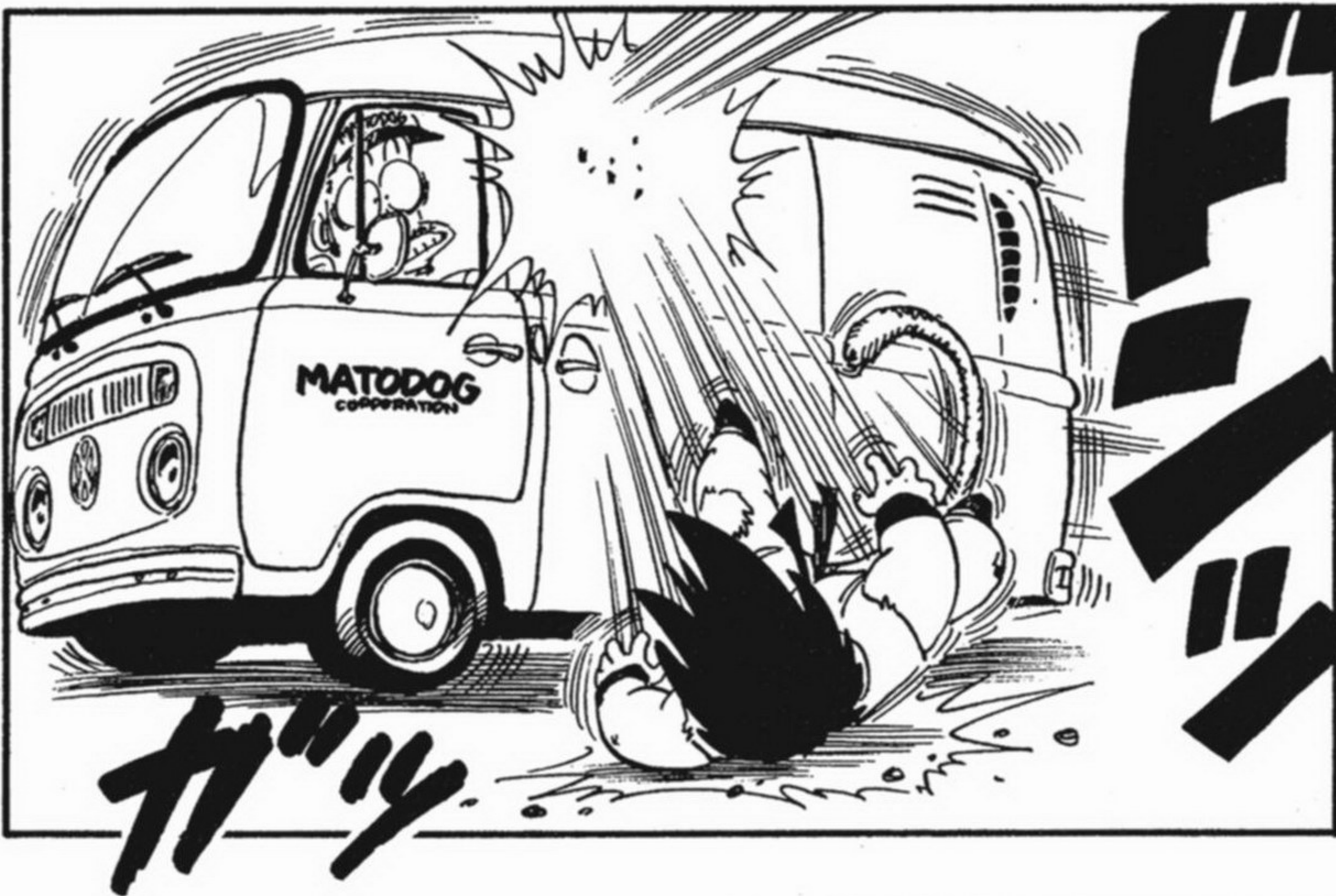
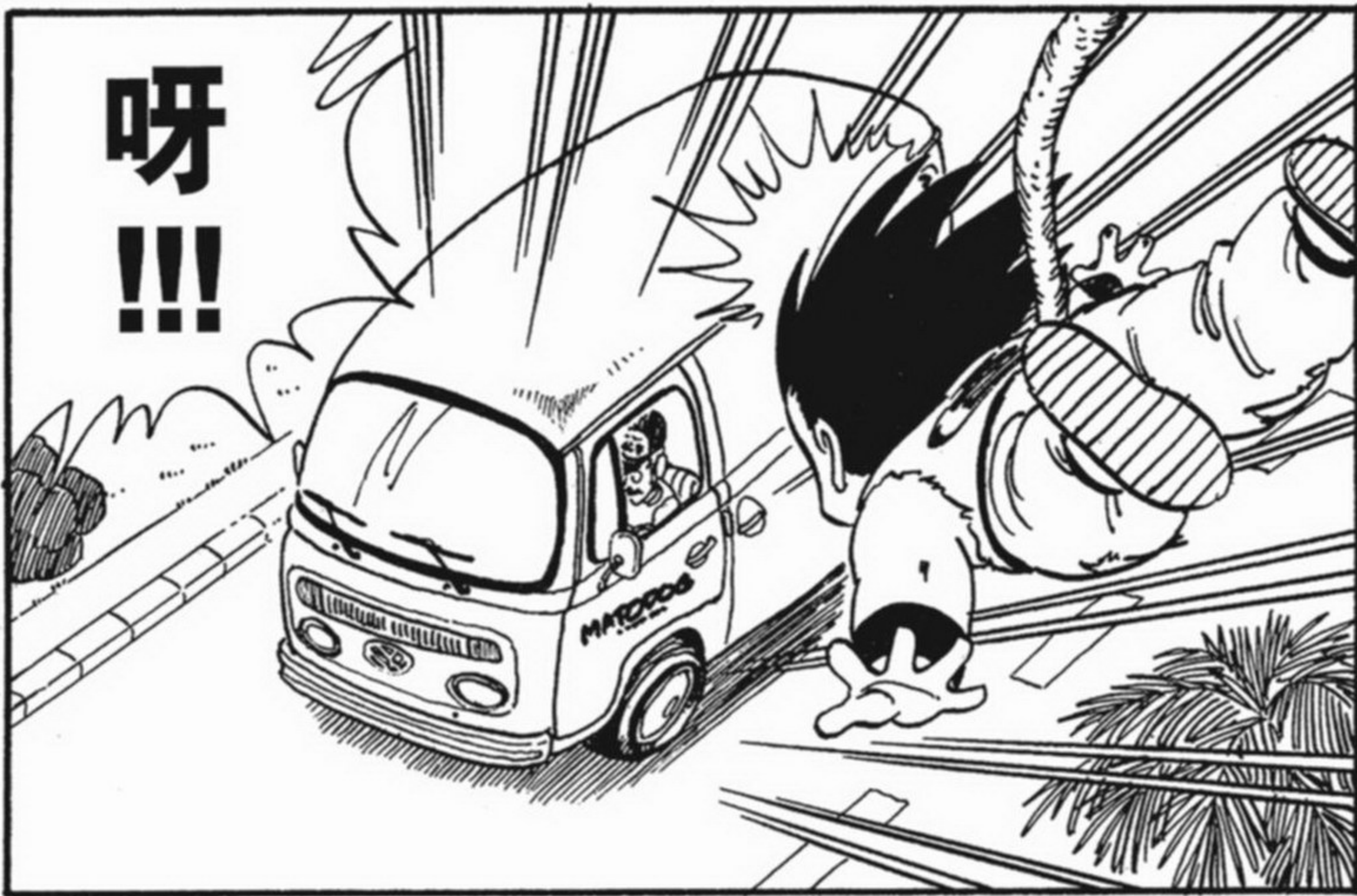


兩人高度  
幾乎一樣!!  
不...不, 反而  
是孫選手  
稍稍不利!!

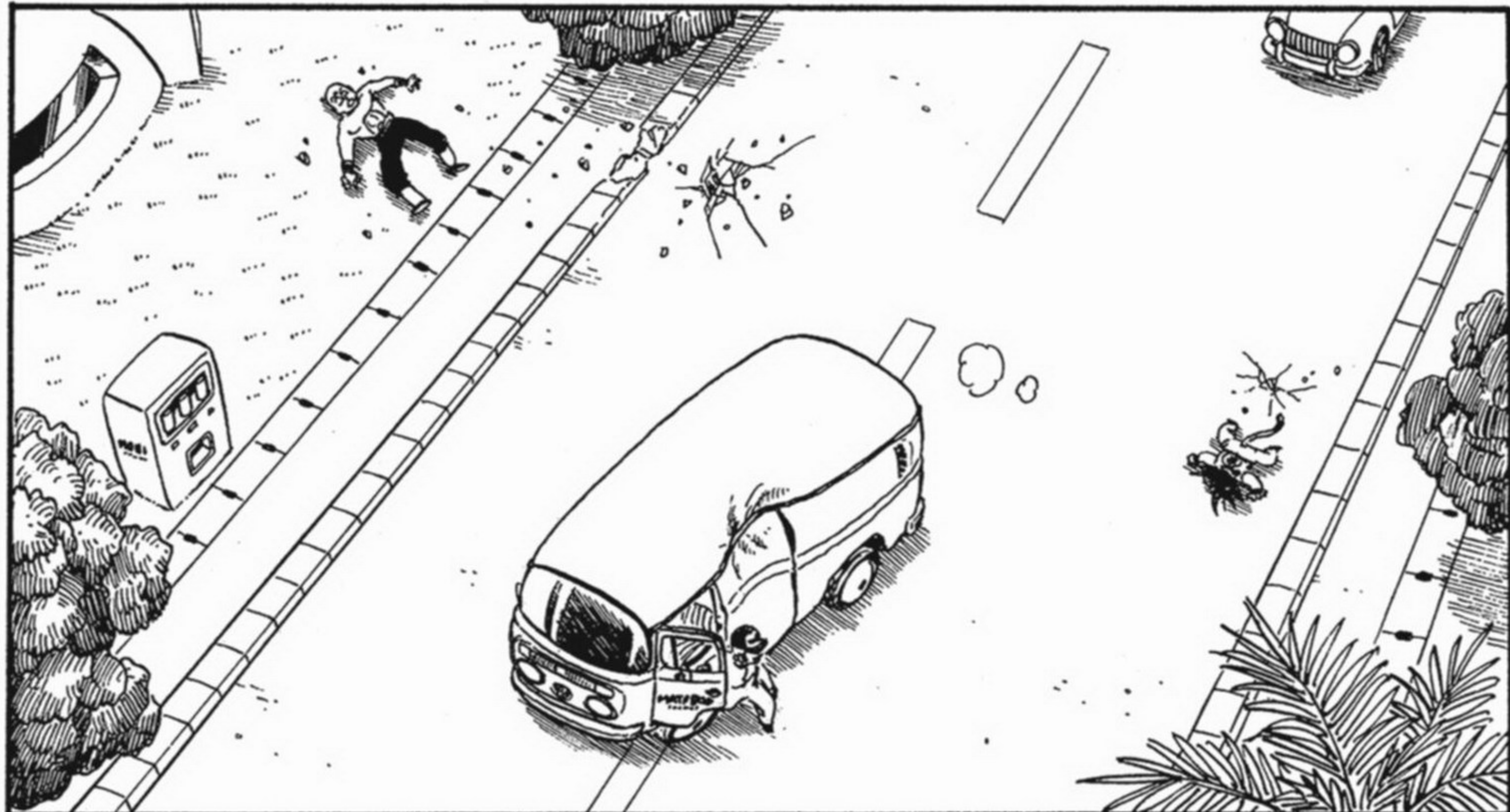




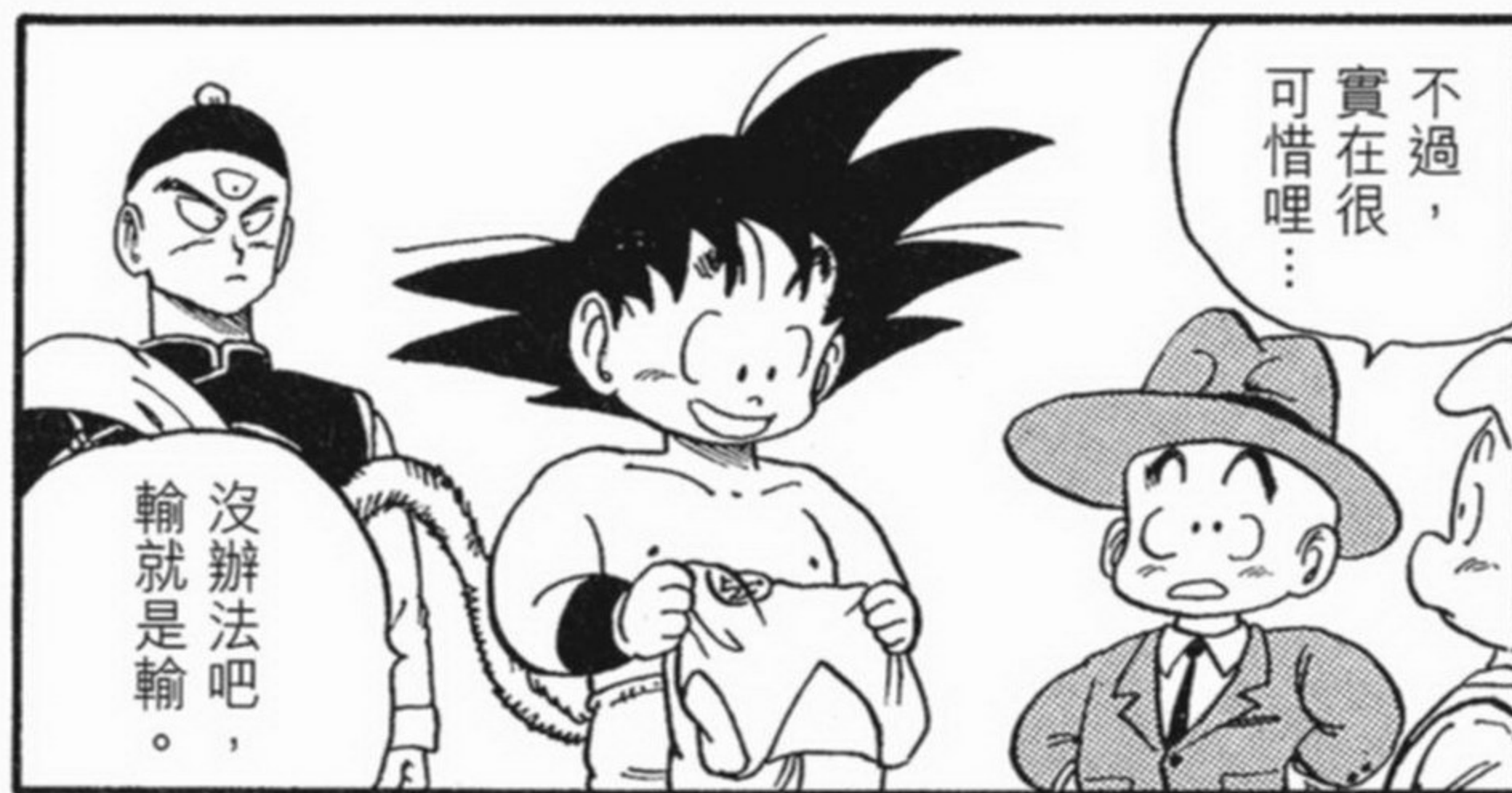








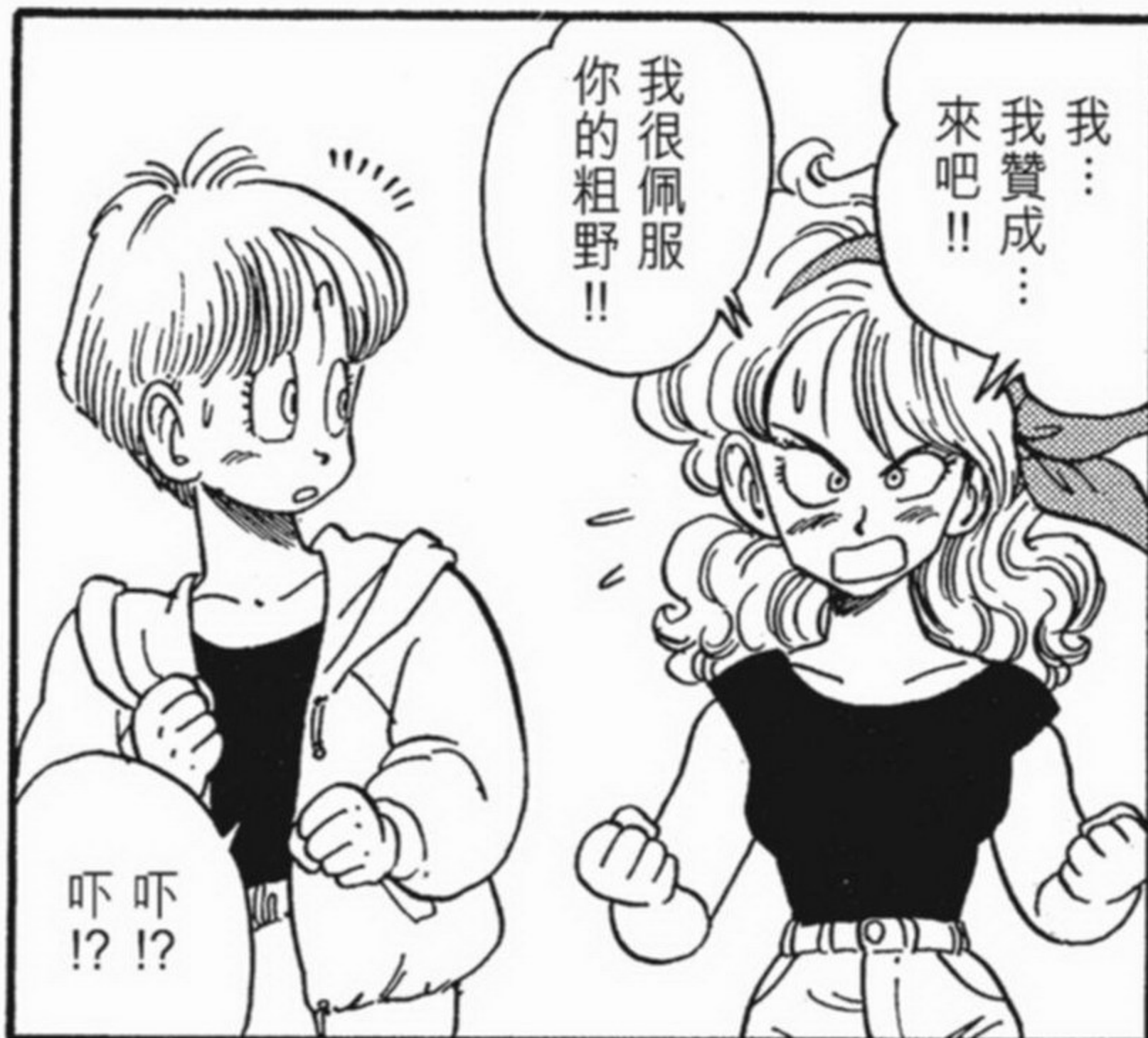














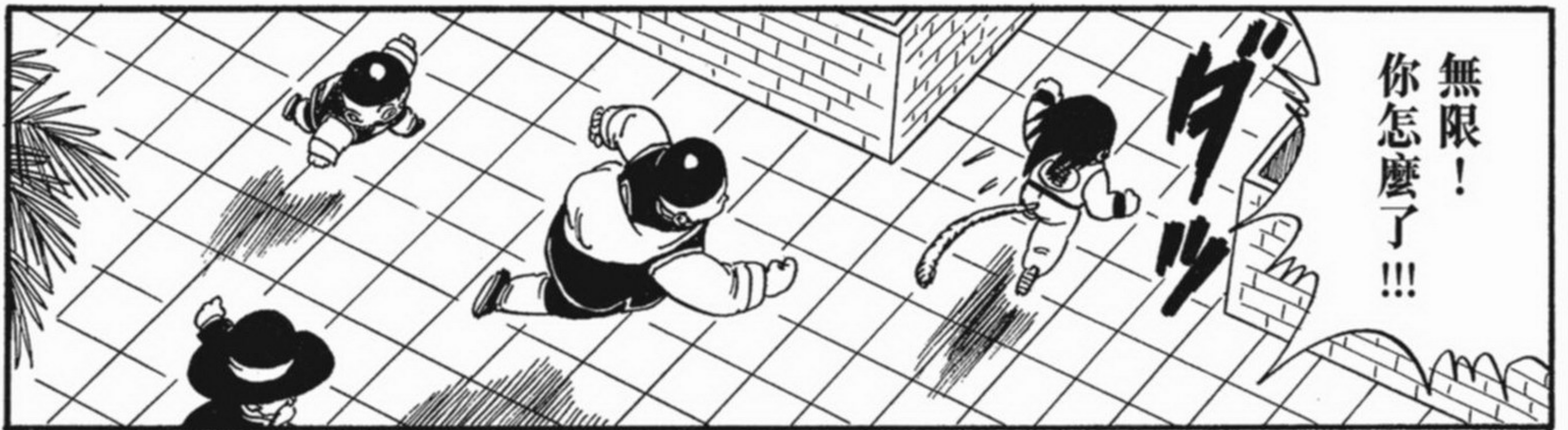


是無限的  
聲音!!

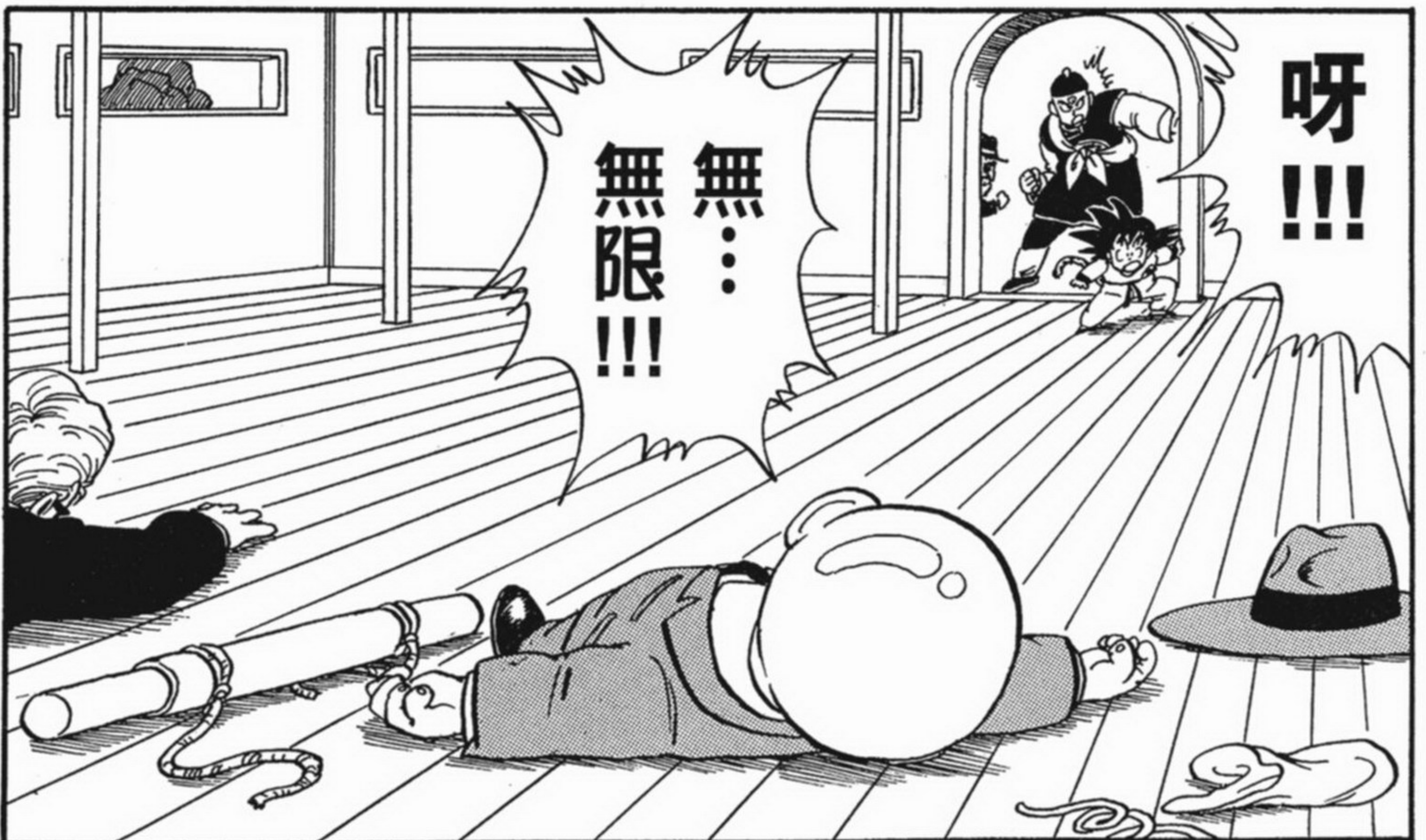
甚：  
甚麼事  
!!



噫吔呀  
!!



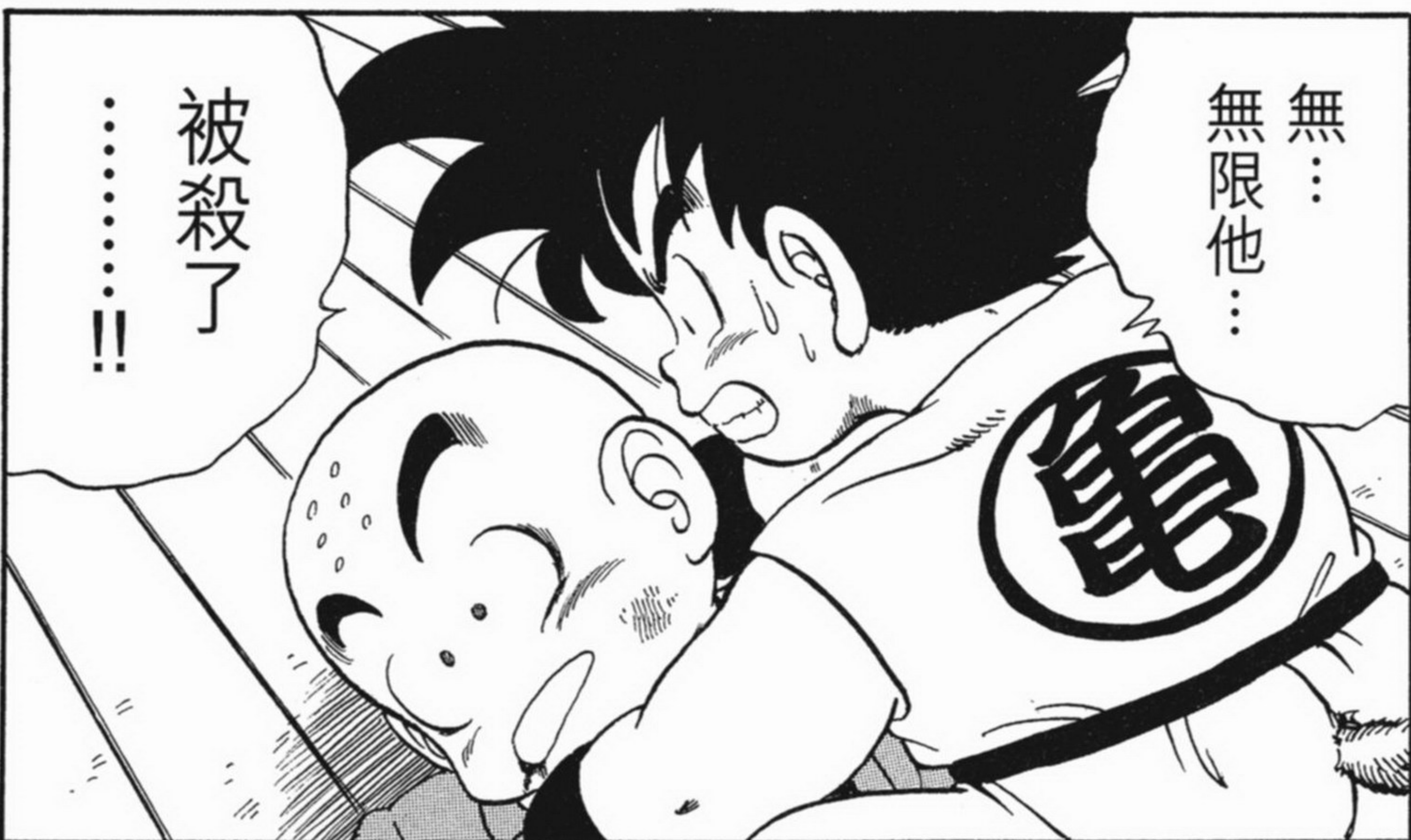
無限!  
你怎麼了!!!



無：  
無限!!!

呀  
!!!







版頭大特輯





# DRAGON BALL

一百二十四篇 年輕的天津飯



天津飯VS程龍



# DRAGON BALL

一百二十六篇 孫悟空真厲害!!







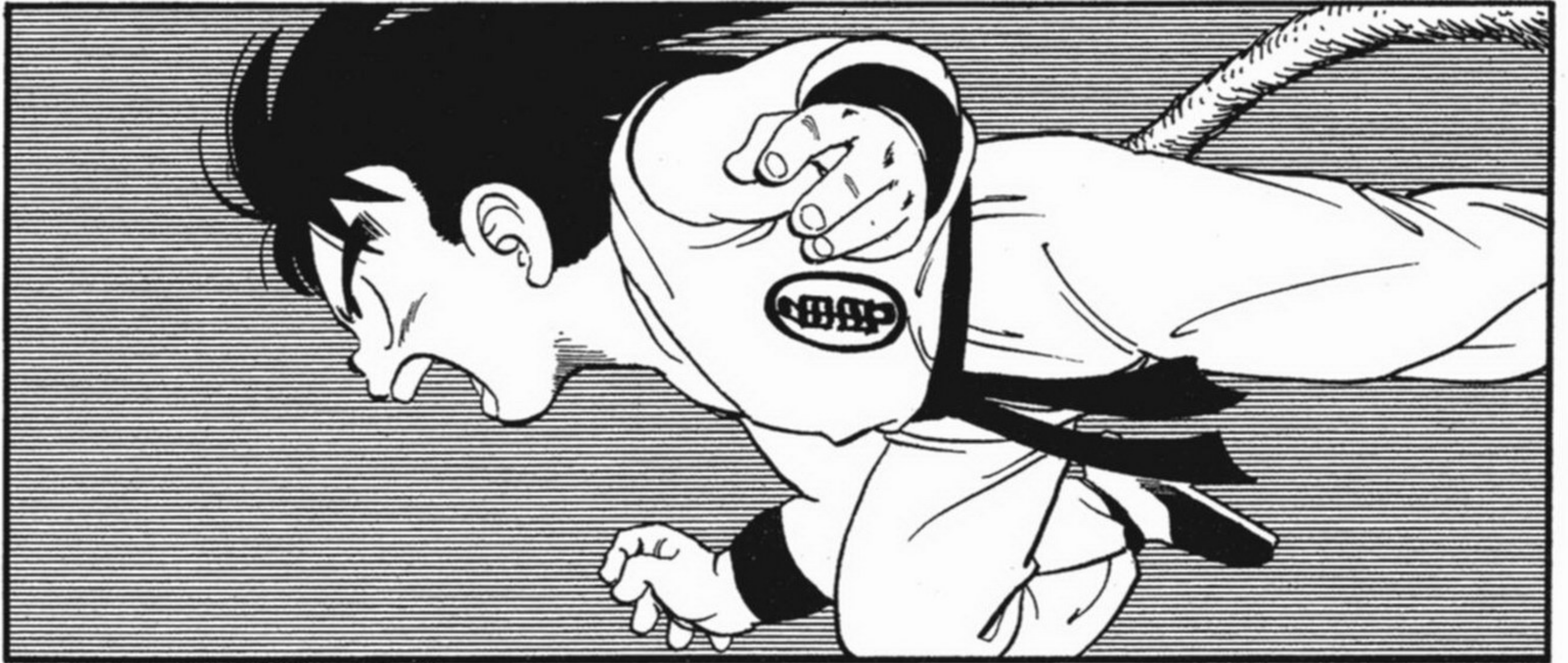
# DRAGON BALL

一百二十七篇 無限的戰術、悟空的戰術

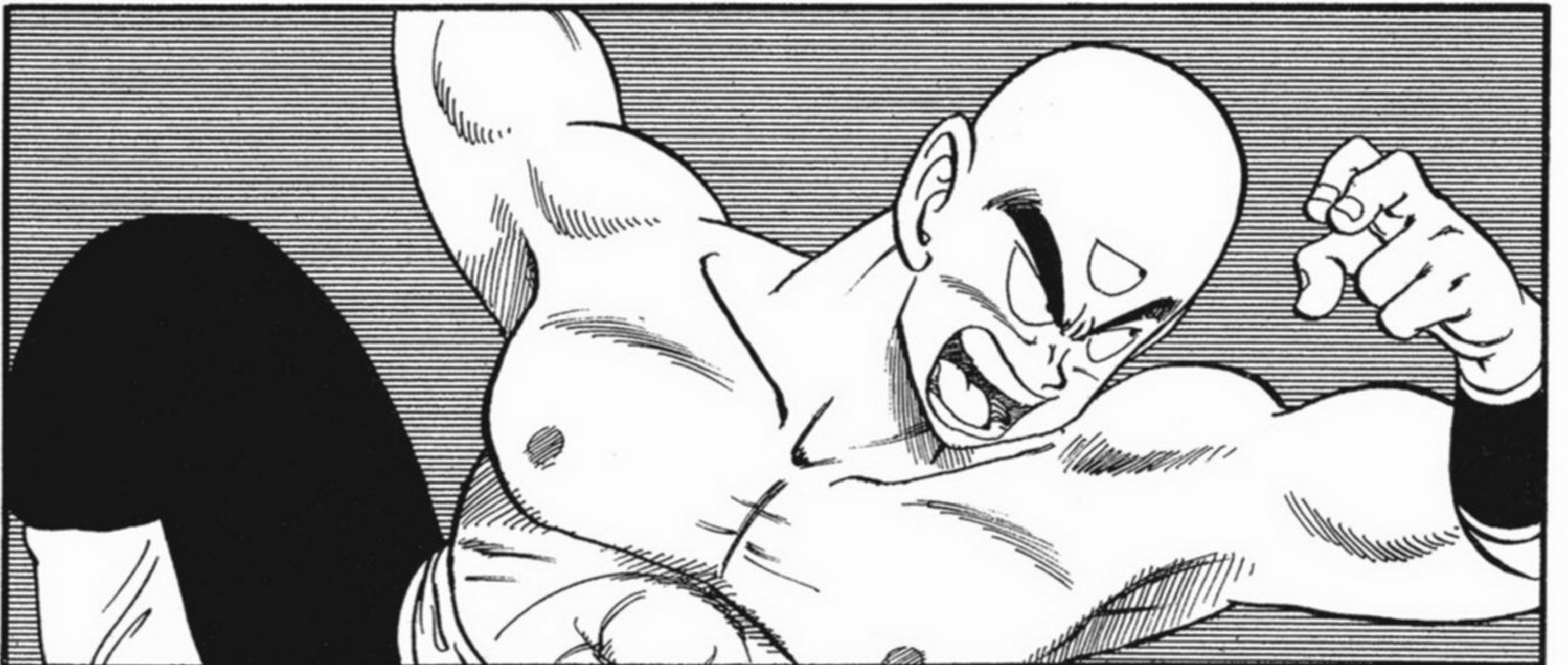


# DRAGON BALL

一百二十八篇 天下第一的超激戰!!



龜仙人的首徒《孫悟空》

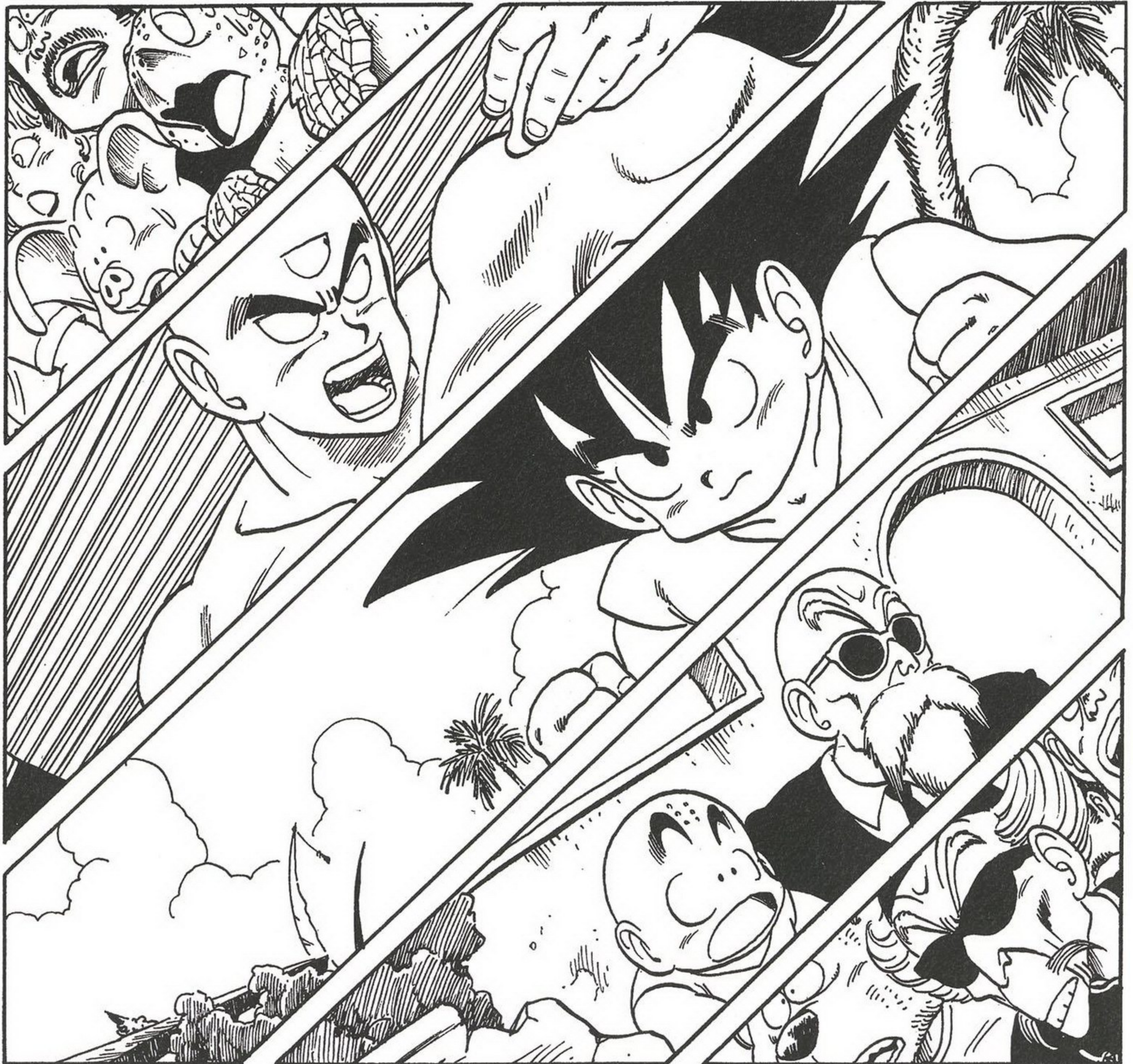


鶴仙人的首徒《天津飯》



# DRAGON BALL

## 一百二十九篇 排球拳和戰鬥力量



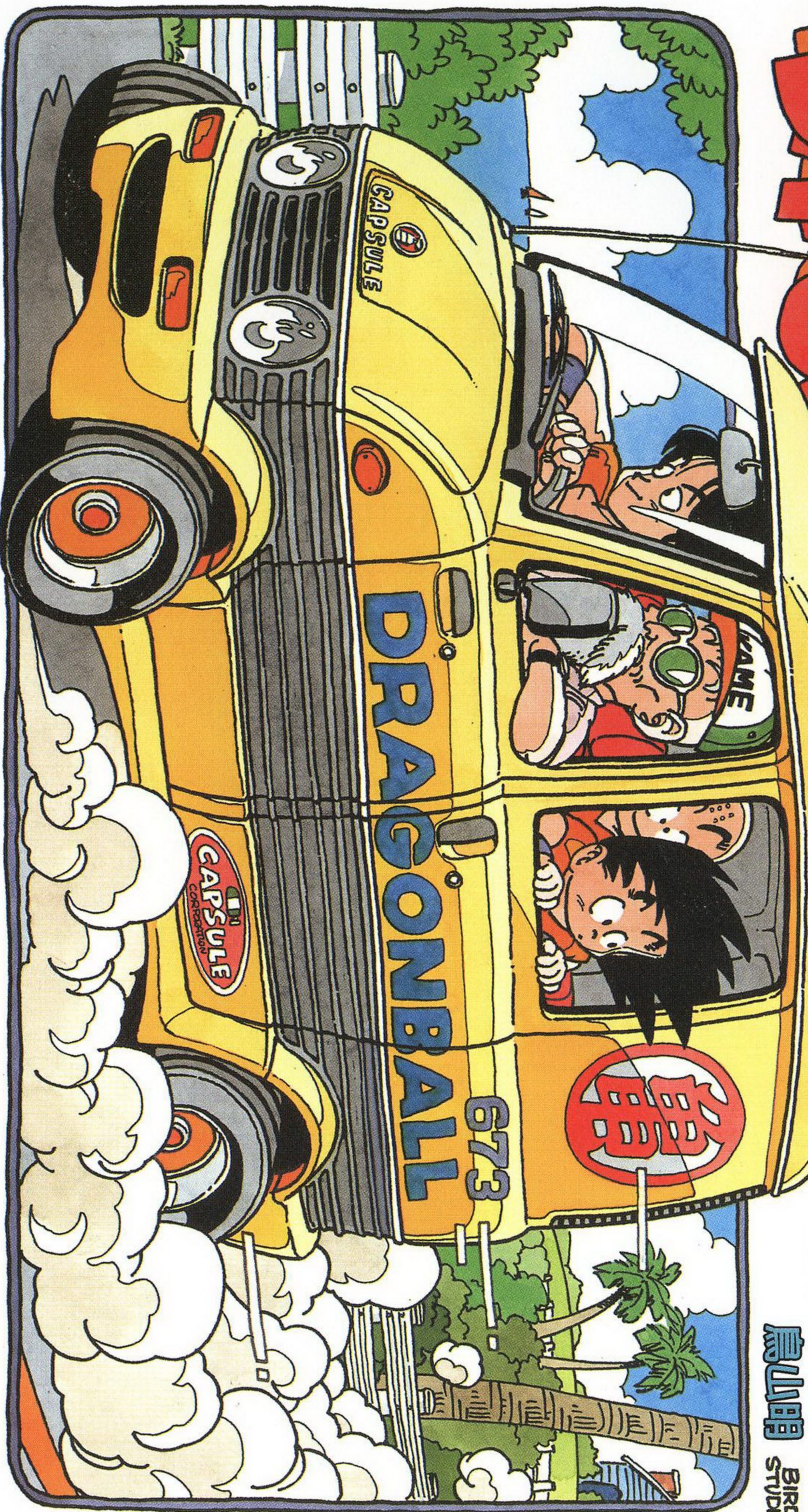


# DRAGONBALL

ドラゴンボール

No.130 天津飯焦急了!

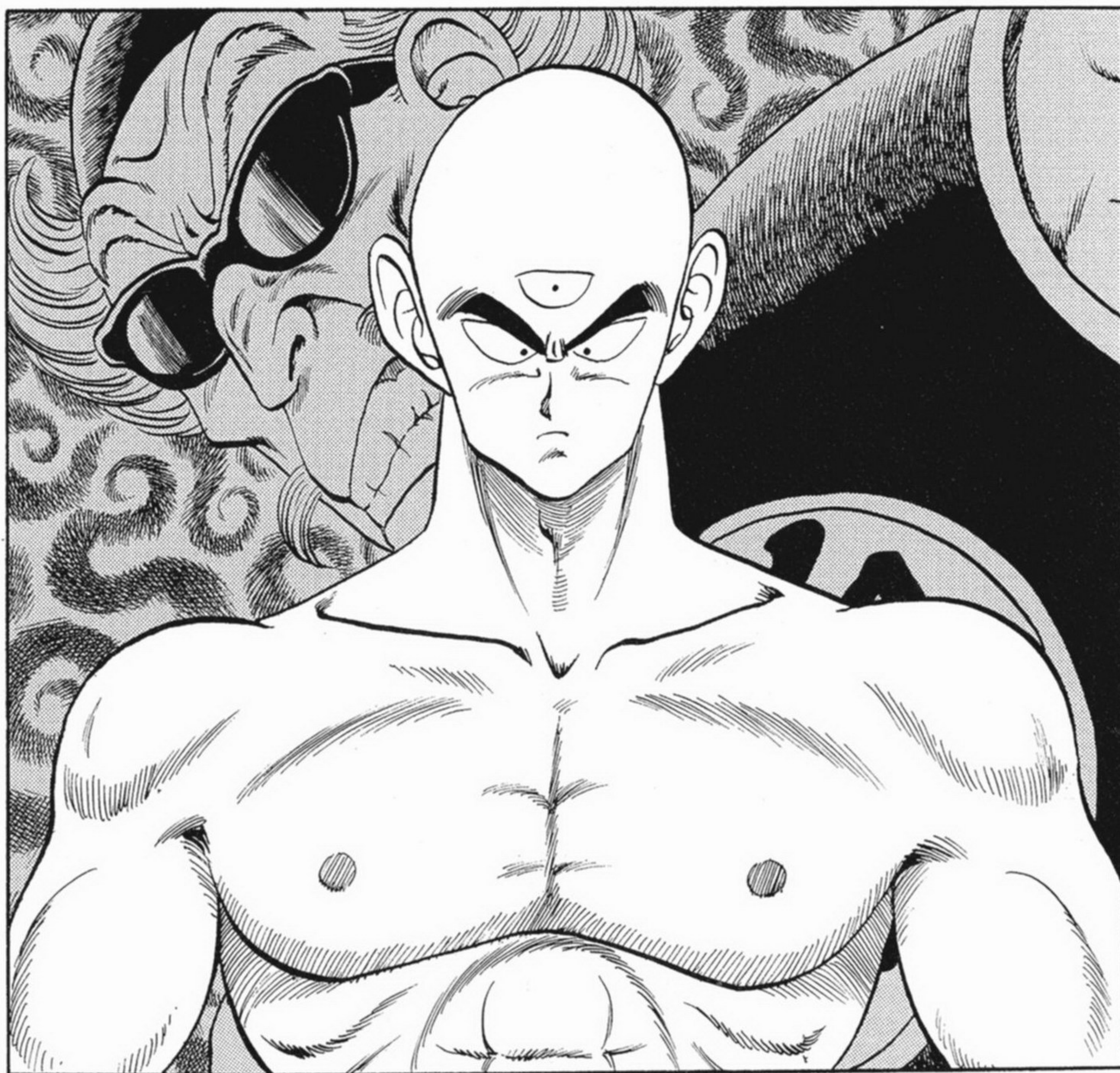
鳥山明 BIRD STUDIO







一百三十二篇 鶴仙人的怨念，氣功砲!!





# DRAGON BALL

一百三十三篇 雙方的最後戰術!!

